

# Nincs szó nagykoalícióról

Az első alakuló közgyűlés előtt néhány nappal sajtótájékoztató keretében közölt fontos tudnivalókat, információkat az előkészületekről **Tüttő István** polgármester, **Tarnóczyi Attila** és **Törőcsik Pál** az akkor még leendő alpolgármesterek és **Kelemen Z. Pál**, a socialista képviselőcsoport vezetője.

**Tüttő István** elmondta, hogy kezdeményezte, városunk önkormányzati képviselői, frakciói előzetesen egyeztető tárgyalásokat folytassanak annak érdekében, hogy a választási kampányban elhangzottak alapján hogyan tudnának a város érdekében tevékenykedni. A két legnagyobb frakció, a Fidesz és az MSZP között olyan előzetes megállapodás született, amelynek értelmében az elkövetkezendő négy évben zökkenőmentesebb lehet a város működése. Erre alapot adott az is, hogy a politikai programok hasonlóak voltak. A polgármester hangoztatta, hogy Kanizsát olyan pályára kell állítani, amelyben érvényre juthat a vállalkozások összefogása. A közgyűlésben a kontinuitást biztosítja az, hogy a testület több mint a fele tagja volt a korábbi önkormányzatnak is. Ez azt bizonyítja – mondta **Tüttő István** –, hogy a lakosság – ha nem is teljesen – de meg volt elégedve a közgyűlés munkájával. A testület szakmai összetétele alapján megállapítható, hogy a szakmaiság széles skálája megjelenhet a bizottságok összetételében. Három-három bizottsági elnököt ad a két legnagyobb frakció, a bizottsági tagsági többség pedig úgy alakul, hogy az kiegészítse egymást: az lesz többségben, aki nem adja az elnököt. **Tüttő István** azt is elmondta, hogy egyelőre a meglévő hat bizottság fog működni, de később sor kerülhet az SZMSZ módosítására. Az alpolgármester/ek kérdésében mindenképpen módosításra van szükség, hiszen a megállapodások értelmében két alpolgármestert választ a közgyűlés.

**Törőcsik Pál** a gazdasági, **Tarnóczyi Attila** a humán szféra ügyeinek illetékes lesz. A polgármester kifejezte azon kívánságát, amely szerint a megállapodások tartósak lesznek, hiszen **Tüttő István** a konszenzus megteremtésének a híve.

**Kelemen Z. Pál** köszönetét fejezte ki a polgármesternek, mert – amint mondta – **Tüttő István** kezdeményezése nélkül nem jöhetett volna létre az a meg-

MEGJELENIK MINDEN PÉNTEKEN  
NAGYKANIZSÁN ÉS VONZÁSKÖRZETÉBEN

ÁRA: 50 Ft

# KANIZSA

DÉL-ZALAI HETILAP

Nagykanizsa, Terv u. 3.  
Telefon/fax:  
(93) 312-385

ALAPÍTVÁ:  
1989.

X. évfolyam 44. szám  
1998. november 6.

lapodás, amely nem is a pártok, hanem a képviselők megállapodása. Ezt azért is tartja jelentőségtesnek az MSZP képviselőcsoportjának vezetője, mert véleménye szerint így valószínűsíthető meg a Virágzó Nagykanizsáért – vagy a virágzóbb Nagykanizsáért – program.

**Törőcsik Pál** elsősorban a választópolgároknak mondott köszönetet azért, hogy kinyilvánították, kiket szeretnének a város vezetésében látni. Mint mondta, ennek megfelelni szép és felelősségteljes feladat. Céljuk a tartós együttműködés a város érdekében. Egyeztető tárgyalások arra irányultak, hogy az önkormányzat struktúrája képezze le a választási eredményeket.

**Tarnóczyi Attila** helyzetelemzésében rámutatott arra, hogy a választások eredményeképpen újválasztott polgármesterrel és kormánypárti többséggel vág neki a következő négy évnek a közgyűlés.

**Kelemen Z. Pál** kérdésre válaszolva elmondta, hogy nincs szó ellenzéki-ségről, de nagykoalícióról sem. **Törőcsik Pál** szerint az MDF-FKgP-KDNP frakció természetesen szövetséges.

Mint elhangzott, a háromfős frakció vezetője **dr. Baranyi Enikő** lesz.

**Törőcsik Pálnak** vállalkozóként szerződéses kapcsolata áll fenn az önkormányzattal. Ezt – mint mondta – fel kívánja mondani a szerződés harmadik – utolsó évére vonatkozóan. **Tarnóczyi Attila** megvált a Mező Gimnáziumtól, fizetés nélküli szabadságot kér megbízatása idejére.

L. I.

## ÜLÉSEZETT AZ ÖNKORMÁNYZAT

Hétfőn a Kiskastélyban tartotta első, alakuló ülését Nagykanizsa Megyei Jogú Város Közgyűlése.

Az ünnepélyes közgyűlés a Himnusszal kezdődött, majd **Zsoldos Ferenc** korelnök köszöntötte a jelenlévőket. A legidősebb képviselő után **Varga Ferenc**, a Helyi Választási Bizottság elnöke adott tájékoztatást az önkormányzati és kisebbségi önkormányzati választások kanizsai végeredményéről. Ezt követően került sor a megbízólevelek átadására, majd a képviselők eskütelére. Az ünnepélyes alakuló ülésen letette az esküt **Tüttő István**, városunk polgármestere is. A közgyűlés ezen része a Szózat hangjaival ért véget.

Rövid technikai szünet után az új testület megkezdte munkáját is. A napirendek elfogadása után **Tüttő István** polgármester ismertette képviselőtársaival és a nyilvánossággal programját, adott összefoglalót az általa fontosnak tartott tennivalókról a gazdasági élet, a kultúra, az egészségügy, a szociális szféra területén, a város illetve a polgármesteri hivatal működtetése terén. Felszólalása után a testület meghatározta a polgármester illetményének összegét. A határozat értelmében ez 182.500 forint lesz, melyet 54.750 forint költségtérítés egészít ki. Ezt követően **Tüttő István** javaslatot tett az SZMSZ módosítására, melyet a közgyűlés elfogadott. Ennek értelmében két alpolgármestere lesz a városnak.

**Röst János** ügyrendi észrevételt tett: véleménye szerint MSZP-Fidesz nagykoalíció jött létre, ezzel a bizottsági helyek elosztása is a két párt között bonyolódott le. Ez az SZDSZ számára azt jelentette, hogy az általuk delegált külső bizottsági tag személyét is meg kívánta határozni a két frakció. **Röst János** a matematikai számításokra hivatkozva kijelentette, hogy nem járt jobban a cigány kisebbség, a Városvédő Egyesület; de az FKgP-KDNP-MDF-frakció sem. Azt kérte, hogy a többséget szerzett pártok ne éljenek vissza erejükkel. Javasolta, hogy csak a bizottságok képviselő tagjait válasszák meg, a külső tagokról újabb tárgyalásokon döntsenek. **Tarnóczyi Attila** jelezte, hogy **Röst János** hozzászólása nem ügyrendi kérdés. **Birkner Zoltán**, a Fidesz frakcióvezetője visszautasította azt az állítást, mely szerint nagykoalíció jött volna létre. Csatlakozott hozzá **Kelemen Z. Pál**, az MSZP képviselőcsoportjának vezetője is. Elmondta, hogy szó sincs nagykoalícióról, hanem a város működőképessége érdekében jött létre a bizottsági tagokat ajánló lista. **Dr. Baranyi Enikő**, az FKgP-KDNP-MDF frakcióvezetője azon véleményének adott hangot, hogy halasszák el a külső tagok megválasztását hangsúlyozva, hogy szándéka és véleménye reális, számokon alapuló. **Dr. Baranyi Enikő** szerint nem szabad a város érdekében hivatkozni, amikor ahhoz a döntések hátterének semmi köze nincs.

A vitát követően az eredeti napirenddel megegyezően megválasztották az Ügyrendi, Jogi és Közrendi Bizottság elnökét, tagjait. A bizottság elnöke, **Tóth László** tájékoztatta a közgyűlést az alpolgármesterek megválasztásának szabályairól. A testület titkos szavazással **Tarnóczyi Attilát** és **Törőcsik Pált** alpolgármesterré választotta, akik letették hivatali esküjüket. A közgyűlés határozata értelmében alaphéjük 159.700 forint lesz, költségtérítésként 47.900 forintra jogosultak. **Tüttő István** polgármestert teljes jogkörrel helyettesítik. A polgármester általános helyettesítésével **Törőcsik Pál** alpolgármestert bízta meg.

Utolsó napirendként a további öt bizottság tagságáról döntött a testület és választotta meg a bizottságok elnökét.

L. I.

### ÜGYRENDI, JOGI ÉS KÖZRENDI BIZOTTSÁG

Elnök: Tóth László

Tag: Zsoldos Ferenc, Marton István, Dr. Fodor Csaba, Dr. Kalmár Béla

Külső tagok: Dr. Erdős László, Dr. Hári Tibor, Dr. Nemes Pál, Trencsényi Gyuláné

### PÉNZÜGYI BIZOTTSÁG

Elnök: Böröcz Zoltán

Tag: Dr. Baranyi Enikő, Budai István, Bicsák Miklós

Külső tagok: Zibriczky István, Baumgartner Péter, Koteles Józsefné

### GAZDASÁGI ÉS VÁROS-ÜZEMELTETÉSI BIZOTTSÁG

Elnök: Dr. Fodor Csaba

Tag: Birkner Zoltán, Gyalóközi Zoltán, Kiss László, Györek László, Budai

### A KÖZGYÜLÉS BIZOTTSÁGAI

István, Bicsák Miklós, Röst János, Cseri Tibor

Külső tagok: Ferencz József, Ifj. Lovrencsik Lajos, Dr. Boa László, Takács Zoltán, Hóman Zoltán, Hederics Árpád

### VÁROSFEJLESZTÉSI ÉS KÖRNYEZETVÉDELMI BIZOTTSÁG

Elnök: Antalics Dezső

Tag: Gyalóközi Zoltán, Kiss László, Tóth László, Dr. Horváth György

Külső tagok: Papp Nándor, Óri Sándor, Wolf István, Balassa Béla

### SZOCIÁLIS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BIZOTTSÁG

Elnök: Dr. Csáki Iván

Tag: Dr. Gógös Péter, Tóth Zsuzsanna, Dr. Baranyi Enikő, Kelemen Z. Pál, Teleki László

Külső tagok: Horváth Gézáne, Debreczeni Attila, Lies István, Papp Gyözőné, Erdős Tibor

### OKTATÁSI, KULTURÁLIS ÉS SPORTBIZOTTSÁG

Elnök: Balogh László

Tag: Györek László, Tóth Zsuzsanna, Dr. Kalmár Béla, Dr. Horváth György, Mayer Ferenc

Külső tagok: Papp Ferenc, Vincze Ferenc, Kiss György, Rajnai Miklós, Bene Csaba

## PER/PATVAR

### Dr. Varga Endre tanácsai

Mi „történik” a fizetési meghagyás iránti kérelemmel a bíróságra való beérkezése után:

Amennyiben a fizetési meghagyás iránti kérelem megfelel a formai követelményeknek, két eset lehetséges:

I. A bíróság a fizetési meghagyás kibocsátására irányuló kérelem esetében a fizetési meghagyás kibocsátása nélkül az ügy tárgyalására tűzhet ki határnapot, ha megítélése szerint a követelésnek nincs jogalapja, fennállása kétségesnek mutatkozik, vagy a követelés jogszabály megkerülésére irányul. Ilyen esetben a bíróság felhívja a jogosultat, hogy nyolc nap alatt az illetéket a peres eljárás illetékére egészítse ki (6%-ra), mert különben az eljárást megszünteti.

II. A bíróság a fizetési meghagyást az ellenfél meghallgatása nélkül bocsátja ki. Az így kibocsátott fizetési meghagyásnak tartalmaznia kell:

- a) az eljáró bíróságot és a bírósági ügyszámot;
- b) a feleknek és képviselőiknek nevét és lakóhelyét;
- c) a követelés jogalapját, valamint a követelésnek és járulékaiknak összegét, ingó dolog kiadására



irányuló követelés esetében (pl.: gépkocsi) pedig a dolognak, valamint annak a pénzüsszegnek megjelölését, amelyet a jogosult a dolog helyett elfogadni hajlandó;

d) azt a meghagyást, hogy a kötelezett a követelésnek a meghagyás kézbesítésétől számított tizenöt nap – váltón alapuló követelés esetében három nap – alatt tegyen eleget és azösszegszerűen meghatározott eljárási költségeket is fizesse meg;

e) azt a figyelmeztetést, hogy a kötelezett, ha a követelést alaptalanak tartja – a meghagyás ellen a szerint ellentmondással élhet.

## KANIZSA TŐZSDE KLUB

### Határidős ügyletek

A tőzsdei ügyletek a teljesítések esedékessége szerint kétfélek lehetnek:

- 1) promt
- 2) termin-ügyletek.
  - 1) A promtügylet során az adásvételi szerződés megkötése és az ügylet teljesítése időben nem szakad el egymástól. Az egyes tőzsdéken kialakult szokások szerint az ügyletet 2-5 napon belül kell lebonyolítani.
  - 2) A határidős ügylet során a partnerek kötelezettséget vállalnak egy adott termék meghatározott mennyiségének, meghatározott áron, egy későbbi időpontban történő szállítására. A határidős ügyletet tehát egy adott pillanatban kötik, oly módon, hogy kötelezettséget vállalnak későbbi időpontra. Természetesen az idő folyamán az árak, árfolyamok folyamatosan változnak. Ez a határidős ügyletet kötőkre nem lehet hatásos, a határidős ügyletet kötelező teljesíteni. Az árak jelentős változékonysága tág teret biztosít a spekulánsok számára. A későbbi határidőre kötött ügylet lehetőséget ad arra is, hogy olyan dologgal kereskedjünk, ami még nincs a tulajdonunkban, eladhatjuk azt is, ami még nem a miénk. A határidős lehetővé teszi, hogy lejárt előtt vegyük meg azt a terméket, amit már rég, az üzletkötés pillanatában eladtunk. A határidős ügyletek tárgya nagyon sok minden lehet, pl.: árutőzsdék esetében fizikai áru, értéktőzsdéken devizakötvény, részvény, de akár több részvényindex, nevezetesen a Budapesti Értéktőzsdén (BÉT) a BUX-index, jelenleg a BUX a BÉT legkedveltebb határidős terméke. A határidős ügyletek egyik fő jellemzője az, hogy az üzletkötés során nem kell a teljes vételárát kifizetni, mint a promt ügyleteknél, határidős piacon szereplők a tőkeáttétel révén tudnak jóval nagyobb összegű ügyleteket kötni. Általában a kötés névértékének csak 3-10%-át kell letétként

befizetni, ezáltal a befektetett tőkéhez viszonyítottan jóval nagyobb nyereséget realizálhat a befektető, mint a promtügyletnél. Azonban ez fordítva is igaz. Nemcsak a nyereséget vetítjük a teljes névértékre, hanem a veszteséget is, a tőkeáttétel miatt gyorsan elveszítethetjük az alapítéletet is.

A szabványos tőzsdei határidős kereskedés során naponkénti pozícióértékelés és elszámolás történik. Naponta számolják el a határidős pozíció kötési árfolyama és az aznapi záróár közötti különbséget.

Amennyiben az árfolyam a befektető számára kedvezően alakult, úgy a nyereséget jóváírják a számláján, kedvezőtlen alakulása esetén a fedezet elvonásra kerülhet.

A tőzsdén a határidős ügyletek szabványosított ügyletek.

A kontraktus-specifikáció meghatározza, hogy milyen lejáratra, mekkora kötelességre, és árlépcsőzettel lehet ügyletet kötni.

A BÉT-en a márciusi negyedéves ciklusra eső hónapokra (márc., jún., szept., dec.) egy évre előre köthetők ügyletek, a köztes hónapokat 3 hónapra előre vezetik be. Az éven túli lejáratokra 24 hónapon át kereskedhetünk.

A BÉT-en szabványos határidős ügylet köthetünk a BUX indexre, valamint 3 vezető részvényre, nevezetesen a MATÁV, a MOL és a TVK részvényekre.

Amennyiben Ön akár fedezeti, akár a tőkeáttétel révén, kis befektetéssel spekulatív határidős ügyletet kíván kötni, a Kanizsa Tőzsde Klubon keresztül ezt is megteheti.

Kedvező díjakkal, biztonságos letéti összegekkel, korrekt tájékoztatással és nagyon gyors, rugalmas ügyintézással segítünk Önnek a határidős piacon is.

**Heretics Árpád**  
irodavezető

**Kanizsa Tőzsde Klub**  
Nagykanizsa, Zrínyi u. 21. fszt.  
(Állami Biztosító alatt)

## KANIZSAI SZILÁNKOK



- Gondolatok lombhullás idején
- Gyorsítani kellene a működési engedélyek kiadását!

Tagadhatatlanul itt az ősz, amelynek évről évre visszatérő csodálatos jelensége a lombhullás. A falevelek a barna és sárga színek különböző árnyalataiban hullanak alá ilyentájt az erdők, ligetek földjére, az országutak aszfaltjára, a települések parkjainak gyepszőnyegére, az utcák és terek járdáira, azok fűvesített szegélyeire, no és amire ezen írásomban rávilágítani akarok: a háztetőkre és azok vízelvezető csatornáiba.

Igen, a nagykanizsai utak, utcák mentén sorjázó közterületi fákról, illetve azok ágairól ilyentájt szinte ömlik a falevél, a rőzse – sok bosszúságot okozva ezzel az IKI-nek és a magánházak tulajdonosainak, bérlőinek.

Az ingatlankezelő megbízottai és a háztulajdonosok október és november hónapokban – ha nem is szívesen –

szinte naponta kötelelességszerűen elvégzik a járda lesöpörését, legalább hetenként egyszer a főszegegy gereblyezését, arra azonban nincsenek berendezkedve, hogy a közterületi fák magasan húzódo, a házak tetejére terebélyesedő ágait évről évre nyessék.

Tény, hogy a közterületi fák, bokrok gondozásával megbízott minden tél végén vagy tavaszélen dolgozóival és segédeszközeivel végigvonul a városban, nyesi a fákat és a bokrokat, de ezek a munkálatok bizony sok kívánnivalót hagynak maguk után, amelyek az azt követő őszi – lombhullás idején – éreztetik bosszantó hatásukat. Arról nem is beszélve, hogy a szerette nyúló faágak gyakorta rongálják a háztetőket, csatornákat és ereszeket.

Mindezek megszüntetése érdekében a jövő év elejére – a jelenleginél sok-

kal több közhasznú munkás foglalkoztatásával alaposan fel kell(ene) készülni! De nem csak 1999-re, hanem minden azt követő esztendő kora tavaszán...

Nyugdíjas éveimben a délelőtti órákban reklámszervezéssel foglalkozom. Munkám során – főleg új vállalkozások indulása kapcsán – gyakran ütközöm nehézségekre.

– *Uram, nem tudom kinyitni az üzletet, így hirdetni sem tudok, mert nincs működési engedélyem. Már hetekkel ezelőtt benyújtottam kérelmet, mindhiába – sopánkodott a minap egy kiskereskedő, hozzátéve, hogy már kétszer is „leszurkoltatták” velem az előírt 5000 Ft-os illetékbélyeget.*

– *Egyesek előtt gyorsan kitarul az ajtó. Nem értem, hogy másokkal – így velem is – túlzásba viszik a „szűrőzést”. Milliókat fektettem be a vállalkozásba, szeretnék már tevékenykedni, de működési engedély nélkül egyelőre ezt nem tehetem. Csak sejteni tudom a hátteret – mondta egy másik vállalkozó.*

Ilyen és ehhez hasonló kifakadások

kat hallok nap mint nap reklámszervezési körjárataim során. Különösen a nyári hónapokra volt ez jellemző, amikor a hosszabb szabadságra távozott ügyintéző állítólag kellően meg nem oldott helyzetesége miatt „csúsztak” jelentősen a beadott kérelmekre postázott válaszok...

Mélyen belegendoltam a késedelmes ügyintézésbe, s eltűnődtem: a 80-as években az egyik városkörnyéki község tanácskörzetében – többek között – én is foglalkoztam ipari, kereskedelmi és szolgáltatási működési engedélyek kiadásával, munkámra azonban soha nem kaptam kritikus visszajelzést sehonnai. Persze azért, mert gyorsan, a kérelem benyújtását követő 15-30 napon belül kézbe adtam vagy elpostáztam a működési engedélyeket!...

Tudom, hogy a működési engedély kiadásának gyakori függvénye az építkezési, közegészségügyi, tűzvédelmi biztonsági hatóságok hozzájárulása is, de velük gyümölcsözően együttműködve – a kérelmezők melegegésére – azért gyorsítani kellene az ügyinté- zést!

**Tihanyi István**

## BÜNMEGELŐZÉS

## CSENDESRIASZTÓ-RENDSZER



Horváth István őrnagy

A város több magáncége és a rendőrség külön-külön létrehozott egy-egy vagyonvédelmi jelzőközpontot, az úgynevezett csendesriasztó-rendszert. Ennek során jogi és magánszemélyek által létrehozott és védeni kívánt objektum rácsatlakozásával vagyonbiztonságukat maximálisra megnövelték. Ez a rendszer városunkban 1994-től működik igen magas hatékonysággal. A rendszerbe belépők nagyobb védelemmel élveznek azáltal, hogy közvetlenül a 24 órás ügyeleti rendszerben dolgozó központba érkezik a riasztás, melyről a jogsértést elkövető mit sem tud. A számítógépközpont az ügyelet vezetőjének azt is közli, hol történt a behatolás (melyik ablakon, ajtón stb.), így már célirányosan tudnak a kikerülő rendőrök vagy vagyonőrök az elkövetők elfogására intézkedni.

**A rendszer megkülönböztet:**

- betörésjelzést
- támadásjelzést
- tűzjelzést
- egyéb műszaki információkat.

Az elmúlt évek tapasztalatai szerint területünkön a csendesriasztó-rendszer működik leghatékonyabban a betörésekkel szemben. Mint hangsúlyoztam, több ilyen csendesriasztó-rendszer működik, többek között a Nagykanizsai Rendőrkapitányságon is.

Ez a rendszer nem csak Nagykanizsa területéről fogad ügyfeleket, hanem Letenye és Zalakaros térségéből is.

Természetesen a Rendőrség és a többi magáncég is – mivel szolgáltatásról van szó – nem ingyen végzi az ellenőrzéseket. A fizetendő őrzési, figyelési díj külön megállapodásban van rögzítve.

Tájékoztatásul a Rendőrségnek fizetendő havi előfizetési díja:

- családi házak, magánlakások 1000 Ft/áfától,

- Üzletek, intézmények 2000 Ft/áfától.

Aki olyan gondolatokkal foglalkozik, mely szerint rá kíván csatlakozni a városban működő valamelyik csendesriasztó-rendszerre, keresse fel az ezt működtető céget és ott konkrétan választhat kérdéseire.

A Nagykanizsai Rendőrkapitányságon Berke László r.százados Közrendvédelmi és Közlekedésrendészeti Osztályvezető helyettől kaphat bővebb információkat.

\*\*\*

A Tisztelt Állampolgár bárhogy is dönt, tudnia kell, hogy a csendesriasztó rendszer előnyös, mert:

- megelőzi a bűncselekményeket, a tüzet,
- tetten érheti a betörőt, a támadót,
- segítség hívására alkalmas,
- egyes biztosítótársaságok kedvezményeket nyújtanak.

A bűnmegelőző szolgálat mindenképpen javasolja a vagyonbiztonság megőrzése érdekében a csendesriasztó-rendszerre való rácsatlakozást.

## JUBILEUMI SOROZAT

SZOMSZÉDAINK ÉS  
A SZABADSÁGHARC KEZDETE

Szomszédaink között akadtak barátok, de szép számmal ellenségek is. Határainkon túlról a magyar zászló alá állók lelkesedése vetekedett a hazafiúi hűvel. Ha a korabeli sajtót fellelőzzük, mindkettőre bősz példát találunk. A tiroli fiatalok felhívását a Pesti Hírlap közölte le, ugyanitt jelent meg a tudósítás Torda megye nemzetőrtoborzásáról: „...szövetkeztek velünk, és ha győztünk, a mi diadalunk a tiétek is lesz, mert ha a népek elnyomóit megsemmisítettük: fölöttetek úgy, mint felettünk a szabadság lobogója fog lengeni”. Egy délvidéki katona a Honvéd-ben Jellasics pákozdi vereségéről így számolt be: „...az ütközet utáni nap egész erejével, ismét Fejérváron húzódtam keresztül, a legmélyebb csendben, dobszó nélkül ... a polgárok hadi diadallal a hátrahagyottakból 1158 horvát foglyot kísérték a főváros felé.” De Nugent kanizsai veresége sem maradt reagálás nélkül: „...az

elmaradozókra halált várt, az utóvéd katonáit a becsehelyi pásztorok öldösték le. Buzgott a magyar vér a korcs ellen fölött”.

Egyáltalán nem a rokonszenvedő hangján írt 1848 októberében a prágai Národni Noviny: „...a bosszú napja eljön, és Magyarország véres könnyeket fog hullatni a pusztulás fölött, amelyet Kossuth és társai a gyönyörű magyar hazára hoztak”.

A végtelen ellentétek és végleges szakítás őszének egyik szörnyű eseményéről, az erdélyi Zalatna bányavároskában történt román mészárlásokról szintén a Honvéd c. lap számolt be: „...október 24-én virradóra parancsolják a szegény kifosztott magyaroknak, hogy keljenek fel, és e szóra: indulj, minden fegyvert rájok sütnék. Nem kímélték sem az öreget, nem a csecsszópót, nem a gyermeket. Még az oláh nők is részt vettek a vérengzésben, és kapával verték agyon asszonyaikat.”

Büki Erzsébet

## BELAKTUK A VÁSÁRCSARNOKOT

Azt mondják, a nagy ünnepek előtti forgalom mutatja meg igazán, hogy egy vásártér, vásárcsarnok, piac igazán életképessé vált-e, vagy kár volt belefeccölni akaratot, erőt, no meg sok pénzt. A nagykanizsai vásárcsarnok a halottak ünnepe előtti héten a legteljesebb mértékben bizonyított. Volt áru ezerféle, s volt vásárló tömegével. Mindenki megtalálta számítását. Nagyjából jó üzletek köttetnek – legalábbis én így láttam.

A vásárcsarnokban voltam már eladó, többször vevő, de leginkább bókászni szeretek. Figyelni az embereket, az igazi üzletkötést, amikor az eladó és a vevő úgy egyezik meg, hogy mindkettőt az érezheti, jól járt.

Ez elsősorban a főként östermelők által birtokolt kosaras piac részen érdekes, hiszen itt még lehet alkudni, egyezkedni. A sáska asszonyok kezdenek megnyugodni, mert látják, hogy a tökeerős vállalkozók nem nyomják ki őket a placerról, s az esős októberi délelőttökön őszintén bevallották, mégiscsak jobb idebenn, mint odakünn. Találkoztam olyan idős kiskánizsai néniel is, aki süldő lány korában földre lera-kott kosarából már az Erzsébet tér keleti részén (a mai járda helyén) libát, kacsát, tojást árult, majd végigkínálta a teket a régi piacon. Azt mondta, ő végig ellenállt, sírva hagyta ott a megszokottat, a belakottat. Most meg úgy érzik, hogy ha

búsz éve megépült volna a vásárcsarnok, akkor is későn váltottak volna. Többen elmondták, hogy igen szép, kulturált, egészséges itt minden, kialakult az írott mellett az íratlan rend is, csak ne lenne olyan hatalmas az egész. Még mindig akadnak üres asztalok – különösen hét elején –, de ha nagy a felhozatal, egyesek földről is árusítanak. Ezt semmiképpen nem helyeslik. A szerda-péntek piaci csúcspan teljeseleg a hét utolsó két napjára tevődött át, de ez már az előző években is formálódott, mára teljességgel beérett a hétvégi nagy bevásárlások rendje, szokása. Lassan az emeleten sem marad üres üzleti portál, a kínaiakat is egyből befogadták a

kanizsai kereskedők. Sőt, még meg is dicsérték őket, mondván: nagyon tiszteletudók, halk szavúak, s rögtön kitűnt, mennyire segítik egymást. Az épület közepén a kellemes kis pihenő területen már nyugdíjasok adnak egymásnak randevút, s a csarnokban nemcsak enni, inni lehet jókat, hanem már újságot is vehet a szóra szomjazó.

Ugyan a kihatásnagsága még mindig nem százszázalékos, ennek ellenére mégis csak azt mondhatom: belaktuk a vásárcsarnokot. Igazuk lett azoknak, akik hittek abban, ha a világ minden pontján az ilyen típusú épületek önmagukat fejlesztik, akkor miért lenne ez Kanizsán másként.

Büki Erzsébet

# Akad-e hal a horogra?

A kanizsai Zrínyi Horgászegyesület haltelepítést végez a Csónakázótóban október 23-án délután – tudtuk meg Gombos Imrétől, az egyesület elnökétől.



Zalaszentgrótról hozatjuk a halat. Az, hogy milyen gyakran tudunk telepíteni, az mindig attól függ, hogy mennyi pénze van az egyesületnek, és, hogy mikor tudjuk a legolcsóbban megvenni a halakat.

Milyen halakat telepítenek most?

Pontyból 35 mázsát, amurból 10 mázsát. A későbbiekben telepítünk még tíz mázsa keszeget.

A kanizsai horgászegyesület néhány tagjával még a telepítés előtt beszélgettünk a Csónakázótónál:

Már régen szükséges lett volna a telepítés, hiszen nagyon kevés a hal a tóban. Szükség lenne, az 1500–1700-as tagsághoz viszonyítva, évi kétszeri, őszi és tavaszi telepítésre. De nem elég a 30 mázsa hal, legalább 50–60 mázsa lenne szükség. Sajnos kevés a tóban a nemes hal, és nagyon sok a busa. Ez a víznek sem tesz

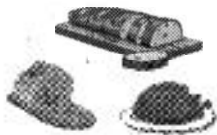
jót, hiszen ezek a halak nem növényevők, hanem planktonevők, tehát nem eszik meg a hínárt, ami már összefüggő hínárszőnyeg alakot. Horgászásra igazából akkor volt alkalmas tó, mikor újból feltöltötték és sok volt még benne az amur. A másik problémánk az, hogy rengeteg a tilalom az itteni horgászásra, ez teljesen felesleges, hiszen nincs természetes szaporulat. Az éves tagdíj 5000 forint, ami kétezer forinttal emelkedni fog a jövő évben. Ezzel a pénzzel nincsen összhangban a szolgáltatás, és szerintem sokan meggondolják majd, hogy ki fog-e adni ennyi pénzt a semmiért. Ha szerencsénk van, akkor tudunk kárászot, pontyot, süllőt és csukát fogni, de a horogra akadtak mind régi telepítésűek. A mostani telepítésről csak tegnap hallottunk és nehezményezzük, hogy közülnk, vagyis az egyesület tagjai közül senkit sem hívtak meg.

## CENTRUM ÉLELMISZER DISZKONT

Nagykanizsa, Fő út 7. (volt ÁFÉSZ-diszkont helyén)

Tel.: 93/316-006

- Alapvető friss élelmiszerek, cukrárszütemények
- Italok nagy választékban
- Háztartási vegyi áruk
- Megrendelésre: grillcsirke, hidegtál!



### ÁLLANDÓ AKCIÓK!

- ÁFÉSZ-tagoknak 3% árengedmény!
- Meghatározott cégek dolgozóinak étkezési utalványok beváltása!

**A BELVÁROSBAN EGYEDÜLÁLLÓ NYITVA TARTÁS:**  
H-P.: 6.30–22.00, Szó.: 6.30–16.00, Vas.: 7.00–14.00 óráig

# Bolyaisok vendégei

Október 12-én türelmetlenül vártuk a Csónakázótónál azt a buszt, mely gleisdorfi barátainkat hozta. Nagyon örültünk, hogy négy hónap után ismét láthatjuk őket, viszonzhatjuk vendégszeretetünket.

Az első napon az együtt töltött ebéd után bebarangoltuk a tó környékét. Négy óra után minden osztrák gyerek „haza” ment magyar barátjához. Otthon persze igyekeztek megmutatni, milyen az igazi magyar vendégszeretet. Vacsora után korán lefeküdtünk, hiszen másnap fásasztó program elé néztünk. Autóbusszal Keszthelyre utaztunk. Ott együtt csodáltuk meg a Festetics-kastély szépségeit. A kastélylátogatást szabad program követte. A sétáló utca hangulatos boltocskáiban mindenki kedvére vásárolhatott apró-cseprő ajándékokat szüleinek, barátainak. Később tovább indultunk a Balaton északi partján az Afrika Múzeumhoz. A kiállítás egzotikus tárgyai mindenkit érdekelt, de legnagyobb sikere az afrikai bagolynak volt, aki nagy nyugalommal tárta a kissé lármás látogatókat. Ezt követően hazaindultunk Nagykanizsára, ahol mindenki saját programot szervezett osztrák barátjának. Mi a barátnőmmel, Nicolával uszodába mentünk. Nagyon tetszett neki a modern épület. Este persze sokáig játszottunk, beszélgettünk.

A harmadik napon délelőtt a városunkkal ismertettük meg vendégeinket. Büszkén mutattuk az új vásárcsarnokot, nagyot sétáltunk a belvárosban. Az idő nagyon hamar elrepült. Egy utolsó közös ebéd a Csónakázótónál és barátaink már indultak vissza Gleisdorfba.

Reméljük, hogy magukkal vitték Kanizsa város és a bolyaisok jó híreit.

Cs. Nagy Réka

7. G osztály

## A Bolyai János Általános Iskola 7. osztályos tanulóinak találkozása a gleisdorfi I. sz. „Sonnenschule” tanulóival

Nagy előkészülettel és izgalommal utaztunk partneriskolánkhoz Nagykanizsára. A kedves magyar levelező társaink a legszívezebben fogadtak bennünket. A különböző látványok, érdekességek megismerése, mint a Festetics-kastély, az Afrika Múzeum, Nagykanizsa és Keszthely városok éppúgy, mint a Balaton, a Csónakázótó szépsége, valamint a közös játékok, az együtt eltöltött idő elmélyítette a barátságot a magyar és az osztrák gyerekek között.

A szülők vendégszeretetéért, az iskola kedves gondoskodásáért és a kitűnő szervezésért szeretnénk köszönetet mondani Igazgató úrnak éppúgy, mint Kovács Lajosné és Paszternákné Nagy Ágnes tanárnőnek.

Gleisdorf I. sz. „Sonnenschule” tanulói:

Karin Neuhold, Nicola Gudowins

**PERAGER**

**ÜVEGEZŐ-  
KÉPKERETEZŐ  
MESTER**

**Képkeretezés magas  
színvonalon,  
korrekt árakkal.**

NAGYKANIZSA, FŐ ÚT 10.  
TELEFON: 06-93/314-013

**AUDIO-VIDEO SZERVIZ**

SZABÓ ATTILA  
RTV sz. műszerész

ajánlata:

8800 Nagykanizsa, Telek u. 44.  
Tel.: 06-93/325-903, 06-30/565-117

- Híradástechnikai alkatrészek,
- műholdas antennák árusítása, telepítése,
- televízió, videomagnó, HIFI-készülékek javítása,
- TV-, video-távírányítók forgalmazása.

Nyitva: H-P.:

9.00–12.00

12.00–17.00



## Pedagógusok jelentkezését várja a Cigány Kisebbségi Közösségi Ház!

A Cigány Kisebbségi Közösségi Ház  
„Hétvégi Kollégium” című programjához  
matematika, fizika, kémia és magyar szakos  
általános- és középiskolai tanárok jelentkezését várja.

Bővebb felvilágosítás kérhető Horváth Krisztinától, a Cigány Kisebbségi Közösségi Ház vezetőjétől, a Cigány Kisebbség Hivatalának Nagykanizsa, Ady út 1. szám alatti, első emeleti irodájában személyesen, vagy telefonon a 312-649 telefonszámon 8.00–12.00 és 13.00–16.00 óra között.

## NYELVTUDÁS ÉS UNIÓ

Összeállt az a négytagú pedagógusokból álló bizottság, amelynek feladata az, hogy felmérjék Nagykanizsa polgárainak idegen nyelvi tudását, kompetenciáját – tudtuk meg Varga Ágnestől, a csoport vezetőjétől, a művelődési osztály munkatársától.

– A célunk kettős, részben a nyelvi oktatás felmérése, részben pedig az uniós ismeretek bővítése. A felmérés alapján kidolgozunk egy koncepciót, melyet majd az Európai Unióhoz való csatlakozás előkészítésénél kívánunk felhasználni.

A munka a tanév elején vette kezdetét. Jelenleg az első fázisnál, vagyis az iskolák nyelvi oktatásának felmérésénél tartanak, ezt követi majd a város nyelvi kompetenciájának felmérése.

## TISZTELT SZERKESZTŐSÉG!

Tájékoztatom, hogy 1998. október 29-én a 2. számú Magyar–Horvát Helyi Vegyesbizottság (továbbiakban HVB) – amelynek a kétoldalú szerződés értelmében a Zala megyei Kerkaszentkirály községtől a Somogy megyei Barcs városáig (pontosabban a barcsi közúti hídig) húzódó magyar–horvát államhatárszakasz tartozik illetékességébe – tartott munkálult Budafán.

A magyar küldöttséget a HVB magyar elnöke, Fonyódi György dandártábornok, a horvát küldöttséget Marijan Varga úr, a HVB horvát elnöke vezette.

A konstruktív, szívélyes hangulatú tárgyaláson a felek értékelték az 1998. évi határrendi eredményeket.

Megállapították, hogy a HVB illetékességébe tartozó államhatárszakaszon a nyugodt határ menti viszonyok a jellemzők, az államhatár mindkét oldalán a törvényes rend biztosított.

A magyar Határőrség és a horvát Rendőrség együttműködését az államhatár rendjének fenntartása érdekében mind a két fél eredményesnek értékelte.

Tény, hogy a közös határszakaszra irányuló jogellenes cselekmények száma a tavalyi évhez viszonyítva – a kelet-nyugati migráció hatására – jelentősen növekedett. Sem Magyarország, sem Horvátország nem célállam a migránsok részére, hanem e két államon keresztül Olaszország a jellemző célország.

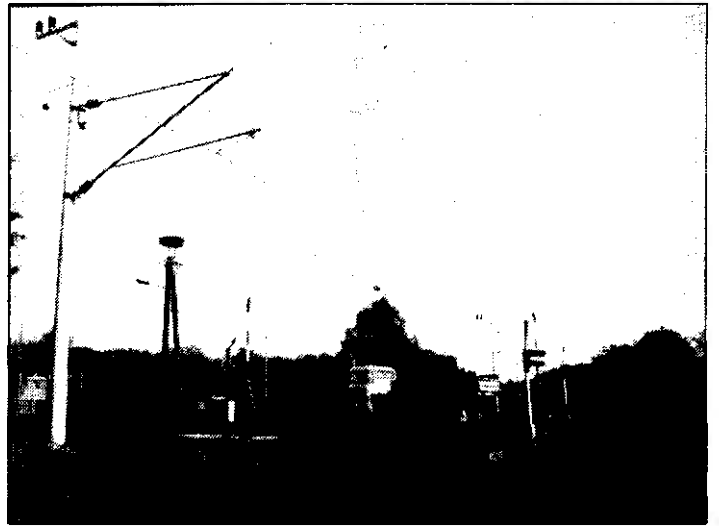
A határforgalom – a meghatározó horvát úgynevezett bevásárlóturizmus

csökkenése miatt – közel a tavalyi szint felé esett vissza.

Legutóbb 29-én tessékelt le 2 fő afrikai illetőségű, okmányokkal nem rendelkező férfit egy kilépő nemzetközi gyorsvonat padlásteréről Murakereszúron a magyar határörök.

Füredi Gábor őrnagy

## A VILLAMOSÍTOTT VASÚT VESZÉLYEI!



Egy új típusú veszélyforrás jelentkezett működési területünkön. 1998. szeptember 21-én feszültség alá helyezték a vasúti villamos felsővezetékét. A rendszerben 25.000 V áram biztosítja az energiát. A vezetékek közelében az áramütés veszélyével kell számolni, ezért a következő intelmeket kell megfogadni az ezzel járó balesetek elkerülése érdekében:

1. A vezeték megközelítése 2 m távolságon belül tilos és életveszélyes az áthúzás miatt.
2. A vezeték tartó oszlopokra tilos felmászni.
3. Egyes vasúti kocsik létrával vannak felszerelve, ezért egyes gyerekek és sajnos felnőttek is élnek a lehetőséggel, felmásznak a kocsik tetéjére, balesetveszélyes helyzetbe hozzák magukat.
4. A közút-vasút szintbeni kereszteződésében is 6 m magasan vannak elhúzva a vezetékek, ezért szigorúan be kell tartani azt a KRESZ-szabályt, hogy a jármű és rakományának a talajtól számított magassága a 4 m-t nem haladhatja meg.
5. A gyermekek a felüljárón tartózkodva valamilyen eszközzel benyúlva elérhetik a vezetéket, ami szintén tragédiával járhat.
6. Az előbb említett veszélyhelyzeteket mindenképp kerülni kell.

## GRATULÁLUNK!

Városunk polgárai közül a 46. héten 4545-en számíthatnak arra, hogy figyelmes családtagok, rokonok, ismerősök köszönik őket a névnapjukon. Ez a szám meglehetősen csalóka. Közismert, hogy november 10-én nem ünnepli minden András és november 13-án sem minden Miklós a névnapját. Ilyen átfedések a névnapok között természetesen.

Ladó János Magyar Utónévkönyve szerint a következő utónév nagykanizsai polgárok ünnepeket a névnapjukat:

November 9-én 20 Tivadar, 1 Boldizsár;  
November 10-én 104 Réka, 542 András, 842 Tibor, 4 Florentina;

November 11-én 74 Márton, 1 Nimród;  
November 12-én 5 Renátó, 144 Renáta, 1 Emánuel, 25 Emil, 34 Levente, 14 Tibamér;

November 13-án 358 Szilvia, 146 Miklós, 1 Bulcsú, 231 Jenő, 1 Kilián, 1 Szaniszló;

November 14-én 41 Alíz, 1662 Erzsébet, 1 Huba, 12 Szidónia;

November 15-én 26 Albert, 4 Artúr, 81 Dezső, 12 Gert-rúd, 156 Richárd.

Lássuk néhány név eredetét, magyarázatát.

**Tivadar:** A görög Teodórosz név latinisított Theodorus formájának rövidüléséből ered. Fejlődése: Teodor – Tiodor – Tiadar – Tivadar. Jelentése: Isten ajándéka. Be-

cézése: Dori(ka), Dóri(ka), Tédi, Tibi(ke), Tiva, Tivacs, Tivi(ke). Ünnepeheti még április 20-án, április 30-án, június 28-án, szeptember 19-én is.

**Réka:** Attila hun uralkodó feleségének neve. Becézése: Rékácska, Réki.

**Márton:** A latin Martinusból. Jelentése: Mars istenhez hasonló, merész, bátor. Becézése: Marci(ka), Marcinka, Marti, Martis, Martó, Mártonka, Martos, Martus, Matyi(ka).

**Levente:** Régi magyar személynévből ered, jelentése levő, létező. A levente község az utónévtől teljesen független, szerb-horvát eredetű, oda pedig az oszmán-törökből került. A Levente név első példálul szolgáló viselője Árpád fejedelem fia volt. Becézése: Levi. A névnap ünnepehető még február 13-án, június 18-án, 24-én és 28-án.

Kilián: Kelta eredetű, jelentése: szerzetes. Becézése: Kilenkő, Kili. Július 8-án is ünnepeheti a névnapját.

**Alíz:** Az Alice névből, mely az Adelheid, Alexandra és Elisabeth nevek önállósult francia és angol becézője, valamint az Aloysia angol becézője. Régebben az Alice, sőt a századforduló idején az Alicze írásmódoja is szokásos volt. Ez időben a kiejtés is Alice volt. Ma ez a kiejtés elavult az Alíz javára. Becézése: Alcsi(ka), Ali(ka), Alízka, Lici(ke), Liza, Lizácska, Lizi(ke), Lizka.

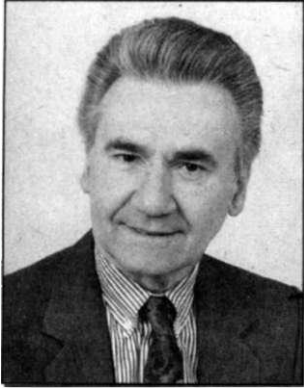
**Albert:** A német Albert névből, ez pedig az Adalbert német rövidülése. Jelentése: nemes, fényes. Becézése: Abi, Albi, Albus, Ali, Bera, Berci, Bertti. A névnap ünnepehető még április 23-án, augusztus 7-én és 24-én, szeptember 5-én is.

# „...ŐK FOGJÁK CERUZÁMAT...”

(J. A.)

## GYERTYAFÉNYBEN...

Harkány László rovata



Az esztendő legmeghatóbb ünnepeinek egyike a halottak napja. Most meggyújtom a képzeletbeli gyertyát, belenézek a fénybe, s a látvány látomásba csap át...

Nagyanyámra emlékezem, a 30 éves korában özvegyen maradt galamboki parasztasszonyra, akinek a férje az első világháborúban pusztult el, de konok hittal, egyedül is felnevelte gyermekét, anyámat, majd az én életemnek is egyik legfőbb példaadója lett. A sok-sok emlékből most egyet idéz a múltat visszapörgető képzeletbeli film.

1942 novemberét mutatja a kalendárium. A kanizsai gimnázium

első osztályos tanulója vagyok, reggelente 3 kilométert gyalogolok a zalaszentjakabi állomásig, aztán Kanizsán 2 km az iskoláig, délután megfordítva ismét legyőzendő ugyanez a távolság.

Ebben az évben korán jött az első hó, amely meghozta az egyik legzordabb telet ebben a században.

Nagyanyám szeretettel ébresztget, már begyújtott, hogy a földpadlás szoba ridegségét elviselhetőbbé tegye, meleg vizet öntött a mosdótálba, de én nehezen bíjok ki a hatalmas dunyha alól. Amikor meghallom, hogy térdig érő hó esett az éjjel, végképp maradni szeretnék a puha ágyban. Alkudozni kezdek:

– Ilyen ítéletidőben nem kell iskolába menni! – próbálkozom.

– Ej, kisfiam, gondold a fronton lévő katonáinkra, hallottad már, hogy Oroszországban még zordabb a tél!

– Grujber tanár úr (osztályfőnököm) biztosan elfogadja a hiányzásom igazolását!

Nagyanyám azonban hajtha-

atlan. Így hát morcos képpel készülődöm, majd elindulunk ketten az állomásra.

Térdig érő csizmájában, nagy fekete kendőjében előttem lépked, törí a havat, én próbálok a nyomában haladni. Az északi szél a hátunkat fújja, időnként szinte fölemel bennünket. Szótlanul araszolgatunk előre. Az utat szinte vakon is ismerjük, s bár koromsötét van, mégis, lassan azért fogy a távolság. Egyszer csak nagyon csúszik a bakancsom, s zsupsz! Belehuppantok a fehér lepelbe. A kis bal eset feloldja rossz kedvemet. Jót nevetünk mindketten, s folytatjuk a hajnali birkózást tél-táborokkal.

A közelben felbukkan egy kevéske fény, a táv felénél lévő bikaistállóban már etetnek a béresek. Betérünk egy pillanatra az istálló előterébe, leverjük a havat, kifújuk magunkat, aztán tovább, irány az állomás. Már jó hangulatban nyomulunk előre, nagyanyám változatlanul előttem törí a havat, s időnként megdicsér, hogy még nem veszttem el a hőmezőn.

Lassan dereng a hajnal, már

látszik a vasútállomás épülete, karnyújtásnyira van az elérendő cél. Küldeném vissza nagyanyámat, de ő nem tágít, az állomásig kísér. Ott rendbe szedi ruházatomat, megsimogatja buksi fejemet, s most már nyugodtan indul hazá, de megnyugtat, hogy délután elém jön, s hoz finom kalácsot is.

– Jó légy kisfiam, figyelj, s tanulj meg minden szépet és jót az iskolában!

Megérkezik lassan a vonat. Fölszállunk. Az ablakból látom, hogy a fehérbe öltözött tájon egy fekete kendős, 60 év körüli asszony emelkedik szinte az ég felé, megy, várja otthon a munka. Bizonyára örül, mert kis unokájának ma is utat mutatott.

A képzeletbeli gyertya már „csönkig ég”, a temetőkből ezernyi apró láng pislákol, s a szívünk tele emlékekkel, hálával.

Harkány László

(TISZTELT KANIZSAIAK!

A rovat nyitott, várjuk írásait és észrevételeiket, reagálásait!)

# ORBÁN NÁNDOR KOSZORÚI

Halottak napján jutott eszembe, hogy Orbán Nándor emléktáblájáról a koszorúk eltűntek. Négy volt. Aztán csak egy. A következő napon már egy sem. Mindez október 23-áról 24-ére történt. Gondoltam, szóvá teszem, mert nekem bántotta az érzékenységemet.

Orbán Nándort ma-

gam sem feledtem el. Örültem, amikor Harkány László emlékezését olvastam, apám jutott eszembe akkor. Ő mesélt Orbán századosról, aki olimpikon volt, és kitűnő lovas. Ismerte őt, akkor már fuvaros volt, és néhanapján felénk is megfordult. Apámtól tudtam meg, hogy ezt az embert egy-

szer-kétszer azért még lovas tudásáért foglalkoztatták. A Rákóczi hadnagya című filmben a bravúros lovas ugratásokat ő csinálta. Ilyenkor beöltöztették, és igazi énjét adhatta. Majd ismét visszatért ide, a fuvaros lovaihoz.

Halottak napján a Dunacsatornán a Rákóczi hadnagyát láttam.

Bicskeit, Vass Évát, akik még élnek, dolgoznak. Néztam a lovasokat is, és figyeltem az ugratásokat. Orbán századosot kerestem. Arctalan dublőr ugratott többször elegánsan kerítést, árkot, sövényt. Biztosan ő volt, de személye nem jelent meg. Csak a lenyét adta oda, mint annyiszor, azt a lénye-

gét, amit nem tudtak elvenni tőle. Azt megőrizte.

Ezért is fájnak most nekem azok a koszorúk. Kinek nem tetszettek? Vagy csak úgy szeméretlenül elvitte valaki? Személytelenül. És milyen lényeket takar ez a gesztus? Szomorúvá tett. Halottak napján.

Lehota János

## Kedves Hölgyem! Tisztelt Uram!

A Magyar Szocialista Párt nagykanizsai szervezete és a magunk nevében ezúton is szeretnénk kifejezni köszönetünket az önkormányzati választásokon jelöltjeinkre adott szavazatokért, melyek segítségével, az Önök bizalmából megválasztott képviselőink felelősen és hozzáértéssel intézhetik számunkra oly kedves városunk ügyeit, mindannyiunk megelégedésére.

Bicsák Miklós, Böröcz Zoltán, Budai István, Dr. Fodor Csaba, Dr. Horváth György, Kelemen Z. Pál, Tóth László, Tüttő István

## FOGORVOSOK KONFERENCIÁJA

A Magyar Orvosi Kamara Fogorvosi Tagozata és Nagykanizsai szervezete regionális fogorvos továbbképzést szervezett Nagykanizsán a Thury György Kereskedelmi és Vendéglátó Szakközépiskolában október 30-án és 31-én, melyen Zala, Vas, Veszprém és Somogy megye körülbelül 120 fogorvos vett részt.

– Azért tartottuk fontosnak ezt a szakmai programot, mert az elmúlt hat-nyolc évben a fogorvosi szakmában is változások történtek, új eljárásokat, berendezéseket, anyagokat vezettek be. Ezekkel együtt az új ismereteket el kell sajátítani – mondta dr. Polgár József főorvos, a Magyar Orvosi Kamara Fogorvosi Tagozatának elnöke tagja. – A legtöbb továbbképzésre Budapesten, vagy az orvostudományi egyetemeken helyet adó városokban kerül sor, amelyek messze vannak Nagykanizsától és a környező megyéktől, így felmerült az igény egy itteni továbbképzés szervezésére. A

konferencia másik oka az volt, hogy a helyet adó iskola keretein belül működik egy Kreatív Klub, amelynek én is tagja vagyok. A klub célja az, hogy a tagok a saját szakterületükön igyekeznek minél többet tenni. Úgy gondoltuk, hogy egy ilyen konferenciával is lehet embereket csalogatni a városba.

A pénteken délelőtt kezdődő programorozatot dr. Gerle János, a Magyar Orvosi Kamara alelnöke, a Fogorvosi Tagozat elnöke nyitotta meg, majd a résztvevők az esztétikai fogpótlásokról hallhattak előadást. A nap folyamán szó volt a foggyógybetegségekről, amelyek legalább olyan népbetegségnek számítanak, mint a fogszuvasodás. A Pécsi Orvostudományi Egyetemről érkezett prof. dr. Szabó Gyula a fix-pótlásokról beszélt. A második nap többek között dr. Pácz Miklós tartott előadást a fogászati sürgősségi ellátás körébe tartozó beavatkozások szájszsebészeti vonatkozásairól.

L. Zs.

## „AZ EMBERIESSÉG JEGYÉBEN!”

A múlt pénteken került sor Zalaegerszegen a Magyar Vöröskereszt Zala Megyei Küldöttértekezletére, melyen többen képviselték városunkat és környékét is. A résztvevőket dr. Rodler Imre megyei elnök köszöntötte, majd dr. Baracska Józsefné megyei titkár beszámolója hangzott el. Ezt követően a Megyei Ellenőrző Bizottság elnökének, Kovács Istvánnak az értékelését hallgatták meg a jelenlévők – szintén – a kongresszus óta végzett tevékenységről. A hozzászólók tájékoztatták a küldöttek a helyi Vöröskeresztekben történt eseményekről, programokról, melyek megerősítették azt, hogy a szervezet eredményesen dolgozott az elmúlt időszakban, így a kanizsai is, bár van tennivaló (nem kevés) az elkövetkező időszakban. Az értekezletet a Magyar Vöröskereszt Alapszabályához kapcsolódó javaslatok zárták.

H. I.

## VÖRÖSKERESZTES IFJÚSÁGI TANÁCS

A Magyar Vöröskereszt Városi Szervezete október 29-én tartotta a középfokú és általános iskolák vöröskeresztes tanárelnökeinek értekezletét, melyre meghívták a városi egészségnevelőt, a gyermekjóléti szolgálat, a rendőrség és a védőnők képviselőit.

A helyi Vöröskereszt tavalyi ifjúsági munkájának értékelése után az értekezlet fő témájára a Városi Ifjúsági Tanács megalakításának megbeszélésére került sor. Először Csepella Dóra és Varga Hajnalka, a megyei Ifjúsági Tanács elnöke kapott szót, akiknek segítségével kívánják létrehozni az ifjúsági szervezetet, amely a Hely Klubban kapott helyet. A cél az lenne, hogy összefogják a fiatalokat, létrejöhetne egy baráti kör, ahol előadásokat hallhatnának, megbeszélhetnék problémáikat.

Az Ifjúsági Tanács kérdése után a Családsegítő Központon belül működő Gyermekjóléti Szolgálat munkáját mutatta be Vukics Józsefné.

## A SEGÉLY OLCSÓBB!?

Óry Csabát, a Szociális és Családügyi Minisztérium politikai államtitkárát látta vendégül a Liga az elmúlt héten szerdán. A lakosság fórum keretében találkozhatott az államtitkárral, ahol az aktuális tájékoztató után Óry Csaba kérdésekre is válaszolt. Ezt követően sajtótájékoztatóra került sor. Az államtitkár elmondta, hogy a nyugati országok fejlesztése ugyanolyan fontos a kormánynak, mint a keleti országoké, de itt más eszközökre van szükség. Elmondta azt is, hogy az ideai költségvetésben még nem volt a kormánynak lehető-

sége arra, hogy mindent a tervei szerint alakítson, hiszen a költségvetés egy részét már korábban megalkották. Ahogy az államtitkár fogalmazott, saját vállalásait betartják, elődeiket felülvizsgálják, de mindezt csak jövőre, az idén minden szempont szerint még nem volt erre mód. A sajtótájékoztatót szóba került az is, hogy megoldásra vár még a szociális foglalkoztatás kérdése: jelenleg még olcsóbb a segélyek kiosztása, mint ugyanezeket az összegeket szociális foglalkoztatás keretében szétosztani.

## Szakmai szimpózium

November 4-én került sor a Vasemberház Dióssy-termében a Megyei Gyámhivatal szervezésében arra a szakmai szimpóziumra, amelyet a Nagykanizsai Városi Gyámhivatal illetékességi területén jegyzői hatáskörben eljáró igazgatási ügyintézőknek, a jegyzőknek, valamint a Gyermekjóléti Szolgálatok vezetőinek tartottak.

## Gyermekvezetők klubja

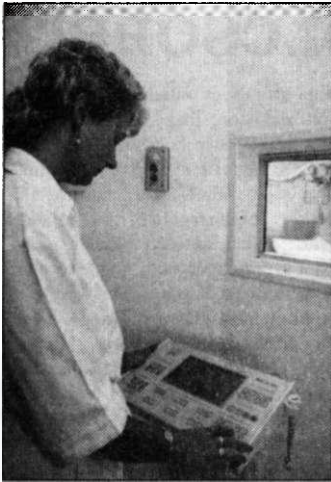
A Mura Menti Nemzetiségi Területfejlesztési Társulás diákönkormányzati gyermekvezetők klubja a múlt héten szerdán ülésezett a Zemplén Gyűző Általános Iskolában. Mint Domina Erzsébettől megtudtuk, a találkozó célja a november 14-én sora kerülő Ifjúsági Konferencia előkészítése volt. A szokatlan helyszín magyarázata az, hogy a diákönkormányzati gyermekvezetők egy része már Nagykanizsán jár középiskolába.

## Referensek találkozója

A múlt hét elején került sor az ifjúsági referensek megyei találkozója, tájékoztatta lapunkat Domina Erzsébet, a Mura Menti Nemzetiségi Társulás menedzsere. A találkozóra a Zala Megyei Pedagógiai Intézetben került sor, abból az apropóból, hogy az új törvényi szabályozás szerint szaktanácsadó működik a diákmozgalmat segítő tanárok mellett. E tisztre megbízást Domina Erzsébet kapott, akinek feladatai közé tartozik a képzések, oktatások szervezése. Első alkalommal találkoztak a megyében dolgozó ifjúsági referensek, a cél munkájuk segítése, a gondolataik egymással való megosztása. A találkozón részt vettek a diákönkormányzatokat segítő tanárok is. A találkozó rendszeressé válnak majd a jelenlévők javaslatára, hiszen folyamatosan adódnak olyan problémák, amelyeket közösen megoldani egyszerűbb, legalábbis ezen a mostani találkozón ezt tapasztalhatták a résztvevők. Ma még nem lehet tudni, hogy jövőre is lesznek-e ifjúsági referensek, hiszen ma már nem létezik az a szervezet sem, amely annak idején a pályázatot kiírta.

## Jogok és köteleességek

November 3-5. és 10-12. között kerül sor arra a tréningre, amelynek keretében a beleznai, a surdi, a miháldi, és a nagyrécei gyerekeket jogairól, köteleességeikről világosítják fel. Mint megtudhattuk, az elméleti képzés mellett helyzetgyakorlatokra, és szituációs játékokra is sor kerül majd, mindez a gyerekeknek az életben való eligazodását segíti. Az általános iskolás korosztály számára szervezett programokon szó esik majd például a drogozás veszélyeiről, a nemi erőszak kérdéseiről, függően a gyerekek korától, illetve érdeklődési körüktől. A szervezők igyekeznek minden olyan témát érinteni, amit csak a jogok és köteleességek kérdése felvetet az általános iskolás korosztályban.



Lapunk már több alkalommal adott hírt arról, hogy a nagykanizsai kórház röntgenosztályának felszereltsége régen nem felel meg a kor színvonalának. Nemrég még olyan gépek segítségével folyt a diagnosztizálás, amelyeket Európa sok országában már csak a múzeumokban mutogatnak. Az elmúlt hónapokban új, korszerű gépeket vásárolt a kanizsai kórház, az új berendezésekről dr. Hóman Márta osztályvezetővel beszélgettünk.

– Szerencsére most abban a helyzetben vagyok, hogy pozitív dolgokról számolhatok be. A legutóbbi beszélgetésünk óta nagyon kedvező változások zajlottak le az általam vezetett osztályon. Több olyan beruházásról is szólhatok, amely komoly előrelépést jelent, megkönnyítik a munkát, és egy korszerűbb betegellátást tesznek lehetővé.

– Milyen berendezéssel bővült az osztály felszereltsége?

– Ez év áprilisában két új ultrahangos készülék került az osztályra. Az egyik készülék Color Doppler lehetőséggel felszerelt, ami azt jelenti, hogy az erek vizsgálatára alkalmas, a vénák és artériák megbetegedéseiről szerezhetünk információkat ezzel a vizsgáló

módszerrel. Mindkét ultrahangos készülék videoprinterrel felszerelt, ami gyors, olcsó dokumentálási lehetőségét jelenti a vizsgálatoknak. Az orvos munkáját ez nagymértékben megkönnyíti.

– Információink szerint új mobil röntgenberendezéssel is rendelkezik.

– Valóban így van. Régóta komoly gondot jelentett a helyszíni agymelletti röntgenfelvételek készítése az olyan betegekről, akik speciális kezelés vagy állapotuk miatt mozgáshatálosak. A régi elavult mobilkészülék helyett egy új, könnyen mozgatható, jó minőségű felvételek készítésére alkalmas készüléket kaptunk. Így az intenzív osztályon, csecsemő-újszülött osztályon, de bárhol máshol is megfelelő színvonalon képesek vagyunk a betegek diagnosztikus igényeit kielégíteni.

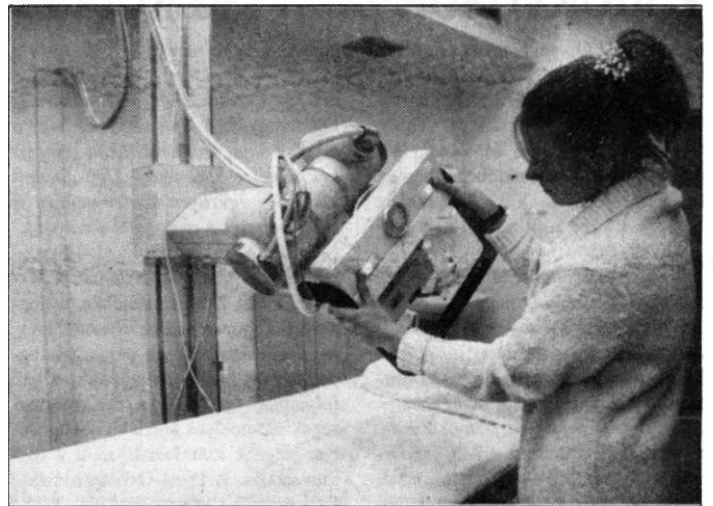
– Milyen források tették lehetővé a beruházásokat?

– Már a tavalyi évben megszületett kormányprogram preferálta országos szinten a képződiagnosztikai berendezések cseréjét. Természetesen mi is pályáztunk és sikerrel jártunk. Központi forrásból a kormányprogram által meghirdetett pályázaton nyertünk egy korszerű, egy munkahelyes röntgenfelvételi rendszert. Ez egy háromlépcsős pályázat, amelynek első lépésében megkaptuk ezt az új berendezést. A második, harmadik lépésben is pályáztunk, és reméljük, hogy még több sikerrel járunk. A most birtokunkba került készülék egy felvételi egységnek felel meg, egy munkahelyes, amelyet az önkormányzat által rendelkezésünkre bocsátott forrás segítségével két munkahelyre bővítettünk. Ez azt jelenti, hogy egyszerre, egy időben, párhuzamosan két beteg vizsgálata folyhat.

– Az önkormányzat által biztosított források más beruházásokat is lehetővé tettek?

– Igen. Ebből vásároltuk azt a felvételi egységekhez csatlakozó új előhívó automatát, amelynek egyik előnye, hogy a filmet jó minőségben kidolgozza. Nemcsak a felvétel minősége a fontos a pontos diagnózishoz, hanem a kép kidolgozása is, hiszen egy rosszul kidolgozott felvételtől nehezebb megfelelő következtetéseket levonni. Előnye még az előhívó automatának, hogy nagyobb teljesítményre képes, megbízható és biztonságos.

átvilágítóra és egy mamográfias berendezésre. Ez utóbbira nagyon fontos lenne forrást találni, hiszen ma Nagykanizsáról csak hosszas várakozás után juthat el egy beteg mamográfias vizsgálatra, ez viszont a túlélés, a gyógyulás esélyét csökkentheti. Nagyon jó lenne, ha itt helyben is folyhamának ilyen vizsgálatok, én úgy gondolom, jogos igénye ez a kanizsai kórház ellátási területén élő polgároknak. Folyamatosan javuló felszereltsé-



– Az Önök munkafeltételei is javultak?

– E korszerű gépek használatával csökken a szórtsugárzás mértéke, ezáltal a betegek és dolgozók sugárvédelme is hatékonyabb. Szintén a munkafeltételek javulásának, a betegek kíméletesebb ellátásának kategóriájába tartozik, hogy a gépekhez csatlakozó asztalok olyan korszerű fotocellás elektronikus emelőrendszerrel ellátottak, amelyek a sérült, illetve idős betegek mozgását is lehetővé teszik, anélkül, hogy az akár a betegek, akár a technikai személyzetnek komoly fizikai megterhelést okozhatna.

– Milyen berendezésekre lenne még szükség?

– Elsősorban egy komplett röntgen

gűnk ellenére is vannak gondjaink, hiszen az osztály régóta emberhiánnyal, szakorvoshiánnyal küzd. Ennek rendezésére is ígéretet kaptunk, státusz van, de országosan nagyon kevés az ilyen területen dolgozó szakember.

– További tervek?

– Nagyon szeretnénk még inkább nyitni az alapellátás felé. Igény lenne az alapellátásban dolgozó orvosok részéről, de eddig részben a tárgyi, és főként a személyi feltételek hiányossága miatt nem mindig sikerült az alapellátás felől érkezni igényeket maradéktalanul kielégíteni. A jövőben szeretnénk minden tőlünk telhetőt megtenni, hogy az alapellátást segítsük.

Dukát Éva

## NYOLCVAN KÉRELEM

Mindössze nyolcvan, a közműtartozások rendezésére vonatkozó kérelem érkezett eddig a Polgármesteri Hivatal Egészségügyi és Szociális Osztályára, tudhattuk meg Simonka Lászlónétól. A kérelmek a bizottsági előkészítés szakaszában vannak, érdemi döntést rólok majd a Közgűlés hoz, miután az új Szociális és Egészségügyi Bizottság javaslatot tett. Az előzetes felmérések alapján kétezer embert érint városunkban e kérdés, ám a rendelet megalkotója kissé szűkre szabta azok körét, akik a rendelet értelmében támogatathatók lennének, hiszen az OTP-tartozásokat e rendelet nem kezeli. A szociális szférában dolgozók úgy vélik, az OTP-lakások vásárlásába kezdő polgárok nagy része amúgy is hátrányos helyzetben van, számos támogatási formát nem vehetnek igénybe, terheik azonban olykor nagyobbak, mint a bérlakás-

ban élő polgároké. Ezért a rendeletet módosítani kellene, ám, ha ettől a döntési helyzetben lévő elzárkózna, hamar előfordulhat az, hogy a városban is megkezdődnek a kilakoltatások az OTP-lakásokból. A jelenleg beadott nyolcvan kérelem költségigénye összesen 1,5 millió forint, ennek a fele az állami költségvetésből hívható le. Simonka Lászlóné elmondta azt is, hogy új módszerhez folyamodtak az adósk felderítésében, a közművállalatoktól kikérték az adósk listáját, és ezeket az embereket név szerint is kiértesítik majd. A Polgármesteri Hivatal Szociális és Egészségügyi Osztályán ügyfélfogadási időben külön ügyintéző várja azokat a polgárokat, akik közműtartozásaihoz kérnek segítséget. A tervek szerint a jelentkezési határidőt is módosítani fogják november 15-re.

D. É.

## LESZ-E KÖNYVTÁR?

Azt hittük, november elején már legalább hírrel szolgálhatunk arról, hol lesz az új nagykanizsai Városi Könyvtár. Sajnos tévedtünk, de nemcsak mi, hanem azok is, akik azt remélték, hogy november végére rendeződik a Sugár utcai ingatlan sorsa is. Nem így történik. Mint a Polgármesteri Hivatal műszaki osztályán megtudtuk, nem lesz eredményhirdetés novemberben a címzett és céltámogatások ügyében az illetékes minisztériumban. Annál inkább sem, mert még a szakmai koncepciókról sem született döntés, amelyeknek már rég meg kellett vol-

na születnie. Úgy tűnik, az időpontmódosítások törvénymódosításokhoz vezetnek, ami azt jelenti, még nagyon soká nem lehet tudni, támogatják-e a nagykanizsai kezdeményezést, hogy hol épül a könyvtár, és még meddig kell aláállványozottnak nézegetniük az egykori Ipartestületi Székházat. Arra sincs garancia, hogy még sokáig hitegethetők az egyre gyérebben jelentkező befektetők, előbb utóbb minden érdeklődő más felújítandó épületet keres, és végül a városé marad majd a székház felújításának gondja éppúgy, mint az új könyvtár felépítése is.



## Segítség a szülőknek

A Szociális Alap támogatásával 1998/99-es tanévben havonta egy alkalommal szülők, gondozók, szakemberek részére előadásokat szervez a Rózsa Úti Általános Iskola keretében működő Korai Fejlesztő Csoport – tudtuk meg Juhász Imréné, gyógypedagógus – fejlesztőpedagógustól.

– Célunk az volt, hogy összehozzuk a sérült gyermekeket nevelő családokat. Egy helyet szeretünk volna teremteni, ahol meg tudják beszélni problémáikat, tanácsokat kapnak és adhatnak egymásnak. Ennek a programsorozatnak már volt előzménye, hiszen a tavalyi évben több orvost is meghívtunk előadást tartani. Az idei programokra jön gyermekorvos, neurológus szakorvos, pszichológus, gyógypedagógus, társadalmi és érdekvédelmi szervezetek képviselői.

Az első alkalommal család-konzultáción vehettek részt az érdeklődők Bogdán Mária gyógypedagógiai tanár, család-konzulens vezetőjével, majd október 29-én Rieger Lőrinc az ÉFOÉSZ (Értelmi Fogyatékosok Országos Ér-

dekvédelmi Szervezete) megyei titkára tartott előadást a társadalmi és érdekvédelmi szervezetek szerepéről, feladatáról a fogyatékosok ellátásában, a szolgáltatások és a tanácsadások lehetőségéről.

A későbbiekben szó lesz az idegrendszer leggyakoribb sérüléseiről, a megkésített beszédfejlődés terápiajáról, a védőnői sikerekről és kudarcokról a fogyatékos gyermekeket nevelők családjaiban.

A programsorozat befejezéseként „a házigazda” Juhász Imréné tart saját élményű tréninget, ahol beszél a különböző eszközök használatáról, a gondozási műveletekhez kapcsolódó, illetve a bennük lévő fejlesztő tevékenységekről.

L. Zs.

## Szabályozatlan fogak és viszonyok

Évek óta megoldatlan kérdés városunkban a fogszabályozás ügye. Újból és újból szóba kerül, ám biztatót senki nem tud, sem a szülők, sem az újságírók számára mondani. Továbbra sincs

olyan közalkalmazott orvos, akinek lenne fogszabályozó orvosi végzettsége, és sajnos továbbra sincs panorámaröntgen, az a sokat emlegetett, amely nélkül a Társadalombiztosítás nem finanszírozza az ellátást. Ígéret van arra, hogy egy ifjú fogorvos képzését felvállalja a város, ám ő is még csak a szakvizsgájára készül, onnan optimális esetben újabb, két év a szükséges bizonyítvány megszerzéséhez kellő idő. Kercsmaricsné Kövendi Ibo-lya megkérdezésünkre úgy válaszolt, az ellátásnak sem személyi, sem technikai feltételei nem adóttak jelenleg, jóllehet az egészségügyi ellátásért felelős szféra már több pályázaton is próbálkozott, eddig sajnos sikertelenül. Jelenleg azok a gyerekek, akiknek fogszabályozásra van szükségük két megoldás között választhatnak, vagy egy másik városban keresnek szakorvost és tb-ellátást, vagy itt vállalják fel az úgynevezett maszek utat, amely sokak szerint sokkal többbe kerül, mint egy másik város felkeresése utazási és egyéb költségekkel együtt.

Nagykanizsa Megyei  
Jogú Város Kórháza  
és alapítványainak

Kuratóriuma

**KÖSZÖNETET MOND  
MINDAZOKNAK,**

akik személyi jövedelemadójuk  
1%-át a kórház alapítványai  
javára ajánlották fel.

Az adományokat az alábbi  
cílokra használták fel:

A „Korszerű Sebészetért”  
Alapítvány a 46.679 Ft  
összegű támogatást a se-  
bészeti osztályra bűtorzat  
beszerzésére fordította.

A „Nagykanizsai Korszerű  
Urológiai Osztályért”  
Alapítvány részére fel-  
ajánlott 58.763 Ft összeg-  
ből az urológiai osztály  
gyógyászati segédeszkö-  
zeit bővítette.

**Dr. Szabó Csaba**  
főigazgató,  
Alapítványok  
Kuratóriumai

## Tisztelt Kanizsai Polgárok, Tisztelt Választók!

1998. október 18-án Nagykanizsa polgárai egyértelműen eldöntötték, hogy a város önkormányzatának összetételét tekintve, egy merőben új testületet szeretnének látni, s nagy számban tették le voksukat a FIDESZ Magyar Polgári Párt mellett.

Választóinknak ezúton szeretnénk megköszönni azt a bizalmat, amelyet szavazatuk leadásakor, mintegy megelőlegezve, jelöltjeinket a képviselő-testületbe juttatták, s ezáltal lehetővé tették számunkra azt, hogy a programunkban megfogalmazott elképzeléseinket az elkövetkezendő négy évben hatékonyan képviselhesük.

A FIDESZ Magyar Polgári Párt Nagykanizsai Frakciója a város szellemi, erkölcsi, gazdasági felemelkedéséért kíván küzdeni, ennek érdekében, az önkormányzatba jutott civil szerveződésekkel, pártokkal, köztük a testület baloldali szárnyát képező Magyar Szocialista Párttal is alkotó együttműködést kíván kialakítani.

Frakciónk tagjai higgadt és következetes politizálással, városunk érdekeit szem előtt tartva kívánnak megfelelni és eleget tenni Nagykanizsa polgárainak, ezáltal köszönve meg választóink bizalmát.

**FIDESZ Magyar Polgári Párt  
Nagykanizsai Szervezete**

## Csatornatársulat Miklósfán

Második nekifutásra megalakult a Miklósfai Csatornatársulat, tudhattuk meg a Polgármesteri Hivatal Műszaki Osztályától. Mint Imre Béla elmondta, megválasztották a hét tagú vezetőséget, a három fős ellenőrző bizottságot is. A lakosságnak érdekeltségként 150 ezer forintos hozzájárulást kell majd fizetnie, 10 év alatt. A kereskedelmi, vendéglátóipari egységeknek hozzájárulásukat egy összegben kell megfizetniük. A társulat megalakulását követően a Polgármesteri Hivatal előkészíti a kivitelezés vállalkozásba adását.

## Elutasított pályázatok

Nem talált támogatásra a Megyei Területfejlesztési Tanácsnál az a két pályázat, amely a Bathány-gimnáziumban és a Thury SZKI-ban jelentkező problémák elhárítására fordítható összegeket juttatott volna a város kasszájába. Mint Bozsoki Imre osztályvezető helyettes elmondta, az illetékes osztálynak megvan már a koncepciója arra, hogy a nem támogatott pályázat ellenére is megoldódjon a két intézmény gondja, ám a végző döntést majd a Közgyűlés mondja ki. Szintén nem talált támogatásra forráshiány miatt a Dózsa-Hevesi bicikliútra vonatkozó kezdeményezés sem, ám a szakemberek erre is tudnak már megoldást.

## CÍMERKÓDEX

A Települési Címerlexikon Szerkesztősége megkereste városunkat, hogy az általuk szerkesztett kiadványban Nagykanizsa Megyei Jogú Város is szerepelhet. Még korábban megszületett a döntés, miszerint a város élni kíván a felajánlott lehetőséggel. Mint a Főépítési Irodán, ahol a város címeréről szóló cikkszt összeállították, megtudhattuk a szereplési le-

hetőség 33 ezer forint + afába kerül a városnak, és ezért a kiadványban és a róla készített CD-n is szerepelhet mind a címer, mind annak a története, illetve három fotó a városról. A CD várhatóan a jövő év első negyedében lát majd napvilágot a szegedi kiadótól. A könyv ennél korábban, ám pontos időpontot még a Polgármesteri Hivatalban sem tudtak mondani.

## SOK VAGY KEVÉS?

Időről időre megtelik a sajtó, az írott és az elektronikus média azzal, hogy a nemzet napszámossai milyen sanyarú körülmények között tengetik életüket, hogy mennyire kevés az a pénz, amelyért nap mint nap nekik teszik ki a katedrán. Mindig csak arról hallunk, hogy kevés a pénz, konkrét összegek sehol sem hangoznak el, így a legtöbben nem is lehetnek igazán tisztában azzal, mennyi is az a kevés.

Lapunk több forrásból is próbálta megszerezni az adatokat, legelőbb a Polgármesteri Hivatal illetékes osztályán, ahol maga az osztályvezető tájékoztató bennünket arról, hogy náluk nem tartják semmilyen formában nyilván, hogy mennyit keresnek a pedagógusok. Nos, ha nem, vajon hogyan tervezik a szféra költségvetését?

Nem adtuk fel, tovább mentünk a TÁKISZ-hoz, mert az osztályvezető azt javasolta. Ott személyi okokból nem jártunk sikerrel, ugyanis a vezető távollétében nem szolgáltathatnak adatot. Olvasóink ezután maguk döntse el, hol is állnak véleményükkel a pedagógus-bérekkel illetően. Az alábbi adatok, amelyek tájékoztató jellegűek, ezért nem fillérre pontosak, mert a nagykanizsai oktatási intézményekben gyűjtöttük össze: 30 év körüli tanító alapdiplomával 38 ezer forintos bruttó alapfizetést kap, húszéves munkaviszonnyal körülbelül 46 ezer forint az alapfizetése, ha harmincéves munka-

viszonya van, 54 ezer forint körüli a bruttó alapfizetése. Egy huszonéves általános iskolai tanár közel 36 ezer forintos alapfizetést kaphat, egy közel húszéves munkaviszonnyal rendelkező általános iskolai tanár bruttó alapfizetése 44 ezer forint, ha mondjuk 34 éves munkaviszonnyal rendelkezik akkor alapfizetése bruttó 56 ezer forint lehet. A fenti bérek alapbérek, a valóságban, a fizetési bontásokban ekképpen alakulnak: egy tanító bére bruttó 43-45 ezer forint körül van, ha harmincas éveinek elején jár. Ha ötven év körüli, akkor akár bruttó 65-70 ezer forint is lehet, akár tanító, akár tanár, ha a nyugdíjkorhatárhoz közel jár, 75 ezer forint is lehet a bruttó bére. E bérek sem tartalmaznak a 13. havi fizetést, illetve az egyéb, az élet más területén is megjáró juttatásokat, csupán a rendszer sajátosságából adódó, egyéb jövedelem-kiegészítő forintokat. Egy harminc év körüli középiskolai tanár bruttó alapbére 48 ezer forint, ha ötven év körüli akkor bruttó alapbére 66 ezer forint, ha a nyugdíjkorhatárhoz közel jár, egy középiskolai tanár bruttó alapbére 74-75 ezer forint. A fenti adatok az alapbérékre vonatkoznak, nem átlagkeresetek, amelyek a 13. havi fizetés, és az egyéb juttatások átlagával emelnék a fizetést. A középiskolai fizetési bontások valódi tartalmáról, vagyis a rendszer sajátosságából adódó pluszjövödelmekről nem sikerült részleteket megtudnunk.

## Évnyitó a GDF-en

Ünnepélyes tanévnyitóval kezdődött a Gábor Dénes Főiskola Nagykanizsai Konzultációs Központjának 1998/99-es tanéve. Ezzel az eseménnyel negyedszer lesznek első évfolyamos hallgatói városunk kihelyezett tagozatának, mégpedig 45 diák kezdti meg tanulmányait ebben az esztendőben. Az ünnepségen – melyet Németh Zoltán, a kanizsai központ igazgatója konferált – részt vett dr. Zárda Sarolta, a főiskola főigazgatója, Tüttő István polgármester és a képzésnek helyet adó Cserháti-szakközépiskola igazgatója, Janzsó Antal. Az 1998/99-es tanévet dr. Zárda Sarolta főigazgató asszony nyitotta meg, akivel az ünnepi esemény előtt a kanizsai tagozatról, a főiskola jelenéről és jövőjéről beszélgettünk.

– A kanizsai tagozat hogyan illeszkedik a Gábor Dénes Főiskola oktatási rendszerébe?

– Egy nagyon lényeges nyugat-magyarországi elemnek tartjuk az itteni konzultációs központot a főiskolai hálózatban, hiszen sok olyan zalai település van, ahonnan a hallgatók ide tudnak bejárni a legkönnyebben. A szakmai színvonalával nagyon meg vagyunk elégedve, mert ez egy műszaki szakközépiskola. Az informatikatanárok nagyon jók, és azt hiszem, a hely is olyan, hogy a tanulók szeretik ide járni.

– Hol tart a főiskola az akkreditációval?

– Akkreditációra a jövő év folyamán kerül sor, de már lázasan készülünk. Ez elsősorban a tanárok kvalifikációját jelenti, idén vezettük be, hogy minden vidéki tanárnak is próbatanítást kell tar-

tania Budapesten vezető szaktanárok ellenőrzésével. Ezenkívül a vidéki zárt helyi dolgozatokból és vizsgákból hivatalos mintavételi rendszert vezettünk be, s az eredmény ai mutatja, hogy a vidéki munkák semmivel sincsenek a budapesti szint alatt. Ez a két tényező az, amelyet az akkreditációs bizottság mindenekelőtt a leginkább vizsgál: a hallgatók és az oktatók értékelése.

– Jelenleg 37 kihelyezett tagozata van a főiskolának hazánkban, de több működik külföldön is. Terveznek-e további bővítéseket?

– A bővítéseket igény szerint tervezük. Ahol van megfelelő tanári gárda, infrastruktúra, és hallgatói igény jelenik meg, ott még mindig nyitunk kihelyezett konzultációs központokat. Ebben az évben Magyarországon a tiszai városi volt ilyen, és nagyon nagy örömmel szolgál, büszkeségünk, hogy Kassán is megindult a képzés. Erdélyben is indítottunk idén új tagozatot – Szatmárnémetiben –, így összesen már nyolc központ működik a környező országokban.

A GDF-en informatikus mérnököket képeznek. Van-e szándékukban más szak(ok) beindítása?

– Igen, de nem mérnököket képeznénk. Az úgynevezett gazdasági informatikus szak van beadva az akkreditációs bizottsághoz szakindítási kérelemre, és ez a közgazdasági témakörökbe van besorolva. Azért lenne nagyon cél szerű, ha megkaphatnánk ezt a lehetőséget, mert akkor két tudományágban képezne már a főiskola, tehát nemcsak műszaki, hanem közgazdasági területen is.

Horváth Ilona

## KEDVES PEDAGÓGUS-TÁRSAIM!

Az elmaradt pedagógusnapot kárpotlándó és példás segítőkészségetek jutalmaként meghívtak Benneteket egy előadásra. (Ingyen jöhettek.) Foglaltok helyet, érezték jól magukat, vadonatúj miniszterünk csak egy rajszógot tett le székenként.

Színház. Halk duruzsolás. Elsőtől minden. Függöny! Minőségi bérpótlék ki! Mozgó béralap be!

Bekiabálások:

Rendezőkém! Hogy lennél labda egy Ivanisevics-Becker meccsen! Ha egy csónakban evezünk 30 éve tanító osztrák kollégáinkkal az EU-ban és ők fogják az evezőt 900.000-ért, mit foghatunk mi ötvenért?

Na de szomszéd! – ez mégsem parti vonal!

Ezt az egerszegi színház adta volna elő, de ők messzebb vannak, mint Kaposvár, így levél formájában folytatam az előadást.

Napi testmozgásom abban merül ki, hogy a TV-híradó alatt kétszer a plafonig ugrom harsány nevetéssel

kísérve. Az egyiket az amerikai profi jégkorong 2 omp-es kérészetlen bemutatása, a másikat a pedagógus béremelés örökzöld slágere váltja ki. A kettő összefüggésbe hozható, ők kapják a csekket, mi meg a bodicseket.

Ebből már megfejthették, nem jégkorongozó ír most pedagógus minőségi bérpótlékról, illetve annak felezett változatáról, a majdani mozgó bérrel.

A történet úgy kezdődött, hogy egy volt miniszterünk megrázó volt, mikor bevezette a szubjektív útéletre alapozott minőségi bérpótlékot a tantestületi tagok kétharmadának, mintegy útéletet alkotva, hogy egyharmada eleve nem is dolgozik jól!

Erre összeült a tantestület és megalkotta a nagy általánosságokból álló „mentőövet”, amin a fuldokló egy kapaszkodót nem talál. Ezt a mentőövet az iskola által összehívott működési szabályzat alapján az iskolavezetés egyetértésével az igazgató

dobta volna a fuldoklóknak, de nálunk mindenki. Egerszegi Krisztina, mert nem repül az senkinek. Legalábbis én nem tudok róla így a mélyvízben, azaz novemberben járva. Mert ha dobta volna, a következőképpen kellett volna vizet érnie:

Írásba kellett volna foglalni az elvárásokat és jól látható helyre ki kellett volna tűzni. Bár lehet, hogy a víztornyon van, én akkor sem látom. Ezt követte a hosszú nyári szünet, mikor egyformán nem dolgozott senki. Utána tantestületi értekezleten mindenkinek külön-külön meg kellett volna mondani: kaptál pénzt ezért és nem kaptál pénzt azért. Amióta a szakfelügyelet megszűnt, óráinkat nem látogatja senki, s ha látogatná, sem tudna szakvéleményt adni, mert nem ért hozzá. Maradnának a nevelési tennivalók. Ilyen az ezredvég iskolájában csak papíron létezik, vagy azon sem, személyiségi jogok és liberalizmus van, köszönés nincs.

Van viszont több évtizedes tapasztalom, s mivel nálunk minőségi bérpótlékot nem adtak és a mozgó-bér előtt állunk, én megspórolnék pár értekezletet a szétoszthatóság tévedhetetlen és megtámadhatatlan eleveit illetően:

Aki evvel nem ért egyet az tudjon ki a Fő utcára, de én attól félek a város úgy néz majd ki, mintha kijárási tilalom volna.

Így szólna: én, mint az önkormányzat által megválasztott és iskolámért egy személyben felelős igazgató annak adok pénzt, aki nekem szimpatikus, ha dolgozik, ha nem.

Ebbe aztán nem köthetem bele senki, de ha mégis, úgy tanuljon meg internetről, mert nyilvánosan, élőszóiban lehetetlen.

Szünet.

Meghív Benneteket a büfébe az a kollégátok, akit annyira szerettek, ha beszél helyettetek és cserben hagyjátok, ha ki kell állni mellette.

Nagykanizsa, 1998. november, halottak napja

Amy Martínez év elejétől tanít a Batthyány Lajos Gimnáziumban. Amy férjével Alec-vel, a három éves Noah-val és a három hónapos Evan-nel egy évre jött Magyarországra, Nagykanizsára. Az Amerikai Egyesült Államokból érkezett családdal a Batthyány Lajos Gimnáziumban beszélgettünk, miközben Noah édesen aludt a kanapén.

– **Hogyan kerültek Nagykanizsára?**

– A Fulbright Program keretében jöttünk Magyarországra, itt ajánlották nekünk ezt a nagykanizsai gimnáziumot. Ez egy amerikai kezdeményezés, Fulbright szenátor hozta létre azzal a céllal, hogy az amerikai tanárok eljussanak külföldre, Európába, Afrikába, új tanítási módszereket láthatnak, ugyanakkor megismertetik szerte a világban az embereket, a diákokat az amerikai kultúrával. Ez tulajdonképpen egy tanárcsere, hiszen velünk majdnem egy időben ment ki Amerikába egy kanizsai tanárnő a családjával, mi most az ő lakásukban lakunk. Ebbe a programba körülbelül harminc tanár vesz részt.

– **Mikor érkeztek?**

– Augusztus 17-én érkezünk Magyarországra és még ezen a napon itt voltunk Kanizsán. Három hónappal korábban értesültünk arról, hogy ide jövünk. Ekkor vettük fel a kapcsolatot a már Amerikában lévő kanizsai családdal. Elkéztünk levelezni, majd Washingtonban találkoztunk és együtt töltöttünk három napot. Ez

# KULTURÁLIS MAGAZIN

## HOUSTONBÓL JÖTTEK

alatt az idő alatt hallottunk Kanizsáról, kicseréltük tapasztalatainkat, főleg az életmódra, az ételekre és a bevásárlásra voltunk kíváncsiak.

– **Mennyiben más az itteni életük az otthoninál?**

– Texasból, Houstonból jöttünk ide, én a Regan Középiskolában tanítottam, Alec pedig szoftvert írt az olajkitermeléshez. Nagykanizsa beváltotta a hozzáfűzött reményeket, csodálatos a táj és ez a kisváros is. Az alkalmazkodásban sokat segítenek az emberek, a frissen szerzett ismerősök, barátok. A legnagyobb változás az, hogy Houston egy metropolisz, 70-szer nagyobb város, mint Nagykanizsa. Itt nem olyan rohanós az élet. A közlekedés sokkal könnyebb, otthon, nagy, széles utak vannak, de mégis zsúfoltak, állandó a tülekedés, a dugó. Nagykanizsán, sőt még Budapesten is nyugodtabban lehet közlekedni. Itt minden új, az ételek is



teljesen ismeretlenek számunkra. Alec kiváló szakács, a kanizsai ismerőseink is megkóstolhatták már almapástétomát és mexikói ételeit. Várakozással nézünk a tél, a hó elé, hiszen Texasban mindig meleg van.

– **Mivel töltitek a napjaitokat?**

– Én természetesen tanítok, ami teljesen más, mint az otthoni iskolámban, ahová több mint kétezer gyermek jár, és sok közöttük a spanyol anyanyelvű, az afrikai, az ázsiai. Különbség az, hogy Amerikában komolyabban veszik az iskolai sportot, vannak csapatok, baseballoznak, kosárlabdáznak, úsznak a gyerekek és az iskolák között

rendszeresen rendeznek versenyeket, ahol összemérhetik ügyességüket. Otthon a tanár marad a tanteremben, és a gyermekek vándorolnak. Itt látom, hogy a gyerekek a tanítási idő alatt, lyukasórákon kint mászkálhatnak a városban. Amerikában ilyen nincs, ott reggel nyolctól negyed négyig ki sem mozdulhatnak a diákok az iskola területéről. Alec a Tung-sramban ad órákat, valamint vezet egy spanyol klubot, a spanyol beszédgyakorlatokon őt kanizsai tanár vesz részt. A munkán kívül, a szabadidőnkben szeretnénk megismerni Magyarországot és a környező országokat. Ennek érdekében vettünk egy autót, amit három napon keresztül kerestünk, majd egy baráti család fiának segítségével Ajkán találtuk meg az „igazit”. Voltunk már Nyíregyházán, Kőszegen a Borfesztiválon, Sümegen, a Balatonnál. Budapesten minden hónapban van Fulbright találkozó. Járunk már Szlovéniában, Ausztriában és többek között tervezzük Pécs, Szeged és Sopron megismerését is.

L. Zs.



# Thurysok Nantes-ban

A Thury György Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakközépiskola és Szakmunkásképző Intézet huszonegy tanulója két hetet tölthetett a franciaországi Nantes-ban október ötödikétől tizenhétig. A diákokat három pedagógus, **Kőfalvi Ilona** franciatanár, **Nagy Józsefné** és **Pálfi Zsuzsanna** szakoktatók kísérték. A szervezőmunkát pedig **Behné Pető Ilona**, a gyakorlati oktatás vezetője segítette. Hazakerkezésük után a gyerekeket és az egyik kísérő tanárt, a program felelősét **Kőfalvi Ilonát** faggyattuk élményeikről.

– Különböző feladatokat kellett elvégeznünk, meg kellett figyelniük a francia gasztronómiát, hogy ők hogyan és milyen ételeket készítenek el és ezekről jegyzeteket is készítettünk – meséli a gyerekek. – A szakácsok öltözékei, ott is pepita nadrágból, fehér zakóból és sapkából áll. A magyartól eltérő étkezési szokásokat is érdeklődéssel figyeltük, nagyon sok halat és zöldséget esznek, fontos helye van náluk a sajtnak és a bornak is. Desszertnek szinte mindig almatortot kaptunk, ez nagyon finom volt, de a kagylóleves és a számmunkra „bűdös” sajtok már nem arattak akkora sikert. De nem csak a konyhában voltunk, hanem a fontosabb nevezetességeket is megmutatták nekünk, a legnagyobb élményt talán az óceán jelenítette.

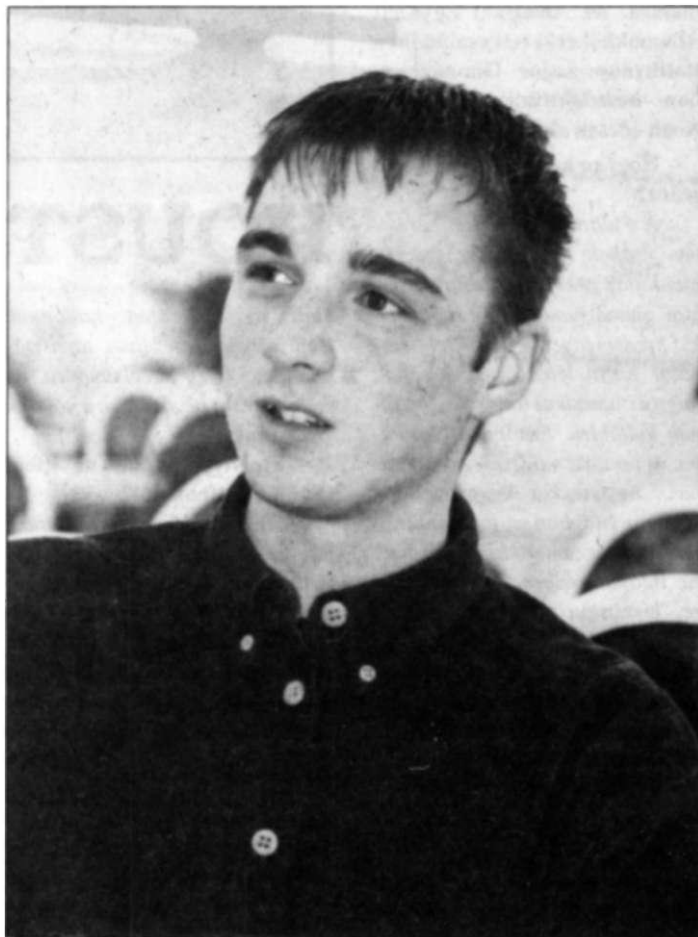
– Az emberek ott a vendéglátós szakmát egész életre választják, életcéljuknak tekintik és úgy is állnak hozzá. Talán ezért is tudják jobban elsajátítani a szakmát, mert nekik nem kell annyi általános dolgot tanulniuk – mondta **Rodek Balázs** – Itt jöttem rá, hogy jó szakmát választottam, olyat, ahol lehet bizonyítani.

Balázs egyik álma az volt, hogy az Eiffel-torony tetejéről felhívja a molnári kocsmát, de az sajnos nem sikerült.

A gyerekek után a beszélgetést **Kőfalvi Ilona** tanárnővel folytattuk:

– **Hogyan és mikor kezdődött ez a testvérkapcsolat?**

– A franciaországi Loire-régió és Magyarország három megyéje, Zala, Somogy és Veszprém között államközi szerződés eredményeként partnerkapcsolat létesült három évvel ezelőtt. A két régió közti együttműködés fő célja a gazdasági és kereskedelmi kapcsolatok fejlesztése. Ennek a programnak van egy szakképzési, oktatási része, ide tartozik a vendéglátás és idegenforgalom. Francia részről ennek a vezetője a testvériskolánk, a Lycée **Nikolas Appert**, magyar részről pedig a **Thury György Szakközépiskola**. Először francia politikusok, gazdasági és oktatási szakemberek érkeztek ide a megyébe, ekkor a Loire-régió képviselői közül harmincan látogattak el a tanteremünkbe és úgy döntött a francia referenciaskola, a Loire-régió által



**Rodek Balázs**

fenntartott és felügyelt vendéglátó iskola, hogy minket választ a magyar csereiskolájának, így hivatalosan, nagykövetség által szentesítve testvériskolákká váltunk. A kapcsolat azzal indult, hogy a franciák meghívtak nyolc, a vendéglátás terén dolgozó tanárt Magyarországról az iskolájukba, Nantes–Orvaultba. Itt megismerkedtünk az oktatási rendszerükkel, amit gyakorlatban is megmutattak.

– **Mennyiben különbözik az ottani szakképzés a magyartól?**

– Franciaországban különböző szintjei vannak a vendéglátási képzésnek, az oktatásnak. A szakképzésre fekte-

rik a hangsúlyt, a többi egy kicsit háttérbe szorul. Ezért van az, hogy az általános elméleti tantárgyakat nem tanítják olyan nagy számban, mint nálunk, a gyerekek iskolai tanulmányainak meghatározó részét a gyakorlati, szakmai képzés adja. A többféle szinten való képzés azt jelenti, hogy a szobaasszonytól elkezdve szinte a felsőfokú vendéglátó- és idegenforgalmi képzést adó formáig minden létezik. Ehhez tudni kell azt is, hogy más a francia és a magyar iskolarendszer, ott a felső tagozat úgy mond egy külön iskolatípus, az osztályokat fordítva számozzák, tehát amikor végez a tanuló, akkor van első évfolyamon. Két fő csoportja van az oktatásnak, az egyik az érettségi előtti, a másik pedig az érettségire épülő képzés. Lehetőség van arra is, hogy az általános érettségi megszerzése után, egy úgynevezett formába hozó évet töltsön a tanuló, mondjuk az iskola vendéglátó részlegében. Itt elsajátítja az alaptananyagot, és utána mehet



tovább, választhat a különböző szakmai ágazatokban.

– Van-e olyan képzés, ami nálunk nem létezik?

– Érdekes része a szakképzésüknek az úgynevezett „sommelier” képzés. A sommelier-nek az a feladata, hogy a vendéglátó egységekben kiválassza, megrendelje, és kezelje az italokat. Nálunk ezt középfokon egyáltalán nem oktatják, úgy tudom, hogy bizonyos felsőfokú intézményekben szemesztereket lehet hallgatni belőle. Ez is bizonyítja, hogy a franciáknál az italfogyasztásnak kultúrája van, a francia bor fogalom, jelen van az oktatásukban, tehát a gyerekeket felkészítik arra, hogy hogyan kell kezelni, tárolni, felszolgálni a nagyra becsült nedűt.

A testvérkapcsolat második lépéseként a francia tanárok jöttek Magyarországra és itt, a három megyében tanulmányozták a vendéglátást és a szakképzést. Ekkor kapcsolódott be ebbe a programba Nagykanizsa vendéglátó egységeinek nagy része, akik már az első perctől kezdve, komolyan vették a franciák jelenlétét, és konkrétan, anyagilag is támogatták ezt a cserekapcsolatot.

– Miután a tanárok megismerték egymás képzési rendszerével elméletben és gyakorlatban is, megállapodtunk az együttműködés főbb témaköreiről, feladatairól. Ezután következtek a diák-tanár szakmai tanulmányutak. Először a francia tanulók és kísérőik érkeztek iskolánkba két évvel ezelőt két hétre. Az akkor nálunk járt gyerekektől olyan visszajelzéseket kaptunk, hogy teljesen másképp látják ezután Magyarországot, és mind-

annyian szeretnének újból visszajönni.

– Miben látja a legfőbb különbséget a magyar és a francia konyha között?

– Mi magyarok kevés ételféleségből eszünk aránylag sokat, ezek meglehetősen nehéz ételek, nem mindig mondhatjuk rájuk, hogy egészségesek. A francia konyhát úgy tudnám jellemezni, hogy változatos, rafinált, nagyon sokféle élelmiszer kerül a tányér-ra, rengeteg zöldséget és halat fogyasztanak. Nem a mennyiségre, hanem a minőségre törekednek. Sokkal nagyobb gondot fordítanak az étkezésre, amihez hozzátartozik a kultúrált italfogyasztás is. Az első alkalommal a csoport vezetője egy nagyon magas rangú borszakértő volt, aki szakkönyveket, tankönyveket is ír, és olyan vendéglátós címmel rendelkezik, ami Franciaországban körülbelül csak tíz embernek van, és ennek ellenére a közoktatásban dolgozik. Ő nyilatkozott úgy, hogy a Tokaji a világ legjobb borainak egyike, és mi nem is tudjuk, hogy milyen nagy kincsünk van. Azóta egy általa írt könyvben vissza is láttam az itt szerzett ismereteket. A franciák hitvallása szerint nem a terméket előállítani nehéz, hanem eladni. Ők az egész vendéglátást kereskedelemként kezelik, ami meghatározott termékeket ad el, ez lehet maga az étterem, az ételsor, a felszolgáló viselkedése, az étterem dekorációja. Gyerekeink megtapasztalhatták azt, hogy érdemes tanulni, időt és energiát fektetni bizonyos dolgokba, és érdemes arra törekedni, hogy minőséget mutassanak fel, mert az valahol megtérül.



– Milyen programokon vettek részt Franciaországban?

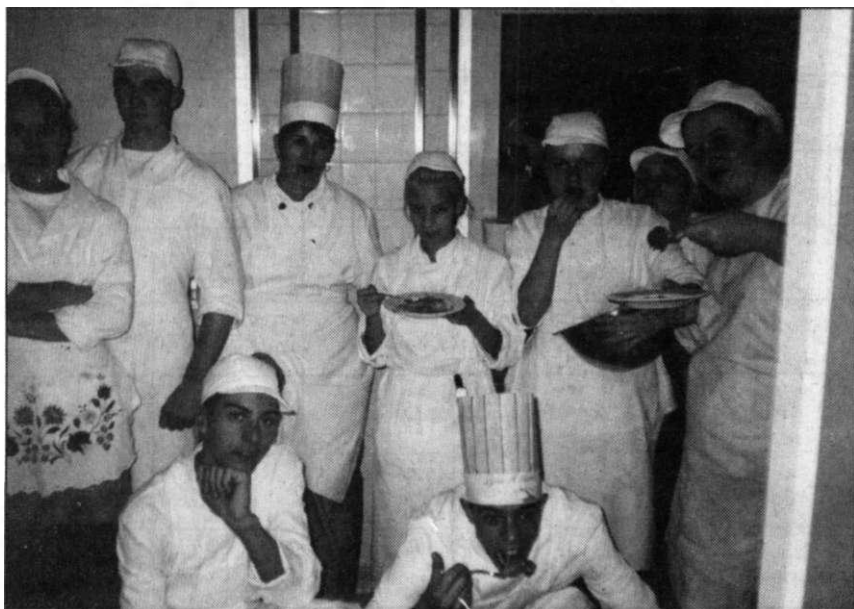
– Nantes kétezer kilométerre fekszik Nagykanizsától, Franciaország nyugati részén, az Atlanti-óceán közelében. A távolság miatt az utazás két napot vett igénybe. Első nap az út kétharmadát tettük meg, Reims-ig utaztunk, majd innen indultunk Nantes-ba. Először megmutatták nekünk az iskolát, majd megnéztük a várost. Második nap volt kintartózkodásunk egyik legfontosabb eseménye, egy magyar vacsorát készítették el tanulóink a francia intézmény tankonyhájában. Tipikus magyar ételsort főztek, előételnek csirkemáj-koktélt, a főétel Csáki-rostélyos, a desszert pedig vargabéles volt. Ezeket az ételeket jellegzetes magyar borokkal – Villányival és Tokajival – tálaltuk. A francia kollégák nagy elismeréssel szóltak ezekről a nagyon jó minőségű és megjelenésében is európai színvonalú borokról. Megállapították, hogy a magyar boroknak a csomagolása, a paluck, a címke már felveszi a versenyt a francia borokkal. Az ételek is nagyon ízlettek a kollégáknak, és ilyenkor egy kicsit mindig panaszkodnak, hogy amikor itt vannak nálunk felszednek egy pár kilót. Az egyik legmaradandóbb élmény a francia borok és sajtok kóstolással egybekötött bemutatója volt. Megcsodálhatunk a „dégustation de vin”-t, vagyis a bortelést, azt hogy hogyan kell a bort ízelelni, jellemezni, karakterizálni, hogyan kell fogni a

poharat, hogyan kell nézni. Ez egy hatalmas ceremónia, olyan, mint egy színház. Megtekintettünk a különböző vendéglátóegységeket, szállodákat, éttermeket, turisztikai hivatalokat. A hétvégét a gyerekek francia családoknál töltötték, hiszen egy ország kultúráját, életét úgy lehet megismerni, ha betekintést kapunk a családok életébe, mindennapjaiba. A második hét a turisztika jegyében telt, ismerkedtünk az óceánnal, jellegzetes firdőhelyeivel, szállodáival, strandjaival, iskoláival. Megnéztük Mont Saint-Michel apátságot, amit a nyugati világ csodájaként emlegetnek, voltunk egy kalózárosban, St-Malo-ban és egy Dinard nevű firdőhelyen, ahol jártunk a helyi vendéglátó-ipari szak-középiskolában is. A következő nap elvittek minket a világ egyik legszebb strandjaként emlegetett La Baule-ba. A program zárásaként egy nagy francia galavacsorát rendeztek a tiszteletünkre, ahol azok a gyerekek készítették és szolgálták fel az ételeket, akik majd márciusban jönnek Nagykanizsára, két hétre. Hazafelé megálltunk Párizsban, ahol két nap alatt megmutattuk a legfontosabb látványosságokat a gyerekeknek. A Mont-Mart-on külön megnéztük a hangulatos kis kávéházakat, éttermeket, láttak a gyerekek igazi francia „garçon”-okat, pincéereket, térdig érő kötényekben.

– Van az útnak konkrét eredménye is?

– A cserekapcsolat óta több olyan változás is történt az iskolai oktatásban, amelynek köze van ahhoz, hogy Franciaországban mit látunk. Első ittlétükkor kaptunk tőlük ajándékba egy olyan szakácskönyvet, amiből a francia kollégáink tanítanak. Ebből a könyvből már sok ételt elkészítettünk. A gyermekeknek nagyon tetszett a készítés folyamata és a végeredmény is – mondta Nagy Józsefné.

L. Zs.



# KIÁLLÍTÁS

Szeretettel köszöntöm *Károlyfi Zsófia* festőművész, költő mai kiállításán résztvevő kedves vendégeinket és a sajtó megjelent munkatársait.

Amikor *Károlyfi Zsófia* felkért e kiállítás megnyitására azon tündöttem, hogy mit mondhatnék újat az Ő művészetéről, hisz' hála Istennek már sokadszor láthatjuk műveit városunkban. De biztos vagyok abban, hogy aki látta már műveit, az újból örömmel fogja megnézni. Reméljük, a kiállítás megnyeri tetszésüket és ennek a vendégkönyvben is nyomát hagyják.

A művész így vall magáról: Zamárdiban születtem. A Balaton és a természet meghatározó élmény volt eddigi életem során. Budapesten tíz évet éltem, ahol *Somogyi József* szobrászművész embersége és egyénisége nagy hatással volt rám. Nem tudtam a természet közelsége nélkül élni, és ezért visszaköltöztem vidékre. Zala, majd Vas megyében dolgoztam. 1992 óta újra Zala megyéhez kötöttem sorsomat. Állandó lakhely változtatásaim során rengeteg tapasztalatra tettem

szert, sok embert ismertem meg. Férjhez *Vas megyében* mentem *Palai Gábor*hoz, aki Pécsről költözött vidékre, Eszter nevű kisleányunk 8 éves. Férjemmel való egymásra találásunk nagy hatással volt mindkettőnk egyéniségének kifejlődésében. *Gábor* most faszobrok faragásával foglalkozik.

Festésen kívül verseket is írok, 1984 óta a *Zalai Írók Egyesületének* tagja vagyok. 1994-ben illusztrációkkal egy szerény kivitelű verseskötetet adtam ki. Egynéhány versem, eszperantóra történt fordítás után nyomtatásban is megjelent. Többek között: japánul, máltaiul, spanyolul, katalánul, hollandul.

Megszámlálhatatlan képem elkészítése közben két stáció sorozat megfestésére is felkértek. Az elsőt *Ladra* a kálváriadombra, a másodikat *Kilimánba* egy új templomba helyezték el. Most a harmadikon dolgozom, amit *Semlyénházán* 1999. Szt. Anna napra készítek el egy új templomba.

*Károlyfi Zsófia* festményeivel szépségre, harmóniára törekszik.

Akik szeretik képeit, erőt, hitet és nyugalmat éreznek közöttük. A művész ki dolgozott egy sajátos technikát, ahol a dombormű és a festmény közötti átmenettel, bronzos hatású anyagot színnel kombinálva visz fel a vászonra.

1998. július 8-tól szeptember 4-ig, a férjével egyetemben *Jénában* állított ki a *Jénai Üveggyár* meghívásának eleget téve. A kiállítás a *Jénai Magyar Napok* keretén belül került megrendezésre, ahol meglepően nagy szeretettel fogadták őket és a kiállítás nagy sikert aratott. A megnyitót *Achim Heidemann* professzor mondta, aki a helyi Képzőművészeti Egyetem tanára. Mindkettőjük munkájáról nagyon pozitívan nyilatkozott. A *Jénában* szerzett élmény sokat segít a továbblépésükben. További meghívásokat is kilátásba helyeztek számukra.

A kiállító művészek remélik, hogy itt Nagykanizsán is megtalálják azokat az embereket, akik fogékonyak lelkük szavaira.

Köszönöm kintutató figyelmüket, kérem tekintsek meg a kiállítást.

**Szabadi Tibor**  
műfordító

Zalai Írók Egyesületének tagja  
(A *Honvéd Kaszinóban* 1998. október 26-án 18 órakor történt kiállítás megnyitó szövege)

## „KÖZLEKEDIK A CSALÁD”

Családi közlekedési verseny Nagykanizsán

Az Országos Balesetmegelőzési Bizottság, mint minden évben idén is meghirdette a „Közlekedik a család” című ügyességi játékot, melynek városi fordulóját Nagykanizsán október 31-én délelőtt tartották. A helyszín részben a Nagykanizsai Rendőrkapitányság, részben a Péterfy Általános Iskola udvara volt.

A jelentkező 8 családból, csak 4-en álltak rajthoz, de ez nem befolyásolta a verseny jó hangulatát.

Elméleti és gyakorlati vizsgán, összesen 5 féle akadályt kellett legyőzniük a sikerért.

Először egy kerékpáros elméleti tesztlapot, majd egy autós „B” kategóriájú elméleti tesztlapot kellett kitölteniük a családoknak. Ezután következtek a gyakorlati versenyszámok:

- vezetés a városban meghatározott útvonalon-szabályossági feladat
- kerékpáros ügyességi feladat
- autós ügyességi verseny kiépített pályán.

A versenyszámokért kapott pontokat összesítették és ez alapján

- az első helyet **Magyar József és családja**,
  - a második helyet **Borda Kálmán és családja**,
  - a harmadik helyet **Dávid Ferenc és családja** birtokolhatta.
- A megyei rangadón az első és második helyezett képviselheti városunkat.

Gratulálunk a versenyzőknek és sok siker a továbbjutó családoknak.

ÉTIENNE REY	FRANCIA ZENE-SZERZŐ	LŐCSMEGI SÁRGÁS, VÖRÖSES FESTÉK	FRUIT OF THE	THEMES RIOTÉS RÓMAI SZÁMOK	OLASZ MAGAZIN VASI KÖZSÉG	NYITOTT HÁZRÉS	ÉTELT FC GIASZTÓ GRAMM	REGI TAN INTÉZMÉNY	NŐI NÉV	TÉLI SPORT-ESZKÖZ	RENDSZERSZERES IDŐ-KÖZÖNKÉNT
JA									ESTE- FELE!		M
TEXTIL-IPARI BERENDEZÉS								REGI EN EDZI FRANCIA ARANY			
CSECSEMŐ JÁRMŰVE				ROMÁNIA AUTÓ JELE	BIZTOSÍTÁSI ÜGY DELELŐTTI ELŐADÁS	MÉNÉS TAGJAI KOLBÁSZ-DARAB!			IPARI NOVÉNY		
ERŐSŰN		GRAZI FOCI- CSAPAT	BAROSON				NÉMÁN ELŐZ! LENGYEL VÁROS		TÖRVÉNY, ANGOLUL DÉL-INDI AI NÉP		FOLDRÉ HUPPANGÓ
ROH. IDŐ	KÖTÉSŐ	OROSZ FÉRFINÉV	ZELTA AT ARUN KURUC VE ZÉR(TAMA)					TÖRÖK AUTÓJEL MITIKUS TÖRTÉNET		AZONOS BETŰK FÉMPÉNZ	
				BORVÉSI! BORÓT RÉSZE!	ZENEI MŰFAJ KÖLTŐI NAPSAK				REZGÉS- GEN VAN!		
			C:AFÁ:AT KENŐ VITA- RÉSZLET!				EBB AT KÖZÉP!				
VAROZSÓ				ÚJÍTÓ VALLÁSI IRÁNYZAT FÉLSZ!							
CSAVA-											
RODÁS						SÜRÜN FÖLFELE MOZGATÓ					

# Drogról, alkoholról, mentálhigiénéről

„Drogkérdés, droghelyzet, drogpolitika”. Kedvelt témái, címszavai ezek napjainkban a tömegtájékoztatásnak, izgalmas kérdései lehetnek hétköznapjainknak akkor is, ha nem vagyunk közvetlen érdekeltek, érintettek benne. A téma közkelettsége lassan kísértetiesen emlékeztet a hazai focira és a politikára. Rengeteget beszélünk, hallunk róla, már mindenki ért hozzá, de valahogy mégse akar igazán menni a székér.

Nem vállalkozom kész recept elkészítésére, sőt, alternatív megoldási lehetőségeket sem kínálok fel, nem akarok rémképeket vetíteni az olvasó elé a „transzitországból célországá válás” folyamatával, riasztó statisztikai adatokkal sem kívánok szolgálni. Remélem, sikerül ellenben elosztatni néhány félreértést, tévedést, melyek ezt a témát övezik. Talán sikerül ezenkívül rávilágítani néhány olyan részletre, melyek segítenek megérteni, hogy miféle és mekkora problémát jelenthet az egyén, a családok és a társadalmi csoportok, közösségek számára.

Drog. E gyakran hallott és használt szó jelentésével kapcsolatban is téves elképzelések élnek a köztudatban. A „drog” szavunk eredeti jelentése: növényi hatóanyagot tartalmazó szer. Eredetileg az orvostudomány és a gyógyszer tudomány szava ez, de ebben az értelemben van jelen a „drogéria” elnevezésben is. Ez eddig semmi kedvezőtlen, rosszat nem jelent. Ha bárkit megkérdeznénk, mégis mi a baj ezekkel a drogoknak nevezett szerrel, a válaszból szinte biztosan nem maradna ki a kábítószer kifejezés. Ez azonban előítéleteket hordozó, pontatlan, sőt, azt kell mondanom, téves elképzelés. Ezeknek az anyagoknak döntő többsége ugyanis nemcsak hogy nem „kábitó”, hanem kifejezetten serkentő, élénkítő hatású. Akadnak közöttük persze ténylegesen kábító hatásúak is, de azokból van kevesebb. Mindemellett a „kábultság”, amelyben az ember nem ura saját testének, nem érzékeli saját magát és a külvilágot kellően, általában nem tartozik áhított vágyaink közé. Valami más élményt keresnek tehát a drogokban fogyasztóik.

Ennek az élménykeresésnek úgy tűnik, két típusa létezik. Mindkettőnek érzelmi állapotunk megváltoztatása a célja. (Ez maga az él-

mény.) Egyik esetben normál állapotból indul a folyamat, és egy annál jobb, kedvezőbb érzelmi helyzet elérése a cél. Máskor valamely kellemetlen állapot megszüntetésére irányuló törekvés eszköze a drogfogyasztás. Ha a fogyasztónak sikerül elérnie célját, eljut a kívánt állapotba, és közben kevés negatív hatás éri, hamar megtanulja, hogy az említett érzelmi változásokat könnyen elérheti, míg a drogot nem használó embernek „meg kell dolgoznia” érzelmi élményeiért, hiszen természetes körülmények között ezeket társas működéseink közben tudjuk beszerezni.

Minden kultúrának megvannak persze a maga elfogadott, bizonyos körülmények között használt drogjai. Nálunk, Európában ez az alkalmoszerű és alkalmakhoz kötött alkoholfogyasztást jelenti, de biztosan mindenki hallott már bizonyos természeti népek kultikus célú droghasználatáról is. Meg kell különböztetni ezektől azonban a normáktól eltérő droghasználatot, amit idegen szóval abuzusnak, magyarul visszaélésnek nevezünk. A normáknál maradvány, visszaélészerű használatnak minősül például bizonyos nyugtatószerek használata, ha az nem orvos által javasolt, vagy nem olyan mértékben történik, ahogy az orvos előírja. Teljesen normális viszont akkor, ha ez a beteg javulását, gyógyulását szolgálja, és szigorúan az előírás szerint folyik.

Nagyon fontos jellemzője még minden drognak nevezett és tekintett anyagnak, hogy rendszeres használatuk magában hordozza a hozzászokás veszélyét. Ez az idegen szóval addikciónak nevezett jelenség nem más, mint a drogok keresésének és fogyasztásának kényszeres és szélsőséges viselkedésmintája. Megértésének kulcsszavai a sóvárgás és a visszaesés.

A drogfogyasztás kialakulásának vannak a személyiségen belül rejlő feltételei, előzményei is. Ennek vannak genetikai vonatkozásai, de a családon belüli halmozódásnak a jellegzetes viselkedésminták elsajátításának is fontos szerepe van. Az elvárásokhoz alkalmazkodó viselkedés megtanulásának legelső színtere ugyanis a család. Innen származnak első és legmélyebb élményeink, melyek későbbi viselkedésünket, és tulajdonképpen a személyiségünket is meghatározzák.

A családi életen kívül persze

sokféle hatások kaphatnak szerepet a drogfogyasztóvá válásban, nagyon fontos tizenéves korban a kortársak jelenléte, hiszen akkorra már érdeklődésünk a szülők irányából egyre inkább feléjük fordul.

A drogfogyasztók élettörténetéből számos közös vonás olvasható ki, melyeknek szerepe lehetett benne, hogy a droghoz nyúltak, de ezek sohasem alkalmasak más szemlékkel kapcsolatos jóslatokra, inkább tapasztalat, mint törvény értékek.

A Btk. tervezett változtatása, melyet a kormány már elfogadott, s nem sokára a Parlament elé kerül, szigorú rendőri eszközökkel igyekszik megoldani a problémát. A megelőzés és a gyógyítás nem jelenik meg benne, annak ellenére, hogy nemzetközi tapasztalatok szerint egyoldalú, csak a kínálat felől közelítő intézkedések nem vezetnek különösebb eredményre.

A sokat emlegetett „drogprobléma” mellett kevés szó esik mostanában az alkoholról, holott hazánkban nagyságrendekkel több embert, családot érint, mint az összes tiltott drog együttvéve. Talán gazdasági

érdekek miatt van ez így, hiszen az egészség és az élet védelme hasonló hozzáállást követelne ez esetben is.

A mentálhigiéné közösségi lelki egészségvédelmet jelent, ha magyarrá akarjuk fordítani. A közösségek, mint az értékek és a normák hordozói, megóvhatják az egyént a nemkívánatos viselkedéstől, emellett lelki zavaraink egy részére a közösségek természetes módon gyógyulást nyújthatnak. A természetes közösségek hiánya okozhatja tehát lelki problémáink egy részét, és a deviáns viselkedést. Ennek felismerése vezetett az öngyógyító közösségek létrejöttéhez, melyek kiválóan képesek alkalmazni ezt az erőt. Hazánkban ezek is a szükségesnél kisebb számban léteznek, akár csak a civil szervezetek és más spontán közösségek, melyek nem kilábalni segítenek, ha az ember bajba került, hanem elve megóvják attól.

Akár az országos, akár a helyi politikának a család és a közösségek szintjén kellene keresni tehát a megoldást ezen problémákra, legyen szó megelőzésről, vagy ha megtörtént már a baj, a gyógyításról legyen szó.

**Szabó József**  
szociális munkás  
Zalaegerszegi Kórház  
Pszichiátria

## HUMÁNÖKOLÓGIAI SZABADEGYETEM A HSMK-BAN

A „NAGYKANIZSA VÁROS  
KÖRNYEZETVÉDELMEÉRT”  
ALAPÍTVÁNY TÁMOGATÁSÁVAL

1998. november 10-én,  
kedden 17 órakor

„HUMÁNÖKOLÓGIA  
MINT EGYÜTTÉLÉSTAN”

Előadó: **LÁNYI ANDRÁS** (ELTE BTK)

*Minden környezetbarát érdeklődőt  
szeretettel várunk!*

# TÉVÉMŰSOR NOVEMBER 9-TŐL NOVEMBER 15-IG

## HÉTFŐ November 9.

### MTV 1

5.50 Nap-kele. 9.35 Bor és hatalom. 10.05 Terra X. 10.55 Mércse. 11.30 A szerelem jogán. 12.00 Híróra. 13.05 Erdészház Falkenauuban. 14.00 Patrín-Üzenet-Vorba. 14.25 Domovina. 14.50 Nemzeti értékeink. 15.00 Vízi zsaruk. 15.50 Életjel. 15.55 Délutáni rendelés. 16.10 Holdfényes történet. 17.10 „Engedjétek hozzám!...” 17.20 Gyerekeknek! 18.00 Mixiklub. 18.20 A bestia. 19.00 A bestia. 19.25 Versék a városról. 19.30 Híradó. 20.00 Visszatérés Édenbe. 20.45 huszonegy VOLT. 21.00 Nyitott száj. 22.05 Aktuális. 22.30 Szabad verseny. 23.00 Földön járó borászok.

### RTL KLUB

6.05 Varázslatos álmok. 6.30 Jó reggelt! 9.00–12.57 Ismétlések. 13.00 Hírek. 13.10 Élettér. 13.20 Receptklub. 13.30 Hetedik mennyország. 14.20 Kliplklub. 14.35 Rajzfilmklub. 15.45 Sweet Valley. 16.05 Az első csók. 16.30 A farm, ahol élünk. 17.25 100-ból egy. 17.55 Time Trax – Haj-sza az időn át. 18.45 Híradó. 19.05 Fókusz. 19.30 Barátok közt. 20.00 Tízezer dolláros megbízás. 21.40 Hír-  
adó. 21.55 Öreglányok. 22.25 Ellen. 22.50 Stephen King: Aranykor. 23.40 Wow! 0.00 Fókusz.

### TV2

6.00 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Délelőtt a tv2-vel. 13.05 Igazi szellemirtók. 13.30 1001 amerikai. 13.55 Mindent tudni akarok. 14.00 Családi kötelékek. 14.25 Édes hármasban. 14.55 Egy titokzatos hölgy. 15.35 Kedves nővérek. 16.00 Kakuk! 16.25 Szuper csapat. 17.15 Gazdagok és szépek. 17.40 Sunset Beach. 18.30 Szerencsekerék. 19.00 Tények. 19.25 Tények plusz. 19.50 Légi zsaruk. 20.45 Stefánia. 21.35 Mindent vagy semmit! 22.00 Jó estét, Magyarország! 23.00 Zsarublues. 0.00 Tények.

### MTV 2

6.00 Híradó. 6.15 Zóna. 6.45 Határtól határig. 7.00 Híradó. 7.15 A Hét. 8.00 Tudóra. 9.00 Szomszédok. 9.35 Kincsestár. 11.00 Tanoda. 12.00 Hír-  
óra. 13.00 Tévmagiszter. 14.00 Parla-  
menti Napló. 15.00 Közvetítés a parla-  
ment üléséről. Kb. 16.00 Repeta. 17.45 Szívtipró gimi. 18.30 Magyarország  
ma. 19.30 Mesetár. 19.50 Magyarok  
cselekedetei. 20.00 Híradó. 20.30 A  
bölény és a farkas. 21.20 Az arany bú-  
völetében. 23.05 A zenén túl...

### DUNA TV

5.30 Virradóra. 9.00 Reggeli mu-  
zika. 9.10 Emlékek – régi hír-  
adók. 9.30 Közép-Európai Magazin.  
10.05 Heti hírmondó. 11.00 Örvény.  
11.55 Vers. 12.05 Lapozó. 12.20 Ló-

verseny. 12.35 Esti kérdés. 12.45 Néptáncok. 12.50 A dolgok természete. 13.40 A körbezárt tenger. 14.10 Ami igaz, az igaz. 14.25 Nyelvőrző. 15.00 Tarkabarka. 16.00 Katedra nélkül. 16.30 Drogforum. 17.00 Menekülés a Jupiterről. 17.25 Mese. 18.00 Híradó. 18.20 Héthatár. 18.55 Hej, hej, helyesírás! 19.05 A család apraja-nagyja. 20.05 Police. 20.45 Esti kérdés. 21.00 Híradó. 21.40 Ezredvégi krónika. 21.55 Pócspetri. 23.45 Hír-  
adó. 0.00 Vers.

### KEDD November 10.

#### MTV 1

5.50 Nap-kele. 9.30 Bor és hatalom. 10.05 Walt Disney bemutatja. 11.10 Válaszolunk... 11.30 A szerelem jogán. 12.00 Híróra. 13.05 Erdészház Falkenauuban. 14.00 Szlovén nemzetiségi magazin. 14.25 Német nemzetiségi magazin. 14.50 Vivát, Benyovszky! 16.00 Drog-szerviz. 16.10 Holdfényes történet. 17.05 Katolikus krónika. 17.25 Gyerekeknek! 17.55 Hang-szál(l). 18. 20 A bestia. 19.00 A bestia. 19.30 Híradó. 20.00 Vészhelyzet. 20.45 Bohóztalbulum. 21.00 Kriminális. 21.30 Telemázli. 22.05 Aktuális. 22.30 Publikum. 23.05 Amine emlékezete.

### RTL KLUB

6.05 Varázslatos álmok. 6.30 Jó reggelt! 9.00–12.57 Ismétlések. 13.00 Hírek. 13.10 Élettér. 13.20 Receptklub. 13.30 Hetedik mennyország. 14.20 Kliplklub. 14.35 Rajzfilmklub. 15.45 Sweet Valley. 16.05 Az első csók. 16.30 A farm, ahol élünk. 17.25 100-ból egy. 17.55 Time Trax – Haj-sza az időn át. 18.45 Híradó. 19.05 Fókusz. 19.30 Barátok közt. 20.00 Életveszélyben. 21.00 Neve: Senki. 21.50 Híradó. 22.05 MMM. 23.05 Jo-gában áll hallgatni. 23.55 Fókusz.

### TV 2

6.00 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Délelőtt a tv2-vel. 13.05 Mila szupersztár. 13.30 1001 amerikai. 13.55 Mindent tudni akarok. 14.00 Családi kötelékek. 14.25 Édes hármasban. 14.55 Egy titokzatos hölgy. 15.35 Kedves nővérek. 16.00 Kakuk! 16.25 Szuper csapat. 17.25 Gazdagok és szépek. 17.40 Sunset Beach. 18.30 Szerencsekerék. 19.00 Tények. 19.25 Tények plusz. 19.50 Herkules. 20.45 JAG. 21.35 Mindent vagy semmit! 22.00 Jó estét, Magyarország! 23.00 Szép új világ. 23.30 Magnum. 0.15 Hozam. 0.45 Tények.

### MTV 2

6.00 Híradó. 6.15 Aktuális. 6.45 Határtól határig. 7.00 Híradó. 7.15 Szabad verseny. 7.45 Határtól határig. 8.00 Tudóra. 9.00 Közvetítés a parla-

ment üléséről. Kb. 16.30 Repeta. 17.40 Szívtipró gimi. 18.25 Magyarország ma. 19.30 Mesetár. 19.50 Magyarok cselekedetei. 20.00 Híradó. 20.30 Ne kavarj! 21.30 A sebhelyes arcú. 23.10 Mélyvíz.

### DUNA TV

5.30 Virradóra. 9.00 Reggeli mu-  
zika. 9.05 Forrásvidek. 9.40 Fórum. 10.45 A hegy védangyala. 11.40 Esti kérdés. 11.55 Vers. 12.05 Lapozó. 12.20 Police. 13.00 Héthatár. 13.35 Törökország kincsei. 14.05 Vihar a bazárban. 14.25 A család apraja-nagyja. 15.30 Molly. 16.00 Katedra nélkül. 16.45 A tudomány mérföldkövei. 17.00 Harmónia. 17.30 Mese. 18.00 Híradó. 18.20 Gazdakör. 18.55 Hej, hej, helyesírás! 19.05 El Paóban nő a láz. 20.45 Esti kérdés. 21.00 Híradó. 21.40 Nemzedékek. 22.10 Meteo. 23.50 Híradó. 0.05 Vers.

### SZERDA November 11.

#### MTV 1

5.50 Nap-kele. 9.35 Bor és hatalom. 10.00 Terra X. 10.45 Zöld béka. 11.00 Zöldpont. 11.30 A szerelem jogán. 12.00 Híróra. 13.05 Erdészház Falkenauuban. 13.50 Van öt perce? 14.00 Horvát nemzetiségi magazin. 14.25 Román nemzetiségi magazin. 14.55 A mi huszadik századunk. 15.50 Csellengők. 15.55 Alfa szolgálat. 16.10 Holdfényes történet. 17.05 Protestáns napok. 17.30 Gyerekeknek! 17.55 Hang-szál(l) 18.20 A bestia. 19.00 A bestia. 19.30 Híradó. 20.00 A kulcs. 21.00 Pegazus. 22.05 Aktuális. 22.30 Stúdió '98. 23.00 A jó feleség.

### RTL KLUB

6.05 Varázslatos álmok. 6.30 Jó reggelt! 9.00–12.57 Ismétlések. 13.00 Hírek. 13.10 Élettér. 13.20 Receptklub. 13.30 Hetedik mennyország. 14.20 Kliplklub. 14.35 Rajzfilmklub. 15.45 Sweet Valley. 16.05 Az első csók. 16.30 A farm, ahol élünk. 17.25 100-ból egy. 17.55 Time Trax – Haj-sza az időn át. 18.45 Híradó. 19.05 Fókusz. 19.30 Barátok közt. 20.00 Cobra 11. 20.55 Új Frei-Dosszié. 21.55 Híradó. 22.10 Kész átvérés. 22.40 Dóra mozija. 23.10 RTL Night Klub. 0.00 Fókusz.

### TV 2

6.00 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Délelőtt a tv2-vel. 13.05 Mila szupersztár. 13.30 1001 amerikai. 13.55 Mindent tudni akarok. 14.00 Családi kötelékek. 14.25 Édes hármasban. 14.55 Egy titokzatos hölgy. 15.35 Kedves nővérek. 16.00 Kakuk! 16.25 Szuper csapat. 17.15 Gazdagok és szépek. 17.40 Sunset Beach. 18.30 Szerencsekerék. 19.00 Tények. 19.25 Tények plusz. 19.50 Életben marad-

tak. 20.35 A hegyi doktor. 21.35 Mindent vagy semmit! 22.00 Jó estét, Magyarország! 23.00 Remington Steele. 0.00 Kuk@c 0.30 Tények.

### MTV 2

6.00 Híradó. 6.15 Aktuális. 6.45 Határtól határig. 7.00 Híradó. 7.15 Publikum. 7.45 Határtól határig. 8.00 Tudóra. 9.00 Szomszédok. 9.35 Kincsestár. 11.00 Tanoda. 12.00 Híróra. 13.00 Tévmagiszter – Repríz. 14.00 Délutáni mozi. 15.45 Repeta. 17.35 Szívtipró gimi. 18.25 Magyarország ma. 19.30 Mesetár. 19.50 Magyarok cselekedetei. 20.00 Híradó. 20.30 A piac. 22.00 Mélyvíz.

### DUNA TV

5.30 Virradóra. 9.00 Reggeli mu-  
zika. 9.05 Gazdakör. 9.45 Duna-parti randevú. 10.55 A hegy védangyala. 11.55 Vers. 12.05 Lapozó. 12.20 Ló-verseny. 12.35 Esti kérdés. 12.45 Harmónia. 13.15 Néptáncok. 13.30 Építészek háza a Vittrásk-tó partján. 14.00 A kétélű ember. 15.35 A kincses sziget. 16.00 Katedra nélkül. 16.45 Találkozások Leszek Kowalskival. 17.00 Felelet az életnek. 17.40 Mese. 18.00 Híradó. 18.20 Régiók. 18.55 Hej, hej, helyesírás! 19.05 A költő álma. 19.30 Nagy mesterek kamarazenéje. 19.55 Nehéz föld. 21.00 Híradó. 21.40 A történelem legendái. 22.35 A 20. Század zenéje. 23.25 Híradó. 23.40 Vers.

### CSÜTÖRTÖK November 12.

#### MTV 1.

5.50 Nap-kele. 9.35 Bor és hatalom. 10.05 21. Nemzetközi Cirkusz-fesztivál, Monte-Carlo. 10.35 Mosoly a javából! 11.30 A szerelem jogán. 12.00 Híróra. 13.00 Derrick. 14.00 Együtt. 14.50 Van egy fantasztikus ötlete? 15.55 Sorstársak. 16.10 Holdfényes történet. 17.05 Az utódok reménysége. 17.25 Gyerekeknek! 17.55 Hang-szál(l) 18.20 A bestia. 19.00 A bestia. 19.30 Híradó. 20.00 Hétköznapi hősök. 21.35 Tinédzser-parti. 22.10 Aktuális. 22.35 VilágKép. 23.10 A vágó villamosa.

### RTL KLUB

6.30 Jó reggelt! 9.00–12.57 Ismétlések. 13.00 Hírek. 13.10 Élettér. 13.20 Receptklub. 13.30 Hetedik mennyország. 14.20 Kliplklub. 14.35 Rajzfilmklub. 15.45 Sweet Valley. 16.05 Az első csók. 16.30 A farm, ahol élünk. 17.25 100-ból egy. 17.55 Time Trax – Haj-sza az időn át. 18.45 Híradó. 19.05 Fókusz. 19.30 Barátok közt. 20.00 Lopakodók. 21.45 Híradó. 22.00 Megdőbentő világ. 23.00 A nyaraló. 0.25 Fókusz.

### TV 2

6.00 Jó reggelt, Magyarország!



9.00 Délelőtt a tv2-vel. 13.05 Mila szupersztár. 13.30 1001 amerikai. 13.55 Mindent tudni akarok. 14.00 Családi kötelékek. 14.25 Édes hármasban. 14.55 Egy titokzatos hölgy. 15.35 Kedves nővérek. 16.00 Kakuk! 16.25 Szuper csapat. 17.15 Gazdagok és szépek. 17.40 Sunset Beach. 18.30 Szerencsekerék. 19.00 Tények. 19.25 Tények plusz. 19.50 Forró nyomon. 20.45 Rex felügyelő. 21.35 Mindent vagy semmit! 22.00 Jó estét, Magyarország! 23.00 Jolly Joker. 23.55 Magyarország holnap. 0.30 Tények.

**MTV 2**

6.00 Híradó. 6.15 Aktuális. 6.45 Határtól határig. 7.00 Híradó. 7.15 Mércé. 7.45 Határtól határig. 8.00 Tudórá. 9.00 Szomszédok. 9.35 Kincses-tár. 11.00 Tanoda. 12.00 Híróra. 13.00 Tévémagiszter – Repríz. 14.00 Délutáni mozi. 15.50 Repeta. 17.40 Szív-típró gimi. 18.30 Magyarország ma. 19.30 Mesetár. 19.50 Magyarok cselekedetei. 20.00 Híradó. 20.30 1914–18. 21.35 A sebhelyes arcú. 22.45 Mélyvíz.

**DUNA TV**

5.30 Virradóra. 9.00 Reggeli muzsika. 9.10 Felelet az életnek. 9.50 Régiók. 10.25 Zongoraverseny. 10.40 Örvény. 11.40 Esti kérdés. 11.55 Vers. 12.05 Lapozó. 12.20 Csinóm Palkó. 13.55 A történelem legendái. 14.50 Makovecz Imre – Fából ácsolt költészet. 15.35 Az óceán lánya. 16.00 Katedra nélkül. 16.45 Anziks. 17.00 Élő forrás. 17.35 Mese. 18.00 Híradó. 18.20 Váltó. 18.55 Hej, hej, helyesírás! 19.05 Éljen a szabadság! 20.25 Fecskeszárny. 20.45 Esti kérdés. 21.00 Híradó. 21.41 Fehér éjszakák. 22.25 Emil. 22.55 Valaki más Amerikája. 0.30 Híradó. 0.45 Vers.

**PÉNTEK November 13.****MTV 1**

5.50 Nap-kelte. 9.35 Bor és hatalom. 10.10 Terra X. 11.00 Tűrabakancs. 11.30 A szerelem jogán. 12.00 Híróra. 13.05 Szenczi. 14.00 Nemzetközi doromb-fesztivál. 14.30 A lényeg. 15.00 Körzeti magazinok. 16.00 Lét-kép. 16.30 Úrgammák. 17.05 PÉNTEK DÉLUTÁN. 19.00 Família Kft. 19.25 Versek a városról. 19.30 Híradó. 20.00 Ally McBeal. 20.40 Extrém koktél. 21.00 Az öt zsaru. 21.50 Fészek. 22.05 Aktuális. 22.30 „Szerencsenap” 23.40 Képjú-ság.

**RTL KLUB**

6.05 Varázslatos álmok. 6.30 Jó reggelt! 9.00–12.57 Ismétlések. 13.00 Hírek. 13.10 Élettér. 13.20 Recept-klub. 13.30 Hetedik mennyország. 14.20 Rajzfilmklub. 15.45 Sweet Valley. 16.05 Az első csók. 16.30 A farm, ahol élünk. 17.25 100-ból egy. 17.55 Time Trax – Hajsza az időn át. 18.45 Híradó. 19.05 Fókusz. 19.30 Barátok közt. 20.00 Eszelős szerelem. 21.45 Híradó. 22.00 RTL Night Klub. 0.45 Fókusz.

**TV 2**

6.00 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Délelőtt a tv2-vel. 13.05 Mila szupersztár. 13.30 1001 amerikai. 13.55 Mindent tudni akarok. 14.00 Családi kötelékek. 14.25 Édes hármasban. 14.55 Egy titokzatos hölgy. 15.35 Kedves nővérek. 16.00 Kakuk! 16.25 Szuper csapat. 17.15 Gazdagok és szépek. 17.40 Sunset Beach. 18.30 Szerencsekerék. 19.00 Tények. 19.25 Tények plusz. 19.50 Dáridó. 22.00 Jó estét, Magyarország! 22.45 Szeszélyes éjszakák. 0.45 Sportszenzációk. 1.15 Tények.

**MTV 2**

6.00 Híradó. 6.15 Aktuális. 6.45 Határtól határig. 7.00 Híradó. 7.15 VilágKép. 7.45 Határtól határig. 8.00 Tudórá. 9.00 Szomszédok. 9.35 Kincses-tár. 11.00 Tanoda. 12.00 Híróra. 13.00 Tévémagiszter. 14.00 Délutáni mozi. 16.00 Repeta. 17.40 Delta 2000. 18.10 Európa Galéria. 18.35 Energia ABC. 18.40 Lyukasóra. 19.30 Mesetár. 19.50 Magyarok cselekedetei. 20.00 Híradó. 20.30 Magyar Ház. 21.00 Magyarország 2000. 21.30 Barátnők. 23.10 Mélyvíz. 23.40 A.K.T. 23.55 Napbúcsúztató.

**DUNA TV**

5.30 Virradóra. 9.00 Reggeli muzsika. 9.10 Váltó 9.50 A három testőr. 11.25 A vén tölgyfa. 11.40 Esti kérdés. 11.55 Vers. 12.05 Lapozó. 12.20 Lóverseny. 12.35 Talpalatnyi zöld. 13.15 Évgyűrűk szigete. 13.40 Albók János New Yorkja. 14.15 A körbezárt tenger. 14.45 Hubertus. 15.00 VirTUS. 15.30 Pop-sa-rock. 16.05 Miénk a tér. 17.35 Mese. 18.00 Híradó. 18.20 Közép-Európai Magazin. 18.55 Hej, hej, helyesírás! 19.00 Összkép. 19.30 Horvátország. 19.55 Jelenetek egy házasságból. 20.45 Esti kérdés. 21.00 Híradó. 21.40 Csúfak és gonoszak. 23.35 Híradó. 23.50 Vers. 23.55 Szerelmeinkre!

**SZOMBAT November 14.****MTV 1**

5.50 Nap-kelte. 8.00 Jó reggelt adj, Istenem! 8.10 Gyerekeknek! 9.50 Mikrokozmosz. 10.15 Trópusi hőség. 11.10 Szerelmek Saint-Tropez-ban. 12.05 Nótaszó. 12.35 Telesport. 13.35 A hiénakutya alkonya. 14.30 Gaia. 15.05 A világ legszebb asszonya. 16.55 Apokrif Magány. 17.25 Úton. 18.00 Ki marad a végén? 18.25 Háló. 19.00 Lottó-show. 19.25 Versek a városról. 19.30 Híradó. 20.00 Egy független asszony. 21.30 Színházról színházra. 23.05 Hölgyválasz.

**RTL KLUB**

6.05 A Dunánál. 6.30 Bibliai kalandok. 7.00 Kölyökklub. 10.40 Az elveszett világ. 11.05 Enid Blyton kalandfilm-sorozata. 11.35 Egy óra múlva itt vagyok. 13.00 Hírek. 13.10 Antenna. 13.40 hu 14.10 Kedvenc. 14.40 BRAVO Tv 16.20 Csörre töltve. 17.30 Sliders. 18.20 Zenész. 18.45 Híradó. 19.05 Fókusz. 19.30 Kész át-

verés. 20.00 Benjamin közlegény. 21.55 Mi történt Baby Jane-nel? 23.35 Híradó. 23.50 Megdöbbenő világ. 0.45 Fókusz.

**TV 2**

6.30 Könyvek könyve. 6.55 Homokvár. 9.00 Partyzán. 12.00 Világjárók. 12.30 Szentanú. 13.00 Egy úr az úrból. 13.30 Fő az étel! 13.40 Családban marad. 14.10 Alvó tigris. 15.50 Kastélyszálló. 16.40 Miért éppen Alaszka? 17.35 Kaméleon. 18.30 Szerencsekerék. 19.00 Tények. 19.30 Szerelmek első látásra. 20.00 Az emlékmás. 22.10 Darkman 3. 23.50 Yakták. 0.15 A kukkoló.

**MTV 2**

6.00 Híradó. 6.15 Aktuális. 6.45 Határtól határig. 7.00 Híradó. 7.15 Manöver. 7.45 Határtól határig. 8.00 Hol-mi? 8.30 Nemzetiségi magazinok. 10.10 Kamaszkorunk legszebb nyara – Amerika. 10.40 Válogatás. 11.30 A magyar irodalom képes története. 12.00 Mélyvíz. 13.00 Európa Ablak. 15.00 Gyöngyök. 15.30 Zöldövezet. 16.00 „It ARTunk” 16.30 Járóféld – hazai tájakon. 17.00 A Lánchídtól a Korinthuszi-csatornáig. 17.35 El Greco. 18.00 Kincses-tár. 19.30 Mesetár. 19.50 Magyarok cselekedetei. 20.00 Híradó. 20.30 Kérem a következőt! 20.45 Esti Showder. 21.45 Vízi zsaruk. 22.30 Mélyvíz.

**DUNA TV**

5.30 Hírek. 5.40 Gazdakör. 6.15 Hubertus. 6.30 VirTUS. 6.55 Élő forrás. 7.30 Az ókor csodái. 8.00 Hírek. Műsorismertetés. Reggeli muzsika. 8.10 Összkép. 8.45 A kincses sziget térképe. 9.10 Zöldszem, zöldfül. 9.40 Ami igaz, az igaz. 10.00 Tarkabarka. 11.00 Két macska, egy kutya. 11.10 Susogó vadon. 11.25 Tengerentúli legendák. 11.55 Vers. 12.05 Lapozó. 12.20 Protestáns világ. 12.35 Anziks. 12.55 A helyettesítő tanár. 14.25 Bálnák rejtélyes halála. 15.15 Az élet csodája. 16.15 Dunatáj. 16.50 Magyar történelmi arcképcsarnok. 17.05 Táncbáz. 17.35 Mese. 18.00 Híradó. 18.20 Napló helyet 18.55 Zenés üzenetek. 20.25 „... számosság legyenek napjaitok...” 21.00 Híradó. 21.35 Riff-Raff. 23.15 Híradó. 23.30 Vers. 23.35 Arthus Rimbaud: A részeg hajó. 23.45 Tébolyító zörejek a kék villa körül.

**VASÁRNAP November 15.****MTV 1**

7.20 Gazdaképző. 7.45 Grüss Dich! 8.00 „Így szól az Úr!” 8.05 Gyerekeknek! 9.30 É.V.A. 10.00 Tévémagiszter. 11.00 A komolyzenéről könnyedén. 12.05 Szerencsekerék. 12.30 Délidő. 13.05 Telesport. 14.30 Családi napló. 15.05 Tranzit. 15.35 Örömhír. 16.00 Walt Disney bemutatja. 17.00 Helló, világ! 18.00 Önök kérték! 18.50 Versek a városról. 19.00 A Hét. 20.00 Nico. 21.40 A huszadik század nagy románcai. 22.05 Reflektorfényben: Zámbo Jimmy. 22.40 Telesport. 23.10 Remekművek.

**RTL KLUB**

6.05 Antenna. 6.30 Ez nem boszorkányság! 7.00 Kölyökklub. 11.10 Az elveszett világ. 11.35 Enid Blyton kalandfilm-sorozata. 12.05 Gyilkos sorok. 13.00 Hírek. 13.10 A növények magánélete. 14.05 Dóra mozija. 14.35 Knight Rider. 15.30 Nyomul a csatársor. 17.30 Bugs – A cég hullámhosszán. 18.20 Zenész. 18.45 Híradó. 19.05 Akták. 19.30 Csííí! 20.00 Pensacola – A név kötelez. 20.50 Bűnvadászok. 21.40 Nyári álmok: A Beach Boys története. 23.15 Híradó. 23.30 Országház. 0.00 A növények magánélete. 0.55 Akták.

**TV 2**

6.30 Könyvek könyve. 6.55 Homokvár. 9.00 Szelek szárnyán. 9.45 Cobra. 10.30 A csoda. 12.15 Nótaszó. 13.00 Hűség az Isten. 13.15 Hét x hét. 13.45 A vadonban. 14.45 Szelek szárnyán. 15.35 Petrocelli. 16.30 Szuper csapat. 17.30 Xena. 18.30 Tények. 18.45 Napló. 19.30 Szerelmek első látásra. 20.00 Kézkívánatra! Krokodilfarm; Tengerparti ház; Ki jön az ágyamba? 22.00 Gól! Gól! Gól!!! 23.00 Színkép. 23.30 Herkulesfürdői emlék. 1.00 Napló

**MTV 2**

6.00 Úrgammák. 6.30 Nemzetiségi magazinok. 7.25 Gyerekeknek. 8.00 Tudórá. 10.05 Tökjók. 11.05 Telesport. 13.05 Dallamról dallamra. 13.30 Unokáink sem fogják látni. 14.25 Pódium. 15.05 Dorottya. 16.25 Az MTV 2 jövő heti műsorajánlata. 16.40 Reflektorfényben. 17.15 Árnyékfogó. 17.45 Egy nejlonszatyor kiborol. 18.20 Telesport. 19.00 Vívát Benyovszky! 20.00 Irgalom. 21.10 Bohémélet. 22.00 A szólista: Vati Tamás. 22.40 Egy magyar sztár Izraelben. 23.35 Universitas. 0.05 Napbúcsúztató.

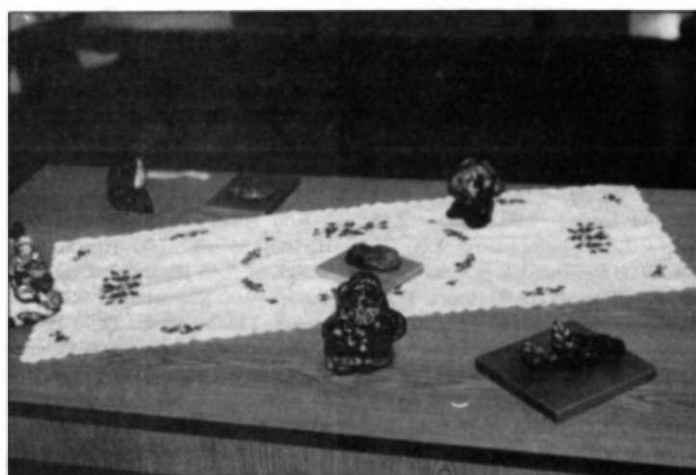
**DUNA TV**

6.30 Hírek. 6.35 Reggeli muzsika. 6.45 Protestáns világ. 7.00 Amatőr természetbúvár. 7.25 A varázsvadór. 7.45 Az óceán lánya. 8.15 Pop-sa-rock. 8.45 Miénk a tér. 10.20 Kalliópé dalnokai. 10.55 Kapcsok. 11.30 Mi lesz holnap? 11.55 Vers. 12.10 Lóverseny. 12.30 A varázsló. 13.55 Az ókor csodái. 14.25 Emlékképek – régi híradók. 14.50 Sporthírek. 16.50 Csajkovszkij: Keringő. 17.00 Kedves. 17.40 Mese. 18.00 Heti hírmondó. 19.50 Híradó. 19.15 Egy estém Rejzenbüchler Sándor Kossuth-díjas animációs filmrendezővel. 19.30 A földre pottyant férfi. 21.50 Beszélgetés. 22.00 Holdmese. 22.15 Beszélgetés Takácsy Gizella otthonába. 22.25 Wight-sziget 1970, a szeretet fesztiválja. 22.45 Beszélgetés. 22.55 Részlet François Truffaut Fahrenheit 451 című filmjéből. 23.05 Isten veled, kis sziget! 23.20 Frédéric Back-portré. 23.50 Reccs! 0.05 Részlet François Truffaut Fahrenheit 451 című filmjéből. 0.10 Zárszó, búcsúzás. 0.15 Vers.

# EGY KIÁLLÍTÁS KÉPEI



Már korábbi lapszámunkban is beszámoltunk arról, hogy kiállítás nyílt a Galamboki Általános Iskolában. Major Ilona tanárnő segítségével állt össze a két héten át megtekinthető tárlat, amelyet az iskola kis kórusának műsora nyitott meg. A kiállítás keretében bemutatkozott a helyi népviselet néhány szemrevaló da-



rabja is, olyan ruhadarabok, amelyeket ma már csak múzeumok tárlóiból ismerhet az ifjabb korosztály. A kiállításon megismerkedhetett a nagyközönség a Miklós Ferenc által készített taplófestményekkel is. Galambokon és környékén nagy hagyománya van a diós grilázstorták készítésének, a kiállítás látogatói Tar Lászlóné tortáit csodálhatták meg.

Már a közelgő karácsony hangulatát idézték azok a betlehemes jelenetek, amelyeket Koszoru Endre készített.

## Kávéházi Napló

## A „NÉGYLÁBÚ PULYKA” MAI ÉLETÜNKRŐL SZÓL

Lackner László zalaegerszegi író látta vendégül az Erkel Ferenc Olajipari Művelődési Ház Irodalmi Kávéháza október 28-án.

A vendéglátást ezúttal nem szó szerint kell érteni, a szervezők nem ételt, italt tálaltak a közönségnek és az íróknak, hanem a „Négy lábú pulyka” című, közelmúltban megjelent drámájából felolvasott idézeteket, a Tungsram Versmondóköri tagjainak, – Kocsis Editnek és Ekman Józsefnek – értő tolmácsolásában.

A dráma cselekménye a rendszerváltás utáni években játszódik. Hősei létköznapis emberek. A Kovács család tagjai sorsán keresztül mutatja be az író, hogy hogyan éltek, éltek meg az emberek ezt a korfordulatot, mai történelmünk erőinek összecsapását, amit igazából csak egy-két évtized távlatából tudunk reálisabban átlátni, összegezni.

– Miért éppen a mai életünk ábrázolásával próbálkoztál? – kérdeztük az író.

– A rendszerváltás után volt egy olyan hiedelem, hogy most felszabadult mindenki, a fiókokból kikerülhettek a csodálatos művek, amiket az elmúlt 40 évben nem engedtek kiadni. Csodák csodájára, a fiókok üresek, nem jött elő egyetlen csodálatos alkotás sem.

A rendszerváltás után azt vártam, hogy a magyar irodalom lereagálja ezt a sorsfordulót, ami egy nagy politikai, társadalmi, valamennyiünk életét elég mélyen érintő rendszerváltás, amit sokan úgy élnek meg, hogy rosszabb anyagi helyzetben vannak, mint korábban. Sok író arra hivatkozik, hogy azért nem tud írni mai életünkről nagy regényt, vagy drámát, mert közel van, nem tudja megfelelő optikába helyezni, hogy rálátása legyen az eseményekre. Én azt mondom, ez nem igaz. Ha valaki tényleg író, és nemcsak elvont dolgokat írogat, akkor kell, hogy legyen rálátása. Ha van valami tehetsége, készsége, kell, hogy el tudjon távolodni ettől az alapanyagától, – ami a mai életünk.

Nekem az első kísérletem a „Kakukkfőka” c. regényem volt, aminek cselekménye a rendszerváltás előtt 2-3 évvel kezdődik majd utána 1 évre fejeződik be. Meg lehetett írni, és úgy tűnik, az olvasók véleménye alapján nem pazaroltuk rá a papírt hiába.

Az tapasztaltam a környezetemben is, – s itt térnék vissza a kérdésedre, – a rendszerváltás után mindenki azt látta, hogy lehet vállalkozni. Sokan otthagyták az eredeti szakmájukat, és másba kezdtek. Ebből lett az, hogy Magyarországon



évente több száz vállalkozás szűnik meg. Ez nem a csőd jele szerintem, hanem az emberek rosszul mérték fel adottságukat, és olyan vállalkozásba próbáltak belevágni, ami nem jött össze. Én ezt a jelenséget akartam megragadni egy család bemutatásán keresztül. Így találtam ki egy Kovács családot, ahol mindenki vállalkozni akar. Ezt szatirikus hangvétellel, meglehetősen groteszk alapállásból próbáltam megírni.

– Négyféle címet is adtál a drámának. Miért éppen a „Négy lábú pulyka” mellett döntöttél?

– Szerettem volna jól hangzó címet kitalálni. Négy lábú pulyka nem létezik. Ez egy groteszk cím, jellemzi az egész darab hangulatát. A történetből kiderül, egy félrehallás miatt akar a családfő, egy jól jövedelmező vállalkozásba, négy lábú pulyka tenyésztésébe kezdeni.

– Milyen volt a dráma fogadtatása, bemutatja valamelyik színház?

– Elküldtem a Magyar Televízió és a Duna Tv. által kiírt – mai életünket bemutató – pályázatra. Elég nagy öröm ért, mert az 1-es Tv irodalmi osztályáról kaptam egy levelet, amiben közölték, hogy érdeklő őket, hamarosan jelentkezni fognak. De ebből még mindig nem következik az, hogy tévéjáték lesz belőle. Ezen kívül beadtam a zalaegerszegi színháznak a darabot. Az irodalmi vezetőknek tetszett. Előadásra fogja ajánlani a következő évadban a színháznak. Persze ez sem jelenti azt, hogy bemutatják. Továbbá olvasta egy színésznő ismerősöm, aki azt mondta, szívesen eljátszaná az anya szerepet. De ez sem jelent semmit, mert nem a színész választja a darabot.

Ahogy az előbb említetted, én vagyok a Pannon Tükör kiadója, éppen ezért nem szoktam a munkáimat

megjelentetésre ajánlani a kiadványba. Egy alkalommal bekopogott hozzám Pék Pál főszerkesztő, és olvasnivalót kért tőlem, mondván, hogy nem akar unatkozni a buszon, míg Egerszegről hazaér Kanizsára. Odaadtam neki az éppen előttem lévő darabot. Két óra múlva hívott telefonon, hogy tetszik neki és leközi a Pannon Tükörben. Ezt óriási dicsőretnek tartom Pék Páltól, köztudottan ő nagyon kritikus alkot.

– Az írás magányosságot igényel. Te nagyon aktív ember vagy. Mint a Zalatur Kft. ügyvezetője, az „Együtt Zalaegerszegért Egyesület” aktív tagja, a Zalai Írók Egyesületének titkára, ismert fotós és még sorolhatnám az időt igénylő elfoglaltságaidat, mikor tudsz írószerszámot venni a kezvedbe?

– Nagy László költő mondta egyszer, hogy nincs még egy olyan óriási magány, mint amikor valaki egy hófehér papírlapot és egy írószerszámot letesz maga elé és létre kell valamit hoznia. Ez egy csodálatos mondat. Gondoljunk bele, hogy az író a semmiből teremt valamit. Amije van, az az élményanyag a fejében, aminek a felhasználásával próbál valamit konstruálni. Én valóban mozgékony, nyüzsgő ember vagyok. Nehéz volt leülni az írógéppel. Mindig föl akartam ugrálni. Legszívesebben úgy írnék, hogy közben szaladgálnék. Bennem a mozgalmasság egy adottság. Nem nappal írok, hanem a késő esti órákban, amikor nagy nyugalom vesz körül. Olyan testi-lelki-szellemi állapotba kerül az ember, úgy felvillanyozódik, hogy utána bizony sokszor nehéz elaludni.

– Mióta írsz?

– Versírással kezdtem, mint a legtöbb középiskolás. Ha jött egy olyan ciklusa életemnek, amikor fej-

bevágott egy szerelem, akkor verset írtam. Ezek csapnivalóan rosszak, de egy dolgot megtanultam belőlük. Rászoktatott a fegyelemre, precizségre. A fesszes, tömör fogalmazásra, ami a prózáírásnak is előnye. 30 éves koromig nem is írtam novellát. A kanizsai Kotnyek Istvánnal és Szentgyörgyi Leventével amatőr filmeket készítettünk. A forgatókönyvírásnál én mindig játékfilmet írtam, a Pista pedig etűdöt készített. A Zalai Hírlapnál az akkori főszerkesztőhelyettesnek, Hári Sándornak adtam a verseimet lekötésre. Egy alkalommal megkérdezte, hogy miért nem prózát írok, hiszen az összes versem történeteszerű. Egyébként is rengeteg versünk van –, mutatott rá egy nagy halom kézíratra. Kiszédelegtem a szerkesztőség aijátján s mivel skorpió jegyben születtem, a skorpió mit csinál ilyen helyzetben? – ha próza kell, hát prózát ír! Aznap este nekialltam, megírtam az első szatírámat, ami hamarosan meg is jelent.

– Hány könyved jelent meg eddig?

– Összességében hat. A barangolás Zalában, és a Zalaegerszeg kötet szakmai könyv, mivel idegenforgalmi cégnél dolgozom, ezen kívül megjelent négy szépirodalmi könyv.

– Mint nagy élettapasztalattal rendelkező cégvezető és író, hogyan képezed el Zala megye közeljövőjét?

– Optimista vagyok. Úgy gondolom, hogy ki kell kerülnünk ebből a helyzetből. Csak azt látom, hogy egyre több sikeres vállalkozás működik a megyében. Annak a gazdasági rendszernek, amit most építgünk föl, csak az lehet az alapja, hogy erőteljes, jól működő cégek jöjjenek létre és működjenek. Persze nem hiszem, hogy szerencsés, hogy egy csomó nyugati nagy áruház bezúdul, és nyomorgatja az itteni kereskedelmet. Az a baj, hogy az országban belül nincs elég tőke. Nem tragédia, hogy bejön a nyugati tőke és a technológiák megújulnak. Úgy gondolom, öt éven belül a kisembernek is éreznie kell ennek jótékony hatását.

Akik eljöttek az Erkel Ferenc Olajipari Művelődési Házba beszélgetni Lackner László íróval, és még nem vásárolták meg a tavasszal megjelent „Kakukkfőka” című regényét, most megkaphatták ajándékba.

Mi pedig, – ha még nem tettük meg –, olvassuk el a Pannon Tükör című folyóiratban megjelent darabját. Érdemes!

Bakonyi Erzsébet

## Téma: az Euro

## CSERHÁTISOK SONNENBERGBEN

Rendszeresen részt vesznek városunk középiskolás tanulói és tanárai a Nemzetközi Sonnenberg Kör rendezvényein. Október 17-től 23-ig hét diáknak volt lehetősége arra, hogy a németországi Sonnenbergbe utazzon nyelgyakorlás, kapcsolatteremtés céljából. Ezúttal a Cserhátai Sándor Mezőgazdasági és Gépészeti Szakközépiskola tanulói mentek ki, közülük Keilmayer Krisztián, Bácskai Belián és Varga Attila 11.D osztályos diákokkal beszélgettünk az út tapasztalatairól.

– Mi volt a témája az előadásorozatnak? – kérdeztük először Keilmayer Krisztiánt, akinek német anyanyelve révén nyelvi nehézségekkel nem kellett megküzdnie.

– Az európai közös pénznem, az Euro, annak bevezetése volt a mostani téma. Megvitattuk, mivel jár ez, hogyan épül fel az egységes európai pénznem, mi áll a háttérben.

– Milyen módszerekkel dolgoztátok fel a témát?

– Általában csoportokban dolgoztunk, de előadásokat is meghallgattunk. Rendelkezésünkre álltak különböző újságok, plakátokat készítettünk, s végül összefoglalásul – cikkeket ír-

tunk, újságot állítottunk össze német-olasz nyelven.

– Kik vettek részt a „Tagunгон”?

– Magyarok heten voltunk, ezenkívül két német srác, egy finn lány és mintegy húsz olasz diák vett részt ezen az ülésen.

Bácskai Belián először utazhatott Sonnenbergbe:

– A német nyelv gyakorlása szempontjából mit jelentett a kint eltöltött egy hét?

– Végül is hasznos volt, bár én több német tanulóra számítottam, viszont a kurzust két német anyanyelvű vezette. Az olaszok inkább angolul tudtak, így egy kicsit angolul is beszélgettünk velük.

– Milyen programok egészítették ki a szakmai munkát?

– Egyszer elvitték bennünket Hannoverbe, ahol egy nemzeti bankban meghallgattunk egy háromórás előadást, utána pedig városnézés és szabadprogram volt. Ezenkívül elmentünk egy bányászati múzeumba a Sonnenberg közelében lévő St. Andreasbergbe.

– Sikerült valamilyen kapcsolatot kialakítani a csoporttársakkal?

– Igen – folytatja Varga Attila –, sokat beszélgettünk egymással nem-



csak a kurzus alatt, hanem a szabadidőnkben is. A jövőben pedig több diákkal levelezni fogunk.

– Egy-egy szemináriumot magyar est is szokta zárnival...

– Két évvel ezelőtt, amikor kint voltam, paprikáskrumplít készítettünk, most pörköltet. Nagyon ízlett mindenkinek.

– Volt-e valamilyen különbség az előző „Tagunghoz” viszonyítva?

– Nyelvtudás szempontjából, most többet érttem, mint első koromban.

– Hogy éreztétek magatokat?

– Nagyon jól – veszi át a szót Keilmayer Krisztián, aki már harmadszor volt Sonnenbergben. – Nagyon jól összebarátkoztunk a németekkel, olaszokkal, remek volt a társaság. Csak pozitívat mondhatok róla. Mindenki nek tudom ajánlani.

Horváth Ilona

## Mennyi autonómiát visel el az iskola?

1998. október 21–24-e között a Kultur Kontakt Austria „Mennyi autonómiát visel el az iskola” címmel szervezett workshopot Linzben a St. Magdalen Oktatási Központban Ausztriában, Csehországban, Szlovákiában, Magyarországon, Lengyelországon és Szlovéniában oktatási szakemberei számára. A résztvevő országokat a szakma különböző területeiről érkezők képviselték: minisztérium, iskolaigazgatás, megyei pedagógiai intézet, önkormányzat, szaktanácsadók, tanár továbbképzők, tanárok, szülők, kutatók. A workshop célja, hogy megismerjük az autonómia fejleményeit az egyes országokban, és gondolkodjunk a jövő évezred iskolájának koncepcióján.

A rendezők számára nagy kihívást jelentett, hogy különböző szociokulturális és nyelvi környezetből érkezők hogyan hasznosíthatják a közös tanulási folyamatot úgy, hogy minden résztvevő új tapasztalatokhoz jusson, amelyekkel hazatérve előrevihetik országuk iskoláügyét.

A nyelvi problémák leküzdésére az iskolarendszeren belül kulcspozíciókat betöltő személyeket különböző figurákkal szemléltettük. A plénumvitákon és bemutatásokon szimultán tolmácsok fordítottak.

A megnyitóra szerencsésen megérkeztek a résztvevők, a természetközeli környezetben fekvő oktató központba. Alattunk a Duna szürkés-ezüst szalagja kanyarodott az őszi napsütésben.

A bevezetőt és az első munkafázis ismertetését a konferenciát vezető Dr. Michael Schratz tartotta. Ezután az országok a figurák segítségével felállították a jelenlegi autonómia modellt, választ keresve a következő kérdésekre:

„Milyen döntéseket hoznak az iskolarendszer különböző szintjein? Hogyan és mennyire vesznek benne részt az érintettek? Milyen szinten valósulnak meg az autonóm intézkedések? Melyek azok a területek, amelyek megvalósul az autonómia?”

A nap az egyes országok vitáival egybekötött bemutatójával telt el. Természetesen közben szünetek szakították félbe az egyes prezentációkat, melyek ideje alatt kiváló lehetőség nyílt egymás véleményének még jobb megismerésére. A munka értékelésel, feedbackkel zárult.

Ezután buszra ülve Linz város polgármesterének képviselője fogadta a konferencia résztvevőit. Róvid bemutatta a tartományi fővárost és hangsúlyozta az ország életében betöltött fontos tényezők mellett az oktatás és képzés szerepét. Közös programunk rövid városnézéssel zárult.

Második nap központi kérdései az evaluáció, a minőségbiztosítás és iskolafejlesztés volt. Olyan kérdésekre próbáltunk választ adni: Kialakult-e az egyes iskolákban saját, belső evaluációs formák? Hogyan kapcsolódnak a kívülről jövő evaluációhoz? Milyen minőségbiztosítási rendszerek működnek az egyes országokban? Van-e az iskoláknak saját arculatuk?

A munkamódszer úgy változott, hogy a különböző országokból érkező, azonos terület szakemberei dolgoztak együtt kis csoportokban. Az egyes team-ekben megszületett eredményeket bemutattuk egymásnak, és megvittük közösen.

Este a házigazdák egy hangulatos osztrák kisvendéglőben látták vendégül a csoportot. Szombati nap összegeztük az előző két nap tapasztalatait. Megpróbáltuk összehasonlítani, hogy a résztvevő országok iskolarendszerei miben hasonlítanak és különböznek, van-e valamiféle „európai perspektíva” a résztvevők számára. Foglalkoztunk a különböző indikátor tényezővel, az extern-intern hatásokkal, a top-down folyamatokkal, és megismerkedtünk az EVAS kockával.

Az iskolát a különböző felismerések alapján „újragondoltuk”, amihez nagyon jó segítséget nyújtottak azok a figurák, amelyek végigkísérték a három nap munkáját, és végül minden csapat ajándékba kapott bábuval hazatérve továbbgondolhatja az alapproblémát, hogy mennyi autonómiát visel el az iskola? A magyar résztvevők között nagyon jó munkakapcsolat alakult ki, mely feltételezi a további jó együttműködést, és együttgondolkodást.

A külföldi tapasztalatok megismerése hozzájárult ahhoz, hogy hazai viszonyainkat továbbgondoljuk.

A csodálatos környezetben elterülő St. Magdalen oktatási központ és a vendéglátók szívélyes és kedves fogadtatása hozzájárult ahhoz, hogy mindenki jól érezte magát.

A Kultur Kontakt Austria korrekt szervezése pedig biztosította, hogy a workshop céljai megvalósulhattak.

Örömmel és barátsággal váltunk el egymástól, annak reményében, hogy névjegykártyákkal és tapasztalatokkal gazdagodva tovább fejleszthetjük az oktatás ügyét.

Benedek Miklós

# KANIZSAI ÉRTÉK A ZSIDÓMÚZEUMBAN

Mit tehet az ember, pláne, ha vidéki – s akad két-három üres órája – egy esős hétfőn délelőtt Budapesten? Hát múzeumba megy. Igen ám, de a hétfő általában szünnap. Kivételt képez a Dohány utcai Zsidó Múzeum. A Pesti Músortudósítása szerint itt három kiállítás is csalogatja a nézőket: „A zsidó vallás kegytárgyai”, a „Második világháború magyar zsidó története” és az „Orient/e” című modern képzőművészeti anyag. Amikor betértem, még nem tudtam, hogy különlegessége folytán időmből csak az első kiállítás megtekintésére futja.

Európa legnagyobb zsinagógájának tőszomszédságában egy gazdag izraelita polgár házában mindhárom szintjét a múzeum birtokolja. Az első emeleti hatalmas, egybenyitott tér a kegytárgyaké. Bámulatosan sokan álltak a tárlók előtt: hátizsákos fiatalok, a viharral érkező őszi eső elől bemenekülő maganfajták és külföldiek. A csoportokat angol nyelvű vezetéssel kísérték, a nyüzsgésből, elejtett szavakból kitént, hogy legtöbbször az USA-ból és Izraelből érkeztek. Mivel a tömeg miatt képtelenség volt megközelíteni a kegytárgyakat, így beszédbe elegyedtem az egyik teremőr hölgygel. Benne azonnal „ismerős”-re lettem, hiszen a háború előtt rokonai éltek Nagykanizsán. Mindnyájan Ausztriában haltak meg. Mivel a Zsinagóga-láncebéli programunk miatt is városunk neve most a múzeumban igen jól cseng, ezért a hölgy azonnal



**Turán Róbert** igazgató úrhoz vezetett.

Beszélgetni azonban csak kicsit később tudunk, mert az igazgató urat szó szerint megrohamozták a látogatók. Ennek pedig az volt az oka, hogy a külföldiek közül sokan gyökereik után kapaszkodva, családjuk iratait keresték. Mindenki kapott jó szót, eligazítást, hogy mit hol kap meg, merre keresse a családi dokumentációt.

Aztán megritkult egy kicsit a nézők tömege – az igazgató urat meg még mindig az iratkérők gyűrűje vette körül –, s nézelődésbe kezdek. Világoskék selyem borításon nyugszik a tömegtelen arany és ezüst kegytárgy, a sok értékes könyv, és persze vallásos öltözék is akad. Menorák Londonból és Ausztriából, amulettok Európa minden tájáról, tofilin tokok főként Magyarországról, imatálat,

könyvek, sofárok, tóratekercesek, tóráköpenyek, sapkák. Örömmel fedeztem fel a tárlók oldalán az illetőségi helyek között három alkalommal is Nagykanizsa nevét. Egy tóramutató és két könyv: A Buchur Cholin-könyv és a Chevra Kadisa-könyv mellett. Mielőtt bármelyik tanulmányozásába foghattam volna, kis időre szabaddá vált Turán igazgató úr, s maga mutatta be az utóbbit.

Elmondása szerint a budapesti Zsidó Múzeum egyik legértékesebb darabja a Chevra Kadisa-könyv. A címet jelző szó arab eredetű, és Szentegyletet jelent. A könyv tulajdonképpen a helyi zsidó hitközség törzskönyve volt, amelyet 1769-től vezettek, feljegyezve törvényeket, a gyülekezet életét szabályozó rendelkezéseket, névsorokat, de még végrendeletek is helyet kaptak benne.

Az igazgató úr jelezte, hogy a hé-

ber nyelvű kézírással készült könyvet nagy becsben tartja a múzeum, s nemcsak vallási értéke miatt. A törzskönyv Nagykanizsának, egy gazdag kereskedő városnak, zsidósága mellett a teljes polgári létéről is tájékoztatást ad. Így kórházépítésről, bírósági eljárásokról és különböző iparos teendőkről. Megtudtam még, hogy a Chevra Kadisa-könyvet a Pokol traktusa című fejezetnél tartják nyitva, mert itt található egy különleges miniatúra-sorozat, amelyik a könyvet híressé tette: képekben elevenednek meg az elmúlással kapcsolatos teendők. A Kalodon született Juchák Eisik naiv megjelenítéseinek magyarországi előzményei nincsenek, ezért is képvisel nagy értéket ez a Nagykanizsáról származó érdekes könyv.

Miután Turán Róbert igazgató úr szakszerű magyarázatban részesített, sor került a nagykanizsai zsinagóga jelenlegi állapotának a taglalására is. A Zsinagóga-lánc ténykedését üdvöskének tartva mégis aggályát fejezte ki, mondván: elég kegyeletteljesen használtuk-e az épületet az elmúlt öt hónapban. Megnyugtatóan átadtam azt a programot, amelyben az ismét megnyitott nagykanizsai zsinagóga részesítette az érdeklődő városlakókat. Befejezésül arról is tájékoztattam, hogy egy nagykanizsai ifjú pedagógus, Major Ilona, a helyi Honismereti Füzetek sorozatában idén jelentette meg a Chevra Kadisa-könyvről szóló tanulmányát.

**Büki Erzsébet**

**Fotók: Major Ilona**



# SZÍNHÁZ A SZENT ISTVÁN KÖRÚTON

„Menni kéne, menni kéne...” énekl a Vígszínház színpadán Presser Gábor popfesztiválos híres dalát egy nagyon ifjú – többnyire főiskolás – színész csapat. Az előszínpaddal megnövelt színpadterén a háttértől a deszkáig minden fekete, a tizenhat fiatal utcai ruhában elementáris erővel zúgja, mozogja, interpretálja a 70-es évek elejének életérzéseit. A „Szent István körút 14.” című zenés színházi est ötödik előadását látjuk. A nézőtér zsúfolt, s bizonyára így lesz ezután is, mert Kern András és Presser Gábor közös alkotását Pesten, színházi berkekben sikerdarabnak jósolják. Miért? Akkor hát nézzük a nem hagyományos értelemben vett, s nem is hagyományos színműnek íródott zenés estet!

Az már az első öt perc után is kitudnik, hogy a darab mozgatója, lelke, narrátora, főszereplője, a történések fel- és megidézője, a prózai rész szerzője: Kern András. Tulajdonképpen ő az egyetlen „menő” színésze a darabnak: de egyáltalán, a Vígszínház nagy nevekben mára már igencsak megfogyatkozott csapatának is oszlopos tagja. A Kern által komponált keretjátékban ő a rendező főhős megidézi a „tanárúr”, Várkonyi Zoltán hangját, s a nagy színház- és filmesináló szellemisével próbál operálni. Úgy, hogy egy groteszk, lírai visszaemlékező-sorozat keretén belül felidéződik a hetvenes évek eleje, közötté a Popfesztivál

születése, sok-sok emlékezetes előadás, az a legendás vígszínházi művészcsoport, amelyek akkor Magyarországon az igazi színházi műhelymunkát jelentette. Mindez Kern András megfogalmazásában, Presser Gábor régi és új dalaival, Adamis Anna, Fejes Endre, Presser Gábor és Sztevanovity Dusan szövegeivel. Meg a darabhoz passzoló Marton László-i rendezőmunkával.

A szünetben, nézve a közönséget, csak az juthat az ember eszébe, hogy az idősebbek ifjú koruk felidézésére, egy kis nosztalgizásra tódulnak a színházba, a fiatalok pedig talán szüleik akkori érzeméneit, a kor hangulatát szeretnék tetten érni. No, de térjünk vissza az előadáshoz! Kern időnként telefonon „értekezik” a mennyekben is rendező Várkonyival, aki nem rejti véka alá a mai színházi élet elsekélyesedéséről, a közönségfilmek hiányáról szóló – nem kioktató, de művészek, ítéssznek, nézőnek egyaránt tanulságos – véleményét. Kern ezekben a beszélgetésekben önmagát is kifigurázza, mi több, egyenesen karikírozza azt a lassan ötvenes színészt, aki lett. Az előadás egyik legszebb pillanata éppen egy ilyen „lelkifrócs” után születik, amikor a hol szólószerepeket, hol a kar feladatát betöltő színészek, mint egy antik drámai kórus hangsúlyozzák a nagy időkről szóló lényeges mondánivalót. Valahogy így: „Volt egyszer egy ház... abban volt egy színház... abban

volt egy ember... abban volt egy gondolat... abban volt egy színdarab...” Igen, a gondolat! Sokáig visszacseng ez még a nézők fülében, de főleg a lelkében. Mert hát a Várkonyi-féle Vígszínház „a” SZÍNHÁZ volt. Így, csupa nagybetűvel.

Nem tudom, a szerzőknek, vagy a rendezőknek, netán a díszlettervezőknek (ez utóbbi Kentaur munkáját dicséri) támadtak azok az elementáris ötletei, amelyek nélkül ez a két részletben előadott zenés est nem lett volna igazán a maga nemében kuriózum. Az egyik a le- és felmozgó üveg, illetve tükör „előfüggöny”, ami mögött élőképzerűen jelennek meg a híressé vált vígszínházi előadások, mint a Testőr, a Rómeo és Júlia vagy az Öreg hölgy látogatása. A másik nagy „fogás” (Szász János összeállítás) az óriásira kivetített hajdani neves előadások, a Macskajáték, a Mario és a varázsló, a Három nővér varázslatos percei. Sulyok Mária, Bulla Emma, Ruttkai Éva és Latinovits Zoltán játékát látva, hangját megidézve éreztük át, hogy halálukkal mit is veszítettünk. A harmadik különleges kép – bennem legalábbis ez hagyott mély nyomot – egy egymásvetítés volt. Fenn az óriásvásznak egymásba kapaszkodva forog Csehov három nemeskisasszonya, s ez a kép lassan rászik az üvegfal mögött ugyanilyen ruhában, ugyanúgy forgó három mai színésznőre. Akik talán utódai lehetnek az elhunyt nagyoknak.



Kern András

Jánoskúti Márta jelmezei a múltidézésnél a hajdani nagy előadások stílusát követték, a ma világa pedig egyszerűen farmeros-pólós összeállításokat kívánt meg.

Akkor hát milyen darab, milyen előadás ez a „Szent István körút 14.”? Semmiképpen nem érthetek egyet azokkal, akik az első szünetben eltávoloztak (mert ilyenek is akadtak), sőt, a hagyományos színmű követelményeit sem kérhetem számon. Mit mond a Presser-Adamis szerzőpáros? „Ha senki nincs ki éringasson, ringasd el magad!” Ezt a célt szolgálta október 17-én a Vígszínház formabontó zenés színházi estje.

Büki Erzsébet

## Abszurd színház?

## NEM CSAK A KOMÁROMI TÓTÉKRŐL

Diákelőadáson láttam a Tótékat. Sok öröm nem volt a közönségben. Mérhetetlen fokú fegyelmetlenség, primitív és kulturálatlan „viselkedés” jellemezte – sajnos – a nézők jelentős részét.

A Tóték a középiskola negyedik osztályában kötelező olvasmány. A diákjegy 400 forint volt. És egyáltalán: mióta szokás így „viselkedni” színházban? Meglehet, voltak tanulók, akiknek részt kellett venniük az előadáson. Akkor meg miért nem mondták meg nekik, hova mennek?

A második felvonás elején Tót Ágikát „eltalálta” a piros lézertény a nézőtérről. A minősíthetetlen közjátékot a kollégánál hangos rendre utasítása állította meg. A zaj, zöreje azonban ezután is folytatódott...

Amúgy közben megpróbáltam nézni a darabot. A komáromi Jókai Színház mutatta be az Örkény-művet, és ezzel a produkcióval kezdődött az 1998/99-es (bérletes) színházi évad Nagykanizsán. A Tóték eredetileg tragikomédia, mi inkább vígjátékot láttunk. Pergő, lendületes, sok helyen vitatható előadást, amelyben az is abszurd volt, aminek nem kellett volna annak lennie. Ezért nem volt érdemleges hatása sem a fiú, Tót Gyula halálhírének, sem az őrnagy feldarabolásának. A mellékes események – ilyen- és olyanfajta nemiségre utaló jelenetek, momentumok, erőteljesebbnek bizonyultak a lényegnél.

A Tóték az abszurd, a groteszk drámája. Egy család tragédiája, egy ember – az őrnagy – meghasonlása önmagával, a világgal. A megnyomorított, beteg lélek története, azé a személyisége, amelyet a háború tönkretett, kizsákmányolt. Örkény István – saját vallomása alapján – azonban nemcsak a háborút akarta megírni az (eredetileg) kisregényben. Mit még? „Azt az alapvető meggyőződésemet, hogy az

embernek a cselekvés az utolsó és egyetlen reménye” – vallja a szerző, akinek groteszk közegében ez úgy fordítható le: cselekedni kell még akkor is, ha a cselekvés már értelmetlen, céltalan. Cselekszenek is a darab hősei. Ugyan dobozok nincsenek, a szereplők azonban – amikor kell – dobozolnak rendületlenül. Van margóvágó (kicsi és nagy, mihez mi kell), egyedien jó a gyakorlatilag papírdíszlet, néhol nagyon abszurdak és jelképesek, ezzel együtt ötletesek a kellékek. Érdekes a zeneválasztás, s jó az összehatás.

Az előadás legnagyobb érdeme a kiváló szereplőgárda, amely mindent megtesz a rendező, a színház, a maga kedvéért. Az eldugott kis falu tűzoltó parancsnoka, Tót alakjában D. Németh Istvánt láthattuk, feleségét Varsányi Mari játszotta. Üres, egyhangú életüket a dobozolás és fiúk leveleinek türelmetlen várása tette színesebbé. A kisember-lélet pontosan, színesen ábrázolták. Tehetséges színésznő Holocsy Krisztina (Tót Ágika), sajátosan rajzolta meg a pap figuráját Kukola József. Zavaró volt az őrnagy – Benkő Géza – érkezése (értsd: színre lépése), a későbbiek során azonban minden eszközzel azon volt, hogy szemléletesen jelenítse meg az idegbeteg katona alakját. Felvállalta a rendezői utasításokat, és saját baját rá tudta kényszeríteni a családra. Meg is kapta „jutalmát”.

A komáromi Tóték mindenféleképpen a mai – nem hagyományos értelemben vett – színház terméke. Közönség-előadás. Izgalmas, elgondolkodtató, magyar. Örkény írását láttuk – a jelen szellemében. Igényes munka a helyi évad első bemutatója. Lehet tanulni belőle.

Én mindenesetre nem lennék a Tót család tagja.

Horváth Iлона

## JIMMY KÖSZÖNI

Elérkezett Kanizsára is a Dáridó. A Lagzi Lajcsi által kitalált műsor a közhatalomban országos turnéra indult, melynek egyik állomása városunk volt. Mintegy 1500 néző előtt került sor a MÁV NTE sportcsarnokában a koncertszerű előadásra. Ennek fő szereplői Lagzi Lajcsi, Szandi és Zámbo Jimmy voltak. (Pataki Attila Romániában turnézik.)

A Dáridó előtt az először októbjairól megismert Zámbo Jimmy-vel beszélgettünk.

– Mit jelent számodra a Dáridó-turnéban való fellépés?  
– Tulajdonképpen ugyanaz, mint amikor eljövök egy önálló koncertet adni... Egyébként szerintem egy remek ötlet, amelyet a tv 2-s Lajcsi kitalált. Ebbe kértek fel, s úgy véltem, a társaság megfelelő ahhoz, hogy ezt elvállaljam. Túl a huszadik koncerten is nagyon jól érezzük magunkat. A világban különben ez már kialakult dolog, az ilyen eklektikusság, hogy Lajcsi, Szandi, Jimmy, de mégis közel állnak egymáshoz. És itt szórakoztatásról van szó, nem lila ködről. Nem arról szól a történet, hogy valamilyen szinten lefárasztjuk az embereket különböző nagy drámákkal vagy esetleg fiatalokat más irányba neveljük el. Az érzelmes, a lelki dolgokat hozzuk előtérbe, s erre alkalmas a Dáridóban Lajcsi az idősebb korosztályával, Szandi a fiatalabbéval, az enyém meg "től -ig" tart.

– Mi alapján válogatod ki a dalokat, hogy egy-egy este mit énekelsz el?

– Mivel nem önálló koncertet adok, így természetesen kevesebb számot énekelhetek el. Gyakorlatilag nem válogatok, összeszedek pár nótát, mert úgy érzem, most ezeket kell elhoznom. De nem is nagyon kell válogatnom, hiszen tíz éve a legtöbb lemezt tölem vásárolják – és ezt tényleg nagyon köszönöm a közönségnek –, s a rajongók leveleiből, a nézők reagálásából kiderül, nem egyszálgeres szerző vagyok, nem egy jó nóta van egy kazettán. Csináltam egy műsort, amelyben lírai és pergősebb dalok is vannak.

– Ha vége lesz a turnénak, milyen feladataid lesznek még év végéig?

– November utolsó napjaiban fejeződik be a turné, Lajosék ismét felkértek, hogy folytassam velük. Lajcsit egyébként most ismertem meg, kedves srácnak tartom, őszintének. Ha fizikálisan bírom, megcsinálom velük a novemberi, de közben erősen készülök a december 28-i BS-koncertemre, amely nagyszabású Zámbo Jimmy-műsor lesz nagyszimfonikusokkal plusz kísérelő beatzenekarral.

– Készítesz új lemezt?

– Ezt most nem tervezem, időm és energiám sincs rá. Szeretnék pihenni. Talán nyárra... Van egy tervünk, klasszikusokat énekelnek fel "jimmysen". Különben az augusztusban megjelent albumon dupla aranylemez lett, ezt is szeretném megköszönni a rajongóknak. Ez elég friss még... És én nem tartozom azok közé az előadók közé, akik évente két-három anyagot jelentetnek meg...

– Mindig mesélsz a fiadról...

– A sok munka, koncertek, turné után iszonyú sokat kell bepótolnom a gyermekeimmel. Három fiam van és természetesen nem feledkezhetem meg a feleségemről sem. Teljes mértékben csak velük foglalkozom.

– A gyermekeid zenélnek?

– Mindháromra – még a picire is, aki most hároméves – azt lehet mondani, hogy normális és zseniális érzékük van a zenéhez, de nem igazán foglalkoznak vele, nem olyan aberráltak, mint ahogy én gyermekkoromban tettem. Ezt meg csak úgy lehet csinálni, ha valaki nagyon, de nagyon akarja. Mindegyik zongorázik, énekelnek, de nem feltétlenül ragaszkodnak ahhoz, hogy zenéljenek.

– Te szeretnéd?

– Persze, nagyon szeretném, ez egyértelmű. Melyik az az apa, amelyik nem szeretné, hogy a fia azt csinálja, amit ő? De ez nem jelenti azt, hogy mindet el fogok követni érte. Nem fogok semmit sem elkövetni, de bármilyen szinten támogatnám őket. A középső fiammal énekelek egy dalt az egyik lemezemen, amelyet én írtam, ennek az a címe, hogy "Legszébb könnyek, kisleány". Ezt a Budapest Sportcsarnokban elénekeljük, de ez szerintem ennyi marad...

## DÁRIDÓ

Már régen nem Kicsi lány:  
SZANDI

Énekeslányként tűnt fel sok évvel ezelőtt Szandi. Azóta énekesnő lett, lemezei sorra megjelentek, és következett számára a film, színház, televízió. Siker siker után huszonegynéhány évesen. A legutóbbi emlékezetes a Dáridóban való szereplés: vastaps Kanizsán is. Szandival az előadás előtt találkoztunk.

– Mennyiben változott meg az életed azóta, hogy tévézel?

– Nagyon sokban, hiszen új embereket ismertem meg, új közegbe kerültem és elsősorban új dologban próbálhattam ki magam. Az elmúlt időszakban tényleg nagyon sok minden történt a pályafutásomon. A napokban gondolkodtam azon, mi jöhet még ezután, hiszen már kaptam filmfőszerepet, aztán játszom a Budapesti Operettszínházban a Hotel Menthol című musicalban, tehát színész is lehetek, továbbá mint műsorvezető dolgozom a tv 2-ben. Ennek nagyon örülök, szeretem csinálni, s mivel zenei programról van szó, közel áll hozzám.

– Nem érzed úgy, hogy az éneklés háttérbe szorult az életedben?

– Nem, mert az „Azok a szép napok” zenei műsor, s itt pontosan az éneklésről van szó, az kapja a fő szerepet. A hatvanas-hetvenes évekbeli slágerekkel kapcsolatos a vetélkedő, és miután kitalálták a dalt, el is kell énekelni. Vágó Istvánnal – úgy érzem – nagyon jól kiegészítjük egymást, én mint énekesnő segítem őt, ő pedig mint gyakorlott műsorvezető segít engem. Nagyon jól kijövünk egymással, és mind a ketten kihozzuk a másiktól azt, amit a közönség még nem ismer: belőlem a műsorvezetéssel kapcsolatos dolgokat, Istvánból pedig az énekléssel összefüggőket. Ez a fajta műsorvezetés nagyon összetett dolog, mert riportot is kell készíteni, énekelni is kell és ismerni az összes dalt. Azért sem távolodtam el az énekesi pályától, mert most jelent meg az új lemezem „Azok a szép napok” címmel. Annyira szeretem énekelni ezeket a slágereket, hogy eldöntöttük, mindenképpen készítsük belőle egy kazettát. Szerencsére nagy sikere van, pedig azáltal, hogy én adom elő ezeket a számokat, új köntösbe öltöztettük őket.

– Készülsz olyan lemezre, amelyen a saját dalaid lesznek majd hallhatók?

– Egyelőre nekem most ez a legfontosabb. Sok olyan anyagom jelent meg, amelyen a saját nótáim találhatóak, ilyen formájú feldolgozásom még nem volt. Ez most abszolút kuriózum az életemben. Különben már tapasztaltam, ezeket a dalokat a kisgyermekektől kezdve a nagymamáig, nagypapáig mindenki tudja, s nagyon jólesik, ha egy-egy koncert után dicsérelő szavakkal jönnek hozzám. Ugyanis van pár dal a kazettán, amelyik nagyon nehéz: ezek nagyívű dalok voltak, nem csak három akkordból álltak, s bizony itt énekelni kell. Feladatot kap az énekes. Ilyen a „Találkozás egy régi szerelemmel”, az „Úgy szeretném meghálálni” vagy Máté Péterrel a „Hull az elsárgult levél” – nagyon oda kell figyelni rájuk. Egyébként ma este lemezbemutatót tartok, az új kazettámról válogattam a dalokat. Remélem, a közönség itt is együtt énekel velem a dalokat. Nekem az a célom, hogy egy kis boldogságot vigyek az emberek életébe, és amikor a színpadon vagyok, szeretném, ha elfelejtenék a rossz dolgokat. Azt gondolom, az egész Dáridó-műsor alatt az emberek totálisan kikapcsolnak, teljesen más világban vannak.

– Gondolom, nem sok szabadidőd van...

– Mostanában abban a szabadidőmben, ami van, alszom... De ha szabadabb időszak van, akkor nagyon szeretek otthon sütni-főzni, a hobbim a gasztronómiával való foglalkozás. És hát nagyon szeretjük a „gyermekeinket”, a Karcsit, a Marcsit, a Lajcsit. A Karcsi egy nyuszi, a Marcsi egy cica, a Lajcsi egy kiskutyája, aki a Lajcsiról kapta a nevét. Ő egy törpe „snaci” és iszonyatosan hasonlít rá. Van egy fogadott kutyánk is, a Kelly, akinek már megvolt a neve, ezért nem illik a többi „gyermekhez”, de ő a házőrzőnk, aki megharapja az idegen betolakodókat.

Horváth Bona

Horváth Ilona

# JAZZ-NAGYKÖVET ÉSZAKRÓL

*A zene a gondolataidat, élményeidet, bölcseségedet jelenti.*

*Ha nem éled át, akkor nem jön ki a csövedből.*

*Azt tanítják, hogy a muzsika véges.*

*De ember, a művészetnek nincs határa.*

Charlie Parker

Vince Zoltán nagykanizsai származású szaxofonos a közelmúltban vendégzerepelt városunkban, a jubileumi jazzfesztiválon. Az általa vezetett norvég–magyar Project Orchestra műsorát a legendás szaxofonos, Charlie Parker (Bird) emlékének szentelte. A nagyszerű koncert után készült vele az alábbi villáminterjú.

– Nagykanizsán születettél, jazz-zenész vagy, mégis sokak számára az újdonság erejével hatott felbukkanásod.

– Ennek az oka abban keresendő, hogy öt éves koromban elkerültem Kanizsáról, és mire ismert jazzmuzsikus lettem, elhagytam az országot és Norvégiában telepedtem le.

Zenei pályafutásodról is szeretnénk többet tudni.

– Gyermekkoromban a rajzolás állt közel hozzám, és csak később, a zenei általános iskola hatására kezdtem jobban a zene felé fordulni. Klasszikus zenét tanultam, és mint sokan a szaxofonosok közül, nekem is a klarinét volt az első hangszerem. Tizenhat évesen szaxofonra tértem át. Érdekes mód, az első zenei élményem B. B. King és Johnny Winter felvételeihez kötődnek. A Bartók Béla Zeneművészeti Szakiskola Jazz Tanszakára való beiratkozásomhoz Charlie Parker zenéje nagyban hozzásegített. Ő a zenei példaképem azóta is. Csodálatos egyéniség volt, aki John Coltrane mellett a másik jazz-óriás. Ők azok, akik hatása a szaxofonos nemzedékre még ma is meghatározó.

– Tanulmányaid mellett több helyre hívtak játszani. Ezek közül melyik zenekarokra emlékszel szívesen?

– Barátaim kérésére többször muzsikáltam Zalaegerszegen a Matt együttes vendégeként a 70-es években. A Vastaps nevű fanky zenekarban, az Interbrassban és a Tomsits quartetben is kitűnő zenészekkel ismerkedtem meg. A nagyzenekari játékot pedig a Deák bigband-ben gyakoroltam.

– Térjünk rá a norvégiai jazzéletre. Neked hogyan sikerült gyökeret eresztetni Norvégiában?

– A norvégiai jazzélet rendkívül sokszínű. A jazzoktatás magas színvonalú, csak zárójelben jegyzem meg, hogy nekünk magyaroknak sincs szíveskedniük, hiszen itt is kiváló az oktatás. Norvégiában sok jazzfesztivált rendeznek. Ezek minimum három naposak, de például ahol én élek, Bergenben, ott tízenként napig tart a



fesztivál. A norvég zenészek közül Jan Garbarek, Karin Krog, Arild Andersen és Terje Rypdal világhíresek, de sok a Magyarországon ismeretlen profi norvég zenész. Én régebben tanítottam, most pedig szabadúszó vagyok, és saját együttesemmel koncertezek. Az USA-ban és több rangos európai jazzfesztiválon szerepeltünk zenekarommal. Örülök, hogy módomban volt együtt játszani Joe Hendersonnal, Phil Woods-szal és még sok világhírességgel.

– Kikkel szeretnél még játszani?

– Michael Breckerrel és Brandford Marsalis-szal mindenképpen.

– Végül pár rövid kérdés. Huszon-

egy év óta először vagy itthon, hogy tetszik Nagykanizsa és a fesztivál? Milyen tervei vannak a közeljövőben? Mikor láthatunk újra?

– Még csak rövid ideje vagyok Kanizsán, így csak az első benyomásaimat tudom elmondani. Szép a város, sok a zöld terület, és a házak is szépen fel vannak újítva. Tetszik a fesztivál, jó a közönség, veszik a lapot. Kanizsa után ugyanezzel a formációval tartunk koncertet Zalaegerszegen. Kicsit sajnálom is, hogy a Ray Brown koncertről lemaradtunk. Ha újra meghívják, szívesen jövök Kanizsára.

Halász Gyula

Az elmúlt hónap végén zajlott le a Sanelizé Rock Café-ban a „blues fesztivál”, amelynek egyik sztárvendége a Deák Bill Blues Band volt. A zenekar vezetőjével, a népszerű énekes-szaxofonossal, Deák Bill Gyulával a nagy sikerű koncert előtt beszélgettünk.

– Egy esztendővel ezelőtt hasonló rendezvényen találkoztunk itt. Mi történt veled azóta?

– Szépen nő az unokám. Zeneileg nem történt velem különösebb. Remélem, jövő tavasszal végre megjelenik a lemezem, amelyet már az idén szerettem volna kiadni. Póka Egonnal, Horváth Attilával készítjük és még sok meghívott barátunkkal. Persze azért sokat játszunk, koncertezünk a Deák Bill Blues Banddel. Dolgozunk.

– Mi lesz az új album címe?

– Nem tudni még, most kezdte el írni Attila a szövegeket, mert amikor ráért volna, nem volt még kész a zene, amikor viszont kész lett, akkor Charlie-nak és

## Közel az ötödik X-hez

Balázs Fecónak az anyagát csinálta.

– Milyen nagy fellépést tervezel?

– Jövő hét pénteken leszek vendég a Budapest Sportszarnokban Balázs Fecó buliján. Aztán ha kijön a lemez, szeretnék egy BS-koncertet, mivel jövőre leszek 50 éves. Évfordulós buli is lesz és lemezbemutató egyúttal.

– Hányadik lemezed lesz ez?

– Nagyon keveset adtam ki, de nagyon sok más albumon játszottam. Ez az ötödik önálló.

– Tudatos volt, hogy ilyen hosszú, sikeres pályafutás alatt csak ennyi albumot adtál ki?

– Így alakult. Én nem vagyok zeneszerző meg szövegíró, ki vagyok szolgáltatva... Vannak barátok, de sajnos sok lusta ember

van, én is eléggé lusta típus vagyok. Istenem, ez van...

– Mi a kedvenc dalod?

– Nagyon sok van. Szeretem a Rossz vért, a Kőbánya-bluest, a 3 óra 20-t.

– Szerepeltél az István, a királyban, s attól fogva különféle rockoperákban. Készülsz-e hasonló színpadi fellépésre?

– Mostanában nem tervezek ilyesmit, de 2000-re lesz az István, a királynak folytatása, és abban is fogok egy főszerepet játszani, de ez még nagyon messze van... Szeretnék sokat koncertezni, jó bulikat csinálni, és hadd nőjön az unoka, Deák Bill Gyula!

– Egyébként egyetértesz azzal, hogy az István, a királlyal váltál népszerűvé?

– Megmondom őszintén, én már akkor is Deák Bill Gyula voltam, amikor ebben a darabban játszottam, mert előtte már hat évig játszottam az ország egyik legnépszerűbb zenekarában, a Hobo Blues Bandben. Persze lehet, hogy egy réteg megismert. Nagyon örülök, hogy részt vehettem a darabban, mivel ez az első magyar rockopera, s nem is tudom, lesz-e ilyen jó valaha.

– A zenélés és az unokázás mellett hogyan telnek napjaid?

– Az a helyzet, hogy elég sokat szervezek, én foglalkozom a zenekar dolgaival. Én telefonálgatók „össze-vissza”, a plakátkészítéstől kezdve minden rám hárul.

– Mit jelent ma a zene számodra? Van-e e tekintetben valamilyen változás tíz, húsz évvel korábbihoz viszonyítva?

– A zene a mindent jelenti. A zene jelenti nekem az életet, az örömet. Kitölti a napjaimat, és nagyon sokat köszönhetek neki.

Horváth Ilona



## MINDENKI JANIKÁJA

A hatvanas-hetvenes években, amikor még fénykorát élte a magyar asztalitenisz sport, **Faházi Jánost** egy ország imádta. Az ő játékáért rengetegen látogatták a mérkőzéseket. Bohém, közönségszórakoztató játékát még ma is nagy szeretettel emlegetik a sportág berkeiben. Ő volt az, aki bárhol bárkivel hajlandó volt egy partit játszani. Ha kellett, strandpapuccsal vagy akár szárazkenyérrel a kezében ült a kaucsuklabdát. Bármivel képes volt bámulatos dolgokat produkálni. Halkszavú, szeretetre méltó ember, aki mindenkivel szemben nagyon kedves, közvetlen. Már 56 esztendő, de nem szabad magázni. És ahogy még mindig tud játszani, az élményszámba megy.

Mikor fogtál először ütőt a kezvedben?

– Úgy tíz éves lehettem, szüleim gondnokok voltak egy iskolában. Volt ott egy asztal, és a haverokkal bármikor játszhattunk. Mondanom sem kell, alig tudtak apámék hazaráncigálni.

– Olyannyira megszeretted a pingpongozást, hogy rögtön ezt a sportágat választottad?

– Á, dehogy. Kipróbáltam én szinte mindent, ahol pattogott a labda, de leginkább az asztalitenisz, a tenisz és a focit fogott meg. A labdarúgást különösen szerettem. Mészöly, Farkas Jancsi le szoktak jönni a meccseimre. Össze is haverkodtunk. Ők szurkoltak nekem, én meg a Vasasnak. Egyébként még ma is rendszeresen kispályázom. Kell a mozgás, meg szeretek is játszani.

Mikor kezdted versenyszerűen üzeni az asztaliteniszezést?

– Most már pontosan nem emlékszem hány éves lehettem, de az biztos, hogy serdülő korú voltam, mikor az úttörőstadionban nyertem egy versenyt. Ott figyelték fel rám, és rögtön leigazolt az Alumínium SC. Kőczián József kezéi alá kerültem, aki mellesleg világbajnok volt csapatban. Aztán kicsit később átkerültem a Betonút SC-hez, innen lettem válogatott. Majd következett a Vörös Meteor, ahol olyan nagyjátékosok voltak a csapattársaim, mint Sidó, Földi, Péterfi, Hámosi. Aki picit befemfentes az asztalitenisz világában, tudja, hogy kiktől van szó. Ekkor már nekem is volt „nevem”, mivel szép fokozatosan jöttek az eredmények.

Mikor kerültél be először a válogatottba?

– 1961-ben hűztam először fel a címeres mez. Akkoriban volt a legendás **Berczik, Rózsás, Faházi** összetételű együttesünk. 1975-ig összesen ötven alkalommal képviselhettem a magyar színeket.

Melyek azok az eredmények amelyekre a legbüszkébb vagy?

– Háromszor nyertem a **Tízek Bajnokságon**. '62-ben, '65-ben, és '67-ben. Több alkalommal végeztem az élen a **Budapest** illetve a **Balaton Bajnokságon**. Kétszer voltam magyar bajnoki ezüstérmes, sajnos **Berczik Zolt**i a döntőben mindig megvert. Nagyon szívesen emlékszem vissza egy osztrák nemzetközi bajnokságra, ahol az összes ázsiait magam mögé tudtam

utasítani. Volt 1963-ban egy nem hivatalos világbajnokság, amelyen a fiátlánban a román **Gurgucát** győztem le 3:1 arányban. Féltem őrzöm a két **Eb-bronzérmemet**, amelyeket **Malmöben** vegyespárosban **Jurikné**, illetve párosban **Pigniczki László** oldalán szereztem. Hát ezek a legkedvesebbek, úgy gondolom, nem kell miattuk szégyenkezmem.

Egy ilyen híres asztaliteniszező hogyan kerül ide Kanizsára?

– Az ezelőtti idényben Kaposváron játszottam, ők nem tudták tovább vállalni a szerepeltésem. Megkeresett a **Sörgyár SE**, korrekcióját ajánlotta tettek, arra kértek, segítsek nekik a biztos bentmaradásban. Engem általában megmentőnek szoktak felkérni. Érdekelte a kihívás. Így lejáró Kanizsára a mérkőzésekre.

Még mindig ugyanúgy élved a játékok mint régen?

– Persze, különben nem csinálnám. Szerencsés alkat vagyok, nem híztam el, noha a lábunkám 56 évesen már nem a régi, de ezen a szinten bárki ellen megállom a helyem. Meg nekem ez az életem, imádok pingpongolni.

Legendák keringenek arról, hány-szor ragadtattad tapsra vagy éppen nevetésre a nagyjérdeműt. Mondanál egy jópofa történetet?

– A **Sportcsarnokban** játszottunk. A perces bácsi éppen ott ment el mögöttem. Odaugrottam hozzá, kikaptam egy perccel a kezéből és azt rácsálla ültötem tovább a labdát. Várj, van egy másik is. Kínában jártunk. Azt tudni kell, hogy ott roppant népszerű a sportág. Lehetek a csarnokban vagy ház-harmincezren. Na, ment a meccs, én meg a játék hevében elcsúsztam és beestem az asztal alá, onnan adogatam vissza a labdát amíg vége nem lett a labdamenetnek. Mondanom sem kell, zúgott a vastsap. Rögtön a kegyembe fogadott a nézősereg, szerintem onnantól nekem szurkoltak.

Mikor elbűcsüztál a magyar élvonalról, nem akartál edzősködni?

– Edzősködtem is a **Spartacusnál**, de ez a szakma nagyon hálátlan. Kinevelem a tehetséges gyerekeket, a szülők meg elviszik más klubokba. Mostanában meg nem is nagyon keresnek. Az emberek még mindig azt hiszik, hogy ugyanaz a bohém **Faházi** vagyok, mint régen voltam. Pedig elhíheted, az **Olaszországban**, meg **Németországban** eltöltött profi évenem sok mindenre megtanítottak. Bőlcsebb lettem. Jót tett nekem a kint eltöltött tíz esztendő.

Azért a régi barátokkal összejártok még?

– Nem nagyon van rá időnk. Olyankor szoktunk találkozni, mikor bemutatókra hívnak bennünket **Klampárral**, **meg Gergellyel**. Inkább a **szentendrei** otthonomban a nyolcéves kislímmal és a feleséggel töltöm a szabadidőmet.

Újra lesz Faházi a válogatottban?

– Nem erőltetem a gyereket, hogy pingpongozzon. Ha lesz hozzá kedve meg tehetsége, akkor segíteni fogok neki. Persze titkon szeretném és nagyon büszke lennék rá.

## VÍZILABDA

# Kaszper Gábor a BVSC nagy reménysége

**Nem látszik külsőleg cseppet sem fáradtnak az edzés után Kaszper Gábor, aki néhány hete a BVSC OB I. 84/85-ös korosztályú csapatának oszlopos tagja. Ennek apropóján ültünk le beszélgetni.**

Mit jelent számodra ez az új helyzet?

– Lehetőség az Országos Bajnokság és a válogatottság irányába – válaszolt Gábor magabiztosan.

Jelenleg hétközben a CWG-NVSE-nél edzel. A nevelő egyesület hogyan fogadta szakmai előrelépésedet?

– Az egyesület szakmai vezetése örömmel fogadta, hogy a vízilabda nővörös országos mezőnyébe saját nevelésű játékos delagálható. A kinevelő egyesület edzője, **Szőlősi Csaba** szakmailag ma is segít felkészülésem, konzultálva a BVSC edzőivel. De a volt szakosztályom is segítséget kap: a BVSC szakemberei segítik a CWG-NVSE szakosztály felkészülését az új évadban.

Hogyan szerepelsz az új egyesületnél?

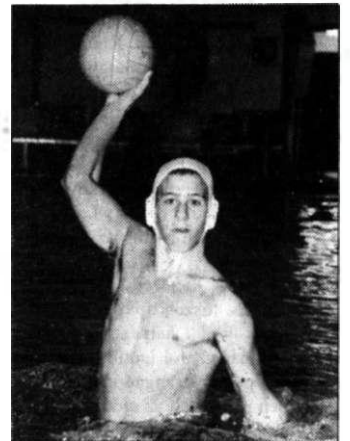
– Eddig veretlenek vagyunk a bajnokságban és kezdő játékosként indulhatok a küzdelemben. Nemrégén a Szentes ellen 11-1-re, az UTE ellen pedig 8-4 arányban sikerült felülkerekedni. Szerénytelenség nélkül elmondhatom, hogy 9-szer találtam az ellenfél kapujába.

Milyen poszton játszol a BVSC-nél?

– Az edzőm, **Petlyánszki Péter**, aki egyben a válogatott edzője is, elsősorban bal egyesben és centerként szerepeltet.

A hétköznapi ember számára mit jelent ez?

– Egyértelműen támadó játékot. A jó erőnlét előfeltétele a játéknak, megnyit edzel azért, hogy megfelelj az elvárásoknak. Az úszás a legfontosabb, ehhez napi átlagban 2000-3000 métert úszom. Ehhez jön még a labdás edzés,



ami napi két órát is igénybe vehet, és természetesen a szárazföldi alapozás sem maradhat ki a sorból, ami napi fél óra körül mozog.

Minden hétvégét a BVSC-nél töltesz, nem fárasztó egy kicsit számodra?

– Kicsit igen, de az eredmény, a célok érdekében ez a legkevesebb, amit meg kell tennem. Édesapám segítségével nem tudnám vállalni mindezt, ő víz és hoz, teremti meg a kétlakidsg feltételeit.

– És nem kell elfelejteni, hogy főállásban 7. osztályos tanuló vagy, a nagykanizsai Péterfy Általános Iskolában. Hogyan tudod összeegyeztetni a sportot a tanulóssal?

– Hétvégére mindig előre meg kell tanulnom mindent, és hétközben is folyamatosan készülök az órákra. A rendszeresség a tanulásban épp oly fontos, mint a sportban.

Kedves Gábor nagyon örülünk sikereidnek, és kívánjuk az egész szakosztály nevében, hogy elképzelésed, terveid maradéktalanul megvalósulhassanak, hiszen a te sikered nevelő szakosztályod sikerei is.

**Benedek Miklós**

## KÉZILABDA

**NBI B-s férfi mérkőzés**

**Nagykanizsai Izzó SE – Csömör KSK 27-23 (13-12)**  
Nagykanizsa, 250 néző. V: Tari, Tóth.

Izzó SE: Pulay – Cseh 1, Várhelyi 2, Baksá. Bánlaki 5, Fónagy 10/1, Monostori 7/3. Csere: Ifj. Kálóczy (kapus), Cséplő, Horváth B. 2. Edző: Koleszár György.

A mérkőzésre hatalmas küzdelem volt jellemző. A vendégek durva játékkal próbálták lépést tartani az izsósokkal, és ez a találkozó nagy részében sikerült is nekik, ám a hajrában a lelkesen és fegyelmezetten játszó hazaiak lehengettek az ellenfelüket. Megszületett végre a kanizsaiak első győzelme.

Mind a mutatott játék, mind pedig az egész csapat hozzáállása biztató a jövőre nézve.

**NBI B-s női mérkőzés**

**PEAC-TÁSI-Nagykanizsai Olajbányász SE 29-24 (16-9)**  
Pécs, 200 néző. V: Fördős, Kökönyi.

Olajbányász: Nagy J. – Gombor 12/1. László 7, Kiss M., Szőkéné 1, Tóth 3, Alpár. Csere: Sulyokné, Nyakas (kapusok). Kámán 1, Hohl. Harangozó. Edző: Tóth László.

A második felidőre ugyan valamelyest feljavult a kanizsaiak játéka, de az első játékrészben szerzett hátrányt már nem tudta ledolgozni a csapat. Sajnos amíg két-három ember nyújt csak átlagon felüli teljesítményt, addig nagyon nehéz győztesen levonulni a pályáról.














**Auto-Kanizsa**

ha **többre** vágysz  
az új ford**focus**



1998. november 7.  
**a nagy találkozás**

Auto-Kanizsa Kft.

8800 Nagykanizsa, Balatoni út 33.

Telefon: 93/537-000, fax.: 93/537-009



## LEVENTE- SORS

Az Erkel Ferenc Olajipari Művelődési Ház Irodalmi Kávéházának Rózsás János lesz a vendége november 27-én. A szerző a „Leventesors” című, készülében lévő új könyvéről beszélget a közönséggel.

A „Leventesors” című tanulmánykötetben történelmi áttekintés készül a leventemozgalom létrejöttéről, szükségességéről és céljairól. A második részben a leventék 1944–1945-ös háborús tragédiájáról készül részletes elemzés.

## Fogadóóra

KOVÁCS KÁLMÁN  
országgyűlési  
képviselő  
november havi  
fogadóóráját  
1998. 11. 06-án tartja  
az SZDSZ  
nagykanizsai  
irodájában 16 órától.

CÍM:  
Nagykanizsa,  
Zrínyi u. 42.

## Árusítás, engedély nélkül

Közterület használati engedély nélkül árusító négy polgárt értek tetten a Környezetvédelmi Felügyelet munkatársai, az elmúlt hétvégén. Az érintettek rendelkeztek fakivágási engedéllyel, ám az árusításhoz szükséges közterület használati engedély-kérelm

megszerzését elmulasztották. Ellenük folyamatban vannak az eljárások. Arra kérdésre nem sikerült választ kapnunk, hányan árusítottak egyéb engedélyek nélkül koszorukat a városban, ugyanis ezt a kérdést nem vizsgálta senki. Vajon miért nem?

# NYÍLT NAP

A BATTYÁNY LAJOS GIMNÁZIUM ÉS  
EGÉSZSÉGÜGYI SZAKKÖZÉPISKOLÁBAN  
8. OSZTÁLYOS ÁLTALÁNOS ISKOLÁSOKNAK

Időpont: 1998. november 16., hétfő 14.00

Helyszín: Batthyány Lajos Gimnázium Nagyaula

*Az érdeklődők 11 állomáshelyen ismerkedhetnek meg a gimnázium 4 évének oktatási és nevelési tartalmával, illetve az egészségügyi szakközépiskolai osztály képzési lehetőségével.*

Minden érdeklődő szülőt és tanulót szeretettel vár:

*BLG-Iskolavezetés*

# LEGYEN ÖN IS VILÁGJÁRÓ!

**Csatlakozzon  
az Internet-használók  
népes táborához!**

**MOST RENDKÍVÜLI  
KEDVEZMÉNYEK ÉS  
INGYEN CD VÁR  
MINDEN ÚJ BELEPŐRE**

**HC Byte, az Internetszolgáltató**

CÍM: Nagykanizsa, Eötvös tér 21.  
Telefon/fax: 93/314-333, 93/314-355



**CRE-Art Studio**

(30) 597-972, (30) 939-945, (30) 694-349

- © **WEB-lapok készítése**
- © **dekorációk tervezése és kivitelezése**
- © **egyéb grafikai munkák**



## KUSTÁR ZSUZSA

iparművész vagyok,  
31 éve élek Nagykanizsán.

### A VÁROSI MŰVÉSZETI SZAKKÖRT BEINDÍTOM.

Helye: ZSIGMONDY VILMOS  
ÉS WINKLER LAJOS MŰSZAKI  
SZAKKÖZÉPISKOLA (Nagy-  
kanizsa, Sugár út 13.)

Balogh András iskolaigazgató  
jövöltábol 3 helyiség áll ren-  
delkezésünkre.

1998. november 17-től kez-  
dődnének kéthetente HÉTFŐN és  
KEDDEN 17 órától 22 óráig a  
foglalkozások.

### A SZAKKÖR INGYENES ÉS NYITOTT MINDEN KOROSZTÁLY SZÁMÁRA.

Rajzeszközökről mindenki maga  
gondoskodik.

Szeretettel várom a továbbtanulni  
vágyókat, a műkedvelő közép és  
idősebb korosztályt.

A kisgyerekek számára a hétfői  
napokon 17 órától 19 óráig gyer-  
mekrajz foglalkozás is lesz.

Előzetes megheszélés vagy jelent-  
kezés a 316-252-es telefonon az  
esti órákban lehetséges.

November 17-én 17 órakor a  
HELY KLUBBAN várom az  
érdeklődőket.

KUSTÁR ZSUZSA  
iparművész

## VEZETŐSÉG- VÁLASZTÁS

Hétfőn délelőtt került sor a  
Nagykanizsa és Könyéke Terület-  
fejlesztési Társulás első ülésére.  
Gregor Tiborné számolt be arról az  
időszakról, amely az utolsó ülés  
óta eltelt. Az elutasított OFA pá-  
lyázat átdolgozásra került, ismét  
beadták, és nagy az esély arra,  
hogy most támogatásra kerül a  
kezdeményezés. A társulás ülésén  
elhangzott az is, hogy a megye Te-  
rületfejlesztési koncepciójából  
Nagykanizsa és környéke valami  
oknál fogva kimaradt. A legutóbbi  
ülésen jelenlévő küldöttek ezt kifogá-  
solták, a kiegészítésre ígéretet  
tettek. Az ülésen jelenlévők meger-  
sítették korábbi döntésüket, mi-  
szerint felbontják a szerződést az  
Opál Kft-vel, ugyanis többszöri  
felszólítás ellenére sem készítették  
el azt a koncepciót, amely a térség  
fejlesztésének irányelvéit foglalná  
össze. A társulás új elnökévé Takács  
Balázst választották, alelnöké  
Hegedűs Györgyöt és Gregor  
Tibornét. Felügyelő bizottsági el-  
nöké dr. Tóth Lászlót, tagjaivá  
Dömötörfi Jenőt, Túttó Istvánt és  
Hegedűs Istvánt. Számvizsgáló bi-  
zottsági tagok lettek Odrovics  
Józsefné, Kele Lászlóné és  
Pintérmé Hegedűs Szilvia. Zala-  
karos és Hosszúvölgy csatlakozni  
kívánnak a társuláshoz, és  
Murakeresztúrnak is hasonló szán-  
dékai vannak, igaz írásban még  
nem jelezték ezt.

MEGJELENIK MINDEN PÉNTEKEN  
NAGYKANIZSÁN ÉS VONZÁSKÖRZETÉBEN

ÁRA: 50 Ft

# KANIZSA

DÉL-ZALAI HETILAP

Nagykanizsa, Terv u. 3.  
Telefon/fax:  
(93) 312-305

ALAPÍTVÁ:  
1989.

X. évfolyam 45. szám  
1998. november 13.

## A Batthyány Lajos Gimnázium francia kapcsolata

November 7. és 14. között a Batthyá-  
ny-gimnázium franciaországi cserekap-  
csolatának eredményeként Nagykanizsára  
látogatott a hirsóni partneriskola 15 diák-  
ból és 2 tanárból álló küldöttsége. Jó ven-  
dégként szeretne lenni a gimnázium, hi-  
szén tavasszal az iskola 21 fős delegációja  
sok élményt kapott hirsóni látogatásakor.  
A partneriskola: a Joliot-Curie Liceum  
egy 2000 fős nagykiskolai gimnáziumi és  
műszaki szakközépiskolai profilú. A de-  
legáció vezetői: Maryline Renesson an-  
goltanámó és Maylene Maeght németna-  
mó.

Észak-Franciaországban Picardie tarto-  
mányban, Aisne megyében, a belga határ

Keszthely, Hévíz, Badacsony, Tapolca,  
Budapest, népi kismesterségek és tánc-  
háza... A cserekapcsolat finanszírozásában  
nagy részt vállal a „Batthyány Lajos Kö-  
zépiskoláért” Alapítvány.

Fontosnak éreztük a „kis helyi szemé-  
lyes diplomácia” szerepét, fontos, hogy jó  
hírtünket vigyük, vigyék a világban. Az  
ilyen kulturális kapcsolat sokféle élményt  
jelenthet: a nyelvet, a barátokat és bará-  
nőket, a tájat, a csodálatos természeti és  
épített környezetet, a gasztronómiai örö-  
mököt, a repülés élményét... Ilyen módon  
gazdagabbak lehetünk, de úgy, hogy rá-  
döbbenhettünk arra is, hogy mi is Európa  
része vagyunk. Ennek erősítésében érzem



Túttó István a Kiskastélyban köszöntötte a vendégeket

közeliében található a tízezres lélekszámú  
kisváros: Hirsón, ahol sokan őszintén ro-  
konszenveznek Nagykanizsával. Nagyka-  
nizsán is több barátja van Hirsónnak, de  
ez idáig nem eredményezett testvérvárosi  
kapcsolatot, a kontaktus megmaradt az  
ún. partnervárosi szinten. Ezt magyarázza  
kölcsonösen, hogy a gazdasági kapcsola-  
tok építését célzó próbálkozások eddig  
sorra eredménytelenek maradtak. De fran-  
cia partnereink őszinte barátsága a kap-  
csolatok fenntartását indokolja, igaz, cél-  
szerű ezeket a kölcsönös érdeklődésre  
számot tartó területeken gyakorolni. A  
kultúra és az iskolai cserekapcsolatok  
ilyenek.

Ahogy tavaszi ottjártunkkor nagyon  
tartalmas programot kaptunk francia bará-  
tainktól: Párizs, Reims, Pikárdia,  
Waterloo, Brüsszel... Mi is hasonlóan ér-  
dekes programról gondoskodunk: a város  
és környéke, Kis-Balaton, Zalakaros,

egy ilyen cserekapcsolat legnagyobb em-  
lékét, élményét és tanulságát.

Mi eddig is Európában éreztük magunkat,  
de szükségünk van a megerősítésekre,  
mert az hitet ad a továbbiakhoz. Van-  
nak jó példák is a francia-magyar kapcsola-  
tokban, történelemben. Például: II. Rá-  
kóczi Ferencet támogatta az akkori Fran-  
ciaország; „vigyázó szemeiket” sokszor  
fordították a történelem során Párizsra a  
magyarság legjobb erői; 1956 után sokan  
kaptak Franciaországban menedéket;  
Nagy Imrének itt volt először emlékműve  
a világon...

Öröm számunkra, hogy Nagykanizsa  
és Hirsón között alakulóban van egy part-  
nervárosi viszony. (Egy apróság: a múlt  
rendszerben, a szovjetunióbeli Herszón  
volt Nagykanizsa testvérvárosa, s ma  
Hirsón a partnerváros. Változnak az idők,  
de mi nagyon hiszünk ezen mostani kap-  
csolat őszinteségében!)

## MEGALAKULT A HORVÁT KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT

Kedden délelőtt a Vasember-  
házban megalakult a Nagykanizsai  
Horvát Kisebbségi Önkormányzat.  
Először Varga Ferenc, a helyi Vá-  
lasztási Bizottság elnöke köszöntö-  
tte a jelenlévőket, s úgy méltatta a  
horvát önkormányzatnak a megalaka-  
lulását, mint a demokratikus fejlődés  
új, fontos állomását. Az önkormá-  
nyzatot olyan fához hasonlította,  
amelyik egyre terebélyesebbé válna  
a nemzet asztalára értékes gyümöl-  
csöket tehet le. Ezután bejelentette,  
hogy október 18-án az urnák elé já-  
ruló 14.232 nagykanizsai polgár  
közül 3033 fő érvényes voksát adta  
le erre a kisebbségi önkormányzatra.  
Ezek szerint az önkormányzat  
tagjai lettek: Rácz Erika,  
Prosenyák Zsolt István, Horváthné  
Dobos Etelka, Konkoly Lászlóné  
és Vargovics József Árpádné.

A választási bizottság elnökének  
beszámolója után került sor az ön-  
kormányzat elnökének és helyette-  
sének titkos szavazással történő  
megválasztására. Az önkormányzat  
tagjai tartózkodás és ellenszavazat  
nélkül egyhangúlag Vargovics Józ-  
sef Árpádnét választották meg a  
következő négy évre elnöknek.  
Tiszteletdíját a mindenkor minisz-  
teri fizetés 20%-ában állapította  
meg a közgyűlés. Elnökhelyettesi  
megbízást Horváthné Dobos Etelka  
kapott, akinek tiszteletdíját az ön-  
kormányzat anyagi lehetőségeinek  
függvényében a későbbiek során  
kívánja megállapítani.

Ezután a megválasztott önkormá-  
nyzati elnök ismertette program-  
ját, amelyiknek sarkalatos pontjai  
között szerepel a horvát nyelv ápo-  
lása, az anyaországgal és a közeli  
horvát falvakkal történő szoros  
együttműködés, valamint a Nagy-  
kanizsán élő horvát származású  
emberek nemzeti és kulturális identitá-  
studatának erősítése.

Az alakuló önkormányzati ülés  
Túttó István polgármester és Mijo  
Karagic, a Magyarországi Horvátok  
Országos Önkormányzata elnöké-  
nek köszöntőjével ért véget.

Büki Erzsébet

# PER/PATVAR

## Dr. Varga Endre tanácsai

### FIZETÉSI MEGHAGYÁS (...)

Mit tehet az, akivel szemben (kötelezett) a fizetési meghagyást kibocsátották?

A fizetési meghagyás ellen a kötelezett annak kézbesítésétől számított tizenöt nap – váltón alapuló követelés esetében három nap – alatt a fizetési meghagyást kibocsátó bíróságnál írásban ellenmondással élhet. A fizetési meghagyásnak bármilyen címen előterjesztett megtámadása ellenmondásnak számít. A törvénynek a bármely címen történő megtámadását nevesítő szabálya azt jelenti, hogy a bíróságnak a beadványt nem megnevezve, hanem tartalma szerint kell minősítenie és nem azt, hogy ellenmondásnak csak azt – az indokollással is ellátott – beadványt tekintheti a bíróság, amelyből kitűnik, hogy milyen eljárás jogi vagy anyagi jogi címen támadja a meghagyást a kötelezett. Ezért a határidőben előterjesztett, az indoklást teljes egészében mellőző, de a kötelezett tagadó, vitató szándékát kifejező beadványt (pl. a kötelezett azt közli, hogy „ellenmondok”, „visszautasítom”, „nem fogadom el” vagy például tárgyalás ki-tűzését vagy meghallgatását kéri) ellenmondásnak kell tekinteni.

Mi van akkor ha a fizetési meghagyásban szereplő követelés egy része jogos, ellent kell-e mondani a teljes követelésre, vagy van-e lehetőség arra, hogy csak a követelés egy része ellen éljenek ellenmondással?

Az ellenmondás jogát a kötelezett részlegesen is gyakorolhatja. Ha az ellenmondás csak a fizetési meghagyás egy része ellen irányul, a meg nem támadott rendelkezés jogerőre emelkedik. Ha a kötelezett által előterjesztett ellenmondás vagy más megnevezésű, de ekként elbírálható beadvány nem egyértelmű abban, hogy az teljes vagy részleges megtámadásnak minősül-e, a hiánypótlási eljárás nem mellőzhető.

Ellenmondásnak minősül-e az, ha valaki a nyitva álló határidőn (15 ill. 3 nap) belül halasztást vagy részletfizetést kér?



A kötelezettnak az ellenmondásra nyitva álló határidő alatt benyújtott halasztást vagy részletfizetést kérő beadványa, valamint a kijavítás iránti kérelme nem minősül ellenmondásnak még akkor sem, ha azt a fél ekként nevesítette.

Ilyen tartalmú kérelem esetén, tehát a fizetési meghagyás az ellenmondás előterjesztésére nyitva álló határidő leletével jogerőre emelkedik.

A törvény értelmében – a kijavítási kérelmet ide nem értve – a rendelkezés csak akkor alkalmazható, ha a kötelezett teljes egészében elismerte a követelést.

A gyakorlat esetleges abban, hogy a szabály alkalmazásához nem tekint előfeltételnek azt, hogy a kötelezett kifejezetten és az elismerés szóhasználatát alkalmazva tegyen nyilatkozatot, azt azonban feltétlenül megkívánja, hogy a kötelezett beadványának tartalmából egyértelműen és határozottan kitűnjék az elismerés ténye.

# KANIZSAI SZILÁNKOK



● Torz értékkövetés az ÁB-AEGON Általános Biztosító Rt.-nél

● Vandál diákok tettei a Volán-menetrendtáblákon

Néhány hete az ÁB-AEGON Általános Biztosító Rt.-vel (a továbbiakban: BIZTOSÍTÓ) lakás illetve családi otthon biztosítási kapcsolatban lévő polgárok postaládájába országszerte – így Nagykanizsán is – borítékba zárt kétérdalás tájékoztató levelet helyeztetett el a BIZTOSÍTÓ. Mivel a témában a sok százezer magyar biztosított között én is érintett vagyok, a levélből – a „szilánk” megértéséhez az alábbiakban idézek:

„Tisztelt Ügyfelünk! Ezúton szeretnénk megköszönni Önnek, hogy Társaságunkat biztra meg lakásbiztosítási szerződésének kezelésével... Lakásbiztosításának megkötése óta – amely több évvel ezelőtt is lehetett – az Ön anyagi helyzetében számos változás állt be. Ha az elmúlt időben, például beépítette tetőterét, garázst alakított ki, háztartási gépeket vásárolt; kerti gépet, parabolaantennát, rádiótelefont, stb. szerzett be, új bútorral rendezte be lakását, akkor vagyona most nyilván lényegesen többet ér, mint a biztosítás megkötésekor... Ha baj van, akkor nem

mindegy, hogy a vagyontárgyak a szerződés megkötésekor biztosított értékét mennyire haladja meg a mostani érték. A biztosító ugyanis kár esetén arányosan térít, azaz ha kisebb összeg szerepel a szerződésben, mint vagyónának tényleges értéke, akkor a térítés is arányosan kisebb lehet. Tehet Ön ez ellen valamit? Igen!”

Ezután a hátoldalon egy 9 rovatos VAGYONFELMÉRŐ TESZT táruelt elem, amelyen a biztosítási szerződés megkötése óta bekövetkezett vagyonevélményekre kért a BIZTOSÍTÓ az „igen” és a „nem” rovatokban X-es választ, majd a Ft-ban kifejezett értékváltozásokra (növekményre) kért feleletet...

„Ha az összesítésnél legalább egy „IGEN” választ adott, akkor az Ön vagyona mostanra alulbiztosítottá válhatott. Amennyiben Ön a biztosítási szerződés megkötése óta vásárolt például egy mikrohullámú sütőt, egy videomagnót és egy automata mosógépet, akkor az ebből adódó érték-növekedés Önnek körülbelül havi szinten mindössze 50–150 Ft díjnövekedést jelentene.

# KANIZSA TŐZSDE KLUB

## Tőzsdei indexek

Létrehozták a Standard and Poor's 500-at.

Az S & P 500 piaci értékkel súlyozott index.

Így egy nagyobb tőkeerejű cég papírjainak árfolyamváltozásai jobban befolyásolják az index alakulását, mint egy kisebb vállalaté.

Az index alapját, mint a nevében is jelzik, 500 cég papírjai adják, így az amerikai gazdaságról hiteles képet ad.

DAX: A német (frankfurti) tőzsde mutatószám. A súlyozás szintén az egyes társaságok alapitőkéje szerint történik.

Jelentős tőzsdeindexek a fentiekén túl, amelyek befolyásolhatják a magyar tőzsdeindex alakulását is, a következők:

FT – SE (London), Nikkei (Tokió), WIG (Varsó), PX (Prága), CESI (Közép-Európai Részvényindex)

Az indexek napi alakulását a sajtóból, a médiákon keresztül tudhatjuk meg.

BUX: 1995. január 1-i hatállyal vezeték be.

Hivatalos neve: Budapesti Érték-tőzsde Részvényindexe.

A BUX-ot a legkisebb és a tőkeerejűket tekintve a legnagyobb cégek részvényei alapján számítják.

A kereskedés 11. percétől kezdve 5 másodpercenként számítják, egészen a kereskedés végéig, és azt folyamatosan közzéteszik.

A Kanizsa Tőzsde Klub lehetőséget biztosít mindenki számára, hogy az indexeket akár a Londoni FT – SE-t, vagy a német DAX-ot, vagy akár a BUX-ot figyelemmel kísérje, és ezekre határidős ügyleteket kössön.

Hederics Árpád

Kanizsa Tőzsde Klub  
Nagykanizsa, Zrínyi u. 21.

ne. Ezáltal viszont lakásbiztosítása korszerűbb, a megnövekedett értékre is kiterjedő biztosítási védelmet nyújt...” – szól a további „fáma”.

A tájékoztatóban leírtak érthetőek, nincs is ellenük kifogásom!...

Visszont azzal – bizonyára sok százezer „tanult” biztosított társammal együtt – nem értek egyet, hogy biztosításon indexálásról évente küldött ÉRTESÍTÉS-ben az épületek (épitmények), értéktárgyak, háztartási ingóságok vagyonsoportokban a biztosítási alapösszeget évek, sőt évtizedekkel növelik, s ezzel ma már a való-ságos vagyonevértéket jóval meghaladó összegeket mutatnak ki, azért mert nem számolnak a vagyonevérték-csökkenéssel! Igen, az értékcsökkenéssel! Azaz FEL igen, de LE nem!...

S mindezek felett már évtizedek óta szemet huny az Állami Biztosítá-sfelügyelet!

A forintban kifejezett értékváltozás közlésének így nem látom értelmét, mert az ÁB-AEGON Általános Biztosító Rt. eddigi érték-követő indexálása torz!

A régi lakás, illetve az új családi otthon (CSOB-2000) biztosítási éves, illetve havi összegek alapul vételénél más számítási módszere van szükség, olyan egyszerű, tiszta módszerre, amely nem haladja meg az átlagos

éves fogyasztói árindex (infláció) mértékét!...

\*\*\*

A továbbra is „világtalan” és szennyes Erdész utcai vasúti aluljárón keresztül az Ady úti Cserháti-tomacsarnokkal szembeni Volán autóbuszváró felé igyekeztem a minap, hogy a 21-es járatral a belvárosba utazzak. Amikor odaértem a váróhoz, megdöbbenő látványt fogadtam. A szintén utazni óhajtó, de hahotázó „cserháti” fiú diákok közül az egyik teljes erővel ráncigálta a csőrídura erősített menetrend táblát, amelyet csak erőlyes fellépésem mentett meg a letépestől!...

Másnap a Csengery út 87. sz. előtti Volán megállónál – várakozva a 31-es járatra, amelynek ottani pontos indulására voltam kíváncsi – újabb szemet szűrő meglepetés fogadott: a menetrend-tábla fekete tussal volt leöntve, s így az ottani Volán-járatok indulási ideje szinte teljesen olvashatatlaná vált az utazóközönség számára!...

Az ezekhez hasonló – elítélendő – esetek, azaz a vandál diákok romboló, agresszív tettei gyakoriak városunk más helyein is, nem csak a déli városrészen!

Tisztelt Szülők és Pedagógusok! A családi otthonban, illetve a tanintézetben (kollégiumban) fektessenek nagyobb hangsúlyt gyermekeik, illetve tanulóik erkölcsi, magartásbeli nevelésére!

Tihanyi István

## KÖRÖZÉS • KÖRÖZÉS • KÖRÖZÉS

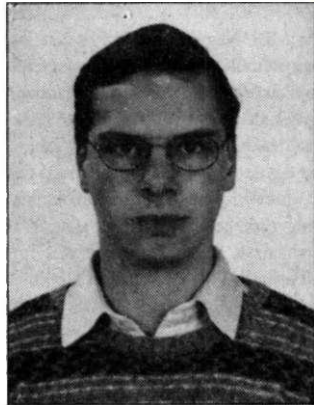
Országos körözését rendel-  
tük el *Nagy Attila József*  
Nagykanizsa, Batthyány u.  
14. szám alatti lakosnak, aki  
1998. október 10-én távozott  
el lakásáról, és azóta ismeret-  
len helyen tartózkodik.

**Személyleírása:** kb. 176 cm  
magas, sportos alkatú, arca  
hosszúak, szőke, oldalra fésült  
hajú, kék szemű, fogai elől rit-  
kásan nőttek.

### Különös ismertetőjele:

– koponyáján, a tarkó részen  
egy diónyi nagyságú csontkinő-  
vés van,  
– mindkét füle mögött műtéti  
heg látható.

**Ruházata:** türkizzöld póló,  
sárga Puma felirattal, zöld kivá-  
gott, kötött mellény, világoskék  
farmernadrág, kék-fehér sport-  
cipő, sötétkék farmerdzseki,  
kék-fehér sültős sapka, zöld-  
sárga szegélyes övtáska.



Nagy Attila József

Aki érdemleges információ-  
val rendelkezik Nagy Attila Jó-  
zsef tartózkodási helyére vonat-  
kozóan, kérjük tegyen bejelen-  
tést a 312-190-es telefonon, a  
107-es segélyhívón, vagy sze-  
mélyesen a Nagykanizsai Rend-  
őrkapitányságon a Király u. 49.  
szám alatt.

Bejelentéseiket előre is kö-  
szönjük!

## HORVÁT-MAGYAR ÖSSZECSAPÁS LETENYÉNÉL

A horvát sereg Nagykanizsa  
feladása után a Muraközbe vo-  
nult vissza. Mivel Zala megye  
számára komoly veszélyt jelen-  
tettek, ezért intézkedni kellett  
kifüstölésükre. A Muraköz fel-  
szabadítására Perczel Mór ezre-  
des vállalkozott. Perczel október  
12-én lépte át a határt és Kapol-  
cson, Tapolcán, Keszthelyen és  
Kiskomáromon keresztül érke-  
zett Nagykanizsára. A városban  
és környékéről 6000 gyalogost,  
265 lovast és számtalan ágyút  
gyűjtött össze a támadáshoz. Se-  
regének legnagyobb részét nem-  
zetőrök alkották, de csatlakozott  
hozzá egy Ausztriából hazaszö-  
kött huszárezred is. Perczel ok-  
tóber 17-én két átkaroló csapat-  
testtel indult a Muraköz felsza-  
badítására. A letenyei Mura híd-  
nál, ellenségbe ütköztek. A  
mintegy kétórányi tűzpárbajról  
László Károly honvédtüzér nap-  
lójából így értesülhetünk: „Kis-  
kanizsán, Becsehelyen, Polán át  
Letenyére értünk, hol meg-

hallván, hogy a horvátok közül  
mintegy 200 innen van a Murán,  
s az álló híd építésén erősen dol-  
goznak, huszárjaink nekik vág-  
tattak, de a túlpartról jól irány-  
zott ágyútűz miatt vissza kellett  
vonulniok. Azalatt vágatva mi  
is ágyúlövésnyire közelítettük  
meg az ellent. A tüzelést előbb  
négy ágyúval (minthogy a többi  
a két gyalogcsapat között hát-  
rabb maradván későbbben érke-  
zett a csatatérre) elkezdtük a tü-  
zelést... az ellenség védettebb  
helyen, bokros, gödrös helyen,  
kukoricakunyhóktól fedve, mi  
pedig széles utakon, síkon, ál-  
talok tisztán láthatva állottunk, s  
az ő tüzelésük mindinkább las-  
sudott.”

Mivel a horvátok lőszere ha-  
marosan elfogyott, kénytelenek  
voltak visszavonulni. Így Per-  
czel csapatai átkelhetek a Mu-  
rán, megkezdheték az ellenség  
üldözését, s a Muraköz felszaba-  
dítását.

Büki Erzsébet

## SZOMORÚ SORSUK VAN...

Szomorú sorsuk van  
Nagykanizsán az emlék-  
tábláknak, de főként a köztéri  
szobroknak és az emlékmű-  
veknek. Leverik, átrendezik,  
helyezgetik őket ide-oda; jobb-  
nak tűnő ötlettől vezérelve,  
úgy politikai ideák következté-  
ben holnap vagy holnapután  
egész más közegben találunk  
rájuk. Én legszívesebben azon  
a helyen hagytam volna mind-  
egyiket, ahová készültek, ahol  
az eredeti funkció szerint meg-  
jelentek. Tudom, hogy ezerféle  
várospolitikai érdekek, mi több,  
szükség hívja életre az áthelye-  
zést, ezért hát nem is protestá-  
lok, csak szükségesnek tartom  
gondolataim papírra vetését.

A legtöbbet a Szenthá-  
romság-szobor vándor-  
olt. Szegény jó Inkey Boldi-  
zsár 1772-ben, amikor a piac  
térén (Erzsébet tér) felszentel-  
tette, nem gondolta, hogy ezt a  
ritka szép és értékes barokk  
szobrot itt nem tűrik meg, a  
Papkertbe vándorolt (Eötvös  
tér), majd nem találta elég  
rangosnak, kortársaim a Kos-  
suth térré dugták. A Török kút  
a Felsővárosi templom elé ter-  
veztetett, de a 48-as gyalogez-  
red szobra onnan kitérta, és  
1934-ben került a mai helyére.  
Természetesen nem az új szo-  
bornak kerestek egy másik he-  
lyet! Én sejtem, hogy Hybl Jó-  
zsef 20. Honvéd Gyalogezred  
című emlékműve sem fog vég-  
re megpihenni az Erzsébet té-  
ren, mert már akadt újabb áthe-  
lyezésére indítvány. Ugyanígy  
a Tanácsköztársaság emlékmű-  
vére is, sőt egyesek pedzeget-  
ték ledöntését(!) is. És, hogy

miért olyan elhagyatottak és  
elhanyagoltak a sétakerti „Tán-  
cosnők”? Vaj, ki tudja? Én azt  
sem tartanám szentségtörés-  
nek, ha a Sugár utca felőli régi  
kapu fölött a Batthyány-gim-  
náziumon egymás mellett em-  
léktábla, relief hirdeténe a Pia-  
risták, a Notre Dame, Irányi  
Dániel és Landler Jenő nevét,  
mert istenem, hát így is nevez-  
ték ezt az intézményt.

De talán mind között a  
legszomorúbb sorsa  
Rétfalvy Sándor „A II. világhá-  
ború áldozata” emlékművé-  
nek lett. Voltam olyan tanács-  
kozáson, ahol elhangzott, hogy  
ilyen (tehát II. világháborús!)  
emlékműve a városnak nincs,  
emeltessünk egyet. máskor  
meg mások a pontos helyét  
keresték. Való igaz, a közte-  
mető igen szép, de nem biz-  
tos, hogy célszerű helyén hir-  
deti a hősök emlékét. Minden-  
szentek napján sokszorosan is  
ezt éreztem. Este 6 órakor sö-  
tétségbe burkolózva, elhagya-  
tottan állt az emlékmű. Az  
üresen álló gyertyatartó tálca-  
jelezték, hogy nem sokan for-  
dulhattak meg itt. Az emlék-  
mű kör alakú árkában árvál-  
kodó egy-két mécses alig vilá-  
golt, hívogató fényt a temetői  
főútvonalra nem sugárzott. Mi-  
ért nem kaphat ez az emlékmű,  
meg a többi is alkalmi és egye-  
di díszkivilágítást? Talán vala-  
ki tudja a választ.

Csak azt ne mondja ne-  
kem senki, hogy erre  
nincs pénz, vagy közakaratóból  
szponzori támogatás.

Büki Erzsébet

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

**Az 1998. október 18-án megtartandó nagykanizsai önkormányzati választásokra, valamint a választásokat követő 4 éves önkormányzati tevékenységre**

amely létrejött egyrészről

a **FIDESZ Magyar Polgári Párt Nagykanizsai Szervezete**

(8800 Nagykanizsa, Király u. 47., képviseli: Törőcsik Pál)

másrészről

a **Magyar Demokrata Fórum Nagykanizsai Szervezete**

(képviselet: Schmidt István)

mint **együttműködő szervezetek** között a mai napon az önkormányzati választásokon történő együttes és összehangolt részvétel, valamint a választásokat követően megalakuló városirányításban történő szoros és hosszú távú polgári együttműködés érdekében.

1. Együttműködő szervezetek megállapodnak abban, hogy a FIDESZ polgármesterjelöltjét, Törőcsik Pált személyében támogatják.

2. Az MDF Nagykanizsai Szervezete az

önkormányzati választásokon nem indít jelölteket, nem állít listát, támogatja a FIDESZ jelöltjeit.

3. A FIDESZ-MPP Nagykanizsai Szervezete a választásokat követően a megalakuló városirányításban az MDF Nagykanizsai Szervezete által megjelölt személyek részére önkormányzati bizottsági külső tagsági helyeket biztosít az alábbiak szerint:

- a) **GAZDASÁGI BIZOTTSÁG:**  
**CZOTTERNÉ IVÁDI ZSUZA**
- b) **OKTATÁSI KULTURÁLIS ÉS SPORTBIZOTTSÁG:** **SCHMIDT ISTVÁN**
- c) **VÁROSFEJLESZTÉSI ÉS KÖRNYEZETVÉDELMI BIZOTTSÁG:**  
**BARANYAI PÉTER**

4. Együttműködő szervezetek közös városi programja a FIDESZ-MPP „Nagykanizsaiért” elnevezésű programja.

5. Az MDF Nagykanizsai Szervezete jelen együttműködés tartalmának megfelelő nyilatkozatot tesz közzé a sajtóban, melynek szövegét az együttműködő felek egyetértésével közösen határozzák meg. Jelen együttműködést a megállapodó felek, mint szándékukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag aláírják. Nagykanizsa, 1998. Szeptember 8.

**Törőcsik Pál Schmidt István**  
**FIDESZ-MPP MDF**

### NYILATKOZAT

A Magyar Demokrata Fórum nagykanizsai vezetősége megdöbbenéssel vette tudomásul, hogy a nagykanizsai FIDESZ-MPP vezetői, megtevesztve pártjuk képviselőjelöltjeire szavazó polgárokat, a polgármesterjelöltjüket támogató Magyar Demokrata Fórum tagságát és a párt szimpatizánsait, azzal a párttal kötöttek együttműködési megállapodást (Zalai Hírlap 1998. október 31.), amelynek kormányzati és minden szintű államirányítási leváltását tűzte ki célul az Orbán Viktor vezette FIDESZ Magyar Polgári Párt, illetve a Polgári Szövetség, koalícióban az FKGP-vel.

Az MDF Nagykanizsai Szervezetének vezetősége ezúton is elismerését fejezi ki a jobbközép koalíciónak az ország irányításában kifejtett példás erőfeszítéséért és az eddig elért eredményekért, ugyanakkor kijelenti, hogy amíg a helyi szervezet irányítása vissza nem tér pártjuk országosan deklarált politikai és gazdasági irányvonalához, a helyi vezetőséggel minden együttműködését felfüggeszti.

Nagykanizsa, 1998. november 4.

**Schmidt István Czotterné**  
**Ivány Zsuzsa**  
elnök a választmány nevében

### Tisztelt Szerkesztőség!

A választásokkal kapcsolatos Nyertesek és Vesztesek című cikkükben Marton István képviselő kijelentésére szeretnék reagálni, mely szerint Palinból nem lehet Katonaret vagy Bagola érdekeit képviselni.

Nos, minden bizonnyal elgondolkodtat, hogy ezt az ott élők másképp látták. Nem tudom, Marton úr milyen ismeretekkel rendelkezik a szóban forgó jelölttel kapcsolatban (szerintem semmilyen), hisz minden közéleti múlt nélkül, fiatalon ennyi ember bizalmát megnyerni, ehhez valami olyan kapcsolat kialakítására volt szüksége, velünk itt élő emberekkel, ami leigazolta mindenkinek: az igaz nyertes **Ő** volt, és küldetése ezután következik!

Tisztelettel:

**K. A. Sándor**

## Az október 18-i választással kapcsolatos észrevételek

A Magyar Katolikus Püspöki Kar határozata, hogy katolikus papok nem folytathatnak agitációt egyetlen párt jelöltjei mellett sem. Sajnos ez nem így történt nálunk Kiskanizsán. A plébános úr kopogtató cédulát is gyűjtetett a FIDESZ részére, továbbá a templomba járó idősebb asszonyok figyelmét felhívta, hogy a FIDESZ-re kell szavazni. Úgy látom, a püspöki határozat nem vonatkozik a kiskanizsai plébániára, ugyanis itt az ellenkezője történt. Így olyan jelöltek kerültek önkormányzati képviselőjelölteknek, akiknek fogalmuk nincs a kiskanizsai problémákról. Vajon, hogy tudnak ők a helyi problémák ügyében érvelni, és a sajátosan csak helyi ügyekben fellépni? Célunk volt, hogy nálunk gazdálkodáshoz értő, vízügyekben járatos, továbbá államigazgatási ügyben is járatos végzettségű személy legyen. A Független Kisgazda Párt ilyen jelölteket indított. Ezek a jelöltek mindenben tudták volna érdekeinket méltóképpen képviselni a helyi önkormányzati képviselő-testületben. Ez idáig nem volt az önkormányzatban földművelésügyi és fejlesztési bizottság, most ez megvalósulhatott volna. Ez most nem biztosított. Ennek nincs meg a lehetősége, kórházi orvos és belvárosi tanár ezt nem tudja ellátni. Kiskanizsa lakossága hagyományos kisgazda szimpatizáns! Sajnos 1990 óta, mióta Plébános úr MDF-jelölt volt, de nem került be önkormányzati képviselőnek, azóta a lakosság megosztott, ugyanis ő nem szimpatizált a FKGP-vel, és így megosztott az egység. A lakosság érdeke azt kívánja, hogy egységesen tudjon a választásokon szerepelni, de amíg ez a kettősség létezik, nem lesz egység, ha csak Plébános Úr nem revidálja álláspontját Kiskanizsa közössége javára. Nem különül el a reálisan gondolkodó és más foglalkozást űző lakosságtól, hanem támogatja a hagyományos politikai múltját védő öklakosságot.

Kiskanizsa jövőjét csak a peremkerületi részönkormányzat létrehozása tudja biztosítani, persze ezt a belvárosi képviselők nem nagyon támogatják, ez esetben több személy képviselné az önkormányzatban érdekeinket. A jövőt illetően kiskanizsai lakosok ne engedjék, hogy bárki is éket verjen közéjük és idegen jelölteket engedjen ide. Kiskanizsát a Kiskanizsán született és itt élő személyek képviselhesék az önkormányzatban. A választás erkölcsi győztesének POLAI JÓZSEF-et és BAGONYAI JÓZSEF-et tekintjük, függetlenül a nem etikus módon történt választási eredménytől.

Sajnálatos, hogy két olyan személy került be a testületbe, akik nem tudják érdekeinket képviselni.

Szeretnék felhívni azon személyek figyelmét, akik most e megosztottságot előidézték, a jövőben tartózkodjanak a lakosságot megosztani és még egyszer idegen személyeket nyakunkra ültetni.

Ezen írómat a FKGP tagsága és szimpatizánsai kérésére teszem közzé. Hiányolom, hogy a városi FIDESZ vezetősége nem tárgyalt ez ügyben velünk. Természetesen van a köz javát szolgáló programunk, erről a tervünkről nem mondunk le senki kedvéért sem. A belvárosi képviselők nem lelkesedtek a tervért, amikor 1996-ban betértesztetem. Mi nem törekszünk konfrontációra, hívei vagyunk a békének és együttműködésnek, de csak egyenlő partnerként.

A FKGP Kiskanizsai Szervezete nevében

**Hajgató Sándor**  
ügyvezető elnök

## Ki mit vár?

Az október 18-i választások és az önkormányzat alakuló ülése után kérdeztük az embereket arról, hogy mit várnak a képviselőjüktől a következő négy évben.

### Rokkantnyújtás hölgy:

– A hármak kerültehez tartozom. Elmentem szavazni, de azt nem tudom, hogy végül is ki lett a képviselőnk. Nagyon jó lenne, ha az életszínvonalunk emelkedne, és újból elérné a hetvenes-nyolcvanas éveket. Amúgy meg lennék elégedve mindennel, de a nyugdíjból nagyon nehéz kijönni.

### Fiatal anyuka:

– Nemrég költöztünk a Zemplén Győző utcába, így nem tudom, hogy ki a képviselőnk, de mindenképpen azt szeretném, ha a jövőben a fiataloknak, a fiatal családoknak könnyebb lenne az élet.

### Kiskanizsai hölgy:

– Antalics Dezső a mi képviselőnk. Bízom, hogy nem fogunk benne csalódni és amit meg lehet oldani, azt meg is oldja. Jó volna, ha a kiskanizsai városrészben rendbe raknák a parkokat, a játszótereket, nincsenek padok. A Mántai patak a sok esőzéstől ebben az évben már négyszer kiöntött, úgy, hogy az utcákon folyt a víz. Ezt is rendbe kellene tenni.

### Középkorú úr:

– A hatos választókerületben lakom. Nem jut eszembe, hogy ki a képviselőnk. Gondolkodásmódomban elég konzervatív vagyok, így én az MSZP-re, Túttó István polgármester úrra szavaztam. És bízom benne, hogy jól döntöttem és a városért fog mindent megtenni. A saját képviselőm jó lenne, ha tudna tenni valamit a Hévesi úti közlekedés javítása érdekében. Nagy forgalmú út, sok a baleset, ezt kellene biztonságosabbá tenni. Ezen a területen sok a kocsmá is és esténként elég sok részeg ember járkal a környéken. Egyébként nagyon tiszteltem, szerettem ezt a várost. Tizenhét éve költöztem ide a családommal, és el nem mennék innen semmi pénzért.

### Palini harmincas hölgy:

– Az én képviselőm Bicsák Miklós. Tiszteltem és szerettem is a Miklóst, de úgy érzem, valamiért nem tud eleget tenni Palinért. Lehet, hogy ebben nem ő a hibás, de mi csak azt tapasztaljuk, hogy nem valósulnak meg azok a dolgok, amiket szeretnénk. Annak idején, amikor mi ideköltöztünk, annyi mindent megígértek, de nem lett belőle semmi. Akkoriban játszótereket, parkokat, bevásárlóközpontot ígértek, de azóta sincs ebből semmi.

### Negyvenes úr:

– Én a hetes választókerületben lakom, de nem tudom, ki lett a képviselőm. Mintha Győrek névre emlékeznek, de nem biztos. Hogy mit várok tőle? Mit várjak tőle? Miben dönthet egyedül?

### Ötvenes hölgy:

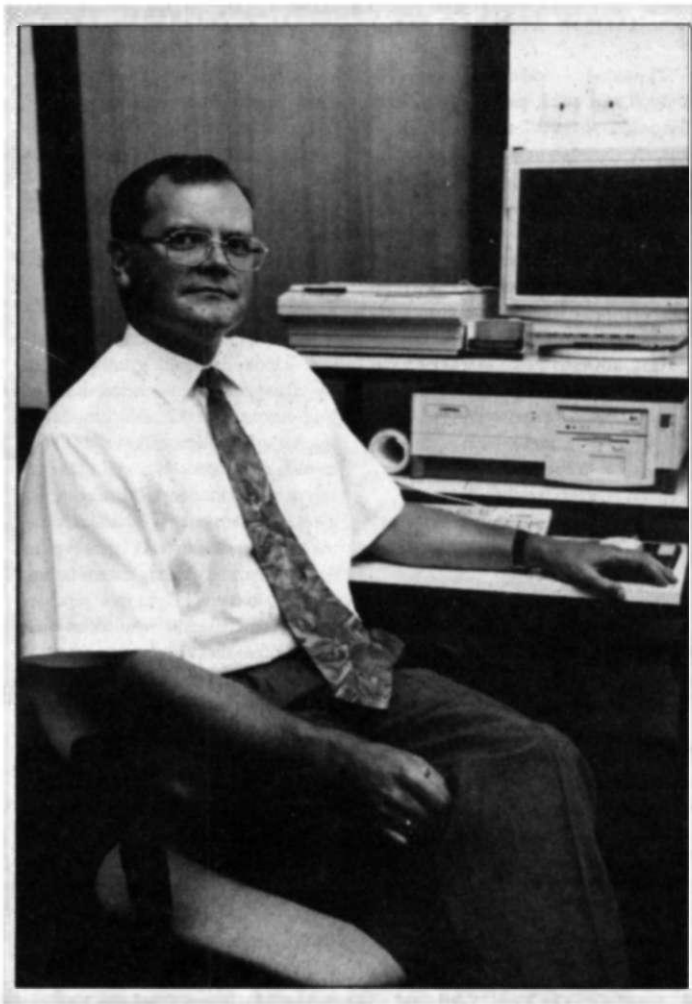
– Elmentem szavazni, de hogy ki lett a nyertes az én körzetemben, nem tudom. Igaz, azt sem, ki volt a képviselő korábban a kettes körzetben. Az előző időszakokban sem éreztem, hogy érdekeim képviselve lennének, így most sem várok mást.

# VILÁGSZÍNVONALON

A Hazai Kutatási Üzletág dunántúli régiójának július 1-jétől KOVÁCS ILLÉS geofizikus mérnök a vezetője. 1980-ban végzett a Miskolci Nehézipari Műszaki Egyetem műszaki földtudományi szakán. A diploma megszerzése után Nagykanizsán, a Kőolaj- és Földgázbányászati Vállalat Földtani Tervezési és Értelmezési osztályán kezdte pályáját. Az ELTE geomatematikai szakán 1992-ben másod-diplomát szerzett.

Az eltelt évek során mindig eredeti munkakörében lépett előre, ami a kutatás tervezését, új koncepciók kidolgozásában való aktív részvételt jelentette.

– A kutatás hosszabb időt igénylő folyamat – magyarázza a régióvezető. – A ma beérő kutatási eredmények 2-3 év megelőző munkáján alapulnak. Ez a területek kiválasztásával, kutatási ötletek felvezetésével kezdődik, majd meg kell tervezni, milyen geofizi-



– Elsősorban a Hazai Kutatási Üzletág 1999. évi, a régióra vonatkozó kutatási tervének összeállítására. A számítástechnika még intenzívebb alkalmazását is szeretném elérni a geológiai és geofizikai értelmezés területén, annál is inkább, mert a rendelkezésre álló ISZFÉR rendszer korszerűsítése, kisebb mérvű bővítése szeptemberben megvalósul. A Landmark cég által szállított – világszerte elismert – szoftver reményeink szerint most olyan eszközökön futhat, amelyek világszínvonalúvá emelik földtani információs és értelmező rendszerünket. A munkatársaim számára nagy kihívást jelent, sok tanulást igényel. Másfelől a számítástechnikát alkalmazva sokkal több időt tudnak fordítani a konstruktív gondolkodásra, a kutatási koncepciók kialakítására. Bízom benne, hogy az értelmezések átfutási ideje is jelentősen lerövidül majd. A mai korszerű geofizikai módszerek – elsősorban a háromdimenziós

## Világszínvonalú geológiai-geofizikai számítógépes értelmező rendszer segíti a CH-kutatást Nagykanizsán

kai mérések történjenek. Az elkészült mérések feldolgozására és értelmezésére különös gondot kell fordítani. Ha az eredmények kedvezőnek mutatkoznak, gazdaságossági vizsgálatok után kerülhet sor a fűrészes kutatásra. A közvélemény számára a siker vagy a kudarc a kutatófűrészes leemlélyítését követően jelenik meg. A kudarcot úgy kell érteni, hogy az új objektumokon világszínvonalon nyolc fűrészből egy eredményes. Ha ezt az arányt sikerül elérni vagy túlszárnyalni, akkor nem kell szégyenkezniük.

– Mit jelent az Ön számára az új pozíció?

– Nagyobb felelősséget, de a munkám továbbra is annak a kutatási koncepciónak a megvalósítása, amelynek kialakításában eddig is részt vállaltam. A munkánk a MOL Rt. dunántúli kutatási területeire összpontosul. Most ezek közül a legismertebb és legeredményesebb a Sávoly környéki terület, a Sávoly-DK és Sávoly-D olajmezők közelmúltbeli felfedezése miatt. Az itteni eredmények arra ösztönöznek bennünket, hogy a térségben további lehetőségeket

keressünk. Így kerül sor a közeljövőben Marcali környékén történő kutatásra is a Blue Star Co-val kötött szerződés alapján. Sok új területen is próbálkozunk, olyanokon, ahol a múltban nem folyt olajkutatás. A teljesség igénye nélkül Szekszárd és a Velencei-tó környékét vagy a Bakonyt említhetném. Ezeken a területeken sok a tennivaló, és az első eredményekre csak az ezredforduló után számíthatunk.

– Ha nem tekintünk olyan messze, mik a közeljövő feladatai?

szeizmikus kutatás – nem is értelmezhető ilyen eszközök nélkül. Pedig ennek a mérési technikának az alkalmazása kulcsfontosságú számunkra, hiszen ezzel értjük el a közelmúltbeli eredményeinket. Ez a módszer megalapozhatja a nagyobb mélységek kutatását is. Nagy mélységű, drága fűrészes kutatásokat persze csak abban az esetben készíthetünk, ha a reménybeli találat is megfelelően nagyra ígérkezik. Próbálunk ilyen lehetőségeket keresni! – mondotta befejezésül Kovács Illés.

Bakonyi Erzsébet

# „...ŐK FOGJÁK CERUZÁMAT...”

Vigh Gábor levele Harkány Lászlónak

(J. A.)

Harkány László rovata



Kedves Laci!

Tollam hegyéről nem tinta, hanem esőcsepp pottyant a papírra. Amíg háló házamból nappali házamba iszkoltam – kezemben vonalas füzettel, tollal, boros üveggel, pohárral – csendesen, sűrűn esett a novemberi eső, nem kímélve papírt, tollat, fedetlen haját. Így szivárgott golyós pennám hegyére az Ungi-hegyi víz.

Te tudod, az Ungi-hegyet nem Ung megyében, az Ukrajnához ragasztott „Kárpátonk túl területen” kell keresni, hanem Zala vármegyében, fejkendős Dióskál határában, Isten kosarában, a Zalai dombság pusztulásra ítélt gyümölcsös kertjében.

Te tudod – galamboki vagy –, Dióskál régi házai, pincéi mint fekete fejkendős, rövidlátó nénikék őrzik a visszahozhatatlan múltat: a szorgalmat, tisztességet, a földéhséget, a verejtékkel szerzett tulajdon becsülését, a mértéket ismerő öntudatot és büszkeséget, a dimbes-dombos haza szeretetét.

Látad az Ungi-hegy észak-keleti csücskén négy hársfa árnyékában álló, dűlőutak elágazásában utat mutató kőkereszt, kő-Jézus és kő-Mária lábainál a vésett feliratot:

*Isten dicsőségére*

*Állítatták*

*Szélső-alsó ungi*

*Hegybiratosságy*

*Keresztény hívei.*

1922

Mennyi büszkeség, paraszti öntudat sugárzik ezekből a szavakból! Mennyi kuporgatott, szívesen adott pengő fillér, kétkezi munka és szent akarás kellett a háborút és a zűrzavart éveket, kom-münt és trianoni megaláztatást követő időkből e hitet és reményt sugalló kőemlék állításához!

Mennyi gyerekkori emlék fűződik e hársfákhoz, hány-szor emeltek kalapot a kereszt előtt fáradt férfiak és vetettek keresztet fáradhatatlan asszonyok! Még most is látom a szőlők között a zöld futószőnyegeket, a gyöpső utak puha pá-

zsját, hallom a szüretnek visszhangjait, érzem az édes must mézízét.

Ezeket az emlékeket se a városi benzingőz, se a multiplex szórakoztató üzemek, se a shopokban árult idegen kacatok, se a vegyszerekkel fertőtlenített, szintetikus anyagokkal színezett, mikrohullámokkal melegített snack-ek nem tudják elhomályosítani, emlékeinkből kitörölni.

Az ősök lábnymát, kezük alkotásainak kapott darabjait, gyermekkorom rég elhangzott hangjait keresem itt, az Ungi-hegyen: bucskát, csutorát, öntöttvas háromlábú lábat, borvályút, kádmentőt, régi faprés csavaros oszlopát, szüreti nóták foszlányait. Parlagon hagyott földet, roskatag présházakat vásárolok, újja varázsolok. Az egyik (velem egyidős) házban alszom, eszem-iszom, a másikban cserépkályha melegénél leveleket írok, száraz nap délutánján „agg diófám alatt tüzetet gerjesztem”.

Most november van, az ősök könnyei sűrűn hullanak. November siratja a könnyelműn ígérető májust, a perzselő, esőden júliust és a gyümölcsöntő augusztust. A még le nem hullott levelek reszketnek az őszi szélről, a közeledő tél hideg lehetetéről.

Fürészelt akác szőlőkarok vígan lobogva égnék a cserépkályha vasrácsa mögött, mintha örülnének: vége a hosszú helytállásnak, végre ellobban a földhöz kötött lét, a lánglelkek a kéményen át a fellegekbe (a semmisségbe vagy egy új lét légkörébe) szállnak.

A rácsos ablakon át látom: nem sir már az ős, csak a vén körtefa levelei hullatnak sótlan könnyeket még, egy cinke a legelső ágon bolhát keres szárnya alatt, vagy zsírmirigyéből csippen szemeyi víztaszító csöppöt, hogy tollkabátjára kenve védje kicsi testét a H<sub>2</sub>O-tól és a nemsokára már újra hulló hótól.



Most beöltözöm csizmába, esőtől, szélről megvédő kabátba, fejemre vízhatlan sipkát húzok, és elindulok barangolni az embert otthon marasztaló, állatot odúba, erdő sűrűjébe bújató, fűveket fákat hervasztó, hideg novemberben. Kóborolok árkon-bokron át. Erdőben, tisztáson botomra támaszkodva meg-megállok, hallgatózom, a neszek eredetét szimatolom. Sáros mezei utakon baktatok; ha lábam megcsúszik, vagy gyökérben, tuskóban megbotlom, nem szitkozodom, mosolygok.

Amikor fáradtan visszaérek az agyagból döngölt házba, bort forralok. a borba szegfűszeget, fahéjat potyogtatok, mézet csorgatok, a kályhában a tüzet újragerjesztem; vacsorára fokhagymás, tejfőlésű túrót eszem, és Petőfi szavaival ezt kérdezem: „Hol a boldogság mostanában?” Felelek is a kérdésre: itt, e „barátságos meleg subában”.

Üdvözlő: Gábor

Örömmel olvastam meghatóan szép leveledet! Mert nincs erőm válaszolni, helyette a magyar irodalom egyik legszebb „ősz-versét” küldöm Neked és kedves Olvasóinknak:

Üdvözlő: Laci

## Itt van az ősz, itt van újra

Itt van az ősz, itt van újra,  
S szép, mint mindig énnekem.  
Tudja isten, hogy mi okból  
Szeretem? de szeretem.

Kiülök a dombtetőre,  
Innen nézek szerteszét,  
S hallgatom a fák lehulló  
Levelének lágy nesztét.

Mosolyogva néz a földre  
A szelíd nap sugara,  
Mind elalvó gyermekére  
Néz a szerető anya.

És valóban ősszel a föld  
Csak elalszik, nem hal meg:  
Szemből is látszik, hogy csak  
Álmos ő, de nem beteg.

Ha megcsókolsz, ajkaimra  
Ajkadat szép lassan tedd,  
Föl ne keltsük álmából a  
Szendergő természetet.

Levetette szép ruháit,  
Csendesen levetkezett:  
Majd felöltözik, ha virrad  
Reggele, a kikelet.

Aludjál hát, szép természet,  
Csak aludjál reggelig,  
S álmodj olyakat, amikben  
Legnagyobb kedved telik.

Én ujjam hegyével halkan  
Lantomat megpendítem,  
Altató dalod gyanánt zeng  
Méla csendes énekeim.

Kedvesem, te űlj le mellém,  
Űlj itt addig szótlanul,  
Míg dalom, mint tó fölött a  
Suttogó szél, elvonul.

Erdőd, 1848. november 17–30.



# Munkák Mindenszentek után



Mindenszentek után a temetők visszaállnak a megszokott, normális kerékvágásba. Hogy november első napjai után milyen munkák várnak a temetőt fenntartókra, azt Gáspár Andrásról, a VIA Kanizsa Kft. ügyvezetőjétől kérdeztük.

– Mindenszentek előtt két hétig dolgoztunk azon, hogy a Kanizsai Temető megfelelő színvonalon fogadja a látogatókat. Az ünnep előtti pénteken délelőtt az összes szemetet elvitettük. Az utána, péntek délután, szombaton és vasárnap keletkezett szemet körülbelül annyi volt, amennyit egy évben összeszedünk. Most azon munkálkodunk, hogy az ez alatt a

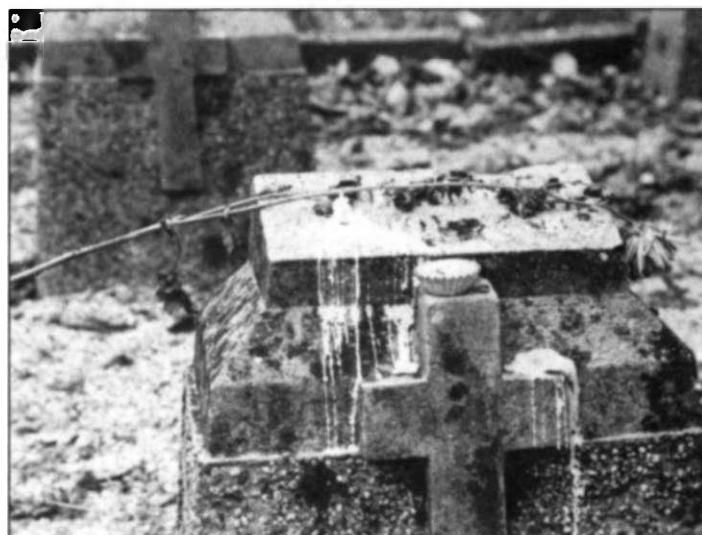
pár nap alatt keletkezett rengeteg hulladékot, koszorút, virág-, gyertya-, és mécsesmaradványokat eltakarítsuk. A munkát a HOR Kft. végzi, velük kötött erre vonatkozóan szerződést az önkormányzat, amely június 30-ig érvényes. A mi közmunkásaink besegítenek, valamint azokat a munkákat végzik el, amelyeket nem tartalmaz a szerződés.

– Milyen területeken kell Önöknek eltakarítani a szemetet?

– Természetesen a sírok nem hozzánk tartoznak, de mi tisztítjuk meg a ráolvadt viasztól a Kiskápolna melletti területet, a Hősök emlékművét, az urnafal melletti területet.

– Mikorra végeznek a Mindenszentek utáni takarítással?

– Nagy mennyiségű hulladék halmozódott fel, amely eltakarítására, jellege miatt két hét kell, hiszen például a viasz felkaparása a betonról hosszadalmas és nehéz munka. Ezután tavaszig már nincsenek különleges feladatok, csupán a lehullott lombot, és majd télen a havat kell eltakarítani.



## ZEMPLÉN-NAP

A Zemplén Győző Általános Iskola névadójának tisztelegve, minden tanév szeptember-október hónapjában programsorozatot szervez.

Pályázatokat hirdet meg, tanulmányi versenyeket rendez a város és városkörnyéki iskolák, középiskolák tanulóinak.

A programsorozat ünnepélyes zárása volt október 22-én a Zemplén-Nap, ahol színvonalas műsor keretében adták át a jutalmakat a pályázatokon résztvevő legeredményesebb tanulóknak.

A Megyei Pedagógiai Intézettel köz-

zös szervezésben hirdettek Fizika pályázatot.

**Téma: „Fáklyától a fénycsőig”**

Helyezettek:

1. Piroska Balázs Nagykanizsa, Hevesi S. Ált. Iskola (Felkészítő tanár: Gregász Lászlóné), 2. Palotás Gergely Zalakomár (Felkészítői: Szülők, Könyvtár dolgozói), Csizmadia Zsuzsanna-Rajnic Anett Nagykanizsa, Petőfi-Vécsey (Felkészítő tanár: Zsoldos Tamásné), 3. Majoros Vera Zalaegerszeg, József A. Ált. Iskola (Felkészítő tanár: Bécs Lajos), Barna Noémi-Zabb László Zalaegerszeg, József A. Ált. Iskola (Felkészítő tanár: Bécs Lajos).

Különdíj: Szommer Mária Pacsa. (Felkészítő tanár: Kovácsné Lugosi Mária).

Környezetvédelmi verseny 7-8. osztály: 1. Kálovics Anasztázia Hevesi S. Ált. Iskola, 2. Magyar Viktória Péterfy S. Ált. Iskola, 3. Pethő Szabolcs Zalakomár.

Helyesírási verseny helyezettei (házi verseny): Dobri Adél 5. osztály, Zsoltár Ágnes 6. osztály, Danes Judit 6. osztály, Hegedűs Edina 7. osztály, Kósa Veronika 8. osztály.

### Nyugdíjasok találkozása

Nyugdíjas találkozót rendezett a DKG-EAST Rt. október 6-án délután. A program – amelyen körülbelül 350 nyugdíjas vett részt – gyárlátogatással kezdődött, majd videofilmét nézhetek meg a vállalat életéről és Mádé Károly vezérigazgató beszélt a DKG jelenéről, és a tervekről. Befejezésül uzsonnát és ajándékosmagot kaptak a meghívottak.

## KEDVES UTAS

**A televízió, meg a mindenre nemet mondó sofőr**

Emberünk, legyen innentől csak Kedves Utas, vett a fiának egy televíziót. Mivel az autója éppen felmondta a szolgálatot, kénytelen volt más közlekedési eszközt választani. Naivan azt gondolta, hogy Kedves Utasoként a Volán majd elszállítja tévét vele együtt. Egy Közép-Dunántúli kisvárosból indult volna Nagykanizsára a végállomásra. A Kedves Utas udvariasan megkérte a Balaton Volán sofőrt, legyen szíves, tegye be a készülékét a poggyásztartóba. A busz vezetője szerint oda nem fér be. Akkor talán az utastérbe kéne megpróbálni – mondta a Kedves Utas. Oda megint nem lehet feltenni, mert nagyon sokan vannak, nincs hely. Valóban nagy volt a tömeg, de az utasok több mint fele a két szomszédos faluba igyekezett, ő pedig ugye a végállomásra. Hiába kérte a Kedves Utas a sofőrt, az hajthatatlan maradt, és maradt a televízió is. Ezután a Kedves Utas megköszönte a vezető

„segítőkézségét” és „jókívánásokkal” búcsúzott. Íme egy recept arra, hogyan ne segítsünk másokon: Mondjunk mindenre nemet, mert az nagyon egyszerű.

Íme egy másik, hogyan tudunk ilyen esetben segíteni másokon: Állj sofőr az ajtóba, és kérdezd meg ki utazik a végállomásra, majd segítsd fel neki a televízióját egy ülésre. Utána fizettesd meg vele a nem útipoggyásznak minősülő holmi viteldíját. (Jelen esetben 120 forintot) Mikor ezzel megválnál, szépen sorban szállítsd fel az utasokat abban a sorrendben, kik mennek a legmesszebbre. Ilyen egyszerű és elégedettek lesznek a munkáddal.

Mi lett vajon a tévével és a Kedves Utassal?

Vonattal Kanizsára kerültek, sőt akadt egy olyan ember, aki egész úton segített neki cipelni a készüléket az átszállásoknál, még a taxiba is együtt teték be a nagy dobozt.

## FOGADÓNAPOK

**NAGYKANIZSA MEGYEI JOGÚ VÁROS TISZTSÉGVISELŐI AZ ALÁBBI IDŐPONTOKBAN TARTJÁK FOGADÓNAPJUKAT:**

Töröcsik Pál alpolgármester	november 18-án 8.30–12 óráig
Dr. Takács Anikó jegyző	november 25-én 8.30–12 óráig
Tüttő István polgármester	december 2-án 8.30–12 óráig

### ÚJ HELYEN AZ ÉPÍTÉSHATÓSÁG

A Nagykanizsa Megyei Jog Város Polgármesteri Hivatala Műszaki Osztályának Építésigazgatási Csoportja tájékoztatja tisztelt ügyfeleit, hogy **1998. november 9-től** hétfőtől az Eötvös tér 16. szám alatt fogadja ügyfeleit.

### NYÍLT NAP

**A ZSIGMONDY-WINKLER MŰSZAKI KÖZÉPISKOLA**  
Nagykanizsa, Sugár u. 13.

**1998. november 19-én**  
**15 órától**

### NYÍLT NAPON

szerepettel várja  
az iskola iránt érdeklődő  
**8. osztályos tanulókat**  
és szüleiket.

### Nem lesz kispiac

Mindenszentek előtt megszokottan a virág-, és koszoszorosodtak a virág-, és koszoszorosodtak a Thury téri ABC mellett. Eddig sem nyújtottak a járda szélén, fűben kuporgó árusok épületes látványt, de október utolsó hetében valóságos piac alakult ki, csak a körülmények nem utaltak arra, hogy a XX. század végén járunk.

Az árusok között rögtön számyra is kapott a hír, hogy talán az önkormányzat látva a lehetetlen helyzetet, újra asztalokat helyeztet el és ismét lesz kispiac. Hogy a szóbeszédnek van-e valóságalapja, a Piacfelügyelőségen érdeklődtünk. Ott az illetékestől azt a választ kaptuk, hogy ők nem tudnak semmiről, a Thury téri kispiacon öt évvel ezelőtt jogilag megszüntették, s nem azért épült a szép tágas Vásárcsarnok, hogy újra megnyissák a kispiacon.

### „TEAM”

Nagykanizsa, Vár út 6. (ZÁÉV-udvar)  
Tel.: 93/310-260, 30/567-150



**-képviselet.**

- Szerelt válaszfalak és álmennyezetek szerkezetei.
- LAFARGE gipszkarton (1,25-ös, 414 Ft/m<sup>2</sup>+áfa) és
- Vakolóprofilok és kiegészítők – kis- és nagykereskedelmi áron.
- Zsindelyek forgalmazása.

**GENERÁL-KIVITELEZÉST VÁLLALUNK!**

### FÁZIS

VILLAMOSSÁGI SZAKÜZLET

Nagykanizsa, Király u. 31/G  
(a Csavarbolt mellett) Tel.: 93/322-261

**Kínálatunk:**

- ◆ vezetékek,
- ◆ kábelek,
- ◆ szerelvények és
- ◆ minden, ami a villanszereléshez kell, nálunk megtalálja!

*Várjuk kedves vásárlóinkat.*

**Nyitva: hétfő-péntek: 8.00–16.30,  
szombat: 8.00–12.00**

### BNU SZERVIZ

**ÉPÜLETKARBANTARTÓ ÉS SZERELŐ KFT.**

- ◆ Épületgépészeti kivitelezés
- ◆ Hibaelhárítás
- ◆ Csőrepedés
- ◆ Dugulás

**Nagykanizsa, Rozgonyi u. 1/B  
Tel.: 93/313-272, 60/398-833**

### „ARANYECSET” RAJZPÁLYÁZAT

**Középisikolás kategória helyezettei:** 1. Horváth Zsuzsanna Batthyány L. Gimnázium, 2. Huszti Bernadett, Batthyány L. Gimnázium, 3. Marton Livia Batthyány L. Gimnázium, 3. Baranyi Gergő Batthyány L. Gimnázium.

**Általános iskolás kategória:** 1. Millei Alíz Kiskanizsa Ált. Iskola, 2. Harangozó Hajnalka Kiskanizsa Ált. Iskola, 3. Barna Anita Kiskanizsa Ált. Iskola, 3. Szalavári Szabolcs Zalakomár

**Különdíj:** Kúsmödi Zsanett Petőfi-Vécsey Ált. Iskola

**Környezetismeret-környezetvédelem verseny 3-4-5. osztály**

**Helyezettek 3.osztály:** 1. B. Kiss Anna Bolyai J. Ált. Iskola, 2. Balassa Júlia Bolyai J. Ált. Iskola, 3. Bedő András Borsfa. **4. osztály:** 1. Horváth Hajnalka Zrínyi M. Ált. Iskola, 2. Mihácz Pálfi Anett Bolyai Ált. Iskola, 3. Bagladi Gábor Zrínyi M. Ált. Iskola. **5. osztály:** 1. Bencsik Norbert Bolyai J. Ált. Iskola, 2. Sándor Máté Zalakaros, 3. Harmat Adrienn Zalakomár.



# MIT TART NYILVÁN A NÉPESSÉG-NYILVÁNTARTÓ?

Folyamatosan változó világunkban időről időre a hivatalok és feladataik is módosulnak, az új törvények újabb és újabb feladatok ellátásával bízzák meg őket, más esetekben pedig bizonyos tevékenységek más hivatalok hatáskörébe kerülnek át. Nincs ez másként a Polgármesteri Hivatal Népeség-nyilvántartójával sem. Hétköznapijainkról, a mindennapi ügyintézésekről **Mátyás Józseffel** beszélgettünk.

– A hetvenes évek elején jöttek létre a népeség-nyilvántartók, a népszámlálást követően, amikor minden magyar állampolgár személyi számot kapott. Jómagam két éve már, hogy a Népeség-nyilvántartóban dolgozom, ez alatt az idő alatt is rengeteg dolog változott.

– Mit tartanak önök nyilván?

– Adatokat, az állampolgárok lakhelyére vonatkozóan elsősorban. Az állampolgárok adalpok segítségével nálunk tesznek eleget lakcímbevallási kötelezettségeiknek. Nálunk kell bejelenteni a lakcímváltozásokat, a tartózkodási helyre vonatkozó adatok módosulását is. A tartózkodási hely egyébként a régi ideiglenes lakcímmel azonos, a változás annyi, hogy ez a bejelentés időpontjától számított két évig érvényes, és az érvényesség megszűnte előtt kell meghosszabbíttatni, különben érvényét veszti.

– Önök veszik nyilvántartásba a lakcímmódosulásokat, vagy egyéb szerepet töltenek be?

– A postás szerepe a miénk, mi átvesszük az állampolgároktól a kitöltött nyomtatványokat, kíséző dokumentumokat és a feldolgozásra hivatott szerv felé továbbítjuk az összes melléklettel együtt. Addig a nálunk meglévő kartont, amelyen az ügyfél adatait tartjuk nyilván, kiemeljük a többi közül, és addig nem is kerül be az új, amely már a módosított adatokat tartalmazza, amíg a központi nyilvántartóból vissza nem kerül hozzánk az illetőre vonatkozó anyag. A központi nyilvántartóból

a feldolgozott adatok később magneslemezen kerülnek vissza hozzánk, amelyekkel aztán felfrissítjük a saját adatállományunkat, de csak akkor, ha az adatok már feldolgozásra kerültek központilag.

– Milyen időközönként küldik el az aktákat?

– Heti egy alkalommal, és ilyenkor nemcsak a lakcímváltozásokkal kapcsolatos módosításokat küldjük el az illetékes szerveknek, hanem a születéssel, a halálalossal összefüggő aktákat is.

– Ugyanígy működik az útlevelel-ügyintézés is?

– Az útlevelekkel kapcsolatos ügyintézéseket is jórészt a postás szerepe a miénk, hiszen az állampolgárok nálunk csak leadják a kérelmet a szükséges dokumentumokkal együtt, mi eljuttatjuk az illetékes szervekhez, majd onnan postázzák a polgároknak az útleveleket, ma már meglehetősen rövid időn belül.

– Mi történik, ha valaki nem jogosult útlevelelre valamilyen okból?

– Itt, mi ezt nem tudhatjuk, nekünk erre vonatkozóan nincs és nem is lehet nyilvántartásunk, mi minden esetben ugyanígy járunk el. Az állampolgárt értesítik ki, ha valamilyen okból nem kaphat útlevelet. Egyébként vannak ilyen okok, ezt mindenki tudhatja: például ha valakinek komoly adó illetve társadalombiztosítási járuléktartozása van, nem kaphat útlevelet. Emellett még számos más indok is létezik, erről az állampolgárok tájékozódhatnak.

– Mi történik, ha valakinek megrongálódik, elveszik az útlevele, vagy ellopják?

– Ha valakinek ellopják, és ezt rendőrségi jegyzőkönyvvel tudja bizonyítani, akkor a szokásos illeték ellenében kaphat új útlevelet. Ha elveszti, illetve megrongálódik, akkor a szabott illeték kétszeresét kell megfizetnie.

– Hány útlevelekérelmet bonyolítottak le önök ebben az évben?

– Eddig 8096 kérelemmel volt dolgunk. Ebben az évben eddig júniusban érkezett a legtöbb kérelem, 1076 darab.

– Eddig több alkalommal szó esett, hogy önök a postás szerepét töltik be, a Postán kapható dolgok önöknél miért nem szereshetők be?

– Célszerű lenne, ha az állampolgárok a szükséges űrlapokat, illetékbélyegeket itt szerezhetnék be, de ezek postai értékcikkek, másrészt mindenféle szabályozók kötik az ilyenfajta cikkek forgalmazását. Nekünk is jobb lenne egyébként, hiszen előfordul, hogy az állampolgárok meggyűrik, helytelenül hajtják össze az űrlapot, ezzel a feldolgozást nehezítik, vagy rosszul töltik ki, és ismét mehetnek a postára. Ha valaki telefonon előre bejelentkezik, akkor azt szoktuk javasolni, ne töltsse ki előre az űrlapot, inkább itt helyben segítsünk a kitöltésben. Lakcímbelentés esetén, ha valakinek szállásadója van, vele célszerű előre aláíratni. Az útlevel kérelmeket itt helyben, személyesen kell aláírni minden kérelmezőnek, a kiskorú esetében mindkét szülőnek.

– Mi a cél azzal, hogy egyre gyakrabban kell személyesen tiszteletét tenni a polgárnak a hivatalban?

– Ugyanezt a kérdést én magam is feltettem egy regionális konferencián, amelyet a népeség-nyilvántartókban dolgozó szakembereknek rendeztek, és azt válaszolták, a cél az, hogy az állampolgárok megszokják, hogy a hivatalba személyesen kell elmenniük. Az elképzelések szerint néhány év múlva 250 regionális okmányirodát hoznak majd létre az országban. Ezeknek az irodáknak közvetlen hozzáférési joguk és lehetőségük lesz a központi nyilvántartóhoz, itt helyben készülnek majd a fényképek, az aláírás-mintákat elektronikus úton azonnal ellenőrizni lehet majd, az állampolgárok által bejelentett adatok elektronikus úton azonnal feldolgozásra kerülnek. Ezáltal sokkal gyorsabbá válik az ügyintézés, a rendelkezésre álló adatbázis pedig vélhetően nem három hét alatt frissül majd fel, és lesz naprakész, mint most.

A tervek szerint csak személye-

sen lehet majd elintézni ezeket a dolgokat, és ehhez már idejében el kell kezdeni hozzászoktatni az állampolgárokat. Az útlevelel-ügyintézés – egy-egy kivételes esettől eltekintve – már ma is az, hogy az állampolgár itt jelenti be kérelmét, és mi juttatjuk el az illetékes szerveknek. Nemrég még egyenesen a Belügyminisztériumba is eljuttathatták postai úton kérelmeket az állampolgárok, ma a BM visszakiüldi ezeket a küldeményeket a feladónak.

– Ez az új rendszer nem vet fel adatvédelmi kérdéseket?

– Én úgy gondolom, nem lesz kevésbé biztonságos, mint a mostani. Aki adatokkal dolgozik, teljesen tisztában van azzal, milyen következménye lehet annak, ha megsérti a vonatkozó jogszabályokat, törvényeket. Ma már nagyon sok minden védi ilyen szempontból a polgárokat, ha valaki adatot kér a nyilvántartóktól, a szakemberek a legkisebb vitás esetenél is azonnal állásfoglalást kérnek, és csak akkor közlik a kért adatokat, ha azt a vonatkozó törvények lehetővé teszik. Nem hiszem, hogy a jogosulatlan hozzáférésektől tartania kellene az állampolgároknak.

– Milyen az állampolgárokat közvetlenül érintő változásokról számolhat be?

– Szeptember elsején megváltozott a hazatelepüléssel kapcsolatos teendő ügyintézés. A változást megelőzően a hazatelepülni kívánó polgár a rendőrségen jelentette be szándékát, ahol ezt tudomásul vették, és az illetékes szervek megvizsgálták, nincsen-e törvényi vagy egyéb akadálya a hazatelepülésnek. Utána a polgár eljött hozzánk, bejelentette állandó lakcímét vagy ideiglenes tartózkodási helyét, aztán visszafordult a rendőrségre, ahol, ha minden rendben zajlott, személyi igazolványt kapott. Ma a bejelentkezéssel itt nálunk a hivatalban kell kezdeni a sort, és utána kell átmenni a rendőrségre, vagyis egy úttal kevesebb vár a hazatelepülni kívánó polgárra.

D. É.

## BŰNMEGELŐZÉS

## IFJÚSÁGVÉDELMI AKCIÓK



Horváth István őrmegy

Az elmúlt két hónapban Nagykanizsa város területén több alkalommal ifjúságvédelmi razzikákat tartottunk. Az akcióban a rendőrségen kívül részt vettek polgárőrök, egyes esetekben Gyámügy, Gyermekevédelmi szolgálat, Tisztiorvosi Szolgálat ifjúságvédelem területén dolgozó szakemberek. Az akciókat úgy szerveztük, hogy az átfogja Kanizsa szórakozóhelyeinek teljes körét, diszkókat, játéktérket, fiatalok által látogatott közterületeket is. Minden egyes alkalommal úgy építettük fel az ellenőrzéseket, hogy az kiterjedjen a prostitúcióra, valamint az eltűnt fiatalok felkutatására is. Éppen ezért több csoportot alakítottunk ki, s ezek a csoportok egy időben összehangoltan tevékenykedtek az adott meghatározott területen. Minden esetben az akciót a késő esti órákban tartottuk, igazodva a diszkók és az egyéb nyilvános szórakozóhelyek nyitva tartásához. Az akciók során minden igazoltatott személyről igazoltató lapot töltöttünk ki, s prioráltuk a helyi és országos nyilvántartásokban. Az ifjúságvédő akciók céljai között szerepelt, hogy képet kaphassunk, azokról a szórakozóhelyekről, mely potenciálisan fiatalok közkedvelt megjelenési helyei, felmérjük, azokat a lehetőségeket,

mely egy későbbi időpontban egy nagyobb szabású ellenőrzések végrehajtásához szükségeltettek, illetve a jogsértő magatartásokat a helyszínen orvosolni tudjuk azonnal, s ezzel a prevenció hatását érvényesíteni tudjuk. Az akciók során az alábbi megállapításokat vontuk le, a más területtől is bevont ifjúságvédelmi szakemberekkel. A hét első öt napjában péntek estig szinte ifjúságvédelmi szempontból semmi olyan nagy probléma nincs, mivel a fiatalok nagyon kis számban jelennek meg a szórakozóhelyeken. Pénteken éjszaka és szombaton azonban nemcsak nagykanizsai fiatalok, hanem a várost övező településeken lakó ilyen korosztály is a város szórakozóhelyein keresi a kikapcsolódást. Közterületen nagy számban jelennek meg 12-14 éves korúak a késői 22-23 óra magasságában. (több esetben rendőrök vitték haza éjfél körüli időben a gyerekkorúakat.) Elgondolkoztató a szülők felelőssége. Ugyancsak nagyszámban találtunk különböző diszkó-rendezvényen e korosztályból kikerülő csoportokat: volt olyan eset is, hogy felnőttel szórakozott egy diszkóban a 12 éves csemete. 18 év alatti fiatalok szesz italal történő kiszolgálása egy 600-800 fős diszkórendezvényen, melyből több is van a városban szombat éjszakánként



szinte ellenőrizhetetlen. Szerencsére az akciók során kábítószerrel összefüggő cselekményeket nem észleltünk. Ide tartozik még, de nem szorosan kapcsolódik a fiatalokhoz az a tény, hogy a városban nagyszámban az éjszakai életben fellelhetők a menekültekkel, a migrációval összefüggő problémák is. A szórakozóhelyeken – és ilyen volt több is – kizárólag ilyen személyekkel találkoztunk. Természetesen mindenre kiterjedő feltáró, értékelő, elemző írást most ne várjanak olvasóink, erre természetesen visszatérünk a későbbiek folyamán a lap hasábjain, de minden szülőnek azt javaslom, hogy jó gondolja át, hogy érdemes-e gyermekét elengedni ilyen késői időpontban, tudja-e, hogy hol szórakozik, kivel ment el, mivel közlekedik, mire tér haza, milyen állapotban láthatja ismét viszont csemetét. A szülői felelősséget nem először és nem utólagra hangsúlyozom, mivel e mikroközösség a nevelés legfőbb bástyája, s ha itt a családi élet során nem érünk el eredményt, nem várhatjuk el másoktól, iskolától, s egyéb ifjúsággal foglalkozó szervektől, hogy ezt a problémát meg tudja oldani. Hangsúlyozni kell az iskola szerepét is. Főleg olyan tekintetben, hogy az új házirendekben nem leltem

egyetlen olyan paragrafust, illetve szabályt sem, mely szabályozná az iskola rendtartásában azt az időpontot mely a tanulóra vonatkozik, mettől-meddig maradhat tanításon kívül szórakozóhelyeken és a közterületen. Természetesen tisztában vagyok azazal, hogy e korosztályt is megilleti a szórakozás lehetősége, de én úgy gondolom, hogy megvannak azok a határok, mely között egy ilyen korosztály igényeit kielégítheti. Rendőri szempontból sem elhanyagolható az a tény, hogy az erőszakos bűncselekmények jelentős része 22-04 óráig, a garázdajellegű cselekmények 20-02-ig következnek be. Természetesen az ún. diszkó-balesetekről még nem is szóltam, mely szinte törvényszerűen szedi fiatal áldozatait. Viktimológiailag sem mindegy, hogy milyen számban, és milyen korosztályos megjelenéssel találkozunk ezekben a kritikus időszakban.

Végezetül azt is el kell mondanom, hogy ezek az akciók nem öncélúak, hanem a fenti problémák miatt a fiatalok érdekében is történnek, s az elkövetkezendő időben ismét találkozhatnak ilyen akciókkal a városban.

Horváth István  
rendőr őrmegy

Szerdán délelőtt a jegyzői hatáskörben eljáró gyámügyi előadóknak, a gyermekjóléti szolgálatok vezetőinek tartottak szakmai szimpóziumot. Az egybegyűlteket városunk polgármestere, *Tüdő István* köszöntötte. Megnyitójában utalt arra, hogy Nagykanizsán is vannak nehézsorsú családok, akiknek gondját a szociális szférában dolgozók együttesen csökkenthetik, ezért is kedvezőek azok az alkalmak, amelyek lehetőséget biztosítanak a párbeszédre, az információcserére. Ezt követően *dr. Takács Anikó* kapott szót, aki elmondta, hogy egy évvel ezelőtt lépett életbe az új gyermekvédelmi törvény, amelynek következményeként nagyon rövid idő alatt létre kellett hozni a nagykanizsai Gyámhivatalt, meg kellett szervezni a Gyermekjóléti Szolgálatot, amelynek elhelyezése mindeddig még nem oldódott meg. Nagykanizsán a jegyzői hatáskörben eljáró ügyintéző a Gyámhivatalban dolgozik, ez az ügyfelek szem-

## Gyámügyi konferencia

pontjából kedvező, hiszen mindent egy helyen tudnak elintézni. Nagykanizsán már szerveződik a helyettes szülői hálózat, már folyik a jelentkezők képzése, így ez az ellátási forma sokkal előbb életbe léphet, mint amit a törvény előír. Az orvosok, a védőnők, az ÁNTSZ és a gyámügyi feladatokat ellátó szakemberek bevonásával havi egy alkalommal találkozókat szerveznek. A cél az, hogy az információk naprakészen megoszthatók legyenek. A rendőrség, a Gyámhivatal és az ÁNTSZ munkatársai időről időre ifjúsági őrzőket szerveznek a városban működő szórakozóhelyeken, ahol azt vizsgálják, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően folynak-e a dolgok, nem szolgálnak-e ki kiskorú szesz italal, nincs-e védelemben vett

gyermek a vendégek között, illetve az ÁNTSZ előírásainak megfelelően minden. *Dr. Takács Anikó* szavait követően *dr. Tőke Alajos*, a Megyei Gyámhivatal vezetője szólt a jelenlévőkhez. Elmondta, hogy az idén múlt száz éve, hogy az első gyermekvédelemmel kapcsolatos törvény hatályba lépett, és az idén pontosan egy éves az új törvény. Az új törvény egy nagyon jó törvény, a családban való felnevelődést segíti, a családokat támogatja. A szakember rámutatott: nagyon fontos, hogy egy gyermek se maradjon ellátatlan, hiszen nemrég még előfordult, hogy éppen annak a hivatalnak az asszisztálásával következett be a gyermekhalál, amelynek feladata éppen a gyermekek védelme. Az új törvény újat hozott a gyámság terén is, hiszen

a régi előírások lehetővé tették, hogy akár ezer gyermeknek is egy gyámja legyen. Ma a törvény maximum nyolc gyerek feletti gyámságra ad lehetőséget, és az EU-s ajánlások huszonnyolc főre vonatkoznak. *Dr. Tőke Alajos* elismerően szólt arról, hogy Nagykanizsán és a környező településeken már működnek a gyermekjóléti szolgálatok, követendő példaként említette őket, ám felhívta a jelenlévők figyelmét, hogy azokon a településeken, ahol az eddig nyolc órában működő védőnői léptették gyermekjóléti szolgálatossá, és ezt a védőnői bérét finanszírozó szervezettel nem egyeztetették, számítsanak rá, hogy a fele finanszírozást az OEP-nek vissza kell fizetniük. *Dr. Tőke Alajos* szavait követően a jelenlévők a Megyei Gyámhivatal munkatársainak munkájáról hallhattak, majd a kanizsai és a térségi gyermekjóléti szolgálatok vezetői osztották meg tapasztalataikat a jelenlévőkkel.

D. É.

A középkorú házaspár lenyűgözve áll a festmény előtt. Brunner Erzsébet 1962-ben Új Delhiben festett olajképe ez, a Kék Buddha. A Kiskastély teremőre halkán mutatja be a világhírű festményt, finom közreműködője a műelvezetnek: „A festmény központi alakja a nőiesen lágy, kék színűre festett Buddha. Az istenség fejét oldalra tartja, összekulcsolt két kezében életfa. A nagyméretű vásznon jól látható a kétféle festési mód, a Buddhán az ecsetvonások nyoma, a szívárványszínű háttér pedig úgynevezett pontozásos technikával készült.”

**Teremőr! Ha ezt a szót halljuk, nyugdíjas nénikre, bácsikákra gondolunk. Maga a fogalom is különleges, hiszen hivatalos embert jelöl, s érdekes, hogy a magyar nyelv nem használja a nőiesített változatát. Ismerünk a gyógyszerésznőtől az eladónőig sokféle foglalkozású nőt, de „teremőrnőt” aligha. Ennek ellenére ezt a foglalkozást mégis zömmel ők űzik. Közülük eggyel, a Kiskastély főállású teremőrével Csehné Csaba Ildikóval beszélgettünk.**

– Hogyan lesz valakiből teremőr?

– Hogy másokból hogyan lett, azt nem tudom, de gondolom, hogy pályamódosítások után kerül legtöbb ember a múzeumhoz, képtárakba. Én is hosszú évekig üzemművész mellett asszisztens voltam, majd másfél évtizedet töltöttem el az idegenforgalomban a Balaton mellett. Ezt csak azért hangsúlyozom, mert azt vallom, hogy ehhez a munkakörhöz „emberközeli” életvitel, életérzések, tapasztalatok kellenek. Már régen túl vagyunk azon, hogy csak őrizni kell valamit, inkább azt mondanám, hogy a vendégeknek be kell mutatni a művészeti alkotásokat, fel kell hívni a figyelmüket a műtárgyak értékeire, különlegességeire.

– No, de igénylik-e ezt a látogatók?

– Én azt állítom, igen. Nagyon ritkán akad olyan vendég, aki egyedül akar bókászni, netán végigszáguldani a termeken. Az a bevált módszerem, hogy már a bejáratnál fogadom a vendéget, s végigkísérem a termeken. Közben



# Nem csak nőknek

## TEREMŐR A KISKASTÉLYBAN

mindhárom művészről, Sass Brunner Erzsébetéről, Brunner Erzsébetéről és Z. Soós István festőművészről mondok pár szót. Az utóbbiról külön szeretettel, hiszen az unkahuga vagyok. Kísérés közben soha nem viselkedem toladóan, megpróbálok válaszolni a sokszor bizony eléggé fogas kérdésekre. Mindig arra törekszem, hogy itt a látogató élményekkel telítődjön. Vendégkönyvünk tanúsítja, hogy elégedetten távoznak innen a látogatók.

– Nem hiszem, hogy csak az előző foglalkozásaiból táplálkozik jelenlegi munkájának igényessége.

– Valóban, sokkal mélyebb gyökerekről tudok beszámolni. Szüleim mindketten festettek, ugyancsak kedvtelésből, de nagy-nagy szeretettel, s így én már gyermekkoromban megismerkedhettem a különböző festési stílusokkal, művészeti irányokkal. Családunkhoz sok művész járt, a rokonok, barátok között is akadt festő. A legnevesebb közöttük Szemenyey Ferenc volt, aki gyakran vendégeskedett nálunk. Vele többször megfordultunk alkotótelepeken, így Nagymaroson, Szigligeten és Zsenyén. Néha én magam is ecsetet fogok a kezembe. Az, hogy képek között töltöttem eddigi életemet, hogy híres külföldi képtárakban is megfordultam, nagy segítség munkámban.

– Tapasztalatai szerint mennyire járatódott be a Kiskastély?

– Én úgy gondolom, hogy az 1997 áprilisi nyitás óta egyre ismertebb és kedveltebb középülete lett a városnak. A felújítás jól sikerült, mind az öt terem alkalmas képtárnak, s az aulaszűz közepső terem pedig rendezvényeknek. Kiváló akusztikája miatt gyakran vannak itt koncertek, de író-olvasó találkozó és vetélkedő is volt több alkalommal. Ezekben az esetekben is igyekszem hasznossá tenni ma-

gamat, hiszen úgy gondolom, hogy „iithon” vagyok, s az én közreműködésemre is szükség van ahhoz, hogy a művészetek háza ezekben az esetekben is megfeleljen a kívánalmaknak. A látogatottság elég változó: akadnak műértők, jönnek a szép után áhítóók, sok iskolai csoport, aztán Zalakarosról elég gyakran betérnek német turisták is, akik igen hálásak azért, hogy a legfontosabb információkat német nyelven elmondom.

Nagyon jó ötletnek tartom – s a magam eszközeivel reklámozom is – a „Hónap műtárgya” programot. Ilyenkor kölcsönbe kapjuk egy-egy híres művész alkotását. Most éppen Czigány Dezső: Feleségem című képe van soron.

A környezet, a sok-sok értékes műtárgy, a különféle igényű és modorú vendégekre való ráhangolódás számomra ideális munkahellyé tette a Kiskastélyt.

Büki Erzsébet



Program a Kiskastélyban. A háttérben Z. Soós István képe.



A divat állandóan változik, pulzál, régi korok öltözékei köszönnek vissza, gondoljunk csak a ma divatos magas talpú cipőkre. Éppen ezért a testburkolásba ma már nem lehet igazán újat hozni, csupán az alapanyagok, a technológiák változnak – tudtuk meg **Rákhely Zsófia** divattervezőtől, az Eliptic szalon tulajdonosától,



akivel a divatról, az öltözködéskultúráról beszélgettünk.

– Az öltözködés nagyon személyes, intim dolog. Mindenkinek vannak apróbb hibái, amit el szeretnének tűntetni, ezért kíván személyes kapcsolatot az, hogy egyes emberekre tervezek. Sajnos még mindig az a szokás, hogy péntek délután kezdik el keresni az emberek a másnapi esküvőre a ruhát. Ilyenkor végigrohanják az egész várost, az összes butikot és megveszik az utolsó helyen azt, amit jónak találnak. Egyszer felveszi, utána beteszi

# DIVATRÓL –

a szekrényébe és utálja. Szeretném elérni, hogy ne így vásároljanak ruhákat, hiszen ez pazarlás, ablakon kidobott pénz.

– **Mennyire követi Magyarország a divatot?**

– Az új irányvonalak először Budapesten figyelhetőek meg, majd ez egy kicsit késve érzékelhető vidékre. A divatnak két irányvonala van. Az egyik a főleg tinédzsereknek szóló napi divat követése, a vastag talpú cipő, a farmer, a márkák, az egyszer használatos dolgok. E mellett vannak azok, akik a klasszikus stíluson belül is tudják követni a napra kész divatot. Ez utóbbi azonban nagyon pénzigényes. De bizonyára sokunknak vannak imádott ruhadarabjai, amelyeket éveken keresztül tudunk hordani.

– **Figyelhető-e meg eltérés a főváros és a vidéki városok öltözködéskultúrájában?**

– Igen, de természetesen nem lehet általános következtetéseket levonni. A fővárosban jobban érezhető az, hogy kezd a minőség igényességgel párosulni, hogy nem csak a ruhák küllemét veszik alapul. Ami leérkezik a vidéki butikokba, már többnyire egy fokkal olcsóbb, rosszabb minőségű termék. Ebben közrejátszhat az is, hogy a fizetések is mások. Itt Kanizsán még a ruhák tisztítása is gondot jelenthet, nincs akkora verseny a tisztítók között, és lehet, hogy éppen ezért nem veszik meg a

nehézebben kezelhető gyapjúkosztümöt. Ettől függetlenül nincs olyan nagy különbség vidék és főváros között, mindkét helyen szeretnek szépen, divatosan öltözködni az emberek.

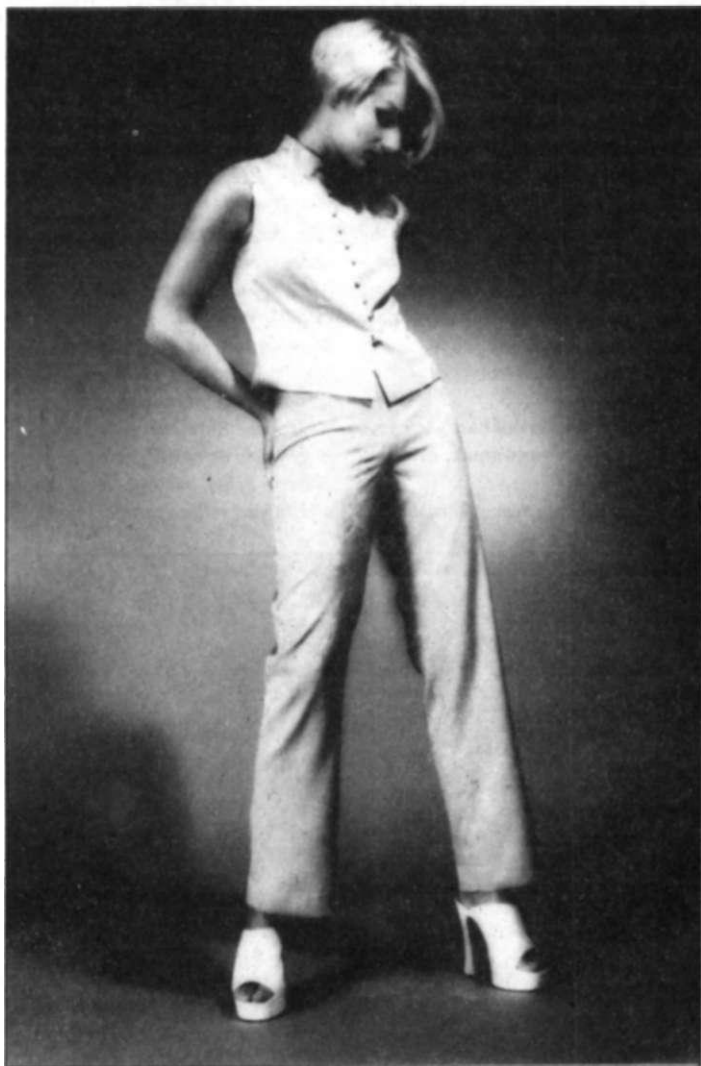
– **Említette, hogy az alapanyagokban lehet igazán újat hozni a divatba. Mi az, ami mostanában igazán forradalmasította az öltözködést?**

– A „Lycra” jelentette a legnagyobb robbanást az utóbbi egy évben. Először a fehérneműipar használta. Mindig a fehérneműipar hozza az újításokat, így nem meglepő, hogy a Lycra-t is itt használták először, és innen vette át a felsőruházati konfekció. Ez az anyag a műszál tulajdonságával ellentétben sok olyan sajátossággal bír, mint a természetes anyagok, a gyapjú, vagy a viszkóz. Most már a klasszikus férföltözötteknél, az öltönyanyagoknál is használják, mert minimálisan rugalmassá teszi az anyagot, ami kényelmi többletet enged, kevésbé lesz gyűrődékeny a gyapjú. Szerintem majd a szénszálas anyaggal próbálkoznak, de ezt még most az úrkutatás területén használják.

– **Mi jellemző a férfiak öltözködésére?**

Ha divattörténetileg végignézzük a különböző korokat, megállapítható, hogy általában mindig a férfiak öltözöttek színesebben, „csicsásabban”. Ez egyébként még az állatvilágban is megfigyelhető, álta-

# SZAKÉRTŐ SZEMMEL



lában a hím állatok a díszesebbek, feltűnőbbek. Gondoljunk csak a magyaroknál a sokféle kabátra, a mentére, az attilára, a különböző zsinórozásokra. Igazából a múlt század végétől kezdett el leegyszerűsödni a férfiak öltözéke. Később divatba jött a farmernadrág, a póló. A ruhatárunk leegyszerűsödésében közrejátszott az is, hogy kevesebb idő jut az öltözködésre, így inkább a kényelmesebb, praktikusabb ruhákat választjuk. Megváltozott körülöttünk minden, ma már nem lehet a villamoson, a bu-

szon mondjuk egy XIV. Lajos korabeli ruhában utazni. Ettől függetlenül a férfiak ugyanolyan hiúak, mint a nők, a legtöbbben ugyanannyit nézik magukat a tükörben, ugyanannyit fészülködnek, ugyanannyit foglalkoznak magukkal. Saját tapasztalatból tudom, hogy próbálni is nehezebb egy férfival, talán azért mert nem lehet könnyen kompromisszumokat kötni velük.

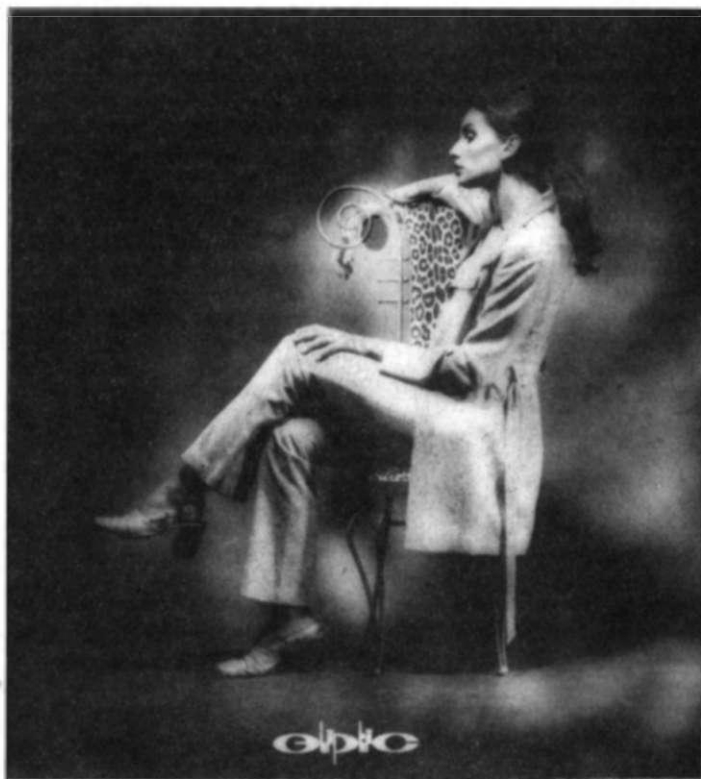
– **Milyen divatirányzatok vannak ma jelen az öltözködésünkben?**

– A mai divatot szerintem

nem nagyon lehet behatárolni, ha nagyon akarjuk lehetne irányvonalakat találni, de nem érdemes. Minden van a piacon, de természetesen mindig vannak kedveltebb, felkapottabb márkák, fazonok. A nagy divatházak kitalálnak valamit és annak az egyszerűbb, leegyszerűsített, olcsóbb anyagból készült változatai kerülnek nagy tömegben a fogyasztókhoz. A női viseletben hódít a kosztüm, valószínűleg azért is, mert gomba módra szaporodnak a különböző irodák, képviseltek. Lehet, hogy az addigi farmeros, huszoneves lánynak muszáj kosztümben lennie a munkahelyén és megszereti, mert sokkal nőiesebb. Most a magas, vékony, agártestű nők a divat fő múzsái, de nem kell sok idő hozzá, hogy visszajöj-

jenek a nőies formák, a kicsit egészségesebb kinézetű nők. Tőlünk kicsit nyugatra már feltűntek a nagyon hegyes orrú, nagyon magas sarkú cipők, a kicsit az ötvenes évek stílusára utaló öltözékek. Talán visszatérnek az utcai viseletbe kabát-ruhák és az egyberészes ruhák a mai nadrág - blúz összeállítások és a kosztümök mellett. Az biztos, hogy nőiesedni fog a női divat. Most a napi divat nagyon unisex, a fiúk és a lányok is szinte ugyanolyan ruhákat hordanak. A férfiaknál is megtalálható a magas talpú cipő, a fülbevaló, a hajfestés, ezek mind hozzátartoznak az öltözködésünkhöz. Előrejelzések szerint a következő időszakban a színek közül a sötét és a fekete fog dominálni.

L. Zs.



# ÉKSZEREK – KÖLCSÖNZÉSRE IS

## Az ékszer öltöztet, kiemel, szépít



Az ékszerekhez mióta a világ a világ, mindig fűződött valami misztikum. Egyes történészek szerint mindaz, amit ma ékszernek mondunk, használunk, aminek a szerepe ma a szépítés, a hangsúlyozás, egykoron védelmi célokat szolgált. Az amulettek, karkötők a rontó szellemek ellen védtek viselőjüket, vagy éppen erejét szorozták, a nyakba akasztott orvosságos zacskó pedig földi bajoktól is megóvta viselőjét. A gazdag ember nemes fémből készítette amulettjeit, a szegény abból, amiből javai engedték. A világ változásával, jelenségeinek megismerésével lassan módosult a nyakba, karra, lábra, kézre aggatott tárgyak szerepe, lassan a díszítés vált a legfőbb funkcióvá, megszülettek az ékszerek. Az ékszerekről, az ötvösmesterségről Peinstingl Évával beszélgettünk.

– Miért választotta ezt a hivatást, mi vonzotta, a nemes alapanyagok, vagy az, hogy két keze által csodás dolgok születhetnek?

– Úgy is mondhatnám, a véletlen hozta úgy, hogy ötvös, ékszerész és becsüs lettem. Az ötvös, és az ékszerész készíti az ékszereket, a becsüsnek meg csak igazából az a dolga, hogy az elkészített ékszereket állapotuktól, és a benne lévő anyagoktól függően felértékelje. Ezek a dolgok ma már elkülönülnek egymástól, teljesen más rendszerben oktják, de egyáltalán nem árt, ha valaki becsüsként tisztában van azsal, hogyan is készül el egy ékszer, és egy ötvös tudja azt, hogy a munkája valójában mit ér.

– Hol képezik a szakembereket?

– Ma már egyre kevesebb műhely létezik, ahol képzést vállaltak, de van néhány, főként Budapesten, ahol az alapképzés is folyik, de vidéken is lehet mesterektől tanulni. Én például Sopronban tanultam egy mestertől.

– Mi itt Magyarországon egy kicsit másként viszonyulunk az ékszerekhez, mint Európa más országaiban. Ön hogyan látja?

– A magyarok valóban misztifikálják egy kicsit az ékszereket. Ennek okát én egyrészt abban látom, hogy az elmúlt években a keresetekhez viszonyítva egy kicsit magas volt az ékszerek ára, ahogy ma is az. Igaz egy-egy jobb ruhadarab, egy kabát, vagy egy öltöny áráért ma már csodálatosan szép ékszereket lehet vásárolni. A magyarok ékszerekhez való viszonyát erősen befolyásolja az, hogy az elmúlt évtizedekben nem volt könnyű ékszer-

hez jutni, nagyon drágák voltak az ékszerek, csak bizonyos helyeken lehetett hozzájutni, csak bizonyos fazonokhoz, csak pult alól lehetett beszerezni. Nem a kézhez kerestek gyűrűt, hanem a gyűrűhöz kezet. Mivel az aranyékszer értékálló, alapanyaga drága, ezért a legtöbbször befektetési, értékteljesítő célú vásárlókat az elmúlt évtizedekben ékszer, és nem azért, ami igazából egy ékszer funkciója, hogy díszítsen, szépítsen, asszonyi és férfiúi ékesség legyen.

– Csak a mi korunkban jelenség, hogy az ékszer vagyonnak, és dísznek tartjuk?

– Természetesen nem. A korábbi év-

fém-megmunkáló szakemberé, semmiel sem több, legfeljebb az anyag más, és az eredmény nagyon szép, legalábbis remélem, hogy mindannyiunk tettségére sikerül megalkotni egy gyűrűt vagy láncot.

– Hogyan születik meg egy ékszer?

– Vagy úgy, hogy valaki eljön, és elmondja, hogy mit szeretne, mi az elképzelése, és én megvalósítom. Vagy úgy, hogy én magam tervezek meg egy új, addig még meg nem lévő formát, és elkészítem. Ritka, de előfordul az is, hogy valaki önmagához kér valamilyen ékszer. Bejön, meghallgatjuk, mi az elképzelése, milyen anyagi keretek kö-



századokban is volt példa erre. Az elsődleges cél mindig a díszítés volt, a szépség hangsúlyozása. Azok, akik megtehették, olyan alapanyagokat kezdtek használni ékszerkészítéshez, amelyek nehezen beszerezhetőek voltak, és ezért drágák, nemesfémeket, és drágaköveket. Természetesen a beszerzésükre, az ékszerkészítésre fordított pénz nem veszett kárba, hiszen az aranyékszer jó befektetésnek bizonyult.

– A hétköznapi ember számára amolyan misztikus foglalkozásnak tűnik az ötvös. Hogyan látja ezt az, aki ebből él?

– Ez is ugyanolyan munka mint a többi, mi ugyanúgy anyagként fogjuk fel az aranyat, mint az asztalos a fát. Nekünk sem jelent többet az arany, mint a varrónőnek a kelme, egy méter szövet. Amellett ez egy nagyon koszos munka, akár a lakatosé, vagy egyéb

zött gondolkodik, igyekszünk tanácsot adni, ha elfogadja jó, ha nem, eredeti kérésének teszünk eleget, és elkészítjük, amit kért. Régen, az elmúlt évszázadokban is úgy készültek az ékszerek, hogy a megrendelő megkereste az ötvöst, illetve a családi ékszerészt, elmondta, mit kíván szíve hölgyének, a gyerekeinek, vagy a nagyszóznak, és megszülettek azok az ékszerek, amelyekből jó néhány fennmaradt, és a világ csodájára jár. Azokban az időkben még személyre szólóan születtek az ékszerek, egy személy számára. Ma már ipari méreteket öltött az ékszerkészítés, válogatunk a meglévő kínálatból, és nem önmagunkhoz készítetjük az ékszereinket, ahogy a ruháinkat sem.

– Mennyi idő alatt készül el egy egyedi ékszer?

– Függ attól, hogy mennyire sürgős, és hogy mennyi idő alatt tudjuk beszerezni a szükséges alapanyagokat.

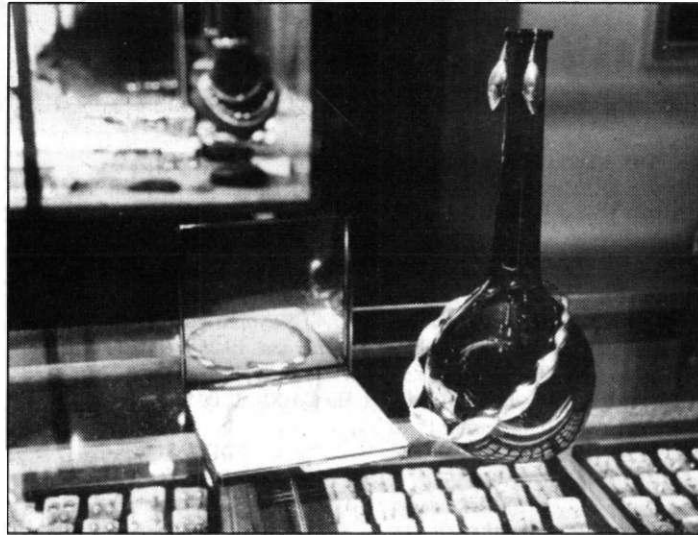


Az arany egy adott mennyiségben rendelkezésünkre áll, de ha valakinek valamilyen különleges köre, vagy különleges csiszolásra van szüksége, akkor annak egy kicsit várakoznia kell. A kövek egy részét hazai műhelyekben csiszolják, viszonylag kevés ilyen műhely van ma még, de az is elfordul, hogy külföldi műhelyből szerezzük be a szükséges alapanyagot. Általában egy hónap szükséges ehhez.

– Milyen ékszer ma a divat?

– A drága, nagydarab, mutatós ékszereket kedvelik jobban, azokat, amelyek harsányan szimbolizálják viselőjük anyagi helyzetét. Már születésben van egy réteg, akik a finomabb, szépen megmunkált, kicsi, finom, elegáns, drága, de nem hivalkodó darabokat kedvelik, de még kevesen vannak. Egyébként a ruha divatjának változásaihoz hasonlóan változik az ékszer divat is, igaz, mi ezt itt Magyarországon nem tapasztaljuk úgy, mint Olaszországban. A magyar kereskedők a piac sajátosságai miatt még nem képesek követni olyan gyorsasággal a divat változásait, mint a külföldiek, ehhez még jó néhány évnek el kell telnie. Egyébként már születésben van egy réteg, amely megteheti, hogy a divat változásait az ékszerviseletben is követi, de ez még mindig nem úgy működik, mint nyugaton, hiszen ott elajándékozzák, vagy beolvasztják a régi ékszert, nálunk, ha vesznek is újat, a régit is elteszik.

– Nyugaton már bevett szokás az ékszerkölcsönzés. Önök is foglalkoznak ezzel?



– Igen. Mi is próbálkoztunk, ám egyelőre kevés sikerrel. Biztos, hogy van is rá igény, de még nem úgy működik a dolog, mint tőlünk nyugatra. Az általam vezetett üzletben is rendelkezésre áll ez a lehetőség, egy bizonyos összegért bármelyik ékszer kölcsönvehető egy időre, éppúgy, mint az esküvői ruhák esetében.

– Milyen alapanyagokkal dolgozik?

– Arannyal, ezüsttel, másodlagos drágakövekkel inkább, amelyek szépek, de nem annyira drágák, és természetesen elsődleges drágakövekből, briliánsból, zafírból, rubinból, és smaragdból is.

– Ha kezébe vesz egy ékszert, bizonyára meg tudja mondani, melyik kollégája készítette.

– Így van. Ha a szakember a kezébe vesz egy gyűrűt, vagy láncot, pillanatok alatt meg tudja mondani, hogy ki készítette, hol, illetve melyik országból származik az adott ékszer. Nagyon fontos, hogy ne csak a mester jele legyen benne, hanem azé az országé is, ahol az ékszer készült, mert minden ország védi a saját iparát, és minden országban az ott lévő műhelyekből kikerülő ékszerek a legértékesebbek. Fontos lenne, hogy a magyar ember magyar ékszert hordjon, hiszen az ebből származó adóbevételek visszajutva a magyar gazdaságba, azt élénkítik, ha más államból származó ékszert visel, olyat, ami nem hivatalos, akkor annak a másik országnak a gazdaságát támogatja.

– Mi a véleménye a magyar ötvösökről a külföldieknek?

– A magyar ötvösök közössége egy nagyon megbecsült, elfogadott közösség Európában. Mi még nagyon sokan kézzel dolgozunk, az ékszeripar gépesítésben még messze elmarad a nyugattól, ez bizonyos értelemben hátrány, de megbecsültségünk, elismertségünk ebből is ered.

– Hogyan készülnek az ékszerek?

– A lakatoshoz hasonlóan. Igaz finomabb anyaggal, és finomabb eszközökkel dolgozunk, de ugyanúgy hajlítunk, kalapálunk, reszelünk, legfeljebb a munkadarab kisebb.

– Ön hogyan viszonyul az ékszerekhez?

– Természetesen nagyon szeretem őket, de ma már nagyon kevés ékszert hordok. Az elején az ember mindent magára rak, aztán elkezdi válogatni, és már csak a valamiért értékes ékszereket hordja, inkább a régebben készültet, vagy a bonyolult eljárással készítettet, azokat, amelyek valamiben mások, mint a tömegtermékek. Én például nagyon szeretem a régi ékszereket, és a kollégáim is. Ezek nem is mindig túlságosan értékesek, hiszen előfordul, hogy ezüstből vannak, értékük inkább az, hogy egy kolléga készítette száz-százötven évvel ezelőtt, és fennmaradt. Én a munkát látom ezekben az ékszerekben, másért vonzodom hozzájuk, mint az az ember, aki nem foglalkozik hivatásszerűen az ékszerkészítéssel.

D. É.

MIÉRT BESZÉLT RÁ A FELESEGEDET, HOGY ZONGORÁZÁS HELYETT INKÁBB	OLASZ VÁROS AFRIKAI ORSZÁG	SZICÍLIAI VULKÁN BOLYHOS GYAPIÚ	VÁGJA EUR. KUPA KALIUM, SZÉN	VÁSZONKÖTÉSŐ PAMUTSZÖVET VERSKEL-LÉK VALÓ	BÜNÖS NEON, NITROGÉN	TASLI A TÁRGY RAGJA	...-ZAT PÁRJA	CSONGRÁD MEGYEI KÖZSÉG	OFEL-TÍPUS
KLARINÉ-TOZZON? VÁLASZ									K
DÉLIGY-MÖLCS ÜLTET-VÉNY						PIKTOR VÁGÓ-SZERSZÁM			
			HÓFŰVÁ-SOS IDŐ PELLENGÉR				FORMÁT-LAN		
YAKBUZGÓ TÖRÖK ADAM EGYKORI ZENEKARA		SPORT-TRÓFEA GÖR. TEN-GERISTEN		SPORTRI-PORTER (LÁSZLÓ)	PRINCI-PIUM TUSKEVÁR-SZEREPLŐ		SOMOGYI HELYSÉG TV-CSA-TORNA		
FÉLTŐ!	FORGE AFRIKAI KÉRŐDZŐ TALICSKA			CSENDE-SEN MÉSÉLŐ! HÁZIKÓ		VÁLLALATI FORMA BORÍT		SPANYOL AUTOJEL HIBÁZTA-TA	
URÁN ÉS FLUOR	TUDATA-BAN VAN BALKÉZES			ÉPÜLET-SZÁRNY DUNAPAR-TI VÁROS		SAJÁT LAKÁS LOPAKO-DIK			
SŰRŰ		JUPITER-HOLD NÉMÁN TAROLÓ!	FENN-SÍK LANTÁN, JÓD			FIGURA AB... (ELEVE)			HÁLÓT SZÖVŐ ROVAR
TEL JESEN KIFEJLŐ-DÖTT			NEM HOZ-ZÁÉRTÖK LÍTIUM				ELTULA J-DONÍT LIBAHANG		
SPECIÁLIS FÉNYES BEVONAT				ÁLLAT HÁTÁN UTAZÓ	KÖRKÉPEK				

# TÉVÉMŰSOR NOVEMBER 16-TÓL OKTÓBER 22-IG

## HÉTFŐ November 16.

### MTV 1

5.50 Nap-kelte. 9.35 Bor és hatalom. 10.05 Terra X. 10.55 Provokatív. 11.30 A szerelem jogán. 12.00 Híróra. 13.05 Erdészház Falkenauiban. 14.00 Cigánymagazin. 14.25 Szlovák nyelvű nemzetiségi magazin. 14.50 Nemzeti értékeink. 15.05 Vízi zsaruk. 15.55 Délutáni rendelés. 16.10 Holdfényes történet. 17.10 „Engedjétek hozzám!...” 17.20 Gyerekeknek! 18.00 Mixiklub. 18.20 A bestia. 19.00 A bestia. 19.25 Versek a városról. 19.30 Híradó. 20.00 Visszatérés Édenbe. 20.45 Huszonkettő VOLT 21.00 Még ilyet! 22.05 Aktuális. 22.30 Szabad verseny. 23.05 Jazzpódium.

### RTL KLUB

6.05 Varázslatos álmok. 6.30 Jó reggelt! 9.00-12.57 Ismétlések. 13.00 Hírek. 13.10 Élettér. 13.20 Receptklub. 13.30 Hetedik mennyország. 14.20 Klipklub. 14.35 Rajzfilmklub. 15.45 Sweet Valley. 16.05 Az első csók. 16.30 A farm, ahol élünk. 17.25 100-ból egy. 17.55 Time Trax – Hajtsza az időn át. 18.45 Híradó. 19.05 Fókusz. 19.30 Barátok közt. 20.00 Meglepő és Mulatságos. 21.50 Híradó. 22.05 Öreglányok. 22.35 Ellen. 23.00 Stephen King: Aranykor. 23.50 Wow! 0.10 Fókusz.

### TV 2

6.00 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Délelőtt a tv2-vel. 13.05 Igazi szellemirtók. 13.30 1001 amerikai. 13.55 Mindent tudni akarok. 14.00 Családi kötelékek. 14.25 Édes hármásban. 14.55 Egy titokzatos hölgy. 15.35 Kedves nővérek. 16.00 Kakuk! 16.25 Szuper csapat. 17.15 Gazdagok és szépek. 17.40 Sunset Beach. 18.30 Szerencsekerék. 19.00 Tények. 19.25 Tények plusz. 19.50 Életben maradtak. 20.45 Stefanie. 21.35 Mindent vagy semmit! 22.00 Jó estét, Magyarország! 23.00 Zsarublues. 0.00 Tények. 0.25 Vers éjféli után.

### MTV 2

6.00 Híradó. 6.15 Túrabakancs. 6.45 Határtól határig. 7.00 Híradó. 7.15 A Hét. 8.00 Tudóra. 9.00 Szomszédok. 9.30 Kincsestár. 11.00 Tanoda. 12.00 Híróra. 13.00 Tévémagiszter. 14.00 Parlamenti Napló. 15.00 Közvetítés a parlament üléséről. Kb. 16.00 Repeta. 17.45 Szívtipró gimi. 18.30 Magyarország ma. 19.30 Mese-tár. 19.50 Magyarok cselekedetei. 20.00 Híradó. 20.30 Koktél Bár. 21.35 Eddie Macon futása. 23.10 A zenén túl...

### DUNA TV

5.30 Virradóra. 9.00 Reggeli mu-

zika. 9.05 Emlékek – régi híradók. 9.25 Közép-Európai-Magazin. 10.00 Heti hírmondó. 10.55 A hegy védangyala. 11.55 Vers. 12.05 Lapozó. 12.20 Lóverseny. 12.35 Esti kérdés. 12.45 Állatságok. 13.00 A körbezárt tenger. 13.30 Zöldszem, zöldfül. 14.00 Ami igaz, az igaz. 14.15 Kalliópé dálnokai. 14.55 Tarkabarka. 15.55 Katedra nélkül. 16.40 Drogforum. 17.10 Menekülés a Jupiterről. 17.40 Mese. 18.00 Híradó. 18.20 Héthatár. 18.55 Hej, hej, helyesírás! 19.05 A család apraja-nagyja. 20.10 Keresztelő. 20.45 Esti kérdés. 21.00 Híradó. 21.40 Pócspetri. 23.05 Beavatás. 23.20 Híradó. 23.55 Vers.

## KEDD November 17.

### MTV 1

5.50 Nap-kelte. 9.35 Bor és hatalom. 10.05 Walt Disney bemutatja. 11.10 Válaszolunk... 11.30 A szerelem jogán. 12.00 Híróra. 13.05 Erdészház Falkenauiban. 14.00 Szerb nyelvű nemzetiségi magazin. 14.25 Német nyelvű nemzetiségi magazin. 14.55 Vívát, Benyovszky! 16.00 Gyorssegély. 16.10 Holdfényes történet. 17.05 Katolikus krónika. 17.25 Gyerekeknek! 17.55 Hangszál(l). 18.20 A bestia. 19.00 A bestia. 19.30 Híradó. 20.00 Vészhelyzet. 20.45 Bohózatalbum. 21.00 Kriminális. 21.30 Telemázli. 22.05 Aktuális. 22.30 Publikum. 23.00 Brigantik.

### RTL KLUB

6.05 Varázslatos álmok. 6.30 Jó reggelt! 9.00-12.57 Ismétlések. 13.00 Hírek. 13.10 Élettér. 13.20 Receptklub. 13.30 Angyali érintés. 14.20 Klipklub. 14.35 Rajzfilmklub. 15.45 Sweet Valley. 16.05 Az első csók. 16.30 A farm, ahol élünk. 17.25 100-ból egy. 17.55 Time Trax. 18.45 Híradó. 19.05 Fókusz. 19.30 Barátok közt. 20.00 Életveszélyben. 21.00 Neve: Senki. 21.50 Híradó. 22.05 MMM. 23.05 Jogában áll hallgatni. 23.55 Fókusz.

### TV 2

6.00 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Délelőtt a tv2-vel. 13.05 Milla szupersztár. 13.30 1001 amerikai. 13.55 Mindent tudni akarok. 14.25 Édes hármásban. 14.55 Egy titokzatos hölgy. 15.35 Kedves nővérek. 16.00 Kakuk! 16.25 Szuper csapat. 17.15 Gazdagok és szépek. 17.40 Sunset Beach. 18.30 Szerencsekerék. 19.00 Tények. 19.25 Tények plusz. 19.50 Herkules. 20.45 JAG. 21.35 Mindent vagy semmit! 22.00 Jó estét, Magyarország! 23.00 Szép új világ. 23.30 Magnum. 0.15 Hozam. 0.45 Tények. 1.10 Vers éjféli után.

### MTV 2

6.00 Híradó. 6.15 Aktuális. 6.45 Határtól határig. 7.00 Híradó. 7.15 Szabad verseny. 7.45 Határtól határig. 8.00 Tudóra. 9.00 Közvetítés a parlament üléséről. Kb. 16.30 Repeta. 17.40 Szívtipró gimi. 18.25 Magyarország ma. 19.25 Vers mindenkinek. 19.35 Ünnepi hangverseny. Kb. 20.30 Híradó. Kb. 22.00 Mélyvíz.

### DUNA TV

5.30 Virradóra. 9.00 Reggeli muzsika. 9.05 Kapsok. 9.40 Mi lesz holnap? 10.00 Krisztus kapitánya: Kapisztrán János. 10.30 Arca arc. 10.35 Filmetűdök Mozart-muzsikára. 10.45 A hegy védangyala. 11.40 Esti kérdés. 11.55 Vers. 12.05 Lapozó. 12.20 Nótacsokor. 12.40 Napló helyett. 13.15 VirTUS. 13.40 Törökország kincsei. 14.25 A család apraja-nagyja. 15.30 Molly. 16.00 Katedra nélkül. 17.00 Heuréka! Megtaláltam! 17.35 Mese. 18.00 Híradó. 18.20 Gazdakör. 18.55 Hej, hej, helyesírás! 19.05 Eljön a hajnal. 20.45 Esti kérdés. 21.00 Híradó. 21.40 A 90-es járat és a jeges folyó. 23.10 Híradó. 23.25 Vers

## SZERDA November 18.

### MTV 1

5.50 Nap-kelte. 9.30 Bor és hatalom. 10.00 Séták a Körös-Maros Nemzeti Parkban. 10.30 Zöld posta. 11.00 Zöldpont. 11.30 A szerelem jogán. 12.00 Híróra. 13.05 Erdészház Falkenauiban. 14.00 Horvát nyelvű nemzetiségi magazin. 14.25 Román nemzetiségi magazin. 14.55 A mi 20. Századunk. 15.50 Csellengők. 15.55 Családorvos. 16.10 Holdfényes történet. 17.05 A lélek erejével. 17.30 Gyerekeknek! 17.55 Hangszál(l). 18.20 A bestia. 19.00 A bestia. 19.30 Híradó. 20.00 A kulcs. 21.00 Kisváros. 21.35 Mustra. 22.10 Aktuális. 22.35 Stúdió '98. 23.05 A temetés. 0.45 Képpásaj.

### RTL KLUB

6.05 Varázslatos álmok. 6.30 Jó reggelt! 9.00-12.57 Ismétlések. 13.00 Hírek. 13.10 Élettér. 13.20 Receptklub. 13.30 Angyali érintés. 14.20 Klipklub. 14.35 Rajzfilmklub. 15.45 Sweet Valley. 16.05 Az első csók. 16.30 A farm, ahol élünk. 17.25 100-ból egy. 17.55 Time Trax – Hajtsza egy időn át. 18.45 Híradó. 19.05 Fókusz. 19.30 Barátok közt. 20.00 Cobra 11. 20.55 Új Frei-Dosszié. 21.55 Híradó. 22.10 Kész átverés. 22.40 Dóra mozija. 23.10 RTL Night Klub. 0.00 Fókusz.

### TV 2

6.00 Jó reggelt, Magyarország!

9.00 Délelőtt a tv2-vel. 13.05 Milla szupersztár. 13.30 1001 amerikai. 13.55 Mindent tudni akarok. 14.00 Családi kötelékek. 14.25 Édes hármásban. 14.55 Egy titokzatos hölgy. 15.35 Kedves nővérek. 16.00 Kakuk! 16.25 Szuper csapat. 17.15 Gazdagok és szépek. 17.40 Sunset Beach. 18.30 Szerencsekerék. 19.00 Tények. 19.25 Tények plusz. 19.50 Kepes. 20.40 A hegyi doktor. 21.35 Mindent vagy semmit! 22.00 Jó estét, Magyarország! 23.00 Remington Steele. 0.00 Kuk@c. 0.30 Tények. 0.55 Vers éjféli után.

### MTV 2

6.00 Híradó. 6.15 Aktuális. 6.45 Határtól határig. 7.00 Híradó. 7.15 Publikum. 7.45 Határtól határig. 8.00 Tudóra. 9.00 Szomszédok. 9.30 Kincsestár. 11.00 Tanoda. 12.00 Híróra. 13.00 Tévémagiszter. 14.00 Délutáni mozi. 15.50 Repeta. 17.40 Szívtipró gimi. 18.25 Magyarország ma. 19.30 Mesetár. 19.50 Magyarok cselekedetei. 20.00 Híradó. 20.30 A pártütők. 21.50 Mecenás. 22.20 Mélyvíz.

### DUNA TV

5.30 Virradóra. 9.00 Reggeli muzsika. 9.10 A harapós férj. 10.30 Händel: Passacaglia. 10.45 A hegy védangyala. 11.40 Esti kérdés. 11.55 Vers. 12.05 Lapozó. 12.20 Lóverseny. 12.35 Gazdakör. 13.10 Héthatár. 13.50 Heuréka! Megtaláltam! 14.20 Dunatáj. 15.00 Beszélő ritmusok. 15.35 A kincses sziget térképe. 16.00 Katedra nélkül. 16.45 Találkozások Leszek Kowalskival. 17.00 Kismama-klub. 17.35 Mese. 18.00 Híradó. 18.20 Régiók. 18.55 Hej, hej, helyesírás! 19.05 Szamárkör. 20.30 Ádám Jenő körművei. 21.00 Híradó. 21.40 A történelem legendái. 22.35 A 20. század zenéje. 23.30 Híradó. 23.45 Vers.

## CSÜTÖRTÖK November 19.

### MTV 1

5.50 Nap-kelte. 9.30 Bor és hatalom. 10.10 Séták a Körös-Maros Nemzeti Parkban. 10.40 Terra X. 11.30 A szerelem jogán. 12.00 Híróra. 13.00 Derrick. 14.00 Együtt. 14.55 Körzeti magazinok. 15.50 Életjel. 15.55 Segítőtárs. 16.10 Holdfényes történetek. 17.05 HIT-köznapok. 17.25 Gyerekeknek! 17.55 Hangszál(l) 18.20 A bestia. 19.00 A bestia. 19.30 Híradó. 20.00 Szomszédok. 20.30 Esti Showder. 21.30 A huszadi század nagy románjai. 22.05 Aktuális. 22.30 VilágKép. 23.05 Sikoly.

### RTL KLUB

6.05 Varázslatos álmok. 6.30 Jó reggelt! 9.00-12.57 Ismétlések. 13.00 Hírek. 13.10 Élettér. 13.20 Recept-



klub. 13.30 Angyali érintés. 14.20 Klipklub. 14.35 Rajzfilmklub. 15.45 Sweet Valley. 16.05 Az első csók. 16.30 A farm, ahol élünk. 17.25 100-ból egy. 17.55 Time Trax. 18.45 Híradó. 19.05 Fókusz. 19.30 Barátok közt. 20.00 A Noé bárkája-elv. 21.45 Híradó. 22.00 Megdöbbentő világ. 23.00 Tökéletes kezelés. 0.35 Fókusz.

## TV 2

6.00 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Dél előtt a tv2-vel. 13.05 Milla szupersztár. 13.30 1001 amerikai. 13.55 Mindent tudni akarok. 14.00 Családi kötelékek. 14.25 Édes hármásban. 14.55 Egy titokzatos hölgy. 15.35 Kedves nővérek. 16.00 Kakuk! 16.25 Szuper csapat. 17.15 Gazdagok és szépek. 17.40 Sunset Beach. 18.30 Szerencsekerék. 19.00 Tények. 19.25 Tények plusz. 19.50 Forró nyomon. 20.45 Rex felügyelő. 21.35 Mindent vagy semmit! 22.00 Jó estét, Magyarország! 23.00 Jolly Joker. 23.55 Magyarország holnap. 0.30 Tények. 0.55 Vers éjfél után.

## MTV 2

6.00 Híradó. 6.15 Aktuális. 6.45 Határtól határig. 7.00 Híradó. 7.15 Háló. 7.45 Határtól határig. 8.00 Tudóra. 9.00 Szomszédok. 9.35 Kincses-tár. 11.00 Tanoda. 12.00 Híróra. 13.00 Tévémagiszter. 14.00 Délutáni mozi. 15.55 Repeta. 17.40 Szívtípró gimi. 18.30 Magyarország ma. 19.30 Mesetár. 19.50 Magyarok cselekedetei. 20.00 Híradó. 20.30 1914-18. 21.20 Ha kell, erőszakkal. 22.45 Mélyvíz.

## DUNA TV

5.30 VIRRADÓRA. 9.00 Reggeli muzsika. 9.10 Kismamaklub. 9.40 Régiók. 10.15 Táncházt. 10.50 A hegy védangyala. 11.55 Vers. 12.05 Lapozó. 12.20 Esti kérdés. 12.30 Nagymama süti. 12.50 A történelem legendái. 13.45 Csodára várva. 15.30 Az óceán lánya. 16.00 Katedra nélkül. 16.40 Anziks. 17.00 Figyelj! 17.35 Mese. 18.00 Híradó. 18.20 Váltó. 18.55 Hej, hej, helyesírás! 19.05 Csillagom, révészem. 19.45 Nebéz föld. 20.35 Filmetűdök Mozart-muzsikára. 20.45 Esti kérdés. 21.00 Híradó. 21.40 Mozgó kép. 22.20 A kém. 23.55 Híradó. 0.10 Vers.

## PÉNTEK November 20.

### MTV 1

5.50 Nap-kele. 9.30 Bor és hatalom. 10.05 Gyöngyök. 10.40 Szomszédok. 11.15 Teleszák. 11.30 A szerelem jogán. 12.00 Híróra. 13.05 Szenzáció. 14.00 Népzenei magazin. 14.30 A lényeg. 15.00 Parlamenti Napló. 16.00 Életmódkalauz. 16.30 Űrgammák. 17.05 PÉNTEK DÉL-UTÁN. 19.00 Família Kft. 19.30 Híradó. 20.00 Ally McBeal. 20.40 Extrém kóktél. 21.00 „Éljen a magyar!” 22.05 Aktuális. 22.30 X-akták. 23.15 Borges története.

## RTL KLUB

6.05 Varázslatos álmok. 6.30 Jó

reggelt! 9.00-12.57 Ismétlések. 13.00 Hírek. 13.10 Élettér. 13.20 Recept-klub. 13.30 Angyali érintés. 14.20 Wow! 14.35 Rajzfilmklub. 15.45 Sweet Valley. 16.05 Az első csók. 16.30 A farm, ahol élünk. 17.25 100-ból egy. 17.55 Time Trax. 18.45 Híradó. 19.05 Fókusz. 19.30 Barátok közt. 20.00 A Dumbó-hadművel. 21.55 Híradó. 22.10 RTL Night Klub. 1.00 Fókusz.

## TV 2

6.00 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Dél előtt a tv2-vel. 13.05 Milla szupersztár. 13.30 1001 amerikai. 13.55 Mindent tudni akarok. 14.00 Családi kötelékek. 14.25 Édes hármásban. 14.55 Egy titokzatos hölgy. 15.35 Kedves nővérek. 16.00 Kakuk! 16.25 Szuper csapat. 17.15 Gazdagok és szépek. 17.40 Sunset Beach. 18.30 Szerencsekerék. 19.00 Tények. 19.25 Tények plusz. 19.50 Dáridó. 22.00 Jó estét, Magyarország! 0.45 Sportszenzációk. 1.15 Tények.

## MTV 2

6.00 Híradó. 6.15 Aktuális. 6.45 Határtól határig. 7.00 Híradó. 7.15 VilágKép. 7.45 Határtól határig. 8.00 Tudóra. 9.00 Szomszédok. 9.30 Kincses-tár. 11.00 Tanoda. 12.00 Híróra. 13.00 Tévémagiszter. 14.00 Délutáni mozi. 15.50 Repeta. 17.40 Ünnepel a színház. 18.25 Alpok-Duna-Adria. 18.50 Energia ABC. 19.00 Jelenségek az állatvilágban. 19.30 Mesetár. 19.50 Magyarok cselekedetei. 20.00 Híradó. 20.30 Magyar Ház. 21.30 Országúti járó. 23.10 Mélyvíz.

## DUNA TV

5.30 VIRRADÓRA. 9.00 Reggeli muzsika. 9.05 Váltó. 9.40 Filmetűdök Mozart-muzsikára. 9.50 Monsieur Bard különös óhaja. 11.40 Esti kérdés. 11.50 Vers. 12.05 Lapozó. 12.20 Lóverseny. 12.35 Kedves. 13.20 Mozgó kép. 14.05 A körbezárt tenger. 14.35 A cicától a macskáig. 15.30 Pop-sarok. 16.05 Miénk a tér. 17.40 Mese. 18.00 Híradó. 18.20 Közép-Európai Magazin. 18.55 Hej, hej, helyesírás! 19.00 Összkép. 19.35 Jelenetek egy házasságból. 20.25 Horvátország. 20.45 Esti kérdés. 21.00 Híradó. 21.40 Latino. 23.30 Híradó. 23.45 Vers. 23.50 Forgószél Párizsban.

## SZOMBAT November 21.

### MTV 1

5.50 Nap-kele. 8.00 Jó reggelt adj, Istenem! 8.10 Gyerekeknek! 9.50 Mikrokozmosz. 10.20 Trópusi hőség. 11.10 Szerelmek Saint-Tropez-ban. 12.05 Győri Szabó József nótafelvételeiből. 12.30 Telesport. 13.35 Bogarászat és kémia. 14.25 Delta 2000. 15.00 Élet apával. 17.00 Divat '98. 17.25 Európa te vagy! 18.00 Ki marad a végén? 18.30 Zóna. 19.00 Lottó-show. 19.30 Híradó. 20.00 Egy független asszony. 21.35 Showbálvány. 23.05 Vagyazz, kész, tűnés!

## RTL KLUB

6.05 A Dunánál. 6.30 Bibliai kalandok. 7.00 Az elveszett világ. 11.35 Enid Blyton kalandfilm-sorozata. 12.05 Egy óra múlva itt vagyok. 13.00 Hírek. 13.10 Antenna. 13.40 hu 14.10 Kedvenc. 14.40 BRAVO TV. 16.20 Csőre töltve. 17.30 Sliders. 18.20 Zenész. 18.45 Híradó. 19.05 Fókusz plusz. 19.30 Kész átverés. 20.00 Szving mindhalál. 22.00 Megkísértve. 23.50 Híradó. 0.05 Megdöbbentő világ. 1.00 Fókusz plusz.

## TV 2

6.30 Könyvek könyve. 6.55 Homokvár. 9.00 Partyzán. 12.00 Világjárók. 12.30 Szemtanú. 13.00 Egy úr az úrból. 13.30 Fő az étel! 13.40 Csalásban marad. 14.10 Bakaruhában. 15.50 Kastélyszálló. 16.40 Miért éppen Alaszka? 17.35 Kaméleon. 18.30 Szerencsekerék. 19.00 Tények. 19.30 Szerelem első látásra. 20.00 Káin ébredése. 21.50 Az ítélet éjszakája. 23.45 Y-akták. 0.10 Ravasz hölgyek a lepedőn.

## MTV 2

6.00 Híradó. 6.15 Aktuális. 6.45 Határtól határig. 7.00 Híradó. 7.15 Úton. 7.45 Határtól határig. 8.00 Holmi? 8.30 Nemzetiségi magazinok. 10.10 Kamaszkorunk legszebb nyara - Amerika. 10.35 Válogatás. 11.30 A magyar irodalom képes története. 12.05 Mélyvíz. 13.05 Európa Ablak. 15.00 Triangulum. 15.30 12 hónap az erdőn. 16.00 Kisimbisz, pengő hús. 16.30 Séták. 17.00 Magyar Millennium. 18.00 Kincses-tár. 19.30 Mesetár. 19.50 Magyarok cselekedetei. 20.00 Híradó. 20.30 Kérem a következőt! 20.45 Mosoly a javából! 21.35 Vízi zsaruk. 22.20 Mélyvíz.

## DUNA TV

5.30 Hírek. 5.40 Gazdakör. 6.15 Figyelj! 6.50 Kismamaklub. 7.20 Hírek. 7.30 A kanadai vadon csodái. 7.55 Reggeli muzsika. 8.00 Összkép. 8.35 A kincses sziget térképe. 9.05 Az ókor csodái. 9.40 Ami igaz, az igaz. 10.00 Tarkabarka. 11.00 Cousteau kapitány. 11.55 Vers. 12.05 Lapozó. 12.20 Élő egyház. 12.35 Anziks. 12.50 A helyettesítő tanár. 14.25 Szindbád, a hajós. 15.45 Az élet csodája. 16.45 A zene arcai. 17.30 Mese. 18.00 Híradó. 18.20 Színészsportrék. 19.05 Mrozek: Multság. 20.10 Standard táncok magyar bajnoksága. 21.00 Híradó. 21.40 A rajzoló szerződése. 23.25 Híradó. 23.40 Vers. 23.45 Gyűlölet.

## VASÁRNAP November 22.

### MTV 1

7.45 Grüss Dich! 8.00 „Így szól az Úr! 8.05 Gyerekeknek! 9.30 É.V.A. 10.00 Tévémagiszter. 11.05 Zenebutik - Zenehíd. 12.05 Szerencsepercek. 12.30 Jani házhoz megy... 13.00 Po(z)itív. 13.15 Égi palota. 14.35 Életjel. 15.10 PoliTour. 15.40 Örömhír. 16.00

Walt Disney bemutatja. 17.00 Helló, Magyarország! 17.45 Nevetett ma már? 18.00 Ön dönt! 19.00 A Hét 20.00 Így is, úgy is. 21.00 Hiúságok máglyája. 23.00 Telesport. 23.35 Remekművek.

## RTL KLUB

6.05 Antenna. 6.30 Ez nem boszorkányság! 7.00 Kölyökklub. 11.10 Az elveszett világ. 11.35 Enid Blyton kalandfilm-sorozata. 12.05 Gyilkos sorok. 13.00 Hírek. 13.10 A növények magánélete. 14.05 Dóra mozija. 14.35 Knight Rider. 15.30 Meglepő és Mulatságos. 17.30 Bugs. 18.20 Zenész. 18.45 Híradó. 19.05 Akták. 19.30 Csííz! 20.00 Pensacola - A név kötelez. 20.50 Bűn vadászok. 21.40 Gyilkosság a Central Parkban. 23.15 Híradó. 23.30 Országház. 0.00 A növények magánélete. 0.50 Akták.

## TV 2

6.30 Könyvek könyve. 6.55 Homokvár. 9.00 Szelek szárnyán. 9.45 Kobra. 10.30 Irány Mexikó. 12.15 Nótaszó. 12.45 Hűség az Isten. 13.15 Hét x hét. 13.45 A vadonban. 14.45 Szelek szárnyán. 15.35 Petrocelli. 16.30 Szuper csapat. 17.30 Xena. 18.30 Tények. 18.45 Napló. 19.30 Szerelem első látásra. 20.00 Közkívánatra: Lorenzo alakja; Shirley Valentine; Mo' Better Blues; Kb. 22.15 Gól! Gól! Gól!!! Kb. 23.50 Színkép. Kb. 23.35 Csatorna. 1.05 Napló. 1.55 Vers éjfél után.

## MTV 2

6.00 Űrgammák. 6.30 Nemzetiségi magazinok. 7.25 Gyerekeknek. 8.00 Tudóra. 10.00 Cimborá-óra. 11.00 Telesport. 13.10 Dallamról dallamra. 13.40 ... az én várom... 14.10 IV. Henrik király. 16.15 Jónás könyve. 16.45 Az MTV 2. 17.00 Ótóra tea. 17.30 Szemlátomást. 18.00 Újra Nyitott könyv. 18.30 Telesport. 19.05 Vivát Benyovszky! 20.00 A képzelet asszonya. 21.25 Táncvilág. 22.35 Szabófalvától San Franciscóig. 23.35 Jelenetek a szobrok életéből. 23.50 Universitas.

## DUNA TV

6.30 Hírek. 6.35 Reggeli muzsika. 6.45 Élő egyház. 7.00 Amatőr természetbúvár. 7.30 A varázsvödör. 7.55 Az óceán lánya. 8.25 Pop-sarok. 8.55 Miénk a tér. 10.30 Szobázár. 11.00 Forrásvidék. 11.35 Beavatás. 11.55 Vers. 12.10 Lóverseny. 12.25 Dóry József nótázik. 12.50 Szakítópróba. 13.50 Az ókor csodái. 14.25 Emlékképek - régi híradók. 14.50 Sportképek. 16.50 Balfácánok. 17.00 Minoritates Mundi. 17.40 Mese. 18.00 Heti hírmondó. 19.50 Híradó. 19.05 Sportpercek. 19.15 II. József. 20.50 Stúdióbészletés a korszakról. 21.10 Magyar évszázadok. 21.35 Stúdióbészletés a korszakról. 21.50 Ars Musica. 22.20 Stúdióbészletés a korszakról. 22.45 Egy szerelem története. 0.25 Vers.

# TETOVÁLÁS, ÉKSZER, KOZMETIKA

Hogyan, milyen technikával készülnék a mai tetoválások?

– *Katalógusokból ki lehet választani a mintát. Az optimális esetben úgy jönnek ide a stúdióba, hogy már van valamilyen elképzelésük. Ez alapján tudok neki ábrákat mutatni. Elsőre nonfiguratív, fekete vonalokból álló mintákat javasolok, ezeket általában nem bánják meg. Sokan teljesen táncstalanul jönnek, azt se tudják, hogy mit szeretnének és azt se, hogy hová. Ha már megvan a minta, akkor eldöntjük a méretet. Speciális papírra felrajzolom a mintát és áthúzóim indigóval, a bőrt bekenem egy különleges anyaggal, rányomom az indigót és fennmarad a minta a bőrön. Ezt hagynom megszáradni és a tetoválógéppel elkezdünk dolgozni.*

– A tetoválás örök, vagy eltüntethető?

– *A tetoválás eltüntethető, de a helye nem, az megmarad. Egy pesti klinika szakorvosától is hallottam, hogy nyomtalanul nem lehet tőle megszabadulni, esetleg a kisebb mintáktól bőrtüreléssel. Aki azon gondolkodik, hogy egy idő után meg szeretne megszabadulni a tetoválástól, az ne tetováltasson. Egyik tetováló sem szereti azt, hogy a második kérdés az, hogy eltüntethető-e, ez olyan mint amikor a kőművestől megkérdezik, hogy milyen a habarcs, könnyű lesz-e majd szétverni. A festéket gyárilag lehet megvenni, de nem árulják el, hogy miből készítik.*

Az ékszerek, testfestések, tetoválások ősibb műltra tekintenek vissza, mint a ruhák. Törzsi eredetűek, az éghajlati viszonyok nem mindig tették szükségessé, hogy az emberek ruhával fedjék testüket, de az ékszerek és a funkcionális festések mindig hozzátartoztak az életükhöz. Minden tetoválásnak jelentése volt. A benszülött törzseknel meg ma is nagy jelentősége van a díszítésben. Itt meg ma is az ősi módszerekkel, hegyesre faragott bambuszszáddal tetoválnak. Indiában a szegények – akiknek nem volt pénzük ékszerre – hennával festették magukat, ami pár hónapig megmaradt a bőrön. Az európai kultúrában, a középkorban főleg a konzumhölgyek tetováltak magukat. Később a börtönökben használták, ahol minden ábrának megvolt a jelentése, börtönön belüli hierarchiát jelelt – meséli a tetoválás történetét Varga József, nagykanizsai tetováló.

Mondanak mindenfélét, hogy virágor alapú, növényi eredetű, lehet, hogy igaz, de én nem tudom. Mindenképpen olyan festéket használunk, ami erre való. Régen még falfestékszínező pasztát is használtak. Fontos a tartósság és a higiénia is, az, hogy mennyire tiszta az a festék az emberi szervezet számára, ezért ezeket a Kórház- és Orvostechikai Intézet is bevizsgálja. Minden tetoválásra vonatkozik az, hogy utána bevarasodik a bőrfelület, amit ha kenőccsel kengetünk, lepótyog. Optimális esetben körülbelül egy hónap a bőr regenerálódása, akkor, ha az ember nem nagyon izezi, nem megy napra, nem szoláriumozik.

– Miért tetováltatnak az emberek?

– *Úgy érzem, hogy mindenki szeretne egy kicsit kilógni a sorból. Igaz, hogy most már sokan vannak tetoválásuk, és majd az lesz a kirívó, akinek nincs. Persze ez azért nem így van, hiszen mindenki más-más ábrát tetovál-*

*tat magára. Én több száz tetoválást készítek egy szezonban, egy nyáron. Van egy-két slágertetoválás, de a többi négy száz mind másfajta. Magyarországon a felkapottak a már korábban említett nonfiguratív ábrák. Ezt nem lehet megenni. Aki mondjuk egy sást tetováltat magának, az ehhez először valamilyen ideológiát keres. De pár év múlva már megváltozhat a világnézet, az életről alkotott képe, amihez már nem illik a korábban megálmodott ábra, de már nincs mit tenni, mert már ott van a bőrön a tetoválás. Mindenhová lehet tetováltatni, az intim testrészek kivételével. Nők is, férfiak is tetováltatnak, ma már fele-fele arányban, bár itthon Nagykanizsán inkább a hölgyek jönnek hozzám, de már jártak itt közéleti személyiségek is. Végzet kozmetikai tetoválást is, amelynek a segítségével a hölgyeknek száj- és szemkontúr, valamint szemöldök-tetoválást tudok készíteni. Ezzel a mód-*

*szerral lehet segíteni annak, akinek ritka a szemöldöke, hiszen lehet dúsítani megfelelő vonalakkal és festékkel. A száját pedig lehet optikailag nagyítani, vagy kisebbíteni, ennél a módszernél használunk érzéstelenítést is. Teljesen más eljárással készül, mint a „normális” tetoválás, tulajdonképpen úgy is hívják, hogy tartós smink. Három és öt évig tart, folyamatosan szívdódik fel. A tartós smink felületi tetoválás, tehát a festéket csak a bőr felső rétege alá juttatjuk, így a bőr kopása miatt tűnik el a festék az idő múlásával.*

A testékszerek szintén hosszú múltra tekintenek vissza. Az ősi ékszerek jelentést hordoztak, nem csak díszítettek.

– Miből készülnek a mai testékszerek?

– *Az ékszerek anyaga orvosi tisztaságú fém, titán, niobium. Olvannak anyag, amely többek között ellenáll a savaknak, hiszen a szájban elég erős savaknak van kitéve. Itthon főleg a hölgyek tetetnek be maguknak testékszert, a legnépszerűbb a köldökpercing, ritkábbak a szemöldök-, az orr- és a nyelv-ékszerek. Ezeket az ékszereket szűrjük, érzéstelenítőt használunk. A köldökbe helyezés a legfájdalmasabb, a nyelvénél nem a behelyezés fáj, hanem utána, amíg be nem gyógyul. Ez körülbelül egy hétig tart, ami alatt nem ajánlatos enni sem.*

L.Zs.

## Nagy Edit kozmetikus:

– *Egyre gyakrabban vagyunk kitéve káros környezeti hatásoknak, melyeknek következménye az érzékeny, irritált és idő előtt öregedő bőrfelszín. Egészségügyi okokból is lényeges, hogy minél tovább megőrizzük természetes védőpajzsunkat, lelki egyensúlyunk szempontjából sem közömbös, hogy „mennyire jól érezzük magunkat bőrünkben”. A friss, fiatalos, ápolt külső mindig biztosítja a jó közérzetet. Ősszel fontos, hogy megszabadítsuk az arcot a napozás által megvastagodott, elhalt felhártrétegtől. A Dr. Rimpler Cream Peeling bőrradír segítségével javul a bőrlégzés, az anyagcsere, lágyabb, üdőbb lesz az arc. Az elektrosmos kezelése közül kiemelném a Viót, amely fájdalommentesen ózonkiszűréssel fertőtleníti, gyógyítja a problémás bőrt, elősegíti a gyógyulást. A különböző intenzív szérumok hatóanyagaival pótolni tudjuk a hiányzó nedvességet és vitamint. Az intenzív hidratáló szérum alkalmazása során mini „bio trezorok” tartalma jut be a bőrbe. Kétszeres hatását a szállítási kapszulákban lévő lipidek segítségével éri el. Az érzékeny bőr széruma körömvirág-kivonatot, tengeri algakivonatot, klorofil tartalmaz, nyugtató, normalizáló*

## SZÉPSÉGÁPOLÁS ŐSSEL

A nyár elmúltával sem hanyagolhatjuk el magunkat, továbbra is figyelmet kell fordítanunk bőrünk védelmére, körmünk és hajunk ápolására. Őszi tennivalóinkról, az évszak divatjáról kérdeztük a szakembereket.

hatású. A vitalizáló szérum B-vitamin komplex, allantoin és sejttaktivátor tartalmával regenerál.

– Milyen kezelést javasol még az őszi-téli hónapokra?

– *Mindenkinek ajánlott egy gyümölcssavas kúra végzése, mely hetenként negyedórát vesz igénybe. Kellemes krémmaszkot kenünk fel a bőrre, amely gyenge koncentrációjú gyümölcsavakból, zöldteakivonatokból áll. Vékony, szemmel láthatatlan korpázó hámlást idéz elő, emellett aktivizálódik az anyagcsere, a foltoz, hegek mérséklődnek, üdőbb, tisztább bőrkép alakul ki. A kúra tíz hétből áll, s csak arra kell ügyelni, hogy a hét azonos napjaira essen a kezelés. Megemlíteném a szoláriumot, amellyel megtarthatjuk nyári barnaságunkat. Természetesen a gyümölcssavas kúra ideje alatt az arcbarnítót nem szabad használni.*

– Milyen újdonságokat hoz a jövő kozmetikája?

– *Jelenleg továbbképző tanfolyamra járok, novembertől már a jövő század kozmetikája, a kétfázisú ápolórendszer áll majd a vendégek rendelkezésére...*

**Dobsa Viktória** manikűrözéssel és műkörömépítéssel várja vendégeit:

– *Napjainkban a körömápolás a szépség alapjaihoz tartozik. Magyarországon ma már nagyon közkedvelt dolog a műkörömépítés, bár sokan nem tartják egészségesnek. Tapasztalataim szerint a kellő szakmai tudás és a minőségben megfelelő anyagok használata nem okoz károsodást körmünkön. Egy kiváló amerikai anyagra esküszöm, amellyel vendégeim is meg vannak elégedve. Ötfele műkörömépítéssel próbálok az igényeket kielégíteni, és mind a porcelán, mind a zselés műköröm nagyon közkedvelt. Akár alkalmazkodik, akár a hétköznapiakra tudok ajánlani látványos díszlakkozásokat*

a körömmatricák és strasszkövek mellett. Több mint 100 fajta lakkal dolgozom, a minták száma pedig végtelen.

– Mi jelenti az őszi divatot?

– *Az avar színei, a bordó, a barna és árnyalatai, emellett nagyon divatos a kék, továbbá a tüffestessel végrehajtott díszlakkozás. Mindezek előtt azonban nem feledkeztünk meg arról, hogy a tökéletes kézápolás a manikürrel kezdődik, és fontos a körömágy biológiai körömlalajjal való ápolása, mely ásványolajat, keratint, E-vitamint és gyögyövénykoncentrátumot tartalmaz.*

**Petrics Viktória** fodrász:

– *A haj szépsége és egészsége nemcsak a megfelelő ápolástól függ, hanem attól is, hogy mennyire élünk harmóniában önmagunkkal és környezetünkkel. Rendszeres ápolással a kellő szakmai tudás, sőt minden hajproblémára – zsírosodás, korpásodás, hullás, töredezés – megfelelő hajkúra, regeneráló pakolások állnak rendelkezésre. Az aktuális frizuradivatot a színke sokfélesége, a melírozás jelenti, de mindig a vendég egyéniségéhez, arcformájához, stílusához legjobban illő frizurát, színösszeállítást kell választanunk.*

Horváth Ilona

# GRILLÁZSTORTA, CUKORPEREC

A lakodalmak asztalain ezen a vidéken hagyományos dísz a dióból és cukorból készített grillázstorta, amelynek készítése fortélyairól, még mielőtt teljesen feledésbe merülne, Tar Lászlónéval beszélgettünk.

– Kitől, és mikor tetszett tanulni a készítés fortélyait?

– Az ötvenes években lestem el ennek a tortának a készítését a faluban, akkoriban még többen is készítettek ilyen tortákat, és a szomszédasszonyomtól tanultam. Akkoriban még gyakrabban voltak lakodalmak, és sokan kértek ilyen tortákat, elkelt a segítség, amellel meg tanult is az ember. Akitől én ezt a fajta tortakészítést tanultam, annak a lányának az esküvőjére már én készítettem a tortát.

Miből készül a diós grillázs torta?

– Dióból, amit vagy kézzel vágunk össze, vagy nagy lyukú darálón daráljuk meg, és kristálycukorból. Régen a diót csak kézzel metéltük, nagyon sokszor elvágtam az ujjamat, de hát akkor nem volt más. A cukrot felhevítjük, addig olvasszjuk, kevergetjük, amíg gombóc van benne, vagyis nem teljesen folyékony, majd a diót beleforgatjuk, amennyit felvesz, körülbelül egy kiló cukorhoz hetven deka diót szoktunk számolni és máris kész a massa, amiből aztán formázni, sodorni kell, lehet a legkülönbözőbb alakzatokat. A masszát kiteszem a vizes táblára, a kéznek is vizesnek kell lenni, így aztán a tábla mellett mindig van egy tálban víz.

– Nem ég meg a keze a forró masszától?

– Előfordul, hogy megég az ember keze, ha nem elég ügyesen csinálja, az enyém is megégett az évek során elég sokszor.

Mitől függ, hogy milyen alakú lesz a torta?

A megrendelőtől és a készítő fantáziájától. Csináltam én már nagyon sokféle tortát, van amit magam találtam ki, és előfordul az is, hogy a megrendelő kívánsága különös. Készítettem én már fűrotornyot is, mert eljött ide egy férfi, és az volt a kérése, hogy a fiának fűrotornyot készítsék. Igaz, nem volt könnyű, mert a négy láb megállításhoz négy kéz is kellett, de azért csak elkészült. Készítettem már én ebből a tésztából kávészületet, sörös készletet, tyúkokat, és nagyon sok hagyományos kosarat is.

Mivel ragasztja össze az elkészített lapokat?

– Olvasztott cukorral, amit szintén a tábla mellé készíték egy kis tálba.

Hogyan készül a habcsók, ami a tortába kerül?

A tojásfehérjét hidegen összekeverjük porcukorral, jó keményre felverjük, amikor kész, akkor belekeverjük a diót, kanállal kiszaggatjuk, majd beleszaggatjuk a tepsibe, megsütjük. Van, aki nem kér habcsókot, mert nem szereti, akkor annak gombát készítek. A kalapját kifor-



mázom a merítőkanálban, a szárát meg elkészítem és ráolvasztom a kalapra.

– Mely formák azok, amelyek ha-

– Talán több ezret is.

– Bármilyen kérést teljesít?

– Természetesen, amit a megrendelő csak kíván, készítettem én már boszorkányt is ebből az alapanyagból, mert a megrendelő azt kérte.

– Van, akinek átadja a tudását?

– Sajnos nincs. A menyem is süteget, de neki, azt mondja, nincs türelme ehhez a tortához. Akinek meg volna türelme, annak meg nincs ideje a családban. A környéken már senki sincs, aki ilyen tortát készítene. Messziről, Egerszegről, Alsópáhokról is eljönnek, hogy tortát készítek nekik. Még Amerikába is eljutott a tortám, amikor itthon járt az ott élő rokonom, neki is készítettem egy készletet, tésztából, örömmel vitte magával. Már több tortámat is elvitték külföldre, ott mindig nagy sikere van, egyrészt azért, mert csak kevesen ismerik, másrészt azokban, akik olyan

vidékről származnak, jó érzéseket ébreszt a torta.

– Bárki képes megtanulni ennek a tortának az elkészítését?

– Tulajdonképpen bárki, akinek egy kis kezűgyessége és egy kevés fantáziája van.

– Mennyi ideig tarthatók el ezek a torták?

– Hónapokig, száraz helyen.

– Milyen hagyományos lakodalmi süteményeket készít még?

– Perecet. Cukorperecet. Olyan alakja van, mint a koronának, és ezzel szokták megajándékozni azokat, akik tojást visznek a lakodalmal házhoz, és ezeket húzzák díszítésként az üvegek nyakára is. Legutóbb hét tepsivel sütötünk a kemencében az egyik lakodalmal házhoz.

– Hogyan készül a lakodalmal cukorperec?



gyományosan a menyasszony asztalára kerülnek?

– A kosarak és az úgynevezett magas torták.

– Miből készül a torta díszítése?

– Tojásfehérjéből és porcukorból és egy csöpp ecetből. Amikor elkészül a torta, abban a pillanatban készíthetem a díszítését is.

– Nem befolyásolja a torta állagát az időjárás?

– Párás, esős időben kicsit nehezebben áll meg, de máskülönbben nem. Egyszer fordult elő velem, hogy a díszítés elszíneződött, de ennek ellenére elvitte a megrendelő, azt mondta neki így is tejszik.

– Hány tortát készített már életében?



– Pálinkából, tojásból, szaharinnál, étolajból, szalakálitból, és lisztből készül a tésztája. Összeállítjuk a tésztát, utána ráteszük a deszkára, kinyújtjuk, metéltük, formázzuk, de gyúrni ekkor már nem szabad. Betesszük a tepsibe, 4-5 darab fér egybe, aztán a kemencébe rakjuk a tepsiket.

– Hogyan lesz korona alakú?

– Ahogy a kemencében feljön. Nincs is annál szebb látvány, mint mikor a kemencében feljön a perec.

– Mivel díszítik a perecet?

– Cukorhabbal kenjük be. Ezt viszont melegen készítjük el. Ma már sok helyen a lakodalmakban az asztalokra is felteszik, és mindig nagy sikere van.

D. É.

## BEMUTATJUK:



A városban különböző rendezvényeken találkozhatunk Kocsis Edit versmondóval. Írásunkban a vers szeretetéről faggatjuk.

Már kisgyermekként hallunk mondókákat, verseket az óvodában. S amikor rájön valaki, hogy érdeklő és nem teher számára, az az iskoláskor. Ha kedve van hozzá, a továbbiakban jön magától. Általános iskolában mondtam először verseket, az akkori Kőrösi Csoma Sándor iskolában, majd később a középiskolában is szerepeltem ünnepeken. Ott Sóstainé Márffy Ibolya méginkább megszerettette velem, tanított, felkészített versenyekre. Országos döntőn körülbelül 16 éves koromban vettem részt az első jelentős versenyen, a Zalaegerszegen megrendezésre került Nagy László versmondó versenyen. Akkor „vetélytárs” voltam, ha lehet így mondani, Bedő Csabának, Mészáros Lászlónak, Farkas Tibornak, Bali Juditnak,ők régóta foglalkoztak már versmondással. Mindig tapasztal az ember új dolgokat, kap tanácsokat, amik technikailag előbbre viszik.

– Eddigi eredményeid?

## KOCSIS EDIT – versmondó

– Iskolai 1., 2. helyezés, és felnőtt kategóriában országos döntőig jutottam. Amikor kikerültem az iskolából, azon gondolkodtam, vajon hol lehetne verset mondani, mert hiányzott. Akkor jutott eszembe az esküvőkön való versmondás. Főként a Családi Irodába, ott ismerkedtem meg Tarabó Évával, tőle is kaptam versesköteteket, inspirált a továbblépésre. Szeretek verset mondani az ifjú párnak, mivel az alkalom bensőséges hangulatú, olyan, mintha régóta ismerném őket, és olyasvalamit mondanék nekik, amit úgy is tudnak, de abban a pillanatban akkor élők át igazán. Tele vannak izgalommal, de biztosan vannak olyan sorai, melyeken meghatódnak. Itt ismerkedtem meg a Horváth Istvánnal, aki hívott a Tungsram Versmondókörbe. Schmidt István, a versmondókör vezetője magas szintű szakmai tudás anyagának birtokában van. Csodálatos egyszerűséggel vezényli le nekünk, hogy hogyan kell verset mondani. Bármilyen témájú legyen, az emberrel mindig átlátatja, miről van szó, ha még nem élte meg. Történetbe foglalja, saját példát hoz elő. Ez kell ahhoz, hogy egy verset úgy tudjunk mondani, hogy mindememű pátosz nélkül, belülről szólaljon meg. Ha egy vers nincs helyén érzelmileg, technikailag, ha nem szövegbiztos, akkor mindenkinél előfordulhat, hogy átesik a ló másik oldalára.

– Milyen stílusú verseket szeretsz?

– Nem tudnék kiállni március 15-én, vagy augusztus 20-án, mert úgy érzem, nem nekem való. Ilyen témában egy férfi minden esetben markánsabb előadó. A természetesség a fontos. Ahogy az ember hétköznap beszél az ismerőseivel.

– A versmondó is költő – hallottam egy költőtől. Hogy látod ezt a kérdést?

– Talán azért mondják, mert ha egy adott verset két ember kezébe adnak, hogy tanulja meg, és mondja el, egészen másképp fog hangzani. Minden-

kinek van saját egyénisége, amit elkerülhetetlenül belevisz. Bár ugyanaz a vers, megmástítani nem lehet, de valahol esetleg más technikai fogással, kicsit más hangsúlyozással testreszabott lesz a dolog.

– Mondta már neked valaki, hogy szebb lett a verse elmondva, mint leírva?

– Tudni kell, több költő vallotta, vallja magáról azt, hogy saját versét nem tudja elmondani. Megírják, kikapatt az agyukból, – valami átfűtötte, érzelmileg, lelkileg megfogta őket. Mégsem úgy hallja magától, mint amikor valaki – és itt fontos, hogy a versmondó a lényegre tapintson – átérzi, hogy mit akart a költő mondani. Ha készülünk egy műsorra, és valami nem tiszta, inkább megkérdem, hogy hova tegyem a hangsúlyt. Úgy kell elhangzani, hogy a témája a helyén maradjon.

– Más a hangulata minden fellépésnek, szereplésnek?

– Mint említettem, az esküvő nagyon bensőséges. Az Irodalmi Kévéházban is – nagyon szeretek verset mondani, – de ha az ember a papírt bújja, az nem az igazi. Biztos, hogy sok idő kell a felkészüléshez, nem jut idő arra, hogy megtanuljak 20 verset, de az arcjáték, a szemrezenés, a minimális kézmozdulat, egyáltalán a mimika mindig a belső átélés tükröke.

– A sok teendő mellett készülsz-e versmondó versenyre?

– Én a versmondást egy ideig versenyszerűen „űztem”. Mindenhol – most ronda szót mondok, jelen van – a „bunda”. Tisztelem és becsülöm a Horváth Istvánt, Bedő Csabát stb., hogy annyi kudarc és csalódás után végig tudták vinni elhatározásukat. Mostanában kissé hanyagoltam a versenyeken való részvételt. Lehangoló, amikor tudod, hogy több voltál, és nem aszerint értékelnek.

– Hova viszel verset a közeljövőben?

– Esküvőre folyamatosan, és karácsonyi műsorra készülünk az Erkelben. A Kanizsa Rendezvény Stúdió Mikulás napi műsorán évek óta szereplünk gyermekműsorra. Családi hangulatú, jókedvű ez az ünnep. Korábban verseket is írtam. A mai világ eléggé „értelmeitlenedett”. Ma a nehezebben megérthető vers a divat. Ha az ember írni akar, a téma adott, az a nagy kérdés, hogy hogyan fogalmazzuk meg. Költőként is és versmondóként is érnek negatív kritikák, amik a „btrálók” érzelmi befogadásától nagyban függenek. Akkor hogyan írjunk, kinek a szája tze szerint! Ez a legfontosabb kérdés!

– Milyen stílusú költő a kedvenced?

– József Attilát nagyon szeretem. Sorai elgondolkodtatók, az ember agyát egy kicsit megdolgoztatják. A mai költők – tisztelet a kivételnek – nehéz kitalálni mit akarnak, sokszor még saját maguk sem tudják elmondani, ha megkérdézzük őket.

– Melyik él tovább szerinted?

– Nem létezőenél nincsenek a mai korban híres költők. Bár nem az a baj, hogy nem lehet elmondani, és nincs rá megfelelő alkalom, vagy nem születnek jó versek, hanem az a baj, hogy keveseket érdekel. A mai gyors, anyagias világban, amikor az ember látástól vakulásig arra törekszik, hogy megteremtse családjának a betevő falatot, nincs arra ideje, hogy egy verses kötetet fellapozzon. Amikor Petőfi, Ady megírták a verseiket, akkor volt értelme írni. Összejött a baráti kör, délutáni programokat szerveztek. Hol vannak már ezek! A mai fiataloknak nincs rá igényük.

– Mit jelent számodra a vers?

– Túl líraian hangzik, ha azt mondom, hogy olyan, mint az étel, az ember időnként megkívánja. – mondotta befejezésül Kocsis Edit versmondó.

Bakonyi Erzsébet



Horváth Györgyi grafikája

## Kimondhatatlanul

Amikor rádtaláltam,  
Tudtam, hogy szeretsz.  
Bár érteldöni kell-e szónak,  
forrni, formálódni,  
gyémántként csiszolódni,  
hogy kimondhatóvá legyen,  
mit talán, életében egy  
embernek tud kimondani az ember igazán.

Úgy, mintha imát mondana,  
hitből, szívből fakadóan,  
magasra ívelő tornyú,  
láthatatlan templomban,  
melyből egyedül kilépni  
nem lehet,  
mert örökre összeköt a  
kimondhatatlan szó,  
szeretlek.

Hordozod magaddal, bárhol vagy,  
s úgy menj tovább,  
hogy már nem egyedül vagy.  
Mégvéd-e szó,  
ha fát vágsz viharzó erdőben,  
vagy ismeretlen állomáson  
magadra maradsz,  
mert elsuhan melletted a gyors vonat.

Ízleld a szót, kóstolgasd,  
hogy végre kimondhasd,  
mit régen várok én  
S ha kimondod,  
édes fájdalom fut végig  
ajkadról ajkamon, behálózza,  
pajzsként fonja körbe testemet,  
mert számomra nem létezik többé más,  
csak a te neved.

Bakonyi Erzsébet

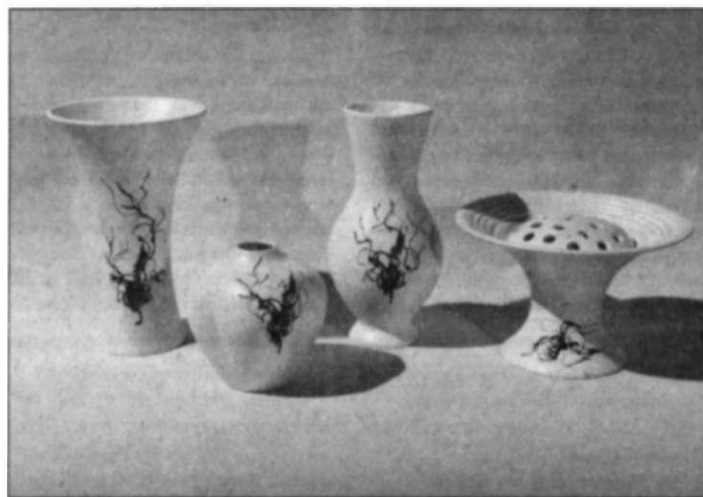
# VÁZÁK, KASPÓK, HOLDAK

A keleti városrész házainak egyikében található egy apró műhely, ahol dísz tárgyak készülnek kerámiából. Tollár Istvánné kerámiakészítőt a műhelyről, az itt zajló munkáról kérdeztük, amiben az egész család kiveszi a részét.

– Édesapám is fazekas volt itt Nagykanizsán, így már gyerekkoromban megismertem ezt a szakmát. Ő még teljesen más technikával dolgozott, mint mi most itt. Főleg korongozott, bár néha már akkor is formába öntve kellett készíteni egy-két tárgyat, például ilyenek voltak a lapos kulacsok. A régi fazekasok több használati eszközt csináltak, ezekből étkeztünk, ezekben főztünk. A szüleim még a piacra jártak, ott adták el a kerámiákat, a virágcserepeket, a lekváros edényeket. Tehát édesapámnál lestem el az alapokat. Herenden egy porcelánfestő iskolában pedig a díszítést sajátítottam el. Tányérokat festettem itthon, még olajfestékkel, de már akkor mindenkinek mondtam, hogy készítek majd szebbet, jobbat is, ha lesz kemencém. Így az 1983-ban beindított műhellyel az álomom valósult meg. Nulláról indult minden, nehéz volt a kezdet, mert mindenre magunknak kellett rájöttünk, sen-

ki sem árulta el az apróbb szakmai fogásokat, titkokat. Két év múlva már három kerámiánkat zsűrizték. Kezdetben kisebb tárgyakat készítettünk, lassan építkezve jutottunk el oda, hogy ma már vázákat, hamutartókat, bonboniereket,

ját díszítéssel készülnek, de ezeket is ugyanúgy adjuk el. Ez azt bizonyítja, hogy nem csak szépek, hanem kelendők is. A nem zsűrizett termék nem jelenti azt, hogy nem jó, az előbbieknél főleg a forma számít.



kaspókat, dísz tárgyakat csinálunk, nagykereskedésnek. Van harminc zsűrizett termékünk, amelyek saját terv alapján, sa-

– Milyen technikával készülnek a kerámiák?

– Korongozással kezdtem én is, de ilyen kicsi helyen, mint a műhelyünk (12 négyzetméter) nem lehet ezzel a technikával dolgozni. A nyersáru készítését szintén Herenden tanultam, ezt formába öntve készítjük. A fehér agyagot por alakban vesszük, és magunk állítjuk elő, keverjük ki a megfelelő sűrűségű agyagot. A forma porózus gipszből van, ami elvonja a nedvességet az agyagtól, aminek megszárad a széle, ez lesz majd például a váza fala. Körülbelül öt-tíz percig tart a száradás, erre is saját tapasztalatból kellett rájöttünk. Ha teljesen kiszárad az



agyag, akkor kiszedjük a formából a vázát és kiégetjük a kemencében. Természetesen nem mindegy az sem, hogy milyen hőfokon, az első égetés körülbelül ezer fokon történik. Ennek a munkafolyamatnak a végén ki kell szárítani a gipszformát, különben nem tudunk vele legközelebb dolgozni. Ezután még a mintát is külön bele kell égetni a vázába. Ezért csinálják sokan úgy, hogy olajfestékkel festik be a kerámiát, így egyszerűbb, mert száradás után kész a váza. De ez nem érték, hiszen az olajfesték hamar lekopik, lepattog. A kerámiához kerámiafesték kell, ezek fémoxidok. Fontos az is, hogy a hőfok ne változzon az égetésnél, mert akkor a máz színe is változik, nem lesznek egyformák a kerámiák.

– Mennyi kerámiát készítenek?

– Sokat kell elkészíteni ahhoz, hogy meg tudjuk venni az agyagot, a mázat, ki tudjuk fizetni a villanyt, amivel a három kemence működik. Mindig változó, hogy naponta mennyit, de körülbelül 200-300 darabot készítünk. Amit én eddig kitáláltam, azt mind megveszik. Az egyik legkelendőbb dísz tárgyunk egy félhold alakú aromalámpa, ezt nem én terveztem, úgy rendelték meg tőlem. Az árunkat Kanizsán nem tudjuk eladni, Budapestre, egy nagykereskedőhöz szállítjuk. Az eladásnál sokat jelent a minőség, nem lehet sok selejt a kerámiák között, gyakorlatilag hiba nélkül szállítunk.

L.Zs.



# ÜNNEPI ELŐKÉSZÜLETEK

Adventi koszorúkat már a 19. században is készítettek. Az ötlet egy hamburgi lelkésztől, Johann Wichemtlől származik, aki 1860-ban, otthonában egy hatalmas fenyőkoszorút függesztett a mennyezetre, és 24 gyertyát állított bele, minden adventi napra egyet. Az idők folyamán ez a szokás módosult, hiszen ma már csak az adventi vasámapoknak megfelelően négy gyertyát helyeznek a koszorúkra. A hagyomány szerint az adventi koszorú piros, piros a gyertya, a felfüggesztéshez is piros szalagot használunk.

A fenyőn kívül bármilyen örökzöldből készíthető koszorú. Előnyük, hogy hosszú ideig nem potyogtatják le leveleiket. Nagyon kedves ajándék a kelt téstábol készített adventi koszorú négy gyertyával díszítve. Az adventi koszorúk zölddel díszített változatai mellett érdemes egy alkalommal szalmakoszorút is készíteni. A házilag font vagy készen vásárolt alapot szalmadíszekkel, anyagkával, gömbbel, füzérel dekoráljuk. Asztali koszorút fatörzsekre is állíthatunk. Négyzet alakú tűzőhabot ragasszunk a tetejére, amibe a zöldket szúrjuk. A középhe állítunk gyertyát és helyezünk szalmadíszeket az előtérbe. A gyertyákat az alapba dróttal tudjuk rögzíteni. A drótot könnyen a gyertyába szúrhatjuk, ha előtte felforrósítjuk, e nélkül a gyertya kitérődne. Legegyszerűbben úgy készíthetünk koszorút, ha egy alapot kör-

betekerünk színes szalaggal. A szalagnak megfelelő színű gyertyákkal és díszekkel ékesítjük.

Adventi naptárak többféle változatban kaphatók, de magunk is elkészíthetjük. Zsákvászonból apró zsákcocskákat varrunk, a szájukat piros szalaggal, vagy zsinórral befogjuk, és számokat ragasztunk műdegyikre, frosztafolékat, vagy rajzszöggel egy polcra erősítjük.

Az ünnepi hangulathoz a gyertya elengedhetetlenül hozzátartozik, amelyeket otthon, házilag is elkészíthetjük. Ne dobjuk ki a félig égett gyertyacsonkokat, hiszen a gyertyaöntésnél kitűnően felhasználhatjuk. Tegyük egy megfelelő nagyságú konzervdobozba a megmaradt darabokat, és állítsuk egy fazék forrásban lévő vízbe. Amikor a viasz megolvadt, szűrjük át egy régi nejlonharisnyán. Ha színeznünk akarjuk, tegyünk a viaszba zsírkrétát, porfestéket, vagy összetöredett szemhéjfestéket. Keressünk olyan öntőformát, amelybe a gyertyát kiönthetjük. Kanócnak használjunk közönséges fonalat, de vigyázzunk, hogy ne legyen se túl vékony, mert akkor hamar elalszik, se túl vastag, mert akkor kormozni fog. Autóápoláshoz használt szilikonspray-vel fújjuk be az öntőforma belsejét, erre azért van szükség, hogy könnyebben ki tudjuk borítani a kész gyertyát a formából. Az öntőformán tegyünk keresztet egy hurkapálcikát, és kössük a középe-

re a kanócot úgy, hogy a vége leérjen a forró viasz aljára. Ha a viasz megszilárdult, könnyen kiborítható a formából.

Ha azt akarjuk, hogy a lakásunk is ünnepi köntösbe öltözzön, előre döntjük el, milyen díszeket készítünk. Másféle kívánczik a gyerekszobába, mint például az előszobába, vagy a nappaliba. Gondoljunk arra, hogy a lógatható adventi koszorú színben harmonizáljon a vele egy szobában felállított karácsonyfával. Hiába díszítjük fel külön-külön mind a kettőt gyönyörűen, ha túl közel vannak egymáshoz nem érvényesülnek.

A karácsony közeledténél egyik jele, hogy mind több ház bejárati ajtajára felkerülnek az ajtókoszorúk. Készülhetnek fenyőből, fűzből font ágakból, szalmából, textiltől, szalagokból. A virágüzletekben megvásárolható drága karácsonyi koszorúk helyett magunk is készíthetünk teljesen egyedi díszet az üres gyűjtött termékekből. Az üres mákgubó festve, vagy festés nélkül fontos kelléke a karácsonyi dísznek, de a száraz mezei virág, a parkokban talált gyomnövények szárai, termései is jól mutatnak egy-egy kompozícióba. A készen kapható tűzőhabba szurkáljuk a termékek szárát, lehetőleg úgy, hogy egy csoportba kerüljenek a színben harmonizálók. Szalagokkal, gyertyákkal varázsolhatjuk karácsonyi hangulatúvá. A bejárati ajtóra belülről is rakhatunk koszorút. A fenyőből készített

dekorációhoz tobozt, mandulát, gyöngyöt és szalagot használhatunk. A mandulaszemeket ragasztóval lehet rögzíteni, de ezt helyettesíthetjük dióval, mogyoróval, egyéb csonthéjas gyümölcseccsel.

A lógatható tobozdísz jól mutat például a konyhában. Hajtsunk meg egy darabka drótot a tobozon, a kiálló végeket csipjük le és húzzunk a dróton keresztül egy hosszú, vékony szalagot, amivel felfüggeszhetjük a tobozt a lámpára, vagy bútorra. A masniba fogjunk be egy örökzöldágot és csengővel, gömbbel kössük egybe őket. Díszítésnek használhatunk színes karácsonyi gömböket, szalmadíszet, gyöngyöt, maradék arany-, vagy ezüstszálakat.

Mostanában már egyre több ablakot is lehet feldíszítve látni. Hóspray segítségével könnyű zúmarás téli tájat varázsolni. Ha nincs megfelelő terünk a díszítésre, a függönytartóról szalaggal lelógatott gömbök is kedves színfoltjai a lakásnak, de a függönyt is kidekorálhatjuk.

Az azt akarjuk, hogy a fenyő, vagy bármilyen örökzöld megőrizze eredeti zöld színét, és levelei fényesek maradjanak, áztassuk az ágakat gyógyszertárban kapható glicerínbe. Pár nap alatt felszívódik, és az ágak hosszú ideig megőrzik frissességüket.

(Csörgő Anikó

Adventtől karácsonyig című könyve alapján)

**Advent a várakozás időszaka, századok óta ünnep ez a négy hét is, számos hiedelem, szokás kötődik hozzá, a legismertebb talán az úgynevezett adventi koszorú. Ma már a kereskedelemben is kaphatók ezek a lakásdíszek, évtizedekkel ezelőtt csak néhány lakásban, és a templomokban voltak láthatók. Azoknak, akik úgy gondolják, hogy az idén nem készen vásárolnak koszorút, hanem otthon készítik el, Kunics Éva virágkötő szolgál néhány jó tanáccsal.**

Az adventi koszorú nagy divatját éljük, ma már minden színben, és mindenféle alapanyagokból készítenek adventi koszorúkat. A hagyomány szerint a színe piros volt, ma már ez is, akárcsak szimbolikus jelentése is háttérbe szorult, napjainkban elsősorban dekorációs célokat szolgál. A koszorú készítésekor nyugodtan szabadjárja lehet engedni a fantáziánkat, a merev, szabályos geometriai elrendezéstől is elszakadhatunk. A koszorú lehet asztali vagy függesztett, ezt bárki maga eldöntheti, de ha függesztett koszorút kíván valaki készíteni, akkor tanácsos a felfüggesztés miatt a szabályos elren-

dezés szabályait követni, hogy a koszorú egyensúlyban maradjon.

– Miből készíthetünk koszorút, koszorúalapot?

– Ma már nagyon sokféle alap létezik, ezeknek mérete és alapanyaga is lehet különböző. Készíthetjük szalmából, fűből, oázis alapot is vásárol-

hatunk, de a boltokban elvéve hungarocell alap is kapható. Ki-ki pénztárcája és elképzelése szerint alkatot alapot, akár ruhából is, az ünnep színét idéző, néhány kelmeccsik segítségével. Lehet téstaalapot is használni, ez általában kelt téstábol készült. Készen kaphatók görögkoszorú alapok is, ha valaki csak díszíteni kívánja egyedi módon, azt is megteheti. Mindenképpen érdemes szem előtt tartani, hogy, az amivel a koszorú alapját bevonjuk, ne hulljon. A bevonat lehet akár fakéreg, vagy hamis ciprus, erdei fenyő, vagy moha.

– Mivel díszíthetjük a koszorút?

– Használhatunk száraz, már korábban összegyűjtött termékeket, amelyekből dróttal kis csomókat készíthetünk, fenyőággal kombinálhatjuk, és a koszorúra illeszthetjük. Tehetünk rá apró színes bogycsok, száraz virágokat is. Dekoratívak a

csipkebogyók, a rózsatoboz, a hóbogyó, a fagyal és a fagyöngy. Ezeket a termékeket kis fenyő és drót segítségével helyezük a koszorúra. Gyöngyöt csak módjával használjunk, jóllehet, ma nagyon divatos, de nem minden koszorún szép. A koszorúalapot bevonhatjuk gesztenyével is, oly módon, hogy a teljes alapra egyenként gesztenyéket ragasztunk Technokollal, vagy pillanatragasztóval, bár ez utóbbi egy kicsit drágább.

– Milyen gyertyákat használhatunk?

– Tanácsos vigyázni az arányokra, és a színek harmóniájára is, lehetőleg a gyertyák és a szalagok esetében is tartsuk ezt szem előtt. Mindenképpen érdemes cseppmentes gyertyát használni, de akkor is ügyeljünk a gyertyák elhelyezésére, álljanak egyenesen, és lángjuk a meggyújtásakor semmiképpen ne érhesse el a díszeket. Ha nem sikerült teljesen egyenesre állítani a gyertyát, mindenképpen tegyünk valamit a koszorú alá, nehogy összemaszatalja az asztalterítőt. A gyertya és a masni lehet egyszínű, vagy árnyalatban eltérő, ha a masni arányszínű, egyaránt használható piros, lila, fehér illetve zöld gyertyákhoz, nagyon ünnepélyes hatást kelt.

– Hogyan rögzítsük a gyertyákat?

– A gyertyákba két darab megfórtott vastag drótot helyezünk bele, és átlósan rakjuk a koszorúra. Vigyázzunk a gyertyák elhelyezésére, ne rakjuk gyűlékony dísz közelébe, nehogy meggyújtásakor lángra kapjon a koszorú. A masnit mindig a gyertya elé rögzítsük, és a kimaradt részre helyezük a termény-, vagy szárazvirág csomókat.

D. É.

## ADVENTI KOSZORÚK HÁZILAG

# KARÁCSONYI MÉZES

*Hol van még a karácsony? – kérdezheti a kedves olvasó. Valóban, még több mint egy hónap áll rendelkezésünkre az ünnepi készülődéshez, de ha mindent az utolsó héten akarunk elkészíteni, biztos nem úgy sikerül majd, mintha idejében nekikezdenénk, végiggondolnánk, mi kell az asztaltravalóhoz, és mi kerüljön a karácsonyfa alá. Ha nem halogatjuk a bevásárlást, hanem megfontoltan belekezdünk, sokkal több mindenre lesz időnk, sokkal szebb dolgok kerülnek ki a kezünk közül, és higgyék el az ünnepnek is jobban örülhetnek majd, hiszen nem kifáradva, hajszoltan hanyatlanak majd le a fa alá, az ünnepi asztal mellé, hanem kipihenten, testben és lélekben felkészülve mindarra, amit karácsonynak nevezünk. Ha nem csak arra a három napra korlátozzuk az ünnepet, hanem az advent teljes időszakát az örömteli készülődés hangulata hatja át, harmonikusabb, teljesebb karácsonyi ünnepeket ülhettünk az idén.*

## MÉZES TÖRTÉNET

A legősibb édesítőszer a méz, már jóval azelőtt létezett, hogy az ősember akár sütni, főzni tudott volna. A nádmézzel, lépesmézzel, cukorral készített nyalánkságok egyes nézetek szerint eredendően szimbolikus kambilizmusra utalnak, céljuk a varázslás és a mágia volt. Egyesek szerint a mézesbábok varázssereje van, az ellenség belőle megformálva szimbolikusan elpusztítható. Már az ókori Rómában is sütöttek mézeskalácsot, akkoriban kerek cserépfarmában sütötték, ostyaszzerűen vékony szépséges ábrázolásokkal díszítették őket. Akkoriban még nem ismerték a fahéjat, ánizs és citromolaj illatát árasztotta a tészta sütés közben. A mézeskalács-sütés a középkorban külön mesterség, céhes ipar lett, a formákat, úgynevezett ütőfákat vándor fafaragók, mesterlegények, később ötvösművészek készítették. A különféle jeleneteket ábrázoló mézes sütemények jelképpé lettek, elfogadásuk pedig valamiféle ünnep, alkalom, jeles nap, vagy széptevés részévé vált. Amikor már nem jutott idő a formák faragására a mézesbábosok asztalait a vásárokon megteltek ehetetlen, és lehetetlen formájú mézesbábokkal, amelyeken a máz a szívárvány minden színében tündökölt,

tükrök és matricák kerültek rájuk. Velük párhuzamosan észak felől német közvetítéssel lapos festetlen eredeti mézszínű darabok kezdtek elterjedni, közülük néhány cukormázzal van írókázva.

**TANÁCSOK:** Nagyon sokféle méz létezik, de nem mindegyik egyformán alkalmas mézeskalács készítésére, erre érdemes odafigyelni. A méz sűrűségétől is függ, lágy vagy kemény lesz-e a tészta, íze pedig befolyásolja a kalács ízét. Az akácmez, bármilyen nemes fajta is, túlságosan édes, ezért nem tanácsos mézeskalács készítéséhez használni. A könnyen ikrásodó fajtájú mézek sem igazán jók, hiszen kemény lesz tőlük a tészta és a tészta felszíne sütés közben megtelik kicsiny kráterekkel. A mézeskalácshoz a legalkalmasabb az aranybarna, viszonylag olcsó virágméz. Az ikrás mézet használat előtt forró vízben érdemes kimelegíteni. Meg kell várni, míg a méz felolvad, a cukorkristályok feloldódnak benne, és átlátszóvá válik. A mézeskalácshoz sokféle lisztet használhatunk, de a célokhoz a finom liszt is megfelel, ha használat előtt átszitáljuk. A mézeskalácshoz tanácsos porcukrot használni, jó a kristálycukor is, de az átvadódó kristályok szepelössé tehetik a tésztát. A porcukrot is tanácsos átszitálni, mert a csomók nehézkessé teszik a tészta kidolgozását. Zsiradékként a legtöbb recept RAMA margarint ajánl. A margarin papírját ne dobjuk el, jó lesz a tepsi zsírozására. A tojás lehetőleg legyen friss, ez különösen igaz a tojasmáz alapjával szolgáló tojásra. A tészta lazítására ma már a legtöbben sütőport használnak, de van aki hamuzsirt, vagy szódobikarbónát használ. Ha túl sok kelesztő anyagot használ valaki, előfordulhat hogy az alakok túlságosan megnövekednek, összeérik és összesülnek, illetve kiérződik a süteményből az íze. Ha túl kevés a kelesztőanyag, amely lehet szalalkáli is, akkor a tészta lapos marad, körvonalai nem lesznek lágyak. A fűszerezés adja meg a tészta igazi ízét. Igaz, ízléstől függ, ki mit rak bele, de a tanács bárkinék elkel. A legtöbb mézeskalácsban van fahéj és szegfűszeg, de van aki sáfrányt, vagy ánizst tesz bele, megint mások reszelt citrom- vagy narancshéjjal ízesítik, vagy gyömbérral, szegfűborssal.

Hozzávalók:

30 dkg finomliszt, 10 dkg porcukor, 1 tojás, 1 evőkanál marga-

rin, 1 kávéskanál szódobikarbóna, fűszerek, a méz és a cukor együttes súlya pedig 20-25 dkg lehet.

Egy mély tálba a meglangyosított, megszitált liszt felét tegyük bele, majd adjuk hozzá a megszitált porcukrot, a szódobikarbónát, a fűszereket. Vegyítsük össze, ezt követően kerüljön bele a margarin és a méz, meg a tojás. A massa kegyetlenül ragad majd, de nem szabad feladni, gyúrni kell, és apránként hozzáadni a liszt másik felét. Ha elfogyott, és a tészta továbbra is ragad, még adjunk hozzá egy kevéske lisztet, mindaddig, míg a tál aljától már elválik. A kerek buci tetejét is szórjuk meg liszttel, takarjuk le, és hagyjuk pihenni legalább 12 órát, télen lehet ennél többet is. Ha a tészta eleget pihent, vegyük elő a gyűrődesszékát, készítsük elő a sütőlemezeket. Ha nincs, a tepsi hátulja is megteszi. Kerítsünk egy jól hajló hosszú pengéjű kést is, amely majd a kisült figurák leválasztásában segít. A sütőt közepesre kell melegíteni, ha lehet alsó lángállásra állítsuk. Ha a tészta eleget pihent, és előtte jól összedogoztuk, akkor márványosan sima felületet kapunk a nyújtásakor. Arra mindenképpen vigyázni kell, hogy egyenletesen nyújtsuk ki a tésztát, mindenütt egyenlő vastagságú legyen. A kisebb mintákhoz 2 mm vastagra nyújtsuk a tésztát, a nagyobbakhoz 3-4 mm-re. A tepsi margarinozzuk ki és kevéske lisztet is szórjunk bele. A szagigát határozott mozdulatokkal használjuk. A maradék tésztát gyúrjuk össze a friss tésztával, itt nem lehet maradék, hiszen a leg-

apróbb darabból is lehet valami érdekeset formálni. Ha még sohasem sültött mézest, érdemes egyetlen darabbal kipróbálni a sütést, általában 6-7 perc alatt sül meg a tészta. A tésztát még forrón kell kiszedni, később ugyanis törékennyé válik. A kiszedést követően lapos helyre tegyük a figurákat, egymás mellé, mert ha melegen egymásra rakjuk őket, könnyen meggörbülhetnek. A mézeskalács is olyan, mint a linzer, néhány napra szüksége van, míg megpuhul, ezt a folyamatot meg lehet gyorsítani, ha a tűzhelyre egy fazék vizet teszünk formi, és az ablakot, ajtót bezárjuk.

**DÍSZÍTÉS:** A kalácsot közvetlenül a sütés előtt, vagy utána be lehet vonni tojássárgájával, amelybe egy kevéske tejfölt is keverhetünk. Ettől szép fénye lesz a kalácsnak. Cukormázzal is bevonható, ehhez a cukrot annyi vízzel kell bevonni, amennyi éppen ellepi, addig kell kavargatás közben főzni, amíg az ujjal érintve vékony szálát nem húz. E mázzal is átkenhető a mézes, de utána tegyük nyitott ajtajú langyos sütőbe. E módszerrel kívánatos, fehér mázat kap a kalács, alája cukrozott gyümölcsöt, diót, mandulát is rejthetünk. A kalács írókázással is díszíthető. Egy tojásfehérjét kell kemény habbá verni, és ehhez 10 dkg legálább kétszer átszűrt porcukrot kell apránként, folyamatosan keverés mellett adagolni. Ha elég sűrű a máz, töltsük zacskóba, vágjunk lyukat az egyik sarkára, 1-2 milliméteres lyuk legyen, és máris kezdődhet a díszítés. Akkor szép az írás, ha kevéske vagy egyszer sem emelik fel az írókat. Ha elrontották, késsel vakarják le a mázat, tiszta ruhával töröljük le a mézest, és kezdjük újra.

D. É.

## SZALONCUKOR HÁZILAG

Egyre inkább elüzettesedő korunkban, akkor, amikor az ünnepek minden pompáját, fényét is készen kapjuk, üdítően hat egy-egy olyan recept, amelyet még a nagymama régi szakadt, kicsit foftos receptes írkája őrzött meg az utókornak. Az alábbiakban olvasható receptet egy kedves olvasónk juttatta el hozzánk, ebben még a nagymamája által készített házi szaloncukor készítésének fortélyait tartja élénk.

A reszketeg, létova kézzel írott recept írója eképpen készítette a fák édes ekét, akkor, amikor nagynevű, híres gyárak díszes papírjaiba csomagolt termékei még nem is léteztek.

„Tetszes szerinti mennyiségű cukrot kevés vízzel főni tesszük. Főzés közben leszedjük a habját, amikor már gyöngyözik és miután kipróbáltuk, eléggé nyulik-e, kihűjtük. A kihűlés után bele tesszük a szinesítőt, és az ízesítőt, és azt követően hófehér peppé keverjük, kikeverés után kicsit fellelegítjük, aztán üveglapra öntjük, és megfelelő vastagságra nyújtjuk, és szétvagdadjuk, és ujjaink között formálva meghintett edényre rakjuk száradni, a száradás után becsomagoljuk.

## Gizella, a karmalató

Bartha Gizella karmalató és ezoterikus volt a vendége az elmúlt héten szombaton a Kodály Zoltán Művelődési Háznak. A karmával, a nemzet-, csoport- és egyéni karmával foglalkozó előadás előtt beszélgettünk az Erdélyből érkezett, érdekes sorsú asszonnyal.

– A Föld szívszakráján, a Görgényi havasokban születtem. A nagyapám szabad székelly ember volt, aki nem szenvedhette a diktatúrát, ezért felköltöztünk a hegyekre, ahol nehéz fizikai munka árán teremtettk meg a betevőt. A nagyapám méhészkedett, és fát vágott, mi a medvék közelségében szedtük az erdő gyümölcseit. Én onnan jártam le iskolába. A középiskola elvégzése után a Kolozsvári Egyetem filozófia-lélektan szakára jártam, egy kis magyar csoporttal, amelynek mindössze három tagja volt.

– Ott került kapcsolatba az ezoteriával?

– Az első információim valóban onnan származnak. Ősz öreg professzoraink sokszor olyan dolgokról is szót ejtettek nekünk, amelyekről akkor a rendszer adottságai miatt nem volt ildomos beszélni. Mi már akkor olyan tanokkal, irányzatokkal ismerkedhettünk, amelyek itt Magyarországon csak a rendszerváltás után kezdtek széles körben terjedni.

– Hogyan lett karmalató?

– Az egyetlen befejezése után két út között választhattam, az egyik, hogy egyetemi tanár legyek, és párttag, vagy egy kis középiskolában tanítok filozófiát. Én az utóbbit választottam, esti tagozaton tanítottam egy középiskolában filozófiát és közgazdaságtant. Jó volt, hiszen ott bátran beszélhettem azokról a dolgokról, amelyek a diákjaimat foglalkoztatták. 1977-ben egy fordulatot vett az életem, mivel nem hagytam magam beszervezni, szakítanom kellett a tanítással is. 1987-ben jöttem Magyarországra, először nem tudtam a végzettségemnek megfelelően elhelyezkedni, majd pszichológusi állást kaptam egy intézetben, ahonnan el kellett jönnöm, mert felemeltem a szavamat egy jelenség ellen, és ezzel sokan nem értettek egyet. Ezt követően klinikai pszichológusként dolgoztam egy intézetben, ahol rákos betegeket ápoltak. Meg kell mondanom, számos módszerrel nem értem egyet, ezért, amikor magam is beteg lettem, végleg szakítottam az intézettel. Nem kértem a dagasztott megbetegedések gyógyítására

irányuló módszerekből, sem az egyéb gyógyítási módokból sem. Ekkor hazaköltöztem, és ma is idős édesanyámmal lakom. Hogy a kérdésre válaszoljak: Még a betegségem idején volt egy jelenésem, Saint Germaine gróf jelent meg nekem, aki azóta is sokat segített. Gyógyszerek nélkül gyógyulhattam meg, lediktált nekem egy növényekből álló teakeveréket, és néhány ászánából álló jóga gyakorlatot, amelyet naponta két alkalommal, reggel és este kell elvégezni. Meggyógyultam, de nem szakadt meg a kapcsolatom a lelki vezetőmmel, ma is segít nekem, olyan dolgokat írat le velem, amelyek ma még nem szabad, hogy napvilágot lássanak. A vezetőm elmondta, hogy több előző életem is felszínre tör, sokra vissza tudok majd emlékezni. Így is történt, és ehhez nekem nem volt szükségem reinkarnációs tréningekre sem.

– Ön szerint mi a karma?

– A karma tett, tettek sorozata, ami kódolva van, amelyet mindenki összeállít magának mielőtt megszületik, de amikor megszületik, már nem emlékszik rá.

– Ön szerint ez látható?

– Én képes vagyok bizonyos körülmények között a látására, de ehhez egyfajta pihent, de mégis felfokozott lelkiállapot szükséges. Például egy ezer kilométeres út után nem vagyok képes rá.

– Mire jó ez?

– Van, akinek segítséget nyújt, ha felhívják a figyelmét arra, mi is a karmája, jobban képes teljesíteni azt. Ezt nem mindenki tudja elviselni, nem mindenki előtt tárható fel, vannak, akiket ez nagyon felkavar. Én sem tehetem meg mindenkiel, hogyha látom is, amit tudni szeretne, nincs jogom elmondani neki, mert még nagyobb örvénybe sodrom, mint amiben van.

– Ön előadásában foglalkozik csoport- és nemzet-karmákkal is, erről is hallhatunk néhány szót?

– Vannak karmikus társaink, én már sok esetben messziről megismerem őket, de mindenkinek vannak. Azok a lelkek akiknek valamilyen okból adósai vagyunk, vagy ők az adósaink, egy karmikus közösséget alkotnak, sok esetben több „leszületésben” is. Minden népnek megvan a maga karmája, amelyet teljesítenie kell, így vagy úgy. Nekünk székellyeknek, és önöknek magyaroknak is. Hogy a viszonyunk olyan amilyen, százdok óta, ennek oka egy testvérárlás, amely az egyik legsúlyosabb karmikus tett.

D.É.

## AZ ELSŐ MAGYAR ÖNKORMÁNYZATI MENEDZSMENT VERSENY GYŐZTESEI SKÓCIÁBAN

Az elmúlt hét végén városunk önkormányzatának öt fős küldöttsége a Brit Nagykövetség Know How Alap által finanszírozott skóciai utazáson vett részt. A csoport egyik tagját, Karmazin József főépítést kérdeztük az utazás tapasztalatairól.

– A nagykanizsai önkormányzat mivel érdemelte ki a meghívást?

– Október 10-én, Hódmezővásárhelyen elnyertük a „Legjobb Önkormányzati Menedzsment Csoport” címet. Ezt a versengést szeptember 28. és október 9. között az INSIDE Games Kft. szervezésében rendezték, amelynek a lényege az volt, hogy egy különleges tréning-programon a megyei jogú városok önkormányzatai által delegált menedzsment csapatok szakmai tudás alapján megmérteődjének. Az előzetes játék egy négyéves városműködést szimuláló telefaxon lebonyolított vetélkedő volt. A 22 megyei jogú városból 16 nevezett be és vett részt több-kevesebb kitarással az előzetes játékban. Minden döntést a szervezők számítógépen futtatott program alapján értékelték, ahol egy összetett matematikai modell segítségével szimulálódott egy makro-, illetve mikro gazdasági környezet. Az „első” fordulón – a Megyei Jogú Városok Szövetsége Közgyűlésének programjához kapcsolódva – már 6 éven át kellett működtetni egy minden csapat számára azonos kiinduló állapotú „virtuális” várost. A kanizsai csapat – Tüttő István polgármester, Karmazin József főépítész, Tóthné Krémer Mária, a gazdasági osztály helyettes vezetője, Imre Béla, a műszaki osztály vezetője és Janszó Norbert vagyongazdálkodási főmunkatárs – sikerrel vette az akadályokat, s ez a háromnapos skóciai utazás volt a dűj.

– Az önkormányzatiságnak milyen érdekességeivel szembesültek?

– Nagyon rövid idő állt rendelkezésünkre, ezért csak néhány benyomásról tudok beszámolni. Midlothianban láttak bennünket vendégül, ami Edinburgh-tól körülbelül 10 kilométerre fekvő kis város, s egyben egy körülbelül akkora régió központja, mint Nagykanizsa vonzáskörzete. Ez a városka a régió székhelye is. A tájékozatatóból azt szűrtem le, hogy ott az önkormányzat tevékenysége egészen más kérdések körül forog, mint nálunk. Legalábbis a hat divízió egyikén, nálunk már klasszikussá vált osztály, csoport nem felel meg. Minden divíziónak belső egységei vannak, ezek a service-k. Például a közösségi service-nek az a feladata, hogy a la-

kossággal együtt oldjon meg problémákat. Szó szerint „együtt”, vagyis pályázatokkal, lakossági javaslatokkal, pénzzel és akarattal. Egyébként sokkal kisebb az állami ellátás, mint nálunk, feltehetően magasabbak a helyi adók, tehát az egyes állampolgárok, a civil szerveződések jobban odafigyelnek arra, hogy az önkormányzat mire költi a pénzét.

– Mennyire skót a skót ember?

– Ennyi idő alatt ugye ezt nem lehetett tetten érni, de azért a skót mentalitásból néhány jelenséget észrevehettünk. Nincs tulajdoni láz, a lakosság többsége, még maga a polgármester is önkormányzati bérlemben lakik. Mindenfélé kedves, nyugodt emberekkel beszélgettünk, s nyoma sem volt annak a görcsös, állandó bizonyítási kényszernek, ami nálunk mostanában eluralkodott. Legjobb példa erre: egyáltalán nem félnek, hogy a három éves önkormányzati ciklusban az idő rövidsége miatt nem tudják „kijütni” a formájukat. Anglia és Skócia közötti ellentét nem tapintható, csak a viccekben szerepel. Az meg, hogy az útlevel-ellenőrzésnél két pulnál is magyarul fogadtak bennünket, a külfordi származású emberek iránti toleranciájukat jelzi. Már egyenesen közhely, de elmondom, hogy vasárnap délelőtt az itteniek a pihenéssel, a szórakozással kapcsolatosan egyáltalán nem „skótok”, hiszen mindenféle tele voltak a golfpályák.

– Mit mutattak meg a vendéglátók?

– Mint már jeleztem, nagyon kevés idő állt rendelkezésünkre. Az utazást leszámítva, péntek déltől vasárnap délig. A régió önkormányzati munkáján kívül természetesen megismerkedtünk a közeli nagyvárossal, Edinburgh-gal, várával, történelmi panoptikumával, az Európa Uniót támogatóval épült szabadidő központjával. Megnéztük Árpád-házi Margit skót királynő emlékkápolnáját, jártunk tengerparti halászfalvakban, ólomkristály gyárban, ahol olyan nagyok a minőségi követelmények, hogy tíz pohár közül a szalagról csak kettőt fogadnak el hibátlan terméknek.

S persze mindenfelé zöldellő rétek, kertek, november hónap ellenére még mindig pompázatos virágok. Ezzel búcsúzott tőlünk Skócia.

Büki Erzsébet





Talán kevesen tudják, hogy él Kanizsán egy fiatalember, akit a hazai gokartos társadalomban igen előkelő helyen jegyeznek. Miklós Szabolcs nyolc évvel ezelőtt kóstolt bele a sportágba, és szépen felküzdötte magát a legjobbak közé.

– Hogyan lesz valakiből gokartversenyző?

– 1996-ban, mikor Magyarországon először rendeztek Forma-1-es futamot, én is ott voltam. A műsorfüzetet böngészve megnudtam, hogy a pilóták nagy többsége gokartozással kezdte pályafutását. Természetes, hogy tízenkét évesen, mint az autósport nagy szerelmese én is Forma-1-es versenyző szerettem volna lenni, és ha ők is a gokarttal kezdték, miért ne próbálhatnám meg én is. Azonban akkor még nem volt lehetőségem gépet venni. Erre csak három év múlva kerülhettem sor. Egy eléggé lestrapált állapotú gokartot vettem. Ezt javítottuk két szerelő barátommal, Molnár Zoltánnal és Czímre Attilával. Abban az évben mindössze két versenyre sikerült eljutnom a szükséges anyagi lehetőségeim miatt. A rá következő esztendőben egy kicsivel jobb minőségű géppel mentem, de igazán jó eredményeket nem sikerült elérnem. 1991-92-ben a Cosinus Kft. színeiben már minden futamra eljutottam, általában a 6-7. hely valamelyikén fejeztem be a versenyeket. Innen volt nagyon nehéz feljebb jutnom. Az 1993-as esztendő volt az, ami meghozta számomra az áttörést. Új géppel, egy 125 köbcentiméteres ETZ motorral felszerelt gokarttal köröztem a Nemzeti C kategóriában. Ekkor már egyre-másra jöttek az eredmények is. Több futamon sikerült dobogón végezni, de a győzelem még váratott magára. A következő két évben már több futamgyőzelmet begyűjtöttem és először az összetett negyedik, majd a harmadik helyen zártam az idényt.

– Úgy tűnik, elérhető közelségbe került az abszolút bajnoki cím. Sikerült végül megszerezni?

– Sajnos nem, de ez nem rajtam múlott. Volt egy futam, ahol ugyan

# GO GO GOKART

elsőnek intettek le a kockás zászlóval, de kizártak és az eredményemet megsemmisítették, később kiderült, hogy jogtalan volt az egész, de ez a bajnoki címembe került. Nagyon bántott az eset, de hiába óvtam, nem történt semmi, így meg kellett elégednem az ezüstéremmel, ami mindentől függetlenül szépen csillog. Tavaly aztán kategóriát is váltottam, átnyergeltem a Formula C osztályba.

– Mit kell tudni erről az osztályról?

– Ezt nevezik a gokartozás egyik király kategóriájának. Itt is 125 köbcentiméteresek a gépek, de jóval erősebbek, 45 lóerő hajtja és hat fokozatú váltóval vannak felszerelve. A célegyenesben úgy 140 kilométeres sebességgel repesztünk. Egyébként nagyon könnyű az egész

perces szabadedzés. Ezt követi az időmérő edzés, ami mindössze két körből áll. Mindenkinek a jobban sikerült körét veszik figyelembe, így alakul ki a rajtsorrend. Közvetlenül a futam előtt kezdődik a rajtceremónia. Ezt úgy kell elképzelni, hogy megyünk egy kört, amelyben próbálgatjuk a gépet, melegítjük a gumikat. Utána a formációs körre kerül sor, ahol már a rajtpozícióknak megfelelően kell nyomni a gázt, előzni nem szabad. A rajt gyakorlatilag ugyanúgy történik, mint a Forma-1-ben. Általában a 900 méteres pályán 22-24 kört kell megtenni, míg a kockás zászlóval leintik a futamot.

– Mennyi energiát emészt fel egy-egy verseny?

– Aki még nem ült gokartban, az el sem tudja képzelni, hogy ezalatt

gyelni. Sajnos azonban balesetek előfordulnak. Idén elég sok volt belőlük, ám ezek nem túl súlyosak. Borda-, kéz-, és lábtörésekkel meg lehet úszni a nagyobb ütközéseket. A gokart viszonylag biztonságos jármű. Felborulni gyakorlatilag nem tud, csak akkor, ha valaki felhajt a másik járgányára, és az megdobja. Szerencsére eddig én megsérültem sérülés nélkül, bár egyszer előfordult, hogy bentragadtam a rajtnál, és a mögöttem haladó a fejemen tetején ment át.

– Itthon hosszú idők kitarító munkájával beverekedted magad a legjobbak közé. Gondolom, szeretnéd külföldön, a nemzetközi porondon is kipróbálni tudásodat.

– Pontosan így van, csak ez is, mint minden technikai sport, nagyon sok pénzbe kerül. Az anyagi



masina, velem együtt mindössze 165 kilogrammot nyom. Most kóstoltattam ezt az osztályt, ezzel együtt úgy érzem nem vallottam szégyent, hiszen az ötödik helyen végeztem.

– Érdekelne, hogyan zajlik Magyarországon egy gokartverseny?

– Kezdeném azzal, hogy egy idényben összesen 12 futam kerül megrendezésre. Ezeket hat hétvége alatt lebonyolítja a szövetség, tehát szombaton és vasárnap vannak a versenyek. Minden futamot kategóriánként megelőz egy kétszer húsz

az alig fél óra alatt mennyire el lehet fáradni. A rendkívüli gyorsulás és a centrifugális erő olyannyira hat a nyakra és a felsőtestre, hogy az izmok gyakorlatilag végig megfeszített állapotban vannak. Jó kondícióban kell lenni ahhoz, hogy valaki végig a lehető leggyorsabban tudjon vezetni. Én is konditerembe járok, különben már a tizedik kör után hulla fáradt lennék.

– Nem túl balesetveszélyes a gokartozás?

– Ez is, mint minden autósport, veszélyes üzem. Nagyon oda kell fi-

lehetőségeim viszont behatároltak. Ahhoz egy tehetős szponzor kellene, hogy nemzetközi versenyekre eljuthassak. A sok utazás, a nevezési díjak mind-mind óriási pénzeket emésztnek fel. Nem is beszélve a legfontosabb kellékekről, a gokartról. Amivel partiban tudnék lenni odakint, közel hárommillió forintba kerül. Nagy álmaim tehát nincsenek, maradok a realitás talaján, és versenyzem tovább Magyarországon. Azért azt halkán megjegyzem, bízom egy „jótündér” segítségében.

K.E.











**INGATLAN**

Nagykanizsán, Csengerly út elején felújításra szoruló, alapincézett, 4 szobás családi ház-rész, nagy udvarral eladó. Vállalkozási célra is alkalmas! Érd.: 17 óra után a 93/312-767-es telefonon. (27342 K)

8-as fűt mellett, kirándulóhelyen, éves üzemeltetési, melegkonyhás vendéglő éttermi berendezéssel, felszereléssel eladó. Tetőtérben lakás, működő szobakiadással. Összterület: 165 m<sup>2</sup>. Irányár: 14,5 mFt. Érd.: a szerkesztőségben. 310-540. (27987 K)

Kiskánizsán régi családi ház eladó. (Pajta, istálló, kis konyhakert.) Érd.: Nk. Kormós u. 33. (28751 K)

Nagykanizsán 1+2 félszobás lakás eladó. Érd.: 93/356-365 telefonszámon lehet. (29257 K)

4 emeletes épületben tsz-i, 3 szobás lakás a Rózsa utcában eladó. Érd.: 06-20/9205-965-ös telefonon. (29322 K)

Nagykanizsán 2 szobás, 67 m<sup>2</sup>-es, egyedi fűtéses, galériázható, pincés házrész eladó. Irányár: 2,7 mFt. Érd.: 93/322-073. (29377 K)

Gyékényesi bányatónál B1 szektorban 5-ös sz. horgásztanya eladó vagy bérlelhető. Érd.: Zákány, Rózsa u. 12. Tel.: 82/496-016. (29404 K)

Kiskánizsán 12 éves, padlásteres családi ház eladó. Nappali, konyha, étkező, 3 szoba, 2 fürdő, aknas garázs, műhely, pince. Irányár: 8,6 mFt. Érd.: 93/319-515. (29405 K)

Vennék 1 szobás, komfortos, egyedi fűtéses lakást 4 emeletes ház 3. emeletéig. Érd.: 311-739-es telefonon. (29416 K)

Nagykanizsán az Északi városrészben 1,5-2 szobás lakást vásárolnék 2,3 mFt-ig. Érd.: 93/323-280-as telefonszámon. (29418 K)

Nagykanizsán a Keleti városrészben 4 emeletes épületben 1+2 félszobás lakást vásárolnék. Érd.: 93/324-062-es telefonon. (29419 K)

Nk-n 1,5 és 2 szobás lakások eladók. Érd.: 321-343-as telefonon. (29420 K)

2 szobás vagy 1+2 félszobás lakást vásárolnék december eleji beköltözéssel. Ajánlatokat a 319-175-ös telefonra várok 8-18 óráig. (29421 K)

**JÁRMŰ**

Nissan Sunny 1,5 GL 1983 decemberi, felújított karosszériával, másfél év műszakkival eladó. Irányár: 350.000 Ft. Érd.: 93/317-032 vagy a 30/361-402 telefonon. (28942 K)

1979-es évjáratú, 3 ajtós, 1600 cm<sup>3</sup>-es, benzines Volkswagen Passat eladó. Érd.: 06-30/9864-312. (29289 K)

2107-es LADA vagy 120 L-es SKODA (8 és 11 évesek) eladók. Érd.: 320-326-os telefonon. (29422 K)

Trabant 1978-as évjáratú eladó. Érd.: 06-30/9591-818-as telefonon. (29423 K)

Suzuki Maruti eladó. Műszaki 2000 decemberig. Érd.: 93/323-492-es telefonszámon 17 óra után. (29483 K)

**GARÁZS**

Nk. Városkapu krt. 10. alatt ikergarázs fele eladó. Érd.: 93/316-701. (29170 K)

Zalakaroson tére garázs kiadó. Tel.: 30/9328-073. (29368 K)

Nk-n a Fő út 17-ben garázs kiadó vagy eladó. Érd.: 18 óra után, 319-455. (29369 K)

Nk-n a Rákóczi úton garázs áron alul eladó. Érd.: 321-193-as telefonszámon egész nap! (29424 K)

A hirdetések megjelennek  
az **INGATLANBÖRZE** című  
kiadványban is

Garázs eladó a Jókai utcában. Érd.: a délutáni órákban a 312-420-as telefonszámon. (29425 K)

Nagykanizsán a Jókai uti garázssoron garázs eladó. Érd.: 17 óra után a 93/316-881-es telefonszámon. (29485 K)

**BÉRLET**

1+félszobás, bútorozott, egyedi fűtéses, víz-órás, telefonos, II. emeleti, Attila utcai lakás 1 fő vagy gyermektelen házaspár részére kiadó. Ár: havi 20.000 Ft + közös költség + rezsi. Érd.: 19-20 óráig a 323-742-es telefonon. (29171 K)

Nagykanizsa belvárosában, a centrumban keresek hosszú távra kiadó 3 szobás házat, házrész vagy lakást. Ajánlatokat napközben a 06-30/9272-329-es vagy 21 óra után a 06-30/9934-120-as telefonra kérek. (29426 K)

2 szobás, bútorozott lakás házaspár részére január 1-től kiadó. Érd.: 318-995-ös telefonszámon. Karosi. (29486 K)

**VEGYES**

Fagyal sövény és tuja eladó. Érd.: 319-624-es telefonon. Kiskánizsa, Nagyraç u. 45/A. (29055 K)

SLICK-SLACK GUYS TAGOKAT VAGY MENEDZSERT KERES EGYÜTTESÉBE. Érd.: Müller Gábor, tel.: 381-199. (27576 K)

Gégemikrofon eladó. Érd.: a szerkesztőségben. (29323 K)

Eltartási szerződést kötnék idősebb emberekkel lakásért. Megbízható, korrekt család. Érd.: 310-990-es telefonon, vagy a Sugár út 4. sz. alatt a SÁBA Hirdetőben. (28786 K)

Lovaglöcsizma, 42-es, egyedi készítésű, bőrből, sarkantyúval, eladó. Érd.: 18 óra után, 93/318-884. (29374 K)

Iker, tigriscsikos, gyönyörű, egészséges, 8 hetes kiscicák vagyunk. Keressük jó gazdinkat. Tel.: 93/334-056. (29376 K)

Vennék kéménybe köthető kisebb méretű, jó állapotban lévő konvektort. Érd.: 311-739-es telefonon. (29417 K)

Angol nyelv korrepetálását, tanítását vállalom középfokú nyelvizsgával. Érd.: 93/325-762-es telefonon. (29427 K)

100 literes boroshordó jó állapotban eladó. Érd.: Soós László, Nagykanizsa Semmelweis u. 24. (29428 K)

Lucfenyő 450 db 1-3 cm-ig eladó. Érd.: esti órákban a 93/316-474-es telefonon. (29429 K)

Gyermekekfelügyeletet vállalom 3 éves kortól. Érd.: 06-60/492-627-es telefonon. (29430 K)

Eladó egy piros-fehér sarokpad fehér asztallal kftűnő állapotban. Érd.: 311-806-os telefonszámon. (29431 K)

Pentium 100-as számítógép CD-ROM-mal, játékokkal eladó. Érd.: 06-30/9938-985-ös telefonon. (29487 K)

Karácsonyának lucfenyő 1-2,5 m-ig 2000 db eladó. Érd.: 17 óra után, 93/379-162 telefonon. (29400 K)

November 7-én reggel lakásomból eltűnt alaszka malamut nőtény kutyánk. Kérjük becsületes megtalálóját, hogy hívjon a 93/318-155-ös telefonon. Orosz Sándor, Nagykanizsa-Palin, Szarvas utca 3. (29499 K)

**PARTNERKERESŐ**

27 éves, Németországban élő fiatal ember megismerkedne csinos hölgygel 30 éves korig. Lakás, autó van. Fényképes levelet az alábbi címre kérek: Zoltan Lautner, Németország, Magdeburg, Owenstadt Grund 20. 39130. (29474 K)

**KÖGAZ**

KÖZÉPDUNÁNTÚLI GÁZSZOLGÁLTATÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG  
Nagykanizsai Régió, Nagykanizsa, Király u. 2.  
Gázszivárgások, gázólmélek bejelentése: **312-003**  
Vidékről: **06/40/301-301**  
Gázdíjszámla reklamáció, mérőállások bejelentése: **06/40/444-000**  
Gázdíjszámla befizetés: **hétfő, szerda: 7.00-17.00**  
**kedd, csütörtök, péntek: 7.00-15.00**

**KANIZSA TREND KFT****ÉREZZE JÓL MAGÁT  
A MI BŐRÜNKBEN!**

Bőr és szövetes garnitúrák  
nagy választékban

a **KANIZSA TREND KFT.**  
**LAKBERENDEZÉSI ÁRUHÁZÁBAN**

8800 Nagykanizsa, Ady út 45.  
Tel.: (93) 313-106, (92) 500-157

**VELÜNK ÉVENTE ÖTVENEZER  
CSALÁD ELÉGEDETT**

**MEGHÍVÓ**

**A Thury György  
Kereskedelmi és  
Vendéglátó  
Szakközépiskola  
ALAPÍTVÁNYI  
BÁLT  
rendez**

**1998. november  
28-án az iskolában,  
amire tisztelettel  
meghív minden  
érdeklődőt.**

Vacsoráról iskolánk  
jó hírű szakácsai,  
cukrászai,  
zenéről a Zserbó Trió,  
műsorról tanulóink  
gondoskodnak.

**Belépő 3500 Ft,  
amiből 2000 Ft leírható  
az adóalaphól,  
igényelhető Csordásné  
Láng Éva  
igazgatóhelyettesnél.**



**HEVESI SÁNDOR  
MŰVELŐDÉSI KÖZPONT**

Széchenyi tér 5-9.

Tel./fax: (93) 310-465

Információs szolgálat.

jegyárúsítás:

10-18 óráig.

Tel./fax: (93) 311-468

**HETI  
PROGRAMAJÁNLÓ:**

- 12-én 13.30 és 15 órakor: AZ IFJUSÁGI FILHARMÓNIA BÉRLETI HANGVERSENYE Atellana Tancsözínház
- 13-án 17 órakor: „MAGYAR SZÍVVEL” – irodalmi est Dani Ferenc kanizsai költő 85. Születésnapjára
- 14-én 19 órakor: CANTARE BÁL – A HSMK Vegyeskarának alapítványi bálja Vendég: Mikó István
- 16-án 18 órakor: BURMA. AZ ARANYORSZÁG Marton András diavetítéssel kísért élménybeszámolója.
- 18-án 17 órakor: MAGYAROK ÉGEN, FÖLDÖN – Csillagászati Szabadegyetem Előadó: Zombori Ottó, a TIT Uránia Csillagvizsgáló igazgatója.

**KANIZSA Dél-Zalai Hetilap**

Főszerkesztő: Lukács Ibolya. Újságírók: Dukát Éva, Lukácsa Zsuzsa. Munkatársak: Bencze Ildikó, Millei Szilvia. Külső munkatársak: Buki Erzsébet, Horváth Ilona, Király Endre, Varga György. Szerkesztőség: Nagykanizsa, Terv u. 3. Levélcím: 8801 Nagykanizsa, Pf.: 154. Hirdetési felvétel: Kanizsa Újság Kft. Nagykanizsa, Terv u. 3. Kiadja a Kanizsa Újság Kft. Nagykanizsa, Terv u. 3. Tel.: 93/312-305. Felelős vezető: Lukács Ibolya. Nyomja a Zalai Nyomda Rt. Zalaezerszeg, Gorkij u. 1. Tel.: 92/313-550. Felelős vezető: Czirk György. Terjeszti a Magyar Posta és a Kanizsa Újság Kft. Előfizetési díj: egy hónapra 200 Ft. Internet címünk: www.hebyte.hu/kanizsa. Véleményeket, észrevételeket e-mail címünkre várunk: kanizsaonline@hebyte.hu ISSN 0865-3879

A 47. héten. Szent András havának 16-22. napjain városunk polgárainak közel egyötöde számíthat arra, hogy a figyelmes családtagok, rokonok, barátok, ismerősök köszöntik őket a névnapjukon. Természetesen az ünneplés nem érinti mind a 10047 főt, ugyanis közismert, hogy György „fő” névnapja április 24. Szilveszteré december 31., Zoltáné március 8. de mint ahogy alább is látható, az Edék és Hildák nem ünnepelek 16-án és 17-én is.

Mindenesetre Ladó János Magyar Utónévkönyve szerint a következő utónevű nagykanizsai polgárok ünnepeket a névnapjukat:

November 16-án 422 Ágnes, 8 Ede, 1 Edmond, 12 Gertrúd, 4 Hilda, 2 Ödön, 1 Órs:

November 17-én 8 Ede, 97 Gergely, 104 Gergő, 851 György, 4 Hilda, 487 Ildikó:

November 18-án 231 Jenő, 132 Jolán, 86 Ottó, 163 Pál, 693 Péter, 2 Román:

November 19-én 1662 Erzsébet:

## GRATULÁLUNK!

November 20-án 28 Amália, 1 Edmond, 34 Emília, 132 Jolán, 2 Ödön, 1 Piusz, 38 Szilveszter, 1257 Zoltán, 613 Zsolt:

November 21-én 15 Olivér, 3503 Mária:

November 22-én 23 Cecília, 138 Csilla.

Lássuk néhány név eredetét, magyarázatát.

**Ödön:** Régebbi magyar alakja: Ögyén, ez az Eugén név korabeli kiejtéséből származik. Régebben ugyanis a latin g betűt a magyarországi latintanításban gy-nek olvasták, ezért lett például a latin angelus-ból angyalos, majd angyal. A 19. században az Ödön nevet mesterségesen az Edmund, Edmond névvel, a Jenő nevet pedig Eugénnel azonosították. Jókai A közi-

vű ember fiai című regényében ez vezetett Baradlay Ödön és Jenő tragikus névcseréjére. Becézése: Dödi(ke), Dödici, Dödili, Dönci(ke), Öci(ke), Öcsi(ke), Ödi(ke), Ödönci, Ödönke.

A névnapját november 16-án és 20-án is ünnepelheti.

**Gergő:** A Gergely név magyar alakváltozata, de nem annak rövidülése, hanem önálló név. Fejlődése: Gergely - Gergé - Gergő. A Gergely a görög Grégoriosz latinus Gregorius formájának Gregor rövidüléséből származik. Jelentése: éberen őrködő. Gergő és Gergely becézése: Geges, Gegi, Gegő(ke), Gegus, Gera, Gergelyke, Gergő, Gergőcske, Gerő(ke), Gerus(ka). A Gergők csak november 17-én, de a Gergelyek még további hat alkalommal is ünnepelhetik a névnapjukat.

**Jenő:** Bőrbanszületett Konsztantinosz bizánci császárnak A birodalom kormányzásáról című műve szerint a hatodik honfoglaló magyar törzs neve.

Az Eugén névvel az 1830-as években azonosították. Becézése: Jenci(ke), Jenke, Jenőci, Jenőke, Jeszi. Még négy másik alkalommal is ünnepelheti a névnapját.

**Erzsébet:** A héber Eliséba név nyugati nyelvekbeni Elisabeth alakjából. Fejlődése: Elsábeth, Elsbet, Erzsébet. Jelentése: Isten az én esküvésem. Rokon nevei: Eliz, Eliza, Elza, Izabella, Liza, Szavéta, Véta, Zsóka. A legtöbbször november 19-én ünneplik a névnapjukat, de még további hat alkalommal is ünnepelhetnek.

**Jolán:** A névvel először Dugonics András író (1740–1818) Árpád-kori tárgyú Etelka című regényében találkozhatunk. A név a régi magyar Jóleán (jó leány) női név felújítása, mellyel egyúttal a görög eredetű Jolantha, Jolantha nevet tette magyarrá. A Jolantha jelentése: viola virága. Becézése: Joci(ka), Jocili, Joci(ka), Jola, Jolácska, Jolánka, Jolcsi(ka), Joli(ka), Juli(ka). Névnapját ünnepelheti még június 15-én és november 18-án is.

**Olivér:** A latin Oliverius rövidülése, jelentése: olajfaültető. Ez pedig a latin oliva (olajfa) szó származéka. Becézése: Oli(ka), Olkó, Március 5-én ünnepelhető.

## FOGADÓÓRÁN

Az infrastrukturális kormányzati beruházások 1990 óta tartó, lényegében töretlen növekedése nemcsak megállt, hanem nominálisan is több mint 10%-kal csökkent 53,6 Mrd Ft-ról 47,5 Mrd Ft-ra. A kormány szakított az előző ciklus infrastrukturális fejlesztési politikájával. Ezt igazolja a táblabírói rendszer, a 4-es metró és a Nemzeti Színház esete is – hangsúlyozta **Kovács Kálmán**, az SZDSZ pénteken tartott sajtótájékoztatóján. Jelentősen növekedett viszont a miniszterelnökség működési kiadásaira szánt összeg. A múlt évi 14,9 milliárd helyett 30,6 milliárd forintot szántak erre a jövő évi költségvetésben. A parlament az utóbbi időben főként az adótörvényekről tárgyalt. A képviselő elmondta, a tervezet szerint a személyi jövedelemadó esetében az alacsony jövedelműek támogatására nem számíthatnak.

A helyi politikával kapcsolatosan **Röst János** elmondta, a korábbi időszakhoz képest az önkormányzat bizottságaiban a tagok delegálása és az elnöki tisztek kiosztása nem a választási eredmények arányában történt. Ez egyértelműen a FIDESZ és az MSZP közötti együttműködést tükrözi. Felő, hogy a képviselőtestület munkáját ezek a sérelmek befolyásolják a közeljövőben.

T. J.

## A Szociális Foglalkoztató felajánlja nyomdai szabad kapacitását.

- Termékeink:
- ☑ plakátok (A/3 méretig)
  - ☑ szórólapok
  - ☑ névjegyek, meghívók
  - ☑ levélpapírok
  - ☑ ügyviteli nyomtatványok
  - ☑ önátíró tömbök (vegykezelt is)
  - ☑ címkék
  - ☑ újságok

**VÁRJUK SZÍVES MEGRENDELÉSÜKET.**

Cím: Nagykanizsa, Platán sor 10/B.  
Telefon: 93/313-747  
Sajni Zoltán üzemvezető



## LEGYEN ÖN IS VILÁGJÁRÓ!

**Csatlakozzon  
az Internet-használók  
népes táborához!**

**MOST RENDKÍVÜLI  
KEDVEZMÉNYEK ÉS  
INGYEN CD VÁR  
MINDEN ÚJ BELÉPŐRE**

**HC Byte, az Internetszolgáltató**

Cím: Nagykanizsa, Eötvös tér 21.  
Telefon/fax: 93/314-333, 93/314-355



**CRE-Art Studio**

(30) 597-972, (30) 939-945, (30) 694-349

- ☺ WEB-lapok készítése
- ☺ dekorációk tervezése és kivitelezése
- ☺ egyéb grafitikai munkák



## Képviselői iroda nyílt

Zakó László Nagykanizsa országgyűlési képviselője sajtótájékoztatót tartott abból az alkalomból, hogy november 13-án megnyílt az országgyűlési képviselői iroda, mely a város mindenkorai országgyűlési képviselőjének irodája lesz. A megnyitón jelen voltak a város vezetői **Tüttő István** polgármester, **Tarnóczyki Attila** és **Törőcsik Pál** alpolgármesterek, képviselők, valamint **Göndör István** és **Kovács Kálmán** országgyűlési képviselők.

Az irodát úgy próbálták meg berendezni, hogy pártoskodásra utaló jegyek ne legyenek. A Polgármesteri Hivatal az iroda számára a Rozgonyi utca 1. szám alatti épületet ajánlotta fel, ahol szép körülmények között tudják fogadni a város lakóit. Zakó László megjegyezte, hogy a Polgármesteri Hivatal közelsége közeli, szoros kapcsolatot is jelenteni fog a későbbiek során. A hét minden napján az irodában tartózkodik (9-től 12 óráig, és 13-tól 16 óráig) képviselői alkalmazottként, titkárnőként Várszegi Ágnes, akivel Zakó László napi kapcsolatban fog állni. Ezen kívül helyet adnak egy rendszeres jogsegélyszolgálatnak is, dr. Magyar Lajos várja a rászorulókat, aki Zalaegerszegen tartott már eddig is ilyen fogadóórákat. Zakó László ezen kívül a januári parlamenti szünetben kívánja felkeresni a választóközethez tartozó 13 falut, ahol szintén fogadóórákat fog tartani.

Zakó László megnyitóját követően **Tüttő István** szólt pár szót, hangsúlyozta, hogy az iroda megnyitása a város lakosainak is segítség, hiszen ezennél lesz a városban, a városközpontban egy állandó iroda, ahol a mindenkorai országgyűlési képviselőt fel lehet keresni az ügyes-bajos dolgokkal.

**Kovács Kálmán** kihasználva az alkalmat, felvetett egy javaslatot a jelenlévő országgyűlési képviselőknek, azt, hogy a Zala megyei képviselők összefogásával, közösen kellene megoldani három regionális problémát (szennyvízkezelés, úthálózat- és vasútfelújítás, valamint a logisztikai központok létesítése), hiszen ezekre a Magyar Köztársaság 1999. évi költségvetése jóval kevesebb pénzt irányzott elő, mint a korábbi. Ennek a térségnek a gazdasági fejlődése szorosan kapcsolódik az úthálózat, az autópálya építéséhez. A költségvetés szintén kevesebb pénzt tartalmaz a vasút szlovén átmenetére, ami így, ebben a formában nem az eredeti ütemben valósulhatna meg. Logisztikai központok létesítésére a tavalyi költségvetés 300 millió forintot irányzott elő, az 1999. évi költségvetés pedig már csak 290 milliót, ebben pedig már nem szerepel Nagykanizsa, sőt új indulók támogatására egyáltalán nincs lehetőség. **Kovács Kálmán** ezekben a központi kérdésekben kérte a város és képviselőtársai segítségét.

MEGJELENIK MINDEN PÉNTEKEN  
NAGYKANIZSÁN ÉS VONZÁSKÖRZETÉBEN

ÁRA: 50 Ft

# KANIZSA

DÉL-ZALAI HETILAP

Nagykanizsa, Terv u. 3.  
Telefon/fax:  
(93) 312-305

ALAPÍTVÁ:  
1989.

X. évfolyam 46. szám  
1998. november 20.

## Tisztelet a bányászoknak

Szerencse fel, szerencse le, ilyen a bányász élete... jutott eszembe a bányászhimnusz gyönyörű kezdő sora, a 14-én, szombatra virradó éjszaka a Nagylengyeli olajmezőn

A feladat. Amely egy-egy nagy pillanatban magára hívja a figyelmet. Jelen esetünkben a környező községek, Zalaegerszeg város, sőt az ország népének figyelmét, pél-



keletkezett gázkítörés embert próbáló elfojtási kísérlete közben.

Csak nekem – a tétlen szemlélőnek – juthattak eszembe e gondolatok, hiszen a bányászhimnusz muzsikája nem jut el sem a nyári hőségtől égető, sem a téli csípős szél-től szinte megközelíthetetlen olajtartályok tövébe, s nem vegyül dal-lama fúrótornyok, gázkítörések morajával. De a bányászokért szól, azoknak, akiknek szinte otthonuk a változó helyszínű természet.

Nem véletlenül mondták olajos elődeink, hogy az olajipar nagy családjához tartozni rangot jelent. E rang sok időt vesz el az otthon várakozó családtól, a szabadidőből, s az egyéb sokrétű otthoni tennivalóból.

S hogy miért, mi cél vezérlő nap mint nap, a természet erőivel viaskodó fűrészt, olajbányászt?

dát adva az emberi szolidaritás, segíteni akarás nagyszerű megnyilvánulásáról.



S e feladat nem kevesebb, mint minden akadályt, – tüzet, vizet, mérgező gázt – legyőzve közvetíteni a Föld, és az emberi értelem között.

Tisztelet nekik!

Ebben a lapszámunkban „békés” beszélgetést tervezünk a nagykanizsai Buda Ernő okleveles bányamémökkel, a magyarországi kitérővédelmi mentőcsapat doyenjével, pontosan arról, hogy mik az okai annak, hogy 10 éve nincsenek gázkítörések Magyarországon.

A véletlen azonban közbeszólt. Így interjúkat a következő lapszámunkban közöljük.

A nagylengyeli gázkítörésről szóló riportunk a 4-5. oldalon olvasható.

Bakonyi Erzsébet

# PER/PATVAR

## Dr. Varga Endre tanácsai

### Fizetési meghagyás (5.)

Mit tehet az, akivel szemben fizetési meghagyás kibocsátását kérték?

A kézbesítéstől számított 15 – váltón alapuló követelés esetén 3 – napon belül a kötelezett ellentmondással élhet.

### Mi a hatása a kellő időben előterjesztett ellentmondásnak?

A kellő időben előterjesztett ellentmondás folytán a fizetési meghagyás eljárás perré alakul át. A bíróság felhívja a jogosultakat, hogy az illetéket nyolc napon belül a peres eljárás illetékének összegére egészítse ki. Ennek elmulasztása esetében a bíróság a pert megszünteti. Az illeték kiegészítése esetében a bíróság az ügy tárgyalására határnapot tűz ki, és arra a jogosultat felperesként, a kötelezettet pedig alperesként megidéri. Ha az alperes a követelésre vonatkozó nyilatkozatát az ellentmondással együtt már benyújtotta, annak másodpéldányát az idézéssel kézbesíteni kell a felperesnek.

Ha a bíróság a fizetési meghagyást a jogosult kérelmétől eltérően bocsátja ki, az ellentmondás folytán kitűzött tárgyalásra szóló idézéssel együtt a jogosultnak az ellentmondással megtámadott meghagyás egy példányát is kézbesíteni.

### Hogyan kell az ellentmondást előterjeszteni?

Az ellentmondást a kötelezettel írásban kell előterjeszteni, de azt szóban is jegyzőkönyvbe mondhatja. Az ellentmondást a fizetési meghagyást kibocsátó bíróságnál kell előterjeszteni. Ezért, ha a kötelezett az ellentmondást más bírósághoz nyújtja be, az a fizetési meghagyást kibocsátó bíróságnál előterjesztettnek csak az oda megérkezésekor minősül. Ebben az



esetben az ajánlott postai feladása időpontja az ellentmondás határidejének betartottsága szempontjából nem vehető figyelembe.

Az ellentmondás szóbeli jegyzőkönyvbe mondása esetén az ellenmondást az ügyvéd által nem képviselt fél bármely helyi bíróságnál, vagy az illetékes megyei bíróságnál is jegyzőkönyvbe mondhatja.

Ez esetben az ellentmondás előterjesztettnek azzal a nappal tekintendő, amikor a szóbeli kérelem jegyzőkönyvbe mondása a bíróság előtt megtörtént, függetlenül attól, hogy a jegyzőkönyv mikor érkezett meg az arra illetékes bírósághoz.

Az ellentmondásnak tartalmaznia kell a követelésre tett nyilatkozatot és az azzal szembeni védekezés okainak (tényeknek és bizonyítékoknak) előadását. A kötelezettnek csatolnia kell az okirati bizonyítékait is.

A bíróság a bármilyen okból hiányosnak ítélt ellentmondást emiatt nem utasíthatja el, azonban a szükségesnek ítélt intézkedéseket megteheti.

# KANIZSA TŐZSDE KLUB

A Kanizsa Tőzsde Klub rovata immár 2 hónapja próbálja megismertetni Önökkel a tőzsdét, az értékpapírokat, a különböző befektetési lehetőségeket. A tőzsde általános ismertetésével kezdtük, és eljutottunk talán az egyik legbonyolultabb részig, a határidős ügyletekig.

A Tisztelt Olvasó ismereteket kapott az alapvető gazdasági intézményrendszerrel, a tőzsdéről. Ezeket az ismereteket remélhetőleg tudja majd hasznosítani. Akár oly módon, hogy ez számára anyagi előnyöket is hozzon.

### Spekuláció:

Valamennyien a gazdasági élet szereplői vagyunk. Olyan személyek, akik jövedelemszerzésünk és költségezésünk során a gazdasági racionalitást figyelembe véve törekszünk egyéni helyzetünk optimalizálására. Nem titkolt törekvésünk, hogy lehetőségeinkhez képest a munka, és a befektetések minimalizálása mellett maximalizáljuk a jövedelmet, a nyereséget, illetve a kiadásainknál törekszünk az azonos használati értékű cikkeket minél olcsóbban megvenni.

Mindenki figyeli a gazdasági eseményeket. Ezen belül is exponáltan, miképp alakul az infláció, miképpen a bérek?

Vannak-e olyan befektetések, amelyek kamatai meghaladják az inflációt?

Mindenkinek vannak várakozásai, elképzelései, gondolatai, akár úgy is fogalmazhatnánk, hogy „spekulál” valamire.

Ha a várakozásait a tőzsdén tőzsdei ügyletek formájában valósítja meg, akkor Ön a spekulánsok népes táborába tartozhat.

A spekuláns szóhoz – talán az elmúlt 40 év eredményeként – negatív képzet tartozik. Az idegen szavak szótára is úgy tünteti fel, mint üzérkedés, nyereszkesedés, gyors, könnyű és nagy haszonra törő kereskedelmi vállalkozás, üzleti játék, önző érdekből fakadó ravasz számítás.

A tőzsdén a spekulánsoknak rendkívül fontos szerepük van.

Határozott várakozásokkal rendelkeznek, árfolyam emelkedésre vagy

csökkenésre számítanak. Az általuk várt árfolyam-alakulásnak megfelelően hozzák befektetési döntésüket. A tőzsdei piacok likviditását a spekulánsok biztosítják. Döntésüket és várakozásaikat az információk alapján hozzák, gyakran nagyon komoly elemzőmunkát végezve. A tőzsde spekulánsok nélkül nem létezhetne.

A spekulánsokat nem szabad elítélni, illetve negatív képzetet hozzá társítani.

Az információk alapján kialakítják befektetési stratégiájukat és meghozzák döntéseiket. Ezek a döntések a várakozásaiktól függően lehetnek jók és rosszak is. Az árfolyam emelkedésére számítókat a hausse-spekulánsok, a csökkenésre a baisse-spekulánsok.

Amennyiben jók a várakozásai, úgy nyereséget, ha rosszak, akkor veszteséget realizálnak az ügyleteik révén.

A Kanizsa Tőzsde Klub a továbbiakban az elemzései révén segít Önnek a piac alakulását felmérni, információk és adatok segítségével könnyebben kialakíthatja befektetési stratégiáját.

Következő cikkünkben bemutatjuk a Kanizsa Tőzsde Klub szolgáltatásait, majd azt követően hétről hétre az elemzéseit olvashatják.

A nyitás pontos időpontjáról a következő számunkban olvashat.

(Várhatóan november 30. körül)

**Hederics Árpád**  
irodavezető

**KANIZSA TŐZSDE KLUB**  
Zrínyi u. 21. fszt.  
(Állami Biztosító alatt)

# Meghívó

Szeretettel meghívjuk  
a MÁLTAI SZERETETSZOLGÁLAT  
javára rendezett

## JÓTÉKONYSÁGI HANGVERSENYÜNKRE,

amely 1998. november 28-án, szombaton 19.00 órai kezdettel  
kerül megrendezésre az Alsóvárosi Templomban  
a Batthyány Lajos Gimnázium szervezésében.

### KÖZREMŰKÖDNEK:

Martonné Németh Mária orgona és a Batthyány Lajos Gimnázium  
tanulói: Olasz Nóra (cselló), Földi Gábor (hegedű), Szoliva Gábor  
(fuvola, orgona)

Konferál: Horváth Tamás

## Musor:

**M. Corette: A-dúr prelúdium**

Martonné Németh Mária orgona

**J. S. Bach: Herzlich tut mich verlangen**

Korál-előjáték

Szoliva Gábor orgona

**J. S. Bach: g-moll fuga**

Szoliva Gábor orgona

**J. S. Bach: O Gott, du frommer Gott**

Korálpartita I., II., III., IV., VII., IX. tétel

Martonné Németh Mária orgona

**F. M. Veracini: Largo**

Földi Gábor hegedű

Szoliva Gábor orgona

**J. S. Bach: Jesu meine Freude**

Korálfantázia

Martonné Németh Mária orgona

**J. S. Bach: c-moll szonáta I., II. tétel**

Szoliva Gábor fuvola

Martonné Németh Mária orgona

**J. S. Bach: a-moll fantázia és fuga**

Martonné Németh Mária orgona

**A. Vivaldi: La Follia**

Olasz Nóra cselló

Szoliva Gábor orgona

**J. S. Bach: e-moll prelúdium és fuga**

Martonné Németh Mária orgona

A BELÉPÉS DÍJTALAN.

Adományait köszönettel fogadjuk  
a Máltai Szeretetszolgálaton keresztül a kárpátaljai árvíz-károsultak segélyezésére.

## ÚJ HELYEN AZ ÉPÍTÉSHATÓSÁG

A Nagykanizsa Megyei Jogú Város

Polgármesteri Hivatala Műszaki Osztályának

Építésigazgatási Csoportja

tájékoztatja tisztelt ügyfeleit,

hogy **1998. november 9-től**

az Eötvös tér 16. számú épület második emeletén fogadja ügyfeleit. Telefon: 310-372 és 311-340.

## FOGADÓÓRA

**TÓTH LÁSZLÓ** képviselő.

**1998. november 20-án pénteken**

**17 órakor**

várja fogadóórán

a 4. számú választókerület lakosait  
a dr. Mező Ferenc Gimnáziumban.

## JUBILEUMI SZOROZAT

## EGY KIS PIHENŐ, DE NEM NYUGALOMBAN

Perczel a letenyei összecsapás után néhány napot pihenésre fordított. Az ejtőzés mellett újjászervezte csapatait, s beolvasztotta seregébe az előzőleg odahívott másik zalaikból álló – a későbbiekben csak így nevezett – 56-os zászlóalj. Az erősítésre ugyancsak szüksége volt, hiszen a stájer határ mellett Frideau-nál Burits császári tábornok mozgolódott, s erejét fitogtatva október 26-án 30 lovast küldött át a határon. Nem egészen Csáktornya közeléig jutottak el, mert a magyarok a határon túlra űzték őket. November 1-jén a csáktornyaiak sűrű harangzúgásra figyelhettek fel, amit a déli szél Varasdról hozott át. Rövid idő múlva megtudták, hogy a horvátok Bécs elfoglalását ünneplik, hiszen elbukott a bécsi forradalom. Ez a hír a tétlenül állomásozó Perczel-csapatokra rosszul ha-

tott, de még inkább elkomorulhattak, amikor megtudták, hogy Légrádnál Theodorovich, Varasdnál Dahlen vezetésével horvát seregek gyülekeznek, Friedaunál pedig Burits várja, hogy mikor csaphat szét a magyarok között. Perczel tisztjeivel úgy határozott, hogy megelőzi a három irányból várható támadást, s megpróbálja legalább az egyik csapatösszevonást megakadályozni, s a szervezett vagy kevésbé szervezett ellenséges hadakat szétkergetni. Többeszi tanácskozás után végül is a Friedau irányába történő támadás mellett döntöttek, elsősorban azért, mert Burits hadteste volt a legerősebb a három közül, másrészt a hírhözök olyan tájékoztatást adtak, hogy a császári seregben szolgáló olasz katonák magyar támadás esetén hajlandók lennének átállni.

# SE TRÉFA, SE BABONA

Az elmúlt hét végén tetten akartam érni a viccet, a tréfát, no meg a babonát, hiszen „péntek 13” volt. Persze, csak akartam, de még halvány mosoly derítette arcokra sem leltem.

Bármerre jártam, kutakodtam, keserű emberekkel találkoztam, akik gondjukat rögtön az írástudóra akasztották. Az első egy idős úr volt, aki éppen megbott, s ezt nem hajlott korának tudta be, hanem cifra mondatokkal adta tudtomra, hogy ha a Hársfa utca – meg a szomszédos utcák – 35 éve(!), amióta felépült, csak az egyik oldalon érdemelt aszfaltozott járdát, akkor ő nem hisz sem a tanács-, sem az önkormányzati rendszernek. Az utóbbi évtizedben nem is járult az urnák elé. Ezután a 34Y jelű autóbuszra ültem, s fi-

gyeltem az arcokat, hangokat. A GE hatalmas gyárából a buszmegállóba tartó emberek néma csendben tették meg az utat, az asszonyok nem beszélgettek vacsoráról, gyerekről, a férfiak sem adomáztak. Péntek 13! Meg fekete macska! Kit érdekel? – válaszolt egy megkérdezett asszony. Minden nap hajnali négy órakor kelek, és fél 5-re érek a lakásomra. Örülöm kellene, hogy van munkám, de nem tudok.

A Billa előtt régi ismerősömmel futottam össze, aki a város ellentétes irányában lakik. De jó, hogy találkozunk – lelkesedtem, s én már kezdtem örülni, hogy családról, unokákról beszélünk, megkérdezi, hogy miért nem járunk össze, hiszen régen annyi kellemes estét töltöt-

tünk el együtt. Nem, ő a füst kérdését szegezte nekem. Kedves olvasóim, nem csúszott félre a tollam, igen, ő az állandó füstszagra panaszkodott. Mesélte, hogy a kertés lakótömbökben kora tavasztól, míg a hó le nem hullik, valahol valaki tüzet rak. Hiába helyi rendelet, szelektív szemétyűjtés, az emberek reggel, délben, ünnepnapon, mindig égetnek valamit. Nem igen cáfolhattam meg, hiszen saját lakótelepemen is állandóan szívárogo valahonnan a keserű füstszag. Mondd, merre járnak a környezetvédelmi felügyelők? Csak a belvárosi autók körül? – kérdezte. – Bejelentést kell tenni – adtam meg a bölcs választ, amire fejeintett. Megtörtént, hiába!

• Ezen a pénteken találkoztam

még rokonnal, aki a családi bajokat sorolta, volt tanítványom nyugdíjas édesanyjával, ki ingerültem mutatta azoknak az akciós élelmiszereknek a plakátját, amelyeket se így, se úgy megvenni nem képes. De igazán lehangolt akkor lettem, amikor két óvónővel találkoztam. Ők aztán komoly várospolitikai kérdést szegeztek nekem: talán én meg tudom mondani, hogy az új Oktatási és Kulturális Bizottságban miért nincs egyetlen óvónő sem. De az egész alsó fokú oktatást nem képviseli senki, se tanító, se tanár nem találtatott alkalmasnak erre a fontos tisztségre.

Ugye értik a kedves olvasók, hogy nem az előttem átszaladó fekete macska miatt lett ez a napom számomra szomorú péntek.

Büki Erzsébet

# Újra csend van...

**Három és félnapos gázsi küzdelem után elfojtották a nagylengyeli kőolajmezőn történt gázkitörést**

Európában egyedül álló technikai bravúrral és 83 órányi emberfeletti erőfeszítéssel sikerült elhárítani a gázkitörést. Lapunkat Paczuk László, a Nagykanizsai Bányászati Üzem igazgatója tájékoztatta a gázkitörés körülményeiről.

A nagylengyeli kőolajmező szén-dioxidos gázsapkás művelés alatt álló VIII. sz. blokkjában a NI-282/A jelű kúton 1998. november 14-re virradó éjjel kútjavítási művelet közben eddig még nem tisztázandó okból gázkitörés

rendőrség közreműködésével meg is történt. A MOL Rt. és a kútjavítási műveleteket végző Rotary Rt. vezetői azonnal mozgósították a kitörésvédelem egységeit és megkezdték a kútelfojtáshoz szükséges technikai eszközök



xidos gáz és a lyukfejnél bekövetkező nyomáscsökkenés miatt ugyanis erősen lehűlt és egy része szilárd kristály formájában vastagon lerakódott a szelvényekre, a kút közvetlen közelében található berendezésekre, eszközökre. Ma-

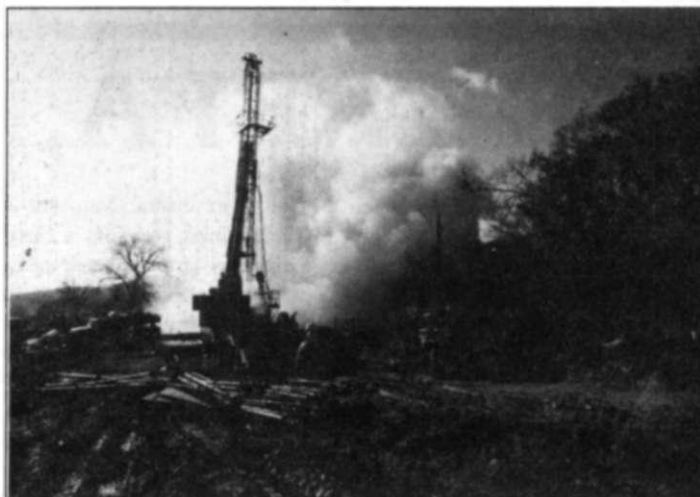
szállítani azokat a járművekre szerelt repülőgép-turbinákat, amelyek pl. a kuvaiti olajkút elfojtások idején segítették a szakemberek munkáját. Nagylengyelben ezeknek olyan szerepet szántak, hogy a turbinákból kiáramló forró



történt. A gázösszetétel esetleges veszélyessége miatt (szén-dioxid, kénhidrogén tartalom) a környéken található három település – Bak, Sárhida és Bocfölde – lakóit haladéktalanul kitelepítették. Ez reggel hat órára a tűzoltóság és

helyszínre szállításának megszervezését.

Az eset a hazai olajipar történetében korábban bekövetkezett kitörésekhez képest új és bonyolult feladat elé állította a szakembereket. A felszínen feltörő szén-dio-



ga a gázáram erősen tejszerű, átláthatatlan ködöt alkotott. Mindezek miatt a javítandó kútfej láthatatlanná vált az elfojtással foglalkozó szakemberek számára.

A nagymennyiségben kiáramló szén-dioxid és a benne lévő kénhidrogén ugyanakkor életveszélyes lehet a mentőfelszerelés nélkül közelben tartózkodó emberekre. A körülmények mérlegelése után a kitörésvédelem vezetői úgy döntöttek, hogy a helyszínre kell

füstgázok segítségével egyrészt eltereljük a kitörő gázugarat a lyukfejről, másrészt megolvasszák a nagy tömegben lerakódott szén-savhamut. Az egymást megfelelő időközönként váltó frisslevegős készülékekkel felszerelt öt fő kitörésvédelmi csapatok kézi szerszámokkal is közreműködtek a szén-savhó eltávolításában. Ez a munka a zord körülmények – a kiáramló gáz veszélyessége, a süvítő hang, a szén-savhó okozta



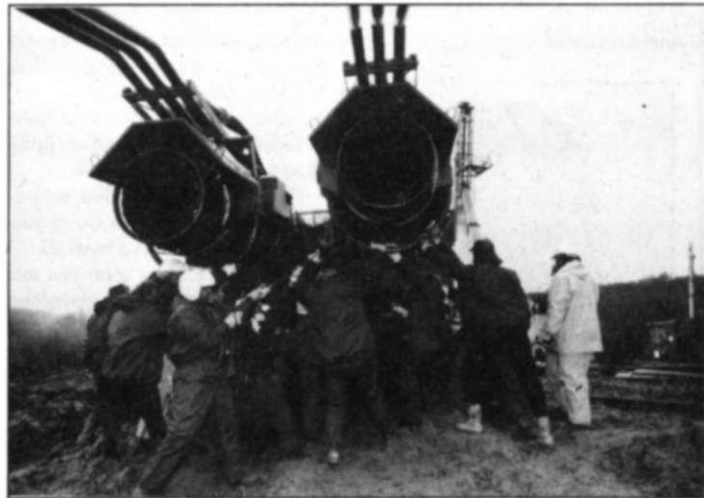
# Vége a dübörgésnek



erős lehülés, a hely szűkossége – miatt szinte emberfeletti küzdelmet jelentett.

Közben a szakemberek a kitérés elhárítására többféle megoldási lehetőséget is kidolgoztak. A kútfej részleges felszabadítását követően olyan döntés született, hogy az úgynevezett alsó elzárás módszerét választják. Mivel a kútjavító berendezés vezérlőrendszere meghibásodott, a zárási művelet végrehajtásához egy 120 tonnás darura is szükség volt, odaszállításához pedig külön utat is kellett építeni. A kútelzáráshoz a termelőcső felső végére egy újabb termelőcsövet kellett toldani, el kellett távolítani néhány felesleges eszközt a berendezésről. A tényleges elzáráshoz a darus segítségével leengedték a kútba a termelőcsövet, hogy a tömítő a helyére kerüljön. Ez a legutolsó fázis azonban az első próbálkozá-

soknál kudarcot vallott, mivel a kitérésgátlót a turbinák erőteljes melegítő hatása ellenére sem sike-



lelőtt 11 óra 20 perckor egy újabb kísérlettel sikerült a termelőcsövet leengedni és a kút elcsendesedett.



rült úgy kinyitni, hogy a termelőcsöveket összekötő karmantyú átférjen. Végül november 17-én dé-

Az elfojtás utóműveletei ezután kezdődhettek meg, lényegesen biztonságosabb körülmények kö-

zött. A MOL Rt. szakemberei rendszeresen mérték a térség érintett településein és az összekötő utakon a kénhidrogén-szennyezettség mértékét a kútkitérés egész ideje alatt. A számtalan mérés tanúsága szerint az egészségügyi koncentráció mindvégig alatta maradt a veszélyes mértéknek. Ez is hozzájárulhatott ahhoz, hogy az emberek naponta visszatérhettek lakásaikba néhány órára a háziállatok megetetésére.

A három és fél napos munka gigászi küzdelem után sikeresen befejeződött, amelyben példás helytállást tanúsítottak a kitérésvédelem dolgozói és kiváló együttműködés alakult ki a MOL Rt. és társszervezetei valamint a rendőrség, tűzoltóság és polgári védelem között. A MOL Rt. vezetői bejelentették, hogy a lakosság kitelepítésével összefüggő károkat a MOL Rt. megtéríti.



# „...ŐK FOGJÁK CERUZÁMAT...”

(J. A.)

## „EMBER KUZDJ ÉS BIZVA BIZZAL!” (emlékfoszlányok)

Harkány László rovata



Madách Imre születésének 175. évfordulójához érkezünk. Szándékosan nem írtam ünneplésről, mert az nincs is. Még a „süket Hivatal és a vak megszokás” sem hozza koszorúit... Nem nagyon ünnepeljük a nagyvilágban is egyik legismertebb frónkat, helyette napjaink „feltupírozott” ügyeletes zsenijeit propagálják, akiket viszont alig olvasnak az emberek.

Így hát belülről ünnepelem a drámaköltőt, akivel számtalan „találkozásom” volt. Igyekszem összegereblyézni emlékeimet, amelyek – talán – sokak számára érdekesek lehetnek.

Gimnazista koromban olvastam először Az ember tragédiája című drámai költeményt. Makacsul birkóztam filozofikus mélységeivel, de nem bírtam vele. Kitűnő magyartanárom, Gőgös Feri bácsi, aki József

Attila csoporttársa volt az egyetemen, akit ártatlanul meghurcoltak 1956-ban, megnyugtatót:

– Fiam, Arany János első olvasására kedvetlenül tette le a művet, pedig Ő nem akarja volt! – mondta.

Okos eligazításával újra nekiveselkedtem, de a 17 éves fiú belátta, hogy nehéz fába vágta a fejszéjét...

Aztán egyetemista koromban már közelebb kerültem a mű lényegéhez, s hosszú tanári pályámon számtalan találkozásul mindig többet adott nekem a rendkívüli szellemi táplálékból.

Életem nem kis öröme, hogy a 60-as években fölrobbantott Nemzeti Színház legendás előadását is láthatam Lukács Margit, Bessenyei Ferenc, Ungvári László főszereplésével. Eztán még ki tudja, hány előadásra vártam izgatottan a megerősítő szavakat:

„Ha percnyi léted súlyától legörnyedsz,

Emel majd a végtelen érzete,  
S ha ennek elragadna büszkesége,  
Fog korlátozni az arasznyi lét...”

Amikor Keresztury Dezső tanár úr „átigazította” Madách másik remekét, a Mózes című tragédiát, akkor már Madách-rajongó voltam. Húsz éven át műsoron tartotta a közösség nem szűnő lelkesedése a „Mózeset”, s én három alkalommal szerveztem színházi utat iskolánk valamennyi diákjának Budapestre. Keresztury Dezső bácsi (így szólíthattam) életem legnagyobb kitüntetését adta ezért nekem: pozitív örültek nevezett,

Sinkovics Imre pedig barátai közé fogadott. Egy életre megtanultam Mózes–Sinkovics szavait:

„Csak a hit és a hűség tarthatja meg népét nemzetünknek...”

Szívesen idézem azt az emléket is, amely a zalai magyartanároknak szervezett, több szempontból is felejthetetlen tanulmányi kiránduláshoz kapcsolódik. Az útvonal Mórincz leányfalui villájától indult, Babits esztergomi házát, Mikszáth horpácsi nyári lakát érintve lépte át a magyar–szlovák határt, s így tisztelgett Madách szülőfalujában, Alsó-Sztrégován a költő emlékének. Meghatódva álltunk a kastély toronyszobájában, az oroszlanbarlangban, ahol a mű született, s eltűnődtünk a kastély-park Madách szobra előtt, ahol a művész a világűrbe emelné hőseit, akár Madách Ádámot, amikor az „úr-jelenetet” írta.

Tanári pályám „ars poeticáját” is – talán a Tragédiának köszönhetően. Ez a mű újra meg újra konokul figyelmeztetett, hogy semmit sem ér a „magasröptű” tanári előadás, ha az nem jut el a gyerekek agyába, sőt a szívébe.

De vidámabb hírokat is pengethettünk!

Az egyik tündérien kacagató érettségi „elszólás” is Madách művéhez kapcsolódik. Lassan 30 éve is annak, amikor nagy izgalommal ültünk le a vizsgára, hogy tudásunkról bizonyosságot adjunk. A bizottság tagjain kívül ott ült a teremben a minisztérium képviselője, a megyei

művelődésügy előadója, sőt egy újságíró vendég is fokozta az izgalmakat. Nem is tudtam, kinek dobogott hangosabban a szíve, a gyerekeknek vagy nekem? Akkor komorult el igazán a tekintetem, amikor S. Marika Madách felelete következett. Kedves, szolid kiskomáromi leánya volt, de nem mondhatom, hogy élt-halt Madách remekművért.

Aztán elkezdődött a felelet. Marika bátran, színesen, okosan beszélt, előadása tele volt a mű szállóigévé vált gondolataival. Feszült figyelemmel hallgattuk, miközben attól félttem, hogy ne zavarják meg kérdésekkel, mert esetleg elvész a felelet kivívott értéke. Magam szakítottam félbe, imígyen:

– Marika, olyan szépen felelt, hogy mindnyájunkat meggyőzött alapos felkészültségéről. Több kérdés nincs, de befejezésül búcsúzzunk az iskolától, az érettségitől, no meg a lányságtól – hiszen látom az újján a félév óta ott fényesedő karikagyűrűt – azzal a szép, szállóigévé lett mondatdal, az Úr szavaival, amely lezárja, befejezi Ádám és Éva nagy utazását!

Marika büszkén vágta ki a következő mondatot:

„Anyának érzem, óh Ádám, magam!”

Felcsattanó nevetés nyugtázta S. Marika elszólását...

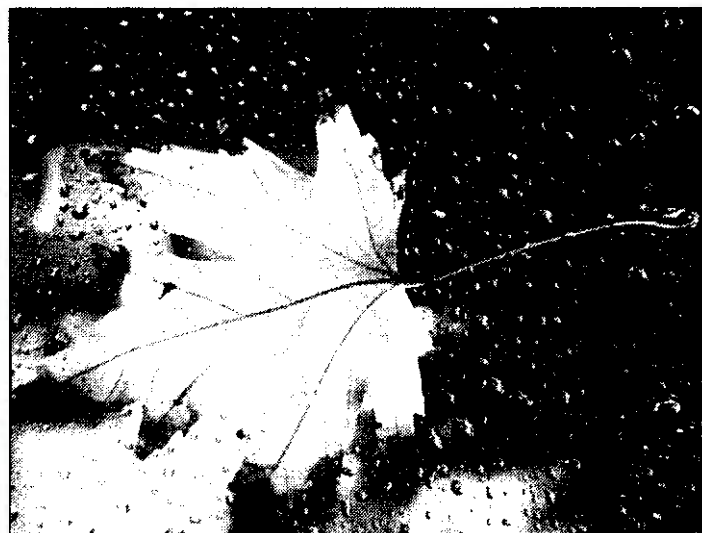
Talán Madách Imre is elmosolyodott odafönt...

Harkány László

Ősszel a város közterületein az egyik legnagyobb gondot a lehullott falevelek, az utakon, járdákon felgyülemlétt avar okozza. A lomb összegyűjtésével foglalkozó PARK Szolgáltató Kft. ügyvezetőjét, Makrai Mártonnét arról kérdeztük, hogy hogyan állnak az idei munkálatok.

– A beteg fáknál már augusztusban elkezdődött a lombhullás, tehát a takarítás is akkor vette kezdetét. Ezt a munkát folyamatosan kellene végeznünk, de sajnos elég kevés erre az ember, összesen hat közhasznú munkással dolgozunk. A lombnak körülbelül a 45 százalékát takarítottuk fel, ez körülbelül ezer köbmétert jelent. A legtöbb munkánk a Platán soron, a Hevesi úton, az Ady utcán és az Olajtelepen van. Mennyiségileg természetesen a legtöbb avar a Sétakertben

## LOMBTAKARÍTÁS



van, itt azonban csak az átvezető utak környékét tisztítjuk meg, hogy a gyalogos forgalmat ne akadályozza. A lakosságtól is kapunk jelentéseket, hogy ők összeszeperték a falevelet, ezeket egy-két napon belül tudjuk csak elszállítani, ennél tovább azonban nem lehet várni, hiszen a halomba gyűjtött falevelet a szél szétszórja, így a munka a semmibe vész. A szemeteszsákba gyűjtött levél elszállítása a hulladékgyűjtők feladata, de megrendelésre mi is elvisszük.

– Hogyan és hová szállítják a faleveleket?

– Négy autóval dolgozunk, de a telephelyünkről a szeméttelre már összetömörítve érkezik a levél. Rendelkezünk egy tömörítő konténerrel, aminek segítségével az ezer köbméter avart kétszázra tudjuk csökkenteni.

# KALAMÁR CSABA EMLÉKVERSENY A PETŐFI-VÉCSEYBEN

Kalamár Csaba, a dr. Mező Ferenc Gimnázium fizika–matematika–számítástechnika tanára 1992-ben, mindössze 33 esztendősen autóbaleset áldozata lett. Hat éve az Eötvös Loránd Fizikai Társulat rá emlékezik a Tudomány Hete alkalmából, és ifjú fizikustehetségek után kutatva megrendezik a róla elnevezett emlékversenyt. Idén is számmal jelentkezték szerte a megyéből. A 7–8. osztályos gyerekeknek egy óra leforgása alatt kellett megbirkózni a feladatokkal. Míg a zsűri értékelt, addig a résztvevők *Zsoldos Tamásné*től megtudhatták a helyes megoldásokat, és érdekes kísérleteket hajtottak végre. Ezután a temetőbe vonultak, ahol megkoszorúzták Kalamár



Csaba és Mikola Sándor – hat Nobel-díjast nevelő híres fizikatanár – sírját. Már csak az ünne-

pélyes eredményhirdetés volt hátra, amelyen mindenki emléklapot kapott.

## A verseny végeredménye:

- Szerincz Zsuzsanna**  
Becsehely  
**Mogyorósi Dániel**  
Bólyai Ált. Isk.  
**Gulyás Melinda**  
Hevesi Ált. Isk.
- Dombai Balázs**  
Batthyány-gimnázium  
**Gál András**  
Batthyány-gimnázium  
**Nagy Kristóf**  
Zrínyi Ált. Isk.
- Paszternák Gergely**  
Bólyai Ált. Isk.  
**Kardos Tibor**  
Hevesi Ált. Isk.  
**Szántó Gergely**  
Zrínyi Ált. Isk.  
**Kovács Tamás**  
Hevesi Ált. Isk.

## „ÉDES ANYANYELVÜNK”

Az elmúlt hétvégén rendezték meg – a hagyományoknak megfelelően – 26. alkalommal *Sátoraljaiújhelyen* és „Édes Anyanyelvünk” nyelvhasználati verseny országos döntőjét.

A program november 6-án reggel az írásbeli fordulóval kezdődött, a résztvevő gimnáziumi, szakképző iskolai tanulóknak, valamint a határon túlról érkezett fiataloknak (három kategória) feladatlapot kellett kitölteniük. A délután a szabadidő jegyében telt el, a rendezők tanulmányi kirándulásra hívták a vendégeket a Hegyközbe, majd díszünnepség következett a helyi művelődési központ színháztermében, melyen *Szakonyi Károly* író mondott köszöntő beszédet. November 7-én Kazinczy szobrának megkoszorúzása után a szóbeli verseny következett, ahol minden tanulónak háromperces beszédművet kellett készítenie, majd előadnia megadott témából és műfajban. (Négy cím közül választhattak a versenyzők.) Délután a döntő szakmai értékelésére került sor, este pedig a 8KOR-színház mutatta be „A

költő visszatér” című rockoperát. A zárónapon a résztvevők megkoszorúzták Széphalmon Kazinczy sírját, s az ünnepélyes eredményhirdetéssel fejeződött be az idei döntő. Zala megyét ebben az

esztendőben négy versenyző képviselhetette Sátoraljaiújhelyen. Érmeket szerezniük ugyan nem sikerült, mégis jól szerepeltek mind az írásbeli, mind a szóbeli fordulóban. Külön dicséret illeti

a kanizsai tanulókat, akik a következők voltak: *Papp Eszter* (Batthyány Lajos Gimnázium), *Turkalya Csilla* (Dr. Mező Ferenc Gimnázium és Közgazdasági Szakközépiskola) és *Vargyas Attila* (Cserháti Sándor Mezőgazdasági és Gépészeti Szakközépiskola).

Horváth Ilona

Hétlőn este nyitotta meg kapuit az a november végéig látható fotótárlat a

HSMK-ban, amelyen az 1957-ben alakult Fotóklub alkotói és alkotásai mutatkoztak be, mintegy 120 fotó segítségével. A kiállítást a *Cantare Kamarakórus* által előadott mű nyitotta meg, majd *Papp Ferenc*, az intézmény igazgatója köszöntötte a megjelenteket, alkotókat, családtagjaikat, barátait. Ezt követően *Zalavári Gyula* rendhagyó kiállítás-megnyitóját hallgathatták meg az egybegyűltek.

„Ez nem egy klubtörténeti kiállítás, sajátos tárlat, olyan képekből áll, amelyeket sikerült összeszedni a klub történetének első néhány évtizedéből. Van olyan kép, amelyeket

## FOTÓTÁRLAT

*mindenképpen szerettünk volna megmutatni az utókornak, de nem találtuk meg, és vannak olyanok is, amelyekre nem emlékeztünk, és a meglepetés erejével hatottak ránk. Ez egy szelelő tárlat, nincsenek képek a munka frontjáról, a mezőgazdaság, az építkezés frontjáról, holott azokban az években, amikor a tárlaton látható alkotások készültek, harcos képek nélkül nem létezhetett fotós. Egyszer majd ezekből a győzelmi képekből is lehetne rendezni egy nagyon ironikus hangvételű tárlatot.”*

Zalavári Gyula meleg szavakkal, kedves történetekkel emlé-

kezett vissza a klub életének első éveire, arra, miként lett néhány év alatt országos hírneve, hogyan

juthattak el tárlatokra, országhatárokon kívül és belül. Beszélt az első évek nehézségeiről, hogy mennyire nehezen fogadta be őket a művelődési ház. Közel két évtizednek kellett elteltie ahhoz, hogy végre maguknak tekinthessék a klubot. A tárlaton Bíró Ferenc, Gazda Zoltán, Kocsis Tibor, Dr. Kelemen Ottó, Reszek György, Szomjas Károly, János Károly, Sörlei Tibor, Dröszler Vilmos, Buzek Dénes, Várhágó Károly, Molnár Tibor, Hári Béla, Sáfvány Dezső, Török Tibor, és Horváth Alajos képeivel ismerkedhet a látogató.

D. É.

A nagykanizsai  
Széchenyi István  
Ipari Szakmunkásképző és  
Szakközépiskola

**PÁLYAVÁLASZTÁSI  
NYÍLT NAPOT  
RENDEZ  
1998. november 25-én  
16 órakor.**

*Az érdeklődő szülőket és  
tanulókat szeretettel várjuk.*

Cím: 8800 Nagykanizsa,  
Hunyadi u. 18.



**ÜVEGEZŐ-  
KÉPKERETEZŐ  
MESTER**

**Képkeretezés magas  
színvonalon,  
korrekt árral.**

NAGYKANIZSA, FŐ ÚT 10.  
TELEFON: 06-93/314-013

**CENTRUM ÉLELMISZER DISZKONT**

Nagykanizsa, Fő út 7. • Tel.: 93/316-006

- Alapvető friss élelmiszerek, cukrászsütemények
- Italok nagy választékban
- Háztartási vegyi áruk
- Megrendelésre: grillcsirke, hidegtál!
- Naponta friss újságok



**FOLYAMATOS AKCIÓK DECEMBER 31-IG!**

- ÁFÉSZ-tagoknak 3% árengedmény!
- Egyes cégek étkezési utalványainak beváltása!

**A BELVÁROSBAN EGYEDÜLÁLLÓ NYITVA TARTÁS:  
H-P.: 6.30-22.00, Szo.: 6.30-15.00, Vas.: 7.00-13.00 óráig**

**SAJTÓKÖZLEMÉNY**

- *Bayernwerk Hungária – a hagyományokhoz hűen, a jövőnek elkötelezve*
- *Ünnepélyes csekkátadása Liszt Ferenc Zeneakadémián*

Ünnepélyes keretek között adott át Konrad Kreuzer, a Bayernwerk Hungária Rt. Igazgatóságának elnöke, 1998. november 12-én a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskolának egy 10.000 német márkáról szóló csekket.

Beszédében Konrad Kreuzer kiemelte, hogy a Bayernwerk Hungária, mint magyar vállalat komolyan veszi társadalmi felelősségét. „Ebben az országban nagy kreatív potenciál van. Ezzel az adománnyal egy világszerte elismert magyar intézményt és ezen keresztül az ország tehetségeit szeretnénk támogatni.”

Pröhlle Gergely, a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumának államtitkára, annak a reményének adott hangot, hogy más vállalatok is fogják követni a Bayernwerk példáját.

A Zeneakadémia és a Bayernwerk Hungária Rt. meghívására a politikai, gazdasági és a kulturális élet területéről megjelent vendégeket a 14 éves békéscsabai születésű Tóth Péter, a Zeneakadémia előkészítő osztályának hallgatója, rövid zongorajátékával is

meggyőzte tehetségéről. Már a Bayernwerk Hungária Rt. egy-éves születésnapjára ünnepségen is elkápráztatta a vendégeket tudásával.

A Liszt Ferenc Zeneakadémia miatt 1875-ben alapították és ez a nemzetközileg elismert intézmény egy sor olyan jelentős zenészt indított útjára, mint pl. Bartók, Kodály, Solti, Doráti. Az elmúlt években több felhívás került nyilvánosságra az intézmény pénzügyi nehézségeinek leküzdése érdekében. Többek között ezért alakult a múlt évben a Zeneakadémia Baráti Körének Alapítványa, mely számos nemzetközileg is ismert személyiséget tudhat tagjai között.

A Bayernwerk Hungária Rt. a müncheni székhelyű Bayernwerk AG-nek, Németország egyik vezető energiaszolgáltató vállalatának 100%-os leányvállalata. A Bayernwerk Hungária csoporthoz tartoznak a DEDÁSZ (Pécs), az ÉDÁSZ (Győr) és a TITÁSZ (Debrecen) áramszolgáltató társaságok, valamint a gázszolgáltatásban tevékenykedő KÖGÁZ (Nagykanizsa).



**JÁRGÁNYJAVÍTÓ KFT. Gépjárművezető-képzés**

8800 Nagykanizsa, Csengery u. 89.  
Tel./fax: 06-93/314-357, 93/312-300

**JÁRGÁNYJAVÍTÓ KFT. A JÁRGÁNYÁT JAVÍTJA  
ÉS ÖNT IS MEGTANÍTTJA:**

**TEHERGÉPKOCSIVEZETŐI TANFOLYAMON**

(díja: 59.600 Ft, indul: nov. 19-én, 17 óra)

**NEHÉZPÓTKOCSIVEZETŐI TANFOLYAMON**

(díja: 34.500 Ft, indul: nov. 19-én, 17 óra)

**AUTÓBUSZVEZETŐI TANFOLYAMON**

(díja: 59.600 Ft, indul: nov. 19-én, 17 óra)

**BELFÖLDI ÁRUFUVAROZÓ VÁLLALKOZÓI TANFOLYAMON**

(díja: 35.000 Ft, indul: nov. 20-án, 16 óra)

**BELFÖLDI ÁRUFUVAROZÓI ÉS AUTÓBUSZVEZETŐ TANFOLYAMON**

(díja: 12.600/6.500 Ft, indul: nov. 19-én, 17 óra)

**NEMZETKÖZI ÁRUFUVAROZÓ ÉS AUTÓBUSZVEZETŐ TANFOLYAMON**

(díja: 23.000 Ft, indul: nov. 20-án 16 óra)

A november 23-án 17.00 órakor induló SZEMÉLYGÉPKOCSIVEZETŐI TANFOLYAMRA jelentkező első 15 fő ingyenes elméleti képzésben részesül!  
(Gyakorlati óradíj: 1.200 Ft). Jelentkezés fenti címen.

**A SZOCIÁLIS  
FOGLALKOZTATÓ**

**SZAKKÉPZETT  
VARRÓNÓKET**

**vesz fel egyműszakos munkarendbe.**

Fizetés teljesítés alapján.

**Ugyanitt hétfőtől péntekig naponta 8-15 óráig  
varrodai termékekből vásár termelői áron.**

Kínálatunkból:

Paplanok, ágyneműk, lepedők, lánykaruhák,  
köpenyek, munkaruhák stb.

**Cím: Nagykanizsa, Terv u. 3. (az udvarban)  
Telefon: 93/311-457**



## Segítség

Papp Ferenc, a megyei közgyűlés képviselője levélben fordult képviselőtársaihoz, amelyben azt kérte, hogy a Megyei közgyűlés tagjai a Zala megyei árvízkarosultak segítségében is működjenek közre. Papp Ferenc első képviselői tiszteletdíjának felét ajánlotta fel erre a célra. December 17-én 19 órai kezdettel kerül sor arra a jótékonyági gálára a HSMK-ban, amelyet a Hevesi Sándor Művelődési Központ és a Kreatív Klub közösen szervez. A teljes bevételt a zalabaksai és a csesztregi árvízkarosultaknak adják át. A gálán az Állami Zeneiskola tanárai és diákjai lépnek fel.

**Jegyek elővételben 200-400 forintért december elsejétől már kaphatók lesznek a HSMK-ban.**

## SAND IS SEGÍT

Sandon gyűjtést rendeztek a Kárpátaljai vízkárosultak javára, ahova egy teherautónyi ruha és élelmiszer-támogatás került a Máltai Szeretetszolgálaton keresztül. A gyűjtést Pintérné Hegedűs Szilvia jegyző segítségével bonyolították le.

## IDŐSEK HETE

November 16-ától került megrendezésre az Egyesített Szociális Intézményben tartandó jubileumi Idősek Hete rendezvénysorozat, melyet Tüttő István polgármester nyitott meg. Megemlékezést dr. Nemesvári Márta, a Szociális és Egészségügyi Osztály vezetője mondott, a születésnap meglepetést Dr. Csákaai Iván, a Szociális és Egészségügyi Bizottság elnöke nyújtotta át. Ezután Kalmár Magda és Pere János operett- és néptáncjátékot előadtak. Vacsora után a zenét a Casino Trio együttes szolgáltatta. Másnap az IV. Idősek Klubjában a Rózsa óvoda nagycsoportosainak „Őszi idező” műsora került bemutatásra, az Idősek Napját a Veesey Zsigmond Általános Iskola dalos-táncos ajándék műsora köszöntötte. A hét többi napján is hasonló jellegű programokat rendeznek, melyekről részletesebben a következő számban olvashatnak.

## VAGYONKATASZTER

A vagyontaszter egy számítógépes nyilvántartás, amely az önkormányzat teljes ingatlanvagonát tartalmazza, 1994 óta létezik ez az ingatlan-nyilvántartási forma. A teljes nyilvántartás egy nap alatt kinyomtatható, tehát egy viszonylag gyors hozzáférési lehetőség. A rendszerben található adatokat negyedévente frissítik fel az időközben bekövetkezett változások alapján. Hogy a változások miért ilyen hosszú idő elteltével jelennek meg a számítógépes nyilvántartásban, nem tudni, de lehet, hogy ennek szakmai okai vannak: a rendszer maga ilyen lassú, vagy egyéb okokra vezethető vissza a valós viszonyoktól való jelentős időbeni eltérés.

## Díszvilágítás

Az idén is ünnepi díszbe öltöznek majd a Fő utca és a Deák tér fái. Már tízzel több égősor kerül ki a fákra az érintett vállalkozók vásárlásai nyomán. A szerelési munkálatok remélhetőleg a jövő héten megkezdődnek, így már advent első hetétől ünnepi fények ragyogják be a korán le szálló esteket. Az illetékesek az idén is megkeresték az érintett utcákon lévő üzletek tulajdonosait, azokat, akik még nem rendelkeznek égősorral, ám csak kevesen mutattak érdeklődést. Annál többen látták el a hivatal munkatársát tanáccsal arra vonatkozóan, kinek is érdekesítsen a hivatal égősorokat.

## TISZTELT ÖTVENES HÖLGY!

Aki képviselőiséget vállal, az sok mindent vállal. Vállalja a kudarcot, a megaláztatást, a megnevértést, de a sikert is. Ön nem tudott rólam, ez lehetőséges. Azért havonta két alkalommal tartottam fogadóórát. A jelzett és továbbított „érdek” és az intézkedések másolatai egy nagyon vastkos dossziét tesznek ki. Kívánságára nagyon szívesen megmutatom ezeket. (Csodálkozni fog az ügyiratok mennyiségén.)

Az Ön érdekeit csak úgy tudom képviselni, ha ismeretekkel előttem a problémái. Nem tudom, hol lakik Ön, de azt tudom, hogy beszámolóimra (a négy év alatt hat alkalommal volt) minden lakás postaládájába tettünk meghívót (közel 1500 darabot vittünk ki egyszer-egyszer).

Természetesen bármikor rendelkezésére állok problémái megoldásának feljegyzésében és megvalósításában.

Remélem, lesz módunk találkozni. Nagyon szívesen segítek Önnek, ha igényli. Bízom abban, hogy tudom képviselni a körzet érdekeit. Legalább itt mutatkozzam be Önnek.

**Dr. Horváth György**  
a 2. sz. választókerület képviselője  
immár a második ciklusban

## HORVÁT BÁL

Az elmúlt hét végén megkezdődött Nagykanizsán a báli szezon. Az egyik ilyen összejövetelt a Horvát Kisebbségi Önkormányzat szervezte. Este 7 órára a magyar és horvát nemzeti színekkel feldíszített Szőlőskert Fogadó étterme zsúfolásig megtelt Kanizsán élő horvát származású bálozókkal, akik meghívták a környező falvakban élő rokonaikat, barátait is. Sőt a Muraközöből érkezett több asztaltársaság a helyiekkel együtt ezen az estén itt ünnepelte a kisebbségi önkormányzat megalakulását. A vendégek között üdvözlőték Tüttő István polgármestert, Ladislav Logozart, a határokon túl élő horvátok Csáktornyán székelő megyei bizottságának elnökét, Blazetin Istvánt, az Országos Horvát Kisebbségi Önkormányzat oktatási felelősség, Takács Balázs fityeházi, Tislér István tótszerdahelyi polgármestereket, valamint Gulyás Lászlót, a Hrvatski Glasnik főszerkesztőjét.

A Vikend Zenekar hangulatos muzsikálása közben Vargovics Árpádné önkormányzati elnök elmondta, hogy rendhagyó módon az önkormányzat első nagyobb összejövetelének ezt a bált szánták, ahol az emberek összeismerkedhetnek, kapcsolatokat építhetnek ki, horvát népi- és szalonzenére szórakozhatnak, s ez által is erősödhet identitás-tudatunk. Az igen jó kedélyű társaság hajnalig ropt a táncot.

**Büki Erzsébet**

## Foghíjas

Tavaly december 31-én lejárt az a szerződés, amelynek értelmében az OTP Ingatlan Rt. által épített ingatlanok állhatnának a Huszti téren és a Király utcán. Az építkezések nem kezdődtek el a szerződésekben foglalt ideig, a mostani Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elődje több ízben is tájékoztatást kért. Érdemi változások nem történtek, mostanra azonban se épület, se szerződés. A Vagyongazdálkodási Irodától kapott információink szerint van érdeklődés az elidegenítési tilalom alól felszabadult ingatlanok egy részére, nevezetesen a Huszti téri foghíj beépítésére. A szóban forgó ingatlan magánszemélyek vásárolnák meg, így remélhetőleg hamarosan beépül majd egy, megyei jogú városhoz méltatlan parlagon hagyott terület.

## Ruhaszállítmány

A Cigány Kisebbségi Önkormányzat meleg ruhákból, cipőkből álló szállítmányt juttatott el Zalabaksára az elmúlt hét folyamán az árvíz-károk következtében hajléktalanná vált családok számára.

## BONTÁS ÉS ÉPÍTÉS

Életveszély miatt lebontásra kerül az Eötvös tér 3. A munkálatok befejeztével a terület értékesítésre kerül. Remélhetőleg az értékesítés kapcsán olyan szerződés születik, amely kötelezi majd a tulajdonost a záros határidőn belüli beépítésre, és nem éktelenkedik majd a város szívében éveken át egy újabb rendezetlen terület.

# IDEI BEIRATKOZÁSOK

– Az önkormányzati általános iskolákba a Piarista Általános Iskolába és a középiskolákba összesen mennyi gyerek iratkozott be az idei tanévben?

– Általános iskolába összesen 4117-en iratkoztak be, ebben benne van a Piarista Általános Iskola és a Baththyány Lajos Gimnázium is, ez nyolcvanöt tanulóval kevesebb a tavalyi évnél. Középiskolába 4782 diák iratkozott be, százhattal többen, mint az 1997/1998-as tanévben. A Piarista Általános Iskola 53 fős létszámnövekedésének magyarázata az, hogy a beiskolázása még mindig felmenő rendszerű, ami azt jelenti, hogy nincs kimenő osztály, csak bejövő. Itt két első osztály nyílt negyvennégy tanulóval, és a hetedik osztályok közül az egyik már a hat osztályos gimnázium első évfolyama, ahová a meglévőkből kiválasztott tanulókon kívül a város iskoláiból is jelentkeztek felvételre, ennek az osztálynak a létszáma 23 fő.

– A tervezett szerint alakultak a beiratkozások?

– A beiratkozások tervezésekor mindig csak az önkormányzati intézményekre és az újonnan jelentkezőkre készítettük számításokat és prognózist. Az óvodáknál öven fő létszámcsökkenést vártunk, egy csoport megszüntetésével a Kisfaludy Óvodában, ennek ellenére a csökkenés 72 fő volt és maradt az egy csoport megszűnése. Az óvodai beiratkozásokat illetően az a tapasztalat, hogy a folyamatos létszámcsökkenés nem csupán a népességcsökkenés következménye, hanem talán az anyák otthonmaradásának, vagy munkanélküliségének eredménye is. Az általános iskoláknál az első osztályba iratkozott tankötelesek számára 628-at jósoltunk, a véglétszám

Minden általános iskolának van beiratkozási köre, ezen túlmenően a szülőknek szabad iskolaválasztási joga van. Az iskolaválasztás viszont csak lehetőség a szülők részére, de nem kötelezettség a beíró iskola igazgatójára nézve a felvételt illetően. Nagykanizsa alsó fokú oktatási intézményeibe a beiratkozások március 23-án és 24-én lezajlottak. Hogy mennyien iratkoztak be idén a nagykanizsai iskolákba, és ez a vártak szerint alakult-e, azt Duszoni Ágnesről, a Művelődési Osztály munkatársától kérdeztük a statisztikák lezárása után.

640 lett, akik közül tizennégy gyerek az évisméltő. A hatszázhuszonnyolc gyerekből az önkormányzati iskolákba ténylegesen beiratkozók számát 540 főre terveztük, a többi iskolaéretlenség miatt óvodába visszamaradottnak és a Piarista iskolába iratkozónak számítottuk. Az 540 és az 596 fős tényleges beiratkozási különbség okai között megemlíteném azt, hogy kevesebb lett a felmentettek száma, a Piarista iskolába is kevesebben iratkoztak be, az évisméltók és a vidéki tanulók beiratkozása pedig nőtt. Mindezek eredményeképpen a tervezetthez képest egy plusz osztályt kellett indítani a Kőrösi Csoma Sándor Általános Iskolában. Az első osztályokba történő jelentkezések a korábban tervezettől eltérően alakultak. A tervezettnél kevesebb volt a további óvodáztatásra, tehát az iskola alóli felmentésre javasolt gyerekek száma, valamint csökkent a Piarista Általános Iskolába beiratkozott tanulók száma is. Az elsős tanulócsoporthoz ma huszonhárom, az egy tanulócsoporthoz jutó átlaglétszám 25,9 fő, a Köznevelési Törvényben deklarált maximális osztálylétszám pedig huszonhat fő. A középiskolákban a tervezett első évfolyamos tanulócsoporthoz ma harmincöt, harminckét fős átlaglétszámmal, a tervezett tanulólétszám pedig 1113 diák volt. A tényleges beiratkozók száma 1182 fő lett, melyből 101 tanuló évisméltó. A

középiskolákban 36 tanulócsoporthoz indult.

– Melyik iskolákban voltak túljelentkezések?

– Klasszikus túljelentkezés a Kőrösi Csoma Sándor Általános Iskolában volt, de itt a plusz tanulócsoporthoz ezt le is vezettük. A többi iskolára vonatkozóan általánosan kimondható, hogy a nagykanizsai lakosú tanulókból túljelentkezés egyik iskolában sem volt, és minden szülő gyermeke maradhatott volna a választott iskolában, akkor is, ha például ideiglenes lakcímről nem jelentkezett be. A zavart – elsősorban a belvárosi iskolákban az okozta, hogy a vidéki tanulókat előnyben részesítve a városi tanulókkal szemben „létszámfelettinek” a városi tanulókat minősítették. Őket átirányították a körzeten kívül, még tanulókat felvenni tudó intézménybe. Ezt mi nem néztük jó szemmel és a létszámhatáron belül nem is engedélyeztük a tanulók felvételét, ezért ezen iskolák belestek abba a csapdába, hogy a vidéki tanulókat az engedélyezett létszámhatáron felül vették fel. Igaz, hogy a felvétel az igazgató hatáskörébe és jogköre és ez az eljárás „gazdaságos” is, de törvénytörő és pedagógiailag is kifogásolható. Ez a helyzet kiemelten igaz a Bolyai és a Zrínyi iskolákra, ahol így 27–29 fős első osztályok vannak. Szükségtermet sehol sem kellett létrehozni, viszont a számuk a tizenkét tanulócsoporthoz megszűné-

sével (ebből hét a Hunyadi-iskolából szűnt meg) tovább csökkent.

– Hol volt kevesebb a beiratkozott tanulók száma a maximálisan beíráthatók számánál?

– A törvényi minimum húsz fő alatti tanuló van a Vécsey–Petőfi-iskolában és nagyon sajátos a helyzet évek óta Kiskanizsán. Itt a beiratkozók száma a Templom téren 33, a Nagyrác utcán pedig 12 volt. Az évisméltókkal és a pótbérfattal együtt ez az arány 35–16 lett. Az összlétszám (51) kétosztálynyi, mégis három osztályt kellett indítani, mert sem 33, sem 35 gyermek egy osztályban és legfőképp első osztályban nem elfogadható. Ez az állapot Kiskanizsán tartósan tűnik annak ellenére, hogy az óvodában a létszámelosztás arányos.

– A nyolc és hat osztályos gimnáziumokba való felvételek hogyan hatottak az általános iskolák felsős tanulócsoporthajra?

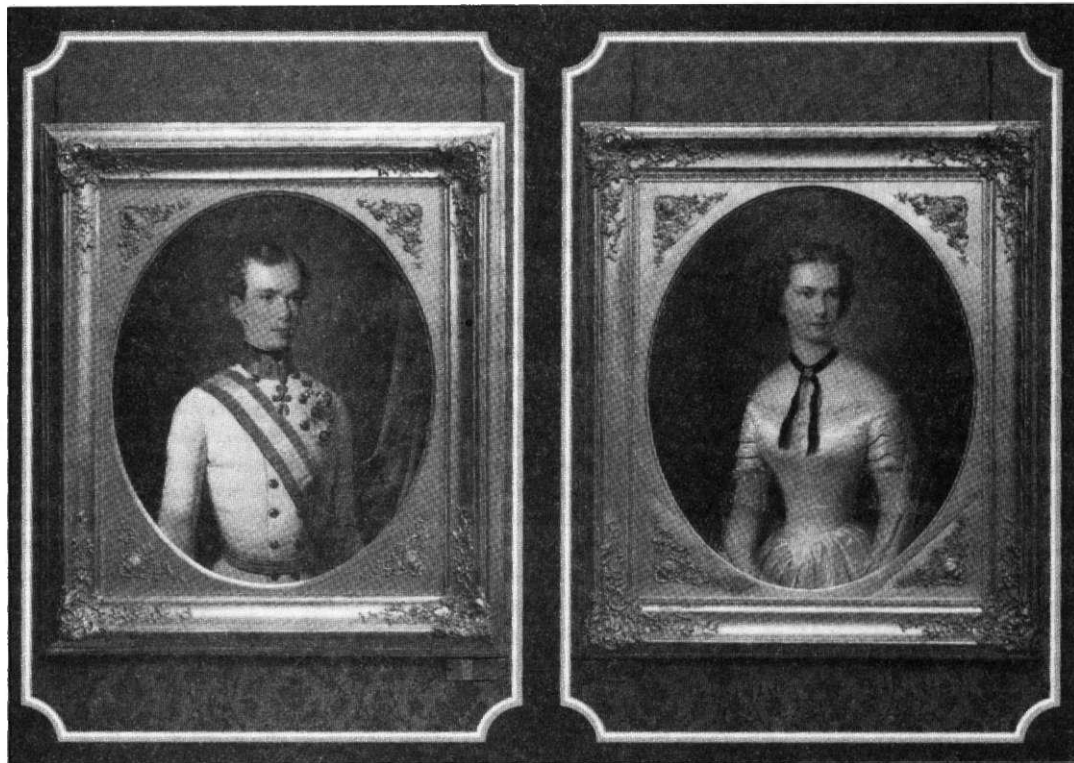
– A hatosztályos gimnáziumokba ment tanulókat semmilyen zavar nem okoztak, az ebből adódott létszámcsökkenés észrevétlen. A nyolcosztályos gimnáziumba iratkozás a Hunyadi-iskola felszámolása mennyiségileg kiegyenlíti egymást, csupán minőségi változást jelentenek. A Rozgonyi- és a Zrínyi-iskolákból a nyolcosztályos gimnáziumokba beiratkozottak helyét évek óta feltöltötték a távozni kívánó Hunyadis, illetve az olyan vidéki tanulókkal, ahol csak alsó tagozat üzemel. Ugyanakkor például a Kőrösi-iskolából felvettek a tanulócsoporthoz létszámát jelentősen megcsapolták, de annyira nem, hogy összevonás eszközölhető lenne. A többi iskolából távozó egy-két tanuló a természetes mozgás kategóriájába tartozik, semmi változást nem indokol.

# ERZSÉBET KIRÁLYNÉ NYOMÁBAN GÖDÖLLŐN

Aki az utóbbi években először járt Gödöllőn, elcsodálkozhatott. Végre egy magyar kastély, amelyik méltón régi fényéhez pompázatos arcát mutatja felénk. Aki másodjára látogatott el a Grassalkovich-ok ősi fészkebe, az a változásokat figyelte, az újjáépítés következő fázisa után kutakodott. Sokan a boldogtalan Erzsébet királyné emlékét keresték.

Egy baráti csoport által felkért lelkes idegenvezető úgy indított el bennünket kastélynézőbe, hogy a színeket nézzük. Igen, az Erzsébet-lilát, a Ferenc József-vöröset és az új szárnyban a Ferenczy Idát jelző lilás-szürkét. Meg a kastélyhomlokzat rózsaszínjét, amelyik leginkább talán az eperfagylaltra emlékeztet. Színeket, amelyek korszakokat, stílusokat, sorsokat is idéznek. A felújítási tervekben a színek a korhűséget is jelentik, főként a kastély 1867–1918-ig tartó királyi időszakát, amelyben Erzsébet királyné, Ferenc József felesége sok-sok napot töltött el itt. Teljes családjával, de sokszor felséges férje és gyermekei nélkül is.

Idegenvezetőnk a földszinti előcsarnok szemléletes makettjén mutatta be, magyarázta el Magyarország legnagyobb és legismertebb barokk kastélyának történetét. Az alapító építtető, Grassalkovich Antal (1694–1771) a mai „jég hátán is megélő” ügyvédek őse, aki a joggyakorlás nyomán fokozatosan jutott mindig feljebb és feljebb. Ízlése és pénze segítségével készült el a belső öt szárny, s hozzá a kápolna és a lovarda. Ez a palota fogadta 1751-ben hetvenezer lampion fényében Mária Teréziát. Ma már cáfolják, hogy a császárnő tiszteletére több kilométernyi utat – szánkázásra – sóval szórta volna tele. A palota épült, szépült, s 1760-ra már kialakult a ma is látható kettő U alak, amely a franciaparkot fogja közre. A nagy építtető fiához, II.



Erzsébet és Ferenc József jegyességük idején.

Antal nevéhez a színház épületét kapcsolhatjuk, amely a magyar színházas legrégebbi épülete. A császári időszak előtt talán 1849 tavasza az, amikor a kastély rangos feladatot töltte be: állítólag itt fogalmazta meg Kossuth Lajos a Habsburgok trónfosztásának hivatalos szövegét.

E rövid történelmi áttekintés után csoportunk máris indul felfelé a dupla barokk lépcsőn, hogy először a császár dohányzójába és dolgozószobájába térjen be. Közülünk néhányan először jártak itt, s érezni lehetett várakozó izgalmukat, hogy minél előbb Erzsébet királyné lakosztályába érjenek. Igen, de előbb még átkeltünk a csodálatos fogadó-báltermen, s a hatalmas franciaablakokon át gyönyörködtünk a parkban, aminek a helyreállítására is temérdek pénzt kell még költeni.

Végre elindultunk a délre nyíló teremcsorokba. Szalon, írószoba: ibolyalila tapétával, kárpittal, korabeli bútorokkal. Közöttük

csak néhány Erzsébet személyes használati tárgya. Mindenütt rajzok, festmények, szobrok a nem éppen boldog életű császárnéről. Valóban ilyen csodaszép volt? A naponta konykában és tojássárgájában mosott hajkorona, a darázsderék csak külsőleg volt, hogy leplezze a magányt, felerősítse az intellektuális örömeiket hiányoló lélek panaszát? Igazán ezt még a nem régen kiadott verseiből sem tudtuk meg. Vajon igaz-e, hogy időnként több időt szánt lovainak, kutyáinak, mint gyermekeinek? Azonban nincs idő a töprengésre, mert Erzsébet halálának századik évfordulója alkalmából rendezett külön kiállításra érkezett tömeg tovasodott bennünket. Folytattuk sétánkat az újonnan megnyitott két Ferenczy Ida terembe, annak a nőnek az életterébe, akit a császárné annyira kedvelt, hogy titkait is rábízta.

Ezután még bejártuk a márványmedencés lóistállót, a helyreállított és kiállító teremként

használható lovardát, s szörnyülködtünk egy keveset, hogy a vegyi raktárként szolgáló szovjet laktanya és a környék központi szociális otthona micsoda kárt okozott az épületben. Egyetértettünk az idegenvezetővel, aki búcsúzóul reményét fejezte ki, hogy a Gödöllői Királyi Kastély Közhasznú Társaság nemcsak jó kézzel, szponzori támogatással, hanem szívvel is irányítja a felújítást.

A tervek szerint ebben a csodálatos barokk épületegyüttesben múzeumi, kulturális és idegenforgalmi centrum alakul ki. Persze, a teljes megvalósulásig még sok-sok év telik el, hiszen nemcsak töméntelen pénzre, hanem rendkívüli körülményekre is szükség van. Addig is örvendjünk az évenként megújuló termeknek, kastélyrészeknek, s a múltba merengve hol ezért, hol azért, de ne feledjük el Sisit, akinek az emléke nélkül nincs királyi kastély Gödöllőn.

Büki Erzsébet

# Megjelent Zsidi Zoltán harmadik könyve

Zsidi Zoltán a Gyermekek- és Ifjúságvédő Intézetből ment nyugdíjba, nevelésszociológusként dolgozott. Kutató munkával, írással már aktív korában is foglalkozott, műveinek kiteljesedése azonban igazából nyugdíjba vonulása után következett be. Zsidi Zoltánnal arról beszélgettünk, hogyan készült harmadik könyve, milyen kérdések, kutatások érdeklik jelenleg, s mit jelent számára nyugdíjassá lenni.

– Amikor előző alkalommal találkoztunk, első megjelent könyvéről beszélgettünk, amely a magatartászavaros fiatalokról szól. Azóta napvilágot látott egy újabb munkája hasonló témakörben. Mennyiben más ez a műve?

– A két könyv között talán minőségi különbség van, az első nyersebb megfogalmazású. A következőt már a Nemzeti Tankönyvkiadó adta ki 5000 példányban. Ott az irodalmi vezető pszichológus végzettségű, s ő segített sokat az átdolgozásban, ötleteket mondott, néhány helyen új megfogalmazást is használtunk a szakirodalom segítségével. Akik olvasták – köztük szakemberek –, úgy nyilatkoztak, hogy ilyen könyvvel még nem találkoztak. Ezenkívül interjút készített velem a Magyar Rádió is, a Napközben című műsorban szerepelt az írásom, ott ismertették, méltatták.

– Milyen címen jelent meg ez a könyv?

– „Hagyjuk sorsára? Magatartászavar fiatalokban”. A gondom az, hogy a terjesztéssel nem vagyok megelégedve, ugyanis a Tankönyvkiadó végzi, és csak azoknak ad ki könyvet, akik rögtön ki is fizetik, bizományba nem kerül alkotás a raktárból. Így Nagykanizsán a könyvesboltokban nem is találni egyetlenegy sem, viszont öröme szolgál, hogy Pécsen többet láttam... Lényegében a könyv megírásának célja az volt, hogy azoknak tudjak segíteni, akik magatartásproblémás gyerekekkel foglalkoznak, a három munka tulajdonképpen ezt tartalmazza más-más megközelítésben. A legelső inkább intézeti jellegű megfigyelésekre szorítkozik, a másodikban már találkozhatunk olyan példákkal, esetekkel, amelyek az iskolában és a családban is előfordulnak, az utolsó műben pedig azokat a tapasztalataimat írtam le, amelyeket akkor szereztem, amikor középiskolába tanítottam. Mintegy 150 gyermek vizsgálatát végeztem el, bár akkor még nem tudományos módszerrel, hanem a saját elképzeléseim alapján. Később azonban ezeket nagyon jól fel tudtam használni, mert konkrét eredmények voltak, ma is érvényesek. Igaz, hogy

akkor az ifjúság más volt, de a 12–18 éves korosztály hasonló problémákkal küszködött, de ezek ennyire élesen nem jelentkeztek. A társadalmi helyzet ma sokkal jobban kihozza a gondokat, mint akkor. Régebben jobban odafigyeltek a fiatalokra, jelenleg az illetékesek nagy része nem tesz eleget azért, hogy úgy irányítsa ezeket a magatartáskövetelményi rendszereket, ahogy társadalmilag elvárható lenne, az ifjúságra hatással volna. Én így látom ezt, valahol valami hiba van. Ezért szenvednek a szülők, a tanárok, gyakorlatilag nem tudják, hová tegyék a gyermekeket. Legjobban azonban a fiatalok szenvednek, mert ők nem találják a helyüket, válsághelyzetben vannak. A harmadik könyvben a konfliktusok állnak középpontban, a következő címet adtam neki: „Mit tehet az osztályfőnök? Mit tegyen a szülő? – Konfliktusok és feloldásuk az iskolában, a családban”. Egy debreceni kiadó jelentette meg a napokban.

– Hány példányban készült el a munka?

– 5000-ben. Először 10000-t akartak nyomtatni, de javaslatomra csökkentették a számot. Ha a felyevőpiac mégis nagyobb lesz, újabb kiadásról lehet szó.

– Mivel foglalkozik most?

– A piarista gimnázium történetét írom. Pék Pál kért tőlem anyagot a Pannon Tükörbe, így jutott eszembe ez a téma, s ösztönző volt a Pécsi Akadémiai Bizottság pályázati kiírása is. E gimnázium múltjával már többen foglalkoztak, de abból a szempontból, ahogy én gondoltam, még senki sem. Kétszáz oldalnyi készült el a történetből, mely 1765-től (a gimnázium megalakulása) 1948-ig fogja bemutatni az intézményt. A műhöz felhasználom a még élő diákok visszaemlékezéseit és más dokumentumokat, s nevelésszociológiai, iskolaszociológiai, szociálpedagógiai, neveléstörténeti, város-történeti és egyháztörténeti összefüggések keresésén keresztül kívánom megvilágítani a gimnázium múltját. Ez jelenti az újdonságot... Aztán van egy másik gondolatom. Nemesrádón születtem, s még nem írtam meg senki ennek a falunak a történetét. Ezt kellene elkészíteni, ha vázlatosan is, nem igazi történész szemmel, hanem társadalmi összefüggéseket keresve, de azért belevegynének a történelmi tényeket is. Több – általam ismert, falubeli – embert bevonnék a munkába, maganra az iskolatörténeti részt és a szerkesztési feladatokat vállalnám.

– Lesz-e negyedik könyv saját témájában?

– Igen, szeretném a könyvem negyedik változatát elkészíteni, amely teljes

mértékben a fiataloknak szólna, mert eddig a felnőtteknek írtam. Ez is készülőben van, 150 oldal az, ami már felhasználható. Ebben megszólítottok például egy fiatalot, mert a barátjának a magatartásából fakadó problémája, konfliktusa van, s elmondom, a szájába adom, milyen tanácsot adjon neki, hogyan segítsen a megoldásban... De elvezetem egy másik területre, s ez számomra nagyon érdekes és régóta dédelgetett dolog. A könyv címe „Aszteroida a fényfantomok birodalmában” lesz. Ez teljesen tudományos – fizikai, műszaki – alapon megírt munka (eredetileg műszaki tanár vagyok), amelyben a fizikai, csillagászati, földrajzi tudományos dolgokat próbálom az én elképzeléseimmel összehozni, de olyan szinten, hogy érdekes legyen olvasni. Ez nem sci-fi regény valójában, hanem egy olyan elképzelés, amely talán abból fakad, hogy az ember a génjeiben ezeket hordja, mert különben soha nem jutna az eszébe. Egy történetbe „csomagoltam” a gondolataimat. Tegyük fel, a Föld veszélybe kerül, el kell hagyni! És akkor a fényfantomok segítenek. De nem mondom el előre a többiét...

– Ön felettlőbb aktív nyugdíjas. Ennek ellenére kérdezem: jelentett-e valamilyen törést az életében, hogy nyugdíjba ment?

– Nem jelentett abszolút semmi törést a nyugdíjba menés. Amíg dolgoztam, ugyanúgy éltem, mint most, és gyakorlatilag 15 esztendővel előtte kezdtem el a könyveim írását, s talán már 20 éve is gyűjtöttem az anyagot, amelyet folyamatosan feldolgoztam. Majdnem minden héten írtam, részt vettem különféle pályázaton, díjakat nyertem. Volt meghívásom az akadémiai bizottság üléseire, dolgoztam a pécsi főiskola kutató csoportjában, a mára megszűnt MTA Pedagógiai Intézetének külső kutatójaként tevékenykedtem ifjabb koromban. Folyamatosan végeztem kutatómunkát, szinte országosan jobban ismertek, mint itt helyben... Mindenfélét írtam, ezt folytatom, és mivel mindig van mit csinálnom, nem is kívánczok vissza a volt munkahelyemre... Egyébként nekem a nyugdíjas szó egyáltalán nem tetszik. Mi az, hogy nyugdíjas vagyok? Valamilyen díjat kapok én?... Gyakorlatilag nem is érzem magam nyugdíjasnak, mert a szót nem tudom elismerni. És nehezen tudom elfogadni, hogy egy nyugdíjasnak nincs személye. Nincs nyugdíjas tanár, nyugdíjas orvos, nyugdíjas lakatos... Továbbra is pedagógusnak, tanárnak, nevelésszociológusnak tartom magam, aki ma szabadfoglalkozású.

Horváth Ilona

## Diákkonferencia 1848–1849 zalai eseményeiről

A TIT Öveges József Egyesülete, az Ady Endre Általános Iskola és Gimnázium Képzőtársasága és a Zrínyi Miklós Gimnázium szervezésében – Duch Mihály irányításával – zalaegerszegi és nagykanizsai középiskolás diákok tartanak előadásokat 1848/49 helyi eseményeiről, emlékeiről. Deák Ferenc, Csány László, Csillagh Lajos szerepének bemutatása mellett videofilmen, térképeken idézik fel Nagykanizsa és Letenye 48-as hőseit, eseményeit. A nagykanizsai résztvevők: Mosdósi Csaba (Cserháti SZKI), Szládovics Bálint, Tóth Alexandra, Vinczek Evelin (Dr. Mező). **A rendezvény ideje és helye:** 1998. november 27. (péntek) 15 óra. **Helye:** Zalaegerszeg, Zrínyi Miklós Gimnázium könyvtára.

Horváth György

## Program- ajánlat

Helység: Nagyrécsce

1998. november 20-án (péntek)  
14.00 órakor

### IDŐSEK NAPJA

A rendezvény helyszíne:

Művelődési Ház.

(A hagyományokhoz híven  
a község idős embereinek  
köszöntése.)

1998. november 23-án (hétfőn)  
9.00 órakor

### KISTÉRSÉGI ÓVODÁS- TALÁLKOZÓ

(kb. 120 fő részvételével)

Csapi, Nagybakónak, Nagyrécsce óvodásai mutatkoznak be műsoraikkal egymásnak.

A rendezvény helyszíne:

Művelődési Ház.

Program szervezője:

Farkas Csilla ifjúsági referens  
Szőke Ferenc műv. báz vezetője  
Pánczél Lajos iskolaigazgató

A Kodály Zoltán Vasutas Művelődési Házban többféle szakkör, klub működik, ezek közül a legaktívabb a Nyugdíjas Kertbarát Kör. A Kertbarát Kör 1975-ben, míg a nyugdíjas klub 1976-ban alakult. Időközben a két tagság egyesült, így jelenleg 105 fő képezi a csapatot.

A vezető Csáki László, akinek munkáját az öttagú vezetőség segíti, akik a programok összeállításában, lebonyolításában aktívan közreműködnek. A programok egyrészt szakmai, vagyis kertészeti és mezőgazdasági előadásokból, kirándulásokból állnak, másrészt szórakoztató jellegűek. Nagy érdeklődés kísérte a tavasszal megtartott szőlő és gyümölcsfák metszése címmel megtartott előadást, amelynek keretében Csáki Lászlót és Kovács Lászlót hallgathattuk. Ugyancsak tavasszal került sor a burgonyavetéssel, a fajtakiválasztással kapcsolatos előadásokra is. Feltétlenül meg kell említeni a Keszthelyi Agrártudományi Egyetem tanára, dr. Bakonyi László által tartott előadást is, amely telt ház előtt zajlott, és a borkezelésről, valamint a hegyközségek szerepéről esett szó. November 12-én került sor dr. Pálfi Dénes kertészmérnök előadására, amelynek keretében a kertészeti kárókról, a kert szépségének és harmóniájának megteremtéséről esett szó. A szakmai előadások mellett autóbuszos szakmai kirándulásokra is sor került, mint például legutóbb a Keszthelyi Agrártudományi Egyetem cseresznyetomaji szőlő – fajta kísérleti telepén jártunk, illetve Pálfi Dénes nemessándorházai pincéjénél és szőlészetében jártunk. Felejthetetlen élményt jelentett az ópusztaszeri buszos kirándulás, valamint az Országház meglátogatása is.

Csodálatos élmény volt a gödöllői Grassalkovich-kastély megtekintése is. A kirándulás egyébként másnap Szentendrén fejeződött be. Az idei nyáron két napos kiruccanás a Dunakanyar–Esztergom–Visegrád volt az úticél. A pannonthalmi és a zirci kirándulás is szép emlékeket hagyott mindannyiunkban. A tagság úgy véli a fent említett, gyönyörű helyekre egyénileg sohasem jutottak volna el. A kirándulások és a

# Nyugdíjasok

## Nyugdíjas Kertbarát Kör



szakmai programok mellett orvosi tanácsokat, egészségügyi előadásokat is szoktunk szervezni, főként azokat a témákat érintjük, amelyekkel korosztályunk gyakorta együtt él. Voltak előadások a magas vérnyomásról, a cukorbetegségről, a csontritkulásról. A legközelebbi ilyen összejövetel december 10-én lesz. Persze a komoly szakmaiság és a fásasztó, de gyönyörű élményekkel kecsegtető kirándulások mellett számos olyan alkalmat teremtünk, amikor a szórakozásé a fő szerep. Évente négy-öt alkalommal rendezünk bálakat. Ezek a rendezvényeken a tagság mindig nagyon jól érzi magát.

A Nyugdíjas Kertbarát Kör tagjaiból szerveződött a Zöld Mező nevű zenekar, mindig ők szolgáltatják a talpalávalót. A zenekar három tagja harmonikával, hegedűvel, és dobbal felszerelve szórakoztatja és táncoltatja a kör tag-

jait. Külön említést érdemel a Farsangi bál, ahol maskarák nyitják meg a mulatságot, a szakértő zsűri javaslata alapján dőlnek el a helyezések, és szerény ajándék a jutalom. Táncverseny és tombola színesíti a programot. Általában jó hangulatúak a szilveszteri mulatságok is.

Hagyományosan Erzsébet- és Katalin-napi bálakat is szervezünk. Az idei megrendezésére a miklósfai Mindenki Házában kerül sor, mivel a miklósfai hasonló jellegű körrel nagyon jó kapcsolatunk van már évek óta, ők is nagyon beleváló társaság. A vigasságokra kölcsönösen meghívjuk egymást, hol ők jönnek hozzánk, hol mi hozzájuk. A vigasságok felsorolásából semmiképpen sem szeretném kihagyni az október 15-én megtartott, szüreti bállal összekötött férfinapot sem. Az év 365 napjából legalább egy délután a nők, az asszonyok csak a terem-

tés koronáival foglalkoztak. Bolondozásban nem volt hiány, persze kaptak finom vacsorát, és sok-sok szeretetet is. Hölgyválasz lévén egyetlen férfi sem úszta meg izzadásig tartó táncolás nélkül az estét. December 21-én bensőséges karácsonyi ünnepségre kerül majd sor, már folynak az előkészületek. Lehetne még sorolni az eseményeket, de a leírtak is tanúsítják, mennyire életteli klub ez, amely persze nem működhetne ilyen jól, ha a MÁV Kodály Zoltán Művelődési Háza, és annak vezetője nem adna meg minden segítséget ehhez. Külön köszönet érte. És a végén egy közszájon forgó nyugdíjas dal utolsó versszakából idézve ide kívánczik az óhaj, amely így szól: „Legyen köztünk, s a világon béke! Adjon Isten még sok boldog évet, békeséget, erőt, egészséget!”

Ferincz Lászlóné  
Nyugdíjas Kertbarát Kör

# AZ ÖREGSÉGRŐL

## I.

Én mindig csodáltam Tolnay Klárit. Nem azért, mert nagy színész nő volt – az utolsó igazi művész nagyszony –, hanem azért, mert megálta panaszkodás nélkül. Ez az, amire én képtelen vagyok. Ha megkérdezik tőlem, hogy hogy vagyok, ömlök belőlem a panasz. Rendre elmondom, hol fáj, meg előre félek a téli hidegtől, elsírom, hogy az unokáim ritkán látogatnak meg. Tolnay Klári soha nem panaszkodott, pedig biztosan igen elgyengülhetett, hiszen látszott a tévében, a Nagymama közvetítésekor, hogy napernyővel együtt ha volt harminc kiló. Aztán azt is irigylem tőle, hogy mindig úgy nyilatkozott, hogy a sors a tenyerén hordta. Megbékélhetett azzal, hogy egyik házassága sem sikerült, hogy egyszem lánya tőle távol, Bécsben él.

Az én szeretett művésznőm olyan szépen öregedett meg, olyan nagyszépen tudott gazdálkodni a szellemi és

fizikai erejével. No, éppen ez az amire én egyáltalán nem vagyok képes. Ha áttelefonálhatnék a túlvilágra, csak ezt az egy titkot kérdezném meg tőle.

## T. Józsefné

## II.

Mit meséljek az öregségről? Nem tudom, hogy az újságírók miért találnak ki ilyen butaságokat. Magának könnyű, hiába nyugdíjas, látom több helyen is dolgozik. Na ez az, amit elvettek tőlem: a munkát. Nekem ez a legnagyobb veszteségem. Meglennék az egészséggel, a családdal sincs nagy gond. Tudja mit! Én még a nyugdíjra sem panaszkodom. A lakást már nem rendezzük át, ruhatárunk holtig kitart, szórakozni régen sem igen jártunk. Élelemre meg a rezsire elég a pénzünk. A kettőnk nyugdíjából nagyon beosztva ezt fedezni tudjuk. Ha meg elromlik valami – mint a napokban tette velünk a porszívó –, a fiam be-

száll. Szerencsére jól keres. Adna többet is, de mi nem fogadjuk el.

Szóval, ott tartottam, hogy a munka. Az hiányzik nekem! Most bánom csak igazán, hogy nem vettem egy kis telket, szőlőt, amikor megtehettem volna. Látom, ez a babrálás sok nyugdíjast igen jól leköt. Nekem meg nincs tennivalóm. Ne nevéssen ki, de a legnagyobb feladatomból az, ha a heti bevásárlásnál fél napi kóricálás után elmondhatom, hogy mennyi pénzt takarítottam meg. Megjavítottam én a házban mindenkinek mindent, csak szóljanak. Szid is érte a feleségem, hogy ingyen bolond vagyok. Ez az ő szavajárása. Szóval erre kellene valami megoldást találni, hogy a nyugdíjas ember, ha bírja, akarja, egy kicsikét még dolgozhasson. Van, akinek a pénzre is szüksége lenne, nekem csak a tennivaló hiányzik. Ezért érzem magamat gyakran nagyon-nagyon fölöslegesen.

## T. I.

## III.

Tévé és templom! Igen, mi a szomszédasszonyommal nem szégyelljük bevallani: naponta kétszer járunk az alsó templomba. Reggeli misére, meg az esti ájtatosságra. Ne hogy azt higgye, hogy csak mi vagyunk ezek a megszállottak. Sokszor van tele a templom. Az igaz, hogy elsősorban nőkkel.

Özvegyasszonyok vagyunk, ráértünk, miért ne tegyük. Olyan vigaszt kapunk, amivel ki lehet bírni ezt a nyomorúságos életet. Mert azt minék lehet nevezni, hogy a barátom 37 éves korában megözvegyült, én meg még ötven sem voltam, amikor így jártam. Tehát a templom az egyik fő elfoglaltságunk.

A másik meg a tévé. Imádjuk a sorozatokat, mert azok jó izgalomban tartják az embert. Várjuk nagyon, hogy a következő részben kivel mi fog történi. Igen szerettük a „Pampák királya” című sorozatot.

Azok aztán tudtak élni! Hát így lo-punk egy kis örömet mi az öregségünkbe.

## Mátyás Bódogné

Lejegyezte: Büki Erzsébet

## Szükség van rájuk! Vigyázzunk rájuk!

# BIZTONSÁGBAN ÉLETET AZ ÉVEKNEK!

Tudja e kedves olvasó, hogy az elmúlt évben közel harmincezer idős korú ember vált valamilyen bűncselekmény áldozatává? A legnagyobb arányban – egyébiránt minden sértetti kategóriára jellemzően – vagy on elletni (lopás, betöréses lopás) bűncselekmények mellett, az erőszakos, garázda jellegű bűncselekmények elszennvedői a nagymamák és a nagypapák.

A legvédtelenebbek, az idős korú emberek ellen gyakoribbá vált az agresszivitás, a durva erőszak, gyakoribbá és veszélyesebbé váltak a közterületeken – főleg nappali órákban – elkövetett bűncselekmények. Jellemzőek lettek a különböző eszközökkel (spray, kés, fegyver, vagy fegyvernek látszó tárgy) elkövetett rablások is, melyeknek egyre gyakrabban válnak áldozataivá idős, nyugdíjas, egyedülálló, magatehetetlen emberek.

1998. október 6-án a késő éjszakai órákban Muraszemenye községben egyedül lakó öreg, 73 éves asszonyhoz tört be egy helyi lakosú fiatal ember azzal a szándékkal, hogy pénzhez jusson. Arra gondolt, hogy az idős asszony a betörés zajára nem ébred fel és onnan úgy tud távozni, hogy senki nem veszi észre. Ez azonban nem így történt, a betörés zajára az idős hölgy

felébredt, kérdőre vonta a betörőt, hogy mit keres a lakásában, ő erre – mivel érezte azt, hogy a hölgy felismerte – brutálisan bántalmazta, lekötözte, majd a lakásból az összes értéket, mely mozdítható volt, így arany ékszert, készpénzt, magnós-rádiót magával vitt. A betörésnek induló cselekmény így vált brutális rablássá. A gyanúsított egy 19 éves fiatal ember a későbbiek folyamán elismerte, hogy azért választotta többek között az idős hölgy lakását, mivel tisztában volt azzal, hogy ha észreveszik, akkor kevés ellenállásra számíthat, s a bűncselekményt könnyebben végre tudja hajtani.

Hol és hogyan, miért?

A közterületen, utcán, parkokban nappal és sötétedés után, bevásárlás során az üzlet közelében, vagy hazafelé tartva a kapualjban, lépcsőházban támadják meg az idős embereket, fizikai kényszerrel, fenyegetéssel, sokszor spray alkalmazásával kényszerítik értékeik átadására őket. Főleg vidéken, ahogy a példából is láttuk, az esti és éjszakai órákban az egyedül élő, sok esetben magatehetetlen idős személyt támadják meg otthonában és fosztják meg értékeiktől. A lakásokba betörés útján vagy csalárd módon (hi-

vatalos eljárást színlelve, rosszsullétet imitálva, szívfesség kérésével) jutnak be az elkövetők.

A lakásukat – főleg az anyagi háttér hiánya miatt – alapvető mechanikus védelemmel, lánc, biztonsági zár, rács... sem tudják ellátni az idősebb generáció tagjai.

A társadalomban mind uralkodóvá váló közömbösség, a másokkal, a környezetben történetekkel kapcsolatos nemtörődömség (amit félelemérzettel is lehet magyarázni) kialakulása az, amely nyílt utat biztosít az erőszakos bűncselekményeket elkövetők számára. Ebből következik, hogy mindezek megelőzése szemléletváltást követel.

Magától értetődik, hogy nincs olyan gyógyszer, amely a rablástól megvédi a sértettet, de vannak ajánlások, hogy miként lehet az elkövető számára megnehezíteni a bűncselekmény elkövetését.

Mit tehet az idős ember?

- Kerülje a sötét utakat, parkokat, tegyen inkább kerülő utat, megvilágított, lehetőleg forgalmas utcákon át.

- Főleg hölgyek fogják szorosan vagy szorítják a karjuk alá táskájukat.

- Pénzfelvétel esetén, ha lehet, kíséreljen menjen, a pénz szállítása

előtt és közben győződjön meg arról, nem követik-e.

- Lehetőleg nagy értéket ne vigyen magával (készpénz, aranyékszer).
- Csak a bevásárláshoz szükséges pénzt tartsa magánál.
- Lakóhelyén alakítson ki kölcsönös segítségének alapuló kapcsolatokat.
- Lakásának ajtaján minden esetben használja a biztonsági láncot, ajtót csak így nyisson ki és követelje meg családtagjaitól is.
- Ha idegenek csengetnek be és valakit keresnek, szolgáltatást, vásárlást ajánlanak, telefonálni akarnak, rosszsullétet színlelnek, valami apróságot kérnek, ne engedje be őket a lakásba. A hivatalos eljárásra érkezőktől, hivatalos személytől is kérjen igazolványt és győződjön meg arról, hogy valóban attól a szervtől érkezett-e, melynek kiadja magát.

Kapitányságunk 74 községének majdnem felében jól működő polgárőrszervezetek tevékenykednek, melyektől kérhetik a fokozottabb védelmet. Körzeti megbízottjaink fokozottan ellenőrzik az egyedülálló öreg idős személyek lakásait, szolgálatuk ideje alatt.

## Horváth István

r. őrnagy

# Klub a város szívében

Több mint hatszáz nyilvántartott nyugdíjosa van a Tungsram Rt-nek, akikről a gyár másfél évtizede működő nyugdíjas klubján, és a szakszervezetten keresztül folyamatosan gondoskodik. A klubhelyiséget nemrégiben festették, új felszerelésekkel látták el, büszkéek is rá a klubtagok, hogy ilyen rendezett körülmények között találkozhattak kortársaikkal. A klubban folyó életről *Fartig Ferencnével*, a klub vezetőjével beszélgettünk.

– Harmadik éve, hogy én vezetem a klubot. Rendszeresen a foglalkozások, páros héten hétfőn az énekkar próbál, a másik héten kötetlen beszélgetés van, erre mindig valamilyen finomsággal, különlegességgel készülnek a tagok. Vanak szervezett előadások, ezek között vannak orvosi előadások is, amelyekre olykor speciális szakembert hívunk. De gyakori vendég nálunk az územorvos is, aki rendszeresen tájékoztodik a klubtagok egészségi állapotáról, megméri a vérnyomásukat, elbeszélget velük a gondjaikról, problémáikról. A város vezetőivel is szívesen találkozunk a klubtagok, ellátogatnak hozzánk, legutóbb éppen a polgármester úr volt a vendégünk. A klub otthont ad termékbemutatóknak is. Nemrég ért véget nálunk egy egészségvédelmi sorozat, amely Drogian nagymamának címmel zajlott, szigorú tematika alapján, és a drogokkal kapcsolatban felvetődő összes kérdés megvitatásra került, természetesen szakemberek segítségével.

– Szervezett ünnepi eseményeknek is otthont ad a klub?

– Természetesen. Bár mostanra abba az érdekes helyzetbe kerülünk, hogy a tagság számára egy-egy ünnepi esemény idején szűkös a klub. A karácsonyi és a szilveszteri a gyárban tartjuk, az igazga-

tó úr ezekre az alkalmakra mindig rendelkezésünkre bocsátja az ebédlőt. A nőnapot pedig össze szoktuk kötni a vidékiek miatt az évi rendes beszámolóval, és a Zemplén-iskola nagytermében tartjuk, ahol a hölgyek mindig kapnak valami kis ajándékot is. Az igazgató úr minden megjelent nyugdíjasnak egy-egy fénycsövet adott a legutóbbi beszámolóban.

– Mennyire érzik, hogy egy tőkeerős, nagy gyár áll önök mögött?

– Nagyon sok segítséget kapunk a gyártól, korrekt, jó kapcsolatunk van a vezetéssel. Komoly anyagi támogatást kapunk az ajándékok megvásárlásához, minden ünnepi eseményre van valami meglepetés, amivel a gyár lepi meg a nyugdíjasokat, legyen az nőnap vagy karácsony. Anyagi támogatást kapunk a segélyezéshez, a rászorulókat minden időnk telhető módon segítjük, és ebben komoly szerepe van a szakszervezetnek is.

– Más klubokkal is van kapcsolatuk?

– Élő, intenzív kapcsolatunk van a balatonmáriai nyugdíjas klubbal, és egy debreceni klubbal is. Debrecenből épp az elmúlt héten fogadtunk vendégeket, akik csak dicsérő szavakkal illették ezt a várost. A Cserhádi kollégiumban laktak, volt városnézés, kölcsönösen műsort adtunk, nagyon kellemesen telt a hétvége. Ezen a hétvégén Molnáriban megyünk az énekkarral.

Rendszeresen járunk kirándulni, az ország számos szép pontjára ellátogatunk már, előfordul hogy három-négy-öt busznyi emberrel megyünk. Nagyon szeretünk fürdőhelyekre menni, ezeknek a programoknak mindig nagy sikere van a tagság körében. A kirándulások megszervezéséhez is kapunk anyagi segítséget a gyártól.

D. É.

## Dalok, népszínművek, slágerek

A klubfoglalkozások, a kötetlen beszélgetések gyakran fejeződtek be nótázással, dalolással, ebből fejlődött ki az évek során a Tungsram nyugdíjas klubjának énekkara – legalábbis így emlékeznek vissza a tagok az ősidőkre. Ma már szervezett keretek között működik a 21 tagú énekkar, amelyről vezetőjével, *Balla Ferencel* beszélgettünk.

– A nótázás öröme, a népdalok szerete hozta létre az énekkart. A klub tagjai között van néhány jó hangú, dalos kedvű ember, először ők vetették fel, hogy szervezett keretek között kellene működni. A szakszervezet anyagi támogatásával sikerült tanárt is szerezni, az első időkben Vizeli Dezső segített bennünket, ő teremtette meg a népdalkör alapját, népdalokat, népi játékokat tanított be nekünk, és már nemcsak a magunk szórakoztatására énekelünk, hanem nyugdíjas találkozókra is fellépünk. Vizeli Dezső halálát követően Russay Olivérné vette át az énekkart, amely ma is az ő irányításával működik. A repertoár kórusművekkel, slágerek kórusfeldolgozásával bővült.

– Mennyit gyakorolnak?

– Hetente egy bő órát gyakorol az énekkar.

– Hol szoktak szerepelni?

– Elsősorban a saját nyugdíjas rendezvényeinkre, a kétoldali nyugdíjas találkozókra, megyei, regionális, sőt ma már országos rendezvényekre is meghívják bennünket. Nemcsak az idősebb korosztály érdeklődik a műsorunk iránt, hanem a középkorúak is. Nagy öröm számunkra, hogy az Élelet az Éveknek Szövetség országos gáláján, amelyet jövőre az idősök évének jegyében rendeznek, mi is felléphetünk, hiszen a megyei válogatón a könnyűzenei produkciónkat érdemesnek tartotta a zsűri.

## Az állatok társasága megszépíti az öregséget

### Boldog nyugdíjások

Ha majd elmegyek nyugdíjba! Hány, de hány ember kezd el így mondatokat, akár előszóban, akár gondolatban. A folytatás? Hát, akkor nem kell korán kelni, és mindenre lesz idő. Olvasásra, pihenésre, tévészere, a lakás csinosítására. Aztán eljön az a nap, eltelik egy hét, kettő, talán egy hónap is, és a nyugdíjas kezd nyugtalan lenni. Nem így képzelte. Hogy egyik nap megy a másik után, ő üldögél a négy fal között, a párja vagy a családtagok mennek dolgaik után, nincs kihez szólni, a tévésorozatokat unja, az újság sem köti le, így hát felújításokba kezd. Szögezés, festés, mázolás, mosás, vasalás, szekrények ki-be rámolása, kézimunkák készítése – rá lehet unni, ha férfiember, ha asszony az illető. Hisz egyetlen állandó vendége van eközben: a magány.

### Megfogalmazható hiányok

Mi az, ami hiányzik? A társaság. A beszélgetések. A kapcsolatok. Az érzelmek. A nyugdíjas rászokik arra, hogy a boltban hosszan válogat, szóba elegyedik bárkivel, aki válaszol, az utcán, a villamoson témát keres, ha nincs fogadókészség, gyakorta magában beszél az illető. Lehet, hogy furcsán néznek az emberre. Abban viszont senki nem talál kivetnivalót, ha idő hölgy vagy úr galambokat hívogat és etet. Ha bárki kutyasétáltatás közben előszóval biztatja gyorsabb tempóra kedvencét.

### Testi, lelki problémák

A magára maradt ember, aki lehet persze frissen elvált, özvegy, gyerekeitől elszakadt ember, munkanélkülivé vált aktív korú, avagy magányos nyugdíjas, gyakorta szenved különféle tünetektől. Depresszióba forduló rosszkedv, álmatlanság, érzelmi elvonási tünetek, szédülés, vérnyomáspanaszok, szabálytalan szívdobogás – előbb-utóbb orvoshoz fordul az illető. A doktor, ha sok a dolga, ha csak a panaszokra figyel, általában gyógyszerrel ír fel. Ha viszont testet-lelket egységként kezelő szakemberről van szó, lehet, hogy egészen mást ajánl.

### Depresszióra, magas vérnyomásra: halak, madarak, négylábúak

Jó néhány külföldi országban nem ritkaság, hogy az orvos, kifagvatva a különféle okokból magányossá lett, és valóságos testi és lelki tüneteket produkáló embert, a recepttömbből kitépett lapra nem vérnyomáscsökkentőt ír fel, hanem egész egyszerűen ennyit: Guppi. Kanári. Házi tigris. Kutya. Mitután, természetesen, gondosan kifagvatta a hozzá forduló vonzalmairól és arról, mennyire mozgékony, milyen állapotot szeretett volna korábban, vagy szereti-e egyáltalán a négylábúakat, a vagy a többi, kedvencéket tartható állatot.

### Egy boldogabb világ

Azok a nyugdíjasok vagy más okból magányosok, akik állatot választottak mindennapjaik társául, arról beszélnek nagy örömmel mindenkinek, hogy gazdagabb, boldogabb lett a világuk. Vége a nyugdíjas-soknak. Melegség, vonzalom, vidámság, beszéd lehetősége, biztonság, ez az, amit az együttélés hoz. Ahogy a növényekhez, ugyanúgy a néma halakhoz is lehet beszélni. A madarak családi élete szemük láttára zajlik. Egy kis házi tigris, azaz egy cica vagy egy kutya növekedésének ugyanúgy lehet örülni, mint egy gyerekének.

### Mindennapi teendők

Az újdonsült hal, madár, macska avagy kutyatulajdonosnak újra lesznek rendszeres feladatai. Az akváriumot, a kalitkát tisztítani kell. Ennivalóról kell gondoskodni kutyának, macskának. A tálak elmosása, a friss víz, a táplálék kikészítése napi tennivaló. Kapcsolatot kell tartani az orvossal, könyveket, folyóiratokat lehet böngészni az új társal kapcsolatban. És a kutyákat sétáltatni kell, napjában többször.

### Az új edzőtárs

Az orvosok gyakran azért kutyát ajánlanak a négy fal közé szorult páciensnek, mert biztos, hogy így mozogni fog. Előbb egy-két kör a ház körül, aztán mind több, és a kutya ritmusa a gazdát is meghatározza. Mindkettőjüknek jól tesz a séta, a mozgás. És eközben már alakulnak is az új kapcsolatok. Nem is csupán a saját korosztállyal. Hisz kutyája lehet gyereknek, kamasznak, fiatal házaspárnak, középkorúaknak és nyugdíjasoknak is. Kutyával a legkönnyebb ismerkedni. Köszönés, a négylábú életkora és neve utáni érdeklődés az első lépés. Másnap már ismerősként üdvözlik egymást a gazdik és kutyák.

### Kifizethető receptek

Tudjuk, hiába ír fel az orvos olyan gyógyszert, amit a nyugdíjas esetleg nem tud kiváltani. A hazai és nyugat-európai nyugdíjrendszer és a nyugdíjasok helyzete között jelentős a különbség. Nálunk gyakori, hogy a nyugdíjasnak vagy különmunkát kell keresnie, vagy minden fillért beosztva is a családtagok támogatására szorul – ha azok bírják. Meggondolandó, hogy milyen állatot válasszon társául az, aki magányát szeretné oldani. Halnak, madárnak, cicának, kutyának képes-e biztosítani az ellátását. Természetesen, nem kell megijedni a feladattól. Ha nem szoktatjuk sonkára vagy lazacra társunkat, akkor mindig jut az ő tájukba, kalitkájukba, akváriumukba is megfelelő mennyiségű és minőségű ennivaló. És, ahogy a törődést, úgy a finom falatokat is százszeresek meghálálják, szeretetükkel, létükkel, azzal, hogy egyáltalán vannak nekünk.

# TÉVÉMŰSOR NOVEMBER 23-TÓL NOVEMBER 29-IG

## HÉTFŐ November 23.

### MTV 1

5.50 Nap-kele. 9.35 Bor és hatalom. 10.10 Terra X. 10.55 Új Reflektor Magazin. 11.30 A szerelem jogán. 12.00 Híróra. 13.05 Erdészház Falkenauuban. 13.50 Nemzeti értékeink. 14.00 Cigánymagazin. 14.25 Szlovák nyelvű nemzetiségi magazin. 14.50 Magyar felfedezők. 15.10 Vízi zsaruk. 15.55 Délutáni rendelés. 16.10 Holdfényes történet. 17.10 „Engedjétek hozzám!...” 17.20 Gyerekeknek! 18.00 Mixiklub. 18.20 A bestia. 19.00 A bestia. 19.30 Híradó. 20.50 Visszatérés Édenbe. 20.50 huszonhárom VOLT. 21.00 Nyitott száj. 22.05 Aktuális. 22.30 Szabad verseny. 23.00 Földön jár borászok.

### RTL KLUB

6.05 Varázslatos álmok. 6.30 Jó reggelt! 9.00–12.57 Ismétlések. 13.00 Hírek. 13.10 Élettér. 13.20 Receptklub. 13.30 Angyali érintés. 14.20 Wow! 14.40 Rajzfilmklub. 16.00 Az első csók. 16.30 A farm, ahol élünk. 17.25 100-ból egy. 17.55 Time Trax. 18.45 Híradó. 19.05 Fókusz. 19.30 Barátok közt. 20.00 Medicopter 117 – Légi mentők. 21.40 Híradó. 21.55 Öreglányok. 22.25 Ellen. 22.50 Stephen King: Aranykor. 23.45 Fókusz.

### TV 2

6.00 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Dél előtt a tv2-vel. 12.20 Igazi szellemirtók. 12.45 1001 amerikai. 13.10 Mindent tudni akarok. 13.15 Családi kötelékek. 13.40 Édes hármásban. 14.10 Egy titokzatos hölgy. 14.50 Kedves nővérek. 15.15 Acapulco-öböl. 16.00 Kakuk! 16.25 Szuper csapat. 17.15 Gazdagok és szépek. 17.40 Sunset Beach. 18.30 Szerencsekerék. 19.00 Tények. 19.25 Tények plusz. 19.50 Életben maradtak. 20.45 Stefanie. 21.35 Mindent vagy semmit! 22.00 Jó estét, Magyarország! 23.00 Zsaru-blues. 0.00 Tények. 0.25 Vers éjjel után.

### MTV 2

6.00 Híradó. 6.15 Zóna. 6.45 Határtól határig. 7.00 Híradó. 7.15 A Hét. 8.00 Tudóra. 9.00 Szomszédok. 9.30 Kincstár. 11.00 Tanoda. 12.00 Híróra. 13.00 Tévemagiszter. 14.00 Parlamenti Napló. 15.00 Közvetítés a parlament üléséről. Kb. 16.00 Repeta. 17.45 Szívtipró gimi. 18.30 Magyarország ma. 19.30 Mesetár. 19.50 Magyarok cselekedetei. 20.00 Híradó. 20.30 Shadow, a vándorsólyom. 21.20 A folyó. 23.20 A zenén túl...

### DUNA TV

5.30 Virradóra. 9.30 Reggeli muzsika. 9.10 Emlékképek – régi híradók. 9.30 Heti hírdómód. 10.25 Gyerekes dolgok. 10.40 A hegy védangyala. 11.40 Esti kérdés. 11.55 Vers. 12.05 Lapozó. 12.20 Lóverseny. 12.40 Föld alatti tavak birodalma. 13.40 A körbezárt tenger. 14.10 Ami igaz, az igaz. 14.25 Szóbazár. 15.00 Tarkabarka. 16.00 Katedra nélkül. 17.05 Menekülés a Jupiterről. 17.35 Mese. 18.00 Híradó. 18.20 Héthatár. 18.55 Hej, hej, helyesírás! 19.05 A család aprajagyja. 20.10 Beszélő ritmusok. 20.45 Esti kérdés. 21.00 Híradó. 21.40 Ezredvégi krónika. 21.55 Sír az út előtt. 23.45 Híradó. 0.00 Vers.

## KEDD November 24.

### MTV 1

5.50 Nap-kele. 9.30 Bor és hatalom. 10.05 Walt Disney bemutatja. 11.10 Válaszolunk... 11.30 A szerelem jogán. 12.00 Híróra. 13.05 Erdészház Falkenauuban. 13.50 Nemzeti értékeink. 14.00 Szlovén nemzetiségi magazin. 14.25 Német nemzetiségi magazin. 14.50 Vivát, Benyovszky! 15.55 Gyerekszoba. 16.10 Holdfényes történet. 17.05 Katolikus krónika. 17.25 Gyerekeknek! 17.55 Hangszál(l). 18.20 A bestia. 19.00 A bestia. 19.30 Híradó. 20.00 Vészhelyzet. 20.45 Bohózatalbum. 21.00 Kriminális. 21.30 Telemázli. 22.05 Aktuális. 22.30 Publikum. 23.05 A világ legkisebb alapítványa. 0.25 Bajnokok Ligája.

### RTL KLUB

6.05 Varázslatos álmok. 6.30 Jó reggelt! 9.00–12.57 Ismétlések. 13.00 Hírek. 13.10 Élettér. 13.20 Receptklub. 13.30 Angyali érintés. 14.20 Klipklub. 14.40 Rajzfilmklub. 15.00 Az első csók. 16.30 A farm, ahol élünk. 17.35 100-ból egy. 17.55 Time Trax. 18.45 Híradó. 19.05 Fókusz. 19.30 Barátok közt. 20.00 Életveszélyben. 21.00 Neve: Senki. 21.50 Híradó. 22.05 MMM. 23.05 Jogában áll hallgatni. 23.55 Fókusz.

### TV 2

6.00 Jó reggelt, Magyarország! 12.20 Mila szupersztár. 12.45 1001 amerikai. 13.10 Mindent tudni akarok. 13.15 Családi kötelékek. 13.40 Édes hármásban. 14.10 Egy titokzatos hölgy. 14.50 Kedves nővérek. 15.15 Acapulco-öböl. 16.00 Kakuk! 16.25 Szuper csapat. 17.15 Gazdagok és szépek. 17.40 Sunset Beach. 18.30 Szerencsekerék. 19.00 Tények. 19.25 Tények plusz. 19.50 Herkules. 20.45 JAG. 21.35 Mindent vagy semmit!

22.00 Jó estét, Magyarország! 23.00 Szép új világ. 23.30 Magnum. 0.15 Hozam. 0.45 Tények. 1.10 Vers éjjel után.

### MTV 2

6.00 Híradó. 6.15 Aktuális. 6.45 Határtól határig. 7.00 Híradó. 7.15 Szabad verseny. 7.45 Határtól határig. 8.00 Tudóra. 9.00 Közvetítés a parlament üléséről. Kb. 16.30 Repeta. 17.40 Szívtipró gimi. 18.25 Magyarország ma. 19.30 Mesetár. 19.50 Magyarok cselekedetei. 20.00 Híradó. 20.30 Ne kavarj! 21.30 Második lehetőség. 22.15 Mélyvíz.

### DUNA TV

5.30 Virradóra. 9.00 Reggeli muzsika. 9.05 Forrásvidék. 9.40 Icuri-picuri Miltonka. 9.45 Az orrszarvúk völgye. 10.40 A hegy védangyala. 11.40 Esti kérdés. 11.55 Vers. 12.05 Lapozó. 12.20 Héthatár. 13.00 Juliette. 14.25 A család aprajagyja. 15.35 Molly. 16.00 Katedra nélkül. 16.45 A technika kora. 17.05 Harmónia. 17.35 Mese. 18.00 Híradó. 18.20 Gazdakör. 18.55 Hej, hej, helyesírás! 19.05 Róma nyílt város. 20.40 Film-tűdők Mozart-muzsikára. 20.45 Esti kérdés. 21.00 Híradó. 21.40 Rossellini, ahogy saját magát látja. 22.45 Levél Brezsnjevnek. 0.15 Híradó. 0.30 Vers.

## SZERDA November 25.

### MTV 1

5.50 Nap-kele. 9.35 Bor és hatalom. 10.10 Terra X. 11.00 Zöldpont. 12.00 Híróra. 13.05 Erdészház Falkenauuban. 14.00 Horvát nemzetiségi magazin. 14.25 Román nemzetiségi magazin. 14.50 A mi huszadik századunk. 15.45 Csellengők. 15.50 Alfa szolgálat. 16.10 Derült égből egy család. 17.05 Útmutató. 17.30 Gyerekeknek! 17.55 Hangszál(l). 18.20 A bestia. 19.00 A bestia. 19.30 Híradó. 20.00 Kisváros. 20.35 Telesport. 22.55 Aktuális. 23.20 Telesport.

### RTL KLUB

6.05 Varázslatos álmok. 6.30 Jó reggelt! 9.00–12.56 Ismétlések. 13.00 Hírek. 13.10 Élettér. 13.20 Receptklub. 13.30 Angyali érintés. 14.20 Klipklub. 14.40 Rajzfilmklub. 16.00 Az első csók. 16.30 A farm, ahol élünk. 17.25 100-ból egy. 17.55 Time Trax. 18.45 Híradó. 19.05 Fókusz. 19.30 Barátok közt. 20.00 Medicopter 117. 20.55 Új Frei-Dosszié. 21.55 Híradó. 22.10 Készt átverés. 22.40 Dóra mozija. 23.10 RTL Night Klub. 0.00 Fókusz.

### TV 2

6.00 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Dél előtt a tv2-vel. 12.20 Mila szupersztár. 12.45 1001 amerikai. 13.10 Mindent tudni akarok. 13.15 Családi kötelékek. 13.40 Édes hármásban. 14.10 Egy titokzatos hölgy. 14.50 Kedves nővérek. 15.15 Acapulco-öböl. 16.00 Kakuk! 16.25 Szuper csapat. 17.15 Gazdagok és szépek. 17.40 Sunset Beach. 18.30 Szerencsekerék. 19.00 Tények. 19.25 Tények plusz. 19.50 Kepes. 20.40 A hegyi doktor. 21.35 Mindent vagy semmit! 22.00 Jó estét, Magyarország! 23.00 Remington Steele. 0.00 Kuk@c. 0.30 Tények. 0.55 Vers éjjel után.

### MTV 2

6.00 Híradó. 6.15 Aktuális. 6.45 Határtól határig. 7.00 Híradó. 7.15 Publikum. 7.45 Határtól határig. 8.00 Tudóra. 9.00 Szomszédok. 9.30 Kincstár. 11.00 Tanoda. 12.00 Híróra. 13.00 Tévemagiszter. 14.00 Délutáni mozi. 16.00 Repeta. 17.35 Szívtipró gimi. 18.25 Magyarország ma. 19.30 Mesetár. 19.50 Magyarok cselekedetei. 20.00 Híradó. 20.35 Hazatérés. 22.40 Mélyvíz.

### DUNA TV

5.30 Virradóra. 9.00 Reggeli muzsika. 9.10 Az iglói diákok. 10.40 A hegy védangyala. 11.40 Esti kérdés. 11.55 Vers. 12.05 Lapozó. 12.20 Lóverseny. 12.35 Harmónia. 13.05 Gazdakör. 13.45 Úton hazafelé. 15.20 A technika kora. 15.35 A kincses sziget térképe. 16.00 Katedra nélkül. 16.45 Találkozások Leszek Kowalskival. 17.05 Amiről a kövek mesélnek. 18.00 Mese. 18.20 Híradó. 18.20 Régiók. 18.55 Hej, hej, helyesírás! 19.00 Az éjszaka kapui. 20.45 Esti kérdés. 21.00 Híradó. 21.40 A történelem legendái. 22.40 A 20. század zenéje. 23.30 Híradó. 23.45 Vers.

## CSÜTÖRTÖK November 26.

### MTV 1

5.50 Nap-kele. 9.35 Bor és hatalom. 10.05 Mécénás. 10.40 Lyukasóra. 11.30 A szerelem jogán. 12.00 Híróra. 13.00 Derrick. 14.00 Rondó. 14.50 Magyar felfedezők. 15.15 Múzeumosi. 15.45 Életjel. 15.50 Segítség! 16.10 Derült égből egy család. 17.05 Tanúságtévők. 17.25 Gyerekeknek! 17.55 Hangszál(l). 18.20 A bestia. 19.00 A bestia. 19.30 Híradó. 20.00 Franciska vasárnapjai. 21.40 Így készült: a Lolita. 22.05 Aktuális. 22.30 VilágKép. 23.05 Telesport.



**RTL KLUB**

6.05 Varázslatos álmok. 6.30 Jó reggelt! 9.00–12.57 Ismétlések. 13.00 Hírek. 13.10 Élettér. 13.20 Receptklub. 13.30 Angyali érintés. 14.20 Klipklub. 14.40 Rajzfilmklub. 16.00 Az első csók. 16.30 A farm, ahol élünk. 17.25 100-ból egy. 17.55 Time Trax. 18.45 Híradó. 19.05 Fókusz. 19.30 Barátok közt. 20.00 Freidosszié extra. 22.20 Híradó. 22.35 Megdöbentő világ. 23.35 Boldog lovak. 0.55 Fókusz.

**TV 2**

6.00 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Délelőtt a tv2-vel. 12.20 Mila szupersztár. 12.45 1001 amerikai. 13.10 Mindent tudni akarok. 13.15 Családi kötelékek. 13.40 Édes hármásban. 14.10 Egy titokzatos hölgy. 14.50 Kedves nővérek. 15.15 Acapulco-öböl. 16.00 Kakuk! 16.25 Szuper csapat. 17.15 Gazdagok és szépek. 17.40 Sunset Beach. 18.30 Szerencsekerék. 19.00 Tények. 19.25 Tények plusz. 19.50 Forró nyomon. 20.45 Rex felügyelő. 21.35 Mindent vagy semmit! 22.00 Jó estét, Magyarország! 23.00 Jolly Joker. 23.55 Magyarország holnap. 0.30 Tények. 0.55 Vers éjjel után.

**MTV 2**

6.00 Híradó. 6.15 Aktuális. 6.45 Határtól határig. 7.00 Híradó. 7.15 Új Reflektor Magazin. 7.45 Határtól határig. 8.00 Tudóra. 9.00 Szomszédok. 9.30 Kincsestár. 11.00 Tanoda. 12.00 Híróra. 13.00 Tévémagiszter. 14.00 Délután mozi. 15.45 Repeta. 17.40 Szívtipró gimi. 18.30 Magyarország ma. 19.30 Mesetár. 19.50 Magyarok cselekedetei. 20.00 Híradó. 20.30 A Kennedy-klán. 21.25 Második lehetőség. 22.10 Mélyvíz.

**DUNA TV**

5.30 VIRRADÓRA. 9.00 Reggeli muzsika. 9.10 Régiók. 9.50 A zene arcai. 10.30 Balfácánok. 10.40 A hegy védangyala. 11.55 Vers. 12.05 Lapozó. 12.20 Minoritátes Mundi. 13.05 A hazatérés. 13.50 Filmetűdők Mozart-muzsikára. 14.00 Szamárbőr. 15.30 Az óceán lánya. 16.00 Katedra nélkül. 16.40 Anziks. 17.00 Ha ketten vagy hárman. 17.35 Mese. 18.00 Híradó. 18.20 Váltó. 18.55 Hej, hej, helyesírás! 19.05 Maigret. 20.25 Bogányi Gergely zongorázik. 20.45 Esti kérdés. 21.00 Híradó. 21.40 Mű-teremtés. 22.25 Alphaville. 0.00 Híradó. 0.15 Vers.

**PÉNTEK November 27.****MTV 1**

5.50 Nap-kelte. 9.30 Bor és hatalom. 10.05 Segítőtárs. 10.20 Terra X. 11.05 Azok a csodálatos állatok. 11.30 A szerelem jogán. 12.00 Híróra. 13.05 Szenzáció. 13.55 Örökségünk. 14.05 TévéTéka. 14.30 A lényeg. 15.00 Közveti magazinok. 16.00 Lét-kép.

16.30 Ūrgammák. 17.05 PÉNTEK DÉLUTÁN. 19.00 Família Kft. 19.30 Híradó. 20.00 Ally McBeal. 20.40 Extrém koktél. 21.00 Lámpaláz. 22.05 Aktuális. 22.30 X-akták. 23.15 Borges történetei – A birtok.

**RTL KLUB**

6.05 Varázslatos álmok. 6.30 Jó reggelt! 9.00–12.57 Ismétlések. 13.00 Hírek. 13.10 Receptklub. 13.30 Angyali érintés. 14.20 Wow! 14.40 Rajzfilmklub. 16.00 Az első csók. 16.30 A farm, ahol élünk. 17.25 100-ból egy. 17.55 Time Trax. 18.45. Híradó. 19.05 Fókusz. 19.30 Barátok közt. 20.00 A szív hídjai. 22.20 Híradó. 22.35 RTL Night Klub. 1.15 Fókusz.

**TV 2**

6.00 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Délelőtt a tv2-vel. 12.20 Mila szupersztár. 12.45 1001 amerikai. 13.10 Mindent tudni akarok. 13.15 Családi kötelékek. 13.40 Édes hármásban. 14.10 Egy titokzatos hölgy. 14.50 Kedves nővérek. 15.15 Acapulco-öböl. 16.00 Kakuk! 16.25 Szuper csapat. 17.15 Gazdagok és szépek. 17.40 Sunset Beach. 18.30 Szerencsekerék. 19.00 Tények. 19.25 Tények plusz. 19.50 Dáridó. 22.00 Jó estét, Magyarország! 22.45 Szeszélyes éjszakák. 1.35 Tények.

**MTV 2**

6.00 Híradó. 6.15 Aktuális. 6.45 Határtól határig. 7.00 VilágKép. 7.45 Határtól határig. 8.00 Tudóra. 9.00 Szomszédok. 9.35 Kincsestár. 11.00 Tanoda. 12.00 Híróra. 13.00 Tévémagiszter. 14.00 Délutáni mozi. 15.50 Repeta. 17.20 Körz. 17.50 Európai Utas. 18.25 Európa Galéria. 18.50 Energia ABC 19.00 Delta 2000. 19.30 Mesetár. 19.50 Magyarok cselekedetei. 20.00 Híradó. 20.30 Magyar Ház. 21.00 Magyarország 2000. 21.50 Egy tubarózsa. 22.25 Mélyvíz.

**DUNA TV**

5.30 VIRRADÓRA. 9.00 Reggeli muzsika. 9.10 Váltó. 9.50 Játékpólc. 10.05 Nápolyiak Milánóban. 11.40 Esti kérdés. 11.50 Vers. 12.05 Lapozó. 12.20 Lóverseny. 12.35 Néptáncok. 12.40 Mű-teremtés. 13.25 A technika kora. 13.40 Az élet csodája. 14.40 Horgásztanya. 14.55 Póráz. 15.15 Ötpercesek. 15.25 Pop-sa-rock. 16.00 Miénk a tér. 17.35 Mese. 18.00 Híradó. 18.20 Közép-Európai Magazin. 18.55 Hej, hej, helyesírás! 19.00 Összkép. 19.35 Jelenetek egy házasságból. 20.35 Horvátország. 20.45 Esti kérdés. 21.00 Híradó. 21.45 Egy fiatal méregkeverő kézikönyve. 23.15 Híradó. 23.30 Vers. 23.40 Don Giovanni.

**SZOMBAT November 28.****MTV 1**

5.50 Nap-kelte. 8.00 Jó reggelt adj, Istenem! 8.10 Gyerekeknek! 9.50

Mikrokozmosz. 10.15 Trópusi hőség. 11.10 Szerelmek Saint-Tropez-ban. 12.05 Nótaszó. 12.35 Telesport. 13.50 Lorca, rajzai tükrében. 14.20 A kölcsönkapott Föld. 14.55 Liliom. 16.55 Anno... 17.25 Úton. 18.00 Ki marad a végén? 18.25 Médiamax. 19.00 Lottóshow. 19.30 Híradó. 20.00 Egy független asszony. 21.35 Hölgyválasz. 22.20 Szombat esti Sztáro(c)k.

**RTL KLUB**

6.05 A Dunánál. 6.30 Bibliai kalandok. 7.00 Kölyökklub. 11.10 Sweet Valley. 11.35 Enid Blyton kalandfilmsorozata. 12.05 Egy óra múlva itt vagyok. 13.00 Hírek. 13.10 Antenna. 13.40 .hu. 14.10 Kedvenc. 14.40 BRAVO Tv. 16.30 Csőre töltve. 17.30 Sliders. 18.20 ZenÉsz. 18.45 Híradó. 19.05 Fókusz plusz 19.30 Kész átverés. 20.00 Boldog boldogtalan. 21.50 RTL Sportklub. 23.00 A nyerő. 0.35 Hírek. 0.50 Megdöbentő világ. 1.45 Fókusz plusz.

**TV 2**

6.30 Könyvek könyve. 6.55 Homokvár. 9.00 Partyzán. 12.00 Világjárók. 12.30 Szemtanú. 13.00 Egy úr az úrból. 13.30 Fő az étel! 13.40 Családban marad. 14.20 Szegény Dzsoni és Árnika. 15.50 Kastélyszálló. 16.40 Miért éppen Alaszka? 17.35 Kameleon. 18.30 Szerencsekerék. 19.00 Tények. 19.30 Szerelem első látásra. 20.00 Titanic. 21.45 Bosszúvagy – Véres leszámolás. 23.30 Y-akták. 0.00 (V)ágyalom.

**MTV 1**

6.00 Híradó. 6.15 Aktuális. 6.45 Határtól határig. 7.00 Híradó. 7.15 PoliTour. 7.45 Határtól határig. 8.00 Hol-mi? 8.30 Nemzetiségi magazinok. 10.10 Kamaszkorunk legszebb nyara – Amerika. 10.35 Válogatás. 11.30 A magyar irodalom képes története. 12.05 Mélyvíz. 13.00 Európa Ablak. 14.40 Gyöngyök. 15.10 Rondó. 16.00 Unokáink is látni fogják. 16.35 Járó-föld – hazai tájakon. 17.05 Töredék a mulandóság fölél. 17.20 Roki. 18.00 Kincsestár. 19.30 Mesetár. 19.50 Magyarok cselekedetei. 20.00 Híradó. 20.30 Kérem a következőt! 20.45 Esti Showder. 21.45 Vízi zsaruk. 22.30 Mélyvíz.

**DUNA TV**

5.30 Hírek. 5.40 Gazdakör. 6.15 Ha ketten vagy hárman. 6.50 Harmónia. 7.20 Póráz. 7.40 Horgásztanya. 7.55 Hírek. Reggeli muzsika. 8.05 Összkép. 8.35 A kincses sziget térképe. 9.00 Vízipók-csodapók. 9.10 Ami igaz, az igaz. 9.30 Zöldszem, zöldfül. 10.00 Tarkabarka. 11.00 Tengerentúli legendák. 11.25 A kanadai vadon csodái. 11.55 Vers. 12.05 Lapozó. 12.20 Protestáns világ. 12.35 Anziks. 12.55 A film évszázada. 14.10 Filmetűdők klasszikus zenére. 14.20 Pingvinek kongresszusa. 15.50 Filmetűdők

klasszikus zenére. 16.05 Katinka. 16.50 Helikon. 17.30 Mese. 18.00 Híradó. 18.20 Muzsika-szó. 19.05 Vízkereszt. 19.20 Fórum. 21.00 Híradó. 21.40 A császár árnyéka. 23.45 Híradó. 0.00 Vers. 0.05 Nikita.

**VASÁRNAP November 29.****MTV 1**

7.20 Gazdaképző. 7.45 Német nyelvlecke. 8.00 „Így szól az Úr!” 8.05 Gyerekeknek! 9.30 Púder. 10.00 Tévémagiszter. 11.00 Baptista istentisztelet. 12.05 Szerencsepercek. 12.30 Délidő. 13.05 Telesport. 14.45 Hazanéző. 15.35 Örömhír. 16.00 Walt Disney bemutatja. 17.00 Helló, világ! 17.45 Nevetett ma már? 18.00 Önök kérték! 19.00 A Hét. 20.00 Oktogon. 21.30 R-GO Létezem. 23.05 Telesport.

**RTL KLUB**

6.05 Antenna. 6.30 Ez nem boszorkányság! 7.00 Kölyökklub. 11.10 Az elveszett világ. 11.35 Enid Blyton kalandfilm-sorozata. 12.05 Gyilkos sorok. 13.00 Hírek. 13.10 A növények magánélete. 14.05 Dóra mozija. 14.35 Knight Rider. 15.30 Üdvözljük a paradicsomban! 17.15 Így készült: Mint a kámför. 17.30 Bugs. 18.20 ZenÉsz. 18.45 Híradó. 19.05 Akták. 19.30 Csíffz! 20.00 Pensacola. 20.50 Bűnvadászok. 21.40 Fejjel a falnak. 23.30 Híradó. 23.45 Országház. 0.15 A növények magánélete. 1.05 Akták.

**TV 2**

6.30 Könyvek könyve. 6.55 Homokvár. 9.00 Szelek szárnyán. 9.45 Kobra. 10.30 Nagymenő balek. 12.15 Nótaszó. 12.45 Hűséges az Isten. 13.15 Hét x hét. 13.45 A vadonban. 14.45 Szelek szárnyán. 15.35 Petrocelli. 16.30 Szuper csapat. 17.30 Xena. 18.30 Tények. 18.45 Napló. 19.30 Szerelem első látásra. 20.00 Titanic. 21.45 Gól! Gól! Gól!!! 22.45 Színkép. 23.15 Pereputty. 0.50 Napló. 1.40 Vers éjjel után.

**DUNA TV**

6.30 Hírek. 6.35 Reggeli muzsika. 6.45 Protestáns világ. 7.00 Amatőr természetbúvár. 7.25 A varázsvödör. 7.50 Az óceán lánya. 8.20 Pop-sa-rock. 8.50 Miénk a tér. 10.30 A kanadai vadon csodái. 11.00 Csillagjel. 11.30 Mi lesz holnap? 11.55 Vers. 12.10 Lóverseny. 12.25 Nótacsokor. 12.50 A Noszty fiú esete Tóth Marival. 14.25 Emlékképek – régi híradók. 14.50 Sportképek. 16.50 Balfácánok. 17.00 Lakáskulcs. 17.40 Mese. 18.00 Heti hírmondó. 18.50 Híradó. 19.15 Vizsgálat Martinovics Ignác szászvári apát és társainak ügyében. 21.25 Stúdióbeszélgetés a film alkotóival. 21.45 Magyar évszázadok. 22.05 Stúdióbeszélgetés a korszakról. 22.30 Maulbertsch Pinx. 23.05 Stúdióbeszélgetés a korszakról. 23.30 Batsányi János: A látó.

Közel másfél évtizede működik már a Hevesi Sándor Művelődési Központban a Belvárosi Nyugdíjas Klub. A klub mindennapjairól, ünnepeikről a klub vezetőjével, Poszaveczné Arany Idával beszélgettünk.

– A klub tevékenysége három fő szálon fut, nagyon nagy hangsúlyt fektetünk a kapcsolatteremtésre, az ismerkedésre, és a kirándulásokra. A klub létszáma megalakuláskor 100 fő volt, azóta 120-130 fővel számolunk. Ez már néha nagyon soknak tűnik ennyi embert mozgatni, megtalálni, kívánságait figyelembe venni nem könnyű. Néha vezetői szigorral kell fellépni, hogy ez van, erre lehet jelentkezni, akit érdekel, az részt vesz az adott programon, akik nem, az távol marad. Nagyon sokan elmentek már azok közül, akik annak idején ott voltak a megalakuláskor, helyettük jöttek mindig újjak, akiknek elmondjuk, melyek a bevett szokásaink, mit hogyan szoktunk megszervezni, akinek tetszik, az velünk marad, akinek nem, az nem marad. Nálunk van egy kialakult légkör, nem lehet mindig mulatni, énekelni, a HSMK adottságai miatt sem alkalmas erre, hiszen sok minden áthullatszik, de természetesen az előre egyeztetett programok keretében van mód a mulatságra, nőtúra, bábra is.

– Milyen mulatságokat szoktak szervezni?

– Rendszeresen megtartjuk az Erzsébet-, illetve Katalin-napi bálokat, általában nálunk férfinap előzi meg a nőnapot, amikor táncmulatsággal, kisebb vetélkedővel ünnepeitünk, rendezzések a Mikulás, a karácsony és a szilveszteri mulatság nálunk. A Mikulás szerepét egy tagunk vállalja magára, aki minden klubtagot jól ismer, van mód a tréfás megmondogalódásra, a gyengeségek kifigurázására, de mindez csak tréfás lehet, bántó semmiképpen sem. Ezeknek a programoknak a célja az, hogy az új tagokat megismerjük, és ők megismerjenek bennünket. A karácsonyi ünnepre mindig nagy hangsúlyt fektetünk, mindig komoly előkészületek előzik meg, a HSMK-tól szoktunk erre a célra fenyőfát kapni, és mindig nagyon meghitt maga az ünneplés. Mi magunk is készülünk másorral, de óvodások, általános iskolások is szoktak műsort adni. Az idén énekkari másorral, és egy kis irodalmi összeállítással készülünk az ünnepre. A szilveszter az utóbbi pár évben nem kimondottan jött össze, ennek okát én abban látom, hogy az idősek kifáradnak a karácsonyi hajtsámban, az ünnepek alatti vendéglátásban, így aztán egy kicsit laposabbra sikerednek ezek a rendezvények. Nagyon szeretjük a tréfás, játékos vetélkedőket.

– Milyen kulturális programokat szerveznek az ünnepeken túl?

– Rendszeresen bemutatkoznak a klubban a HSMK-ban működő művelődési csoportok, nekik fellépési lehetőség, nekünk pedig műsor. Rendszeresen vannak vetített diáképes előadások nálunk, ezeket a tagjaink nagyon szeretik. Rendszeresen az egészséges életmóddal összefüggő orvosi, egészségügyi előadások, ezeket anyagilag a város támogatja. A művelődési központ vezetőjétől rendszeresen kapunk jegyeket, olykor többet, máskor kevesebbet, függően attól, mennyi maradt. Ezekkel a jegyekkel klubunk tagjai ingyenesen tekinthetnek meg olyan előadásokat, amelyek a HSMK-ban zajlanak.

– A klub foglalkozásainak csak a művelődési ház ad otthont?

## BELVÁROSI NYUGDÍJASKLUB



– Nem. Nagyon szeretünk kirándulni. Sok esetben a Csónakázó-tónál szervezünk programokat, szalonnasütést, kirándulást, olykor számháborút. A programoknak ott a Polgármesteri Hivatal vendégháza ad otthont. Nemcsak a városkörnyéken szoktunk kirándulni, hanem olykor egyik-másik klubtagunk keres családi házába is elmegyünk, oda szinte mindenki visz egy kis harapnivalót, valami finomságot. Előfordul, hogy távolabbra is elmegyünk, a határon kívülre és belülre is szoktunk kirándulást szervezni, például Dunaföldvárra, vagy Pannonhalmára. Gleisdorfban, Pozsonyban is jártunk már a klub tagjaival, és eljutottunk Lendvára is. Nemcsak mi látogatunk el ezekre a helyekre, hanem az ottani vendéglátóinkat is vissza szoktuk hívni, így aztán még inkább van mód megismerkedni egy nép kultúrájával, szokásaival. Rendszeresen ellátogatunk más városokba, színházba, és egyéb kulturális rendezvényekre is.

– Egyéb rendezvények?

– Néha ellátogatunk a városban működő többi nyugdíjasklubba, megemlékezünk a történelmi évfordulókról. Klubunkban rendszeresen vendéglátjuk a helyi és az országos politika ismerőit, képviselőket, polgármestert is. Ezzel az a célunk, hogy mi is informálódjunk a városban, a világban történő dolgokról, másrészt szívesen tájékoztatjuk a politikusokat az általunk tapasztaltakról.

– A terített asztalok körül is szívesen üldögélnék?

– Igen, a klub női tagjai gyakran kényeztenék a tagságot mindenféle finomságokkal, ételkülönbségekkel, amelyek saját receptjeik alapján készülnek. A recepteket fénymásolatban az asztalokra kihelyezzük, akinek fizik, vehet receptet, és otthon is próbálkozhat. Így ismerkedhettünk meg a kukorica-puliszkával is. Az az igazság, mindannyian kedveljük a különleges ételeket, italokat. A tagok által készített borok is nagyon kedveltek, büszkén is hozzák a gazdáik, és mi mindig örömmel is fogadjuk. Vannak ezek között szőlő- és gyümölcsborok is.

– Hogyan lett a klub vezetője?

– Mi akkoriban hárman kerültünk be művész státuszba a frissen megnyílt HSMK-ba, Dárdai Árpád, Haraszi László és én. „Leszöltak” a megvétel,

hogy ez egy kicsit sok. Én akkor azt javasoltam a ház vezetőjének, hogy tegyen engem népművelői státuszba, és kapjak ennek megfelelő feladatokat is. Már akkoriban felvetődött, hogy a munkásoknak vannak nyugdíjas klubjaik, hiszen a vállalatoknál működtek ezek, ám a nyugdíjas értelmiségieknek

nem volt ilyen lehetőségük. Miután felkérték egy ilyen klub létrehozására, elvállaltam, és mindennapos társalgót nyitottunk ezeknek az idős értelmiségieknek a HSMK-ban. Nap mint nap bejárhattak, beszélgethettek, halkán kártyázhattak, olvasgathattak, a hölgyek kézimunkázhattak ott. Egy napon aztán ennek vége szakadt, és a klub abban a formában kezdett működni, ahogyan ma is működik. Én úgy gondolom, nagyon fontosak ezek a klubok, köztük a miénk is, hiszen értelmet adnak az idős ember életének, tartalmat a mindennapoknak. Lehetőséget adnak beszélgetésre, kapcsolatteremtésre, a magány oldására. Ezek az emberek, míg aktív dolgozók voltak, nagyon sokat tettek ezért a városért, az itt élőért, megjár hát nekik némi megbecsülés és tisztelet, mind a városatyáktól, mind a döntéshozóktól, mind a különféle hivatalok tisztségviselőitől. Nagyon nem esett jól, amikor az egyik bizottsági ülésen az elnök úgy köszöntött engem és az egyik karitatív szervezet képviselőjét, hogy megjöttek a szegények és az öregek, azóta megvallom nem is járok el az üléseikre, pedig talán lenne mit keresnem ott.

D.É.

## LEVELEK A KLUBBÓL

### RÉGEN ÉRZETT VARÁZSLAT

Öthon a karácsonyt mindig nagyon vártuk, tele izgalommal. Azt az örömet nem is lehet mihez hasonlítani. Lázban égtünk, pedig az egész este nem hozott semmi nagy különlegességet. Együtt voltunk, szüleink meséltek nekünk, együtt díszítettük a fát, ott is énekelgettünk. Persze volt ajándék a fa alatt, igaz, nem sok minden, de szívvél válogattam. Vacsora után együtt játszottunk, társasjátékoztunk, meséltünk, beszélgettünk éjfélig, aztán együtt mentünk az éjjeli misére. Ennyi év után elnézem a mai gyerekeket, olyan közömbösek, unottak, nem csillog a fény a szemükben, nekik csak addig tart az ünnep, míg a csillogó papírt letépi a készen kapott csodákról, és már vége is. Remélem, hogy most, amikor megint kevesebb pénz jut ajándéokra, ismét lesz fénye az ünnepnek, megint lesznek majd emberek, akik önmagáért szeretik az ünnepet, úgy, mint mi annak idején. Talán még megint lesznek ünnepek, nemcsak formális jókívánságok, tényleg a szeretetről szól majd az ünnep. Jó lenne hinni, mint gyermekkoromban. Jó lenne hinni, hogy megint olyan szép ünnepek várnak ránk, mint akkor, ezt remélem én az idei karácsony után, 98 karácsonyán is, ami már kopogtat.

(Egy klubtag levele, amely a tavalyi év karácsonya után született.)

### NAGY BOLDOGSÁG!

Az Országház korábbi alsóház tárgyalótermében egy csapat fáradt nyugdíjas foglal helyet az üres padosorokban. Megszéppelve pillantanak körbe, esendesen, suttogva bújnak össze, félszegen feszengenek. „Szóval ezt is megéremtem!” Én is gyönyörködök az épület csodás megalkotásában. Régi vágyam volt, hogy a sokat látott fényképeken szereplő Országházat belülről is láthassam. Vagy húsz évi várakozás után régi vágyam immár teljesül. Óvatosan simogatom a tökéletesen megmunkált padot, gyönyörködöm a termet megvilágító ablakokban. A pompa és a méltóság, ami e falakból árad, a padba súlylyesz! Micsoda tudású emberek lehettek dicső elődeim, akik e csodás épületet megtervezték és kiviteleztek! A felhasznált anyagok sokasága mind a helyen van. Kábultságom oldódik, a padban különös melegség hatja át testemet, valami különös érzés, amit lassan a büszkeség érzése vált fel, kezdek büszke lenni az épületre, ami az enyém is, nem semmi az, nincs mindenkinek ilyen Országháza. Eszembe jut, hogy valamikor 8-10 évesen mezítlábasan glott gatyában rohagáltam a város poros utcáin, s lám hatvanévesen a nyugdíjas klub segítségével megtekinthetem ezt az épületet. A ház dolgozik, csendesen kivonulunk, a kedves személyzet mutatja az utat kifelé. December van, lassan a hó is megjelenik, vége lesz az 1997-es évnek, de ha felidézem az Országházban tett látogatást szívemet mindig nagy boldogság járja át.

Kaszli Miklós János  
nyugdíjas

# MOSOLY ÉS KÖNNYEK

Két éve már, hogy az Erkel Ferenc Olajipari Művelődési Házban működik egy nyugdíjasklub. Hétköznapjaikról és ünnepeikről Plichta Lóránttal, a klub vezetőjével beszélgettünk.

Klubunk, az olajos nyugdíjasklub két éve az olajos szakszervezetben belül jött létre. Azért alakítottuk meg, mert van 50-60 nyugdíjasunk, akiknek nagyobb az igényük, mint amit a szakszervezet keretei számukra biztosítani tudnak.

Milyen programokat szerveznek az idős emberek számára?

Eves munkaterv szerint dolgozunk, negyedévente vannak egészségügyi előadásunk, amelyre mindig olyan előadókat hívunk, hogy az általuk taglalt téma időszzerű legyen. Például, amikor a fogorvosi ellátással kapcsolatosan voltak kérdései a tagságunk, mert változtak a jogszabályok, fogorvost hívtunk a klubba. Volt már előadónk a rendőrkapitány úr is, aki szenczi előadást tartott körünkben, olyan dolgokról beszélt, amelyekről velünk eddig soha senki. Ha az élet úgy adja, rendkívüli esetekben is szerveztünk előadásokat, ezek is mindig komoly érdeklődés mellett zajlanak. Az évet mindig batus farsangi ballal kezdjük. Már régen nincs mód arra, hogy akár a klub kasszájából, akár más forrásból, fényes vacsorát rendezzünk, így maga a tagság adja össze azokat a finomságokat, amelyeket az asztalra rakunk. Minden évben van műsor is, és nagyon jó a hangulat. Az idős lakodalmas táncokkal készültek a klub hölgy tagjai, mi tagadás, mindannyiunkat elbűvöltek, igazán nagyszerű produkció volt. Ezek a kis öregek nagyon szepen tudnak mulatni, nem dorbézolnak, mulatnak, énekel-

nek, táncolnak. A zenét minden rendezvényünkre egy géppári zenekar szolgáltatja. Ezeknek a rendezvényeinknek is az Erkel művelődési ház ad otthont. Nagyon jó a kapcsolatunk a házzal, minden időkkel tőlük segítséget megadnak, nagyon korrektek, igazán csak pozitív dolgokat tudok erről mondani. Olyan még soha sem volt, hogy egy rendezvényünket nem tudtuk volna megtartani, vagy nem segített volna az igazgató úr, ha azt kértük. Minden évben van ünnepélyes évzárónk, erre a tagság mindig vidám műsorral készül, olykor olyan nagyszerűen sikerül, hogy a beavatatlan tagok – néha én magam is – azt hiszik, hogy valami profi csapatot látnak.

Kirándulni is járnak?

Bár a pénzügyi kereteink, mint mondtam, szűkösek, de évről évre tavasszal útra kelünk. Elsősorban a zalai tájakat látogatjuk, vannak állandó útvonalaink, amelyeken újra és újra végigjárunk. Szinte minden évben elmegyünk Budafúrára, megnézzük az arborétumot, a rododendronok nyílását, onnan elmegyünk Lentibe, egy jót fürdünk, ezt ha arra járunk, soha nem szabad kihagyni, mert különben reklamál a csapat. Majd elmegyünk az Olajipari Múzeumba Zalaegerszegre, mindig nagy örömmel fogadnak bennünket, körbevezetnek, megnézzük az első fűrészek emlékére állított emlékművet, elénekeljük a Bányászhimnusz, könnyeket ejtünk azokért, akik már nem lehetnek velünk, emlékezzünk a régi dolgokra. Amikor először jár-



tunk arra, még sokan rostelltek, hogy annyira meghatódtak, de ma már senki nem szégyelli közöztünk, ha a szemét meg kell törölni. Többnyire bányásznap közeledtén látogatunk el oda, így aztán meg is koszorúzzuk az emlékművet, tisztelgünk az elődök emléke előtt. Jártunk már a zalaapáti templomnál, mindig csodálattal tölt el, ha arra járunk. Egyébként nagy előszeretettel ismerkedünk a zalai tájakkal, bár jömagam is zalai vagyok, mégis meglepődök mennyi szépséget rejt e táj, mennyi még felfedezetlen csodája. Voltunk Zalaszentgróton a kastélyban, először is nagyon megható volt a gyerekek ragaszkodása, második alkalommal vittünk nekik két doboz csokoládét, emlékszem nagyon örültek neki, nehéz szívvel vettünk búcsút egymástól. Csodálatos volt a kehidakustányi kirándulás, a Deák-kúria, és persze a fürdő is. Van a klub-

ban néhány geológus is, akik szakemberként tudják, hogy az ottani kutak még a hévízi mezőhöz tartoznak, tehát jó a víz, nem is csulódunk. Akárhová megyünk az országban, vagy a megyén belül, hamar kiderül, hogy olajos csapat vagyunk, mert a klub tagjai még mind ismerik a régi olajos nőüket, és bárhol belekezdnek, mindenütt akadnak csodálóink, és olvasok is, akik velünk együtt énekelnek. Elég valahol megállni, egy pohár borra, egy-kettőre benépesül a kacsma, az étterem, van, aki velünk dalol, van, aki csak hallgat bennünket.

Terveik a jövőre?

Nagyon szeretnénk eljutni Opusztaszerre, hogy megnézzük a Feszty-körképet. Nagyon-nagyon készülünk rá, gyűjtögetjük a kis forintjainkat, reméljük, még az ezredforduló előtt sikerül eljutni oda.

D. É.

## CKÖ és a nyugdíjasok

Immáron második negy éves ciklusát kezdi meg a nagykanizsai Cigány

Kisebbségi Önkormányzat. Mint már korábbi lapszámainkban beszámol-



tunk róla, a gyerekek segítése mellett számos olyan rendezvényt is szerveztek az évek során, amelynek a célja az idős nyugdíjasok segítése volt. Évről évre voltak idősök napi rendezvények és karácsonyi ünnepek. Évekkel ezelőtt a megvendégelés mellett kis csomagra is futotta. December közepén az idén is sor kerül az immáron már hagyományossá vált idősök napjára, a tervek szerint a Kisebbségi Közösségi Házban. A jókedvű, a táncé, a dalé ezeken a rendezvényeken a fő szerep, de régi történetek, a kis rajkók nem mindig vidám sorsának felemlegetésére is sor kerül. Ezeket a rendezvényeket mindig valami különös hangulat lengi át, hiszen az idősök mellett ott vannak az ifjabbak, akik ámuló szemekkel hallgatják a régi évek olykor szívszo-



rító, máskor kacagató meséit, ott tanulják meg az öregektől a táncok lépéseit, a dallamokat, amelyeket majd talán ők is örökök hagynak az utána következőknek, mert az együttléten, a segítségnyújtáson túl ez is célja az ilyen összejöveteleknek.

A 85 éves Dani Ferenc költőt, városunk legidősebb alkotóját köszöntötte születésnapja alkalmából november 13-án, a HSMK felnőttklubjában Papp Ferenc igazgató, az intézmény és a TIT Öveges József Egyesület nevében. Tóthné Hegedűs Erzsébet, a ház népművelője meleg szavakkal vetítette a megjelent nagyszámú közönség elé a magyarságból, emberségből, a földi élet szeretetéről vallomást tevő Dani Ferenc életútjának egy-egy mozzanatát.

Az ünnepelt vegyes érzelmekkel, szakmai vidámsággal és szomorúsággal emlékezett vissza az eltelt 85 évre. Érték öröme is, melyek becsülettel meggyűrt parányi hógolyóvá gombolyogtak az évek során.

1942-től 1953-ig sajátos emigrációba vonult, hallgatott, de írt, a világot, az embereket megjobbítani akaró tettvágygal.

Nem szerette a politikai jobbra hajlását, de a balra hajlását sem.

Pár évvel ezelőtt megjelent egy irodalmi „tolakodáson”, ahol azzal a kemény kritikával kellett szembenéznie, hogy „Feri bácsi, te meghaltál”.

– Igen, meghaltam. – nyugtázta a közönsége előtt, s folytatta sajátos vallomását, a magának felállított hármasszövegével, mely nélkül – meggyőződése szerint – nincs költő: Isten, haza, testvériség!

Kiölték az emberekből az istenhitet – mondja –, amiből következik, hogy nincs testvériség sem. Nézzük csak meg, mi zajlik a világban. A hazafiságra nevelésről pedig nem is volt szó az elmúlt évtizedekben.

– Hogy kik neveljék hazafiságra fiataljainkat?

– A pedagógusok! – válaszolta. Ha nincs benn a tanárban ez az érzés, nem is tud tanítani. Petőfinek sok szép verse szól a hazafiságról. Ő le is írta egyik versében, ha valaki csak a saját rigolyáiról tud írni, tegye le a tollat, arra nem

# LÁTHATATLAN ERŐ FOGTA KEZEMET

kíváncsi a tömeg. Én is ezt vallom.

Amikor a magyarságról írok, arra gondolok, hogy mennyire fontos lenne felfigyelni a magyarság kiveszésére. Én azt jósltam, hogy Magyarország 2500-ra eltűnik a

akadt három „jótanácsadója” is, akik továbbkötésre ösztönözték. Véleményükre máig is büszke.

Az egyik Barbarics Lajos főszerkesztő, aki a 20 éves Dani Ferencnek ezt mondta: „Öcskös, maga akkor is verset



térképről. Egy politológus azt üzent, hogy már 2200-ra bekövetkezik. Egy rádióból közvetített istentiszteleten elhangzott, hogy számítások alapján 2040-ben a lakosságunk kisebbségbe szorul saját hazájában! Ezt a témát kellene megírni, tenni kellene érte valamit, hogy ne következzen be.

A kudarcélmények mellett

ír, amikor nem akar írni. Maga született költő.

A másik Erdélyi József, aki így bízta 1942-ben. „Dani Úr, maga tisztában van a versköltészet mesterségbeli fogásaival. Magának nem kell tanácsot adni. Maga olyan ember, aki az igazságot meg meri írni. Ilyennek is kell lennie. De emiatt sok nehézsége lesz az

életben, amíg elismerik. Talán 15 éve annak, hogy egy folyóiratban olvasta Hegedűs Gézáttól: Dani Ferenc nagy tehetséges költő, mindig tudja, hogy mit akar mondani.

Mindig megtörtént eseteket írtam meg – vallja. Elköteleztem magamat a parasztság mellett. Ugyanis, ha a paraszt nem termel, nincs gyáriparos, nincs entellektüel, és mégis a parasztságot nyomták el minden korban a legjobban. Balladákban az ő történetüket elevevítette meg.

Dani Ferenc nevéhez fűződik a Centrál étteremben működött Botond Irodalmi és Művészeti Asztaltársaság megszervezése. Tervei között szerepelt egy egyetemese, Zala megyei Irodalmi Kör létrehozása, Deák Ferenc Irodalmi és Művészeti Kör elnevezéssel, ami a beindulás után hamarosan, 1945-ben megszűnt.

„Ma könnyebb az embernek eladnia magát” – évődik a 85 éves költő. De a pillanatnyi haszonért? Aki eladja magát, azt elfelejtik!”

Dani Ferencnek 50 kötete áll kiadásra készen. Két kötete jelent meg összesen. Egy 1942-ben, valamint a szép szonettek, és kritikákat is tartalmazó kötet 1995-ben, Szabadi Tibor műfordító kiadásában.

A versírást 60 éves korában befejezte. Azóta csak prózát ír, sírverseket élő politikusokról, leírva azt is, hogy hogyan halnak majd meg.

A badar történetek, politikai furcsaságok 4. kötetén dolgozik, s gyűjti a szorgalmas kiskanizsai nép tájszólásait.

A szép esten – melynek a „Magyar szívvel” elnevezésű címét lehet, hogy nem tudatos szándék, hanem a népművelői véletlen választotta –, a megidézett versek szóltak a szerelemről, a társravágyásról, megélt emberi tragédiákról, melyeket Dani Ferenc őszinte igaz hittel, tiszta magyar szívvel, láthatatlan erő vezette kézzel vetett papírra.

**Bakonyi Erzsébet**

# TELEKI WASHINGTONBAN...

– Mindösszesen nyolcan vehettek részt ezen a tanulmányúton, hogyan került a kiválasztottak közé?

– Zalaegerszegeen működött egy ICME iroda, amely az amerikai közigazgatási hivatal egy része. Az országban összesen négy ilyen volt, az ő révükön kerültem az USAID-dal kapcsolatba, amely az amerikai nagykövetséggel párhuzamosan működik, és a kis- és közép vállalkozásokkal foglalkozik, azok segítségével, beindításával. Az idei év nyarán talákoztam az USAID vezetőivel, és meghívást kaptam egy budapesti konferenciára, amely a hazai kisebbségekkel foglalkozott. Itt hangzott el először, hogy szerencsés lenne egy továbbképzés megszervezése a kisebbségi önkormányzatokban dolgozók számára, amely megalapozná a résztvevők további politikai pályáját, illetve a mindennapi munkájukat segíthetné, egyrészt a kisebbségeken belül, másrészt a többségi társadalommal való kapcsolattartásban. Ezt követően felgyorsult ütemben kezdődött meg a továbbképzés megszervezése, illetve a válogatások. A válogatások során négy cigány és négy nem cigány származású résztvevőt választottak ki az általuk elvégzett munka alapján, és így kerültem be ebbe a csapatba én is, ez két hónappal az utazás előtt derült ki. Úgy tudom, hogy az én kiválasztásomban komoly szerepe volt annak, hogy a beadott szakmai önéletrajz számos olyan már megvalósult érdekvédelmi technikát, módszert tartalmazott, amely másutt még nem működik, vagy nem így. A kiválasztók úgy gondolták, érdemes megismerned az Amerikában már jól működő érdekvédelmi technikákkal, olyan példákkal, amelyek a mai magyar valóságban is működtethetők lennének.

– Valóban olyan jól működnek ezek a dolgok Amerikában, mint az a filmekből látható?

– Jól működnek, de a valóság más, mint a filmek. Négy napot töltöttünk Washingtonban, ott találkoztunk a spanyol ajkú kisebbség képviselőivel, ez ott egy elég nagy létszámú kisebbség, itt elsősorban a szervezeti formákkal ismerkedtünk. Megtapasztalhattuk, hogy egy jól működő kisebbségi szervezet milyen módon integrálódik be az állam és a törvényhozás szervezetébe, hogyan képes nyomást gyakorolni az övéi érdekében a törvényhozásra. Például az ottani

**Mint már korábbi lapszámunkban beszámoltunk róla, Teleki László, a Cigány Kisebbségi Önkormányzat elnöke az USAID szervezésében kéthetes amerikai tanulmányúton vett részt. Hazaérkezését követően tapasztalatairól beszélgettünk.**

szervezetnek 250 tagszervezete van, nagyon nagy tömegeket képes megmozgatni, és ezáltal akár törvénybe iktathat neki kedvező dolgokat, de éppúgy meg is vétőzhatnak olyan döntéseket, amelyek nekik hátrányosak. Ott például képesek voltak elérni egy olyan törvényt, amelynek az a lényege, hogy a bankok nyereségük egy bizonyos százalékát leadják a kisebbségi szervezeteknek. Ezt a kisebbségi szervezetek egészségügyi, szociális ellátásokra fordítják, illetve a demokrácia fejlesztésére használhatják. Ettől mi még nagyon messze vagyunk. Négy napot töltöttünk egyébként Washingtonban, ez alatt az előadások mellett azért volt módunk egy kicsit a várossal is ismerkedni, elmentünk a világ legnagyobb Holocaust múzeumába, ami az európai holocaust minden mozzanatát őrzi, több ezer négyzetméteren terül el. Egy magyar származású főrestaurátor rendhagyó, részletes tárlatvezetést tartott nekünk, érdekes volt, és egyben megrázó is. Emellett meglátogattunk egy hajléktalan szállót működő rendszerben is. Nagyon sok, a magyar szokásokhoz hasonló jelenséget tapasztaltunk. Amerikában is vannak olyan hajléktalanok, akikkel nem lehet mit kezdeni, akiket nem lehet bevonni az ellátás rendszerébe, egyszerűen, bármilyen jól is működik valami, mindig lesznek olyan polgárok, akik az utcán alszanak, ellátatlannak látszanak, olyannak, akivel senki nem törődik, de ez azért van így, mert ők ezt akarják. A jól működő demokráciának ehhez is joguk van. Az ellátórendszerrel való ismerkedés során tapasztalhattam, hogy az állam rengeteg pénzt áldoz az ilyen intézmények működtetésére, és a civil társadalom is. Nagyon nagy mennyiségű adományt kapnak ezek a szállások. A negyedik napon egy polgárjoggal foglalkozó szervezethez látogattunk el. Az ő működésük révén iktatták törvénybe a diszkriminációellenességét. Ez a szervezet elsősorban a feketékkel foglalkozik. Ott nincs olyan vegyes iskola, működésüknek köszönhetően, ahol a feketék vagy egyéb kisebbség létszámához arányítva nincs szülő a szülői munkaközösségben, vagy nincs diák a diákönkormányzatban.

– Ez az utóbbi momentum a foglalkoztatásban is érvényesül?

– Igen. Munkahelyeket sem lehet feltölteni úgy egy településen, hogy a kisebbségek létszámárányosan ne kaphassanak munkát az adott intézményben vagy gyárban. Ezt egyébként törvény írja elő, és még a vendéglátóegységekre is vonatkozik.

– Washington után hová vezetett az út?

– New Orleansban folytatódott a tanulmányút. Itt elsősorban a gazdasággal kapcsolatos dolgokkal ismerkedtünk. Megnézhattuk, hogyan működnek arrafelé az inkubátorházak, amelyeket már hírből itt is ismernek. Ott a vállalkozásokat annyira segítik, hogy a hitelek elintézése mellett az üzlethelyiség kiválasztásában, felszerelésében, beindításában is közreműködnek, üzleti tervet készítenek, ha szükséges, felvállalják a marketingtervezést, és minden egyebet, ami csak szükséges. Ha a vállalkozás sikertelen nem hagyják tönkremenni, szakértők segítenek. Ha mégis életképtelen, ezért a kockázatot, és a pénzügyi terheket is az inkubátorház vállalja át. Egyébként a sikertelen vállalkozás ott elenyésző. Szintén New Orleansban láthatam példát a közösségi ház működésére. Ott ezek átjárható közösségi terek, kisebbség és többségi társadalom egyaránt igénybe veszi a ház szolgáltatásait, minden szombaton sor kerül egy vitafórumra. Nagyon kulturált keretek között vitathatja meg a kisebbségi és a többségi társadalom azokat a problémákat, amelyek a felek számára feszítők, megoldásra várnak. Ezeket a fórumokon bárki kifejtheti a kisebbségekkel kapcsolatos érzelmeit, gondjait, problémáit.

– A kisebbségi oktatás kérdései is napirendre kerültek?

– New Orleans után Jackson-ba vezetett az út. Ott láthatunk olyan oktatási intézményeket, ahol csak a kisebbséghez tartozó gyerekek tanulnak. Az ilyen intézmények létrehozásával az volt a cél, hogy megőrizzék a kisebbségek kultúráját, identitását, önbecsülését, hiszen azokon az egyetemeken, ahol többségében fehérek között tanulhatnak, gyorsan elveszítenék önbecsülésüket, másrészt meg sem tudnák

figetni szüleik ezt. Ezekben az intézményekben a tanárok is a kisebbségek köréből kerülnek ki, így pozitív példával szolgálnak a diákoknak, és a követelmény is jóval magasabb, mint az átlag intézményekben, hiszen ezeknek a gyerekeknek meg kell majd birkóznuk a társadalom hátrányos megkülönböztetésével, és ehhez komoly támogatást nyújt az alapos szakmai felkészültség.

– Ön szerint ez követendő példa lenne itt?

– Van ennek előnye is, hátránya is. A gyerekek itt megőrzik identitásukat, de lehet, hogy kevésbé találják meg a közös hangot a többségi társadalommal. Magyarországon nem lenne szerencsés ez, hiszen kisebb a közösség, és nincsenek ehhez szakembereink sem.

– Mi az, ami az amerikai példák közül átvethető, ami itt is meghonosítható?

– A vállalkozások támogatása mindenképpen. A kisebbségeknek is képviselnie kellene magukat a vállalkozásfejlesztő, életkítő kezdeményezésekben. Már megkezdődtek egyébként ez ügyben a tárgyalások, és az elkövetkezendő négy évben komoly hangsúlyt is kívánunk fektetni erre. A vállalkozások életkítése éppúgy munkahelyteremtő lehet a cigány esetében is, mint a többségi társadalom tagjainak az esetében. Szintén átvethető példa, hogy a reklámok, kiadványok, tankönyvek ne jelenhessenek meg nélkülünk, mi is itt élünk, történetünkről, kezdeményezéseinkről éppúgy hírt kell adnia a kiadvány készítőjének. A tankönyvek borítóján éppúgy megjelenhet a cigánygyermek arca, mint akár az indiánoké, vagy négerké, attól függően, milyen náció él ott. Amerikában elképzelhetetlen egy reklámfilm négerrel nélkül. Ezek apróságoknak tűnnek, de ha már ezt meg tudjuk mi is valósítani itt Magyarországon, akkor már nem felesleges az ilyen tanulmányutak, mint amelyen én is részt vettem. Egyébként ez a képzés sem a magyar államnak, sem a kisebbségi önkormányzatoknak nem került pénzbe, teljes egészében amerikai forrásokból finanszírozták. Érdekeséggé tenné, ha mondjam még el, hogy Amerikában elképzelhetetlen, hogy egy tanulmányúton valaki lógjon, hogy ne menjen el egy előadásra, vagy hogy az nem percre pontosan vegye kezdetét.

## SZÍNHÁZ

## HA DANDIN GYÖRGY BICIKLIZIK...

Ha Dandin György biciklizik, gondolhatunk Molière egyik népszerű vígjátékára, amelyik a főszereplőjéről kapta a címét. Csak akkor miért biciklizik?

Molière (1622–1673) francia színész, színműíró és szíznigazgató hazája irodalomtörténetének legkevésbé vitatott nagysága, kikezdetetlen klasszikusa. Feltűnő sikere ez olyan szerzőnek, aki egész életében gyakorlati célból írt, az érvényesülés leplezetlen szándékával. Színészi és színházvezetői munkásságának „melléktermékeként” alkotta meg írói életművét, s így lett a szellem fegyverével győzelmes moralista, a francia szellem világszerte tisztelt képviselője. Kezdetben ugyan bukások is voltak pályáján, viták kereszttüzébe került, később azonban nemcsak XIV. Lajos a pártfogója, hanem a kor és az utókor is elismerte tehetségét, művészetét, emberismeretét. Mert Molière utóbbinak a nagymestere. Lát, ismer, megfigyel embertípusokat, s a maga szemszögéből (persze ez az általánosan elfogadott morál is) mu-

ta-tja be, figurázza ki, bírálja őket. És el is játssza a szerepek egy részét. És bele is hal ebbe. A francia drámaíró tanítani való műveket hagyott maga után, ilyenek „A fősvény”, a „Tartuffe”, a „Férjek iskolája”, a „Nők iskolája”, „A képzelt beteg”, de közülük sorolható a „Dandin György” is. A „Dandin György” a megcsúfolt férj története 1668-ban. Akár azonban mai „mese” is lehetne. Feltételezzük, ezért kerékpározik Dandin a színpadon, ezért indít be egy motort, amikor felesége újból és újból rászedi, s közben rendszeren vicсорít hozzá.

A darab a nemességbe „benősülő” gazdag paraszt tragikomédiája. Dandinnek minden bizonyítéka megvan asszonya hűtlenségére, mégsem ér vele semmit, Angyalka Kati, a cseléd-lány segítségével bolondot csinál belőle. A mű erősen realista, a szerző éles társadalombírálatra olvasható-látható ki belőle. Nem hanyagolhatók el a helyzet- és jellemkomikum elemei sem, kétségtelenül Molière művészetének ezek hatékony pontjai. Jó pontok.

Városunkban a kaposvári Csiky Gergely Színház mutatta be a kellemes darabot. Ascher Tamás rendező jelentősen „megaktualizálta” a művet, nehezen is szokunk hozzá a mai díszlethez (Khell Zsolt munkája). Ám ez egy idő után sikerül, és jól érezzük magunkat a helyünkön. Mindent egybevetve ugyanis nagyon jó előadás a „Dandin György”. Gyors, pergő, lendületes. Ötletes, szellemes. A szereplők esnek-kelek a második felvonulásban (éjszaka van) a cél érdekében, a mulatságos az, nem mindenki célja ugyanaz. És hiába minden, az igazság nem győz. (Ezért is helyezte Ascher más korbá – vagy a kortalanságba – a történetet?) A kaposvári bemutatásban láttunk még élő tyúkokat, egy pótkocsit sok-sok csöves kukoricával, egy futószalagot, mely időnként beindult a magasban. (Nem csoda, hogy 800 forint volt a pótszékre a jegy. Drága előadás ez, bizony.)

Kitűnő a szereposztás is. Címszereplőként Bezerédi Zoltán a tehetetlenség, a szenvedés, olykor a remény hi-

teles megtestesítője, minden mozdulata pontos és hihető. Marozsán Erika (Angyalka) tökéletesen jeleníti meg a kettejük közti különbséget, a női furfangot, ravaszságot akkor alkalmazza, amikor szükség van rá. (Ez elég gyakran előfordul.) Angyalka szüleit, Lúkeháziakat Kovács Zsolt és Molnár Piroska alakításában láttuk, megbízhatóan játszották a könnyen befolyásolható házaspárt. Gryllus Dorka (vendégként) akarva, Nyári Oszkár akaratlanul vesz részt az események irányításában, míg Dányi Krisztián (Dandin legénye) csak elszenvedi azokat. Jelentős jellemábrázolók a főszereplő házanépének tagjai. Kocsis Pálnak (Klitander, Angyalka udvarlója) viszont elég, hogy fiatal, lovas és lovagias. Tudja, mi az illem, mi kell egy fiatal nemeskisasszonynak, mert Angyalka inkább annak mondható. Aztán teszi a dolgát.

Dandin György meg biciklizik, „motorozik”, végül egy traktorgumit akaszt a nyakába, s megtekeri torka körül a slagot. Ki ne értené ezt?!

Horváth Ilona



## MIKÓ MUNKÁBAN

– Változott-e a társulat az előző évadhoz viszonyítva?

– Hat művész ment el, hárman jöttek, ez nem olyan nagy változás. Némi fluktuáció kell ahhoz, hogy a színház ilyen módon is alakuljon. Egyébként Rátonyi Hajnal, Boros Zoltán és Zalai Tamás szerződött hozzánk.

– Az említett darabok közül melyikben van feladata Önnek és milyen?

– Egyikben van kettős feladatom, egyrészt játszom az egyik szerepet, másrészt a mű színpadi változatát én készítettem el. Ez Bohumil Hrabal „Sörgyári capriccio” című előadásunk, amely nemcsak az azonos című könyvet használja fel alapanyagként, hanem Hrabal azon írásait is, amelyek az édesanyjáról, az apjáról és Pepin bácsiról szólnak.

– Ez a darab jön Kanizsára is...

– Úgy tudom, igen. De előbb be kellene mutatni...

– Dolgozik többszörösen a színházban, járja az országot önálló estjeivel. Vannak-e más feladatai ezeken kívül?

– Mindig van... Bár amivel ma-napság megkínálnak egy színeszt, abból kevesebb az, amit az ember szívesen csinál. És most nem az olyan fellépésekre gondolok, mint a mai... A televízió és a rádió – ez a két média – nem nyújt igazából

annyi és megfelelő lehetőséget. A vetélkedők és a show-műsorok idejét éljük, s valójában művészi értékkel bíró – bármelyik műfajban megjel-nő – alkotások nem nagyon készül-nek.

– Ön – úgy tűnik – mégis sze-rencsésen elfoglalt ember. Mind-emellett szabadidejét mivel tölti?

– Alvással... Meg olvasással, és otthon is szeretek lenni azért, csak ritkán jutok hozzá.

– Mit olvas most?

– Jiri Menzelnek a nagyon érde-kes kis glosszáit olvasom pillanat-anilag, amúgy tulajdonképpen min-denféle érdekel, ami az olvasással kapcsolatban van.

## Újjáalakul a PAB...

Meixner Béla, majd Jászberényi László tanár urak vezetésével, irányításával hosszú ideig eredményesen működött a Pécsi Akadémiai Bizottság Nagykanizsai Tagozata. Rendszeres összejövetelek, tudományos ülések, könyvbemutatók, pályázati sikerek jelezték a munka sokrétűségét. A városunk tudományos munkával foglalkozó, helytörténeti kutatásokat végző személyiségeit tömörítő csoport ilyenfajta működése néhány esztendővel ezelőtt megszűnt, ezzel együtt a kutatások természetesen nem maradtak abba.

A múlt hét keddjén a HSMK-ban ismét összegyűltek azok a kanizsai kutatók, akik korábban már részt vettek a tagozat tevékenységében, hogy újjáalakítsák a szervezetet. Szándékuk a városban meglévő szellemi kapacitás még céltudatosabb kihasználása, egymás bemutatása előadások tartásával, ösztönzés további kutatásokra, részvétel a különböző pályázatokon. Céllul tűzték ki a jelenlévők a pécsi bizottsággal az újbóli kapcsolatfelvételt is. A helyi tagozat munkája 1999 januárjában fog indulni, s ezt követően a tagok minden hónap második keddjén találkoznak majd. A nyitó előadást Zsidi Zoltán nevelésszociológus tartja az év végén megjelenő harmadik könyvről, melyben a magatartászavaros fiatalokról szól a fiatalokhoz.

Az alakuló ülés résztvevői megválasztották a kanizsai tagozat vezetőségét, akik a jövőben irányítani fogják a szakmai munkát: dr. Dobó László, dr. Horváth György, Zsidi Zoltán. A PAB helyi bizottságának újjászerveződése igéretes fóruma lehet városunk szellemi életének, s a szervezet – a fiatal kutatók-kal kibővülve – a jövő helytörténeti és „távolabbi” tudományos tevékenységé-nek alapjává válhat.

H. I.

# A Quartet B jelei

Lemezbemutató koncertet tartott az elmúlt héten a Móricz Zsigmond Művelődési Házban a **Quartet B**. A Soros Alapítvány által támogatott rendezvényen, a zenekar *Jelek* című CD-jének anyagát mutatták be. Az etno-jazz jeles képviselői, **Borbély Mihály** (képünkön) vezetésével érkeztek Nagykanizsára. Borbély a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola Jazztanszékét vezeti. Alapító tagja a Vujisics együttesnek. Számos jazz-zenekar tagja, emellett rendszeresen publikál a Gramofon c. zenei folyóiratban. György Mihály gitáros, Sárvári Kovács Zsolt dobos és Horváth Balázs bőgős eltérő zenei világból érkezett, sokoldalúan képzett muzikusok. Mindezekkel együtt, műsoruk jól felépített egységes hatást mutatott. A balkáni népzene, a klasszikus európai zene és a jazz elemeit sikeresen gyúrták egyé.

A koncert a címadó *Jelek*-kel vette kezdetét, majd a *Staféta* következett. Ezek a szerzemények

megadták az alaphangját az esti programnak. A feszes, sodró lendületű számaikban a ritmus-szekció tagjai, Horváth Balázs és Sárvári Kovács Zsolt hangszerikkel remek „párbeszédet” folytattak. Ezen az estén György Mihály zenei világa is kiteljesedett. Gitárjátéka oldotta, lágyította az időnként kemény dob és bőgő hangzást. Borbély Mihály nemcsak kiváló érzékkel választotta ki a fúvós hangszereit, de legalább ilyen kiválóan is játszott rajtuk. A *Jelek* c. album különböző zenei stílusokhoz kapcsolódó kötődések lenyomata, mint például az *Ádám ébredése* és az *Utóirat*. Ez utóbbi „egy Sztravinszkij műhöz fűzött megjegyzés”. A koncert végén a *Fjordok* – üzenet Jan Garbareknek – hangzott el. A quartet egy közismert jazz örökzölddel búcsúzott a hálás közönségtől. Arctalan tömeg nem volt, de a lelkes publikum biztosan nem bánta meg, hogy meghallgatta a Quartet B műsorát. A jelek ame-



lyeket az együttes itt hagyott, nem az otthonmaradóknak is üzenetek is egyben, s ezek pedig nemcsak a megjelenteknek, ha-

Halász Gyula

A SZÁMOZOTT SOROKBAN JOSEPH JOUBERT EGY-EGY	SZERSZÁMOT MEGÉLESÍT	SPANYOL NŐI NÉV	SZAPPAN-MÁRKÁ	KÁBÍTÓ-SZERES ÁLLAPOT	HATRA-LEKBAN KITÍZE-TETLENÜL	A FALON A SZOMSZÉD BA KOPOG	FÉRFINEV	ELŐKÉZ	ALÓVIZ	ÉRZÉK-SZERVE	ENGEDÉLY MEGVONASA
BOZSOK-LATA FELIK		JEGY				HÉLYE	ARTALMAS			FÉLSZ!	BECS HATARA! MEGKÉTFŐZ
TANTANI ALMÉNY SÉG										NÓGRÁDI KÖZSÉG	
VÍZINÖ-VENY						RENDEZŐ IRODA VOLT EZÜST			ERRE A HELYRE VIRÁGALL: LAT, NYL		
MEZTELEN KETTŐS BETŰ		PAPNŐ-VENDÉK HAGASRA TARTÁ	HAJDÚ-BIHAR N TELEPÜ-LÉS			OROSZ FOLYÓ BORULÁTO KÖTŐSZŐ			ÉPÍTŐ-ANYAG BOLOND-ÓRA	MEGÉLE-GEL SVÉD-FILLÉR	TRÍCIUM PLATINA
IRÁNYT			CSENDREN ZÚDULÓ! MATEMATI-KUS/MAMÓ!		MÉRFOLD, ANGOLUL		NŐI NÉV BIRKÓZÓ OLIMP B /ANDRÁS!				
BOLÓMBI-KA TEST-FRÉSZE!		ELŐTAG: ÉLET- JÁSZIT!			DÉL-INDI- NI VÁROS SPORTEL TOZÉK						VASÚTI PÁLYA HÁZIAL-LAT
ILYEN KÜT IS VAN					MECSEKI HEGY- CSÜCS BOR, KÉN					KICSINYI-TŐ KÉPZŐ	BETŰ KIEJTVE A TALAJ IRÁNYÁBA
MARNA SZARVA BÓL KÉ SZÍTETT FÜVŐHANG-SZER	A			SZÁMÍTÁS-BA VESZ HÁZAI FILMCÍM							

## Akinek az élet szép:

# Tolcsvay Béla

A Tolcsvay trió koncertjére került sor e hónap közepén a HSMK kamaratermében. Az együttes vezetőjével, Tolcsvay Bélával zenei pályafutásáról, sikereiről, a múlt és a következő 50 évről beszélgettünk. Tolcsvay Béla boldog ember, az élet élteti, a napfény. A magyarság, anyanyelvünk. Irigylésre méltó.

– Mi volt az első zenei élményed, amely a zene felé vezetett téged?

– Egy nagy zongora, egy fekete zongora, amelybe kicsi koromban bebújtam, s apám megszólalt felülről, mert zenész családból származom. Tulajdonképpen a hang, a csilingelés volt az első élményem. Meg a rádió.

– És utána elkezdtél zongorázni tanulni?

– Nem, nem, én csellista voltam, a testvérem volt a zongorista. Hat-hét éves korunkban kezdtünk el muzsikát tanulni '61-ig. Aztán jött a beatzene, megnőttek a hajak, gitárok kerültek a kezünkbe.

– Mi volt az első nyilvános fellépésed zenészként közönség előtt?

– Iskolában történt. Akkoriban még a gimnáziumokban iskolazenekarok működtek, mindgyükünk játszott ilyenben, én a Rákóczi-gimnáziumban. Valamilyen szombat esti összejövetel volt, Kings-, Rolling Stones-, meg Beatles-nótákat játszottunk. Örömmzene volt.

– Hogyha visszatekintesz a pályafutásodra, mit tartasz a legfontosabb eseményeknek belőle?

– Nagyon sok van. Maga az a szerencse, hogy én zenész lehetek és ebben az országban. Itt, ahol ezen a nyelven énekelhetek. Büszke vagyok erre a nyelvre, nagyon szeretem, már minden ízét érzem. Nagy kegye a sorsnak, hogy Záhonytól Hegyeshalomig, Kassától



Szabadkáiig, Nagykanizsától Tokajig sok helyen előfordultam. Icipici falvakban jártam, ahol szerettem tisztességgel bemenni a kocsmába és köszönni, s nekem mindig vissza-köszöntek.

– Kassát említetted. Külföldre meddig jutottál el?

– Távoltságban is nagyon messzire... Ausztráliában, Kubában, Szovjetunióban voltam, a keleti országokban mind. Nyugat-Európa kimaradt az életemből.

– Még nem késő...

– Nem vagyok rá kíváncsi... Magyarországot akarom védeni, mert ahogy felhúzták a vasfüggönyt, egy szűrő nem maradt alul. Minden szemét és mocskot beömlik onnan. Először a rossz jön és utána a jó. Sajnos az emberek nagy része gyorsan elfogadja azt, ami nyugatról jön. Nem védekezik, nincs tartása a magyarnak. Nem büszkék a magyarok arra, akik, pedig van mire büszkének lenni. Mi adtuk a legtöbb Nobel-díjast a világnak, a mi zenénket ismerik el nagyon-nagyon a világon, mi adjuk a legjobb ízű gyümölcsöt, a legszebb színű virágot. Akár hiszed, akár nem, itt máshogy süt a nap. A mai nap folyamán jöttem lefelé a Balaton mellett. Ilyen hely nincs még egy a világon. Én jártam az „Óperen-

ciás-tenger” partján Ausztráliában, nem ilyen. Csak mi nehezen jövünk rá, hogy ami itt van, az szép... Én nagyon szeretek hazajönni, amikor Dobogókő fölött van a repülőgép, mindig összeszorul a torkom és kicsordul a könnyem, hogy végre itthon vagyok. Ezen kívül nálunk a legszebbek a lányok, a legjobb ízű az étel. A magyar konyhát nem lehet felcserélni McDonald's-ra. Ez ellen vagyok, ezért muzsikálok. A tisztaságot, a harmóniát, az egyszerűséget hirdetem, azt, amit az egyszerű emberektől tanultam, a professzortól, a miniszterelnöktől, a szántóvetőtől. Mindegyiket tiszteltem a maga helyén, s tudom, mindegyik egy külön-külön csoda. Mert a mi nyelvünkön úgy kérdezzük meg egymástól, hogy: „Ki-csoda vagy?” Egymást kell éltetnünk, s nem egymás ellen lennünk. Én a fény oldalán állok, utálok a sötétséget, a rossz energiákat, a lebeszélést, a nincset, hogy betörték, átverték... Nem az a hír, hogy nem, hanem az, hogy igen! Emellett vagyok, ezt hirdetem. Tudom, nagyon kevesen vannak, akik ezt teszik. Az emberek nem hisznek a szavaknak, nem hallgatják meg azokat. Pedig a magyar nyelv mondja: „egy-én-is-ég”. Ég: ott van benne a 36,5 fokos tűz. Tüzet

viszek, nem látjátok?... A hagyományainkat az egyszerű emberek őrzik. Ilyen zenét próbálok játszani. Igaz, ez nem jár látványos sikerekkel, hosszú, rögös az út, de tudom, az út végén ott a fény. Az embereknek bízniuk kell ebben.

– Erről szól a Tolcsvay trió mai koncertje is?

– Pontosan. A mai is erről szól. „A boldogtalan vándor”-tól, amely 1968-ban az első kislemezünk volt, a végén eljutunk az „Én szép szerelmem, Magyarország” című számig és a „Lélekdal”-ig. Utóbbiban olyan sorok vannak, hogy „Tiszteld a múltat és éltesd tovább, mert csak így ismerhetsz meg ezer csodát! És ha már nem lesz a lelkünkben sötét zavar, akkor benned is megszólal majd a dal...” Az élet érzelmek és ösztönök alapján épül fel. Nem igaz, hogy valaki nem örül. Örülni kell, és meg kell tanítani az embereket örülni. Ez a lényeg, ezt csinálom.

– 1996-ban voltál 50 éves...

– A fene eszi, így van!

– Van-e valamilyen különleges terved a következő 50-re?

– Hajaj! Továbbra is a fényt szeretném szolgálni. Tudom, hogy Magyarország nagyon nagyot fog mutatni a világnak, mert lelkileg fog föllátni. A magyarok megmutatják a világnak, hogy nincs se jobbra, se balra, csak fölfelé van. Az égre kell nézni. Sok dolgunk van, és ehhez a lelkünkben letteznek tartalékok. Teller Ede mondta azt, hogyha valaki magyar nyelven használja a számítót, előbb jut a megoldásra. A tudás népe vagyunk, mi tudunk. És ha kapok még a jóistentől 50 évet – vagy valamennyit –, arra fogom serkenteni a fiatalokat, hogy tanuljanak, tiszteljék a másikat. Nem a szolgátságot szeretném, az más. Más kiszolgálni, mint szolgálni... Ezt szeretném csinálni. Semmi mást.

Horváth Ilona



## SAKK

NB I-es csapatmérkőzés

Balatonalmádi KBSE–  
Nagykanizsai Izzó SK 6,5-5,5

Három nemzetközi nagymesterüket nélkülözve, erősen tartalékos csapattal volt kénytelen lejárni mérkőzését az Izzó. Ebben a szükséghelyzetben négy ifi korú játékos is lehetőséget kapott, amely szinte példa nélküli az NB I-ben. A fiata-

lok azonban éltek a lehetőséggel, és bravúrosan helyt álltak. Flumbort András győzelme mellett Tamás Norbert, Szabó Virág és Kiss Judit is döntetlent ért el. A spanyolországi vb-szereplés után a csapatbajnokságban is remekeltek a fiatalok, amely biztató a jövőre nézve.

A táblánkénti eredmények: Győzött Flumbort. Faragó, Horváth, Krutti, Végh, Bagonyai, Tamás, Lendvai, Szabó, Kiss döntetlent ért el. Vereséget szenvedett Kustár és Papp.

KORCSOPORTOS  
SAKKVILÁGBAJNOKSÁG

Oropesa del Mar (Spanyolország) 1998. 10. 25.–11. 07.

1998-ban a FIDE, a sakkozók világszervezete a spanyoloknak adta a rendezés jogát. A Nagykanizsától 2200 km-re lévő tengerparti nyaralóhelyen összegyűltek a világ legjobb 10–12–14–16–18 év alatti fiú és leány játékosai. A rendezők egy országhól korcsoportonként több versenyzőt is fogadtak, így közel ezer fő (!) ült asztalhoz a 11 fordulós svájci rendszerű versenyen.

A nagy létszám miatt lehetett volna hígabb is a verseny, de a FÁK-beli versenyzők számának növekedése miatt nem ez történt. Róluk köztudott, hogy nagyon jó sakkozók. Évekkel ezelőtt nehéz lett volna elhinni, de tény 1998-ban Nagykanizsáról 3 versenyző is jogot szerzett a vb-indulásra, életükben először.

**Ladányi Zsolt** a 10 év alatti fiúk kategóriájában a 101 fős mezőnyben 7.0 pontot teljesítve a 19–20. helyen végzett. Zsolt megverte az orosz bajnok Papinert és kihagyott egy nagy bravúrt, biztos nyeresre állt a későbbi ezüstérmes brazil Frier ellen! Zsolt a Péterfy iskola 5. osztályos tanulója. Felkészítésében Rezek Győző tanár úr rengeteget tett.

**Flumbort András** a 14 éves fiúk között – a vb legnépesebb csoportjában, ahol 102-en indultak – 6.5 pontot teljesítve a 28. helyen végzett. Rosszul rajtolt, de az utolsó fordulóknak mesterhármast ért el, kitűnően küzdött.

**Szabó Virág** a 16 év alatt lányoknál indult – a verseny ideje alatt töltötte be 15. életévét – 80 induló között 5,0 pontot szerezve a 37. helyen végzett. Az utolsó két forduló most nem sikerült. 1999-ben komoly eredmény várható tőle, mert nem vált korcsoportot.

**Vajda Levente** román színekben indult, tavaly a 16 éveseknél világbajnoki aranyérmert nyert, most 8.0 pontot szerezve – bár korcsoportot váltott – a dobogóra került, világbajnoki bronzérmert szerzett!

A korcsoportban 91 versenyző indult. Gratulálunk a a kiemelkedő sportsikerhez. Levente jövőre újra világbajnok szeretne lenni...

A spanyol rendezés kitűnő volt. A versenyzők, edzők, szülők teljességgel a sakk városává tették a spanyol tengerpart kisvárosát Oropesát, a gyerekeknek sok vidám percet szerzett az ismerkedés a világ más pontjairól összesereglett fiatalokkal. A záróünnepség egyórás tűzijáték parádéja mellett felejthetetlen élmény maradt a tenger; a gyönyörű tájak, városok látványa, amit a rendezők a két szabadnapon megmutattak a versenyzőknek.

## VÍVÁS

## Kardsikerek Gödöllőn

25 fő részvételével bonyolították le Gödöllőn a junior női kardversenyt, melyre elutaztak a MÁV NTE sportolói. A kanizsai kadett korú leányok sikeresen helytálltak a juniorok között, mindhárman bejutottak a 16-os döntőbe. **Dani Diána** 5. lett, egyetlen vereségét a döntőben szenvedte el. **Kalamár Zsófia** a 9., míg **Piecs Adrienn** a 15. helyen végzett.

Ugyanítt a kadett férfi kardozóknál 45-en indultak. **Koros András**, a kanizsai szakosztály versenyzője a 26. helyezéssel jutott el.

H.Gy.

## CSÚCSFESZTIVÁL

Zsúfolásig megtelt nézőtér fogadta a VI. Nagykanizsai Aerobik és Fitness Fesztivál fellépőit a Hevesi Sándor Művelődési Központban. A szervezők nagyon kitettek magukért. Szponzoraiak jóvoltából igazi fesztiválhangulatot varázsoltak ezen a vasárnap délutánon. Esztétikus színpadkép, látványos fényeffektusok, és a bájos fiatal lányok mellett csupa világsztár tette emlékeztetést a rendezvényt, amit mi sem bizonyít jobban annál, mint az, hogy a hálás publikum folyamatos vastapsa kísérte a fellépők produkcióit.

Újságunk jövő heti száma képes riportban is beszámol a nagyszerű eseményről.

TESTNEVELŐ,  
SPORTAKROBATIKA-EDZŐ

Szerencsés ember az, akinek a munkája egyben a hobbija is. **Takács András**, a Hevesi Általános Iskola fiatal testnevelője annak mondhatja magát. Ő azzal foglalkozik nap mint nap amit nagyon szeret, és amihez ért is. Délelőtt a sport alapjaira tanítja a nebulókat, délután pedig a torna és a sportakrobatika tölti ki az idejét. Immáron szakedzői diplomával a zsebében újabb sikerek felé törekszik a versenyzőivel.

– Mikor kerültél kapcsolatba a sporttal?

– Rögton az általános iskola elkezdekésekor a Péterfy első sportosztályába kerültem. Puzsai László volt a testnevelőm, akinek tanári mivolta máig is mély nyomokat hagyott bennem. Elsős koromban szertornázni kezdtem, 8.3-tól pedig Bévárdi Gyula irányítása mellett a sportakrobatikázás következett. Nagyon komoly szakmai munka folyt az iskolában. Ezeknek az edzéseknek a hatására tanultam meg mi az a rendszeresség, folyamatosság, terhelés.

– Nagyon fiatalon kezdted el versenyezni, így habár már abbahagyta az akrobatikát, hosszú pályafutást tudhatsz magad mögött. Melyek voltak a legjelentősebb sikereid?

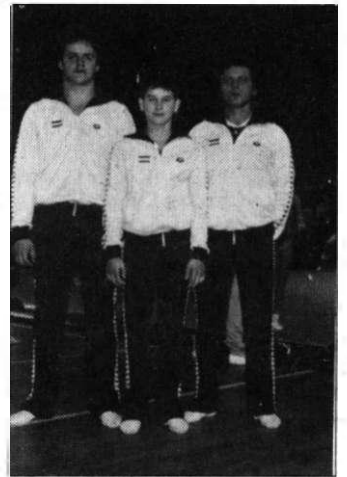
– Sokszoros magyar bajnoknak vallhatom magam. Voltam világbajnoki 5. és Európa-bajnoki 3. helyezett. Ezek a legrangosabb eredményeim, de ezen kívül számos világ illetve nemzetközi versenyen is az első hat hely valamelyikén végeztem.

– A főiskola elvégzése után rögtön edzősködni kezdted?

– Igen. 1995-ben a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetemen testnevelő tanári szakát végeztem. Ősszel a Hevesi iskolában Gajcsi Józseffel válllvetve már neki is álltam a munkának, és rögtön az első évben sikerélményem is volt, hiszen sikerült egy magyar bajnok egységet összeállítanunk, sőt szerzettünk egy második helyet is. A következő esztendőben már négy aranyérmel büszkélkedhettünk. Idén pedig a Dániában megrendezett ifjúsági Európa-bajnokságra is kijutott a Zsuzsák Ferenc, Horváth Milán összetételű egység, és ott az igen előkelő hetedik helyet szerezték meg.

– A tornán kívül milyen kapcsolatok van más sportágakkal?

– Mint testnevelő, természetesen érdekel minden sportág, de mivel lokálpatrióta vagyok, főképpen a



A válogatottság emléke

kanizsai sportért rajongok. Kijárok a baseball-, a kézilabda-, és a labdarúgó mérkőzésekre, talán csak a kosárlabdát hanyagolom kicsit, de azért őket is figyelemmel követem a sajtójból.

Edzőként nagyon kevés időm jut a mozgásra, pedig nagyon hiányzik, ezért egy alacsonyabb osztályú labdarúgócsapatban játszom hétfőként.

– Kinek köszönheted, hogy idáig eljutottál?

– Elsősorban a szüleimnek, mert mikor gondom, bajom volt ők irányítottak, segítettek, hozzájuk bármikor fordulhattam mindenben. Sokkal tartozom az összes tanáromnak, akik egyengették a pályafutásomat, és nagyon hálás vagyok Farkas Zoltánnak, a Hevesi iskola akkori igazgatójának, hogy a főiskola után rögtön lehetőséget adott itt testnevelőként.

– Te nagyon fiatalon a versenysport helyett az edzősködést választottad. Ennek nyomós oka lehetett.

– Valóban a főiskola után belefért volna még néhány év akrobatikázás, de mindez már a múlté, engem pedig a jelen és a jövő foglalkoztat. Sajnos Magyarországon nagyon kis létszám foglalkozik a tornával és az akrobatikával. Azért választottam az edzősködést, mert a leglényegesebb feladatommak azt tartom, hogy népszerűsítsem, és minél több gyerekkel megszerettessem ezt a két nagyon nehéz, de nagyon szép sportágat.

Takács András büszkén mesélte, hogy volt már a hét embere a helyi televízióban, és ő kevés dolognak tud jobban örülni annál, mint mikor elismerik a munkáját.

## LABDARÚGÁS

### NBI

#### ICN Tiszavasvári–Nagykanizsai Olajbányász FC 1-0 (0-0)

Tiszavasvári. 600 néző. V: Varga S.

Tiszavasvári: Szabó – Cap – Havelant, Tar, Hormann – László, Balogh II. (Németh, a 91. p.), Szarka, Bohács (Capatina, a 80. p.) – Takács, Csemijenko (Balogh I., a 89. p.). Edző: Szikszai Lajos.

Olajbányász: Gelencsér – Kenéz – Cimomarkovics, Agics, Panghy – Pálfi, Gordian (Pulai, az 55. p.), Horváth Z., Farkas (Himics, a 61. p.) – Horváth Gy., Mitrovics. Edző: Keszei Ferenc.

A tiszavasvári együttes semmit sem bízott a véletlenre. Alaposan megerősítették a csapatukat, több olyan labdarúgót is szerepeltettek, akik a Profi Nemzeti Bajnokságban szereplő Nyíregyháza játékosai, de a kettős igazolás miatt most Tiszavasváron futottak ki a zöld gyepre. Védelmük tengelyében az a Cap állt, aki ellőtte való napon még az MTK-t verő nyírségi csapat oszlopos tagja volt. Meg is látszott ez a hazaiak játékán, nagyon masszívan védekeztek, az Olajbányász ugyanakkor rendkívül pontatlanul szöveggette támadásait. Keszei mester a szünetben fel is hívta játékosai figyelmét arra, hogy ez egy tipikus egygólos mérkőzés. Az lesz gazdagabb három ponttal, aki az első találatot megszerzi. Nos, a jóslata beigazolódott. A vendégvédelem komoly helyezkedési hibáit az 50. percben azonnal büntették is a hazaiak. Csemijenko közelről védhetetlenül bombázott Gelencsér kapujába. (1-0). A gólt követően feltámadt a Bányász, ebben az időszakban nyolc

szöglet jelezte fölényüket, de a magas emberek fejell sem tudták bevenni Szabó kapuját. A legjobb lehetőségeket is sorra elpuskálták.

A piros-kékek mostani produkciója maximálisan is csak a döntetlen lehetőségét hordozta magában, de mindent összevetve a mérkőzés képe alapján a Tiszavasvári teljesen megérdemelten tartotta otthon a bajnoki pontokat.

**Szikszai Lajos:** Ezzel a győzelemmel teljesítettük azt az elvárás, amelyet a vezetőség kitűzött előttünk.

**Keszei Ferenc:** Földön vezetett támadásaink veszélytelenek voltak, fejell adódó lehetőségeinket pedig elpuskáltuk.

### NB III Dráva csoport

#### MÁV NTE–Bonyhád 0-1 (0-0)

Nagykanizsa, 200 néző. V: Kuntner.

MÁV NTE: Kovács Z. – Korpics, Kalinics, Réz, Beke, Pongrácz, Kovács J., Balogh A., Dezső, Gazda (Nagy T.), Papp. Edző: Szalai Zoltán.

A látottak alapján a döntetlen jobban megfelelt volna a játék képének, de a játékvezető egy a vendégek javára megítélt jogtalan büntetővel eldőntötte a találkozó végkimenetét.

### Megyei bajnokság

#### Kemendollár–Kiskanizsai

##### Sáskák 1-0 (1-0)

Kemendollár, 200 néző. V: Horváth P.

A sárga lapok és sérülések miatt hat kezdőjátékosát nélkülöző Sáskák a mérkőzés folyamán végig jól tartották magukat. Az első félidő utolsó percében egy jól eltalált szabadrúgás döntötte a találkozó sorsáról.

#### Csesztreg–Miklósa

A mérkőzés a pálya használhatatlansága miatt elmaradt.

## KOSÁRLABDA

### NBI A-csoportos női mérkőzés

#### Cőfince Petőfi Nyomda–MÁV NTE-DKG East 74-43 (36-23)

Kecskemét, 200 néző. V: Kóthy, Földházi.

MÁV NTE: Toma (8), Joó (6), Tahí (14), Gyárfás (6), Bedő (5), Csere: Antolovics (4), Góber (–), Szélessy (–). Edző: Kovács Nándor.

Tovább tart a MÁV NTE vesszőfutása, ezúttal Kecskeméten törtek borsot a lányok orra alá, pedig a mérkőzés első felében még egyenlő partnerei voltak a hazaiaknak, ám a második játékrész végére fejben és fizikálisan is elfáradtak. Így születhetett meg a nagyarányú vereségük.

### NBI B-csoportos férfi mérkőzés

#### Nagykőrösi KSE–Kanizsa KK-DKG East 89-80 (52-41)

Nagykőrös, 500 néző. V: Simó, Halász.

KKK: Gosztinyi (15/6), Antalics (4), Gáll (18/6), Polster (13), Pállag (8/6). Csere: Hóbor (4), Kulcsár (11/9), Halász B. (7/3), Török (–). Edző: Halász István.

Sajnos elmaradt a bravúr Nagykovácsán. A félidő közepéig még a kanizsaiaknál volt az előny, de ezután magukhoz tértek a hazaiak, sokkal pontosabban dobták a ziccereket, míg a vendégek rendre hibáztak. A KKK nagy akarással küzdött, de nem tudta ledolgozni az első félidőben szerzett hátrányát.

## KÉZILABDA

### NBI B-s női mérkőzés

#### MALEV SC–Nagykanizsai Olajbányász SE 28-27 (11-14)

Budapest, 100 néző. V: Balaskó, Somogyvári.

Olajbányász: Nagy – Gombor 12/6, László 5, Kiss 1, Szőkéné, Tóth 7/3, Alpár 2. Csere: Nyakas (kapus), Kámán, Hohl. Edző: Tóth László.

Bosszantó vereséget szenvedett az Olajbányász, pedig az első félidő eredménye azt sejtette, hogy „pontosan” távozik a csapat Budapestről. Fordulás után azonban a támadásokban elemi hibákat vétett a kanizsai gárda, amit a Malév könnyőrtelenül kihasznált, és az utolsó percekben a maga javára fordította a mérkőzést.

### NBI B-s férfi mérkőzés

#### Nagykanizsai Izzó SE–Szombathelyi TFK 23-31 (13-18)

Nagykanizsa, 150 néző. V: Szendrei, Szentesi.

Izzó: Pulay – Várhelyi 2, Fónagy 6, Horváth 4, Bánlaci 2, Baksa 5/3, Sziva 2. Csere: Nagy (kapus), Cseh, Babati. Edző: Koleszár György.

Nagy lendülettel kezdtek az izzosok, a vezetést is megszerezték, de a vendéglátók fokozatosan feljavultak, átvették a játék irányítását, így ők várhatták nyugodtabban a folytatást. A mérkőzés koreográfiája ugyan úgy folytatódott ahogy az első félidőben abba maradt. A tanárképzősök még nagyobb előnyre tettek szert. A hajrá előtt még volt egy fellángolása az Izzónak, négy gólról megköszöntették ellenfelüket, de ezzel el is lőtték az összes puskaporukat, így a vendégek meggyőző fölénytel megnyerték a találkozót.

## MIKULÁS

## KUPA

A Nagykanizsai Olajbányász Labdarúgó Szakosztálya első alkalommal rendezi meg ezt a nagyszabású gyermeklabdarúgó-tornáját.

November 21-en szombaton az 1985-86-os korosztály, 22-én vasárnap pedig az 1987-88-as korosztály tíz-tíz csapatának mérkőzéseit tekinthetik meg az érdeklődők.

A versenyekre mindkét napon reggel 8 órától délután 6 óráig a Zsigmondy-Winkler Szakközépiskola tornacsarnokában kerül sor.

Mindenki futballbarátot szeretettel várnak a szervezők.

## ÖKÖLVÍVÁS

### Meghívásos csapatmérkőzés

#### Kanizsa Box Klub–Kaposvári Építők Bokszz Klub 14-2

MÁV NTE sportszakmak, 400 néző. Az eredetileg tervezett nyolc mérkőzés helyett csak öt pár találkozójára került sor.

Hogy a szurkolók ne távozzanak keserű szájzsal, a rendezők négy súlycsoportban hamar háziversenyt rendeztek.

A csapatmérkőzés eredményei:  
ifjúsági 48 kg: Fata-Majzik pontozásos győzelem 8-0

ifjúsági 63 kg: Kovács-Salamon pontozásos győzelem 8-2

felőtt 51 kg: Török-Balogh pontozásos győzelem 10-2

felőtt 60 kg: Horváth-Zabó pontozásos győzelem 12-2

felőtt 63,5 kg: Szekeres-Kovács döntő fölény 4. menetben 14-2

Jó hangulatban 300 néző előtt kezdődött el a szombati „bokszz délután” a MÁV NTE Sportszakmakban. A mérkőzés színvonalas bemutató mérkőzések előttük meg, majd a MOCCANI FITNESS STÚDIO csinos lányainak aerobik bemutatóját követően, indulhatott a viadal. Sajnos a kaposváriak az előzetes megbeszélések ellenére 3 versenyzővel kevesebb jöttek el, így több hazai kedvenc pihenni kényyszerült.

Fata Szilárd (KBK-Majzik Balázs (Kaposvár) (serdülő 48 kg)

A kanizsaiak serdülő versenyzőjének ellenfeléről már az első menetben kiderült, hogy a lábunkát nem hanyagolta el az edzéseken, ugyanis siklott el az ütések elől és bátran kontrázott. Szerencsére Szilárd az utolsó menetben – talán hallgatva Korpics mester intelmeire – koncepciót váltott és ütőssorozatát végére rendre beiktatott egy-egy jobbegyenest, melyek tisztán érték el a kímogzó ellenfele fejét. Ennek köszönhetően, bár szorosan, de mindenképpen megérdemelten győzött pontozással a kanizsai versenyző. (2-0)

Kovács Gábor (KBK-Salamon Király (Kaposvár) (junior 63 kg)

A hazaiak versenyzője élete első mérkőzésén jól kezdett, az első két menetben nyeresre is állt. Ezt követően azonban ismét kiderült, hogy a levegő igen nagy úr. A hazai fiú hiába volt technikásabb, de sajnos nem bírta szuflálva az iramot, így a mérkőzés végén a bíró – teljesen megérdemelten – a kaposvári srác kezét emelte a magasba. (2-2)

Török Krisztián (KBK-Balogh Zoltán (Kaposvár) (felőtt 57 kg)

Krisztián ellenfele, egy hasonló adottságú, vékony ökölvívó volt. Török az első három menetben zárt bokszával jól használta ki ellenfelének az álagosnál kissé szélesebb alapállását. Ezt követően sajnos „elragadta” a közönség, és így megnehezítette magának a győzelméhez vezető utolsó két menetet. (4-2)

Horváth Zoltán-Zabó Gyula (felőtt 60 kg.)

Két igazi harcoss bokszolását láthattuk. A

kaposvári versenyzőről már az első menet közepén kiderült, hogy nem üvegállú és a szíve sem átlagos, ugyanis anyni ütést kapott az említett testrésze, amiről már illetet volna egy kicsit lepiheneni vagy legalább némileg megilletlődni. Ezt azonban a kaposvári fiú nem tette meg, sőt amíg az erejéből tellett keményen harcolt, így Zoltán kénytelen volt dömpör módjára az ötödik menet végéig maga előtt „tolni” terelgetni bátor ellenfelét. Az eredmény azonban nem lehetett más, mint egyhangú pontozással Horváth győzelme. (6-2)

(E mérkőzésen mutatott formája alapján, Korpics edző úgy döntött, hogy a december 8-án kezdődő felnőt magyar bajnokságon Kucsebar Zsolt és Orsós István alias Füst mellett Zolit is indítja. Sok sikert!)

Szekeres László (KBK)-Kovács Zsolt (Kaposvár) (63,5 kg)

A hazaiak ifjúsági magyar bajnoka, a kaposváriak egyik technikás felnőt versenyzőjével mérhette össze erejét. Már az első menetben megmutatkozott Lacika fölénye, ami csak fokozódott az elkövetkezőkben. A kaposvári fiúnak csak a harmadik menet végén sikerült először egy kombináció során tisztán eltalálni Lacikát. Vesztere, ugyanis az ezt követő menetben, merlepepen rövid idő alatt olyan színvonalas verést kapott, hogy a mérkőzést vezető bíró, megakadályozva a kaposvári fiú esetleges egészségkárosodását, a meccset beszüntette és Szekeres döntő fölényt hirdetett ki. (8-2)

Szép siker volt, úgy látszik egyre inkább beérik Korpics Miklós és segítőtneik Varga Istvánnak és Bali Istvánnak munkája.



**CSASZI**

INGATLANÜGYNÖKSÉG  
8800 Nagykanizsa, Magyar u. 19.  
Tel.: 93/314-012

**SZOLGÁLTATÁSAINK:**

- Ingatlanközvetítés, ingyenes megbízással
  - ingatlán-értékbecslés
  - adásvételi szerződések kötése, ellenjegyzése
  - ingatlanok bérbeadása (albérletek esetén bérebédőknak díjtalan lebonyolítás)
  - lakások, családi házak felújítása, karbantartása
  - KORREKT ÜGYINTÉZÉS ELADÓKNAK-VEVŐKNEK, ÜGYVÉDI KÖZREMŰKÖDÉSSEL.**
  - VEVŐKNEK KORlátlan cíMKIADÁS DÍjMENTESEN.**
- Az iroda nyitvatartása: H-P.: 8.30-12.00-ig 13.00-16.00-ig

**LAKÁSOK**

Nk-n 54 nm-es, 2 szobás, 9 emeleti, 2 erkélyes, redőnyös, vízrács, központi fűtéses; új állapotban lévő lakás eladó. Irányár: 1,8 mFt. Kód: 542/98. (29500 K)

Nk-n 58 nm-es, 2 szobás, komfortos, egyedül gazdáltesés, közös udvarral lakás. 18 nm-es aknas garanggal, 2 műhelyvel, melléképítéssel 400 n-ös telken eladó. Irányár: 2,9 mFt. Kód: 544/98. (29501 K)

Nk-n a vasércsarnok mellett, 74 m<sup>2</sup> 1+3 főszerződés, cirkófűtéses, erkélyes, vízrács, új állapotú lakás, különálló pincével eladó. Irányár 5,5 mFt. Kód: 521/98. (29405 K)

Nk-n a keleti városrészben 1+2 főszerződés, nagy konyha, víztoros, erkélyes, IV. emeleti, redőnyös lakás eladó vagy értékegyeztetéssel nagykanizsai ill. környéki családi házra cserélhető. Eladási ár: 2,2 mFt. Kód: 527/98. (29406 K)

Nagykanizsai a behároszhoz közel, 1 szobás, 39 nm-es, 3 emeleti, egyedül gazdáltesés, víztoros, redőnyös, felújított lakás eladó. Irányár: 2,2 mFt. Kód: 511/98. (29407 K)

Nagykanizsán az északi városrészen 3 szobás, 74 nm-es, 20 éves, egyedül gazdáltesés, víztoros, redőnyös, társasház lakás, 100 nm-es konyhakéssel, alapterületű garazzsal eladó. Irányár garazzsal 5,3 mFt. Kód: 267/98. (29358 K)

Nagykanizsán 2+1 főszerződés, 58 m<sup>2</sup> m-es, egyedül fűtéses, víztoros, földszinti lakás eladó. Irányár: 2,6 mFt. Kód: 492/98. (29322 K)

Nk-n a Kazanlak krt-on 58 m<sup>2</sup> m-es, 1+2 főszerződés, teljesen felújított, erkélyes, víztoros, 3. emeleti lakás eladó, vagy értékegyeztetéssel nagykanizsai családi házra cserélhető. Irányár: 2,8 mFt. Kód: 495/98. (29223 K)

Nk-n a Zempléni utcában 6. emeleti, 3 szobás, 63 nm-es, 2 erkélyes, víztoros, redőnyös, járólappal, új állapotú lakás, cserélhető konyhából eladó. Irányár: 2,5 mFt. Kód: 497/98. (29224 K)

Palinban 10 éves, 130 nm-es, 3+2 főszerződés, tetőterületbeépítéses, cirkófűtéses, dupla WC-vel lakás, 130 nm-es telken eladó. Irányár: 7,8 mFt. Kód: 481/98. (29106 K)

Nk-n az északi városrészben 64 nm-es, 2 szobás+hátfelülkés, nagy konyha, egyedül gazdáltesés, víztoros lakás eladó. Irányár: 3,4 mFt. Kód: 292/98. (29107 K)

Nagykanizsán a Téli utcában 3 szobás, 152+1, 73 nm-es, igényesen kialakított, rácsalappal rendelésű, kiváló konyhakész lakás eladó. Irányár: 5,2 mFt. Kód: 474/98. (29052 K)

Nk-n a behároszban, 64 nm-es, 2 szobás, egyedül gazdáltesés, földszinti lakás, különálló garanggal, eladó. Irányár: 3,6 mFt. Kód: 462/98. (29040 K)

Nagykanizsán a behároszhoz közel, közös udvarral, 18 nm-es, üzletemi, rodanak, kialakított, komfortos ingatlan eladó. Irányár: 800 eFt. Kód: 468/98. (29041 K)

Nk-n az Olajtelephöz közel, 67 nm-es, 2 szobás, szép, nagy konyha, egyedül gazdáltesés lakás eladó vagy értékegyeztetéssel nagykanizsai ill. környéki családi házra cserélhető. Irányár: 3,1 mFt. Kód: 437/98. (29042 K)

Nk-n a behároszban 58 nm-es, 2 szobás, cirkófűtéses, különálló lakás eladó. Irányár: 5 mFt. Kód: 458/98. (29002 K)

Nk-n 93 nm-es, 2 szintes, hallos, 2+1 főszerződés, torozás, egyedül fűtéses lakás, dupla WC-vel lakás. Irányár: 5 mFt. Kód: 425/98. (28905 K)

Nk-n a behároszban 101 nm-es, hallos, 2+2 főszerződés, tetőterületbeépítéses, 2 fűrdőszobás, egyedül gazdáltesés. II. emeleti lakás, garabírtással joggal eladó, ill. miklósi családi házra cserélhető értékegyeztetéssel. Irányár: 7,1 mFt. Kód: 426/98. (28906 K)

Nk-n a Téli utcában 2 szobás, nagy konyha + étkező, 70 nm-es, kp. fűtéses, felújított lakás eladó, ill. értékegyeztetéssel nagykanizsai családi házra cserélhető. Irányár: 4 mFt. Kód: 385/98. (28485 K)

Nk-n a Róza utcában 1+2 főszerződés, 57 nm-es, kp. fűtéses, víztoros, erkélyes, különálló, 4. emeleti lakás eladó vagy értékegyeztetéssel nagykanizsai. II. környéki családi házra cserélhető. Irányár: 2,8 mFt. Kód: 368/98. (28488 K)

Nk-n a Bartók utcában 2 szobás, 50 nm-es, új állapotú, egyedül gazdáltesés lakás, parkettközletről, 10 emeletes épületben eladó. Irányár: 1,9 mFt. Kód: 364/98. (28490 K)

Nk-n a behároszban 109 nm-es, 3 szobás, egyedül gazdáltesés, I. emeleti lakás (18 491 nm-es különálló pincével eladó. Irányár: 5,9 mFt. Kód: 365/98. (28491 K)

Nk-n a Hevesi utcában 54 nm-es, 2 szobás, kp. fűtéses, nagy konyha, víztoros, 2 erkélyes, felújított, új állapotú lakás, parkettközletről szobával eladó. Irányár: 2,5 mFt. Kód: 366/98. (28492 K)

Nk-n 67 nm-es, 2 szobás, egyedül gazdáltesés, nagy konyha, család házzsal, 20 nm-es pincével eladó. Irányár: 2,8 mFt. Kód: 306/98. (28493 K)

Nk-n csendes utcán 2+3 főszerződés, 110 nm-es, több szintes, fűrdőszobás + zuhanykádú, 2 WC-es, garázssal, parkosított lakás, kis telkeltől, azonnali beköltözéssel eladó. Irányár: 8 mFt. Kód: 280/98. (27891 K)

Nk-n az északi városrészen 3 szobás, 96 nm-es, étkező, egyedül gazdáltesés, társasház lakás, tetőterületbeépítéses, 400 nm-es telkeltől, részletesen kiemelt, eladó. Irányár: 5 mFt. Kód: 278/98. (27810 K)

Nk-n a Nagyváthy utcában 3 szobás, 75 nm-es, egyedül gazdáltesés, víztoros, erkélyes lakás, aknas garazzsal eladó. Irányár: 4,8 mFt. Irányár: 300 eFt. Kód: 56/98. (26566 K)

Nk-n a behároszban 4 szobás, 112 nm-es, egyedül gazdáltesés, földszinti lakás, utcai kialakításra alkalmas, utca néző 3 szobával eladó. Irányár: 6,9 mFt. Kód: 195/98. (27525 K)

**Családi házak**

Kiskánizsán 3 szobás, 98 m<sup>2</sup> m-es, egyedül gazdáltesés családi ház, 14 nm-es pincével, melléképítéssel, 232 m<sup>2</sup> m-es telkeltől, 15 m<sup>2</sup> m-telkesléssel eladó. Irányár: 5,5 mFt. Kód: 559/98. (29553 K)

Nk-n csendes helyen, bentásra való családi ház 240 m<sup>2</sup> m-es telkelt eladó. Irányár: 2,5 mFt. Kód: 545/98. (29554 K)

Garabonc, főútvonal mellett, komfortos családi ház, hozzáépítés nélkül 4 db apartman kialakításra alkalmas, 140 m<sup>2</sup> m alapterületű, 2343 m<sup>2</sup> m-es telkeltől, a telken 30 db dívtalan eladó. Eladási ár: 8 mFt. Kód: 548/98. (29555 K)

Nk-n csendes utcában, 17 éves, 190 m<sup>2</sup> m 4+1 főszerződés családí sorház, nagy konyha+étkezővel, 40 nm-es hátsó terasszal, 330 nm-es telkeltől, az épület alatt 20 nm-es garazzsal, 40 nm-es pincével, igényesen kialakított eladó. Irányár: 13,9 mFt. K. 532/98. (29408 K)

Inken 24 éves, 100 nm-es, 2 szobás, összkomfortos családi ház melléképítéssel, 24 nm-es garazzsal, 2 nyárkönyhával, 800 n-ös telkeltől eladó vagy nagykanizsai lakásra cserélhető értékegyeztetéssel. Irányár: 2,8 mFt. Kód: 539/98. (29409 K)

Törszentmártonban 90 nm-es, 2+2 főszerződés, cirkófűtéses családi ház, garazzsal, parkettközletről, 1320 nm-es telkeltől, melléképítéssel eladó vagy nagykanizsai egyedül fűtéses, 60 nm telki lakásra cserélhető értékegyeztetéssel. Irányár: 3,8 mFt. Kód: 512/98. (29359 K)

Miklósián a központihoz közel 1 nm-es, 3 szobás, egyedül gazdáltesés, felújított, különálló lakás eladó, vagy értékegyeztetéssel pincével, műhellyel, melléképítéssel, 1500 nm-es telkelt eladó. Irányár: 6,9 mFt. Kód: 499/98. (29220 K)

Lispetváronálban 90 m<sup>2</sup> m-es, 2 szobás, 50 éves, komfortos, egyedül fűtéses családi ház garazzsal, pincével, 1200 m<sup>2</sup> m telkelt eladó. Irányár: 2 mFt. Kód: 500/98. (29221 K)

Újváron 2 szobás, 64 m<sup>2</sup> m-es, 45 éves, tőmestűli, komfortos családi ház 1620 m<sup>2</sup> m-es telkeltől, melléképítéssel eladó. Irányár: 2 mFt. Kód: 489/98. (29217 K)

Palinban 3+2 főszerződés, 100 nm-es, tetőterületbeépítéses, 2 fűrdőszobás, cirkófűtéses családi sorház, 20 nm-es garazzsal, terasszal, 200 nm-es telkelt eladó. Irányár: 7,4 mFt. Kód: 415/98. (29108 K)

Liszóban 3800 nm-es telk. 1 szobás, konyhás, 52 nm-es, komfort nélküli kádellet, rácsalappal rendelésű, kiváló konyha, csendes helyen, szép környezetben eladó. Eladási ár: 600 eFt. Kód: 449/98.

Palinban 100 nm-es, 2+3 főszerződés, tetőterületbeépítéses, 2 fűrdőszobás, családi sorház, 20 nm-es garazzsal, 500 nm-es telkelt eladó vagy értékegyeztetéssel egyedül fűtéses 2 szobás lakásra cserélhető. Irányár: 6,9 mFt. Kód: 661/97. (28896 K)

Nk-n a behároszhoz közel felújításra szoruló, 120 m<sup>2</sup> m 4 szobás családi ház 30 nm-es pincével, 317 nm-es különálló udvarral eladó. Irányár: 7 mFt. Kód: 430/98. (28810 K)

Nagyrécsén 2 éves, 100 nm-es, 4 szobás, garázssal családi ház, nagy fűrdőszobával, moskónnyhával, 300 n-ös telkelt eladó. Irányár: 7 mFt. Kód: 259/98. (28681 K)

Palinban 70 nm-es, 2+1 főszerződés, egyedül gazdáltesés, 38 éves családi ház garazzsal, pincével, 3000 nm-es telkeltől vagy anélkül eladó. Kód: 346/98. (28299 K)

Bocskayhelyen 80 nm-es, 2 szobás, nagy konyha, egyedül gazdáltesés, komfortos családi ház, melléképítéssel 400 n-ös telkeltől eladó. Irányár: 2 mFt. Kód: 321/98. (28192 K)

Nk-n az északi városrészen 5 szoba, 130 nm-es, tetőterületbeépítéses, igényesen kialakított, különálló lakás házra kész kistelektől, részletesen kiemelt, kedvezményvel eladó. Irányár: 7,5 mFt. Kód: 270/98. (27818 K)

Iharosberényben 20 éves, 150 nm-es, 4 szobás, hallos, 2 fűrdőszobás, kp. kázan fűtéses, garázssal, pincés családi ház, parkettközletről, rendezett 1265 nm-es telkeltől, berendezéssel eladó. Irányár: 5 mFt. Kód: 258/98. (27821 K)

Szapeken 107 nm-es, 4 szobás, gázfűtéses családi ház, dupla garazzsal, étkezővel, a nappalban kádellettel, melléképítéssel, 570 n-ös telkeltől eladó vagy értékegyeztetéssel 3 szobás lakásra cserélhető. Irányár: 5 mFt. Kód: 238/98. (27715 K)

**ÜZLETHELYISÉG**

Nagykanizsán a behároszban üzletemi vagy rodanak kialakítható, 42 m<sup>2</sup> m-es helyiség szorútszerű kiadással, utcai portálal, berelt joggal átadásával berendezéssel. Kód: 487/98. (29216 K)

Nk-n a behároszban 22 m<sup>2</sup> m-es, riasztóval felszerelt helyiség, WC mosdóval, parkolási lehetőséggel, felújított állapotban, örökös berelt joggal eladó. Irányár: 1,4 mFt. Kód: 553/98. (29552 K)

**ALBÉRLET:**

Nagykanizsán 2+1 főszerződés, étkezős, cirkófűtéses, III. emeleti, bütorozatlan lakás, albérlete kiadó. Havi bérelt díj: 30 eFt+rezi. Kód: 561/98. (29360 K)

**IRODABÉRELT:**

Nagykanizsán a behároszhoz közel, 15-16 nm-nyi, irodahelyiségek, szociális blokk, teakonyhával, parkolási lehetőséggel, hosszabb távra bérebédők. Kód: 518/98. (29361 K)

**TELEK:**

Nagykanizsán a vasércsarnok mellett, 4567 nm-es, beépítetlen terület eladó. Kód: 431/98. (29362 K)

Esztékeny 1000 nm-es építési telek közművel és telek számlával eladó. Irányár: 320 eFt. Kód: 369/98. (29363 K)



**Tavasz**

INGATLANKÖZVETÍTŐ IRODA  
Nagykanizsa, Telemi út 66.  
(Telemi út és Tavasz utca sarkán)  
Telefon: 93/315-124

Teljes körű lebonyolítás! Legkedvezőbb közvetítési díj!

Nyitva: hétfőtől péntekig 8-16, szombaton 9-12 óráig

- \* Ingatlanközvetítés
- \* Ingatlanok értékbecslése
- \* Ingatlanok bérbeadása
- \* Életjáradék szerződések
- \* Hirdetésfelvétel
- \* Gazdasági, jogi és műszaki szakkönyvek árusítása.

**Megbízónk részére keressünk és kínálunk: 1-1,5-2 szobás lakásokat vételre, bérbeadásra. Eladó családi házakat Nagykanizsa, Miklósfán, Palinban, Sácban, Kiskánizsán.**

Nagykanizsán bérvárosi padlásteret keresünk megvételre azonnali fizetéssel! (29440 K)

**TELKEK, NYARALOK:**  
Nk-n, Szabadhegyen építési telek felvonulási épülettel, modernsára szorútszerű építési engedéllyel eladó. Irányár: 1.850.000 Ft. 0002 (29547 K)

A Szentgyörgyvány hegyen 40 nm-es hétvégi ház, 1224 nm-es területen 50 gyümölcsfával, 70 ezüst lánnyal eladó. Víz, villany van. Irányár: 450.000,- Ft. (29435 K)

Nagybaglaj hegyen 900 négyszögletű megesztetett terület gyümölcsfakkal, dífalakkal eladó. Irányár: 450.000 Ft. Ny.szám: 00082. (29397 K)

Zalakarósten 2 km-re, Garaboncon 900 m<sup>2</sup>-es telek építési engedéllyel sürgősen eladó. Víz, gáz, villany a telek végében. Ny.szám: 00084. (29398 K)

Zalakarósten hegyen 10 éves, kétszintes, 50 m<sup>2</sup>-es hétvégi ház 739 m<sup>2</sup> területen eladó illetve nagykanizsai lakásra cserélhető. Irányár: 3 mFt. Ny.szám: 00072. (29390 K)

Pacsa belföldterület 660 m<sup>2</sup>-es telek eladó, víz-szennyvízhiálzal van. Irányár 550 Ft/m<sup>2</sup>. 00061. (29269 K)

Miklósián 928 m<sup>2</sup> építési telek eladó (25x40m) Irányár: 3,2 mFt. 00053. (29197 K)

Balatonfarnakon 380 n-ös területen kb. 40 m<sup>2</sup> régi épület + ugyanakkora új alaptömb van eladó. Irányár: 2,8 mFt. 00027. (29086 K)

Balatonfarnakon 380 n-ös területen 4x4 és 4x5 m-es tárolóépületek eladó. Irányár: 3,5 mFt + csatornaműző hozzájárulás. 00026. (29087 K)

Balatonberényben építési telek építési engedéllyel, közművel, 450 n-ös területen, vízellátás 600 méterre eladó vagy Nk-lakásra cserélhető értékegyeztetéssel. Irányár: 2,5 mFt. 00034. (29115 K)

Nk-Szabadhegyen 400 n-ös közművesített telek garazzsal, lejáró építési engedéllyel eladó. Irányár: 2,3 mFt. 00035. (29117 K)

**ÜZLETEK:**  
Nagykanizsán 100 nm-es irodának, raktárnak illetve egyéb szolgáltató vagy kereskedelmi tevékenységre alkalmas lakás kiadó. Berletti díj: 20.000.- Ft. 00093. (29436 K)

Nagykanizsán bérvárosi 180 nm-es üzlethelyiség bővíthető lehetőséggel kiadó. Berletti díj: 20.000.- Ft. 00097. (29437 K)

Nagykanizsán bérvárosi 21 nm-es üzlethelyiség eladó. Üzletemi, irodának is alkalmas. Irányár: 3.100.000.- Ft. 00099. (29438 K)

Zeg-Pótván 70 m<sup>2</sup>-es üzlet (Mini ABC) 1100 m<sup>2</sup> telkeltől, berendezéssel, felszereléssel eladó. Irányár: 4,1 mFt. 00017. (29089 K)

Nk-n a Városháza krt-on 45 m<sup>2</sup>, 3 helyiségből álló, teljesen felújított üzlet, szociális helyiséggel, 380 V ipari árammal, granitápos, légkondicionál, eladó. Irányár: 3 mFt. 00022. (29090 K)

Nk-behároszban 26 m<sup>2</sup>-es, üzletemi, irodának alkalmas helyiség eladó. Víz, gáz, villany, szociális helyiség van. Irányár: 850.000 Ft. 00030. (29091 K)

Kiskánizsán bevezetett üzlet (most presszó), ipari árammal telefonnal, 16 m<sup>2</sup>-es szállhatóság, 320 m<sup>2</sup>-es telkeltől eladó. Telőtér beépíthető. Irányár: 3,85 mFt. 00048. (29210 K)

**CsALADI Ház:**

Inken 100 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás családi ház 600 n-ös telkeltől, melléképítéssel, ipari árammal eladó. Irányár: 2,8 mFt. 00010. (29548 K)

Zalakarósten 180 m<sup>2</sup>-es családi ház, 6 szobás, eladó. Irányár: 6 mFt. Ny.szám: 00073. (29391 K)

Nk-Miklósián 80 m<sup>2</sup>-es családi ház 1435 m<sup>2</sup>-es területen gazdasági épülettel eladó. Irányár: 5,2 mFt. Ny.szám: 00075. (29392 K)

Zalakarósten Irkventáli helyen lévő, teljesen felújított nyaraló 120 m<sup>2</sup>-es, 4 szobás+ nappali, gázfűtéses, telefonos, kábeltelevízió, 28 m<sup>2</sup>-es garazzsal eladó. Irányár: 8,2 mFt. Ny.szám: 00078. (29393 K)

Nk-Sácban 85-ben épült, 120 m<sup>2</sup>-es, 5 szobás, tetőterületbeépítéses, 600 m<sup>2</sup>-es területen dupla garazzsal+2000 m<sup>2</sup>-es területtel, melléképítéssel eladó. Irányár: 9,2 mFt. Ny.szám: 00083. (29394 K)

Pacsa 60 m<sup>2</sup>-es családi ház 3825 m<sup>2</sup>-es területen gyümölcs, gesztenye, diófakkal, garazzsal, melléképítéssel eladó. Irányár: 1,6 mFt. Ny.szám: 00085. (29395 K)

Nagykanizsa északi városrészen, 70 nm-es, családi ház, 470 nm-es telkeltől eladó, 2 szobás, felújításra szoruló. Irányár: 5.200.000.- Ft. 00094. (29306 K)

Murakeresztúron 870 n-ös építési telek eladó. Irányár 2,2 mFt. 00065. (29307 K)

Garabonc központiában 120 nm-es családi ház, 1600 n-ös területtel eladó, vagy nagykanizsai lakásra cserélhető. Víz, villany van, gáz az utcában. Irányár: 5.200.000.- Ft. 00068. (29308 K)

Zalamerényen 3 szobás, 100 nm-es családi ház eladó, 400 négyszögletű telkeltől. Irányár: 2.000.000.- Ft. 00069. (29309 K)

Miklósián 2 szobás, új állapotú családi ház 1435 nm telkeltől eladó. Irányár: 5.300.000.- Ft. 00075. (29311 K)

Porogszentkirályon 100 m<sup>2</sup>-es családi ház eladó vagy nagykanizsai 2 szobás lakásra cserélhető. Víz, villany van. Faluzelessé. Irányár: 2 mFt. 00057. (29270 K)

Kiskánizsán 3 szobás családi ház 400 n-ös telkeltől eladó. Irányár: 3.200.000.- Ft. 00071. (29310 K)

Zalaegerszegben a Csonakázó töltől 700 méterre 5 szobás, 210 m<sup>2</sup>-es, 2 fűrdőszobás, felújított családi ház 640 m<sup>2</sup> telkeltől eladó. Irányár: 15.000.000 Ft. 00049. (29201 K)

Sármélenken 100 m<sup>2</sup>-es, 3 szobás, egyedül kp. fűtéses családi ház nagy telkeltől, pincével, műhellyel eladó. 2-2,5 szobás Nk-i lakás beszámítható. Irányár: 3,5 mFt. 00050. (29202 K)

Szapeken 75 m<sup>2</sup>-es családi ház 800 n-ös telkeltől eladó. 2 szoba, víz, villany van, gáz nincs. Irányár: 1 mFt. 00056. (29204 K)

Nagykanizsa-Szabadhegyen 4 szobás családi ház garázssal, 800 n-ös területtel eladó. Irányár: 4,8 mFt. 00023. (29095 K)

Nagykanizsától 5 km-re, a Kapovány út mellett 120 m<sup>2</sup>-es családi ház 300 n-ös telkeltől eladó. Közművesített, telefonvonal van. Irányár: 5 mFt. 00036. (29120 K)

Nk-n a keleti városrészben 2,5 szobás, 62 m<sup>2</sup>-es, összkomfortos, földszinti lakás eladó vagy 1-1,5 szobásra cserélhető a környéken. Irányár: 2,9 mFt. 00042. (29125 K)

Megbízónk részére keressünk Zalakarósten nyaralót vagy családi házat 7 mFt-ig, Nk-n családi házat 7 mFt-ig, lehet a Katonán. (29203 K)

**Garázs**

Nagykanizsán az északi városrészen öszenyítő garázs (43 m<sup>2</sup>) eladó. Víz, villany, WC van. Irányár: 1,3 mFt. 00038. (29127 K)

**LAKÁSOK:**

Nagykanizsán a Hunyadi utcában 2 éve épült, 2 szobás, egyedül központi fűtéses, 3 emeleti lakás eladó. Irányár: 4.500.000 Ft. 00104. (29549 K)

Nk-n a város szívében 85-ben épült 75 m<sup>2</sup>-es, 2+2 főszerződés, 2 emeleti lakás eladó. Kiseb földszinti lakás értékegyeztetéssel beszámítható. Irányár: 5.000.000 Ft. 00047. (29550 K)

Nagykanizsán a Róza utcában 9. emeleti, 57 nm-es, 2 szobás, víztoros, járólappal, felúj redőnyözött lakás eladó. Irányár: 1.850.000.- Ft. 00095. (29432 K)

Nagykanizsán a Liszt F. utcában 4. emeleti, 57 nm-es, 2 szobás, telefonos, felújított lakás eladó. Irányár: 1.980.000.- Ft. 00089. (29433 K)

Nagykanizsán a Bartók B. utcában 7. emeleti, 46 nm-es, 1,5 szobás lakás eladó. Irányár: 1.850.000.- Ft. 00098. (29434 K)

Nk. Liszt F. utcában 4. emeleti, felújított, 56 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás, 2 erkélyes, telefonos lakás eladó. Irányár: 1.980.000 Ft. Ny.szám: 00089. (29396 K)

Nagykanizsán a keleti városrészen 54 nm-es, 2 szobás, 1. emeleti lakás (4 emeletés épületben) eladó. Irányár: 3.000.000.- Ft. 00063. (29313 K)

Nagykanizsán a keleti városrészen 67 nm-es, 3 szobás, felújításra szoruló, 10 emeleti lakás eladó. Irányár: 1.850.000.- Ft. 00066. (29314 K)

Nagykanizsán a keleti városrészen 54 nm-es, 2 szobás, 4. emeleti, központi fűtéses, felújított lakás eladó. Irányár: 2.400.000.- Ft. 00087. (29315 K)

Nk-n az ÉK-I vársí környékén 80 m<sup>2</sup>-es, egyedül fűtéses, 3 szobás, 2 erkélyes 3 emeleti lakás eladó. Irányár: 4,8 mFt + garázs: 500.000 Ft. 00046. (29209 K)

Nagykanizsai bérvárosban 72 m<sup>2</sup>, 2 és fél szobás, irodának is alkalmas, 1. emeleti, egyedül fűtésű lakás eladó. Irányár: 5,6 mFt. 00005. (292097 K)

Nk-n a Csengerly úton 54 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás, amerikai konyha, étkezős, egyedül fűtéses lakás eladó vagy 1. emeletre cserélhető. Irányár: 3 mFt. 00016. (29100 K)

Nk-n Bartók B. utcában 45 m<sup>2</sup>-es, 1 és fél szobás, egyedül fűtéses, 3 emeleti lakás eladó. Irányár: 1,95 mFt. (29101 K)

Nk-n az Áttila utcában 42 m<sup>2</sup>-es 1 és fél szobás, 4 emeleti, egyedül fűtéses lakás eladó, teljesen felújított, burtozított állapotban, vagy nagyobbra cserélhető. Irányár: 3 mFt. 00024. (29102 K)

Nk-n a Dózsa Gy. utcában 2+2 főszerződés, étkezős, 2 fűrdőszobás, 100 m<sup>2</sup>-es, sorhízi kertés ház garazzsal eladó. Irányár: 8,2 mFt. 00028. (29104 K)

Nk-n a keleti városrészen 1 emeleti 3 szobás, 72 m<sup>2</sup>-es, kp. fűtéses lakás, 10 emeletes épületben eladó. Irányár: 3 mFt. 00031. (29121 K)

Nk-n a keleti városrészben 56 m<sup>2</sup>-es, 2 emeleti, nagykonyha, összkomfortos, teljesen felújított lakás eladó. Irányár: 2,2 mFt. 00037. (29122 K)

Megbízónk részére keressünk 1-1,5-2 szobás, egyedül fűtéses illetve nagyobb lakásokat Nk-n 4 mFt-ig. (29206 K)

**BERLET**

Megbízónk részére keressünk 1,5-2 szobás, elsősorban egyedül fűtéses kiadó lakásokat. (29212 K)

Nagykanizsán a városközpontban 1. emeleti, 2 szobás, burtozított, telefonos lakás kiadó. Berletti díj 3200.- Ft. 00096. (29438 K)

Nagykanizsa központiához közel 1,5 szobás, egyedül fűtéses lakás 2. emeleti részére, burtozított kiadó. Berletti díj: 23.000 Ft + rezi. 00103. (29551 K)

# PANORÁMA

## INKÖZ

### INGATLANKÖZVETÍTŐ IRODA

NK., EÖTVÖS TÉR 16. TEL.: (93) 310-504, 30/573-104  
A KANIZSA ÉS VIDÉKE EXTRA HIRDETÉSFELVEVŐ HELYE  
A VOLT AB-ACON BIZTOSÍTÓ ÉPÜLETÉBEN

#### AZ IRODA KERES-KÍNÁL:

**Eladó:** családi házakat, lakásokat, nyaralókat, garázsokat, telkeket  
**Kiadó:** lakásokat, albérleteket, üzlethelyiségeket, irodákat  
(hérbeadónak díjtalan lebonyolítás)

**KEDVEZŐ KÖZVETÍTÉSI FELTÉTELEK:**  
korrekt, teljeskörű ügyintézés jogi képviseléssel,  
értékbecsülés, földmérés

**Az iroda nyitva tartása: munkanapokon 8-12; 13-16 óráig.**

#### ELADÓ LAKÁSOK NAGYKANIZSÁN

Attila utcában 1.5 szobás, egyedi gáz, igényesen felújított franciaerkélyes, 4. emeleti lakás béépített konyha, előszoba, és fűdőszoba bútorokkal, választékos burkolatokkal, eladó. (L/528) 93/310-504. (29441 K)

Csengery utcában 2 szobás, 72 nm-es, nagy előszoba, fűdőszoba, parkettás vízfűtés, telefonos udvar lakás utcafronti szobával, 15 nm-es aknás garázzsal eladó. Irányár: 3.0 mFt. (L/491) 93/310-504. (29442 K)

Eötvös tér közelében 2. emeleten, 2 szobás, 54 nm-es, egyedi gáz, parkettás, nagykonyhás, D-1 erkélyes megkímélt állapotú lakás eladó. Ár: 3.0 mFt. (L/537) 93/310-504. (29443 K)

Kéleti városrészen 1. emeleten, 2 szobás, 54 nm-es, erkélyes, nagykonyhás, központi fűtéses, azonnal beköltözhető lakás eladó négyemeletes épületben. Irányár: 2.4 mFt. (L/543) 93/310-504. (29444 K)

Kéleti városrészen 2 szobás, 2 erkélyes, 54 nm-es redőnyös, vízfűtés, járólappozott, 9. emeleti lakás eladó. Ár: 1.85 mFt. (L/545) 93/310-504. (29445 K)

Rózsa utcában 2 szobás, 54 nm-es, erkélyes, nagykonyhás, központi fűtéses, 3. emeleti lakás, négyemeletes épületben, lavaszi beköltözéssel eladó. Irányár: 2.4 mFt. (L/546) 93/310-504. (29446 K)

Teleki utcában 2 szobás, 54 nm-es, erkélyes, szőnyegpadlós, központi fűtéses, 3. emeleti lakás négyemeletes épületben eladó. Irányár: 2.65 mFt. (L/544) 93/310-504. (29447 K)

Liszt utcában 2 szobás, 60 nm-es, 2 erkélyes, redőnyös, felújított, 3. emeleti, központi fűtéses lakás új konyhabútorral eladó. (L/536) 93/310-504. (29346 K)

Belváros szívében 1+2 fűdőszobás, 63 nm-es, egyedi gáz, parkettás, redőnyös, erkélyes, felújított, új alapu lakás eladó. Ár: 3.6 mFt. (L/327) 93/310-504. (29347 K)

Belvárosban keresett helyen, 3+1 fűdőszobás, 83 nm-es, szőnyegpadlós, loggiás, és fr. erkélyes, magas-földszinti lakás új parkolási lehetőséggel eladó. Ár: 5.2 mFt. 2 vagy 1.5 szobás lakás beszámítható. (L/421) 93/310-504. (29348 K)

Csengery utcában 2 szobás, 71 nm-es, parkettás, egyedi fűtéses, földszinti lakás 4x4 m-es konyhával, megkímélt állapotban eladó. Ár: 3.7 mFt. (L/535) 93/310-504. (29349 K)

Belvárosban szívből 2+1 fűdőszobás, 61 m2-es egyedi gáz, parkettás, igényesen felújított, reprezentatív kivitelű, liftes épületben lévő 5. emeleti lakás eladó. Irányár: 4.3 mFt + bútorzat megegyezés szerint (L/525) 93/310-504. (29251 K)

Liszt utcában 2 szobás, 56 m2-es, 2 erkélyes, szőnyegpadlós, telefonos, vízfűtés, 4. emeleti lakás eladó. Irányár: 1.98 mFt. (L/523) 93/310-504. (29254 K)

E-K-i városrészen 2+1 fűdőszobás, 70 m2-es igényesen felújított, kitűnő állapotban lévő 3. emeleti, cirkegejzires lakás eladó. Irányár: 4.8 mFt. (L/522) 93/310-504. (29255 K)

Csengery utcában 1. emeleten palinás épületben 3 szobás, erkélyes, 100 m2-es, parkettás, egyedi gáz, galériázható lakás irrodának, orvosi rendelőnek is alkalmas eladó. 93/310-504. (29186 K)

Kéleti városrészen 1. emeleten 2 szobás (kisszoba parkettás) 54 nm-es, 2 erkélyes, relaxás, központi fűtéses lakás eladó. Ár: 2.5 mFt. (L/500) 93/310-504. (29202 K)

Északkeleti városrészen 2. emeleten, 3 szoba + étkező, 75 nm-es, cirkegejzires szép kivitelű lakás eladó. Ár: 4.9 mFt. (L/510) 93/310-504. (29333 K)

Teleki utcában 3 szobás, 73 m2-es, egyedi gáz, parkettás, nagyon igényesen felújított, földszinti lakás választékos járólappal, csempevel, új konyhabútorral eladó. Irányár: 5.2 mFt. (L/509) (28990 K)

Várospark körütn 2+1 fűdőszobás, 62 m2-es, erkélyes, 1. emeleti és tapalézott, új alapú, 3. emeleti lakás eladó. Irányár: 2.8 mFt. (L/506) 93/310-504. (28894 K)

Csengery utcában 1 szobás, 34 nm-es, egyedi gáz, parkettás fűdőszobás udvari lakás pincével, fűházzal eladó. Ár: 1.35 mFt. (L/501K) 93/310-504. (28864 K)

Kéleti városrészen 5. emeleten 2 szobás, 2 erkélyes, 55 m2-es, lomkamrás, szőnyegpadlós, vízfűtés, csempeezett fűdőszobás lakás eladó. Irányár: 2.1 mFt. (L/496) 93/310-504. (28788 K)

Kéleti városrészen 3 szobás, 69 nm-es, egyedi gáz, parkettás, redőnyös, földszinti lakás eladó. Ár: 3.6 mFt. (L/488) 93/310-504. (28649 K)

#### CSALÁDI HÁZAK, TELKEK

Katonaréten 3 szobás, 100 nm-es, e.gáz, parkettás, gondozott, kitűnő állapotban lévő, 28 éves családi ház pincével, garázzsal, melléképületekkel, 156 n-ől gondozott telkek eladó. Ár: 8.95 mFt. (Cs/276) 93/310-504. (29350 K)

Gyékényes központi részén 2538 nm területű telket lebontásra váró régi épülettel eladó. Irányár: 430 eFt. (Cs/248) (29448 K)

Becséshelyen 2 szobás, fűdőszobás, 85 nm-es családi ház gazdálkodásra alkalmas 500 n-ől telkek eladó vagy nagykanizsai 1.5 szobás egyedi gáz, lakásra cserélhető. Irányár: 1.3 mFt. (Cs/269) 93/310-504. (29449 K)

Belváros közelében 50 nm alapterületű 1 szobás, fűdőszobás családi ház garázzsal, 500 nm-es telkek sűrűsége eladó. Irányár: 4.2 mFt. 93/310-504. (29450 K)

Kéhidakustányban 2 szobás, fűdőszobás, 100 nm alapterületű családi ház, 20 m széles, 1000 nm területtel telkek eladó. Irányár: 6.5 mFt. ugyanitt kb. 1000 nm építési telek is eladó. Irányár: 1.2 mFt. 93/310-504. (29451 K)

Galambokon 3 szobás, 130 nm-es, egyedi gáz, parkettás, 1973-ban épült családi ház melléképületekkel, 3000 nm-es megosztható telkek eladó. Irányár: 9.2 mFt. (Cs/193) 93/310-504. (29452 K)

Zalakarosban 19 m széles, 960 nm területű sk. D-i utcafronti gonozott telek eladó. Irányár: 3.2 mFt. (29453 K)

Sáncban 4 szobás, 2 nappali, 2 fűdőszobás, 2 generációs, 160 nm lakóteret, tetőterebéépítéses családi ház, 2 nagyméretű garázzsal, nyár konyhával, parkosított udvarral, termő gesztenyefákkal, 300 db fenyővel, 463 n-ől telkek eladó. Ár: 12.3 mFt. (Cs/277) 93/310-504. (29351 K)

Palinban építés alatt álló, 160 nm alapterületű, teljesen alapbeépített családi ház elkészített szigetelésekkel, pincével, 36 nm-es önálló garázzsal, építőanyagokkal, 15 m széles, 2600 nm területű, bekenyített, gondozott telkek eladó. (Cs/274) 93/310-504. (29352 K)

Magyar utcában 2 szobás, 70 nm-es, felújításra szoruló, vagy lebontható családi ház, 13 m széles, 666 nm területű telkek eladó. Irányár: 2.7 mFt. (T/47) 93/310-504. (29353 K)

Hosszúvölgyön 1 szobás, 50 nm-es, karbantartott családi ház melléképületekkel, 20 m széles, 800 nm-es telkek eladó. Víz bezetve, WC van. Irányár: 1.1 mFt. (29354 K)

Somáson 3 szobás, 94 m2-es, egyedi gázfűtéses, fűdőszobás, 40 éves, új alapú családi ház 136 n-ől telkek és 360n-ől kerttel eladó. Irányár: 3.0 mFt. (Cs/265) 93/310-504. (29191 K)

Bajcsán 2 szobás, 40 éves családi ház 4 éve felújított homlokzatvakolattal, szigeteléssel, 1800 m2-es telkek eladó. Víz villany van, gáz az udvarig bezetve. Ár: 1.8 mFt. (Cs/264) 93/310-504. (29192 K)

Miklósfán fűt mellő 1000 m2-es telek eladó. Ár: 1.1 mFt. (T/46) 93/310-504. (29193 K)

Becséshelyen 2 szobás, fűdőszobás, 85 m2-es családi ház gazdálkodásra alkalmas, 500 n-ől telkek eladó vagy Nk-i 1.5 szobás egyedi gáz lakásra cserélhető. Ár: 1.3 mFt. (Cs/269) 93/310-504. (29194 K)

Belváros közelében 3 szobás, 90 m2-es, igényesen felújított, parkettás, járólappozott önálló családi ház szobaként használható, fűtött, zárt teraszsal, pincével, 178 m2-es bővíthető telkek eladó. Irányár: 8.5 mFt. (Cs/262) 93/310-504. (28997 K)

Ójaftelepen 2 szobás, 76 nm-es, parkettás, egyedi gáz, felújított járólappozott, családi házrész 360 nm-es telkek eladó. Ár: 7.0 mFt+garázs 600eFt. (Cs/260K) (28872 K)

#### KIADÓ LAKÁSOK, ALBÉRLETEK:

Kínálunk 1-2-3 szobás bútorozott és bútorozatlan lakásokat, családi házakat. 93/310-504. (27032 K)

**PLÁNDER**  
93/320-111

## INGATLANKÖZVETÍTŐ – ÉRTÉKBECSLŐ IRODA

Nagykanizsa, Kazanlak crt. 9.  
(Keleti városrészen)

#### NYITVA:

hétfőtől péntekig 9–12; 14–17 óráig.

**Teljeskörű lebonyolítás – ügyvéd által írt szerződés, földhivatali ügyintézés – legkedvezőbb közvetítési díj**

**KERESKÉNT, KÍNÁLUNK:** kiadó lakásokat, eladó lakásokat Nagykanizsán, családi házakat, telkeket, nyaralókat.

#### KERES

PLÁNDER INGATLANKÖZVETÍTŐ IRODA KERES DÚTALAN BÉRŐLKÖZVETÍTÉSRE KIADÓ ALBÉRLETEKET, ELADÓ LAKÁSOKAT, TELJESKÖRŰ, ÜGYVÉD ÁLTAL ÍRT SZERZŐDÉSSEL, LEBONYOLÍTÁSSAL, LEGKEDVEZŐBB KÖZVETÍTÉSI DÍJAL (29283 K)

Nagykanizsán a Vásárosok közelében keresek készpénzfizetésre 3 szobás, földszinti vagy 1. emeleti lakást. Ajánlatokat a Plánder Ingatlanközvetítő, 320-111-es telefonon várak. (29330 K)

#### LAKÁSOK NAGYKANIZSÁN

2 szobás, összkomfortos, felújított, 2 erkélyes, NY-i fekvésű, 56 nm-es, vízfűtéses lakás, 7. emeleten eladó. Irányár: 2.000.000,- Ft. Hsz.: LAK 252. (29493 K)

1+2 fűdőszobás, 1. emeleti, összkomfortos, erkély nélküli lakás, 4 emeleten épületben eladó. (Tavaszi kikötőzéssel). Irányár: 2.600.000,- Ft. Hsz.: LAK 149. (29495 K)

3 szobás, 66 nm-es, összkomfortos, erkélyes, nagy előszoba, felújított, 2. emeleti lakás, 10 emeletes épületben eladó a belváros közepén. Irányár: 3.500.000,- Ft. Hsz.: LAK 141. (29496 K)

Belvárosban 100 nm-es, 3+2 fűdőszobás, 2 szintes, 2 fűdőszobás, redőnyös, vízfűtés, telefonos, nappali lakás eladó. Irányár: 7.000.000,- Ft. Hsz.: LAK 135. (29497 K)

3 szobás, egyedi gázfűtéses, teljesen felújított társasházi lakás, kis kerttel, garázzsal, pincével, padlással eladó. Irányár: 5.300.000,- Ft. Hsz.: LAK 132. (29498 K)

3 szobás, 1. emeleti, összkomfortos, felújított, redőnyös, 1 erkélyes, vízfűtéses lakás 10. em. épületben eladó. Irányár: 2.800.000,- Ft. Hsz.: LAK 151. (29499 K)

2 szobás, egyedi gázfűtéses, felújított, telefonos, erkélyes, 3. em. i lakás eladó. Irányár: 3.100.000,- Ft. Hsz.: LAK 249. (29333 K)

2 szobás, egyedi gázfűtéses, erkély nélküli, redőnyös, vízfűtés, NY-i fekvésű, 10. em. épületben eladó. Irányár: 1.000.000,- Ft. Hsz.: LAK 248. (29334 K)

2 szobás, egyedi gázfűtéses, erkély nélküli, redőnyös, vízfűtés, NY-i fekvésű, 4. emeleti lakás 4. emeleten épületben eladó. Irányár: 4.600.000,- Ft. Hsz.: LAK 247. (29335 K)

3 szobás, 96 nm-es, egyedi gázfűtéses, étkezős, társasházi lakás, 600 nm telkekkel, tetőtér beépítési lehetőséggel eladó. Irányár: 4.600.000,- Ft. Hsz.: LAK 147. (29338 K)

2+1 fűdőszobás, összkomfortos, felújított, relaxás, fűtési lakás, 4. em. épületben eladó. Irányár: 3.000.000,- Ft. Hsz.: LAK 146. (29339 K)

4 lakásos társasházban 96 m2, 3 szobás, egyedi gázfűtéses, étkezős, 600 m2 telkes lakás eladó az északi városrészen. Ár: 4.6 mFt. Hsz.: LAK147. (29275 K)

2+1 fűdőszobás, összkomfortos, 4 emeleten ház földszintjén lévő, spajzos, külön lomkamrás, felújított lakás garázzsal vagy anélkül eladó a K-i városrészen. Ár: 3 mFt + 750 eFt. garázs. Hsz.: LAK146. (29276 K)

Belvárosi, zöldövezet részében 4 em. házban 3. emeleti, 3 szobás, 76 m2-es, egyedi gáz, konyha+étkező, nagy erkélyes, vízfűtéses lakás eladó. Irányár: 4.8 mFt. Hsz.: LAK144. (292129 K)

3 szobás, 75 nm-es, egyedi gázfűtéses, teljesen felújított társasházi lakás kis kerttel, garázzsal, ami alint pince van eladó az E-i városrészen. Irányár: 5,3 mFt. Hsz.: LAK 132. (28232 K)

Nk. belvárosban 100 m2-es, 3+2 fűdőszobás, 2 szintes lakás pincével, garázzsal, néhány berendezési tárgyjal eladó. Az alsó szint konvertoros, a felső szint cirkegejzires. Irányár: 7 mFt. Hsz.: LAK 135. (28474 K)

#### CSALÁDI HÁZAK:

Miklósfán 5 szobás, 2 fűdőszobás, 2 konyhás, étkezős, tetőtérbeépítéses, 2 erkélyes, gázfűtéses, 8 éves családi ház, a ház alatt garázzsal, konyhával, 400 nm-ől telkek, pajtával, dífal eladó. Irányár: 8.000.000,- Ft. Hsz.: Cs 201. (29341 K)

Kiskanizsán régi típusú családi ház, új fűdőszobával, 400 n-ől telkek eladó. Belső befejezés szükséges. Irányár: 3.200.000,- Ft. Cs.199. (29343 K)

Zalászentbálon 3 szobás, fűdőszobás, WC, spajzos, nagy konyhás családi ház gazdasági épületekkel eladó. Irányár: 2,5 mFt. Hsz.: Cs186. (29185 K)

Szabadhegyen 2 szintes, egyedi gáz, 4 szobás, garázsos, 800 n-ől telkes családi ház eladó vagy kiskanizsai házra cserélendő. Irányár: 3 mFt. Hsz.: Cs195. (29187 K)

Nk. Katonaréten udvari, kiűnőnői családi ház 865 m2 telkekkel, 1 szoba, konyha, fűdő, kamrával eladó. 2 család lakja az udvart. Irányár: 2,8 mFt. Hsz.: Cs196. (29188 K)

Zalakarosban 2+2 fűdőszobás, fűdőszobás, cserépkályha kütéses családi ház, különálló apartmannal (szoba, főszék, wc) pincével, 200 n-ől telkek, betervezhető zárt teraszsal eladó. Szoc.pól. igénybe vehető. Irányár: 9.000.000,- Ft. (29344 K)

Kiskanizsán téglalap alakú, átalakítás alatt lévő családi ház 400 n-ől telkekkel, melléképületekkel, garázs, műhely-kerttel eladó. Ár: 3,2 mFt. Hsz.: Cs199. (29278 K)

Letenyén 2 lakásos családi ház jellegű társasház, 2 szobás, fűdőszobás, egyedi gáz, 160 n-ől telkek eladó. Irányár: 900.000 Ft. Hsz.: Cs197. (29189 K)

Kiskanizsán családi ház eladó. Irányár: 6,2 Ft. Hsz.: Cs198. (29190 K)

Újudvaron 3 szobás, gázfűtéses vagy konyhás, spajzos, étkezős, garázsos családi ház 1500 n-ől telkek eladó. Irányár: 2,5 mFt. Hsz.: Cs193.(29191 K)

Kiskanizsán 2 szobás, régi típusú, fűdőszobás, 860 m2 telkek családi ház eladó. Irányár: 3,8 mFt. Hsz.: Cs192. (29192 K)

Miklósfán 2 szobás, konyhás, nyári konyhás, fűdő kialakításra szükséges 1801 nm telkes családi ház eladó. Ár: 2,8 mFt. Hsz.: Cs 191. (29059 K)

Sáncban 2200 m2 gondozott területen lévő tómas, 2 nagy szobás, étkezős, fűdőszobás, gázfűtéses családi ház eladó. Irányár: 3 mFt. Igény esetén új ház építési lehetőség. Hsz.: Cs181. (28472 K)

Pöleskő-Dusnok régi típusú családi házba elesterémenk nagykanizsai, orkomanízsal 2 szobás lakásra. Hsz.: Cs179. (28473 K)

Nagykanizsa belvárosában 580 nm-es területen 2 lakásos, tetőtérbeépítéses családi ház, bármilyen ipari tevékenységre alkalmas műhelyvel, ipari árammal, aknás garázzsal eladó. Irányár: 25 mFt. Hsz.: Cs 175. (28286 K)

Fűteházán 2 családi részére alkalmas, 1991-ben teljesen felújított, igényes kivitelezésű, 200 nm-es családi ház 1736 nm telkekkel, kp. kütessel, pincével, 3+1 fűdőszobával, nappali-val, fűdőszobával eladó. Irányár: 4,3 mFt. Hsz.: Cs171. (28229 K)

Pötréten 1 szoba, konyha, előszoba, kamrás családi ház 200 n-ől telkek eladó. Irányár: 900.000 Ft. Hsz.: 170. (28230 K)

Balatonszerzőtőn 3 szobás, fűdőszobás, 110 nm-es családi ház kp. kütessel, garázzsal, 230 n-ől telkekkel, 800 m-re a víztől eladó. Irányár: 5,8 mFt. Hsz.: Cs 174. (28231 K)

Kiscsécén 2 szobás, konyha, előszoba, fűdő kialakítható, téglafalú ház földpincével, gazdasági épületekkel, 400 n-ől telkek eladó. A ház a parasztház jellegű, kiválóan átalkítható. Irányár: 2 mFt. Hsz.: Cs 169. (28112 K)

Nagykanizsán 1 szobás, konyhás, spajzos, régi kis családi ház, 200 n-ől telkek eladó. Víz, gáz, villany, csatorna van. Ár: 3 mFt. Hsz.: Cs 158. (28048 K)

Sáncban 5 szobás, 110 nm-es, szinttetelőter, 2 fűdőszobás, parkettás, erkélyes családi ház, 600 nm területtel, garázzsal, külön 80 nm-es épület (70 %-os készenléti állapotú) eladó. Irányár: 9 mFt. Hsz.: Cs 152. (28050 K)

Palinban 2+3 fűdőszobás, egyedi cirkegejzires kütésű, redőnyös, 2 fűdőszobás, szintes családi ház eladó. Ár: 7,4 mFt. Hsz.: Cs 145. (28051 K)

Zalamerényen 2 szobás, étkezős, konyhás, spajzos, WC bent a házban, fűdő kialakítható, nagy telkes családi ház eladó. Zalakaros közelsége nyaralattási lehetőséget biztosít. Irányár: 2,2 mFt. Hsz.: Cs188. (28880 K)

#### TELEK, NYARALÓK:

Újfehértóon 3300 m2 terület szoba-konyha, pincés téglapalattal eladó. Villany, köves út, buszjárat van. Ár: 300.000 Ft. Hsz.: T86. (29279 K)

Óregfehértóon 50 m2-es épület 1.100 n-ől területtel, (márm. gyümölcsfal) eladó. Villany, köves út, buszjárat van. Irányár: 650.000 Ft. Hsz.:T85. (29280 K)

Cseréfi hegyen igényes lakható ház telkekkel eladó. Irányár: 2,5 mFt. Hsz.:T47. (29282 K)

Cseréfi hegyen új téglafalú ház 1.200 n-ől területtel eladó kedvező áron. Irányár: 360.000 Ft. Hsz.: T80. (28480 K)

Baconaki-hegyen 2200 n-ől telek szőlővel, gyümölcsösselel, veteményessel, szoba, konyhás fűházzal, borospincével eladó. Villany ráköthető. Irányár: 200.000 Ft. Hsz.: T71. (28227 K)

#### GARÁZS

Ház alatt dupla, kiűnőnői garázs a K-i városrészen 950 eFt-ért, aknás garázs a Zemplén utcában 800 eFt-ért. Kákn K. utca sora aknás garázs 460 eFt-ért, ház alatt fűtőkergarázs a K-i városrészen 450 eFt-ért. Muskályi utcában aknás-pincés garázs 360 eFt-ért eladó. (29399 K)



SABA Ingatlanközvetítő Iroda 8800 Nagykanizsa, Szugár utca 4-1. emelet Telefon: 93/310-440, 93/316-615

Nyitva: hetfőtől csütörtökig 9-16, pénteken 9-14 óráig
HÁZAK, LAKÁSOK, TELKEK ADÁSVÉTELE; RAKTÁRAK, IRODÁK, ÜZLETEK BÉRBEADÁSA, ADÁSVÉTELE, CSERÉJE; ALBÉRLETKÖZVETÍTÉS; CSALÁDI HÁZAK, LAKÁSOK FELÚJÍTÁSA, KARBANTARTÁSA; ÉRTÉKBECSLÉS; TELJESKÖRŰ LEBONYOLÍTÁS, KORREKT ÜGYINTÉZÉS, JOGI KÉPVISELET; HIRDETŐ-TÁRSKERESŐSZOLGÁLAT; DIJTALAN HIRDETÉS, DIJTALAN CÍMKIADÁS.

LAKÁSOK:

Belvárosban 3 emelet, 69 m2-es, 1+2 felszobás, vízórás, csirközgész lakás eladó. Ár: 5,1 mft. (28411 K)
Nk-n 2 szintes lársasházban 108 m2-es, egyedi kárház, 3 szoba+hallos, vízóra, redőnyös, parkettes és szőnyegpadlós lakás garázsallal együtt eladó. Ár: 7 mft. (28183 K)
Nk-n a Keleti városrészen eladó 1,5 szobás, egyedi kárház, 49 nm-es, felújított lakás eladó. Ár: 1,9 mft. (29018 K)
Nk-n a Keleti városrészen eladó 1,5 szobás, 55 nm-es, felújított, egyedi fűtéses lakás 2,2 mft-ért. (29019 K)
Nagykanizsan egy szintes lársasházban 94 nm-es lakás 2 szoba + nappali, jó állapotban eladó. Ár: 3,4 mft. (29021 K)
Eladó a Keleti városrészen 1+2 felszobás, 3. emeleti, 64 nm-es lakás új állapotban 2,65 mft-ért eladó. (28661 K)
Belvárosban eladó 1. emelet, egyedi fűtéses, 72 m2-es, redőnyös, vízórás, 3 szobás lakás, 18 m2-es pince, külön tárolóval. Ár: 4,2 mft. (28784 K)
Eladó Nagykanizsan 3 emelet, 55 nm-es, 2 szobás, egyedi fűtéses lakás. Ár: 2,6 mft. (28399 K)
Nagykanizsan a keleti városrészen eladó 2 szobás, 54 nm-es, erkélyes, nyugat redőnyös, keleten relaxás, központi fűtéses lakás megkímélt állapotban. Ár: 2,2 mft. (28402 K)
Nk-n a K-i városrészen, felújított, 2 szobás, 1. emeleti, központi fűtéses, erkélyes lakás eladó redőnyvel, napeltetővel. 2,5 mft-ért. (27869 K)
Nagykanizsan a belvárosban 1+3 felszobás, 74 nm-es, csirközgész, vízórás, szalagfűtővel lakás eladó 5,3 mft-ért. (28642 K)
Nagykanizsan a keleti városrészen 57 nm-es, redőnyös, 3. emeleti lakás megkímélt állapotban eladó. Irányár: 2,2 mft. (28649 K)
Nagykanizsa keleti városrészen 97-ben felújított 61 nm-es, központi fűtéses, keleti nyugalmas kárház, redőnyös, vízórás, igényes lakás eladó. Ár: 2,4 mft. (27757 K)

CSALÁDI HÁZAK:

Palinban 100 m2-es, 5 szobás, 2 szintes ház sürgősen eladó. Kiskert, garázs, csirközgész kúta. Ár: 7,2 mft. (29412 K)
Vörösn 4640 m2-es telek, szántó, gyümölcsös, konyha, kert, 70 m2-es, 2 szobás ház nagy előszobával, konyhával, kúddal és WC-vel eladó. Fele téglá, leve vályú. Sürgős. Irányár: 2,3 mft. (28225 K)
Kiskánizsan két részbe álló családi ház eladó. 1 rész 56 nm-es, az udvari 50 m2-es lakás. 1 rész: 2 szoba, fürdő, WC, előszoba, spájz, konyha. 2 rész: 2 szoba, fürdő, konyha WC, 1 különálló szoba. Melléképületek a gazdálkodáshoz. Ár: 1,2 mft. (28779 K)
Eladó 100 nm-es lakás Palinban. 5 szobás, 2 fürdőszoba, 2 WC, terasz, kert, nagy konyha, pince, gazdasági épületek. Víz, villany, kabéltelevízió. Ár: 7,4 mft. (28719 K)
Galambokon 150 n/ö területen 64-ben épült légház eladó. 2 szoba, előszoba, konyha, spájz. Irányár: 4 mft. (28780 K)
Udvartón családi ház eladó 800 n/ö területen. 2,5 szoba, előtér, WC, fürdő, konyha, kamra, spájz, pince, gazdasági épületek. Víz, villany, kabéltelevízió. Ár: 3,5 mft. (28783 K)
Eladó Galambokon kertészes családi ház, 1052 nm-es területen, 1 szoba, nappali, konyha, fürdő, spájz, gazdasági épületek. Ár: 3 mft. (28400 K)
Galambokon 1160 n/ö területű 1500-ból levényelõ építési teleknek közművelve eladó 1,4 mft-ért. (28055 K)
Eladó Nagycéren, 120 nm-es családi ház, 366 n/ö telek, tégla kész tetőfelújítással, 64 nm-es garázs általános üzemeltetésű, 3 szoba, előszoba, konyha, spájz, IV. emeletű, 2 szobás lakást beszámított. Ár: 7,2 mft. (28452 K)
Eladó Galambokon 3 szintes, 270 nm-es családi ház teljes berendezéssel, 5 szoba, nappali, kondiáner, mosógéppel, konyha, előtér, spájz, 2 fürdőszoba, központosított 30 nm-es terasz, garázs, kábel-, parabola antenna, telefon, gáz van. Berendezésekkel együtt 19 mft. (24543 K)
Felsőragyon 500 n/ö telek családi házzal eladó. 2 szoba, konyha, spájz, fürdőszoba, garázs. Ár: 2,9 mft. (29392 K)
Nagybakácon 1200 n/ö telken családi ház eladó, 2 szoba, konyha, előszoba, pince jó állapotban eladó. Ár: 1,65 mft. (25433 K)
Palinban új telepen 200 nm-es alapterületű új ház eladó 198 n/ö területen, földszint + tetőfelújítással, 2 nagy terasszal, garázzal, csirközgész fűtéssel, 2 nappali, 4 szoba, 2 fürdőszoba, 2 WC, nagy tárolóhelységek. Irányár: 13,5 mft. (27034 K)
Szepetken eladó 107 nm-es, 4 szobás, előtér, konyha, fürdő, WC, spájz, 1 szintes családi ház gazdasági épületekkel 108 nm-es garázs (dupla, akná) műhely (vetőfel, földvel, csépeztve) 571 n/ö telek. Ár: 5,5 mft. (27760 K)
Eladó Bokaházán. Keszthelytől 30 km-re 3378 nm-es területen 110 nm-es, 3 szobás családi ház. Fürdő, előszoba, konyha, spájz, kamra, WC és melléképületek a gazdálkodáshoz. Telefon, kábel televízió van. Ár: 4,8 mft. (28212 K)

Eladó Mihálydon 400 n/ö területen családi ház 75 nm-es, 2 szoba, előszoba, konyha, terasz, pince. Ár: 4 mft. (25556 K)

TELEK, PINCE:

Csapi Öreg-hegyen karbantartott szőlő, erdő, kaszáló, régi borspincevel eladó megegyezés szerint. (28413 K)
Antál-hegyen 1200 n/ö területen, buszmegállóhoz közel hangosnyílós régi szőlő borspincevel, 60 db 20 éves lenyírt eladó 800 eft-ért. (28184 K)
Galamboki Rigó-hegyen eladó 1200 m2 gondozott szőlő, gyümölcsös, erdő, kert, ivó pincevel, présrázzal. Ár: 800 eft + 300 eft felszereléssel. (28140 K)
Galamboki Rigó-hegyen, 1720 nm-es, szőlő-gyümölcsös, erdő, ivó pincevel, présrázzal, fürdő, melléképületekkel a felszterelési költsé 300 eft-ért - eladó. Az ingatlan ára: 1.000.000.-ft. (29051 K)
Galambok központjában kizárólag üzletek kialakítására alkalmas 150 n/ö telek eladó. Ár: 1,2 mft. (25186 K)
Galambok, Rigó-hegyen 1300 n/ö terület gondozott szőlővel, borspincevel eladó. Ár: 500 eft. (26911 K)
Kiscserői hegyen 310 n/ö, gyümölcsös-szőlő, pince, teljes felszereléssel eladó. Víz, villany van. Ár: 200 eft. (29202 K)
Eladó kis-dávori hegyen 1200 nm-es területen gyümölcsös, szőlő, ivó pince, nagy szoba, konyha, alul prés-ház, borospince, térfűtés kialakítással. Jól megközelíthető. Ár: 1 mft. (28720 K)
Bágy hegyen 700 n/ö területen, téglapincével, teljes felszereléssel szőlő, erdő, kaszáló eladó. Villany van. Ár: 500.000.-ft. (28643 K)
Zalakaon üres 1961 nm-es üres telek eladó a Felsőhegyen. Ár: megegyezés szerint. (28641 K)
Látóhegy eladó 1200 n/ö szőlő, gyümölcsös, vezetékes víz, villany van. Pálafeltes pince, szoba, konyha, prés-ház, földpince, hordók. Ár: 1,5 mft. (28404 K)
Cserői hegyen 720 n/ö szőlő, gyümölcsös eladó új pincével, teljes berendezéssel is. Irányár: 1,1 mft. (27135 K)
Fórhéni hegyen 1000 n/ö területen szőlő, gyümölcsös, szántó, erdő eladó borspincevel. Ár: 450 eft. (27486 K)

NYARALÓK:

Balatonfolyón a vízhez közel 700 nm-es telken, 110 nm-es nyaraló WC, fürdő, 4 szoba, konyha, 30 nm-es fedett terasszal eladó különálló üzlethelyiség üzleti tevékenységhez feljuttatható számarra. Irányár: 8,5 mft. (27411 K)
Fenyveslőn, az Uttörő utcában 150 n/ö telek eladó, közművelve. Irányár: 2,4 mft. (26449 K)
Zalakaon 227 n/ö területen, 20 nm-es faház nagy terasszal, 2 szoba, előtér, konyha, 1,8 mft-ért eladó. Víz, villany, van. (25550 K)
Eladó a Nk-i Csonakázótól 200 n/ö területen, vendéglátó egységnek is kialakítható 120 nm-es, 3 szintes, új hétégyi ház. Ár: 4,7 mft. (26211 K)
Zalakaon 2 szintes, jó állapotban lévő, 80 nm-es hétégyi ház eladó 102 n/ö területen. Ár: 7,7 mft. (26213 K)
Zalakaon a fürdőhöz közel 2 szintes, 4 szobás + nappal, 3 fürdőszoba, 2 WC-s, konyhas, üzlethelyiség kialakított raktházalékkal villa eladó, tetőtér beépíthető. Irányár: 12,5 mft. (26846 K)
Zalakaon kétszintes villa eladó a fürdőhöz közel, 2 teljes apartman a felsőréssz külön bejárattal, garázs, szettel, terasz, egy szintes 2 szoba, nappali, fürdő, konyha, WC. Irányár: 12,5 mft. (26847 K)
Zalakaon 600 n/ö terület (ebből 300 n/ö külön is eladó 2,5 mft-ért) 62 nm-es alápincézett villa eladó, 11 x 3 m-es terasz, 3 szoba, 1 nappali, főzőfelület, zuhanyzó, WC (pince nincs befejezve). Irányár: 9 mft. (27118 K)
Zalakaon csendes környezeten eladó felújított 3 szintes (3x60) hétégyi ház 4 szoba, 2 erkély, fürdő, konyha, WC, spájz, szép környezet. Ár: 6 mft. (27599 K)
Balatonmárfiudon, 10 percre a Balatontól eladó 356 n/ö területen szép gyümölcsösökkel 170 nm-es, 2 szintes nyaraló, 3 szoba (parkettákkal), lambrés nappali, 2 cserépkályha, WC, fürdő, konyha, előtér, közközedő, tölöró helyiségekkel, nagy terasszal, 2 bejárattal, asott kut van. Ár: megegyezés szerint. (28213 K)

ALBÉRLET:

Csonakázótól szép környezetben 3 szobás hétégyi ház kiadó teljes berendezéssel együtt 900 Ft/0 új alap-0,40 eft megegyezés szerint. (29474 K)
Kiskánizsan albérlet kiadó. Különlő, bútorozott szoba közös WC és fürdőszoba használattal. 1 fő részére: 8.000 Ft + rezszi, 2 fő részére: 10.000 Ft + rezszi. (26785 K)
Belvárosban 37 nm-es helyiség kiadó hosszabb távra. Irányár: 50.000.-Ft/0. (27234 K)
Irodának üzlethelyiségnek 20 nm-es helyiség kiadó. Ár: 30 eft/0. (27801 K)
A keleti városrészen 2 szobás, kb. fűtéses lakás 10 emeletes épületben kiadó bútorozva. 23.000 Ft + rezszi. (29226 K)

GARÁZS:

Urhalgói új garázssoron két egybenyitó műhelyek alkalmas aknás garázs (víz, villany, WC van) eladó. Irányár: 1,150 eft. (27119 K)

SIKER INGATLANKÖZVETÍTŐ IRODA Alapítva: 1991-ben. INTERNET CÍMÜNK: http://www.sikerimmo.sienet.hu (német és magyar nyelvű oldal) e-mail CÍMÜNK: sikerimmo@sienet.hu IRODÁNK: NAGYKANIZSA, TERV UTCA 4. Nyitva: munkanapokon 8-17 óráig 312-058 "A mi sikerünk: ha Önnek sikerül!"

Hirdetés INTERNET-en! Az egész világon látható az Ön ingatlanhirdetését! Szíves fogadjuk, külső nyelven! Kérésünknél küldje felkedés részére eladó házait, nyaralókat. SIKER Ingatlanközvetítő Iroda. Tel.: 312-058. (27241 K)

LAKÁSOK NAGYKANIZSAN:

Várostelepen 9 éves, 3 szobás, 72 nm-es, erkélyes, egyedi fűtésű, vízórás, 4. emeleti lakás eladó. Irányár: 5,3 mft. SIKER 2140. (29455 K)
1. emeleti, 3 szobás, 64 nm-es, 2 erkélyes, központi fűtésű, vízórás, telefonos, liftes lakás, a keleti városrészen eladó. Irányár: 2,4 mft. SIKER 2209. (29456 K)
Belvárosi, gázüztesű, 2,5 szoba+hallos, 81 nm-es, erkélyes, 3. emeleti, vízórás, telefonos, felújított lakás eladó. Irányár: 5,3 mft. SIKER 2226. (29457 K)
Egyedi gázüztesű, 3 szoba+előtér, 2 erkélyes, 95 nm-es, 2. emeleti, liftes lakás eladó. Akár jogszerű szoc. pol. lehetőséggel is! Irányár: 5,2 mft. SIKER 2262. (29458 K)
3,5 szobás, 100 nm-es, 2 szintes, gázüztesű, vízórás, telefonos, teraszos, erkélyes, sorházi lakás, az északi városrészen eladó. Irányár: 6,5 mft. SIKER 2267. (29459 K)
Palinban eladó 5 szobás, 120 m2-es, teraszos, sorházi lakás. 262 m2-es telken. Irányár: 9 mft. SIKER 2274. (29518 K)
1. emeleti, 2 szobás, 62 nm-es, központi fűtésű, vízórás, telefonos, felújított lakás, tavassz beköltözéssel, a keleti városrészen, 4 emeleten eladó. Irányár: 2,9 mft. SIKER 2296. (29460 K)
1. emeleti, 1+2 felszobás, 57 nm-es, központi fűtésű, vízórás, felújított lakás a 4 emeletben a K-i városrészen eladó. Irányár: 2,8 mft. SIKER 2305. (29480 K)
2 szobás, 54 m2-es, erkélyes, 4 emeleti, 4 emeletben lévő, központi fűtésű, vízórás, telefonos lakás a keleti városrészen eladó. Irányár: 2,1 mft. SIKER 2306. (29379 K)
3 szobás, 74 nm-es, gázüztesű, vízórás, telefonos, teraszos, sorházi lakás, 100 nm-es, bekarított tetőkkel, udvar garázzal, a garázs alatti pincevel, az északi városrészen eladó. Irányár: 5,3 mft. SIKER 2365. (29461 K)
Egyedi gázüztesű, 2 szobás, 60 nm-es, vízórás, teraszos udvari lakás, a déli városrészen eladó. Irányár: 2,5 mft. SIKER 2374. (29462 K)
Belvárosban 3 szobás, 59 m2-es, 3. emeleti, 3 emeletben lévő, központi fűtésű lakás eladó. Irányár: 3,4 mft. SIKER 2381. (29381 K)
Egyedi gázüztesű, 2 szobás, 58 m2-es, 4. emeleti, 4 emeletben lévő lakás a belváros közepén eladó. Irányár: 2,9 mft. SIKER 2388. (29382 K)
Belvárosban 1 emeleti, 1+3 felszobás, 72 nm-es, egyedi fűtésű, vízórás lakás, garázssal, vagy anélkül eladó. Irányár: 6,4 mft + garázs, 1,2 mft. SIKER 2403. (29463 K)
3 szobás, 64 nm-es, erkélyes, központi fűtésű, vízórás, liftes lakás, bevároshoz közel eladó. Irányár: 2,65 mft. SIKER 2418. (29464 K)
Egyedi csirköztesű, belvárosi, 2 szoba+előtér, 67 nm-es, 3. emeleti lakás eladó. Irányár: 4,3 mft. SIKER 2433. (29465 K)
Egyedi csirköztesű, belvárosi, 1+3 felszobás, 69 m2-es, erkélyes, 3. emeleti lakás eladó. Irányár: 5,6 mft. SIKER 2442. (29383 K)
Gázüztesű, bevároshoz közeli, 2,5 szobás, 62 m2-es, erkélyes, vízórás, telefonos, 4. emeleti lakás eladó. Irányár: 3,95 mft. SIKER 2448. (29519 K)
Belvárosi egyedi gázüztesű, 1. emeleti, 3 szobás, 110 nm-es, erkélyes, vízórás, galenázható lakás eladó. Irányár: 5,9 mft. SIKER 2450. (29466 K)
Egyedi gázüztesű, 1,5 szobás, 42 nm-es, 4. emeleti, 4 emeletben lévő, bevároshoz közeli lakás, egyedileg beépített bifortárral eladó. Irányár: 3 mft. SIKER 2452. (29467 K)
Belvárosi, 1. emeleti, 1 szobás, 60 m2-es, gázüztesű, vízórás, telefonos lakás eladó. Irányár: 2,95 mft. SIKER 2456. (29384 K)
Belvárosi, 1. emeleti, 4 szobás, 80 nm-es, központi fűtésű lakás eladó. Irányár: 5,6 mft. Beszámítható 1,5-2 szobás, 1-2. emeleti, belvárosi lakás. SIKER 2458. (29468 K)
2 szobás, 56 nm-es, erkélyes, központi fűtésű, vízórás, 3 emeleti, 4 emeletben lévő lakás, a keleti városrészen eladó. Irányár: 2,05 mft. SIKER 2464. (29202 K)
3 szobás, 67 m2-es, erkélyes, 3 emeleti, liftes, központi fűtésű, vízórás, telefonos lakás, a keleti városrészen eladó. Irányár: 2,5 mft. SIKER 2473. (29110 K)
Egyedi gázüztesű, 2 es felszobás parkettázott, vízórás, földszinti, 4 emeletben lévő lakás a bevároshoz közel eladó. Irányár: 3 mft. SIKER 2474. (29218 K)
Sorházi lakás eladó az E-i városrészen, 3 szintes, 120 m2-es, 3 szoba+nappal, 2 fürdőszoba, teraszos, erkélyes, garázssal, gázüztesű, kabellával, 40 m2-es, önálló kerttel, telehentesen. Irányár: 7,5 mft. SIKER 2478. (29228 K)
Belvárosban eladó 1+2 felszobás + hallos, 71 m2-es, 4 emeleti, tetőtér, egyedi fűtésű, vízórás, új lakás. Irányár: 4,7 mft. SIKER 2480. (29230 K)
Belvárosban eladó 1. emeleti, 5 szobás + előtér, 168 nm-es, egyedi gázüztesű, vízórás, telefonos, pincés, garázssal lakás. Kiválóan alkalmas orvos rendelőre, ügyvéd irodák számára is. Irányár: 11 mft. SIKER 2483. (29298 K)
2 szobás, 54 nm-es, erkélyes, központi fűtésű, vízórás, telefonos, 4. emeleti, 4 emeletben lévő lakás a Keleti városrészen eladó. Irányár: 1,95 mft. SIKER 2487. (29303 K)
2 szobás, 64 nm-es, egyedi gázüztesű, vízórás, belvárosi házrész, garázssal feljuttatható egyedi vagy anélkül eladó. Irányár: 3,45 mft + garázsbeletjeletje: 150 eft. SIKER 2488. (29304 K)

Egyedi gázüztesű, 3 szobás, 80 nm-es, 2 erkélyes, 3. emeleti, vízórás lakás új konyhaszekrénnyel, 4 emeleti, epületben, garázssal, vagy anélkül eladó. Irányár: 5,3 mft + garázs 1 mft. Cserélakás 3 mft-ig beszámítható. SIKER 2481. (29296 K)

Belvárosban eladó 3,5 szobás + előtér, 95 nm-es, 2 erkélyes, 3. emeleti, egyedi fűtésű, vízórás, telefonos, kabellával lakás, 22 nm-es garázssal, vagy anélkül. Irányár: 5,7 mft + garázs 1 mft. Cserélakás 3 mft-ig beszámítható. SIKER 2482. (29297 K)
3 szobás, 67 nm-es, erkélyes, központi fűtésű, vízórás, redőnyös telefonos, 1. emeleti, liftes lakás a keleti városrészen eladó. Irányár: 2,6 mft. SIKER 2489. (29321 K)
2 szobás, 2 erkélyes, központi fűtésű, vízórás, 10 emeleti lakás, a Keleti városrészen eladó. Irányár: 1,9 mft. SIKER 2500. (29321 K)
Észak-keleti városrészen eladó 9 éves, 1+3 felszobás, 69 m2-es, egyedi csirköztesű, vízórás, 3 emeleti lakás. Irányár: 4,4 mft. SIKER 2501. (29520 K)
Belvárosban eladó 2+2 felszobás, 88 m2-es, 2 erkélyes, 1. emeleti, központi fűtésű, vízórás lakás. Irányár: 5,5 mft. SIKER 2502. (29521 K)
KERESÜNK ELADÓ EGYEDI FŰTÉSŰ LAKÁSOKAT! NAGYKANIZSAN! KERESÜNK KÖZPONTI FŰTÉSŰ LAKÁSOKAT! 2,3 MILLIÓ FORINTIG! Címadatunk a fenti kereset hirdetésben!

CSALÁDI HÁZAK KANIZSAN:

Északi városrészen eladó 3 szobás, 60 m2-es családi ház, vendéglátó egységgel együtt. Irányár: 13 mft. SIKER 2083. (29522 K)
Kiskánizsan eladó 25 éves, 3 szobás, 90 m2-es, teraszos családi ház, aknás garázzal, 3600 m2-es telekkel. Irányár: 4,5 mft. SIKER 2135. (29523 K)
Északi városrészen eladó 1 szoba-konyhas, 40 m2-es családi ház fűrdőszoba nélkül, vízzel, villanyal, gázzal, udvaron cserépkályhával, melléképületekkel, 640 m2-es telekkel. Irányár: 2,8 mft. Beszámítható 1-2 emeleti, 1-2 szobás, gázüztesű lakás. SIKER 2196. (29524 K)
Kiskánizsan eladó 19 éves, 2,5 szobás, 90 m2-es teraszos családi ház, szoba-konyhas melléképületekkel, 200 m2-es telekkel. Irányár: 5 mft. SIKER 2368. (29525 K)
Kiskánizsan eladó 2 szoba-konyhas fűrdőszobás, 80 m2-es, teraszos, kb. 70 éves, felújított családi ház 830 m2-es telekkel. Irányár: 3,5 mft. SIKER 2369. (29526 K)
Északi városrészen eladó kb. 60 éves, nem lakott, 2 szobás, 88 m2-es családi ház, 813 m2-es telekkel. Irányár: 3,8 mft. SIKER 2468. (29527 K)
Déli városrészen eladó családi házrész: 2 szoba-konyhas, fűrdőszobás, 80 m2-es, gázüztesű, 150 m2-es telekkel. Irányár: 5,2 mft. SIKER 2475. (29528 K)
Sancban eladó 5 szobás, 3 szintes, 270 m2-es, 12 éves családi ház, 1216 m2-es telekkel, 130 m2-es műhelyüzemeltetési, parki arannal, telehentesen. Irányár: 12,5 mft. SIKER 2476. (29529 K)
Belvárosban eladó 3 szobás, 130 nm-es, egyedi fűtésű családi ház, 18 nm-es üzleti pincevel, 390 nm-es telekkel. Irányár: 6 mft. SIKER 2484. (29399 K)
Palinban eladó 1991-ben épült, 2 szintes, 5 szobás, 2 fűrdőszoba, 140 + 120 nm-es teraszos, garázssal, pincés, konvektoros, gázüztesű + cserépkályhás, telefonos családi ház, hűszigetelő lakattal, 540 nm-es telekkel. Irányár: 13,6 mft. SIKER 2485. (29300 K)
Kiskánizsan eladó 1 szintes, 4 szobás, 130 m2-es, 50 éves, 2 konyhas, konvektoros gázüztesű, vízórás, telefonos, 2 generációs családi ház, 160 m2-es melléképülettel, műhely vállalkozásra is alkalmas. A telek 3000 m2-es, 21 méter széles. Gepköcsőbélyes van. Irányár: 5,6 mft. A melléképület és a nagy telek külön is eladó, teleknyitási megosztást követően. Azok irányára: 2,8 mft. SIKER 2490. (29305 K)
Északi városrészen eladó kb. 100 éves, 1 szintes, téglafalazú, 2 szoba-konyhas, fűrdőszobás családi ház, az udvarban meg egy szoba-konyhas épülettel, faházzal, telehentesen. Irányár: 3,5 mft. SIKER 2503. (29525 K)
Északi városrészen eladó 1936-ban épült, 1981-ben átalakított, téglafalazú, 2 szoba-konyhas, fűrdőszobás, előszobás, 54 m2-es teraszos, konvektoros gázüztesű, telehentesen családi ház. Irányár: 4,2 mft. SIKER 2504. (29530 K)

CSALÁDI HÁZ VIDÉKEN:

Kiskáson eladó 1 szintes, 4 szoba+hallos, konyhas, fűrdőszobás, 100 m2-es családi ház garázzal, műhellyel, ivó arannal, 6564 m2-es telekkel. Irányár: 5,75 mft. SIKER 2254. (29531 K)
Szepetken eladó 1928-ban épült, 1 szintes, 2 szoba-konyhas, 65 m2-es teraszos családi ház, fűrdőszoba nélkül. Irányár: 1,7 mft. SIKER 2505. (29532 K)

ZÁRTKERTI INGATLANOK:

Órlosban eladó szép kitáttással, a Mura-Dráva torkolatára néző panorámával 2650 m2-es, zártkerti ingatlan, öreg pinceépülettel, szőlővel, 60-es gazdasági épülettel, erdővel, a környéken jó vendéglátó és hárgaszati lehetőséggel. Irányár: 300 eft. SIKER 2436. (29533 K)

ALBÉRLETEK:

Belvárosban kiadó 3 szobás, gázüztesű, részben bútorozott lakás, maximum 3 fő részére. Berleti díj: 12.000 Ft + rezszi/0. SIKER A/477. (29534 K)
KERESÜNK KIADÓ LAKÁSOKAT, CSALÁDI HÁZAKAT, BÉRBEADÓK RÉSZÉRE A TELJES LEBONYOLÍTÁS DIJTALAN! Tel.: 93/312-058, vagy este, hétköznap: 93/313-428. (29473 K)

**ELADÁS \* VÉTEL \* ALBÉRLET**

**„TELEK”**

**Ingtalanközvetítő Iroda**  
Nagykanizsa, Teleki u. 5/a. Fsz.  
Tel.: 93/317-505

(Teleki utca első négyemeletes házának földszintjén,  
a Napsugár Presszó hátsó bejáratával szemben).

**Lakások, családi házak, telkek, mezőgazdasági telkek,  
nyaralók, irodák, üzlethelyiségek, garázsok,  
raktárak vétele, eladása, bérbeadása és értékecselése.**

**KERESÜNK KIADÓ ALBÉRLETEKET, LAKÁSOKAT  
ÜRESEN VAGY BÚTOROZVA.**

**Keresünk eladó önkormányzati lakásokat.**

Vállaljuk önkormányzati lakások megvételének ügyintézését.  
Az iroda nyitva tartása: hétfőtől péntekig 9.00-16.00-ig,  
szombaton ZÁRVA.

**LAKÁSOK**

Nagykanizsán az Északi városrészben 3 szobás, 80 m<sup>2</sup>-es, 3. emeleti, felújított lakás garázzsal együtt eladó. 6,3 mFt. (Hiv.sz.: 11. 11.) (29535 K)

Nagykanizsán a keleti városrészben 2 szobás, nagy konyhás, erkélyes, 3. emeleti, központi fűtéses lakás, teljesen felújított állapotban 2,6 mFt-ért eladó. (Hiv.sz.: 11.06.) (29536 K)

Nagykanizsán a belvároshoz 8-10 percre 1. emeleti, 74 m<sup>2</sup>-es, erkélyes, 2 szobás, étkezős, egyedi fűtéses lakás 3,2 mFt-ért eladó. (Hiv.sz.: 11.04.) (29537 K)

Nk-án a Berzsenyi utcában 4. emeleti, középső 2 szobás, redőnyös, felújított, egyedi fűtéses lakás eladó 3,5 mFt-ért. (Hiv.sz.:11.02.) (29538 K)

Nk-hoz 25 km-re 2 nagy családi ház nagy telekkel (gazdálkodásra alkalmas), istállóval, melléképületekkel azonnal eladó. Víz, villany van. 1,5 mFt. (Hiv.sz.: 10.16.) (29540 K)

Nk-án a belvároshoz közel 1+2 félszobás, amerikai konyhás, 70 m<sup>2</sup>-es, 1. emeleti lakás eladó. 6 mFt + garázs 1,5 mFt. (Hiv.sz.: 10.14.) (29541 K)

Nk-án az északi városrész-

ben 3. emeleti, 3 szobás, 2 erkélyes, 80 m<sup>2</sup>-es lakás eladó 5 mFt-ért. (29539 K)

Nk-án a belvároshoz közel 1+2 félszobás + hall, amerikai nagykonyhás lakás 4. emeleti eladó. 5 mFt + garázs 1 mFt. (Hiv.sz.: 10.14.) (29542 K)

**CSALÁDI HÁZ**

Zalakarostól 12 km-re régi parasztház, 3 szoba, nappali, étkező, 3542 m<sup>2</sup> területtel eladó. 4 mFt. (Hiv.sz.: 11.12.) (29543 K)

Nk-hoz 15 km-re 100 m<sup>2</sup>-es családi ház, 3 szobás, 2611 m<sup>2</sup> területtel azonnal eladó vagy lakótelepi lakásra cserélhető. 1,4 mFt. (Hiv.sz.: 11.11.) (29544 K)

Nk-hoz 6 km-re 2 szintes magtár, 300 m<sup>2</sup>-es pincével, 2750 m<sup>2</sup> területtel eladó. 7 mFt. (Hiv.sz.:11.06.) (29545 K)

**TELEK, NYARALÓ**

Építési telek Nk-án szép helyen azonnal eladó. 2,5 mFt. (Hiv.sz.: 11.16.) (29546 K)

**KIADÓ:**

Nk-n Palinban családi ház garázzsal bérletbe kiadó 50 eFt/hó-ért, régi bútorokkal egy évig. A bérleti díjat a ház felújítására kell fordítani. Közlebbi felvilágosítás az Ingatlanközvetítő Irodában. Hiv.sz: 06.30. (28242 K)

**TOMPA**

**Ingatlanforgalmi Kft.**  
nemzet-magyar  
érdekeltség



**NAGYKANIZSA, MAGYAR ÚT 12-14.**  
Tel./fax: 93/310-884 R. tel.: 30-699-511  
Nyitva: Hétfő-17, Péntek-16 óráig

- HELYI INGATLANKÖZVETÍTÉS
- INGATLANKÖZVETÍTÉS KÜLFÖLDI ÜGYFELEK RÉSZÉRE
- ÉRTÉKBECSELÉS
- INGATLAN BÉRBEADÁS (SAJÁT ÉS EGYÉB INGATLANOK IS)
- TELJESKÖRŰ JOGI ÉS PÉNZÜGYI LEBONYOLÍTÁS
- TERVEZÉS, ÁTALAKÍTÁS, KIVITELEZÉS

**KERESÜNK**

- kiadó lakásokat (a bérbeadó részéről ingyenes)
- eladó lakásokat Nagykanizsán
- külföldi ügyfeleink részére jó állapotú lakásokat
- zalakarosi, balatoni ingatlanokat

**LAKÁSOK NAGYKANIZSÁN:**

Munkás utcában 52 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás, étkezős, egyedi gázfűtéses, parkettás, igényesen felújított lakás új konyhabútorral eladó. Irányár: 3,5 mFt. (29514 K)

Keleti városrészben 54 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás, 2 erkélyes, központi fűtéses, jó állapotú lakás eladó. Irányár: 1,85 mFt. (29515 K)

Keleti városrészben 54 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás, étkezős, kp. fűtéses, III. emeleti lakás eladó. Irányár: 2,2 mFt. (29516 K)

Keleti városrészben 1+2 félszobás, 56 nm-es, erkélyes, nagy konyhás, központi fűtéses, vízrácsos lakás eladó. Irányár: 2,4 mFt. (29488 K)

Belvárosban földszinti, 48 nm-es, 2 szobás, egyedi fűtéses, telefonos lakás felújított állapotban eladó. Irányár: 3,0 mFt. (29489 K)

Huszti téren, 69 nm-es, 1+2 félszobás, cirkofűtéses, telefonos, jó állapotú lakás eladó. Irányár: 5,1 mFt. (29325 K)

Teleki úton 73 nm-es, 3 szobás, étkezős, egyedi gázfűtéses, igényesen felújított lakás új konyhabútorral eladó. Irányár: 5,2 mFt. (29326 K)

Belvároshoz közel irodának is alkalmas, 71 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás, egyedi gázfűtéses lakás eladó. Irányár: 3,7 mFt. (29243 K)

Csengery úton 110 m<sup>2</sup>-es, 3 szobás, 1. emeleti lakás eladó. Irányár: 6,0 mFt. (29245 K)

Petőfi utcában 80 m<sup>2</sup>-es, 3 szobás, 2 erkélyes, egyedi gázfűtéses, telefonos, jó állapotú lakás garázzsal eladó. Irányár: 4,4 mFt + 600 eFt. (28915 K)

Rózsá utcában 2 szintes, 95 m<sup>2</sup>-es, 3 szobás, étkezős, egyedi gázfűtéses, jó állapotú lakás eladó. Irányár: 5 mFt. (28916 K)

Városcsopontban liftes épületben 2+félszobás, erkélyes, egyedi fűtéses, igényesen felújított lakás parkolási lehetőséggel eladó. Irányár: 4,8 mFt. (28729 K)

Fő úton 10 éves épületben, 71 nm-es, 1+2 félszobás, étkezős, egyedi cirkofűtéses lakás eladó. Irányár: 5,3 mFt. (28309 K)

Dózsa Gy. utcában 2 szintes, 130 nm-es, 4 szobás, kp. fűtéses, igényesen felújított lakás kerttel, pincével eladó. Irányár: 7,5 mFt. (28310 K)

Csengery utcában (Belvároshoz közel) 102 nm-es, 4 szobás, irodának is kialakítható lakás eladó. Irányár: 6,8 mFt. (28312 K)

Kisfaludy utcában, utcafronti, 1+2 félszobás, fürdőszobás, gázfűtéses, parkettás udvari ház eladó. Irányár: 2,9 mFt. (28313 K)

Ady E. utcában 81 nm-es, 2+félszobás, hallos, erkélyes, egyedi fűtéses, telefonos, jó állapotú lakás pincével eladó. Irányár: 5,2 mFt. (28315 K)

**ÜZLET, IRODA NAGYKANIZSÁN**

Belvároshoz közeli udvarban 16 nm-es üzlet kiadó vagy bérleti joga eladó. (28724 K)

2 szintes vendéglátó komplexum, igényes emeleti lakással eladó. (28317 K)

**ELADÓ TELKEK**

Miklósnán 800 nm-es, teljesen közművesített telek, dupla garázzsal eladó. Irányár: 2,8 mFt. (28319 K)

Palinban 2100 nm-es, vállalkozásra alkalmas föld melletti telek, 160 nm pincével eladó. Irányár: 3,7 mFt. (28320 K)

Miklósnán 2300 nm-es terület lebontásra v. felújításra szoruló épülettel eladó. Irányár: 2 mFt. (28321 K)

Szabadhegyen 1600 nm-es, központi helyen lévő telek, közműcsatlakozási lehetőséggel eladó. Irányár: 2,8 mFt. (28322 K)

**ELADÓ CSALÁDI HÁZAK NAGYKANIZSÁN**  
Nk. belvárosában 65-70 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás, galériás, egyedi fűtéses, üzletnek is alkalmas udvari családi ház eladó. Irányár: 4,5 mFt. (29517 K)

Kiskánizsán 470 nm területen, 1 szobás, 45 nm-es gázfűtéses családi ház melléképülettel eladó. Irányár: 2,0 mFt. (29490 K)

Nk-n csendes helyen, 74 nm-es, 2 szobás, gázfűtéses, régi típusú önálló családi ház 270 nm területen pincével eladó. Irányár: 5,2 mFt. (29491 K)

Kiskánizsán 2 szobás, erősen felújításra vagy lebontásra szoruló épület nagy telekkel eladó. Irányár: 4,1 mFt. (29364 K)

Nk. belvárosában 61 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás, teljesen felújított utcafronti házirész eladó. Irányár: 3,6 mFt. (29365 K)

Katonaréten 86 m<sup>2</sup>-es, 3 szobás, jó állapotú cs. ház pincével, garázzsal eladó. Irányár: 8,8 mFt. (29246 K)

Sáncban 270 m<sup>2</sup>-es, 3 szintes családi ház 3 autó számára garázzsal, 560 m<sup>2</sup> nagyságú telekkel eladó. Irányár: 15 mFt. (29156 K)

Palinban 2 szintes, 100 m<sup>2</sup>-es, 5 szobás, egyedi dírkofűtéses sorházi lakás garázzsal eladó. Irányár: 7 mFt. (28918 K)

Sugár utcán 154 m<sup>2</sup>-es, 4 szobás, teljesen felújított családi ház nagy pincével, garázzsal eladó. Irányár: 11,5 mFt. (28919 K)

Miklósnán 1988-ban épült, 210 nm-es, 3 szintes, 6+félszobás, kiváló állapotú családi ház garázzsal, nagy, gondozott telekkel eladó. Irányár: 16,0 mFt. (28659 K)

Palinban 100 nm-es, 5 szobás, 2 fürdőszobás, jó állapotú társasházi lakás garázzsal eladó. Irányár: 7,4 mFt. (28660 K)

Bajza utcában utcafronti 85 nm-es, 3 szobás, teraszos, gázfűtéses udvari családi ház kis telekkel eladó. Irányár: 5,0 mFt. (28604 K)

Palinban 11 éve épült 2 szintes, 3 szoba + nappali, erkélyes, kp-i fűtéses, telefonos családi ház pincével, 2 garázzsal, gyümölcsös, nagy telekkel eladó. Irányár: 7,5 mFt. (28606 K)

Palinban angol lopusú (5 szobás + kialakítható vendégszoba) 2 szintes, egyedi kp-i fűtéses, 2 fürdőszobás, 100 nm-es, kertes, garázsos lakás 7 lakások sorházban, védett övezetben eladó. Irányár: 6,6 mFt + 800 eFt. (28607 K)

Maori telepen 2 szintes, 120 nm-es, 4 szoba+hallos társasház pincével, garázzsal, kis telekkel eladó. Irányár: 12,5 mFt. (28323 K)

Babóchay utcában 2 generációs, 100 nm-es, önálló családi ház lakható melléképülettel, garázzsal, 1200 nm területen eladó. Irányár: 9,2 mFt. (28324 K)

Dózsa Gy. utcában önálló, 80 nm-es, 3 szobás családi ház külön bejáratú szoba-konyha-fürdő lakrészrel, garázzsal eladó. Irányár: 6 mFt. (28325 K)

Maori telepen 75 nm-es, 2 szobás, egyedi fűtéses, teraszos iker jellegű családi ház nagy telekkel eladó. Irányár: 7,5 mFt. (28326 K)

Vörösmarty utcában 134 nm-es, 2+félszobás, hallos, kp. fűtéses családi ház, tetőtérbeépítési lehetőséggel eladó. Irányár: 9,5 mFt. (28327 K)

Kiskánizsán 30 éve épült 3 szobás családi ház, 500 nm területen eladó (fürdőszoba kialakítható). Irányár: 3 mFt. (28328 K)

Kiskánizsán önálló, 80 nm-es, 3 szobás családi ház gazdasági épületekkel, 3100 nm területen eladó. Irányár: 5,2 mFt. (28329 K)

Katonaréten 80 nm-es önálló családi ház félkész tetőtérrel, pincével, garázzsal, 1000 nm területen eladó. Irányár: 5,5 mFt. (28330 K)

Palinban 115 nm-es, 3+félszobás, 2 szintes, teraszos családi ház pincével, garázzsal, 500 nm területen eladó. Irányár: 9 mFt. (28331 K)

Palinban 2 szintes, 150 nm-es, 5 szobás, 2 fürdőszobás, pincés, garázsos, jó állapotban lévő, 13 éves családi ház nyári lakki eladó. Irányár: 12 mFt. (28332 K)

Palinban 2 szintes, 180 nm-es, 5 szobás, 11 éves családi ház garázzsal eladó. Irányár: 8,5 mFt. (28333 K)

**ELADÓ INGATLANOK ZALAKAROSON**

2 szintes, 120 nm-es, teljesen felújított, jó állapotú nyaraló garázzsal eladó. (29329 K)

70 nm-es, 3 szobás, gázfűtéses, 1985-ben épült nyaraló 420 nm-es, parkosított területen, teljes közművel eladó. Irányár: 9 mFt. (28336 K)

Frekventált helyen, 75 nm-es, 2 szintes, 2 szoba+hallos nyaraló, 360 nm területen eladó. Irányár: 8,5 mFt. (28337 K)

Údútfővezetben 60 nm-es, felújításra szoruló nyaraló 730 nm területen eladó. Irányár: 3,8 mFt. (28338 K)

**GARÁZS:**

Sugár utcán a belvárosban 18 nm-es garázs bérleti joga eladó. (28722 K)

Városkapu körünten ikergarázs fele eladó. Irányár: 450 eFt. (28723 K)

## INGATLAN

Nagykanizsán, Csengery út elején felújításra szoruló, alapcézett, 4 szobás családi házrész, nagy udvarral eladó. Vállalkozási célra is alkalmas! Érd.: 17 óra után a 93/312-767-es telefonon. (27342 K)

8-as főút mellett, kirándulohelyen, éves üzemeltetésű, melegkőnyhas vendéglő élettermi berendezéssel, felszereléssel eladó. Tetőtérben lakás, működő szobakádással. Összterület: 165 m<sup>2</sup>. Irányár: 14,5 mFt. Érd.: a szerkesztőségben. 310-540. (27987 K)

4 emeletes épületben fszt-i, 3 szobás lakás a Rózsa utcában eladó. Érd.: 06-20/9205-965-ös telefonon. (29322 K)

Vennék 1 szobás, komfortos, egyedi fűtéses lakást 4 emeletes ház 3. emeletéig. Érd.: 311-739-es telefonon. (29416 K)

Belvárosi, 2 szobás, 86 m<sup>2</sup>-es, egyedi fűtésű, galériázható, 3. emeleti lakás eladó. Érd.: 93/314-229. (29510 K)

Nagykanizsai, Rózsa utcai tehermentes, földszinti, 54 m<sup>2</sup>-es, teljesen felújított, vízórás, telefonos lakásomat 2 és félszobás lakásra cserélném. Érd.: 322-040 (29511 K)

Nagykanizsán, Eötvös téren 2 éves társasházban 1+2 félszobás+nappalis, IV. emeleti lakás fizetési könnyítéssel eladó. Garázs megoldható! Tel.: 321-253. (29512 K)

Nk-án a Rózsa utcában 10. emeletes épületben 2 szobás, 1. emeleti, telefonos, vízórás lakás sürgősen eladó. Irányár: 2,2 mFt. Érdeklődni: 17 óra után a 93/334-302-es telefonon. (29513 K)

## JÁRMŰ

Nissan Sunny 1,5 GL 1983 decemberi, felújított karosszériával, másfél év műszakival eladó. Irányár: 350.000 Ft. Érd.: 93/317-032 vagy a 30/361-402 telefonon. (28942 K)

1979-es évjáratú, 3 ajtós, 1600 cm<sup>3</sup>-es, benzines Volkswagen Passat eladó. Érd.: 06-30/9864-312. (29289 K)

Suzuki Maruti eladó. Műszaki 2000 decemberig. Érd.: 93/323-492-es telefonszámon 17 óra után. (29483 K)

## GARÁZS

Nk. Városkapu krt. 10. alatt ikergarázs fele eladó. Érd.: 93/316-701. (29170 K)

Nk-án a Fő út 17-ben garázs kiadó vagy eladó. Érd.: 18 óra után, 319-455. (29369 K)

Nk-n a Rákóczi úton garázs áron alul eladó. Érd.: 321-193-as telefonszámon egész nap! (29424 K)

Nagykanizsán a Jókai uti garázssoron garázs eladó. Érd.: 17 óra után a 93/316-881-es telefonszámon. (29485 K)

A hirdetések megjelennek az **INGATLANBŐRZE** című kiadványban is

Ház alatti, fűtött, egyedi garázst keresek a Munkás u.-Zemplén-Városkapu úton. Tel.: 318-429, 18 óra után. (29507 K)

Jókai utcában garázs eladó. Érd.: 15 óra után, 312-420 telefonon. (29508 K)

## BÉRLET

Belvárosi, 23 m<sup>2</sup>-es, telefonos üzleteliséggel bérbeadó. Érd.: 93/334-056. (29509 K)

Nagykanizsa belvárosában, a centrumban keresek hosszú távra kiadó 3 szobás házat, házrész vagy lakást. Ajánlatokat napközben a 06-30/9272-329-es vagy 21 óra után a 06-30/9934-120-as telefonra kérek. (29426 K)

## VEGYES

Gyakorlattal pénztárgép-, irodagép műszerészt jó kereseti lehetőséggel felvesszünk. Érd.: 93/312-212. (29506 K)

Fagyal sövény és tuja eladó. Érd.: 319-624-es telefonon. Kiskánizsa, Nagyrác u. 45/A. (29055 K)

SLICK-SLACK GUYS TAGOKAT VAGY MENEZSERT KERES EGYÜTTESEBE. Érd.: Müller Gábor, tel.: 381-199. (27576 K)

Gégemikrofon eladó. Érd.: a szerkesztőségben. (29323 K)

Eltartási szerződést kötnék idősebb emberekkel lakásért. Megbízható, korrekt csaiád. Érd.: 310-990-es telefonon, vagy a Sugár út 4. sz. alatt a SÁBA Hirdetőben. (28786 K)

Gyermekfelügyeletet vállalok 3 éves kortól. Érd.: 06-60/492-627-es telefonon. (29430 K)

November 7-én reggel lakásomból eltűnt alaszka malamut nőtény kutyánk. Kérjük becsületes megtalálóját, hogy hívjon a 93/318-155-ös telefonon. Orosz Sándor, Nagykanizsa-Palán, Szarvas utca 3. (29499 K)

2 funkcionális babakocsi, napernyővel, megkímélt állapotban olcsón eladó. 318-343. (29502 K)

4 elemű, jó állapotban lévő RÉKA szekrény sor eladó. Tel.: 312-420. (29503 K)

Skandináv típusú sarokülőgarnitúra (kihúzható) jó állapotú, eladó. Irányár: 30.000 Ft. Érd.: 93/322-073. (29503 K)

38-40-es méretű, új kékróka bunda áron alul eladó. Érd.: 93/334-056. (29504 K)

Nyolchetas, gyönyörű, iker tigriscsikós cicákat adnék ajándékba jó gazdinak. Tel.: 93/334-056. (29504 K)

Gyógymasször (országosan regisztrált) állást keres. Tel.: 93/321-793. (29505 K)

Angol nyelv korrepetálását, oktatását vállalom. Tel.: 325-762. (29556 K)

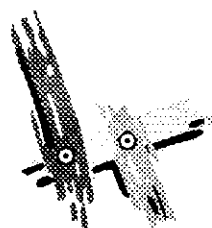
## PARTNERKERESŐ

27 éves, Németországban élő fiatal ember megismerkedne csinos hölgygel 30 éves korig. Lakás, autó van. Fényképes leveleket az alábbi címre kérek: Zoltan Lautner, Németország, Magdeburg, Owenstadt Grund 20. 39130. (29474 K)



KÖGAZ

KÖZÉPDUNÁNTÚLI GÁZSZOLGÁLTATÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG  
Nagykanizsai Régió, Nagykanizsa, Király u. 2.  
Gázszivárgások, gázomlások bejelentése: 312-003  
Vidékről: 06/40/301-301  
Gázdíjszámla reklamáció, mérőállások bejelentése: 06/40/444-000  
Gázdíjszámla befizetés: hétfő, szerda: 7.00-17.00  
kedd, csütörtök, péntek: 7.00-15.00



KANIZSA  
TREND KFT

ÉREZZE JÓL MAGÁT  
A MI BŐRÜNKBEN!

Bőr és szövetes garnitúrák  
nagy választékban

a KANIZSA TREND KFT.  
LAKBERENDEZÉSI ÁRUHÁZÁBAN

8800 Nagykanizsa, Ady út 45.  
Tel.: (93) 313-106, (92) 500-157

VELÜNK ÉVENTE ÖTVENEZER  
CSALÁD ELÉGEDETT

## MEGHÍVÓ

A Thury György  
Kereskedelmi és  
Vendéglátó  
Szakközépiskola  
ALAPÍTVÁNYI  
BÁLT  
rendez

1998. november  
28-án az iskolában,  
amire tisztelettel  
meghív minden  
érdeklődőt.

Vacsoráról iskolánk  
jó hírű szakácsai,  
cukrászai,  
zenéről a Zserbó Trió,  
műsorról tanulóink  
gondoskodnak.

Belépő 3500 Ft,  
amiből 2000 Ft leírható  
az adóalapról,  
igényelhető Csordásné  
Láng Éva  
igazgatóhelyettesnél.



HEVESI SÁNDOR  
MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

Széchenyi tér 5-9.  
Tel./fax: (93) 310-465  
Információs szolgálat,  
jegyárúsítás:  
10-18 óráig.  
Tel./fax: (93) 311-468

HETI  
PROGRAMAJÁNLÓ:

- 20-án 10 órakor: SZELLŐCS-KE KALANDJAI AZ ÉV-SZAKOKKAL. Őszi mese - óvodások műsora óvodásoknak.
- 25-én 17 órakor: CSILLAGÁ-SZATI SZABADEGYETEM Magyarok égen, földön. Előadó: Zombori Ottó, a TIT Uránia Csillagvizsgáló igazgatója
- 27-én 20 órakor: JÓTÉ-KONYISÁGI BÁL. A Nagykanizsai Kórházért és Zeneiskoláért Alapítvány javára
- 28-án 20 órakor: NOSZTAL-GIA KÁVÉHÁZ - KATAJIN BÁL. Zene: Maros Família

## KANIZSA Dél-Zalai Hetilap

Főszerkesztő: Lukács Ibolya. Újságírók: Dukát Éva, Lukács Zsuzsa. Munkatársak: Bencze Ildikó, Millei Szilvia. Külső munkatársak: Buki Erzsébet, Horváth Ilona, Király Endre, Varga György. Szerkesztőség: Nagykanizsa, Terv u. 3. Levélcím: 8801 Nagykanizsa, Pf.: 154. Hirdetéstérfelvétel: Kanizsa Újság Kft. Nagykanizsa, Terv u. 3. Kiadja a Kanizsa Újság Kft. Nagykanizsa, Terv u. 3. Tel.: 93/312-305. Felelős vezető: Lukács Ibolya. Nyomja a Zalai Nyomda Rt. Zalaegerszeg, Gorkij u. 1. Tel.: 92/313-550. Felelős vezető: Czirkó György. Terjeszti a Magyar Posta és a Kanizsa Újság Kft. Előfizetési díj: egy hónapra 200 Ft. Internet címünk: www.hcbyte.hu/kanizsaonline. Véleményeket, észrevételeket e-mail címünkre várunk: kanizsaonline@hcbyte.hu ISSN 0865-3879

**Dr. Gelencsér Ágnes**

orthopaed szakorvos



Magánrendelésemet megkezdtém.

Helye: Nagykanizsai Kórház Rendelőintézete,  
Szekeres József u. 2-8., földszint 11.

Rendelési idő: minden szerdán, 16.30-tól 17.30-ig.

Telefonon is bejelentkezhet! Tel.: 06-30/9166-470

**GRATULÁLUNK!**

A 48. héten, Szent András havának 23-29. napjain városunk polgárainak több mint egyötöde számíthat arra, hogy a figyelmes családtagok, rokonok, barátok, ismerősök köszöntik őket a névnapjukon. Természetesen az ünneplés nem érinti mind a 11375 főt, ugyanis közismert, hogy Erzsébet „fő” névnapja november 19, Istváné december 26, Jánosé december 27, de a Szilveszterek sem ünnepelnek november 20-án, 26-án és december 31-én is. Mindenesetre Ladó János Magyar Utónévkönyve szerint a következő utónévű nagykanizsai polgárok ünnepelhetik a névnapjukat:

November 23-án 1 Klemencia, 3 Klementina, 173 Dániel, 189 Géza;

November 24-én 37 Emma, 17 Flóra, 1421 János, 53 Virág;

November 25-én 1340 Katalin, 1 Alán, 1 Ányos, 1662 Erzsébet;

November 26-án 1 Konrád, 3 Lénárd, 146 Miklós, 56 Milán, 693 Péter, 38 Szilveszter, 53 Virág;

November 27-én 3 Virgil, 1 Jakab, 1421 János, 3 Lénárd, 3503 Mária;

November 28-án 12 Stefánia, 1 Dezdemóna, 1 Jakab;

November 29-én 2016 István.

Lássuk néhány név eredetét, magyarázatát:

**Dániel:** A héber Daniélből származik. Jelentése: Isten a bírám. Becézése: Dacó, Dacsó, Dán, Dancsa, Dancsó, Dani(ka), Danica, Danis, Danká, Dankó, Dámkó, Danó, Dános, Danus, Dány, Danyi. Ünnepelhető még február 16-án, július 21-én, december 11-én.

**Klemencia, Klementina:** A latin Clemens (Kelemen) férfinév női párja. Becézése: Kelen, Kelenke, Klemi(ke), Tina, Tinácska, Tini(ke), Tinus(ka).

**Katalin:** A német Katharina magyar rövidülése és módosulata. A német név a görög Aekatherina rö-

vidülése. A görög névforma jelentése: mindig tiszta. Becézése 29 formában lehetséges. Az ismert becézéseken túl még lehet: Kacácska, Kaci, Katonka, Kitti(ke), Nina, Tina, Tinka. Rokon nevei: Karina, Kata, Katinka, Kató, Kitti. November 25-e a fő névnap, de még további kilenc alkalommal is ünnepelhető.

**Flóra:** A virágok és a tavasz istennőjének Flora nevéből. Ez a latin flos (virág) szó származéka. A növényzet jelentésű flóra szó az új-kori latin flora átvétele, ez pedig a Flora istennév allegorikus felhasználásával keletkezett. Becézése: Flórácska, Flóri(ka), Flóricá, Lora.

**Virgil:** A latin Vergilius nemzetiségnév rövidült módosulata. A változás a latin virgo (szűz) szó hatására történt. A név kialakulása kapcsolatba hozható Vergilius (i. e. 70-19) római költővel. Becézése: Virgi. Még március 5-én is ünnepelhető.

**Stefánia:** A latin Stephanus (magyarul: István) férfinév női párja. Becézése: Fáni(ka), Fanni(ka), Pisti(ke), Stefi(ke).

**Dezdemóna:** Verdi Othello című operájában Othello feleségének a neve (Desdemona) tette ismertté ezt a nevet. Az Othello az első magyar nyelven játszott Shakespeare-művek közé tartozik (Kolozsvár, 1794). Othello szívébe a szerelemféltség gyanúját zászlótartója, Jago ojtja be a III. felvonás 3. jelenetében. Ő adja a féltékenységnek a „zöldszemű szörnyeteg” nevet. A hitvesgyilkosságba hajszoló Othello híres kérdése „Imádkoztál ma este, Desdemona?” (Have you pray'd to-night, Desdemona?) ma már szállóige lett. A név jelentése bizonytalan, görög származtatása szerint: boldogtalan. Becézése: Dézi(ke), Móna, Mónácska, Móni(ka).

Mátyás József

**VI. KANIZSAI  
MŰVÉSZETI NAPOK  
RENDEZVÉNYEI**

November 27-én 20.00 óra  
*Jótekonysági bál a Hevesi Sándor  
Művelődési Központban.*

November 30-án (hétfőn) 19.00 óra  
*Kincses Veronika ária- és dalestje.*

**KÖZREMŰKÖDIK:**

Péter Szabó Anikó zongoraművész és  
Csák József énekművész.

*A rendezvények az Új Korházert és  
a Zeneiskolaért Alapítvány javára  
kerülnek megrendezésre.*

**LEGYEN ÖN IS  
VILÁGJÁRÓ!**

**Csatlakozzon  
az Internet-használók  
népes táborához!**

**MOST RENDKÍVÜLI  
KEDVEZMÉNYEK ÉS  
INGYEN CD VÁR  
MINDEN ÚJ BELÉPŐRE**

**HC Byte, az Internetszolgáltató**

**CÍM: Nagykanizsa, Eötvös tér 21.  
Telefon/fax: 93/314-333, 93/314-355**

**CRE-Art Studio**

(30) 597-972, (30) 939-945, (30) 694-349

- ☉ **WEB-lapok készítése**
- ☉ **dekorációk tervezése és kivitelezése**
- ☉ **egyéb grafikai munkák**





## PER/PATVAR

### Dr. Varga Endre tanácsai

#### Fizetési meghagyás (6.)

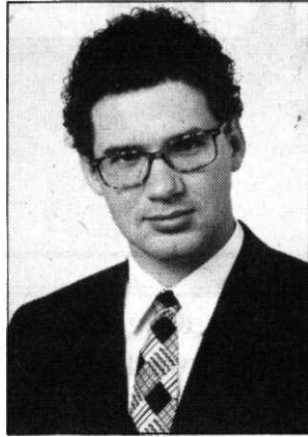
**Mi történik ha a fizetési meghagyást ellentmondással kellő időben nem támadták meg?**

Az ellentmondásnak ugyanolyan hatálya van, mint a jogerős ítéletnek. Az ellentmondás hiányában részben vagy egészében jogerőre emelkedett fizetési meghagyásnak a jogerős ítélettel azonos hatályúvá nyilvánítása az úgynevezett anyagi jogerő beálltát is eredményezi. A jogerőre emelkedett fizetési meghagyás ellen sem fellebbezésnek, sem felülvizsgálatnak nincs helye, az ellen a kötelezett kizárólag perújítással élhet.

A bíróság a jogerőre emelkedés tényét záradékkal (és nem végzéssel) tanúsítja. Ha a bíróság utóbb azt állapítja meg, hogy a záradék tartalma téves, azt megváltoztathatja vagy hatályon kívül is helyezheti. Ilyen rendelkezést tesz a bíróság például akkor, ha a határidőben előterjesztett ellentmondás ügykezelési hiba folytán csak azt követően került az iratokkal bemutatásra, hogy a bíróság a meghagyás jogerőre emelkedését megállapította. Ha ilyen esetben a bíróság a végrehajtást már elrendelte, a végrehajtási lapot vissza kell vonnia.

**Mit tehet a kötelezett, ha önhibáján kívül nem tudott időben – 15, illetve váltón alapuló követelés esetében 3 napon belül – a fizetési meghagyással szemben ellenmondással élni?**

Ha a kötelezett valamely határidőt hibáján kívül mulasztott el, a mulasztás következményei – az alábbi eseteket kivéve – igazolással orvosolhatók. A bíróság a beadványokat tartalmuk és nem megnevezésük alapján bírálja el. Ezért, ha a kötelezett a beadvány-



ban a mulasztása kimentésére alapul szolgáló körülményeket hoz fel, a kérelmet elsődlegesen igazolási kérelemként kell elbírálni.

Igazolásnak nincs helye, ha:

- az igazolást a törvény kizárja;
- a mulasztás következményei igazolás nélkül is elháríthatók, vagy a mulasztás bírói határozatban kifejezésre jutó hátránnyal nem jár;

Az igazolási kérelmet tizenöt nap alatt lehet előterjeszteni. Ezt az elmulasztott határidő utolsó napjától kell számítani. Ha azonban a mulasztás csak később jutott a félnek vagy képviselőjének tudomására, vagy az akadály csak később szűnt meg, az igazolási kérelem határideje a tudomásszerzéssel, illetőleg az akadály megszűnésével veszi kezdetét. Hat hónapon túl igazolási kérelmet előterjeszteni nem lehet.

Az igazolási kérelemben elő kell adni a mulasztás okát és azokat a körülményeket, amelyek a mulasztás véltenséget valószínűvé teszik. Határidő elmulasztása esetén az igazolási kérelem előterjesztésével együtt pótolni kell az elmulasztott cselekményt is.

## KANIZSA TŐZSDE KLUB

### ISMERJEN MEG BENNÜNKET!

A Kanizsa Tőzsde Klub egy országos rendszerben működő hálózat tagja. A hálózat kialakítója a Diana Investment Rt., amely a vidéki irodái köré létrehozott egy országos tőzsdeklub rendszert.

A tőzsdeklubok lehetőséget teremtenek arra, hogy a befektetők személyesen kapcsolatba kerüljenek elemzőkkel, tőzsdei üzletkötőkkel, újságírókkal, az értékpapír-forgalmazás és -kibocsátás művelőivel.

Előadásokat, vitafórumokat, tájékoztatókat szervezünk.

A befektetőknek lehetőségük nyílik a piac áttekintésén túl az őket személy szerint érdeklő kérdések felvetésére és a szakértőkkel való megvitatására.

Nem titkolt célunk, hogy ismereteket, információkat adjunk át Önöknek klubjellegű összejöveteleken, abból a célból, hogy befektetési döntéseiket minél alaposabb tudás birtokában hozzák meg.

A Kanizsa Tőzsde Klub azonban nem csak a tudás, az ismeretek és információk megszerzésében nyújt segítséget, fiókirodaként az úgynevezett anyacégen a Diana Investment Rt.-n keresztül lehetőséget biztosít befektetési megvalósításában.

Természetesen Ön rögtön azt kérdezheti, hogy ki ez a Diana Investment Rt.?

A Klub első előadásán teljes körű ismertetést nyújtunk. Előzetesként annyit, hogy értékpapír-forgalmazó részvénytársaságként a több milliárd forintos vagyoni értékű Diana Cégcsoport egyik tagja. A Diana Cégcsoportba tartoznak még nagyobb lízingcégek (Diana Lízing, CW Lízing), és egy ingatlan-forgalmazó társaság is. Ügyfelei között megtalálhatók bel- és külföldi befek-

tetők, nyugdíjpénztárak, önkormányzatok.

A Diana Investment Rt. rendelkezik az Állami Pénz- és Tőkepiaci Felügyelet teljes körű értékpapír-forgalmazói engedéllyel. Tagja a Budapesti Értéktőzsdének, valamint a Befektető-védelmi Alapnak.

**Miben tudunk Önnek segíteni?**

Amennyiben részvényei vannak, segítünk a legjobb áron eladni.

Ha venni szeretne, mi azt is lebonyolítjuk. Kárptólási jegyeit, tőzsdei forgalmazáson kívüli részvényeit is adhatja-veheti rajtunk keresztül.

Amennyiben Ön a részvények napi árfolyam-ingadozását kívánja kihasználni, nálunk köthet napi ügyleteket is.

Ha a részvényekbe történő befektetéseket túl kockázatosnak tartja, mi az állampapírok vásárlásában is segítünk.

Ha tanácstalan, vagyonekezelési megállapodást is köthetünk, portfóliókezelést is vállalunk, a maximális biztonság előtérbe helyezésével a banki betéti kamatoknál jóval magasabb hozamot garantálunk.

A Kanizsa Tőzsde Klub a Diana Investment Rt. Fiókirodájaként teljesíteni tudja az Ön Nyugat-Európa, Távol-Kelet és az USA legnagyobb tőzsdéin forgalmazott értékpapírjaira leadott megbízásait.

Az itt felsoroltakon kívül még számos más szolgáltatással állunk rendelkezésükre.

**Keressenek fel bennünket!**

**Nyitás: 1998. december 2-án.**

**Hederics Árpád**  
irodavezető

**KANIZSA TŐZSDE KLUB**

**Zrínyi u. 21. fszt.**

**(Állami Biztosító alatt)**

## SAJTÓNYILATKOZAT

Társaságunk által a fogyasztóknak elküldött, nagy összegű számlák – egyszeri, és véleményeink szerint meg nem ismétlődő – ügyintézői hiba eredményeként álltak elő. Tudomásunk szerint az Attila utcában és környékén lakó kilenc fogyasztóknál fordult elő ez a számlázási hiba, amelyért elnézést ké-

rünk tőlük. Társaságunk a kiküldést követően észlelte a hibát, a számlákat törölte. Ezért azoknak, akik irreális fogyasztásról kaptak számlát, és még nem jelezték ezt felénk, további teendőik nincsenek.

A KÖGÁZ Rt. folyamatosan fejleszti kereskedelmi és ügyfélszolgálati rendszerét,

ezért kérjük minden fogyasztóktól, ha olyan hibát, hiányosságot fedez fel, amely akadályozza, hogy az általunk végzett szolgáltatás komfortérzete maximális legyen, jelezze ügyfélszolgálatunkon, hogy a szükséges intézkedéseket meg tudjuk tenni.

Nagykanizsa, 1998. november 16.

## BÜNMEGELŐZÉS

## BETÖRÉSSOROZAT



Horváth István őrnagy

Az elmúlt héten a Nagykanizsai Rendőrkapitányság Bünyügyi Osztályának Betörési és Rablási Csoportja Sági János rendőr százados csoportvezető irányításával egy, már kb. 9 hónapja garázdálkodó betörőpárost derített fel, s azóta kemény munkával az elkövetett jogsértések bizonyításán fáradozik. Mi is történt. A jogsértések 1998 januárjában kezdődtek, amikor is a beleznai óvodát látogatta meg ismeretlen tettes s tulajdonított el 30.000 Ft értékben műszaki cikkeket és élelmiszert. Ezt követően márciusban a bajcsai óvodába tört be ablakbetörés módszerével, majd áprilisban a Rózsa úti óvodát látogatta meg, júliusban a Csokonai óvodába tette tiszteletét. Ezt követően áttért a hegyi pincék, hegyi hajlékok, hétvégi házak betörésére, így Zalasárszeg, Anna hegy, Magyarszerdahely, Zalaszentbalázs, Fűzvölgy, Homokkőmáram hegy, Börzönicei szőlőhegy, Kistrécei szőlőhegy volt a hívatlan látogató útvonala. Ezenkívül betört Bocska községben lévő italboltba és élelmiszerboltba is.

A bűncselekmény során a nevezett 15–50 ezer forint értékben tulajdonított el főleg élelmiszert és műszaki cikkeket. A tegnapi nap folyamán lehetőségem volt hosszabb időt beszélgetnem a bűncselekmény elkövetésével alaposan gyanúsítható D. Tibor hajléktalannal, aki elmondta, hogy többször volt már vagyon elleni bűncselekményekért elítélve, már 13 éves korában vagyon elleni jogsértéseket követett el, a börtönökből börtönökbe járt, nem volt hol laknia, minden télen úgy rendezte, hogy azt a rácsok mögött töltse. Némiképpen sorsa rendeződni látszott, munkahellyel rendelkezett, megismerkedett egy hölgyvel, akivel élettársi viszonyt létesített, de az erő, mely bűncselekmények elkövetésére szinte kényszerítette, elhatalmasodott akaratán, s újabb jogsértések sorozatába taszította. Beszélgetésünk során elmondta, hogy természetesen vállalja azokat az ítéleteket, melyet a bíróság kiszab – jelenleg már 8 hónap nem

jogerős szabadságvesztés büntetése van, szintén vagyon elleni bűncselekmények elkövetése miatt – de kitért arra is, hogy az állampolgárok mennyire nem törődnek értékeikkel, s nagyon könnyű prédái az ilyen szándékkal kószáló betörőknek a betörés helyszínei. Néhány olyan megszívlelendő tanácsot is mondott, mely megnehezítené, illetve meg is akadályozná az ilyen jogsértések bekövetkezését.

- Hegyi pincékben, hegyi hajlékokban ne hagyjanak értékeket.
- Az említett helyeken a nyílászárokat erősítsék meg, az ablakbílincset lássák el zárral, esetleg rácsokat szereljenek fel.
- Szervezzék meg a hegyi tulajdosok a pincék figyelmét.
- Ismeretlen személyeket ne hívogassanak be egy-egy pohár itallra, mert az jó alkalom arra, hogy felmérje a pince berendezését, s éjszaka folyamán ismét visszatérjen, s a kinézett tárgyakat el is tulajdonítsák.
- Kóborgó, csavargó személyekről tájékozottassák az illetékes körzeti megbízottakat.
- Intézményeknél, boltoknál az elektromos riasztórendszert mindenképpen szereltesék fel, mivel ez hatásos eszköz a bűnözők elriasztására.

Horváth István  
rendőr őrnagy

## JUBILEUMI SZOROZAT

## MURAKÖZ FELSZABADÍTÁSA

Perczel Muraköz felszabadítására november 8-án indult el. A főerőket – a Zrínyi és a Hunyadi csapatot, a szabolcsi és zalai zászlóaljkat, 200 huszárt és 12 ágyút – Stájerország felé fordította. Csáktornyan csak 8 század nemzetőrből és 5 ágyúból álló őrség maradt. A feljegyzések szerint hajnali csepergő esőben a Dráva mentén osonva haladtak, s erejük teljében érezve magukat érték el a Stájer határt. Ugyan előőrseiket az osztrákok észrevették és megtámadták, de a magyarok győztesen vonultak tovább a hegyek közé. Már Frideau előtt fölénybe kerültek, s az ellenség főerőit gyalogos rohammal és tüzérségi ösztözzel rövidesen sikerült állásaikból kiszorítaniuk. Burits ezután a város magaslataira vonult vissza, de 4 órás kemény küzdelem után – amelyben a Zrínyi-hadtest jeleskedett – az ellenséget

megfutamtították. Perczel tudta, hogy visszavonulót kell fújania, mert ezen a napon a másik két ellenséges hadtesttel nem tud megbirkózni. Este 6 órára – a mintegy 18 órás menetelés és harcától halálosan kifáradt csapattal – érkezett vissza Csáktornyára. Mint már előzőleg is írtuk, ebben az ütközetben tünettek ki magukat a zalai önkéntesek annyira, hogy ezután sorolták be őket a reguláris hadseregbe 47. honvédszászlóalj néven. Utólag feltehetjük a kérdést, hogy minek is köszönhető ez a gyors győzelem, aminek a jelentősége túllépett Muraköz és a megye határán. Egyértelmű, hogy Perczel Mór hadvezéri képességeit és katonai vezetését, bátorságát, kitartását dicsérték a krónikák. Ismeretlen terepen, az ellenség előnyösebb helyzete dacára született meg ez a jelentős győzelem.

## NEMVÁSÁRLÓK NAPJA

Kérem, egyáltalán nem tévedés a címben feltüntetett jelzős kifejezés. A számtalan ilyen-olyan „nap” között íme, feltűnt egy újabb, amelyet az idén még csak másodszer köszönhetünk, elvethetünk, szidhatunk, mint megkülönböztetett tartalmat hordozó napot. Persze, felesleges volt azt írnom, hogy köszönhetünk, hiszen azért november 30-a soha nem kap olyan emelkedett tartalmat, mint mondjuk a „Fehér bot” napja vagy a tűzoltók védőszentjének ünnepe, a „Szent Flórián” nap. Hogy a pontos bejáratódása milyen lesz, az még előre nem tudható, de hogy felemás tartalmakat hordoz, az biztos. Magyarországon erre a sorsra jutott már olyan, nemesebb tartalmakat hordozó ünnepi alkalom is – mit ne mondjak, mint a Nőnap.

No, de térjünk vissza kis jegyzetünk témájához! Megkérdeztem néhány ismerős kereskedőt, hogy mi a véleménye arról, hogy ezután november utolsó napja – ami most

ugye véletlenül éppen egy nemvásárlós hétfő – a nemvásárlók üdvözülése lesz. Voltak, akik azt hitték, hogy viccelődöm, mások kértek, hogy ne fessek az amúgy már eléggé vigyorgó ördögöt a falra, de többen megjegyezték, hogy butikjukban a világnap megjelenése nélkül is gyakran van nemvásárlók napja. Arról azonban, hogy egy-egy hónapban hány ilyen akad, bölcs kereskedői rafinériával hallgattak. Hogy sok butiktulajdonos miből is él meg, az sokszor eléggé megfoghatatlan előttem. Sajnos másutt is ilyen rossz a helyzet. Mondhatom nyugodtan, hiszen néhány nappal ezelőtt volt alkalmam végigsétálni Budapest egy üzletileg frekvenciált helyét, a Teréz körutat. Délután 4 és fél 6 óra között – ami azért mégis vásárlási csúcside – nemcsak a boltok várakoztak vevőkre, hanem a hosszú körúton – bármennyire is hihetetlennek tűnik – járókelő is alig akadt.

Ezután már csak egy kérdést kell

feltennem: miért leszünk mi gyakran nemvásárlók. A döntő a pénzhány, de ezen túl számos nyomós ok akad. Ha egy reggeliző helyen nem lehet tejet, kakaót inni, ha vendéglátó helyen nincs szénsavmentes itál, ha 42-esnél nagyobb méretű kosztüm nincs se égen, se földön – hiába mutat magasabb átlagos értéket a magyar nők méretábrázata –, ha szülőben egy egyszerű porcelán levestálat nem lehet venni, ha... ha... Bárki tudná folytatni, mindenkinek van erről tapasztalata. S akkor még a „Pocskék árúk” listájáról nem is írtam.

Mivel az élethez hozzátartozik, hogy időnként – persze az élelmiszereken túl – ezt, azt vásároljunk is, ezért javasolhatom még a kereskedőknek, hogy a „nincs” szó után rögtön következzenek egy mondat: „Helyette mit ajánlhatok?” Mert a világ más pontján ezt így teszik! Így talán a világnapon kívül kevesebb lesz a nemvásárlós napunk.

Büki Erzsébet

## Tisztelt Szerkesztőség!

Hetilapjuk 1998. november 13-i számának 4. oldalán megjelent az FKGP Kiskánizsai Szervezete ügyvezető elnökének, Hajgató Sándornak az írásra, amely valótlanosságok állításával – ugyan név említése nélkül –, de világosan rá vonatkoztatva, durva kitételeket tartalmaz.

Az a kérésem, szíveskedjenek jelen leveletem az egyik soron következő lapszámukban, ugyanazon az oldalon leközölni, hogy az engem érintő sérelmekre adott válaszom ugyancsak ismert legyen az olvasók előtt.

Mint római katolikus pap, a Püspöki Kar korábbi állásfoglalásával meg egyezően, semmiféle politikai tevékenységet nem fejték ki. Egyik politikai pártnak sem voltam soha tagja, és nem folytattam választási agitációt egyetlen párt mellett sem.

Mint minden magyar állampolgárnak, nekem is megvan a jogom arra, hogy a közéleti problémákban legyen saját véleményem, és ha valaki megkérdi, azt nyíltan és demokratikus formában ki is nyilváníthatom. Ez tőlvől sem meríti ki az agitáció fogalmát. Remélem, nem vonja senki kétségbe, hogy jogom van a nemzeti és vallásos elveket vállaló pártokkal szimpatizálnom, és magától értetődően kritikus szemmel nézek az ateista,

baloldali pártokra. Az önkormányzati választás vasárnapján a szószékről csupán arra figyelmeztettem a híveket, hogy tegyenek eleget állampolgári kötelességüknek, és feltétlen menjenek el szavazni. Bármely pártira vonatkozó megjegyzést nem fűztem ezen szavaimhoz.

Szerintem Hajgató Sándor úr azon állítása, miszerint Kiskánizsa jövőjét én befolyásoltam volna hátrányos irányba, holmi sugalmazásokkal, minden alapot nélkülöz. Különbben is egy részönkormányzat létrehozásának felvetése, Kiskánizsa részleges elkülönülésének szándéka sem közigazgatásilag, sem pedig gazdaságilag nem indokolt, és a józanul gondolkodó emberek ezt nem is latolgatják. Ez szűk látókörű gondolkodásra vall olyan ember részéről, akinek nincs igazán rálátása sem az önkormányzati munka összefüggéseire, sem a településpolitika lehetőségeire.

Hajgató Sándor úr vádjait, a kiskánizsai közvélemény jelentős részének rokonszenvét élvezve, ezennel visszautastom.

**Erdős Géza**

tb. kanonok, esperes-plébános

Nagykanizsa, 1998. november hó 18-án.

## TERVEK A JÖVŐ ÉVRE

November 18-án került sor Marcaliban arra a találkozóra, amelyen baranyai, tolnai, somogyi és zalai települések polgármesterei és a polgármesterei hivatalok alkalmazottai vettek részt. A téma a következő év tervezése kapcsán felvetődő feladatok voltak. Az eseményen részt vett *Tüttő István*, Nagykanizsa polgármestere is, aki a következő év feladatairól, teendőiről szözl, az önként vállalt kötelezettségekről. Felszólalásában szó esett a város érdekében működő szervezetek és a város kapcsolatáról, és arról, hogy a törvényi előírásokon túl milyen pozitív kapcsolat alakult ki a települési önkormányzat és a kisebbségi önkormányzatok között.

A Janus Pannonius Tudományegyetem Továbbképző Központ, a Magyar Közgazdasági Társaság, az Adótanácsadó Egyesület és a Penta Unió Oktatási Központ

nevében tisztelettel meghívjuk hagyományos

### § ADÓEGYETEM '99 §

című továbbképző konferenciánkra, melyet 1998. december 3-4-én rendezünk.

Nyolc előadás és konzultáció a jogszabály előkészítőivel

Előadók		Témák
Kékesi László	PM h. államtitkár	Adópolitika
Hadi László	PM főosztályvezető	Adóigazgatás
Csathné Solymár Katalin	PM főtanácsos	Társasági Adó
Karácsony Imréné/Juhász István	PM osztv./Saldó ig.h.	SZJA
Lázár Erzsébet/Pénzely Márta	adószakértő/ PM osztv.	ÁFA, Jövedék, Fogy.adó
Nagy Gábor/Mészáros László	PM főov. / PM főov.h.	Gt-tv. és Számvitel
Kovácsics Iván	VPOP bevételi főigazgató	Vám
Kiss Lenke	OEP főosztályvezető	Társ.bizt.

Helyszínek: Budapest, Nagykanizsa, Pécs, Szolnok

## HOBBI-KERTEK

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesterei Hivatala értesíti azon bérlőit, akik a Péterfai utca végén található hobbi-kertereket művelték, hogy 1998. december 31-ig a bérleti szerződések az 1999. évre a Polgármesterei Hivatal II. emelet 5. és 6. sz. irodáiban megköthetők.

## KÖZLEMÉNY

November 20-án került megrendezésre a Bathhány Lajos Gimnázium és Egészségügyi Szakközépiskola hagyományos gólyabálja. Néhány fiatalnak sikerült alaposan elrontani több száz tanuló kulturált szórakozását. Sajnos nem tudni hogyan, de több vendég olyan állapotban (alkohol, cigaretta, kirívó öltözék, durva beszéd stb.) rontotta a bál hangulatát, ami méltatlan volt az iskola rangjához, szellemiségéhez. Betelt a pohár akkor, amikor egy tanuló olyan alkoholos állapotban érkezett a bálba, hogy mentővel kellett elszállíttatni. Ezen tapasztalatok és történetek birtokában az iskola igazgatója a bált bezárta. Megjegyezni kívánom, hogy a bezárás után néhány perccel a rendőrség is megjelent és közölte,

hogy bombariadó miatt az épületet ki kell üríteni.

A történetek miatt annak a több száz diáknak kellett „bűnhődnie”, akik valóban a kulturált szórakozás kedvéért jöttek a gólyabálba. Mégis úgy gondolom, hogy a 10-18 éves korosztály kulturált iskolai szórakozásának feltételeiért nekem kell a felelősséget viselnem. Úgy ítélem meg, hogy néhány felelőtlen diák és vendég viselkedése veszélyeztette a gólyabál méltó folytatását.

Okulásul annyit, hogy diáknak, nevelőnek és szülőnek egyaránt át kell gondolnia, hogy milyen feltételek esetén rendeznek iskolabált.

Nagykanizsa, 1998. november 23.

**Mayer Ferenc**  
igazgató

### FOGADÓÓRA

**BUDAI ISTVÁN**

önkormányzati képviselő  
november 27-én pénteken  
tartja fogadóóráját,  
17-19 óra között  
a 7-es számú  
választókerületben,  
a Kazanlak körút 7/A  
lépcsőházban lévő  
irodában.

### KÉPVISELŐI FOGADÓNAP

**PAPP FERENC**, a Zala Megyei Önkormányzati Közgyűlés képviselője, fogadónapot tart Surdon a Polgármesterei Hivatalban, november 27-én (pénteken) 17 órától 18 óráig.  
TISZTELETTEL VÁRJA  
AZ ÉRDEKLŐDŐKET.

**Ezúton szeretnénk köszönetet mondani mindazoknak, akik az „Idősek Hete” rendezvénysorozatunkat támogatták:**

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Önkormányzata, Csala Sándorné, Csülök Bt., Deli Györgyné, DKG-EAST Rt., Fa-Feri Kft., Fix-Pont Bt., Földi Kft., Hóman Zoltán, Hotel Centrál, Kábellet Kft., Lutár Józsefné, MOI Rt. Nagykanizsai Bányászati Üzem, MOI Rt. Üdültetési és Szállodai Üzletág, Omega Autós Iskola, Országos Takarékpénztár és Kereskedelmi Bank Rt., Papp Gyözőné, Pillér-I. Kft., Szemafor-Clean Kft.

Egyesített Szociális Intézmény

A nagykanizsai Westel 900 GSM Mintabolt 1993. novemberétől van jelenlegi helyén, a Deák tér 12. szám alatt. Ekkor még lényegesen kisebb területen és kisebb létszámmal dolgozott. A képviselet fokozatosan fejlődött, a tavalyi évben körülbelül száz-százhusz négyzetméterrel növekedett a mintabolt alapterülete, hiszen kezdetben csak a Deák tér felé eső rész működött, ott kapott helyet a szervíz, az árukiadás, az ügyfélszolgálat és az értékesítés is – ismertette a kanizsai mintabolt történetét Cseresznyés Péter mintaboltvezető.

– Mennyiben változtatta ez meg a mintabolt munkáját az 1997 elején átadott hátsó rész, ahol most többek között a szervíz is működik?

– Ez a nagyobb terület azt jelenti, hogy kényelmesebben el tudjuk helyezni az ügyfeleket. Olyan rendszerben dolgozunk, hogy az egyes ügyfelek problémáit a munkatársaim úgy tudják kezelni, hogy biztosítani tudjuk a megfelelő diszkréciót. Az dolgozók száma is emelkedett, 1993-ban még hét munkatársunk volt, majd ez a szám fokozatosan növekedett. Ma már tizenketten dolgoznak itt.

– Mekkora területet lát el a nagykanizsai mintabolt, mekkora az ügyfélforgalma?

# WESTEL-ÜNNEP

– Nagy területről jönnek hozzánk ügyfelek, ennek az oka, hogy Zala megyét kivéve a legközelebbi mintabolt Somogy megyében, Balatonvilágoson van, ebből adódóan a szomszédos megye egy részét mi látjuk el ügyfélszolgálati tevékenységgel, például Csurgóról, Marcaliból, Nagyatádról, Kaposvárról is jönnek a nagykanizsai mintaboltba ügyfelek. Hetente körülbelül hét-nyolcszáz ügyfél fordul meg itt, a negyede közülük a szervizt keresi fel, a többiek ügyfélszolgálatot, vásárlással kapcsolatos információkért térnek be hozzánk. Jelenleg négy olyan munkatársunk van, akik az értékesítéssel, az ügyfelekkel foglalkoznak. Feladataink közé tartozik a viszonteladók kiszolgálása is. Ez szintén nagy területet érint, Zalaegerszegről, Tapolcán keresztül, Balatonboglárról, Marcaliból tíz viszonteladó ide jön árúért, ezenkívül hozzánk tartozik egy kaposvári külső üzletkötő is. A nagy forgalom és a feszített tempó miatt fontos szerepe van a recepciónak, aki pár másodpercen belül odamegy

az irodába betérő ügyfélhez. Ő az első kapcsolattartó a cég és az ügyfél között. Azzal, hogy az esetleges információkat megadja, nagy terhet tud levenni a többi, az ügyfélkapcsolatokat végző munkatársunk válláról. Ezenkívül egyre népszerűbb a telefonos ügyfélszolgálat működése is. Ma már rendkívül sok változtatás elintézhető az ingyenesen hívható 184-es telefonszámon, szinte csak a jelszót váltás, a kártyacsere és a számcsera kivétel ez alól. Az ügyfélszolgálat nem Westeles készülékről is hívható, ekkor a 06-1-265-9210-es telefonszámot kell tárcsáznunk.

– November 23-tól akciót indított a kanizsai Westel 900 Mintabolt. Mi ennek a lényege?

– A Westel 900 GSM Mobil Távközlési Rt. 1993. október 27-én ünnepelte öt éves születésnapját. Ezalatt az évek alatt valóságos sikertörténetet futott be Magyarországon, fejlődésének tempója világviszonylatban is a leggyorsabbak közé tartozik. A cég születésnapjával egy időben szolgáltatásait már több mint ötszázrezen ve-

szik igénybe, míg 1994 végén „csak” ötvenezer előfizetővel rendelkezett. Az ötödik születésnap a Westel 900 életében fontos ünnep, és hogy ennek az értékét az előfizetők is érezzék, ezért társaságunk számos meglepetéssel várja új előfizetőit. Ezek közé tartozik az új, egyedülálló díjsomagunk, a Mobil Mester, amely percdíjaiban és szolgáltatásaiban is újat nyújt. Másik ilyen meglepetés az előfizetés nélküli, korlátozott számú, ingyenes GSM-táviratküldési lehetősége.

A nagykanizsai mintabolt is ünnepel, hiszen öt éve költözött jelenlegi helyére. Ezt a három „ötöst” szeretné oly módon megünnepelni, hogy november 23-tól öt héten keresztül, december 23-ig azok között az ügyfelek között, akik új Westel 900-as előfizetést vásárolnak, sorsolást tartunk. Kétfajta ajándékot lehet így megnyerni, az egyik egy Domino készülőcsomag, amely egy telefonkészüléket és egy telefonkártyát tartalmaz. A másik ajándék pedig egy feltöltött Dominó-kártya. Heti rendszerességgel nézzük az új előfizetőket és összesen tíz ajándékot sorsolunk ki. Ezzel is szeretnénk elérni, hogy karácsonyra mind többen válasszanak családtagjaiknak praktikus ajándékkul „westeles” mobiltelefonot.

## Egészséges városok konferenciája

November közepén tartották Szombathelyen az Egészséges Városok Szövetségének jubileumi konferenciáját. A tíz éve működő szövetségnek Nagykanizsa 1994 óta tagja, ezenkívül még 17 tagot számlál a szövetség. A jubileumi ülésen Dr. Nemesvári Márta, a Szociális és Egészségügyi Osztály vezetője vett részt, aki koordinátora is a város és a szövetség között folyó ügyeknek. Az egészséges város egy cél, amelyet több módon lehet elérni, de arra törekszik minden település, hogy polgárai minden szempontból egészségesnek érezhessék magukat. Ez egy összetett kérdés, hiszen a testi és lelki egészség kiegészítői, megalapozói a szociális kérdések, a prevenció ellátások, a környezetvédelem és a környezetkultúra is. A szövetség azért jött létre, hogy iránymutatással szolgáljon tagjainak, melyek azok az eszközök, amelyek lehetővé teszik, hogy az adott településen élők egészségi állapota ne romoljon tovább, illetve ha kezdetben szerény mérték-

ben is, de javuljon. A konferencián résztvevő szakemberek beszámoltak arról, milyenek a közegészségügyi viszonyok az általuk lakott településeken, illetve mit tettek javításáért az elmúlt években. Többi kollégájához hasonlóan, a konferencián Dr. Nemesvári Márta is ismertette azokat a programokat, kezdeményezéseket, amelyek az Egészséges Városok Szövetségének hatására valósultak meg Nagykanizsán. 1992-ben és '93-ban még csak megfigyelőként vett részt a város a konferencián, de már 1993-ban Egészségügyi Alapot hozott létre a Közgylűlés. '94-ben nyilvánította ki a város a szövetségbe lépési szándékát. A következő évben került sor a helyi egészségvédelemben bevonható helyi csoportok, személyek felkutatására, később ezekből alakult ki a koordinációs munkacsoport, az ÁNTSZ, a Környezetvédelmi Iroda és a Vöröskereszt részvételével. Ezt követően városszerte programok kezdődtek, amelyeket Egészségvédel-

mi Alap támogatott, mentálhigiénés programok valósultak meg, lehetőség nyílt a beteg gyerekek úszásoktatásának megszervezésére, a halláskárosodottak rehabilitációjára, az idősök egészségvédelmére is. Országos kezdeményezésekhez is kapcsolódott a város a szövetség révén, a többi tagtelepüléshez hasonlóan itt is megszervezésre került a CINDI dohányzásellenes program, Az AIDS világnap, illetve a parlagnfü-gyűjtés. A tanácskozáson többször is szó esett arról, hogy a megkezdett munkákat nem szabad félbehagyni, a már hagyományossá vált rendezvényeket is, amelyek prevenció céljait szolgálják, mindenképpen folytatni kell. Célszerű lenne a parlagnfüvel kapcsolatos rendelet elfogadása, a drog-tanácsadás megszervezése, a veszélyes hulladékgyűjtési akciók kiterjesztése, gyakoribbá tétele, az új kortársokatok képzése, a drogmentes szórakozóhelyek, diszkók kialakítása. A megfogalmazott célok megvalósításához szükséges

volna egy nagyobb összegű alap létrehozására, amely felett a Szociális és Egészségügyi Bizottság rendelkezne. Dr. Nemesvári Márta elmondta, hogy hamarosan kezdetüket veszik azok a munkálatok, amelyek a város egészségtervének elkészítéséhez kapcsolódnak. Szociológiai felmérésre is sor kerül, 500-600-as mintavétel alapján. A felmérés célja a szociális és az egészségügyi helyzet feltárása, a város egészségi állapotáról való információszerezés. A felmérés során leginkább arra a kérdésre születethet válasz, hogy mennyire érzik egészségesnek magukat a polgárok. A valós állapotra orvosi vizsgálatok elvégzése után derülhetne fény. A konferencián hangzott el, hogy azok közül, akik egészségesnek érzik magukat, legalább 50%-ról kiderül, hogy valójában beteg. Ez nagyon magas szám, prevencióval talán visszaszorítható lenne, de ma szinte toher a megelőzés. Az orvosoknak csak a gyógyító munkáját finanszírozzák, a preventív feladatok ellátása olyan mértékű adminisztrációt kíván a szakembertől, hogy csak kevesen merészkednek e területre.

D. É.

# „...ŐK FOGJÁK CERUZÁMAT...”

(J. A.)

## MEGKÖVETÉS

Harkány László rovata



Az 1983-ban érettségizett IV. D osztály 10 éves találkozóján arculcspapásként ért az egyik tanítványom beszámolójának azon kitétele, hogy miután falusi lakos lett, így már nincs akadály, hogy őt is szeressem, kedveljem. Nem értettük a célzást, annál is inkább, mert nekem soha semmi bajom nem volt a rendkívül eleven, sportot kedvelő, igaz, a magyartanulásban nem jeleskedő, de igazán rokonszenves Tamással. Sőt! Őszinte szívvel szurkoltam Vikinek és Tamásnak, az osztály köztudottan hősszerel-

mes párjának, hogy a boldogság csúcsait ne kövesse zuhanás, maradjanak sokáig a „tetőn”, egymásra találásuk legyen végleges. Jól szurkoltam, mert most a 15 éves összejöveteleünkön egy boldog, kiegyensúlyozott, három aranyos gyerek szüleitként köszönhettem őket.

Sokat töprengtem Tamás szívembe találó, kedvesen tréfásnak szánt, de engem elgondolkodtató megjegyzésén. Bizonyára azt fájlalta ő, hogy az első osztályba érkező falusi gyerekek biztatgatása, bátorítása, beilleszkedésük elősegítése a „városi gyerekek” kárára történik. Magam ezt soha nem gondoltam, remélem, ez soha nem volt jellemző tanári munkámra. Ha mégis így lett volna, ezúttal megkövetem mindazokat, akik ezt érezték.

De vannak mentségeim is!

Bizonyára mélyen élt bennem az „ősi meghunyászkodás” érzése mellett a pogány dac is, amely azt súgta, hogy segítenem kell azokat, akik csak botladozva, esetlenül keresik a helyüket egy új közegben, amely nekik még idegen világ, akik nem tudnak olyan csiszoltan szólni, akik csak töredékét tudják adni a ben-

nük rejlő képességeknek. Pedig csiszolatlan gyémántnak láttam sokat is közülük, s – természetesen – nem volt mindig igazam, mert egy-kettő gyémánt helyett málló széndarabnak bizonyult. (Marton Marika, osztályfőnökök – bizony – nem egyszer élcelődött is velem megelőlegezett bizalmamért...)

Gyakran kísértettek gyermekkorom emlékei, amelyek arra figyelmeztettek, hogy nem volt könnyű első generációs értelmiségiként kivívni helyemet a világban. Ma már szelíden mosolygok a kis dacos parasztfiú öntudatán, aki nem tudta megemészteni, hogy édesapám első unokatestvére, aki a falunk jegyzője volt, eltűrte, hogy édesanyám „tekinetes asszonynak” szólítsa az ő feleségét. Máiig elpirulok a méregtől, ha eszembe jut, hogy elsős gimnazista koromban fölényesen kiigazított egy városi osztálytársam:

– Azt nem mondjuk, hogy „annyira”, helyette az „olyan nagyon” járja...

Nem tudtam válaszolni, mert nem voltam még tudatában a stílus különbségeknek, s annak, hogy a maga helyén mindkettő elfogadott.

Aztán nekem szerencsém volt. Egykori osztályfőnököm, a sokat emlegetett Grujber tanár úr, egykori parasztyerek, már az első osztályban elhítette a gondjaira bízott negyven falusi nebulóval, (a másik osztályba jártak inkább a városiak) hogy „minden lehet majd belőlünk”... Ugye, ma már tudom, tudjuk, hogy egy kicsit ő is több „gyémántot” látott, akár tanítványa, a nemzet napszámosságainak útját megjárta utóda, én.

És hát még sorolhatnám a „mentségeimet”, de talán elhíhető, hogy szándékosan soha nem akartam én különbséget tenni ember és ember között. Már csak azért sem, mert hosszú időn át működött egy úgynevezett „osztályharcos” megkülönböztetés, amelyhez aztán soha semmi közöm nem volt.

Ha mégis igaza volt Tamásnak, s neki rossz pillanatokat szereztem, akkor végső érvként fogadja el tőlem egyik szellemi fölnevelőm, Illyés Gyula Nem menekülhetsz című versének befejező sorait:

„nem feledhetsz, nem menekülhetsz, – bárhová kerülj!”

Harkány László

## ZSINAGÓGA-LÁNC KONFERENCIA

A Zsinagóga-Lánc Fesztivál 1998. októberében véget ért. Ezért a láncban résztvevő civil szervezetek (Győr: MEDIAWAVE Alapítvány, Szeged: MASZK Egyesület, Somorja: At Home Galery, Kolozsvár: Tranzit Alapítvány) és a fesztivál programját helyileg szervező személyek és közösségek az elmúlt hét végén konferenciára gyűltek össze Budapesten a Műcsarnokban.

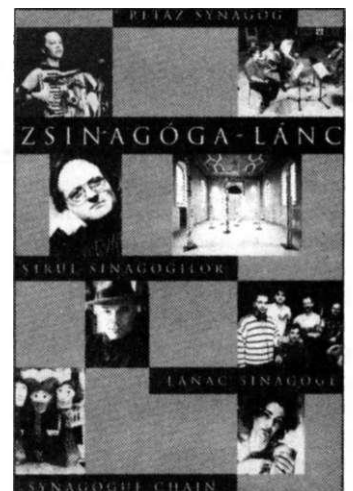
Az első napon, 19-én este a Somorjáról, Szabadkáról, Budapestről, Kolozsvárról, Győrből, Szegedről és Nagykanizsáról érkezett, ügyért felelősséget érző emberek – főként művészek – megismerkedtek egymással. Erre keretet a magyar származású svájci Liliane Csuka „Oszlopok” című kiállításának megnyitása és a pozsonyi Moyzes Quartet koncertje adott (A művészeket volt alkalmunk Nagykanizsán is megismerni!). Másnap, konferencia keretén belül, Nagy Mária, a Zsinagóga-Lánc programigazgatója számolt be az elvégzett munkáról. Elmondta, hogy a programoknak mintegy hatszáz

látogatója volt, s a vendégkönyvek és más források tanúsága szerint ennek a létszámnak a sokszorososa volt kíváncsi az eddig bezárva tartó zsinagógákra. A visszajelzések teljes mértékben igazolták a szervezők elképzeléseit és terveit. Az erkölcsi támogatás és figyelemfelkeltés maximálisan megvalósult. Liliáné Csukán kívül Európa-hírű művészek kapcsolódtak a programba (Jugoszlávia: Tolnai Ottó író; Szlovákia: Moyzes Quartet, Marcel Lang énekes; Románia: Maia Morgenstern színésznő; Magyarország: Dél-alföldi Szaxofonegyüttes, Metanoia Színház, Szabó Zsuzsa bábművész, Di Naye Kapalyi Együttes), s művészi eszközeikkel nagyban hozzájárultak annak sikeréhez. Ezután Feldmájer Péternek, a Magyarországi Zsidó Hitközségnek elnökének előadása következett, aki előlíróban köszönetet mondott a szervezőknek, hiszen munkájuk eredményeként ezek a volt imaházak ma már nem rak-tárak, istállóak, hanem olyan épületek, amelyeknek valami köze van a szel-

lemhez. A feladat óriási, sok-sok évi küzdelem vár a leendő országos alapítványra, hogy az igen rossz műszaki állapotban lévő építmények felújítása ténylegesen is megkezdődjön. Az előadók sorában dr. Aradszky Zsolt ügyvéd következett, aki a jövő nagy lehetőségeként az alapítványi működés technikai kérdéseit elemezte.

A vélemények, hozzászólások napirendjében kiemelkedett Somorja és Kolozsvár vetített képes bemutatkozása. Mindkét város zsinagógájának lelkes szervezői nagyszerűen prezentálták azt a megtett utat, aminek az elindítása még Nagykanizsán várat magára.

A konferencia végén került volna sor az országos Zsinagóga-Lánc Alapítvány létrehozására, de ez a meghívott országos és az ügyben kompetens civil szerveződések tálmaradása miatt (Csak az Országos Műemléki Hivatal képviselte magát!) meghíúsult. A jelenlévők azonban ennek ellenére kifejezték abbéli szándékukat, hogy mindent elkövetnek, hogy ezeket a zsinagó-



góákat már ne lehessen újra bezárni, ne lehessen az enyészetnek átadni.

Az Europlan Cultural Foundation (Amsterdam) által támogatott konferencia résztvevői a harmadik napon kirándultak Győrbe, ahol a Zsinagóga-Lánc egyik tagját látogatták meg.

A konferencia munkájában Nagykanizsáról Büki Pálné, Halász Gyula és dr. Kovács Lóránt vett részt.

Büki Erzsébet

# Ülésezett az önkormányzat

Kedden soros ülésével folytatta munkáját a kanizsai közgyűlés. Napirend előtt **Tüttő István** polgármester tájékoztatójában elmondta, hogy a képviselők felajánlásán kívül az önkormányzat kétszázezer forint értékben támogatja az árvízkarosultakat. Ezt a döntést a felhatalmazás szerint a Gazdasági és Városüzemeltetési Bizottság hozta meg. Mivel a Szeretetszolgálatnál nagy mennyiségű ruha és egyéb támogatásra szánt dolog gyűlt össze, a város a szállításban ajánlotta fel a fenti összegű segítséget. **Röst János** elmondta, hogy **Kovács Kálmán** országgyűlési képviselő rávilágított arra, hogy a kormány költségvetés tervezetéből hiányzik az M7-es autópálya-beruházás. Javasolta, hogy a szomszédos megyék közösen lépjenek fel a megépítés elősegítése ügyében. **Bicsák Miklós** választókerülete nevében köszönetet mondott a hivatal azon munkatársainak, akiknek munkája nyomán november elsején szépen rendbetett temető várta Palinban és Korpaváron az odalátogatókat. **Tóth László** emlékeztetett arra, hogy a kanizsai választópolgárok szavazati alapján **Tüttő István** és az MSZP választási programja kapott bizalmat. Ebben – hasonlóan más pártok programjához – kiemelt helyet foglalt el a munkahelyteremtés, az új beruházások szükségessége. Javasolta, hogy soron kívüli közgyűlés keretében foglalkozzon a testület a kérdéssel és az 1998–2000 közötti ciklus gazdasági stra-

tégiájával, a fontosnak ítélt beruházásokról pedig állítsanak fel prioritási sorrendet. **Röst János** három kérdése közül az első az Olajbányász-pálya tulajdonjogi kérdéseire irányult. A választás során **Tüttő István** elmondta, hogy az elmúlt időszakban folytak a tárgyalások ez ügyben és talán lehetőség lenne megegyezni egy árban, amelyet talán részletekben is fizethetne a vevő. A második kérdésre válaszolva elhangzott, hogy minimális csúszás várható csupán a kórház A-épületének rekonstrukciója befejezésében. A képviselő arról is tájékoztatta a közgyűlést, hogy bizottsági szakaszban az Alfától az Omegáig Kft. végelszámolója pluszkifizetést hajtott végre, amelyről értesítette a tulajdonosokat. Emellett a végelszámolói díjazással kapcsolatban is felmerültek igények, melyhez jogi ál-

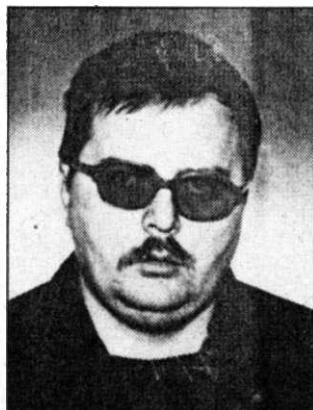
láfoglalást kért a bizottság. **Röst János** azt is kérte interpellációjában, hogy a vállalkozásba adott Rózsa utcai buszváró okozta gondok miatt a polgármester a Volánnal és az érdekeltekkel folytasson egyeztető tárgyalást a lakosság érdekében. Kérést intézett az érdekeltekhez az ügyben is, hogy mikor kap nyilvánosságot az MSZP–Fidesz koalíciós megállapodás. Ennek létét mindkét frakcióvezető cáfolta. **Bicsák Miklós** azért interpellált, mert a jelzések szerint a települési folyékonyhulladékot illegálisan helyezi el több helyen a vállalkozó.

**Kelemen Z. Pál** a vezetői szintű direkt kontrolling szükségességét hangsúlyozta, példaként említve azt a módszert, amelyben a tanácselnök vagy helyettese az illetékesekkel havonta városzszemlét tartott. Az I–III. negyedéves költség-

vetési beszámolót elfogadta a közgyűlés, mely a napirend során **Cserti Tibor** tájékoztatta a testületet, hogy a GVB három tagjával és **Törőcsik Pál** alpolgármester közreműködésével áttekintették a költségvetés helyzetét. A képviselő elmondta azt is, hogy szükséges lenne a mai helyzetből kiindulva elkészíteni a jövő évi koncepciót. A testület úgy döntött, hogy a hőeltakarítási szerződésben foglalt vállalkozói díjat jövő évtől tizenkettő százalékkal megemeli. A közlekedési felügyelet elhelyezését az önkormányzat egy határozatlan idejű szerződéssel oldja meg az Ady utcában. Sor került a Nagykanizsa Kultúrájáért Alapítvány kuratóriumi tagságának módosítására, intézményvezetői felmentésekre, pályázatok kiírására, emlékmű-elhelyezés vitájára.

L. I.

## KÖRÖZÉS



Eltűnés miatt adtuk ki országos körözését a képen látható Horváth József, Murakeresztúr, Zrínyi M. u. 38. sz. alatti lakosnak.

**Személyleírása:** 38 éves, 180 cm magas, erős testalkatú, kissé pocakos, kerek arcú, rövid, barna hajú, rövid, vékony bajuszt visel, fogazata hiányos, rossz állapotban lévő, bál kezén tetoválás.

**Ruházata:** fehér sportcipő, sötét ruha.

A vizsgálat eddigi adatai szerint nevezett 1998. november 18-án reggeli órákban tűnt el lakásáról, azóta ismeretlen helyen tartózkodik, életjelt nem adott magáról. Horváth József ez év elején szabadult hosszantartó börtönbüntetéséből, azóta pszichiátriai kezelés alatt állt, többször követett el

öngyilkossági kísérletet.

Kérjük azoknak a jelentkezőknek a tudását, akik tudják, hogy hol tartózkodik Horváth József, tudnak az eltűnés körülményeiről, s érdemben tudnak nyilatkozni az ügyben.

Bejelentést lehet tenni a 312-190 telefonon, a 107 segélyhívón vagy személyesen kapitányságunkon a Király u. 49. sz. alatt.

**BEJELENTÉSÜKET ELŐRE IS MEGKÖSZÖNJÜK.**



A kitérésvédelmi csoportok személyi összeállításánál mindig figyelembe veszik, hogy ki hány „bevetésen” vett részt, és csak azok kerülnek előre, „tűzközlemben”, akik többet láttak, több éles műveletben vettek részt.

A nagylyngyeli olajmező 282/A jelű kútjának gázkitérését megfékező speciális kiképzésű egység tagjai közül szólaltatunk meg néhányat, azokat, akik „tűzközlemben”, azaz, gázközlemben, fűlsükeltő morajban, fagyban tették ki mért mozdulatokkal, megfontoltan dolgukat. Négyüket, *Losonczy Sándort, Somlai Nándort, Békési Jánost, és Tóth Zoltánt*, hősies helytállásukért *Göncz Árpád* köztársasági elnök Arany Emlékéremmel tüntette ki a Parlamentben. Megtiszteltetés volt mindannyiuk számára, hogy a MOL elnöke, és ügyvezető igazgatója is fogadta őket.

#### TAPOGATÓZVA TUDTUK MEGKÖZELÍTENI A KUTAT

Amikor megkaptuk a riasztást éjjel 1 óra 40 perc körül – emlékezik vissza *Tóth Zoltán*, a Rotary Rt. főfűrmestere, a Rotary Szervizszolgálat kiskunsági üzemének vezetője, a Rotary Rt. kiskunsági mentőcsapatának tagja –, azt közölték, hogy gázkifúvás történt egy kútnál. A Rotary Rt. kitérésvédelmi csapatának meg kell jelenni. Ez a dolgunk. Erre vagyunk kiképezve.

Amikor odaértünk a kúthoz, meglepetés szerűen hatott a látvány, mert ilyen jellegű, szén-dioxidos kitérés magyarországi viszonyok között eddig még nem volt. Egy sima szén-hidrogén-kitérésnél a látási viszonyok jók. Itt az volt a legelső problémánk, hogy a gáz tejfölszerű ködként rátelepedett az egész területre, és nem láttunk semmit. Tapogatózva tudtuk megközelíteni a kutat.

Az első gondolatunk az volt, hogy közlekedési utat kell kiépíteni a külső terület és a lyukfej közé, hogy biztonságosan lehessen közlekedni. Lehet egy kút bármilyen problémás, az emberi élet a legfontosabb. Aki bement, azt mindig valaki biztosította. Az alföldről érkezett turbóegységek a ködfelhőt, a CO felhőt elfűjték a berendezéstől, láthatóvá lett a berendezés maga, föllehetett menni a munkapadra.

Mindenkinek megvan a feladata, és van egy személy, aki biztosít, aki azt figyeli, hogy a másik veszélybe ne kerüljön.

A lyukközlemben négyünknek volt a feladata, hogy felmenjünk a munkapadra. *Békési János, Molnár László*, én és a KV Rt. részéről *Losonczy Sándor*.

## GÁZKÖZELBEN

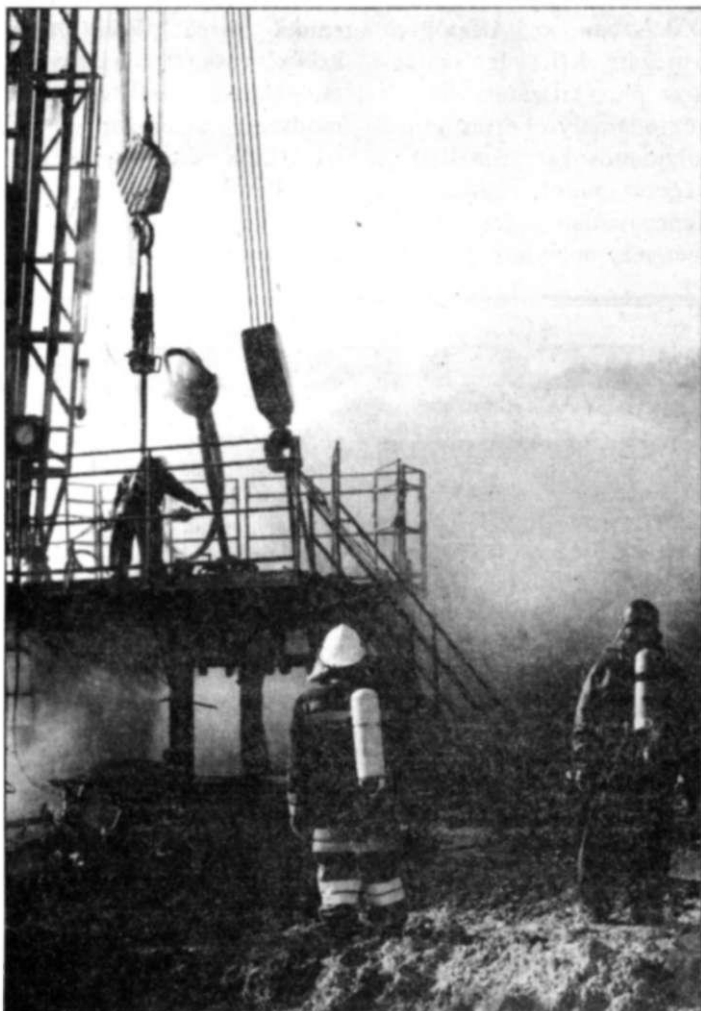


Az ottani tevékenységhez a jéghegyet, szárazjeget el kellett takarítani a munkapadról. Integtettem a darunak, hogy merre mozgassa a szerszámot. A kitérésgátlót nem tudtuk kinyitni, mert el volt fagyva. A kitérésgátlón keresztül kellett a szerszámot leengedni daruval.

A végén, amikor tudtam integtetni a darunak, hogy engedje, engedje, termé-

szetesen ki volt számítva, hogy a darunak mennyi ideig kell leengedni a szerszámot, ahhoz, hogy lent a talpon el tudjuk zárni a gázkiáramlást. Kb. 10 perc múlva csend lett.

Mindenkinek emlékezetes perc volt, amikor a gázkifúvás hangja elcsendesedett, csak a turbóknak a hangját hallottuk. A kút gyakorlatilag szaknyelven szólva megdőglött.



### MÁSFÉL. PERCIG VOLTAM AZ AKNÁBAN, DE KIJÖNNI CSAK ÚGY TUDTAM, HOGY KIHÚZTAK BELŐLE

*Békési János* 1981 óta tagja a Rotary kitérésvédelmi mentőcsapatának. Ott volt a 4 hetes kuvaiti kitérésnél, az azóta történt egy-két kifúvás, csak rutinmunkát jelentett számukra.

A nagylyngyeli kitérés példát mutatott mindenkinek arra, hogy mit kell csinálni, és hogyan! Amikor a tüske visszakerült a helyére, azt sem vettem észre, hogy a turbinák mennek. Csak amikor megszűnt a fehérség, akkor jöttem rá, hogy vége van a kitérésnek! Nagyon jó érzés volt az embernek.

Amikor megláttuk a kutat, meg kellett vizsgálni, hogy lehet-e munkát végezni az aknában. A kiáramló sugár az embereket elnyomja-e, vagy hozzá tudnak nyúlani. Nem gondoltunk arra, hogy a fagyásveszély mennyire komoly, és a peremek közötti gázkifúvási erő mekkora! Amikor leléstem az aknába, egy lapáttal éreztem, hogy ember oda nem tud teljesen lemenni, mert a lapátot kinyomta a kezemből. Nem láttam semmit, mert az álarcomra annyira rá-rakódott a száraz jég, hogy letörölni sem lehetett. A *Somlai Nándor* ötlete volt az, hogy a kifúvást csak abból az irányból tudjuk megfékezni, amivel az egész el lett szűrve, hogy kihúzták a tömítő elemből azt a tüskét, ami az egész kitérés eredményezte. Kb. másfél perccig voltam bent, de csak úgy tudtam, kijönni, hogy kihúzzák. Magyarországon ilyen kitérés még nem volt. Teljesen más, ha a gyakorlatokon valaki csak imitál valamit, vagy pedig egy éles helyzetben van. Ilyen veszélyes helyzetre nem gondoltunk. Hozzányúlani nem lehetett semmihez, mert megfagyott az ember keze. Az aknába nem tudták beleirányítani a meleg levegőt, a dupla turbó 5 tonnás tolóereje pedig minket is kisöpört volna. A turbinák éjjel-nappal mentek, hogy a fagyot eltüntessük.

Ahogy melegedett fel az egész rendszer, a kiáramló közegben volt a gázpárlat. A munkapadra azért mentünk fel, mert a gázpárlat rá-rakódott a berendezés fékszalagjára, és a nagy dobfejet úgy eláztatta, hogy kiengedett magától, és saját maga súlyától elindult lefele. Akkor szorult be a szállítószék, ami az egész termelőcsövet tartotta.

A fék működésébe nem bíztunk, akkor jött az ötletünk, hogy átváljunk a berendezés rendszerét egy 120 tonnás darura, amivel kívülről tudunk manipulálni. Ez sikerült. Tehermentesítettük a beszorult szállítószéket, de kinyitni nem tudtuk, mert meg volt fagyva. Amikor fölülről a sugárba belenyúltunk, 1 mp alatt a kesztyűnk csontját fagyott. Akkor készítettünk egy kampót, és azzal kinyi-



tottuk a szállítószékkel. Már csak az volt a dolgunk, hogy megpróbáltuk az egész szerszámot visszaültetni abba a helyzetbe, hogy a kb. 2000 m mélyen lévő tömítőelemet vissza lehessen dugni.

Előtte ezt a fűrészek megtették, amikor megpróbálták valamilyen úton-módon megátolni a kitörést. A kitörésgátlót megpróbálták rázární. Rázárták, és ezzel csak rosszat tettek nekünk, mert a termelőcsövet nem bírtuk visszaengedni, mivel a csatlakozási menetben átmérőkülönbségek voltak. A karmantyú nem ment át rajta, a tüskét nem lehetett visszaültetni. Ez volt a keddi nap. Ki kellett venni a kitörésgátló betéteiből a gumianyagot, ami elvileg tömítette. Ez sikerült, a tömítőelemet vissza tudtuk a helyére dugni.

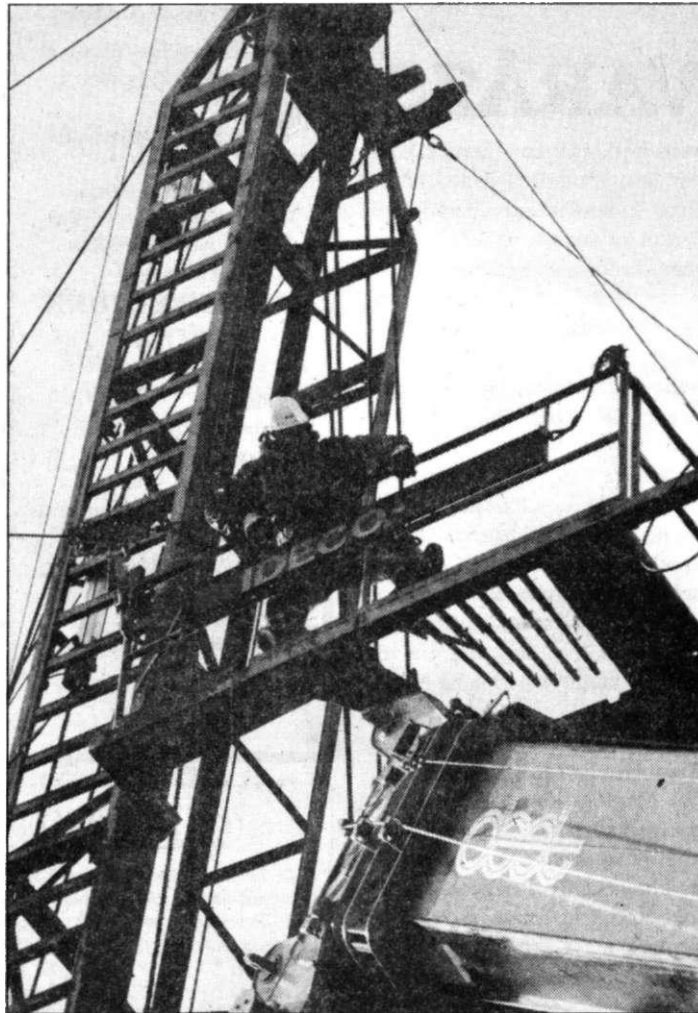
**NAGYON JÓ ÖSSZHANGBAN LÉVŐ CSAPATTAL SIKERÜLT EZT A MŰVELETET ELVÉGEZNI** – mondta Losonczy Sándor, a MBKV. Rt. kitörésvédelmi mentőcsapatának tagja.

Más jellegű volt ez a kihívás, mint a korábbiak. Más irányú munkát adott a kitörés, mint az eddigi szénhidrogén kitörések. Mérgező közegben kellett dolgozni, a beszippantása bizonyos koncentráció fölött káros hatással volt az emberi szervezetre. A robbanásveszély minimális volt, nem gyulladt meg, de a fagyás legalább annyira veszélyes volt. Az eddig megszokottól más irányba kellett a figyelmünket terelni. Az egész folyamat végig koncentrációt, odafigyelést igényelt, mindenki részéről, nagyon jó összhangban lévő csapattal sikerült ezt a műveletet elvégezni... Felszerelésünkben száz százalékosan megbíztunk. A munka folyamán teljes összhangba kellett hozni a turbók irányát.

Göncz Árpád úr gyors reagálása nagyon jól esett... Ezúton szeretném a csapattársaimnak, a dunántúli kollégáimnak megköszönni, hogy egységesen, összehangoltan, személyi sérülés nélkül el tudtuk a munkát végezni.

**ÉLETEMBEN ILYEN VESZÉLYESNEK LÁTSZÓ FELADAT ELŐTT MÉG NEM ÁLLTUNK – MONDOTTA BUDA ERNŐ, BÁNYAMÉRNÖK, A NEMZETKÖZI HÍRŰ KITÖRÉSVÉDELMI SZAKTEKINTÉLY.**

Az NL 282A kúton bekövetkezett gázkütörés időpontjában nem voltam Magyarországon., Bécsben tartózkodtam. Amikor a rádióból, később a tv-ből értesültem az első 2 nap hősiességéről, tájékozódtam és meg tudtam, hogy a nagyon gyorsan intézkedő MOL- vezetés, a Rotary Rt. és a Kőolajkutató Rt. vezetői milyen kifogástalan lépéseket indítottak el. A szívem dobogott azért, hogy bárcsak ott lehetnék és ebben a munkában a régi tapasztalataim alapján egy kicsit segítsék. Va-



sárnap este érkeztem haza Nagykanizsára. és a legelső dolgom az volt, hogy a hírek alapján végiggondoljam, hogy mi lehet ott a helyzet. Jól ismerem a CO<sub>2</sub>-nek a tulajdonságait, amelyek eddig alig-alig mutatkoztak meg. Répcelakon 20 évvel ezelőtt a Mihályi 24-es sz. kúton elvégeztünk egy olyan kitöréshárítási gyakorlatot, amelynek mesterségesen engedünk ki CO<sub>2</sub>-t, és ott döbentünk rá, hogy micsoda hideget gerjeszt az expandáló gáz, és milyen átláthatatlan körülményeket terem. Ezeknek az ismeretében a legteljesebb mértékben helyeseltem magamban azt az intézkedést, hogy a mentés mostani irányítói az országban lévő turbóreaktív egységek helyszínre hozatalát tartották egyik legfontosabb intézkedésüknek, mert abban a gőzködben a torony megközelíthetetlen volt és a hatalmas mennyiségű szénsavhót nem lehetett eltávolítani apró kazánkocsik melegítésével. Hétfőn reggel kaptam a telefonértesítést, hogy az MBKV. Rt. , a Rotary Rt. és különösképpen a NBÜ. vár engem, hogy jöjjenek segíteni.

Rendkívül boldog voltam a megtisztelésért, hiszen 77 éves koromban nem érhet nagyobb megtisztelés, mint az, hogy az ismeretanyagomat igénybe kívánják venni. Anikor kiérkeztem Nagylengyelbe, nagy megnyugvással láttam,

hogy mindazok a munkák, amelyeket elvégeztek, a régi elvek nagyon gondos megvalósítását jelentették.

Dr. Magyarai Dániel, a MOL Rt. műszaki vezérigazgató-helyettese és Paczuk László, a NBÜ. igazgatója az azal bíztak meg, hogy az újságírókat tájékoztassam arról, hogy Magyarországon hány kitörés és milyen súlyosságú kitörés volt eddig és ennek a CO<sub>2</sub>-nek milyen tulajdonságai különböznek a régi robbanásos, vagy tűzesettel kapcsolatos kütörésektől és milyen lehetőségek állnak a mentés megvalósítása előtt.

Köszönöm mindazoknak, akik lehetővé tették, hogy kimehessek. Kicsi kis adalékot jelentettem csak ebben a hősiesség küzdelemben, de mivel személyes tapasztalataim meggyőztek engem arról, hogy a munka a legjobban megy, a legnagyobb boldogsággal vettem tudomásul a közösen elhatározott terv végleges sikerét, amikor kedden úgy fél 12 felé a kútban az eredeti terv szerinti kütörési művelet sikerült.

Kívánom, hogy a magyar kütöréshárítás ezt a tapasztalatát is tegye a régi tapasztalatai mellé és használja fel a továbbiakban is sikeresen.

**– Milyen jelentőségű, méretű volt a kütörés a korábbiakhoz viszonyítva?**

– Ismereteim szerint a Vajdaságban, a Duna-Tisza közén, de szerb területen, Óbecsén 1964-ben volt egy hatalmas szén-dioxid-kütörés, melynek geológiai okát nem tudom, de műszaki következményeit igen, mert ott voltam. Ott teljesen roncsolt lyukfejserelvénnyel mellett áramlott ki a szén-dioxid gáz és 2 futball pálya nagyságú területet borított el, tehát a megközelítése rendkívül nehéz volt. Emlékezem szerint 5 kapálni induló parasztszönyor lelte a halálát, az ismeretlenség következtében, mert azt hitték, hogy egyszerűen csak kőd van.

Magyarországon 3 alkalommal volt szén-dioxid-kütörésünk, az egyik egy Budafa 51-es sz. termelési kútból, egy kútfejserelvénnyel meghibásodásával kisebb mértékű és kisebb mennyiségű, a másik Inke-18. sz. kúton, vegyes metán gáz és széndioxid óriási mennyiséggel és nagyon sok vízzel, amely elkoptatta a lyukfejserelvénnyel. A 3. Rákóczi-falván, 1955. július 1-jén, amikor az 5-ös kútból szén-dioxid áramlott ki, de sikerült a kiáramló vezeték nyitott tolját – amelyet a fűrészmester véletlenül nyitva hagyott – úgy elzárni, hogy rendkívül gyorsan oldotta meg a feladatot.

Ennek a kútnak a kütörése azért volt komplikált, mert 2000 m-nél nagyobb mélységből jött a gáz, melynek mennyiségét százezer és millió köbméter között lehetett becsülni, és a hőmérséklet -30, vagy annál is nagyobb negatív tartományú volt.

**– A kütelfojtás után valaki megemlítette, hogy megint az Ernő báncinak volt igaza. Miről vitatkoztatok?**

– Az ügynevezett erőzioról beszélünk, arról, hogy a két fenékén létrejöhete olyan kopás, ami miatt nem lehet leültetni a packer belső dugóját. Én azt mondtam, hogy a gáztörvények értelmében a lyuk alsó szakaszában a kopás még nem veszélyes. Hittem benne, hogy a packer leültetése megvalósítható.

**– Fantasztikus, leírhatatlan életmentést jelentett egy laikusnak is végignézni a gázkütörést.**

– Örülök, hogy ez volt a benyomásod. Életemben ilyen veszélyesnek látszó, és következményeiben beláthatatlan feladat előtt nem álltunk. Mert a tűzzel szemben tudjuk, mit kell csinálni, de a hideggel és a mérgező gázzal szemben nincs tapasztalatunk.

**– Pedig rendszeresen gyakoroltátok?**

– De mennyiségében nem ennyi gázzal volt dolgunk. Nagyon fontos, hogy gyakoroltuk. Már 20 évvel ezelőtt rájöttünk, hogy erre a veszélyre fel kell készülni – mondotta befejezésül Buda Ernő bányamérnök.

## Hangverseny-előzetes

## ORGONAVARÁZS



Ritka élményt nyújtó hangverseny lesz ma (pénteken) este, november 27-én fél hétkor a Deák téri Felsőtemplomban, ahol **Kollonay Zoltán** orgonál. Ez az est azonban nemcsak a fülnek, hanem a szemnek és a léleknek is szól majd. Kollonay Zoltán látványt és gondolatokat is hív a zene mellé segítségével multimédiás hangversenyén. Kivetített gondolati elemelések és *dr. Rumszauer Miklós* művészi fotói fogják inspirálni a művészt, aki ezeknek a tartalmaknak és hangulatoknak hatására improvizál majd az orgonán. S hogy az élmény még teljesebb legyen, a más orgonahangversenyeken láthatatlan muzsikuskivevített képe is megjelenik majd zenélés közben a közönség előtt a Kanizsa TV munkatársainak segítségével, akik rögzíteni is fogják a koncertet. Ez a hangverseny lesz egyúttal Kollonay Zoltán nagykanizsai bemutatkozása is. A fiatal művész 1988-ban a debreceni konzervatóriumban, 1994-ban pedig a budapesti zeneakadémián szerzett diplomát. Tudását Bécsben fejlesztette tovább az ottani konzervatóriumban és zeneművé-

szeti főiskolán, de – korunk kihívásaihoz alkalmazkodva – felsőfokú kulturális menedzserképző szakot is végzett az Eötvös Loránd Tudományegyetemen. Több versenygyőzelem fűződik nevéhez (1983: Országos Zongoraverseny, 1986: Főiskolai Zongoraverseny Debrecen, 1995: Zenetanárok Országos Zongoraversenye). Négy évig volt a nyíregyházi Móricz Zsigmond Színház zenei vezetője és karmestere, és tanított is az ottani zeneművészeti szakközépiskolában. Zeneszerzéssel és hangszereléssel is foglalkozik, rendkívül sokoldalú művész. Megtudtuk tőle, hogy teljesen véletlenül került kapcsolatba Nagykanizsával és ismerkedett meg *Plander Katalinnal*, a kiskanizsai Szent Cecília zeneiskola vezetőjével. Megfogta őt az a kifejezetten gyermekközponitú zeneoktatás, amit itt tapasztalt; Nagykanizsáról és környékéről is nagyon pozitív kép alakult ki benne, s elképzelhetőnek tartja, hogy hosszabb távon is Nagykanizsán marad. Megismerkedett a Piarista Iskolában folyó énekzene tanítással is, s mai improvizációs hangversenye az általuk rendezett Kalazanciusnapok keretében fog lezajlani.

S hogy Kollonay Zoltán számára mi adja az improvizáció varázsát, erről így vallott: „Sok értékes és szép mű van a zenetörténetben, de az ember szabadon, saját fantáziája nyomán is szeret a zene nyelvén beszélni. Ilyenkor olyan, mint egy kiránduló, aki csak találmokra bolyong, de így talán szebb dolgokat talál, mint ha előre megtervezett útvonalon jár...”

Erre a „kirándulásra” érdemes lesz elkísérni Kollonay Zoltánt.

**Kocsis Katalin**

## Kortárs oktató-képzés

Ismét sor kerül a kortárs oktató-képzésre a HSMK-ban. Az október 28-29-én lezajlott első képzésen a dohányzással foglalkoztak, de az előadások során a képzésben résztvevő fiatalok megismerkedhetnek majd a többi szenvedélybetegség okozta ártalmakkal is. A képzés célja a nyugatról átvett módszer alapján, hogy tizenéveseket készítsenek fel arra, hogy a korosztályukban jelentkező mentálhigiénés problémákat, szenvedélybetegségeket feltárják, és a problémákkal küzdőknek segítséget nyújtsanak a megoldáshoz, illetve ha szükséges, együttesen szakemberek segítségét kérjék.

A TIT Öveges József Ismeretterjesztő Egyesület

és a

Hevesi Sándor Művelődési

Központ

tisztelettel meghívja

Önt, családját és ismerőseit

1998. november 30-án

17 órára az

**ANYANYELVÜNK**

**CSODÁI**

című előadásra.

Előadó:

*Dr. Grétsy László* nyelvész.

Közreműködnek:

*Kálovics Dalma* – vers

(Berda József: Óda az anyanyelvhez)

*Földi Gábor* – hegedű

(J. Massenet: Thais

Méditation)

*Szoliva Gábor* – zongora

Házigazda:

*Harkány László*

**Belépés díjtalan!**

## DROGTAN SZÜLŐKNEK

December 1-jén, 17.00 órai kezdettel DROGTAN – szülőknek címmel kerekasztal beszélgetésre kerül majd sor a Batthyány Lajos Gimnázium könyvtárában, melyre *Horváth István* városi rendőrkapitány, *dr. Bedő Ildikó* pszichiáter szakorvos és *dr. Buzás Judit* városi tisztifőorvos várja az érdeklődőket szülőket, pedagógusokat.

## SZELLŐCSKE KALANDJAI

AZ ÉVSZAKOKKAL címmel nézheték meg az óvodás korúak múlt hét péntekjén azt a bábéledést, amit a Platán sori óvoda nagycsoportosai adtak elő. A rendezvényre a Hevesi Sándor Művelődési Központban került sor, amin a Corvin úti, Kossuth téri és a Szent Imre úti óvodák is közreműködtek.

## GRATULÁLUNK!

A 49. héten városunk polgárai közül 4938-an számíthatnak arra, hogy a figyelmes családtagok, rokonok, barátok, ismerősök köszönik őket a névnapjukon. Ladó János Magyar utónévkönyve szerint a következő utónév nagykanizsai polgárok ünnepeket a névnapjukat:

November 30-án 28 Amália, 23 Andor, 542 András, 102 Endre;  
December 1-jén 17 Arnold, 7 Blanka, 8 Ede, 10 Elek, 16 Elza, 18 Natália, 3 Natasa, 6 Oszkár,  
December 2-án 206 Aranka, 35 Dénes, 167 Melinda, 1 Viviana, 83 Vivien;  
December 3-án 1632 Ferenc, 4 Olivia, 1 Xavér;  
December 4-én 1 Ada, 117 Barbara, 55 Borbála, 2 Boriska, 1 Mór, 693 Péter,  
December 5-én 587 Csaba, 1 Csanád, 22 Dalma, 385 Krisztina, 1 Mór, 693 Péter, 19 Vilma;

December 6-án 146 Miklós.

Ezen a héten is nagyon szép, különleges és ritka neveink vannak.

**Ada:** Ennek a női névnek két eredete is van, az egyik a germán Adel kezdetű nevek rövidülése. A másik a héber Adah névből, melynek jelentése felékesített, szép. Becézőse: Adi(ka), Aduci, Adus(ka).

**Csanád:** Ez a régi magyar személynév az ismeretlen eredetű Csana név d-kicsinyítőképzős származéka. Becézőse: Csana, Csani, Csankó.

**Dalma:** Ezt a nevet eredetileg Vörösmarty Mihály a Zalán Futása című hősköltményében 1825-ben férfinévnek alkotta a dal szóból. Innen vette át Petőfi Sándor saját álnévként, és Vajda Péter, aki Attila halála című elbeszélő költeményében 1839-ben először használta női névként. Később Jókai Mórnál szintén női névként találkozhatunk vele. Becézőse: Dalmi(ka), Dalmus(ka).

**Xavér:** Xavéri Szent Ferenc (Franciscus Xaverius) melléknévből. Jelentése: a spanyolországi navarrai Xavér (spanyolul Javier) községből való, vagyis: xavéri. A javier név baszk eredetű, fejlődése: Etchaberri, Jaberri, Javier. Becézőse: Szavi(ka).

**Miklós:** A görög Nikolaosz névből ered. Két fogalmat takar: győzelem+nép. A név cseh és szlovák változata Mikulás. Nálunk a Mikulás név csak a december 6-án ajándékot osztogató, fehér szakállas, piros köpenyes és piros süveges öregember nevéként használatos. A Miklós név 21-féleképpen becézhető, ebből néhány kevésbé ismert: Kolos, Micó, Micu, Mikus, Piku. Ünnepelehető még másik három alkalommal is, de az igazi a Mikulás napja!

## HÍRMAGYARÁZAT AFORIZMÁVAL

**A hír:** „A Költségvetési Intézmények Érdekegyeztető Tanácsának (KIÉT) kormányzati oldala nem tartotta teljesíthetőnek szerdán a Pénzügyminisztériumban megtartott ülést a szakszervezetek igényét, miszerint a költségvetési törvényjavaslatban szereplő 13 százaléknál magasabb, 16 százalékos átlagos keresetemelkedést irányozzanak elő a közszférában.”

(Zalai Hírlap, 1998. november 19-i szám)

**Az aforizma:** „Aki állami szolgálatban állnak, kénytelenek úgy tenni, mint a csillagok, amelyek ügyet sem vetnek a kutyák ugatására, hanem tovább szórják rájuk fényüket.”

(Armand Jean de Plessis Richelieu francia államférfi, bíboros 1585–1642)

## Van szűrés, de meddig?

A Nagykanizsai Tüdőgondozó Intézetben tavaly tizenkétezeres volt a betegforgalom, ez az idén csak növekedett. Az intézet nemcsak a szűréseket végzi, hanem ide tartozik az allergiás, asztmás betegek gondozása is – tudtuk meg dr. Kovács László vezető főorvostól. – Az intézet egyik legfontosabb feladata a tüdőszűrés, hiszen a tbc változatlanul létező betegség, a szűrésnél pedig ki lehet emelni a tüdődaganatos betegeket is. Már korai stádiumban, még a fájdalom megjelenése előtt fel lehet ismerni a betegséget, ilyenkor még műtéttel meg lehet gyógyítani. Tehát az időben kiemelt betegség életmentő lehet. A szűrés harminc éves életkor alatt nem kötelező, e fölött azonban elvileg évente el kell végezni. Az intézet szűrőgépe rossz állapotú, elavult. Havonta jönnek javíthatni, gyakran vissza kell hívni a betegeket, mert nem si-

került, nem lett jó a felvétel. Létezik egy pályázati rendszer a magyarországi röntgengépek felújítására, de már nem biztos, hogy ki tudjuk várni azt, amíg mi sorra kerülünk. Könnyen előfordulhat, hogy leáll a gép és nem lehet elvégezni a szűréseket. A kisebb eszközök beszerzését alapítványi úton meg tudjuk oldani, de ilyen nagy, több milliós beruházás, mint a szűrőgép megvétele csak pályázati úton lehetséges – mondta dr. Kovács László.

# TESTI-LELKI Egészség

## Tisztelt Hölgység/Uram!

Bizonyára Ön is ismeri a magyar egészségügy sanyarú helyzetét. A jelenlegi finanszírozás mellett az intézmények működtetése is problémát jelent, felújításra, új gépek beszerzésére alig van esély.

A nagykanizsai Tüdőgondozó Intézet esetében ez a probléma még inkább jelentkezik, hiszen a fenntartó, a Városi Önkormány-

zat lehetőségeit a kórházrekonstrukció támogatása kimeríti. Így korszerű gépek megvásárlására nincs mód, de még a legegyszerűbb eszközök, kellékek beszerzése is akadozik, és ez lassan már a betegellátás minőségének romlásához vezet. (Jóllehet a tbc-s és tüdődaganatos betegek számának emelkedése, még inkább az asztmás és allergiás körképek ugrásszerű szaporodása fokozott követelmények elé állítja az intézetet.)

A folyamat megállítása céljából fordulunk Önhöz.

Ha fontosnak tartja az Intézet működőképességének megtartását, technikai fejlesztését, és ha lehetősége van erre, kérjük támogassa adományával és/vagy személyi jövedelme 1%-ának átutalásával a Tüdőgondozó Intézetet.

(A befizetett összeg az adóalapból leírható, annak igazolását januárban postázzuk.)

Az így összegyűjtött pénz egy alapítványi számlára kerül, felhasználásáról kuratórium dönt, csak műszerekre, eszközökre, berendezésre költethető, személyi juttatásra nem.

Alapítvány:

**„KÓRHÁZ-CARITAS”  
ALAPÍTVÁNY  
TÜDŐGONDOZÓ INTÉZET**  
Számlaszám:  
**OTP  
NAGYKANIZSAI FIÓKJA  
11749015-20029762**

Tisztelettel:

**Dr. Kovács László**  
vez. főorvos

## Minimális mellékhatás és kockázat nélkül beadható

### Beszélgetés a téli védőoltás fontosságáról

Ugyan még sehol sem látható ilyen hirdetőtábla: "Figyelem! Influenzajárvány miatt a rendezvény (vagy a beteglátogatás) elmarad", de itt vannak a minuszok, s a korán jött országos havazás. Fázunk, tüsszögünk, s ha majd a nátha jellegzetes tüneteire hirtelen magas láz, izom- és végtagfájdalom, gyengeség és rossz közérzet is járul, biztos, hogy leterít bennünket valamilyen influenzavírus. **Dr. Horváth Ágnes** családorvossal a megelőzés lehetséges módjairól beszélgetünk.

– Mennyire ismert szolgáltatás a téli védőoltás?

– Egyre gyakoribb lesz, hogy az idős és krónikus betegségben szenvedő emberek megkeresnek, hogy be kívánják oltatni magukat. Az én praxisomban ezek elsősorban 60 év felettiek – akiknek ingyenes a vakcina – és asztmás betegek. Az Országos Közegészségügyi Intézettől kapott körlevél szerint az idén 800 ezer ember juthat ingyenes influenza-vakcinához, s így a pneumococcus baktériummal való találkozás kevesebb gondot okoz majd. A 150

db ingyenes vakcinából a 3. körzetben már alig van, olyan nagy volt rá az igény. Jó példaként említeném, hogy akadt olyan cég is, amelyik az összes dolgozójának megvette az oltóanyagot, úgy gondoskodva azok megfelelő szezonális – de későbbiekre is kiható – jó egészségi állapotáról. Tulajdonképpen a térítéses oltóanyag sem megfizethetetlen, hiszen 50%-os társadalombiztosítási támogatással ezer forint körüli árú, receptre felírható. Mi rendszeresen tájékoztatjuk betegeinket, hogy az oltással milyen egészségügyi előnyökhöz jutnak, s az egészségügyi szervek is egyre jobban felkészülnek a megfelelő mennyiségű vakcina előállítására. Azt az állítást viszont el kell fogadnom, hogy például a kullancs elleni védőoltás jobban beivódott a köztudatba, mint az influenza elleni leghatásosabb védekezés. Egyébként a szélesebb körű oltást két munkatársammal együtt bírnánk, tehát személyi probléma nem lehet.

– Az idegenkedőket mivel nyugtathatnánk meg?

– Először is azzal, hogy sem a Fluarix, sem az Influenza típusú oltó-

anyagoknak semmilyen utóhatása nincs, kockázat nélkül beadhatók. Gondot esetleg a speciális allergiás betegeknek észlelhetünk, de szerencsére az ő számuk nagyon csekély. Tehát tévhit az, hogy a beoltott személy elesetté válik, rossz lesz a közérzete. Viszont az oltás elmaradása következtében súlyos állapotba kerülhetünk – gondolok itt a felső légúti megbetegedésekre –, s ezek kezelése hosszadalmas és drága is. A krónikus szív- vagy tüdőbetegségben szenvedőkhöz például feltétlenül el kell jutnunk az oltóanyaggal, mert a legyengült szervezet nagyobb támadási felületet nyújt. Azt pedig, hogy az idei influenzaszegzon keményebb lesz-e az előző évekénél, nem tudjuk előre. Rebesgetik, hogy egy új vírustörzs, a „Sydney A” rohamosan tör előre, de remélhetőleg minket elkerül.

S mit tehet az ember, ha vigyázni akar az egészségére? Az időjárásnak megfelelően öltözködik, vitamindúsán táplálkozik, ha náthás, nem veszi félvállról, ápolja magát, s ha teheti kerüli a zsúfolt helyeket – adja meg az utolsó tanácsokat dr. Horváth Ágnes.

**Büki Erzsébet**

# CSONTRITKULÁS KEZELÉSE

Az elmúlt években világszerte, így Magyarországon is refraktorfynebe került a csonttritkulás kérdése.

A Nagykanizsa Kórház Rheumatologia Rheabilitációs Osztályán belül működik négy éve a csonttritkulás gondozó szakrendelés. Ennek helyzetéről dr. Péntek Annát, az osztály vezetőjét kérdeztük.

– Négy éve működik az osztályon belül a csonttritkulás gondozó. Tavaly volt a rendelésben egy kis szakadás, amikor két kollégánom elment GYES-re, így gyakorlatilag rajtam kívül nem maradt más rheumatológus, ezért körülbelül fél évre le kellett állítani ezt a szakrendelést. Most már hétfőn és kedden délelőtti tíztől van a rendelés, amelyre bárki jöhet.

– Milyen vizsgálatokat tudnak itt Kanizsán elvégezni?

– Szinte mindent el tudunk végezni. Ha első alkalommal jön a beteg, jó ha hoz magával beutalót a háziorvostól. Először készítenk egy gerincrontgent, itt akkor látható a különbség, ha a csontvesztés eléri a 30-40 százalékot. Majd egy egyszerű laborvizsgálat

következik, és ezután küldjük el a beteget Hévízre, ahol heti négy helyünk van az ottani csontsűrűségmérő-készülékre. Ez a gép három helyen, a csigolyákban, a combnyakon és a csuklón méri a csont sűrűségét. Van egy ultrahangos gépünk is, így ott már mindkét géppel végzik a csontsűrűség-méréseket. A betegeknek jár útköltségpapír, előjegyzés alapján mennek és a leleteket visszahozzák nekünk. A Hévízi Kórház osteoporosis centrum működik, ezért a gyógyszert 90 százalékos kedvezménnyel tudják felírni. Nagyon jó velük a kapcsolatunk. Tárgyalások folynak arról, hogy dr. Torma Olga hévízi főorvosnő havonta egyszer lejöjjön Kanizsára és itt felírja kedvezménnyel a gyógyszereket. Már volt nálunk kétszer egy hétre egy ultrahangos mérőkészülék, ez a sarokcsonton mérte a csont sűrűségét, ekkor naponta ötven embernél végeztünk méréseket, de ez nem ad olyan pontos diagnózist. A hévíziektől ilyen szállítható ultrahangos gépet bármikor kérhetünk kölcsön, ezek egy helyen, az alkaron mérnek. A gondozás keretében szintén

négy éve tartunk osteoporosis tornát, amely minden kedden reggel kilenckor kezdődik. Ez tulajdonképpen egy emlékeztető torna. Ha a beteg hoz egy üres kezettát, a gyógytornászunk arra is rámondja a gyakorlatokat. De van olyan is, aki két hétig minden nap jön a gyógytornászhoz.

– Mi okozza a csonttritkulást?

– A csontok 70 százalékban ásványi anyagokat és kisebb részben szerves anyagokat tartalmaznak. Ezek adják a csontok szilárdságát, rugalmasságát. A csonttritkulás folyamatában csökken a csontok ásványianyag-tartalma, csökken a csontszövet mennyisége és így a rugalmassága is. Ez főleg három helyen fordul elő: a csigolyákban, combnyakon és a csuklón. A csonttritkulás lehet önálló állapot, ezzel az elsődleges csonttritkulással foglalkozunk mi. De kialakulhat más betegségek következtében is. Magyarországon több mint egymillióan szenvednek csonttritkulásban, köztük minden harmadik változókorban lévő, 45-50 éves nő. Náluk a csonttritkulás oka az egyik jellegzetes női hor-

monnak, az ösztrogénnek a változó korban kialakuló hiánya.

– Milyen tüneteket okoz?

– Tompa, állandó fájdalommal jár, de annyi más fizületi, degeneratív betegség van, amelyek ugyanezeket a tüneteket okozzák. A porosisos fájdalom általában a gerincen, a medencecsonton jelentkezik, a végtagokon ritkábban. A fájdalom állandó terheléskor erősödik, fekvéskor csökken.

– Hogyan lehet kezelni?

– Megszüntetni, gyógyítani nem lehet, csak tünetmentessé tenni. A gyógyszeres kezelés mellett fontos az életmódbeli változás, az étrend átalakítása, nem végezhetnek nehéz fizikai munkát, mert a csontjuk könnyebben törik. Mozgásterápiával a hát- és hasizomzatot kell erősíteni. Nagyon fontos a csonttritkulásnál a megelőzés, amit már kisgyermekkorban el kell kezdeni. Az emberek 30-35 éves korukra érik el maximális csonttömegüket, és innen indul el mindenkinél a fiziológiai csontvesztés. Nem mindegy, hogy valakinek mennyi a csúcscsonttömege, hogy miből indul el a csontvesztés. Ezért fontos a gyermekeknél a rendszeres mozgás, főleg a futás, hiszen ennél a mozgásnál éri erő a csontokat. Jó lenne, ha minden gyerek meginná egy nap három-négy deciliter tejet is.

L. Zs.

## MIBEN MENNYI?

A számok azt mutatják, hogy 10 dkg élelmiszer hány milligramm kalciumot tartalmaz.

Élelmiszerek	milligramm	Élelmiszerek	milligramm	Élelmiszerek	milligramm	Élelmiszerek	milligramm
<b>Tejtermékek</b>		<b>Húsok</b>		karfiol	13	fejes káposzta	33
zsíros tej	120	dísznóhús	9	zöldbab	45	<b>Gyümölcsök</b>	
sovány tej	113	marhahús	11	burgonya (hárn.)	13	birsalma	66
tejszín	110	borjúhús	10	brokkoli	65	körte	16
joghurt	150	belsősegek	12	sütőtök	40	narancs	43
juhsajt, juhtúró	400	csirke	5	zöldborsó	41	eper	25
tehéntúró	80	<b>Gabonatermékek</b>		kelkáposzta	57	málna	40
kern. sajt (zsíros)	830	rozsliszt	30	karalábé	43	szőlő	28
puha sajt (félzs.)	500	zabpehely	71	retek	33	naspolya	49
Edami sajt	710	árpagyöngy	43	metélőhagyma	165	meggy	31
Camamber sajt	380	rizs	25	lencse	74	banán	110
tojás 1 db	25	főtt tészta	20	sárazbab	106	mazsola	110
<b>Olajos magvak</b>		rozskenyér	30	sav. káposzta	50	<b>Italok</b>	
mogyoró	290	császárszemle	49	cékla	35	narancslé	11
dióbél	202	kalács	52	zeller	34	szőlőlé	13
mák	968	<b>Zöldségek</b>		kelbimbó	30	almalé	7

## MINTAÉTREND

### 1. nap

Reggeli: karamell, rozskenyér, margarin, főtt tojás, retek

Tízórai: kefir

Ebéd: csontleves, sült csirke, párolt vegyes főzelék, vanília puding

Uzsonna: narancs

Vacsora: kapor túrókrém, rozskenyér, zöldpaprika

Kalciumtartalom: 1032 mg

### 2. nap

Reggeli: tej, rozskenyér, vaj, kockasajt, újhagyma

Tízórai: gyümölcsjoghurt

Ebéd: Gyümölcsivólé, rántott sertésszelet, angol karfiol, párolt rizs, céklasaláta

Uzsonna: mandarin

Vacsora: 1 pár virsli, mustár, rozskenyér

Kalciumtartalom: 986 mg

### 3. nap

Reggeli: tejeskávé, rozskenyér, margarin, párizsi, paradicsom

Tízórai: aludttej

Ebéd: burgonyaleves, főtt kolbász, lencsefőzelék

Uzsonna: alma

Vacsora: körözött, rozskenyér, zöldpaprika

Kalciumtartalom: 1067 mg

### 4. nap

Reggeli: tejes tea, rozskenyér, margarin, óvári sajt, retek

Tízórai: joghurt

Ebéd: becsinált leves, 2 mákos batyu

Uzsonna: narancs

Vacsora: 1 db franciasalátával töltött zsemle

Kalciumtartalom: 1021 mg

# AKTÍV GERINCTORNA

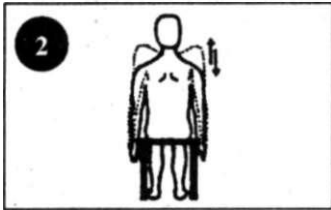
## Gyakorlatok a gerincoszlop nyaki és háti szakaszának erősítésére

Mielőtt hozzáfogna a most ismertetett gerinctornának, néhány percig (kb. 3–5 perc) végezzen lazító és bemelegítő gyakorlatokat. Ezzel felkészíti a szervezetét az igénybevételre. Könnyedén helybenfutva emelje a karját magastartásba, mintha a mennyezetet szeretné elérni. A helybenfutás alatt a karjával körözzön előre, majd hátra. Végül, még mindig helybenfutás közben emelje magasra a térdét, majd a sarkával érintse meg a farizmát. A gyakorlat végeztével lélegezzen mélyeket, a karját és a lábát pedig lazításként rázza meg.



**1. A medence helyes tartása** – egyenesen ülve: üljön le, és húzza ki jól magát. Ügyeljen arra, hogy tartása egyenes legyen (ebben a helyzetben kerül a medence egyensúlyi helyzetbe). Ezután feszítse meg a far- és a hasizmát. A lapockáit közelítse egymás felé, közben nyugodtan lélegezzen tovább anélkül, hogy erőltetné a levegővételt!

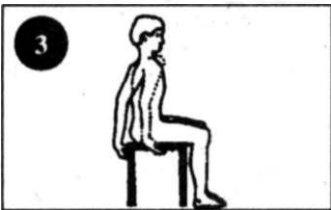
**A gyakorlat célja,** hogy ülés közben egyenesen tartsa magát, kiegyenesítse a gerincét, gyakorolja a helyes légzéstechnikát.



**2. Izomfeszítés ülve:** A két láb vállszélességben a földön, a hát egyenesen tartva. Nyomja a lábát erősen a talajra, miközben a has- és farizmát is megfeszíti. Aztán a vállait húzza lefelé, közben a nyaka felfelé megnyúlik (mintha kinyújtózna a gerincoszlopa). Végül húzza a vállait felfelé, az izmait továbbra is tartva megfeszítve. Majd húzza a vállait ismét lefelé.

**A gyakorlat végeztével** körözzön előrehátra a vállával. Ügyeljen arra, hogy végig lazán tartsa a fejét (hátrahajtvá, a tekintet kissé felfelé néz)!

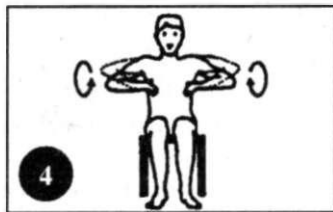
**A gyakorlat célja,** hogy megmozgassa és erősítse a váll- és a nyakizomzatot.



**3. Izomfeszítés ülve:** ugyanúgy, mint a 2. gyakorlatban, most azonban hátra és lefelé nyomja a vállait (ezzel egymáshoz köze-

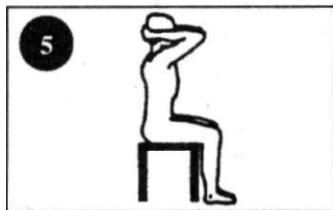
lít a két lapocka). Rövid ideig maradjon ebben a helyzetben, majd emelje előre- és felfelé (azaz az orra irányába) a vállait. Ügyeljen rá, hogy tartása mindig egyenes legyen, és a has- illetve farizma megfeszüljön.

**A gyakorlat célja,** hogy nyújtsa és erősítse a mell- és vállizomzatot.



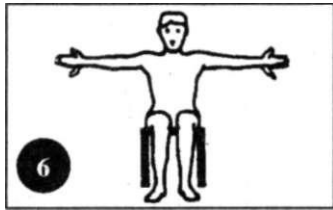
**4. Izomfeszítés ülve:** Tegye a hüvelykujját a hóna alá, majd az így behajtott karjaival körözzön előre illetve hátrafelé. Ezzel a váll-ön nagy körző mozgásokat végez.

**A gyakorlat célja,** hogy megmozgassa és erősítse a váll- és a tarkóizomzatát.



**5. Izomfeszítés ülve:** Kulcsolja össze a két kezét a feje mögött, és a fejét lassan feszítse neki az összekulcsolt kezeinek. Majd fokozatosan csökkentse a nyomást. Csak annyira és addig nyomja a fejét a kezeinek, amíg a feszítést még kellemesnek érzi.

**A gyakorlat célja** a nyaki gerincoszlop stabilizálása és a tarkóizomzat erősítése.

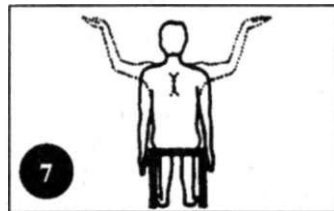


**6. Izomfeszítés ülve:** A karok oldalsó középtartásban. Majd amennyire csak tudja, a kinyújtott karjait fordítsa előre és hátra. Közben figyeljen arra, hogy a feje ne mozduljon el.

**Változat:** tegye a karját oldalsó középtartásba, majd a nyújtott karokkal körözzön

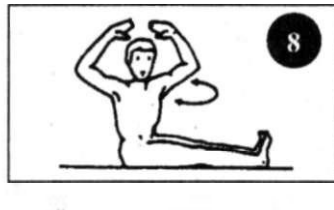
előre- és hátrafelé (kis köröket leírva), majd lazítson.

**A gyakorlat célja,** hogy megmozgassa a vállövet és stabilizálja a tarkó- és a vállizomzatot.



**7. Izomfeszítés ülve:** A karját behajlítva emelje fel, a könyökét húzza hátra (ezzel a két lapocka egymás felé közelít). A tenyerét feszítse neki egy képzeletbeli plafonnak, mintha a feje felett lévő mennyezetet kellene feljebb tolnia.

**A gyakorlat célja** a tarkó-, váll- és hátizomzat erősítése.



**8. Üljön le nyújtott lábbal.** A felsőtest egyenes, a térd kinyújtva. A lábujjait hajlítsa maga felé, és húzza ki jól magát, nyakát nyújtsa felfelé.

**A gyakorlat célja** a hátsó lábizomzat nyújtása, és az, hogy a test feszesebbé váljon.

**A gyakorlat kibővített változata:** emelje fel a karját (ld. az ábrát) majd lassan fordítsa el a törzsét jobbra és balra. A gyakorlat célja, hogy erősítse a törzs izomzatát és rugalmassá tegye a gerincoszlopot.



**9. Feküdjön hanyatt.** A karok lazán a törzs mellett fekszenek. A jobb lábát behajlítva, a bal felett átemelve, helyezze a talajra úgy, hogy a térdé érintse a padlót. Majd jobb vállát nyomja le a talajra, hogy teste megfeszüljön. Fontos, hogy a jobb térdé vé-

gig a padlón maradjon. Ezután végezze el a gyakorlatot a másik oldalra is.

**A gyakorlat célja,** hogy kinyújtsa a törzs izomzatát és rugalmassá tegye a gerincoszlopot.



**10. Lazító gyakorlat:** Feküdjön hanyatt, a lábát támassza a falnak úgy, hogy a comb és a lábszár derékszöget zárjon be egymással. Enyhén nyomja neki a talpát a falnak, és érezze, ahogy a feszülés az egész testén végighalad. Majd lassan csökkentse a nyomást.

**A gyakorlat célja,** hogy egyre finomabban érzékelje, hogyan feszülnek meg és lazulnak el az izmai.



**11. Feküdjön hasra.** (Tegyen egy kemény párnát vagy egy összehajtott takarót a hasa alá, hogy a dereka egyenes legyen.) A homlok a padlón, a kezek a farizmon. Feszítse meg a far- és hasizmait, a lábujjain támaszkodjon meg, majd kissé emelje meg a fejét és nyakával igyekezzen előre nyújtózni. A gyakorlat kibővített változata: emelje a kezét a farizma fölé.

**A gyakorlat célja,** hogy megfeszítse majd kinyújtsa a testét és erősítse a hátizomzatot.



**12. Feküdjön hasra.** Karjait tegye le U alakban a feje mellé. Feszítse meg a hát-, far- és combizmait (mint a 11. gyakorlatban), ezzel egyidejűleg emelje fel mindkét karját, majd a lapockáit közelítse egymás felé. A gyakorlat kibővített változata: a karjával végezzen úszómozdulatokat.

**A gyakorlat célja,** hogy a teljes hátizomzatot erősítse.

## Megjegyzések a gyakorlatokkal kapcsolatban:

- Jobb, ha naponta öt percet tornázik, mint ha hetente fél órát.
- Sohase végezzen fájdalmat okozó mozgásokat. Az enyhe izomláznak nincs jelentősége.

- Minden gyakorlatot 2–3-szor ismételjen meg, kb. 15 másodperces szüneteket tartva közöttük.
- Az izomfejlesztő gyakorlatoknál kb 5–10 másodpercig tartsa megfeszítve az izmait.

- Találja meg és tartsa be a megfelelő mértéket. A túl kevés semmit sem használ, a túl sok pedig károsodást okozhat (túlerőltetés).
- Ne vesztse el a kedvét! Lehet, hogy csak hosszabb ideig tartó gyakorlatás hozza meg a kívánt eredményt.

- A beteg területeket érintő gyakorlatok során ne végezzen túlságosan nagy mozgásokat. Erősebb fájdalom jelentkezése esetén keresse fel a kezelőorvosát.
- Figyeljen külön a légzésére! Ne preselje a levegőt, hanem végig egyenletesen lélegezzen.

# Gyógyítás mellett családi hangulat

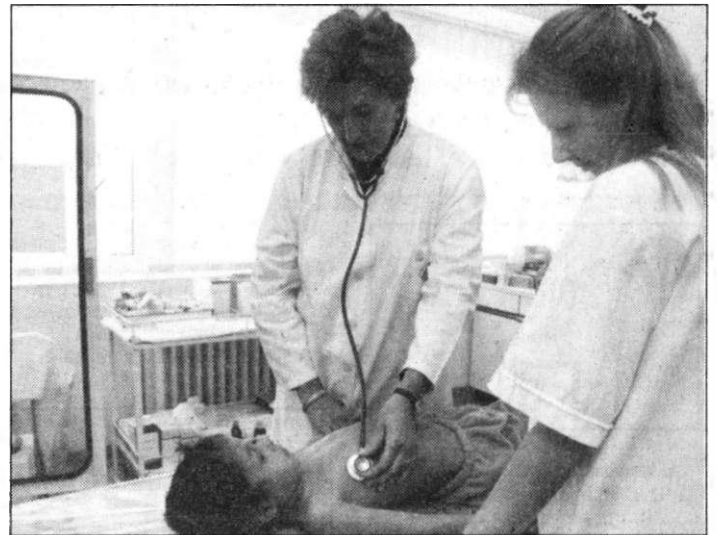
Az egyik legszomorúbb esemény az, hogy ha egy kisgyermek megbetegszik és bekerül a kórházba. Vajon hogyan próbálják meg a beteg gyermekek számára kedvesebbé, elfogadhatóbbá, szebbé tenni a kórházat, az ott tartózkodást? A Nagykanizsai Kórház Gyermekgyógyászati Osztályán végigsétálva kedves képeket, gyerekrajzokat fedeztünk fel a falakon. Ennek fontosságáról dr. Baranyi Enikő főorvost kérdeztük:

– Alapvetően változott a szerepe az egészségügynek, tehát a fekvőbeteg intézetekben dolgozóknak is. Ma már nem csak a kórtermi a kizárólagos munka, ennél többet kell adni, nyújtani. Szinte családtaggá kell válni még akkor is, ha csak egyszeri találkozásról van szó. Más típusú kapcsolatrendszer alakul ki a beteg, a hozzátartozó, és az egészségügyi fekvőbeteg intézményben dolgozók között. Ez egyben garancia arra is, hogy a gyermek testi betegsége mellett, a lelki kiegyensúlyozottsága, relatív jó közérzete is meglegyen, amely segíti, és segíti is a testi betegségből való mielőbbi gyógyulást. Ezért tartom nagyon fontosnak, hogy az osztály küllemében is egy olyan atmoszférát, hangulatot sugározzon, amely a gyerekek számára figyelemfelkeltő, megnyugtató. A konkrét betegellátó tevékenység mellett folyamatosan

felajánljuk az iskoláknak, ahol a saját elképzeléseik, ötleteik alapján dekorálhatják ki a falakat, az ablakokat. A kórterem ajtajára pedig kiírjuk, hogy melyik iskola végezte el a díszítést. A gyerekek, szülők és az osztály közötti kapcsolat nem szűnik meg azzal, hogy a gyermek hazamegy az osztályról.

– Miért fontos, hogy ne szűnjön meg a kapcsolattartás?

– Elsősorban azért, mert a betegség kiújulásával, visszaesésével esetenként számolnunk kell, így találkozásaink rendszeressé válnak. Ezek az utógondozások főleg a szívbeteg, a légúti beteg, a gyermek ideggyógyászati és a vese betegek köréből kerülnek ki. Ezen esetekben súlyosabb, másodlagos szervi betegségek megelőzését szolgáljuk. Van egy sajátos terület is, amely a meglévő korállapot leküzdését, a jobb állapot elérését célozza meg,



hogy tovább kell lépni, hogy nem csak az aktuális betegség ellátása a fontos. A folyamatos kapcsolattartás azt is eredményezi, hogy nagyon sok egészségnevelési tájékoztatást, adatot kapnak a szülők. Sajnos sokan tőlünk tudják meg, hogyan kell lázat mérni, lázcsillapítást végezni, mi az a fizikális lázcsillapítás, s van, aki itt tanulja meg a csecsemőtáplálás helyességét. Rá tudjuk a szülőket vezetni arra is, hogy bizonyos betegségeknél miért, és milyen diétára van szükség.

– Az osztály rendszeresen tart karácsonyi ünnepséget. Idén is megrendezik?

– November vége felé már arról beszélünk, hogy közeledik a karácsony. Ezen az osztályon tradíciónak számít az, hogy karácsonykor megvendégeljük azokat a „gyerekeinket”, akik betegségük miatt akár járóbeteg gondozásban, akár a fekvőbeteg ellátás keretein belül visszakerülnek hozzánk. Természetesen idén sem akarunk felhagyni ezzel a szép hagyományjal. Örömmel jönnek a gyerekek és nem érzem azt, hogy ez egy meghívás ami elől nem illik kitérni, hanem olyan, amelyet szinte várnak. Tíz éve kerültem az osztályra, és már rá egy évre megszerveztük a karácsonyunkat. Az első postai értesítés, meghívó a szülők nagy részénél még riadalmat váltott ki. Most pedig már reklamálnak az esetleges kimaradottak, kérdezzük, hogy idén miért nem kaptak még meghívót.

– Milyen tervei vannak a jövőre nézve?

– Tavasszal egy nagyon szép kanizsai gyermeknapot szeretnénk szervezni, amely már nem csak a beteg gyerekeknek szólna. Ezzel kapcsolatban már sok-sok tényleges ötletünk van, ezek közül még csak kettőt említenék, a gyermek kutyával szépségverseny, és az aszfalrajz versenyt.

Jövő nyáron már mindenképpen fel kellene eleveníteni egy régi hagyományt, a kövér gyermekek táboroztatását is, amely négy éven keresztül folyt, és négyéves szünet után indulna el újra. Ez szintén nem a közvetlen fekvőbeteg ellátáshoz tartozik, de megelőzésként nagyon fontos. Már az előkészítésébe is aktívan be kell vonni a kórosan kövér gyermekek szüleit. Nagyon bízom az önkormányzat és a város vezetőségének támogatásában, hogy megfelelő helyet találjunk a tábor számára.

Még egy álmunk, vágyunk van, mégpedig az, hogy ismét legyen Nagykanizsán „asztmás óvoda”, amely valamikor az Ady utcában működött. Ide a gyakori visszatérő, időnként kórházi kezelést is igénylő légúti beteg gyermekek járhatnának. Rendszeres orvosi tanácsadásban, ellátásban részesülnének és jól képzett, erre fogékony óvodai gondozók bevonásával folya a munka. Ennek nagyon nagy a jelentősége, hiszen a család számára határtalan előny, hogy a gyermek folyamatosan óvodába járhat és a speciális kisebb ellátásokat (gyógyszer beadása, inhalációs kezelés) pedig meg lehetne oldani.

L. Zs.



próbáljuk az osztályunkat alakítani, barátságosabbá tenni. Az osztályt, a folyosó falát iskolás gyermekek rajjai díszítik. A csecsemőorvos társalgójának falára Ferkovics József készített egy, a hét törpét ábrázoló faliképet, amelynek még lesz folytatása is. Tervezzük, hogy a kórtermeket

Ezek az úgynevezett habilitációs, neuro-habilitációs kezelések. Fontosságukat jelzi az, hogy most kaptunk ajándékokat, fejlesztő programban használható szeredezőeszközöket a debreceni Szeged és Gondoskodás Alapítványtól, amelyeket egy kórteremben helyeztünk el. Ez is azt mutatja,

# HÁZIORVOSI SZOLGÁLATBAN

## Bemutatjuk dr. Kiss Juditot

Ha betegnek érezzük magunkat, ha egészségügyi problémánk van, először háziorvosunkat keressük fel. Tőle várjuk a segítséget, a tanácsokat, a biztatást. Mi több: elvárjuk. **Dr. Kiss Judit az 1. Körzet háziorvosa. Munkájáról, hivatástudatáról és -szeretéről a közelmúltban felújított, bővített és korszerűsített rendelőjében beszélgettünk.**

– Mi motiválta Önt abban, hogy ezt a pályát válassza?

– Az édesapám fiatal korától kezdve komoly betegséggel küszködött. Én annak idején azt az oldalát éltem át ennek a dolognak, hogy milyen nehéz betegnek lenni, és milyen jó, amikor a betegen segít valaki. Talán ez lehetett az, ami arra motivált, hogyha nem is az orvosi, de legalább valamilyen egészségügyi pálya felé menjek. Az alsó tagozatban még tanító meg óvó néni akartam lenni, a felsőben viszont már csak arra emlékszem, hogy orvos. Ezért is mentem a Mező-gimnáziumba, mert ott volt biológia tagozatos osztály.

– Hol végezte el az egyetemet?

– Pécsre jártam és 1980-ban kaptam diplomát. Ezután itt kezdtem el Kanizsán dolgozni, számomra teljesen egyértelmű volt már egyetemista koromban, hogy haza fogok jönni. Ősztöndíj-szerződést is kötöttem a Zala Megyei Tanácssal, de ott csak azt szabták meg, hogy a megyében kell elhelyezkedni. A 2-es belgyógyászaton kaptam állást, s hat évet töltöttem el ezen az osztályon, még a szakvizsga után is egy ideig ott tevékenykedtem. Nagyon szerettem ezt nemcsak a munka jellege, hanem a kollégák miatt is. Sokat tanultam tőlük, a nővérektől pedig olyan gyakorlati dolgokat sajátítottam el, amelyeket könyvből nem lehet megtanulni.

– A belgyógyászatot Ön választotta, vagy ott kapott helyet?

– Én választottam, és olyan szerencsém volt, hogy amire pályáztam, el is nyertem, épp volt üres állás.

– Miért e szakág mellett kötelezte el magát?

– Amikor az egyetemen gyakorlatokra került sor, akkor a belgyógyászat iránt alakult ki a legnagyobb affinitásom, az is tetszett a legjobban, abban találtam fel magamat leginkább, ott volt a legtöbb sikerélményem, a betegekkel ott tudtam a legmegfelelőbben kommunikálni.

– Említette, hogy hat évet dolgozott a kórházban. Miért jött el onnan?

– Közben családom lett, és be kellett látnom, bármilyen hatalmas mértékű volt is a családi támogatottságom, bármennyire sokat segített is az édesanyám – ha betegek voltak a gyermekek, az esetek 90%-ában ő volt velük –, ez így nem mehet tovább. A gyermekeknek joguk van az édesanyjukra; ha iskolában fognak járni, nagyon komolyan melléjük kell állni. A kórházban pedig a szakvizsga után olyan igény jelentkezett volna, hogy el kellene kezdeni valamilyen speciális területtel foglalkozni. Ez nagyon sok időt vett volna igénybe, és mivel valamit változtatni kellett az életünkön, a körzeti orvosi állás tűnt optimálisnak. Így nem adminisztratív munkakörre cseréltem fel a kórházi munkát, hanem olyanra, ahol ugyanúgy betegekkel foglalkozhatom, csak talán kötetlenebbül. Jobban be tudom osztani az időmet.

– Tehát körzeti orvosként folytatta a pályafutását...

– 1986 februárjában a 13-as körzetben kezdtem, és amikor Vass doktor nyugdíjba ment, megpályáztam ezt a helyet... Igazából háziorvos ez év november 17-étől vagyok, most szerezttem meg a családorvos szakképesítést. Erre azért volt szükség, mert a kórházi ágyak számát leépítették a drágaság miatt, s rájöttek arra, hogy a jól képzett háziorvos, ha megfelelő diagnosztikai háttérrel rendelkezik, akkor nagyon sok betegséget fel tud fedezni, nagy részét képes meggyógyítani és tudja gondozni a beteget. Ez az egészségbiztosítás szá-

mára a legolcsóbb megoldás, mert a beteg otthon eszik, otthon mos, az úgynevezett „szállodaköltségek” így nem jelennek meg. 1992-ben hozták meg az erre vonatkozó rendeletet és 1998. december 31-ig hagytak időt azoknak a szakképesítés megszerzésére, akiknek ez kötelező volt. Nagyon nehéz dolog volt, a hétvégén utaztunk különféle előadásokra, tanfolyamokra, hogy az előírt kreditpontokat összegyűjtjük, viszont módunk volt megszerzni azt a tudást, amivel mi - legalábbis egy bizonyos határig - a beteget el tudjuk látni. Ennek a sok továbbképzésnek a célja az volt, hogy ne csak irányító és beutaló-író funkciót töltsünk be itt, hanem egy elég magas szintig képesek legyünk a beteget önállóan ellátni.

– Hány betege van Önnek ebben a körzetben?

– 2200 körül mozog a bejelentkezettek száma – ez nagyon sok –, mintegy 500 hatvan éven felüli van a körzetben, és majdnem eléri az 1000-t azoknak a száma, akik krónikus betegek, tehát rendszeres gondozásra szorulnak. Mivel belgyógyász vagyok, a magas vérnyomás, infarktus, cukorbetegség, vérelzsfrosodás „ügyében” mi szűrjük a beteget, így lett a közel 1000 fő. Aki gyógyszert is szed, annak minden hónapban meg kell itt jelennie, mert 30 napnál hosszabb időre beteget nem lehet gyógyszerrel ellátni. Ebből a következtetést, hogy napi 70 fő jelent meg itt, és ezt nagyon nehezen lehetett a régi, egylépcsős rendszerben bírni. Hallatlan szerencse, hogy rendkívül jól képzett munkatársaim, ápolónők vannak, akik sok mindenben tehermentesíteni tudták. Ők alkalmasak voltak arra, hogy egyes gondozási vagy szűrési feladatokat önállóan elvégezzenek. Ebből jött az az ötlet, hogy hozzunk létre egy helyiséget a számunkra, ahol maguk dolgozhatnak. Pénzt ehhez egy népjóléti minisztériumi pályázaton nyertünk, önkormányzati képviselői segítséggel kaptunk még bizonyos összeget az építkezéshez, a

többit pedig a praxispénzből álltuk. Így most kétlépcsős rendszerben tudunk dolgozni, az ápolónő leírja a zárójelentést, a leleteket, számítógépre viszi az adatokat. Utána kerül hozzám a beteg, és akkor már azzal nem telik az idő, hogy adminisztrálok. Emellett egyéb munkákat is elvégeznek, az injekciózást, sebkötözést, az EKG készítését.

– Nem kívánczik vissza a kórházba?

– Nagyon szeretem ezt a munkát is. Talán az egyik legnagyobb ajándék az életől számomra az, hogy nagyon szeretem azt, amit csinállok. Azt teszem, amit 18 éves koromban felvállaltam, s a nehézségei ellenére örömmel tölt el a munkám.

– Hogyan fogalmazná meg az orvosi hitvallását?

– Megpróbálok maximális alaposítással, tisztességgel és segítőkészséggel fordulni azon emberek felé, akik problémáikkal megísztelnek. Nagyon vigyázok arra, hogy semmit ne érezzek bagatell gondnak, hanem igyekszem átérzeni azt, hogy a beteg amivel hozzánk fordul, az neki fontos. Minden panasz vagy probléma kapcsán megvizsgálom a beteget, és csak utána döntök a tennivalókról.

– Szabad perceit mivel tölti szívesen?

– Szabadidőm igazán nincs, mert ez a hivatás nem határolható be órákerekbe. Állandó önképzésre, fejlesztésre is szükség van, nélkülözhetetlen a szakmai folyóiratok, könyvek forgatása, és a vállalkozási forma a menedzselési feladatokat szintén az orvos vállára tette... Amikor ezekkel a munkakörrel kapcsolatos feladatokkal egy nap elvégzek, akkor minden percemet a családommal igyekszem tölteni, elsősorban a gyermekeimmel, a 15 éves Balázssal és a 11 éves Zsolttal, s természetesen a háztartást is működtetni kell. Ha szabadságon vagyok, esetleg akad egy kis időm, akkor nagyon szeretek olvasni.

# TÉVÉMŰSOR NOVEMBER 30-TÓL DECEMBER 6-IG

## HÉTFŐ, november 30.

### MTV 1

5.50 Nap-kele. 9.35 Bor és hatalom. 10.05 Terra X. 10.55 Civil kurázi. 11.30 A szerelem jogán. 12.00 Híróra. 13.05 Erdészház Falkenauiban. 13.50 Nemzeti értékeink. 14.00 Cigánymagazin. 14.25 Domovina. 14.50 Van öt perce? 15.05 Vízi zsaruk. 15.50 Délutáni rendelés. 16.10 Derült égből egy család. 17.10 „Engedjétek hozzám!...” 17.20 Gyerekeknek! 18.00 Mixiklub. 18.20 A bestia. 19.00 A bestia. 19.30 Híradó. 20.00 Tom Jones, egy talált gyermek története. 20.50 huszonnégy VOLT. 21.00 Az öt zsaru. 21.50 Miért pont én? 22.10 Aktuális. 22.35 Szabad verseny. 23.15 A Lee Ritenour Group.

### RTL KLUB

6.05 Varázslatos álmok. 6.30 Jó reggelt! 8.55–12.57 Ismétlések. 13.00 Hírek. 13.10 Élettér. 13.20 Receptklub. 13.30 Angyali érintés. 14.20 Wow! 14.45 Rajzfilmklub. 16.00 Az első csók. 16.30 A farm, ahol élünk. 17.25 100-ból egy. 17.55 Hajsza az időn át. 18.45 Híradó. 19.05 Fókusz. 19.30 Barátok közt. 20.00 Meglepő és Mulatságos. 22.00 Híradó. 22.15 Bűnvadások. 23.05 Stephen King: Aranykor. 0.00 Fókusz.

### TV 2

6.00 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Dél előtt a tv2-vel. 12.20 Igazi szellemirtók. 12.45 1001 amerikai. 13.10 Mindent tudni akarok. 13.15 Családi kötelékek. 13.40 Édes hármásban. 14.10 Egy titokzatos hölgy. 14.50 Kedves nővérek. 15.15 Az Acapulco-öböl. 16.00 Kakuk! 16.25 A Szuper csapat. 17.15 Gazdagok és szépek. 17.40 Sunset Beach. 18.30 Szerencsekerék. 19.00 Tények. 19.25 Tények plussz. 19.50 Szerencsekerék Joker. 19.55 Életben maradtak. 20.45 Stefánia. 21.40 Mindent vagy semmit! 22.00 Jó estét, Magyarország. 23.00 Zsarubluess. 0.00 Tények. 0.25 Vers éjfél után.

### MTV 2

6.00 Híradó. 6.15 Provokatív. 6.45 Határtól határig. 7.00 Híradó. 7.15 A Hét. 8.00 Tudóra. 9.00 Szomszédok. 9.30 Kincsestár. 11.00 Tanoda. 12.00 Híróra. 13.00 Tévémagiszter. 14.00 Parlamenti Napló. 15.00 Közvetítés a parlament üléséről. Kb. 16.00 Repeta. 17.40 Szívtipró gimi. 18.30 Magyarország ma. 19.30 Mesetár. 19.50 Magyarok cselekedetei. 20.00 Híradó. 20.30 „Veled is megtörténhet...” 21.25 A pokol tornácán. 23.25 A zenén túl.

### DUNA TELEVÍZIÓ

5.30 Virradóra. 9.00 Reggeli muzsika. 9.05 Emlékképek – régi híradók. 9.25 Közép-Európai-Magazin. 10.05 Heti hírmondó. 10.55 A hegy védangyala. 11.55 Vers. 12.05 Lapo-

zó. 12.20 Lóverseny. 12.34 Esti kérdés. 12.45 A technika kora. 13.00 Az akna. 13.50 Zöldszem, zöldfül. 14.20 Ami igaz, az igaz. 14.35 Csillagjel. 15.05 Tarkabarka. 16.05 Katedra nélkül. 17.25 Mese. 18.00 Híradó. 18.20 Héthatár. 18.55 Hej, hej, helyesfrás! 19.05 A család apraja-nagyja. 20.25 Vásárhelyi sétatérén... 20.45 Esti kérdés. 21.00 Híradó. 21.40 Ezredvégi krónika. 21.55 Sír az út előtt. 23.30 Híradó. 23.45 Vers.

### KEDD, december 1.

#### MTV 1

5.50 Nap-kele. 9.35 Bor és hatalom. 10.05 Walt Disney bemutatja. 11.10 Válaszolunk... 11.30 A szerelem jogán. 12.00 Híróra. 13.05 Erdészház Falkenauiban. 14.00 Szerb magazin. 14.25 Német magazin. 14.50 Vivát, Benyovszky! 15.50 Posz/zítív. 16.10 Derült égből egy család. 17.05 Katolikus krónika. 17.25 Gyerekeknek! 17.55 Hang-szál(l). 18.20 A bestia. 19.00 A bestia. 19.30 Híradó. 20.00 Vészhelyzet. 20.45 Bohóztalabum. 21.00 Kriminális. 21.30 Telemázli. 22.05 Aktuális. 22.30 Publikum. 23.10 Cleves hercegnő.

### RTL KLUB

6.05 Varázslatos álmok. 6.30 Jó reggelt! 8.55–12.57 Ismétlések. 13.00 Hírek. 13.10 Élettér. 13.20 Receptklub. 13.30 Angyali érintés. 14.20 Klipklub. 14.45 Rajzfilmklub. 16.00 Az első csók. 16.30 A farm, ahol élünk. 17.25 100-ból egy. 17.55 Hajsza az időn át. 18.45 Híradó. 19.05 Fókusz. 19.30 Barátok közt. 20.00 A Saint-Tropez-i csendőr. 21.50 Híradó. 22.05 Fogyasztói magazin. 23.05 Jögában áll hallgatni. 0.00 Fókusz.

### TV 2

6.00 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Dél előtt a tv2-vel. 12.20 Mila szupersztár. 12.45 1001 amerikai. 13.10 Mindent tudni akarok. 13.15 Családi kötelékek. 13.40 Édes hármásban. 14.10 Egy titokzatos hölgy. 14.50 Kedves nővérek. 15.15 Az Acapulco-öböl. 16.00 Kakuk! 16.25 A Szuper csapat. 17.15 Gazdagok és szépek. 17.40 Sunset Beach. 18.30 Szerencsekerék. 19.00 Tények. 19.25 Tények plussz. 19.50 Szerencsekerék Joker. 19.55 Herkules. 20.45 JAG – Becsületbeli ügyek. 21.40 Mindent vagy semmit! 22.00 Jó estét, Magyarország! 23.00 Szép új világ. 23.30 Elvarratlan szálak. 0.30 Hozam. 1.00 Tények. 1.25 Vers éjfél után

### MTV 2

6.00 Híradó. 6.15 Aktuális. 6.45 Határtól határig. 7.00 Híradó. 7.15 Szabad verseny. 7.45 Határtól határig. 8.00 Tudóra. 9.00 Közvetítés a parlament üléséről. 16.30 Repeta. 17.45 Szívtipró gimi. 18.30 Magyarország

ma. 19.30 Mesetár. 19.50 Magyarok cselekedetei. 20.00 Híradó. 20.30 Ne kavarj! 21.30 Tánc az életért. 23.05 Mélyvíz.

### DUNA TELEVÍZIÓ

5.30 Virradóra. 9.00 Reggeli muzsika. 9.10 Mi lesz holnap? 9.30 Héthatár. 10.05 Kisberlin. 10.45 A hegy védangyala. 11.40 Esti kérdés. 11.55 Vers. 12.05 Lapozó. 12.20 Amiről a kövek mesélnek. 12.40 Minoritátes Mundi. 13.25 Csillagom, révészem. 14.10 A család apraja-nagyja. 15.35 Molly. 16.00 Katedra nélkül. 17.00 Heureka! Megtaláltam! 17.35 Mese. 18.00 Híradó. 18.20 Gazdakör. 18.55 Hej, hej, helyesfrás! 19.05 Eddie és a cirkálók. 20.35 Ötpercesek. 20.45 Esti kérdés. 21.00 Híradó. 21.40 Paisa. 23.45 Híradó. 0.00 Vers.

### SZERDA, december 2.

#### MTV 1

5.50 Nap-kele. 9.30 Bor és hatalom. 10.00 Zöld övezet. 10.30 Amőba. 11.00 Zöldpont. 11.30 A szerelem jogán. 12.00 Híróra. 13.05 Erdészház Falkenauiban. 14.00 Hrvatska krónika. 14.25 Ecranul nostru. 14.50 A mi 20. Századunk. 15.45 Csellengők. 15.50 Családorvos. 16.10 Derült égből egy család. 17.05 Útmutató. 17.30 Gyerekeknek! 17.55 Hang-szál(l). 18.20 A bestia. 19.00 A bestia. 19.30 Híradó. 20.00 A kulcs. 21.00 Pegazus. 21.50 Miért pont én? 22.10 Aktuális. 22.35 Stúdió '98. 23.10 Lépés.

### RTL KLUB

6.05 Varázslatos álmok. 6.30 Jó reggelt! 8.55–12.57 Ismétlések. 13.00 Hírek. 13.10 Élettér. 13.20 Receptklub. 13.30 Angyali érintés. 14.20 Klipklub. 14.45 Rajzfilmklub. 16.00 Az első csók. 16.30 A farm, ahol élünk. 17.25 100-ból egy. 17.55 Hajsza az időn át. 18.45 Híradó. 19.05 Fókusz. 19.30 Barátok közt. 20.00 Légi mentők. 20.55 Új Frei-Dosszié. 22.00 Híradó. 22.15 Öreglányok. 22.45 Dóra mozija. 23.15 Féltné őrzött titkok. 0.40 Fókusz.

### TV 2

6.00 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Dél előtt a tv2-vel. 12.20 Mila szupersztár. 12.45 1001 amerikai. 13.10 Mindent tudni akarok. 13.15 Családi kötelékek. 13.40 Édes hármásban. 14.10 Egy titokzatos hölgy. 14.50 Kedves nővérek. 15.15 Az Acapulco-öböl. 16.00 Kakuk! 16.25 A Szuper csapat. 17.15 Gazdagok és szépek. 17.40 Sunset Beach. 18.30 Szerencsekerék. 19.00 Tények. 19.25 Tények plussz. 19.50 Szerencsekerék Joker. 19.55 Kepes. 20.50 A hegyi doktor. 21.40 Mindent vagy semmit! 22.00 Jó estét, Magyarország! 23.00 Remington Steele. 0.00 Informatikai magazin. 0.30 Tények. 1.00 Vers éjfél után.

### MTV 2

6.00 Híradó. 6.15 Aktuális. 6.45 Határtól határig. 7.00 Híradó. 7.15 Publikum. 7.45 Határtól határig. 8.00 Tudóra. 9.00 Szomszédok. 9.30 Kincsestár. 11.00 Tanoda. 12.00 Híróra. 13.00 Tévémagiszter. 14.00 Délutáni mozi. 16.00 Repeta. 17.40 Szívtipró gimi. 18.25 Magyarország ma. 19.30 Mesetár. 19.50 Magyarok cselekedetei. 20.00 Híradó. 20.30 Mecénás. 21.05 Bodnárné. 23.00 Mélyvíz.

### DUNA TELEVÍZIÓ

5.30 Virradóra. 9.00 Reggeli muzsika. 9.05 Nappali sötétség. 10.55 A Steenfert család. 11.55 Vers. 12.05 Lapozó. 12.20 Lóverseny. 12.35 Esti kérdés. 12.45 Gazdakör. 13.20 Heureka! Megtaláltam! 13.50 Fórum. 15.30 A kincses sziget térképe. 16.00 Katedra nélkül. 17.00 Kismamaklub. 17.35 Mese. 18.00 Híradó. 18.20 Régiók. 18.55 Hej, hej, helyesfrás! 19.05 Ablak a világra. 20.45 Esti kérdés. 21.00 Híradó. 21.40 A történelem legendái. 22.35 A 20. század zenéje. 23.30 Híradó. 23.45 Vers.

### CSÜTÖRTÖK, december 3.

#### MTV 1

5.50 Nap-kele. 9.30 Bor és hatalom. 10.00 Terra X. 10.45 Európai Utas. 11.30 A szerelem jogán. 12.00 Híróra. 13.00 Derrick. 14.00 Együtt. 14.50 Így is, úgy is. 15.45 Életjel. 15.50 Segítőtest. 16.10 Derült égből egy család. 17.05 Isten szolgálja. 17.25 Gyerekeknek! 17.55 Hang-szál(l). 18.20 A bestia. 19.00 A bestia. 19.30 Híradó. 20.00 Szomszédok. 20.30 Esti Showder. 21.30 Mustra. 22.05 Aktuális. 22.30 VilágKép. 23.05 Giovanni Falcone.

### RTL KLUB

6.05 Varázslatos álmok. 6.30 Jó reggelt! 8.55–12.57 Ismétlések. 13.00 Hírek. 13.10 Élettér. 13.20 Receptklub. 13.30 Angyali érintés. 14.20 Klipklub. 14.40 Rajzfilmklub. 16.00 Az első csók. 16.30 A farm, ahol élünk. 17.25 100-ból egy. 17.55 Hajsza az időn át. 18.45 Híradó. 19.05 Fókusz. 19.30 Barátok közt. 20.00 S. O. S. Barracuda. 21.45 Híradó. 22.00 Megdöbbentő világ. 23.00 Az utolsó nagy király. 0.40 Fókusz.

### TV 2

6.00 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Dél előtt a tv2-vel. 12.20 Mila szupersztár. 12.45 1001 amerikai. 13.10 Élettér. 13.20 Receptklub. 13.30 Angyali érintés. 14.20 Klipklub. 14.40 Rajzfilmklub. 16.00 Az első csók. 16.30 A farm, ahol élünk. 17.25 100-ból egy. 17.55 Hajsza az időn át. 18.45 Híradó. 19.05 Fókusz. 19.30 Barátok közt. 20.00 S. O. S. Barracuda. 21.45 Híradó. 22.00 Megdöbbentő világ. 23.00 Az utolsó nagy király. 0.40 Fókusz.



## TV 2

6.00 Jó reggelt, Magyarország!  
9.00 Dél előtt a tv2-vel. 12.20 Mila szupersztár. 12.45 1001 amerikai. 13.10 Mindent tudni akarok. 13.15 Családi kötelékek. 13.40 Édes hármasban. 14.10 Egy titokzatos hölgy. 14.50 Kedves nővérek. 15.15 Az Acapulco-öböl. 16.00 Kakuk! 16.25 A Szuper csapat. 17.15 Gazdagok és szépek. 17.40 Sunset Beach. 18.30 Szerencsekerék. 19.00 Tények. 19.25 Tények plussz. 19.50 Szerencsekerék Joker. 19.55 Forró nyomon. 20.45 Rex felügyelő. 21.40 Mindent vagy semmit! 22.00 Jó estét, Magyarország! 23.00 Jolly Joker. 23.55 Magyarország holnap. 0.30 Tények. 1.00 Vers éjjel után.

## MTV 2

6.00 Híradó. 6.15 Aktuális. 6.45 Határtól határig. 7.00 Híradó. 7.15 Jani házhöz megy... 7.45 Határtól határig. 8.00 Tudóra. 9.00 Szomszédok. 9.35 Kincsestár. 11.00 Tanoda. 12.00 Híróra. 13.00 Tévémagiszter. 14.00 Délutáni mozi. 15.45 Repeta. 17.40 Szív-tíró gimn. 18.30 Magyarország ma. 19.30 Mesetár. 19.50 Magyarok cselekedetei. 20.00 Híradó. 20.30 A Kennedy-klán. 21.25 Második lehetőség. 22.15 Mélyvíz.

## DUNA TELEVÍZIÓ

5.30 Virradóra. 9.00 Reggeli muzsika. 9.10 Kismamaklub. 9.40 Régiók. 10.15 Muzsika-szó. 10.55 A Steenfort család. 11.55 Vers. 12.05 Lapozó. 12.20 Esti kérdés. 12.30 Helikon. 13.05 Katonazene. 14.40 Színesportrék. 15.25 Híres festmények. 15.35 Az óceán lánya. 16.05 Katedra nélkül. 16.35 Párbaj. 16.40 Anziks. 17.00 Szegletkő. 17.35 Mese. 18.00 Híradó. 18.20 Váltó. 18.55 Hej, hej, helyesírás! 19.05 Helmut Lotti koncertje. 20.15 Menny és pokol víziója. 20.45 Esti kérdés. 21.00 Híradó. 21.40 Szubjektív színházi kalauz. 21.45 Játéktér. 22.20 Woyzeck. 23.40 Híradó. 23.55 Vers.

## PÉNTEK, december 4.

## MTV 1

5.50 Nap-kele. 9.30 Bor és hatalom. 9.55 Gyöngyök. 10.30 Szomszédok. 11.00 Erdőkerülő. 11.30 A szerelem jogán. 12.00 Híróra. 13.05 Szenzáció. 14.00 Blues patika. 14.30 A lényeg. 15.00 Körzeti magazinok. 16.00 Fűben-fában. 16.30 Úrgammák. 17.05 Péntek délután. 19.00 Família Kft. 19.30 Híradó. 20.00 Ally McBeal. 20.45 Extrém koki. 21.00 „Éljen a magyar!” 22.05 Aktuális. 22.35 X-akták. 23.20 Borges történetei – A harmadik.

## RTL KLUB

6.05 Varázslatos álmok. 6.30 Jó reggelt! 8.55–12.57 13.00 Hírek. 13.10 Élettér. 13.20 Receptklub. 13.30 Angyal érintés. 14.20 Wow! 14.45 Rajzfilmklub. 16.00 Az első csók. 16.30 A farm, ahol élünk. 17.25 100-ból egy. 17.55 Hajsza az időn át. 18.45 Híradó. 19.05 Fókusz. 19.30 Barátok közt. 20.00 Három férfi és egy bébi. 21.50 Híradó. 22.05 Életve-

szélyben. 23.05 RTL Night Klub. 1.05 Fókusz.

## TV 2

6.00 Jó reggelt, Magyarország!  
9.00 Dél előtt a tv2-vel. 12.20 Mila szupersztár. 12.45 1001 amerikai. 13.10 Mindent tudni akarok. 13.15 Családi kötelékek. 13.40 Édes hármasban. 14.10 Egy titokzatos hölgy. 14.50 Kedves nővérek. 15.15 Az Acapulco-öböl. 16.00 Kakuk! 16.25 A Szuper csapat. 17.15 Gazdagok és szépek. 17.40 Sunset Beach. 18.30 Szerencsekerék. 19.00 Tények. 19.25 Tények plussz. 19.50 Szerencsekerék Joker. 19.55 Dáridó. 22.00 Jó estét, Magyarország! 22.45 Szeszélyes éjszakák. 0.45 Tények.

## MTV 2

6.00 Híradó. 6.15 Aktuális. 6.45 Határtól határig. 7.00 Híradó. 7.15 VilágKép. 7.45 Határtól határig. 8.00 Tudóra. 9.00 Szomszédok. 9.30 Kincsestár. 11.00 Tanoda. 12.00 Híróra. 13.00 Natura repríz. 14.00 Délutáni mozi. 15.50 Repeta. 17.40 Tandori. 18.25 Alpok–Duna–Adria. 18.50 Energia ABC. 19.00 Jelenségek az állatvilágban. 19.30 Mesetár. 19.50 Magyarok cselekedetei. 20.00 Híradó. 20.30 Magyar Ház. 21.30 Az olimpia nyara. 22.55 Mélyvíz.

## DUNA TELEVÍZIÓ

5.30 Virradóra. 9.00 Reggeli muzsika. 9.05 Váltó. 9.40 Hulot úr közlekedik. 11.15 Az iszlám Magyarországon. 11.40 Esti kérdés. 11.50 Vers. 12.05 Lapozó. 12.20 Lóverseny. 12.35 Néptáncok. 12.40 Lakáskulcs. 13.25 Magyar évszázadok. II. Lipót és a magyar nemesség. 13.45 Stúdióbeszélgetés a korszakról. 14.10 Maulbertsch Pinx. 14.40 Stúdióbeszélgetés a korszakról. 15.05 Batsányi János: A látó. 15.10 Bolondos ládafiák – A jegyzető. 15.30 Pop-sa-rock. 16.00 Miénk a tér. 17.35 Mese. 18.00 Híradó. 18.20 Közép-Európai Magazin. 18.55 Hej, hej, helyesírás! 19.00 Összkep. 19.35 Jelenetek egy házasságból. 20.25 Még egyszer. 20.45 Esti kérdés. 21.00 Híradó. 21.40 Szökés Sobiborból. 23.40 Híradó. 23.55 Vers. 0.00 „Nem dolgozom mindenkinek. Neked dolgozom...” Beszélgetés Rutger Hauer filmszínésszel. 0.35 A rejtett város.

## SZOMBAT, december 5.

## MTV 1

5.50 Nap-kele. 8.00 Jó reggelt adj, Istenem! 8.10 Gyerekeknek! 9.50 Mikrokozmosz. 10.15 Trópusi hőség. 11.10 Szerelmek Saint-Tropez-ban. 12.05 Dallamról dallamra. 12.35 Benny Hill. 13.30 „Közlekedik a család”. 14.30 Delta 2000. 15.05 Emberek a havason. 16.40 Így készült. 17.05 Divat '98. 17.30 Manóver. 18.00 Ki marad a végén? 18.30 Zóna. 19.00 Lottó-show. 19.30 Híradó. 20.00 Zenezombat. 22.00 Las Vegas, végállomás.

## RTL KLUB

6.30 Bibliai kalandok. 7.00 Kölyökklub. 11.00 Csörre töltve. 11.30 Az elveszett világ. 12.00 BRAVO Tv.

13.00 Hírek. 13.10 Kedvenc. 13.40 Egy óra múlva itt vagyok. 14.35 Két papa, egy mama. 16.00 Kung-fu. 17.35 Sliders. 18.20 ZenÉsz. 18.45 Híradó. 19.05 Fókusz plussz. 19.30 Csiííz! 20.00 A törvényen kívüli Josey Wales. 22.20 Halálos Lolita. 23.50 Hírek. 0.05 Neve: Senki. 0.55 Fókusz plussz.

## TV 2

6.30 Könyvek könyve. 6.55 Homokvár. 9.00 Partyzán. 12.00 Világjárók. 12.30 Szentanú. 13.00 Egy úr az úrból. 13.30 Fő az étel! 13.40 Családban marad. 14.10 Nyár a tengerparton. 15.50 Kastélyszálló. 16.40 Miért éppen Alaszka? 17.35 Kaméleon. 18.30 Szerencsekerék. 19.00 Tények. 19.30 Szerlem első látásra. 20.00 Tremors – Ahová lépek, ott szörny terem. 21.45 Alkalom szüli a szexet. 23.15 Y-akták. 23.45 Megszállott.

## MTV 2

6.00 Híradó. 6.15 Aktuális. 6.45 Határtól határig. 7.00 Híradó. 7.15 Úton. 7.45 Határtól határig. 8.00 Hol-mi? 8.30 Nemzetiségi magazinok. 10.10 A mi Charlynk. 11.30 Família Kft. 12.00 A magyar irodalom képes története. 12.30 Mélyvíz. 13.20 Európa Ablak. 15.05 Séták. 15.35 12 hónap az erdőn. 16.00 A múzsa csókja. 16.25 Mesélő cégtáblák. 16.55 Szent Miklós püspök. 17.05 Törödek – A múltadóság fölfe. 17.25 ...természet a Tv-ben. 18.00 Kincsestár. 19.30 Mesetár. 19.50 Magyarok cselekedetei. 20.00 Híradó. 20.30 Kérem a következőt! 20.45 Mosoly a javából! 21.40 Vízi zsaruk. 22.25 Mélyvíz.

## DUNA TELEVÍZIÓ

5.30 Hírek. 5.40 Gazdakör. 6.15 Szegletkő. 6.50 A kanadai vadon csodái. 7.20 Kismamaklub. 7.50 Hírek. Reggeli muzsika. 8.00 Összkep. 8.30 A kincses sziget térképe. 8.55 Benjamin és a telapó. 9.40 Ami igaz, az igaz. 10.00 Tarkabarka. 11.00 A tengerek népe. 11.55 Vers. 12.05 Lapozó. 12.20 Élő egyház. 12.35 Anziks. 12.50 Akarsz-e játszani? 13.00 Játék, irodalom és zene. 13.40 Telefonos játék a nézőkkel. 13.45 Mindennapi matematika. 14.05 Casino. 14.35 Telefonos játék a nézőkkel. 14.40 Casino. 15.10 Játékbabák és kultúrák. 15.25 Hólabda. 15.35 A játékkal nem lehet játszani. 15.45 Játékautomaták, avagy a félkarú rabló igaz története. 16.35 Casino. 17.15 Játék a korszakokkal. 17.30 Mese. 17.55 Telefonos játék a nézőkkel. 18.00 Híradó. 18.20 Casino. 18.30 Telefonos játék a nézőkkel. 18.35 Casino. 18.55 Bugy Malon. 20.25 Casino. 21.00 Híradó. 21.40 A játékos. 23.20 Casino. 23.40 Híradó. 23.55 Croupier. 1.35 Akarsz-e játszani?

## VASÁRNAP, december 6.

## MTV 1

7.45 Németh nyelvlecke. 8.00 A Biblia üzenete. 8.05 Gyerekeknek! 9.30 Női életmódmagazin. 10.00 Tévémagiszter. 11.00 Három kívánság.

12.05 Szerencsepercek. 12.30 Törzsasztal. 13.05 Telesport. 14.35 Új Reflektor Magazin. 15.05 Taljánok Csizmaországban. 15.35 Örömhír. 16.00 Walt Disney bemutatja. 17.00 Helló, Magyarország! 17.45 Nevetett ma már? 18.00 Ön dönt! 19.00 A Hét. 20.00 Új szeszélyes évszakok. 21.00 Koncz Zsuzsa. 22.35 Telesport. 23.10 Az igazság pillanata: Újra megtanulsz jáni.

## RTL KLUB

6.30 Ez nem boszorkányság! 7.00 Kölyökklub. 11.00 Csörre töltve. 11.30 Enid Blyton kalandfilm-sorozata. 12.00 Bugs – A cég hullámhosszán. 13.00 Hírek. 13.10 A növények magánélete. 14.05 Gyilkos sorok. 15.00 Knight Rider. 16.00 Meglepő és Mulatságos. 18.15 Kész átverés. 18.45 Híradó. 19.05 Akták. 19.30 Kulturális magazin. 20.00 Arachnophobia. 21.55 A gyerekgyáros. 23.30 Híradó. 23.45 Országház. 0.15 A növények magánélete. 1.05 Akták.

## TV 2

6.30 Könyvek könyve. 6.55 Homokvár. 9.00 Szelek szárnyán. 9.45 Kobra. 10.30 Édes bosszú. 12.00 Nőtás. 12.45 Hűség az Isten. 13.15 Hét x hét. 13.45 Vészhelyzet az állatklinikán. 14.45 Szelek szárnyán. 15.35 Petrocelli. 16.30 A Szuper csapat. 17.30 Xena. 18.30 Tények. 18.45 Napló. 19.30 Szerlem első látásra. 20.00 Közkívánatra! Kb. 22.00 Gó! Gó!! Gó!!! 23.00 Színkép. 23.30 Bakaruhában. 1.10 Napló. 2.00 Vers éjjel után.

## MTV 2

6.00 Úrgammák. 6.30 Nemzetiségi magazinok. 7.20 Advent. 7.25 Tudóra változat. 9.25 Cimbora-óra. 10.30 A mi Charlynk. 11.15 Telesport. 13.00 Nóták. 13.30 ...az én várom. 14.00 Magyar évszázadok. 14.20 Pódium. 15.05 Nem élhetek muzsikázó nélkül. 16.45 Az MTV2. 17.00 Emlékmorzsa... 17.30 „En vagyok én”. 17.55 Újra Nyitott könyv. 18.30 Telesport. 19.00 Vívát Benyovszky! 20.00 Mint oldott kéve. 21.05 Bizet: Dzsamile. 22.10 Sarkadi Imre: Három játék. 22.35 Ezredvégi beszélgetések. 23.20 Universitas.

## DUNA TELEVÍZIÓ

6.30 Hírek. 6.35 Reggeli muzsika. 6.45 Élő egyház. 7.00 Amatőr természetbúvár. 7.30 Az óceán lánya. 7.55 Babar és a Telapó. 8.25 Pop-sa-rock. 8.55 Miénk a tér. 10.30 Nyelvörző. 11.00 Forrásvidék. 11.35 Beavatás. 11.55 Vers. 12.10 Lóverseny. 12.25 Kék nyíl, a szeretet vonata. 14.00 Az ókor csodái. 14.30 Emlékképek – régi híradók. 14.50 Sportképek. 16.50 Vásáry Tamás zongorázik. 17.00 Talpalatnyi zöld. 17.40 Mese. 18.00 Heti hírmondó. 18.50 Híradó. 19.10 In memoriam Tolnay Klári. 19.25 Hubay Miklós: Ők tudják, mi a szerelem. 20.25 Híven, becsülettel, vitézül. 21.35 Fórum. 22.35 Híven, becsülettel, vitézül. 23.50 Jazzperanto. 0.30 Vers. 0.35 Egy év Habsburg Ottóval.

# CSÚCSTECHNOLÓGIA KANIZSÁN

Az elmúlt hét folyamán a Dunántúlon is ritkaszámba menő géppel gazdagodott a nagykanizsai kórház urológiai osztálya. A gépről magáról, és a segítségével végezhető beavatkozásokról Dr. Lipták József főorvossal beszélgettünk.

– Ahogy a népesség öregszik, egyre inkább előtérbe kerülnek a prosztata-problémák. Régen sem volt ez kevésbé gond, ám az érintettek nagy része nem nagyon foglalkozott a dologgal. Ma az élet minőségének javítására törekedik mindenki, ezek a gondok is mindinkább előtérbe kerülnek. A prosztata-problémákkal küzdőket eddig komoly, megterhelő műtéti beavatkozásoknak vetettük alá, felyágtuk a hasukat, vagy a húgycsőn keresztül elektromos áram segítségével végeztük el a beavatkozást. Ezek a megbetegedések többnyire idősebb korban jelentkeznek, olyankor, amikor már a műtéti beavatkozás a beteg korából, állapotából kifolyólag nem minden esetben alkalmazható. Kortól függetlenül mindig van kockázata egy műtéti beavatkozásnak, és a gyógyulás is lassúbb, mint azzal a technikával, amelyet e héttől alkalmazunk itt a kórházban. A lézer alkalmazásával viszonylag kicsi a beteg terhelése, így elesett, rossz fizikai állapotban lévő betegeken is segíthetünk.

– Milyen módon végezhető el a beavatkozások?

– A kórház által vásárolt gép háromféle beavatkozási módot is lehetővé tesz. Az első módszer talán a lehető legkisebb megterhelést jelenti a betegre, ennek során a húgycsőn keresztül szűrjük be a lézertűt több helyen a prosztatába és a lézer hőenergiája a tű körül 1 cm-es körben a prostata szövetet elhalasztja. A gyógyulás folyamata itt lassúbb, időre van szükség, amíg az elhalt szövetek felszívódnak. Ez 4-6 hét, ezen idő alatt mindig javul a vizelet. A beavatkozás nyomán a húgycsőben, hólyagban csak a szűrésnek megfelelő nagyságú, tehát igen kicsi seb keletkezik, ami előnyös a beteg számára. Hátrány viszont, hogy átmenetileg a hő hatására a prostata megnagyobbodik, amiért a beteget egy szűrésen keresztül átmenetileg hason át kell katié-



Az új lézer

rezni. A másik módszernél a lézerszálat bevezetjük a húgycsőbe, és a lézer energiájával a húgycsőbe bedomborodó prostata szövetet egyszerűen elpárologtatjuk. Természetesen itt seb lesz a húgycsőn belül, ami átmenetileg

– Mi dönti el, hogy melyik eljárást alkalmazzák?

– Egyrészt az, hogy milyen készsülék áll a gyógyító rendelkezésére, továbbá függ a betegről, a prostata nagyságától. Fiatalabb betegnél az első módszert alkal-



A 90 éves Szmodics bácsit elsőként műtötték az új lézerrel

gyakoribb vizelet ingeret okozhat. A harmadik módszernél szintén húgycsőn keresztül vezetjük be a lézerszálat a prosztatáig, és magával a szállal vágjuk ki a prostata szeleteket, mint amikor elektromos áramot használunk, de itt a fő előny, hogy nem vérzik. Egyébként egyik lézeres beavatkozási módszer sem vérzik, ami nagyon komoly előny, mivel a korábbi módszerek egyik fő hátránya a mindig meglévő kisebb-nagyobb vérzés, ami megterhelheti a beteget.

mazzuk, mivel e beavatkozás nem károsítja a belső záróizmot. Ennek az izomnak nem a vizelet visszatartásában van szerepe, hanem az ondó kilövellésében. Ha ez a bizonyos izom rosszul működik, károsodik, akkor az ondó a húgycsőbe ürül, és ez bizony finoman szólva sem kedvező. Idős, leromlott állapotú beteg is ezt a módszert igényli.

– Mibe kerül egy ilyen szerkezet?

– Nagyon sokba. Tízmillió nagyságrendre kell gondolni. A

lézerszálat, amelyet a műtéti beavatkozáshoz használunk, több tízezer forint, de van olyan is, amely 150 ezer forintba kerül. A lézeres műtét egy nagyon drága módszer, de a beteg szempontjából mindenképpen kedvezőbb, mint a korábban alkalmazott eljárások. A lézertel végzett beavatkozásnak köszönhetően a betegek gyorsabban gyógyulnak. Ha csak nem lép fel komplikáció, néhány nap elteltével elhagyhatják a kórházat, vagyis lerövidül az ápolási idő egy betegre nézve, és ezáltal egységnyi idő alatt több beteget is elláthatunk. Ez pedig már finanszírozási szempontból is kedvező.

– Ez egy viszonylag új szerkezet, új eljárás. Hogyan volt módjuk megismerkedni ezzel?

– Hála a kórház vezetésének, még a megvásárlás előtt volt módunk a gépekkel ismerkedni, kipróbálni, kiválasztani, melyik az, amelyik árát és alkalmazhatóságát tekintve a legkedvezőbb. Elemezve a tapasztalatokat és a költségeket is, mi a Sharplane lézer megvásárlása mellett döntöttünk.

– Hol használatos még ez a fajta berendezés?

– A Dunántúlon sehol sincs még ilyen, a Pécsen használatos is csak az elsőként ismertett módszert tudja, vagyis, hőenergiával egy körülbelül egy centiméteres sugárban halasztja el a szöveteket. A módszer előnyeiről és hátrányairól már szoltam. Budapesten és a keleti országokban már van ilyen szerkezet. Berettyóújfalun is, ahonnan ez az egész dolog Magyarországon elindult, és ahová a szakma ma is tanulni jár. Egyébként ez a lézer egyéb urológiai betegségek mellett bizonyos sebészeti és nőgyógyászati beavatkozásoknál is jól használható, de ennek részleteiről a szakorvos kollégák tudnának többet mondani.

– Műtöttek már ezzel a géppel?

– Igen, még a kipróbálási időszakban is több mint húsz beavatkozást végeztünk vele. Nagyon jók a mi tapasztalataink, és a betegek is. Egy kilencven éves bácsikát már a saját készülékünkkel operáltunk először két napja, és várhatóan pár nap múlva már haza is mehet. Panaszai nincsenek, mi több, lassan teljesen problémamentessé válik a vizeletürítése is.

D. É.

# FITNESS

KÉPEINK  
A FITNESS GÁLÁN  
KÉSZÜLTEK



Béres Alexandra  
fitness világbajnok



Csilla, Diána, Szabina, Szandi  
éldőképe



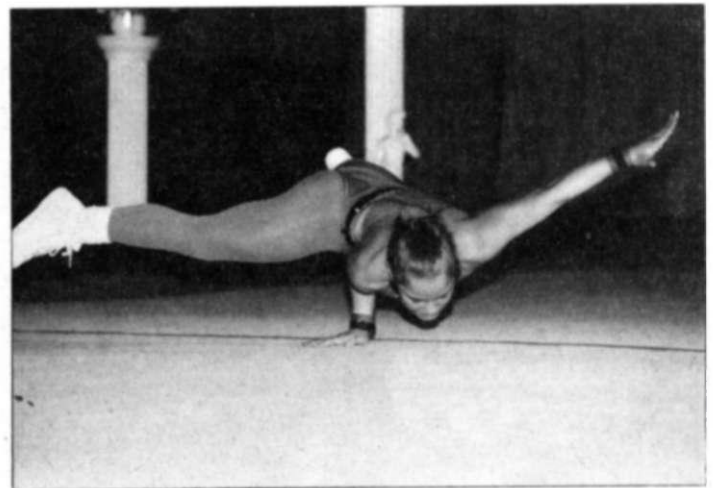
Laky Zsuzsanna gyakorlat  
közben



A Varieté csillagai is  
szórakoztatták a közönséget



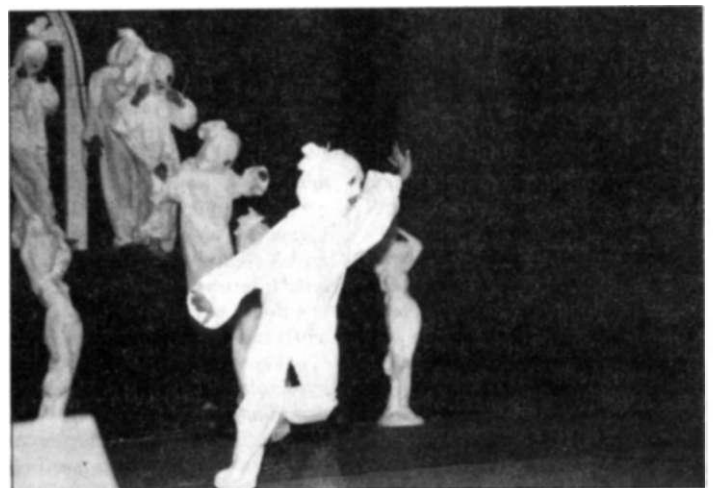
Ez is Alexandra...



Az egykaros támaszmérlegállást Laura mutatta be Kehidakustányból



A világbajnok „Sasok” nyitóképe



Érdekes színfolt volt a „Fitness Center szellemei” című produkció

# APA ÉS FIA EGY SZAKMÁBAN

Dr. Talabér Gyula és fia, dr. Talabér Gyula ugyanazt a szakmát, hivatást választotta, mindketten állatorvosok. Apa és fia eddig összesen több mint fél évszázadot töltött az állatok gyógyításával. Az utóbbi pár évben pedig saját rendelójükben együtt is végzik választott munkájukat. Milyen szerepe volt a pályaválasztásnál a családi köteleknek? Hogyan tekint vissza eddigi tevékenységére az apa, miként látja a jövőt a fiú? Többek között ezekre a kérdésekre kerestük a választ, amikor Talabérékhez látogattunk.

## AZ APA

– A családban Ön az első állatorvos?

– Igen, én lettem az első – kezdi a beszélgetést dr. Talabér Gyula. – A szüleim Szigligeten éltek. Édesapám, aki kertészként dolgozott,



már gyermekkoromban mindig nekem mondta, hogy nézzen meg az állatokat, amelyeket a háztájiban tartottunk. Ha valami gond volt, egy malac elhullott, akkor engem kért meg, hogy próbáljam megállapítani, mi baja. Örömmel tettem, elmondtam az okot, pedig gyermekként nem is nagyon értettem hozzá. Ettől kezdve azonban kedvet kaptam ahhoz, hogy állatorvos legyek. A gimnáziumban, amikor választani kellett, hogy melyik egyetemre jelentkezsem, számomra természetes volt az állatorvosi. Föl is vetek, elvégeztem az egyetemet, és először a Zalaapáti Állami Gazdaságba kerültem. Negyven és fél éven keresztül mindig állami gazdaságba kerültem. Az első időszakban (betegségek miatt) a községet is mint harótsági állatorvos nekem kellett ellátni,

## Látogatóban Talabéréknél

együttal az állatszállításokat is, mivel a falu nagy állatrakodó hely volt. Tíz évig tevékenykedtem Zalaapátiban, utána kezdődött a kisebb állami gazdaságok összevonása, így kerültem Kanizsára, ahol 1963-tól 1990 közepéig dolgoztam. Közben a középső gyermekem kedvet kapott ehhez a szaknához, mert nagyon sokszor kijött velem a gazdaságba megnézni, milyen körülmények között tartjuk a sertéseket, szarvasmarhákat, Kápolnapusztán a bivalyokat, és anélkül, hogy mondtuk volna neki valaha is, ő szintén csak erre az egy egyetemre akarta beadni a jelentkezését. A diploma-szerzés után a katonasághoz került, majd az egyik körzetbe (Lispeszentadorján, Bázakerettye) dolgozni, s közben itt a rendelőt ketten látjuk el. Az én rendelőm ez, a fiam pedig be-

segít nekem. Különösen műtéteknél kell, hogy ketten legyünk, asszisztenciára szükség van. Egyébként én egész nap itthon vagyok, így ha sürgős eset van, tudok segíteni.

– Mikor nyílt a rendelő?

– Három éve működik. Amikor nekiláttunk, arról volt szó, hogy nem nagyon lesz állatorvosi hely a környéken, ezért elhatároztuk, saját erőből építünk egy rendelőt, s akkor mind a ketten tudunk dolgozni.

– Soha nem bánta meg, hogy erre a pályára ment?

– Végtelenül szerettem, mert nagyon változatos volt. Jóformán minden állatfajjal volt dolgom, a kanizsai gazdaság nagy területen helyezkedett el. Nem akartam soha máshová menni.

– Volt-e valamilyen különleges esete?

– Vesztség fordult elő Sajpusztán a szarvasmarhánál. Az egyik állatnál megbetegedést észleltek a dolgozók, kivitték oda, megvizsgáltam. A fejét el kellett küldeni a szombathelyi állategészségügyi állomásra, ahonnan felhívott az igazgató, és azt mondta, olyan pontosan írtam le a tüneteket, hogy vizsgálat nélkül is úgy látja, ez valóban vesztség volt. Be is igazolódott, s utána három napig – épp karácsonyra esett – méteres hóban mentünk gyalog beoltani az összes szarvasmarhát, 800 darabot, hogy több betegség ne legyen. Annál az egyenél sikerült a betegséget rögtön „megfogni”, nem is lett több beteg állat. A legemlékezetesebb eset ez volt; valamint a bivalyok védőoltása, vemhességvizsgálatuk külön ünnepszámba ment. Még a Földművelésügyi Minisztériumból a főállatorvos is el szokott jönni erre, mert annyira érdekes látvány volt, ahogy a bivalyokat sikerült beteretelni a karámba és utána az olíófolysóba.

– Közel fél évszázada dolgozik állatorvosként. Változott-e az állattartás kultúrája ez idő alatt?

– Igen, olyan szempontból, hogy kezdetben még nem voltak olyan üzemek, ahol nagy mennyiségű állatot tartottak volna, mint például a szepetneki sertéstelepen. Később a gazdasági helyzettől függően az állatállomány változott, és a mai világban inkább a kutya, macska, a kisállatok szaporodtak el inkább a városi házakban. Az emberek nagyon ragaszkodnak kedvenceikhez, és nekünk itt a rendelőben elsősorban ezekből az állatokból van „páciensünk”. De nemcsak az állattartás alakult át, a szakma is jelentős mértékben fejlődött. 1978-ban lehetőségem nyílt arra, hogy egy 40 tagú küldöttség tagjaként eljutottam Angliába, ahol a farmerek életét tanulmányoztuk. Szakmai szempontból ez annyit jelentett, hogy utána a gazdaságba onnan vásároltunk szarvasmarhát, és tartásukban fel tudtuk használni a kint szerzett tapasztalataimat.

– Hogyan látja Ön? Időben viszik állatorvoshoz állataikat a gazdák?

– A meglátásom szerint 90%-ban igen, időben elhozzák őket, ezt az mutatja többek között, hogy nem sok elhullással találkozunk.

– Ön a Vöröskeresztben is tevékenykedik. Hogy került ebbe a feladatkörbe?

– Amikor a kanizsai gazdaságba kerültem, vöröskeresztes titkárnak választottak meg, és 20 éven ke-



resztül láttam el ezt a feladatot. Legkedvesebb munkáim a véradás és a nyugdíjas találkozó szervezése volt. Utóbbira hol Pestről jöttek énekesnők, hol kis iskolákból érkeztek diákok műsort adni. Ezenkívül lassan tíz esztendeje vagyok a megyei Vöröskereszt vezetőségi tagja – országos kongresszusokon is részt vettem Budapesten a megyei küldöttség képviselőjeként –, és a gazdaságban szerzett tapasztalataim ott tudom most kamatoztatni. Így a szakmai mellett nem hagytam abba ezt az emberbaráti munkát sem.

– Szabadidejében mit csinál szívesen?

– A ház körüli munkákat, javításokat nagyon szívesen elvégzem, továbbá édesanyámtól van egy örökségünk – pince, gyümölcsfák található rajta –, és a családdal együtt ezt műveljük.

## A FIÚ

– Mennyi szerepe volt az édesapjának abban, hogy Ön állatorvos lett?

– A családi vonalnak elég nagy szerepe volt – mondja ifjabb dr. Talabér Gyula. – Amióta az eszemet tudom, ebben nőtem fel, ezt láttam példaképként. Édesapám említette, ha szükséges volt, karácsonykor is kellett menni dolgozni, olykor éjszaka is előfordult halaszthatatlan feladat, s nekem ez egyáltalán nem volt furcsa. Amikor a pályaválasztásról kellett gondolkodni, számomra természetes volt, hogy én szintén erre a pályára fogok menni. Alapvetően nem gondolkodtam semmi másban, csak ebben. Gimnázium után egy évet egy nagyüzemi sertéstelepen töltöttem, mivel előfelvételiként kerültem az egyetemre.

– Mennyiben jelentett előnyt az Ön számára az egyetemen édesapja foglalkozása?

– Sok olyan tapasztalattal rendelkezem már, amelyet ott tudtam hasznosítani. Viszont hátrányt is jelentett olyan értelemben, hogy édesapám nagyon sok ismerőse, pályatársa jelenleg is oktat az egyetemen, és megismertek. Volt olyan, aki azt mondta, „ha te a Talabér Gyuszi fia vagy, akkor ezt neked nagyon kell tudnod”, sőt volt olyan is, aki azt mondta, hogy többet várt tőlem. Így magasra került a mérce, ugyanis édesapám elég jó tanuló volt.

– Nála töltötte a gyakorlati idejét?

– Többféle gyakorlat van, az édesapámnál is voltam, de azért igyekeztem világot látni. Svájcban töltöttem egy hónapot egy állatorvos mellett aktívan, teljesen egyedül dolgoztam. Ausztriában szintén egy hónapig voltam a tanszéken belgyógyászati-gyakorlaton. Próbáltam a fejlettebb országok állategészségügyét, az ottani állatorvosok munkáját megismerni, tanulni és ezt itthon kamatoztatni.

– Miben fejlettebb az említett országok állategészségügye hozzánk viszonyítva?

– Maguk a betegségek hasonlóak, de a felszereltség tekintetében hatalmas különbségek vannak. Ott már gyakorlati szinten is lehet olyan komoly laboratóriumi eszközöket és vizsgálatokat alkalmazni, amelyek nálunk csak egy jól felszerelt, korszerű rendelőtérzetben, esetleg állatkórházban vannak. Mondok egy példát: kint az orvos célzottan tud antibiotikum-terápiát folytatni, mi pedig egyelőre nem tudjuk megcsinálni, mert hiányoznak a megfelelő eszközök. Mi dolgozunk általános, széles hatásspektrumú antibiotikumokkal, ő a specifikus betegséget a specifikus gyógyszerével tudja kezelni. Ezek egyébként apró dolgokon múlnak, de el kell tenni valamennyi időnek, hogy eljussunk erre a szintre.

– Az egyetem után, ahogy édesapja mesélte, katona volt, majd körzetbe került dolgozni...

– 1992-ben végeztem, és a három hónapos alapképzés után mint katonát elkezdhettem dolgozni a bázakerettyei önkormányzatnál, és közben megnyitottuk Kanizsán a rendelőt is.

– Tervezik-e a rendelő bővítését, fejlesztését?

– Természetesen, erre folyamatosan szükség van. Amikor elkezdtük, nem sok mindentünk volt, most már az alapvető eszközökkel, számítógéppel rendelkezünk. Terve van véve most egy röntgenkészítők vásárlása, de ez nagyobb feladat, idővel viszont mindenképpen szeretnénk, mert ami a belgyógyászati, szülészeti munkához és az általános kezeléshez kell, az már megvan, a csontsébeszethez a röntgen azonban feltétlenül szükséges volna.

– Hogyan tudja egy állatorvos fejleszteni a tudását?

– Eleve nem ismerünk minden betegséget, de még a klasszikus betegségeknel is találkozunk új kórokozókkal, s a tünetek sem egyformák. Belülről is jön, hogy mindenféleképpen szükséges továbbfejleszteni, illetőleg van egy magánállatorvosokra vonatkozó kamarai előírás, amely a továbbképzést kötelezővé is teszi. Minden évben meghatározott mennyiségű előadáson, konferencián kell részt venni, ez egy pontrendszer keretében működik. Nagyon megéri ezekre elmenni, mert a legújabb gyógyszereket mutatják be. Szombathelyen voltam továbbképzésen, és egy hét múlva bejött egy illető a rendelőbe, s arról a gyógyszeréről kérdezett, amelyről én egy héttel ezelőtt hallottam. Akkor hozták be az országra, meg is rendeltük az orvosságot. Tehát nap mint nap lehet hasznosítani az így megszerzett ismereteket. Járatjuk a szakmai és a hobbilapokat is, utóbbiakat azért, mert nagyon sokan ezekből az újságokból teszik fel a kérdéseket.

– Mi jelentett az eddigi pályáján igazi szakmai sikerélményt?

– Egy kollégámmal végeztük el egy galléros barnamedve ivartalanítását, ez tudom kiemelni, ez volt különleges, erre emlékszem szívesen. Nem volt semmi gond, az altatás bizonyult egy kicsit nehezebbnek, hiszen vadállatról van szó, és tényleg nem volt szelíd. Miután elaludt, nem adódtott vele problémánk. Azért kellett egyébként ivartalanítani, mert eléggé agresszív lett, amint növekedett, és már a gazdája sem nagyon tűrte meg. Utána viszont egészen megváltozott, „kezesbárány” lett, játszani lehetett vele.

– Mit szeret Ön mint állatorvos a hivatásában?

– A változatosságot nagyon kedvelem, a kötetlenségét. Minden egyes eset új kihívást jelent. Erre nem lehet mondani, hogy unalmas, egyhangú munka. Egy állatorvos tevékenysége nagyon sokrétű, de speciális is egy irányban. Egy egyetem van, nem is vagyunk túl sokan. És édesapám példája is azt mutatja, hogy ezt nem lehet öt év alatt megtanulni, hanem negyvenig kell, vagy még tovább. A tapasztalatokat szükséges megszerezni.

– Van kedvenc állata?

– A saját kutyámat, Bogyót nagyon szeretem, és inkább a kisállatok irányában vagyok elkötelezve.

– Ön művel tölti a szabadidejét?

– Nem sok van amiatt, hogy egy körzetet is ellátok, meg a rendelőben dolgozom. Különben a családdal töltöm a szabadidőmet a lehetőségek szerint, van egy három és fél éves és egy nyolc hónapos kislányom. Emellett nem nagyon jut magamra vagy a magam szórakozására idő. A vágyam egy szőf, és szőfőzni szeretnék sokat, de egyelőre nem volt rá lehetőség.

Horváth Ilona

## INTÉZMÉNYEK ENGEDÉLY NÉLKÜL

Számos egészségügyi és szociális intézménynek hamarosan lejár majd a működési engedélye ennek az évnak a végén. Mint Dr. Nemesvári Márta elmondta, az orvosi rendelők működési engedélyének megszerzése még nem állította eddig megoldhatatlan problémák elé az ágazatot, eddig még a hiánypótlással kapcsolatos igényeket is teljesíteni tudták. Remélhetőleg így lesz ez ebben az évben is. Jövőre jár majd le a két szociális otthon működési engedélye, ez viszont komoly megpróbáltatás elé állíthatja a várost. Mint ismeretes, a Szent Imre utcában lévő szociális intézmény szinte semmilyen szempontból nem felel meg az előírásoknak. Kiváltásáról, áthelyezéséről számos esetben szó esett már. A jelenlegi elképzelések szerint az intézményt az egykori Nagyirác iskolába helyezik át, ennek már a tervei is készen vannak. Gond csak az, hogy a szükséges források nem állnak rendelkezésre. A Lazsnaki Szociális Otthon szintén működési engedély nélkül maradhat 2000-re, ha csak bővítésére és korszerűsítésére nem talál módot a város. Dr. Nemesvári Márta elmondta, hogy az otthon bővítésére jelenlegi helyén kerülhet sor, az ottani viszonyok ezt lehetővé tennék. Kérdés: anyagi fedezetét milyen forrásból lehetne előteremteni.

## NAGYKANIZSA A KÖRNYEZETÉÉRT!

Bázakerettye vadregényes környezete adott helyet annak a tréningnek, amely városunk környezeti állapotának javítását tűzte célul. A képzést a Független Ökológiai Központ és a Környezetvédelmi Minisztérium „Állami feladatok átvállalása” című program segítségével juttatott le. A helyi szervezést a „Nagykanizsa Környezetvédelmi Alapítvány” és a Magyar Környezeti Nevelési Egyesület helyi csoportja vállalta.

A továbbképzés célja olyan közösségi környezetvédelmi akciók szervezése, megvalósítása, amellyel elősegítjük szűkebb pátriánk, Nagykanizsa környezeti problémáinak megoldását.

A rendezvény helyszíne mellett a trénerék és természetesen a résztvevők felkészültsége hozzájárult a jó együttműködéshez, a kitűzött cél megvalósulásához.

A résztvevők segítséget kaptak a különböző problémák együttműködő kezelésében, környezetvédelmi politika és programok kialakításában. Elmélyíthették tudásukat a környezeti információk összegyűjtésében, és elemzésében. Technikákat kaptak az akciók kidolgozásához, a lakosság részvételi arányának növeléséhez, a kommunikáció hatékonyságának elemzéséhez.

A Független Ökológiai Központ évek óta szervezi a közösségeket támogató programokat. Satorlajuhely, Mosonmagyaróvár, Kalocsa, Sajószentpéter, Gömör Szövetség Debrecen után Nagykanizsa kapta a lehetőséget.

A képzés programja során kialakításra került Nagykanizsa jövőképe. A közösségi környezetvédelmi akciók, megvalósítások kulcselemeinek kidolgozása. Az erőforrások azonosítása, lehetőségek és korlátok megkeresése. Az együttműködéshez szükséges feltételek és technikák felkutatása. A lakosság támogatásának megszervezése és bevonása a munkába. A közösségi akció megtervezése.

A csoportban a környezetvédelemért felelős helyi képviselő és önkormányzati tisztviselő mellett, helyi környezetvédelmi szervezet képviselője, környezeti nevelők, vállalati szakember, ANTSZ munkatársa vett részt.

A program sajtótájékoztatóval zárult, ahol mindenki elmondhatta véleményét az együttes munkáról.

Megegyeztünk, hogy a tanfolyam után nekilátunk az erdemi munkának. Ezzel a beszámolóval is a tájékoztatást szeretnénk szolgálni, és kérünk mindenkit, hogy támogassa munkánkat, közös érdekeinket: Nagykanizsa környezeti állapotának javítását.

Benedek Miklós

# MEGSZÜLETÉSEKOR MINDEN GYERMEK EGYENLŐ

– Sajnos a társadalomnak még nem minden rétege jutott el a körülményekből adódóan arra a szintre, hogy sorsát felelősséggel irányítani tudja. Egyre gyakoribb jelenség, hogy a védekezés hiányában bekövetkező terhességből megoldatlan sorsú, olykor kilátástalan helyzetű babák születnek. Ma is vannak ilyen kicsik az osztályunkon. Előfordul, hogy az anyában sem a szándék, sem az akarat nincs meg, hogy gyermeke sorsát rendezze. Ez a ritkább jelenség, de van rá példa. Az anya már veszélyeztetett terhesként bent fekszik egy másik osztályon, tétlenül várja a gyermek világrajöttét, és talán a lelke mélyén azt a csodát, hogy a baba talán mégsem születik meg. Ilyenkor az ember valahol a lelke mélyén felelőssé teszi az anyát, persze csak ott magában, legbelül. A másik eset az, hogy az anya valóban olyan kilátástalan helyzetben van, hogy nincs hová mennie, nincs egy hely, ahová magával vihetné a gyermekét. Van, hogy tíz-husztudmagával él egy kis szobában, ahol sem fűtés, sem világítás nincs. Nyilván oda nem adhatjuk haza a babát – mondja dr. Nád Márta, a nagykanizsai kórház újszülött osztályának osztályvezető főorvosa.

– Mi történik ilyenkor?

– Ha csak valami halvány remény is van arra, hogy a gyermeket hazaadhatjuk valahová, akkor addig, míg a dolgok rendeződnek, itt tartjuk a babát. Teljességgel tisztában vagyunk azzal, hogy a kórház szempontjából ez nem mindig kedvező, de ezek azok az esetek, amikor az emberiség kerekedik felül a gazdasági szemléleten. Ha nincs más megoldás, akkor a gyermek a Csecsemőotthonban nyer elhelyezést, előfordul, hogy az édesanyával együtt.

– Mit éreznek önök akkor, amikor olyan baba születik, akinek a sorsa jóformán már világrajöttének pillanatában megpecsételődik?

– Borzasztó érzés. Évekkel ezelőtt még a könnyünk is kibuggyant, ha egy kisbaba megszületett nálunk, olyan katarzisz élmény volt. Megszületik, sír, mit sem tud még a világról, arról sem, hogy ő itt van. Borzasztó érzés, hogy már a megszületés pillanatában tudni lehet arról a meghatóan kiszolgáltatott életéről, hogy milyen sors vár rá, de ezt még csak mi tudjuk, és valahol a lelkünk mélyén minden esetben reméljük, hogy mégsem lesz úgy.

Évről évre csökken a születések száma országosan és a városban is. Szakemberek hada dolgozik azon, hogy a születendő és a már megszületett gyerekek a lehető legjobb ellátásban részesüljenek. A fogantatástól a születésig a védőnő és a szakorvos kíséri figyelemmel a baba sorsát, a megszületést követően az első néhány napban az újszülött osztályon gondoskodnak a kicsiről, óvják, védik őket életüknek ebben a nagyon sérülékeny időszakában. Sajnos nem minden megszületett gyermeket vár meleg otthon, gondoskodó szülők, és ezeknek a gyerekeknek a száma évről-évre nő.

– A hazaadással megszűnik az önök hatásköre. Van információjuk az innen kikerülő kicsikről?

– Még mielőtt kikerül az osztályról, igyekszünk minden információt beszerezni arról, hová kerül. Előfordul, hogy az anya hamis címet ad meg, így a védőnők útján igyekszünk információt beszerezni, hová is kerülne a baba. Ma már működik a Gyermekjóléti Szolgálat, tőlük is kapunk információkat, segítséget. Innen addig egyetlen baba sem kerül ki, amíg jövendőbeli otthonáról nem tudunk minden szükséges ismeretet beszerezni, addig, míg a kórházon kívüli sorsa megnyugtatóan nem rendezhető. Utólagos információknak már kevés van.

– A fogantatástól a születésig nem igazán történik semmi a megszületendő gyermek sorsának rendezéséért?

– A problémával valóban itt szembesül konkrétan először mindenki. Az anya terhességének második időszakától biztosan tud várandósságáról, ám valami csodára vár mindenki, lehet, hogy arra, hogy a gyermek talán mégsem születik meg. Távol álljon tőlem, hogy bárkit is hibáztassak, hiszen a legnagyobb jószándék mellett sem lehet minden gondot rendezni, a legnagyobb odafigyelés mellett is lesznek olyan anyák, akik a várandósság idején elkerülik a gépezet figyelmét, sokat vándorolnak, hol itt, hol ott tűnnek fel, így a megszületendő gyermekről nincs mód időben gondoskodni. Itt azonban már nincs lehetőség a halogatásra, a probléma görgetésére, hiszen a baba megszületett, róla valakinek gondoskodnia kell. Ma, amikor teljesítménykényszer van, az az érdekünk, hogy egy egészséges újszülötet minél előbb hazaadjunk. Ezek az esetek azonban kivételt jelentenek, hiszen a gyermek érdeke, sorsának megnyugtató rendezése a gazdaságossági szemléletnél fontosabb.

– Ön miként vélekedik az állami gondozásba adásról?

– Úgy látom, a lehető legerősebb megoldás ez. A gyermek

biztonságos, meleg helyre kerül, ám a családot, az édesanya szeretetét nélkülöznie kell, holott ez lelki, érzelmi fejlődése szempontjából fontos. Ezt a megoldást csak a legvégső esetben szoktuk javasolni. A tavaly életbe lépett Gyermekvédelmi törvény is a gyermek családban való nevelődését segíti, támogatja. Többnyire a hazaadást szoktuk javasolni, még abban az esetben is, amikor tudjuk, hogy a gyermek viszonylag rossz körülmények közé kerül. Ha néha fázik, olykor éhezik, ha néha meg is verik majd, ha nem is lesz meg mindene, ha folyton úton lesz, és nem lesz mindig fedél a feje felett, de családban nevelődhet fel. Az élet első, nagyon sérülékeny időszakát a védőnők, a Gyermekjóléti Szolgálat munkatársainak segítségével igyekezünk átvészelni, amennyiben lehetséges, a szülőt rászorítjuk, hogy a gyermek ellátási minimumának tegyen eleget. Ha gyermek felnevelésének legkisebb szándékát is látjuk a szülőben, mi a tőlünk telhető segítséget megadjuk a gyerek neveléséhez.

– Ebben a városban is szükség lenne a fűtött inkubátor kihelyezésére, vagy bármilyen más baba-megmentő kezdeményezésre?

– Tapasztalataink szerint nincs szükség erre. Ezek nagyon dicséretes kezdeményezések, de szerencsére ebben a városban nincs szükség erre. Ez egy olyan kicsi település, hogy itt a születendő gyerekek védelme másként is megoldható. A rendelkezésre álló adatok szerint jól is működik a dolog, hiszen legfeljebb évente 1-2 alkalommal találkozunk olyan esettel, amelynek során újszülött életét veszélyeztetik.

– Kismamáktól hallottuk, hogy változott a régi rendszer, és mostanság az újszülött kórházi ápolásának idejére is a szülőknek kell ruháról gondoskodnia. Valóban igaz ez?

– Nem. Valami nagyon nagy félreértésről van szó. Igaz, sokat változott ma már az egészségügy rendszere, részben takarékosági, részben más okokból, de az itt lévő babák még mindig kórházi ruhá-

ban vannak, a hazaadás pillanatától. Amikor ezt a kérdést először feltette, nagyon meglepődtem, aztán elkezdtem gondolkodni, vajon miért nem otthoni ruháikban vannak már itt is a kicsik. Lehetne így, de semmiképpen sem azért, mert a kényszer vesz erre rá bennünket. Ma már a rooming-in rendszerben az édesanyák szinte a születéstől gondozzák gyermekeiket, és igyekszünk mindent megtenni azért is, hogy a családok kezdetől magukénak érezzék a babát. Az édesanya már a születést követő pillanatokban megélelheti, szívére szoríthatja gyermekét, és utána is nyomon követheti, mi történik a gyermekével, hogyan fürdetjük, miként végezzük el az élettani okokból legszükségesebb szűrővizsgálatokat. Lehetőséget biztosítunk a családtagoknak arra, hogy a nap bármely időszakában megnézhessék a kicsiket. Ha a baba netán beteg, az édesanyának minden lehetőséget megadunk arra, hogy kontaktust teremtsen a gyermekével. Az édesanyáknak megmutatjuk, hogyan nyúlhatnak be az inkubátorba, miként simogathatják, szeretgethetik a kicsiket az adott körülmények között. Végül is lenne arra mód, hogy a kicsik már a kórházi ápolás idején is saját ruháikat viseljék, de hogy mégsem így van, ennek a szervezési kérdéseken túl még egy oka van. Itt minden újszülöttnél egyenlő feltételeket biztosítunk, függetlenül attól, hogy milyen családból származnak, ugyanazt a szeretetet, gondoskodást kapják az osztály dolgozóitól. Ebből következik az is, hogy talán mi magunk éreznénk rosszul magunkat, ha a kicsik között, már itt, néhány napon nagyon komoly megjelenésbeli különbségek lennének. Az egyik kicsi csupa csipke, csupa hab holmit hordana, a másik rongyos kisingben, rékliben lenne. Legalább ebben a pár napban éljenek egyenlő körülmények között, ha innen kikerülnek, többé erre életük folyamán már úgysem lesz mód. Itt szeretném elmondani, hogy a kórház szűkös anyagi helyzete ellenére az újszülöttek ruházatáról mindig gondoskodik a gazdasági vezetés. Nem fordulhat elő, hogy a kicsik holmija rongyos vagy netán foltos lenne. Ugyanígy igyekszünk a babaápolásban korszerűnek számító termékeket beszerezni, ezeket részben a gyártók bocsátják rendelkezésünkre reklámcélokért évek óta, másrészt a kórház vásárolja őket.

A Nagykanizsai Honismereti Füzetek 19. darabja érdekes olvasmány. Dr. Cseke Ferenc „Hogyan befolyásolja a tengerszintfeletti magasság néhány időjárási tényező érvényesülését a Nagykanizsa-környéki szőlőtermesztésben?” és a „Régi szőlőhegyi gazdálkodás Nagykanizsa környékén” című írások hiánypótló munkák, hiszen közvetlen környezetünknek, Dél-Zalának szőlőtermesztési kultúrájával kapcsolatos tudnivalóit dolgozza fel. Márpedig ez a kultúra sajátunk is, hiszen Nagykanizsán nagyon sok olyan ember él, akinek a Bagolai-, a Szentgyörgyvári-, a Főrhénci-, vagy a Homokkomáromi-hegyen szőlője van. Örökölte vagy vette, hiszen a szerző előszava szerint a 60-as évekől divatbejött kertészkedés, hétvégi házi-életforma alapja, a kisebb-nagyobb szőlőbirtok volt. Persze, az új tulajdonosok a szőlőkhöz nem mindig értettek, előfordult, hogy kivágták, s helyette fenyőt, bogyósokat és zöldségféléket telepítettek.

A kutató – szerző – aki egyben örökölt szőlőbirtokán gazda is – az 1995-ös évben termohigrográffal végzett mérésorozatot elemzi, mégpedig három térszínen: a Principális-csatorna

## SZŐLŐHEGYEK AZ IDŐJÁRÁS ÉS A HAGYOMÁNYOK SZEMSZÖGÉBŐL NÉZVE

völgytalpán 139 m tszf-i magasságban Kiskanizsán, Nagykanizsa kertvárosi részén 165 m tszf-i magasságban, illetve az újudvari tv-toronynál 310 m tszf-i magasságban. Persze, egyetlen év adataiból nem lehet messzemenő következtetéseket levonni a tájegység időjárási viszonyait illetően, de ha azonos időjárás mellett a különböző magasságú és helyzetű mérési helyek eredményeit összehasonlítjuk, szembetűnnek az eltérések. Akkor hát nézzük a mérések eredményeit! Ha a bor erejéből indulunk ki, akkor a kertvároshoz képest a tv-torony környéki és a kiskanizsai gazdák 1-1,5 cukorfoknyi hiányt könyvelhetnek el. Ennek egyik oka, hogy a kertvárostól eltérően mindkét helyen az évi hőösszeg kevesebb (3124° – 2961°), s a hiányzó meleg és napfény a bor minőségében tetten érhető. Ha a szőlőtermesztést jelentékenyen

befolyásoló tavaszi és őszi fagyokat követjük nyomon, akkor azt látjuk, hogy a kockázat a magasan fekvő dombtetőkön kisebb. Már csak légnedvességet kell figyelembe vennünk, méghozzá előljáróban azt, hogy a szőlő számára a 70%-os relatív páratartalom a legkedvezőbb, mert optimális feltételeket biztosít. A szerző megnyugtató bennünket, hogy a 40%-os, vagy az az alacsony páratartalom – amelyik túl sok vizet von el a szőlőtől – a zalai környezetben tartósan nem fordul elő. A légnedvesség adatait összehasonlító táblázatok is azt tükrözik, hogy a tv-torony magassága jóval előnyösebb helyzetet biztosít a szőlőtermesztés számára, mint a másik két vizsgált terület.

A másik kis tanulmányt, a „Régi szőlőhegyi gazdálkodás Nagykanizsa környékén” címet viselő bevallottan is az érzelmi indítéko-

kon túl a múlt megismertetésének szándéka írta meg dr. Cseke Ferencel. Először a szőlőhegyi birtok részeit taglalja, majd az egyes régiók termelési szokásaira tér ki, végül a szőlészkedés legfontosabb építményét, a szőlőhegyi pincét mutatja be. Minden során érezni, hogy a földrajzkutató-, helytörténész-, szőlőtermelő tanárember mennyire szeretné, ha Dél-Zala szőlőművelési kultúrájának ismerete a fiatalok identitástudatának részévé válna: „Szomorú látni a régi szellemi és tárgyi emlékek pusztulását. S amikor eljutnak majd – mert eljutnak – arra a kultúrszintre, hogy tévedésüket felismerik, nem lesz már mit megmenteni!”

A tizenöt saját fotóval ellátott kis kötetet Szabó Péter kertész-mérnök lektorálta és Pusztai Emil írt hozzá német nyelvű összefoglalót.

Büki Erzsébet

## KIÁLLÍTÁS

November 20-án Farkas Zsuzsa nagykanizsai illetőségű grafikus és festőművész munkáiból nyílt kiállítás a Péterfy Sándor Általános Iskolában, amit Balogh László, a Nagykanizsai Önkormányzat Oktatási, Kulturális és Sportbizottságának vezetője ajánlott a jelenlévők figyelmébe. A tárlat anyagát e hónap 28-ig tekinthetik meg az érdeklődők munkanapokon 16 óráig az iskola nyitvatartási ideje alatt.

**Tisztelt Közönség!**  
**Sokaknak – kedves Farkas Zsuzsa művésznő!**

Van egy képünk otthon a lányiszoba falán: kamaszkodó lány portréja tusrájon. Van olyan szerencsénk, hogy elmondhatom: ez a kép feleségem fiatalkori portréja Farkas Zsuzsa jóvoltából. Nagyon büszke vagyok rá, s lányaim szerint is ez a kép „fényt hoz a szobába”! Kívánom, hogy másnak is legyen ilyen képélménye!

Ezért is nagy szeretettel köszöntöm Farkas Zsuzsa grafikus és festőművészt, aki lírai és meditatív képeivel egy érzelmileg kifáradt világba is színt, sőt fényt képes hozni. Ezt a „fényt” most itt láthatjuk, a Péterfy

Sándor Általános Iskola aula-galériájában – sokunk örömeire. Köszönet érte a szervezőknek. Köszönöm, hogy látkusként, de talán érző emberként megnyithatom ezt a lelket szépítő kiállítást!

Farkas Zsuzsa művésznő szerencsénkre már régóta Nagykanizsán él és dolgozik. Önálló kiállításával, a gyűjteményekben szereplő jellegzetes műveivel a város és a megye képzőművészeti életének fontos részese. Portrékat és kevesalakos kompozíciókat ábrázoló tusrájait, táj- és városképet megjelenítő akvarelljeit, könyvillusztrációit bármelyikét látva azonnal ráismerhetünk Farkas Zsuzsa keze nyomára. Ez a ráismerhető jellegzetesség sokak szerint az igazi művész jele. Ő igazán mondhatja: „Ami mondanék, azt mondják el a munkáim.”

Kratochwill Mimi művészettörténész így méltatja Farkas Zsuzsát: „Lírai



megfogalmazású és gyengéd szeretettel körülvevő alakjai, környezeti megmozgatják nézőinek érzelmi világát. Alkotásai szenvedélyes temperamentumú és elmélyedő, meditatív alkotói egyaránt képviselve őszintén tárják fel a világról vallottakat. Képei mellett a mai közömbös világban nem lehet közömbösen elmenni, mert annyira érzékenytenek bennünket. Képei fekete-fehér tuspatakjait szájszínűnek tudnak lenni, bennük a sötét mélységet is tudja üdíteni a lírai messziség. Engem leginkább a tisztaság, a könnyedség, a derű ragad meg képeiben, művei kisugárzásában ez az erőteljesebb: így a látvány

oldani tudja a bánatot. Képeinek romantikus hősnői sokszorozott finom erővel néznek le ránk.

Mint természetkedvelő fizikatanár eddigi kiállítás megnyitásumon mindig tudtam a természetet kerestől közelíteni az alkotóhoz. Most ez látszólag nem lehetséges, mert Farkas Zsuzsát mintha nem érdekelné a természet megéneklése, mint kívülről vetülő szemléletes realizmus. Mintha az ő egyetlen látomása csak tulajdon lelke volna. De benne is együtt látható az élet egész teljessége!

Ez a „vonal-álmom világ” fekete-fehérben és pasztellben a legmélyebb emberi érzelmek méltó megszólaltatói lágyan és mégis határozottan. Ezért szeretem Farkas Zsuzsa különös világát, mert a Lélek legmélyéről szól mélyesen és mégis öntörvényűen. Tündöklő női arcai arra dobentemek rá: Weires Sándor után szabadon idézve: „Jág a Világ, mint egy Álom, mégis elfér egy emberi arcon!”

Köszönöm a művésznőnek ezt a felémelő élményt, s kívánok Nekik és magunknak még sok „Farkas Zsuzsa”-s alkotást. Ezzel a kiállítást köszönettel és tisztelettel megnyitom.

Balogh László

Elhangzott 1998. november 20-án, pénteken 14.30 órakor a Péterfy Sándor Általános Iskola aula-galériájában Farkas Zsuzsa grafikus és festőművész kiállításának megnyitóján.

Idén hetven éve annak, hogy a kiskanizsai emberek kezességvállalása lehetővé tette a Polgári Olvasókör épületének bővítését. Ebben az épületben található ma a Móricz Zsigmond Művelődési Ház, melynek két éve Farakas Tibor az igazgatója.

– Milyen tervek, feladatokat tűzött ki maga elé két évvel ezelőtt?

– Akkor is és most is az az elképzelésem, hogy ennek a háznak tulajdonképpen kettős funkciója van. Egyrészt igazodnia kell a város kulturális életéhez, képéhez, és kínálatot kell nyújtania minden nagykanizsainak. Szeretnénk ha sikerülne bekapcsolni a házat a város kulturális vérkeringésébe. Ez részben sikerült is az elmúlt két évben. Most már azért figyelnek a Móriczra, tudják, hogy van, létezik. Még odáig nem jutottunk el, hogy tömegesen látogassák a rendezvényeinket, de azt hiszem, hogy kitaró munkáért ez is lehet érni. De emellett van egy művelődési otthon jellege, hiszen helyet kell biztosítani Kiskanizsa lakosságának, önszerveződő közösségeinek. Jó lenne ha ebben a házban otthonra találnának a kiskanizsai emberek. Mikor idejöttem már működött a Kanizsa Táncegyüttes, létezik a Polgári Olvasókör, de már sajnos nincsenek meg azok a régi, hatvanas-hetvenes évekbeli jól működő közösségek. Sokan nosztalgiznak ezek után, de sajnos tudomásul kell venni, hogy elmúlt az az idő, a mostani kor televíziója, videója nem kedvez ezeknek a szerveződéseknek.

– Milyen programokkal várják a kultúra iránt érdeklődőket?

– Kicsit úgy érzem, hogy az uróbbi évtizedben nem igazán voltak rendezvények a Móriczban. Működött a Kanizsa Táncegyüttes, volt egy-két program, de sajnos kicsit elszoktak az emberek ettől a háztól. Ebből adódik, hogy megpróbálom az embereket különböző rendezvényekkel visszacsalogatni. Szervezünk ismeretterjesztő programokat, elsősorban mezőgazdasági témájú előadásokat. Továbbra is

szívesen adunk helyet a helyi közösségek, problémák megtárgyalásának, megbeszélésének. A ház fő profilja a népi kultúra, a népzene, a néptánc. Tavalyelőtti rendeztük a népzenei sorozatot, amelyben az országosan legjobbnak számító magyar népzenei együttesek mutatkoztak be. Idén pedig „Népek zenéje” címmel az ország kiemelkedő népzenei kultúráját bemutató együttesek léptek fel. E sorozat zárásaként december 13-án, vasárnap az egyre népszerűbb szlovákiai Ghymes együttes koncertezik. Voltak nagyon jó hangulatú báljaink, ezek eseményekhez kötődnek, például a farsanghoz, nőnaphoz. Beindítottuk a gyerekeknek a bérletes színházi előadásokat, tavaly a kiskanizsai óvodára és iskolára építve itt tartottuk az előadásokat, de idén már a HSMK-ban is vannak előadások a belvárosi iskolákra számítva. Az elmúlt években hagyományosan megrendeztünk három országos, illetve megyei fesztivált. A Nemzetközi Néptánc Fesztivált a Megyei Művelődési Ifjúsági Központtal és a Zala megyei településekkel közösen szervezzük. Ennek az időpontja Nagykanizsán nagyon rosszkor van. Augusztus elején alig vannak a városban. Arról folynak most a tárgyalások, hogy más időpontban, augusztus végén, szeptember elején legyen. A Nemzetközi Fesztivalepre három-négy, általában határon túli festőt látunk vendégül. Az idén nem rendeztük meg az Utcaművész Fesztivált, mert a város nem támogatja már tavaly sem, de jövőre talán már tudunk pártfogókat találni erre is.

– Kikből tevődnek össze a ház látogatói?

– Rendezvény típusától függ, hogy honnan jönnek az érdeklődők. Jazzkoncertre inkább a városból érkeznek az emberek, de mondhatom, hogy még a népzenei estekre is. Az ismeretterjesztő előadások, például egy szöle-

zeti előadás pedig inkább a kiskanizsai embereket érinti. Bizonyos szempontból hátrányt jelent az, hogy a ház kiesik a városból. Azoknak, akik a HSMK-hoz, vagy a belvárosi intézményekhez szoktak egy kicsit „macerás” ide kijönni. Bár én mindig azt mondogatom, hogy aki például a keleti városrészben lakik, annak a „32”-es buszron csupán öt megállótól kell többet utaznia és a busz itt teszi le szemben a házzal. Mégis idegenkednek az emberek attól, hogy kijöjjenek ide. Ezen sajnos nem tudok változtatni, ez egy adottság, amit el kell fogadni. Reklámmal, rendszeres programokkal talán ki lehet ide csalogatni az embereket. A ház elhelyezkedésének az előnye, hogy itt, a falusias környezetben könnyebb a kiskanizsaiakkal kommunikálni, megudakolni azt, hogy milyen szolgáltatásokat, programokat szeretnének.

– Milyen körülmények között folyik a munka?

– Amikor én idekerültem áldatlan, lehetetlen körülmények között folyt a munka. A hetvenes évekbeli bútorokat azóta már sikerült kicserélnünk. Az intézményt 1990-ben újították fel kívülről, és belül is volt festés, de ennek már nem sok látzata van. A lapostetőt még akkor javították ki mikor én idejöttem, ennek ellenére beázik az épület. Többszöri könyörgésem ellenére sem jöttek ki még felmérni, hogy mi ennek az oka. Igyekszünk helyi erőből, kollégákkal elvégezni az apróbb munkákat, javításokat. De ez hosszú távon nem megy önkormányzati segítség nélkül. Sokkal olcsóbban el lehet végezni ezeket a dolgokat, ha rendszeresen minden évben kicsit költünk rá, mintha megvárjuk, hogy ez az épület is úgy járjon, mint a mozi, vagy a könyvtár épülete. Nagyon nagy szükség lenne egy karbantartóra, sok költségtől mentené meg a házat, hogyha nem

kellene szerelőt, festőket hívni. Ezekre a dolgokra is jobban oda kellene figyelni, többek között ez is a ház helyének az egyik hátránya, nincs annyira szem előtt, nem érzi a város a magának ilyen szempontból sem. A költségvetésünk is alul van tervezve, dologi kiadásaink minden évben nagyobbak annál, mint ami be van tervezve.

– Az idei hetven éves születésnapot mivel ünneplik meg?

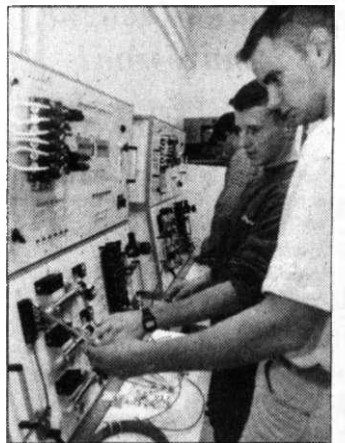
– 1927-ben a Kiskanizsai Polgári Olvasókör tagjai elhatározták, hogy az akkori földszintes épületet kibővítik. Hitelt vetek fel, ehhez pedig az kellett, hogy 26 kiskanizsai kezességvállaljon. Így, ezzel az összefogással sikerült átadni az emeleti részt 1928-ban. December 19-én rendeztünk egy kis ünnepséget, a művelődési ház udvarán a polgári olvasókör egykori megalapítóinak és vezetőinek emlékére felállítottunk egy kopjafát, melyet Bicskei Zoltán kovásznai fafaragó készített el. Az olvasókör 1948-ban megszűnt, '90-ben a rendszerváltás után nagy lendülettel, nagy tervekkel alakult újjá. De aztán ellaposodott, kiderült, hogy már mások az igények. Ettől függetlenül én úgy érzem, hogy továbbra is működni kell. A Polgári Olvasókör lehetőséget biztosít nagyon sok mindennek, amit, mint művelődési ház, nem nagyon tudunk elérni. A pályázatok egy részénél az a név, hogy Kiskanizsai Polgári Olvasókör varázsszónak számít. Ide tartozik például egyik tervünk, a népfőiskola megszervezése. Most arról folynak a beszélgetések az olvasókör vezetőivel, hogy mik azok a tartalmak, mellyel meg lehetne tölteni, ilyen lehet az ifjúsággal való foglalkozás, a népfőiskola megszervezése, ismeretterjesztő előadások. Az olvasókör lehetőséget adhatna az itt élő polgári rétegnek a találkozásra, a beszélgetésre is.

## MŰSZERÉSZEK KÉPZÉSE A TUNGSRAMBAN



A Zala Megyei Munkaügyi Hivatal Nagykanizsai Kirendeltségének szervezésében és a Cserhádi Sándor Szakközépiskola tanárainak bevonásával beállító műszerészeket képeznek a GE Lighting Tungsram Nagykanizsai Fényforrásgyárában. A képzés november másodikán kezdődött 39 fővel, majd indul még januárban és áprilisban is egy-egy turnus. Közel száz embert érint, akik a Tungsramban kapnak állást. A tanulók 192 óra elméleti és 288 óra gyakorlati oktatásban részesülnek. A képzés részeként pneumatikai eszközökön is gyakorolnak. Ennek segítségével érkezett egy hétre egy oktatóbusz a Meckman cég jóvoltából. A továbbiakban erre

az oktatóbázison lévő segédeszközöket használják majd.





## ZAVARTALANUL MŰKÖDIK AZ 1. FC NAGYKANIZSA KFT.

– Milyen apropóából alakítottak gazdasági társulást? – kérdeztük **Farkas Zoltánt** az 1. FC Nagykanizsa Kft. ügyvezetőjét.

– A káéfté a sporttörvény előírásainak megfelelően ez év június 30-ával alakult meg, tehát július 1-jén megkezdte működését. Létrehozásának az volt a célja, hogy hivatásos labdarúgókat tudjunk alkalmazni, foglalkoztatni, mert ettől az időszaktól kezdve csak gazdasági társasági formában működő szervezet alkalmazhat hivatásos futballistákat és köthet velük szerződést. A káéfté azóta is zavartalanul működik, és feladata nyilván az, hogy biztosítsa az Olajbányász NB I-es első csapatának működési feltételeit.

– Milyen tervekkel álltak neki a munkának?

– A káéfté tervei mindig összefüggésben vannak, a labdarúgó csapat szerepével és ennek függvénye, hogy a káéfténél hogyan alakulnak az éves tervek. Nos a tervezés vonatkozásában elsősorban a jövő évről lehet beszélni. Külön kell átgondolnunk a tavaszi szezonnal kapcsolatos dolgokat. Amit pillanatnyilag tudunk az az, hogy az NB I-ben fogunk végig játszani. A csapat jelenlegi helyezése viszont olyan – harmadik az osztályban –, hogy az magában hordozza a Profesionális Bajnokságban való szereplés lehetőségét. Tehát az őszi szezon ennek figyelembe vételével kell megterveznünk. A jelenlegi kondíciók, a szerződések, a sorsolás, az utazások ismeretében a tavaszi évad költségdala viszonylag könnyen tervezhető, nehezebb a kérdés az őszi vonatkozásában. Ugye ott alapvetően az határozza majd meg a káéfté költségigényét, hogy sikerül-e a feljutás a legmagasabb osztályba, vagy maradunk az NB I-ben. Ha maradunk ebben az osztályban, akkor végső soron már van egy bázisadatunk, tudjuk, hogy milyen költségekre kell alapvetően számítanunk, már csak az 1999-2000-es bajnoki idény célkitűzéseit kell meghatározni, és azt, hogy ez milyen plusz költségeket von maga után. A profi bajnokságba jutás esetén más a helyzet, akkor az lenne a cél, hogy megkapaszkodjunk a legmagasabb osztályban, és ehhez meg kell találni azokat a játékosokat, legalább három-négy olyan képességű labdarúgót, akiknek segítségével a profi ligás tagság biztosított lenne. Ennek a költségtényezői

egészen mások, mint a jelenlegi NB I-nek.

– A labdarúgás köztudottan költségigényes sportág, kiktől várják a támogatásokat?

– Nyilvánvaló, hogy az Olajbányász labdarúgó-csapatának fő támogatójának a Városi Önkormányzatnak kell lennie, hiszen végső soron Nagykanizsa város és környéke lakosságának a sportszórakozási igényét elégíti ki valamilyen szinten ez a futballcsapat, és ez az önkormányzat hathatós támogatása nélkül nem képzelhető el. A minőségi előrelépés és a jobb anyagi körülmények megteremtéséhez szükséges még a jelenlegi szponzori kör további bővítése, illetve a profi osztályba lépés esetén olyan főszponzornak, netán névadó főszponzor cégnek megtalálása és vele szerződés kötése, aki az önkormányzat mellett jelentős mértékben, több tízmilliós nagyságrenddel lenne képes felvállalni a működés költségeit.

– Milyenek a káéfté tulajdonviszonyai?

– Jelenleg a káéfté tulajdonviszonyai úgy néznek ki, hogy az Önkormányzat 70%-ban, az Olajbányász pedig 30%-ban tulajdonos. A pillanatnyi törzstőke 3.275.000 forint. Tárgyalásban állunk a Megyei Önkormányzattal, hogy a tulajdonosként lépjen be társaságunkba, mint tette ezt a ZTE-Zaláhús Rt-nél is. Úgy gondoljuk, hogy a mi gazdasági társaságunknál is 30-50%-os tulajdoni hányadot kellene magának mondani a Megyei Önkormányzatnak, támogatva ezzel azt a nevelőmunkát is egyúttal amit mi itt az Olajbányásznál végzünk, hiszen számtalan játékosat adunk a város környéki és a megyei bajnokságokban szereplő labdarúgó-csapatok számára.

– A gazdasági társulás alakulásakor a részvénytársasági forma fel sem merült?

– Szóba került, de nagyon egyszerű az oka, hogy nem Rt. alakult első lépésben. Ugyanis ehhez 10 milliós törzstőke szükséges, és a jelenlegi szabályok szerint ezt 20 millióra kellett volna felfuvarozni év végére. Mi láttuk, hogy jelenlegi helyzetünkben nem megoldható, ezért döntöttünk a káéfté mellett, de nem kizárt, hogy akár a következő szezontól átalakuljunk, de ehhez olyan potenciális befektetők kellene, akik fantáziát látnak a mi csapunkban.

K.E.

## GYÓGYTESTNEVELÉS

Sokszor hallhattuk már médiában, hogy elég gyatra szinten van a tanulóifjúságunk egészségügyi állapota. Ebből kifolyólag nagyszámú fiatalember különböző okok miatt alkalmatlan a katonai szolgálatra. És ezen statisztikában még nem is szerepelnek a szebbik nem képviselői. A technika csodáinak századában egyre kevesebb időt tölt az emberiség mozgással, hiszen egy lépést sem kell tenni ahhoz, hogy egy gombnyomással szinte az egész világot bejárhasuk. Gyermekünk is ezt látják tőlünk, hamar megszokják a kényelmes szórakozást a beszélő doboz, vagy éppen a számítógép előtt. Mindez alapján véve még nem is lenne nagy baj, csak éppen az elengedhetetlen mozgás szenved csorbát, pedig hogy is mondta nagy filozófus elődünk: „Ép testben ép lélek.”

Nagykanizsán két jól képzett gyógytestnevelő, **Domina Erzsébet** és **Szeghy Lászlóné** foglalkozik azokkal a gyermekekkel, akik különböző okok miatt gyógytestnevelésre szorulnak. **Szeghy Lászlóné** választotta a sokakat érintő kérdésekre.

– Kezdjük mindjárt a megelőzéssel. Hogyan tudják a szülők elkerülni azt, hogy a gyermekeiknek ne gyógytestnevelési órákra kelljen járniuk?

– Alapvetően már óvodás korban több tartás- és mozgásjavító gyakorlatokat kellene végezni a gyerekeknek. Mindenek előtt a mell- és a hátizom erősítésén lenne a hangsúly, hiszen ezen izomcsoportok segítik elő a gerincoszlop helyes tartását. A testnevelés alapvető céljai közé tartozik a növekvő szervezet hatékony fejlesztése és a testalkati torzulások megelőzése.

– Mi alapján kerül valaki Önökhöz?

– Az általános iskoláskorú gyermekeknél az iskolaorvosok – akik általában a környezeti gyermekorvosok – végzik a szűrést, az ő javaslatuk alapján kerülnek a tanulók a normál testnevelés alól felmentésre, s jönnek hozzánk a gyógytestnevelés órákra. A középiskolásokat dr. Spingár Andrea és dr. Pongrácz Katalin orvosnők véleményezése alapján foglalkoztatjuk.

– Hány tanulót érint ez a városban?

– Kettőszáznegyven körüli az a létszám, akik rászorulnak a gyógytestnevelésre. Ez nagyjából úgy oszlik meg, hogy kétharmad része általános iskolás, a többiek pedig középiskolások. Tehát a városban tanulók 2,5%-a, és még nem beszélünk a mintegy kétezer óvodásról, akiknek szintén nagy szükségük len-

ne a gyógytestnevelésre, hiszen éppen a fiatal koruk miatt a tartó-, és mozgatórendszerük fejlesztése nagyon fontos, így sok-sok, később súlyosabban felmerülő problémának tudnának elejét venni, amik bizony iskolás korban már nehezebben korrigálhatók.

– Melyek azok a leggyakoribb elváltozások, ami miatt gyógytestnevelésre kell járniuk a gyerekeknek?

– Az esetek háromnegyed része a hanyag tartásból és a gerincfermitásból ered. A fennmaradó negyed részben a csípőficam, a lúdtalp és a belső szervek elváltozások fordulnak elő. Minden tanév végén megkapjuk a gyerekek névsorát, akik gyógytestnevelésre javasoltak, és a diagnosztikusok illetve a tanulók elfoglaltsága alapján csoportokba osztjuk őket. Szeretném megragadni az alkalmat, hogy néhány félreértésre adó okot tisztázhassak. A testnevelés órákon való részvételt három kategóriába sorolták a szakemberek. Az elsőbe azok tartoznak, akik könnyített testnevelési órán vehetnek részt, a II/A-ba azok, akik normál plusz gyógytestnevelési órára is kell, hogy járjanak, a II/B-be, csak a gyógytestnevelési foglalkozást kell látogatniuk, a III. kategóriába pedig azok tartoznak, akik mindenmű testnevelés alól felmentettek.

– Hetente hány órában foglalkoznak a rászorulókkal?

– Három óra van számukra előírva. Ez a gyakorlatban úgy néz ki, hogy kétszer másfél óra. Ebből az egyik alkalom uszodai, a másik pedig tornatermi foglalkozás. Ezek kötelező órák, osztályozzuk a gyerekeket, és a hiányzásait is jelezzük az iskolájukhoz.

– Megtélése szerint Nagykanizsán milyen szinten van megoldva a gyógytestnevelés kérdésköre?

– Sajnos újabban nem finanszírozzák a továbbképzéseinket, de korábbi tapasztalatok alapján azt mondhatom, hogy országos szinten a jó átlagot képviseljük. Kanizsán nagyjából megoldottak a problémák, de a megye többi településén – leszámítva Egerszeget és Keszthelyt – tudomásom szerint nincs gyógytestnevelés. Egyébként ez jellemző az egész országra, főképp a kisebb települések iskoláira. Amibe nekünk is változítani kellene az a már előbb említett óvodai gyógytestnevelés, no és az, ha a város nem öt különböző iskolájában, hanem egy központi tornateremben végezhetnének a gyakorlati foglalkozásokat, úgy hogy a gyerekek látogassák is azokat.

„Bizonyára testére és így egész személyére nézve tökéletesebb ember az, ki több gimnasztikai ügyességgel bír.” (Széchenyi)

K.E.

## LABDARÚGÁS

NBI

### Nagykanizsai Olajbányász FC – Tiszakécske FC 2-0 (1-0)

Nagykanizsa, 1200 néző. V: Kéri Olajbányász: Czigóth – Pálfi, Ke-néz. Panghy – Himics, Kovács L. (Farkas, a 82. p.), Agics, Pulai (Gordján, a 64. p.) Horváth Z. (Visnovics, a 77. p.) – Horváth Gy., Mitrovics. Edző: Keszei Ferenc.

Tiszakécske: Kiri (Varga, a 46. p.) – Bama Zs., Serban, Zováth. Bujáki – Balla, Bama G., Csató (Miklós, a 62. p.), Udvari – Belvon, Török (Szin, a 75. p.). Edző: Ion Patrascu.

Kiemelten fontos mérkőzés volt ez az Olajbányász szemszögéből. Egyrészt a hazai veretlenség megőrzése volt a tét, másrészt pedig győzelem esetén az őszi utolsó forduló eredményeitől függetlenül feljutó helyről várhatják a tavaszi folytatást. A zöld gyepet ezúttal fehér hólepel borította. De mindkét csapat meglepően hamar alkalmazkodott a mostoha körülményekhez. Nagyon hamar, már a 11. percben vezetéshez jutott a Bányász. Egy szögletűrást követően a vendégek röviden szaba-

dították fel, és az érkező Himics 15 méterről kapásból a bal alsó sarokba bombázott. (1-0). A félidő hátralevő részében voltak még lehetőségei a hazai piros-kékeknek, de több gól már nem született. Fordulás után a kanizsai gárda a kapuja elé szegte ellenfelét, és próbálkozásait a 62. percben siker koronázta. Mitrovics gyönyörű alakítása után ismét rezgett a kécskeiek hálója (2-0). A kétgólos vezetés birtokában nyugodtabban futballozhatott az Olajbányász, és hiába képesek voltak magasabb sebességre a vendégek, a kapura nem tudtak igazán veszélyt jelenteni a jól záró hazai védelemmel szemben. Összességében a két jól játszó csapat közül a gólokat szerző, és minden csapatszempontban jó teljesítményt nyújtó Bányász megérdemelte a győzelmet, és a vastagsot, amivel a szurkolóik búcsúztak el tőlük.

**Keszei Ferenc:** A talaj támasztotta nehézségeket leküzdve, jó játékkal, kemény ellenfelet győztünk le. Kiszolgáltuk a hálás közönségünket, s nem utolsó sorban megszereztük az őszi 3. helyezést.

**Ion Patrascu:** Furcsa, de szerintem mi játszottuk a futballt. Érdekesebb lehetett volna a mérkőzés, ha a partjelző nem int be annyit téves lest.

## KÉZILABDA

NBI B-csoportos férfi mérkőzés

### Hort SE – Nagykanizsai Izzó SE 31-24 (15-13)

Csömör, 200 néző. V: Horváth, Sági.

Izzó: Pulay – Cseh 4, Fónagy 6, Horváth 5, Bánlaki 1, Baksa 2, Sziva 1. Csere: Cséplő 3, Babati 1, Monostori 1. Edző: Koleszár György.

Az első félidőben végre tudásának megfelelően jól játszott az Izzó. Végig fej fej mellett haladtak a csapatok, némi hátránnyal ugyan, de szoros eredmény tudatában térhetett pihenőre a vendéggárda. Szünet után egy pár perces rövidzárlat elegendő volt ahhoz, hogy tekintélyes hátrányba kerüljön az Izzó, amit már a mérkőzés végéig nem is tudott ledolgozni, mindössze arra futotta erejükből, hogy a hazai előny ne növekedjék.

NBI B-csoportos női mérkőzés

### Nagykanizsai Olajbányász SE – Dorogi SE 25-25 (13-11)

Nagykanizsa, 100 néző. V: Horváth, Németh.

Olajbányász: Sulyokné – Gombor 7/4, Kiss, Kámán, László 8, Tóth K. 7/1, Alpár 3. Csere: Krichenbaumné (kapus), Szökéné. Edző: Tóth László.

Negyed órányi remek játékkal rukkolt elő az Olajbányász. Háromgólos vezetésük birtokában azonban érthetetlen módon magukra hozták ellenfelüket, de a félidő hajrája ismét a hazaiaknak sikerült jobban. Szünet után a csapatok szinte lemásolták az első játékrész koreográfiáját, mindössze azzal a különbséggel, hogy ekkor az olajos lányok nem tudtak élni a hajrában kínálkozó lehetőségeikkel, ezért született meg a döntetlen eredmény. Az Olajbányász nagyon értékes pontot ajándékozott a dorogiaknak.

## ÖKÖLVÍVÁS

### Legyen nemzetközi híru ökölvívónk

**Draskovics Szilárd** egy esztendővel ezelőtt lett a Kanizsa Box Klub elnöke. Időt, fáradságot, pénzt nem sajnálva segíti kedvenc sportágát, az ökölvívást.

– Hogyan kerültél kapcsolatba a sportággal?

– 7-8 évvel ezelőtt, mikor még, illetve már nem volt boxélet Kanizsán, én eljártam önszorgalomból Varga Istvánhoz edzeni. Egy alkalommal ott találkoztam Korpics Miklóssal. Azután három éve, mikor szóba került, hogy új klubot kellene alakítani, szóltak nekem is, ha tudok segíteni. Mivel volt rá lehetőségem, beszálltam a szervezésbe, és anyagiilag is támogattam a Box Klubot. 1997 decemberében az a megítéltetés ért, hogy engem választottak az egyesület elnökének.

– Gondolom ezzel megsokszorozódtak a teendőid?

– Igen. A poszt sok időmet foglalja le. Gyakorlatilag én intézem a klub ügyes bajos dolgait, van bőven szervezési feladatom. Ezen kívül anyagilag is támogatom a srácokat. Szállítóeszközöt biztosítok az utazásokhoz, szereléseket vásárolok a sportolóknak, de van még bőven olyan kiadás, amit a szükséges költségvetéstől nem tudnánk kiszorítani, így marad az én pénztárcám. Egyébként örülök, hogy tudok segíteni.

– Elhangzott, hogy elég szűkös a költségvetésed. Mennyi támogatást kapott a klub idén a várostól?

– Nem kaptunk túl sokat, mindössze 300.000 forintot, de ennek is nagyon örülünk, megköszönjük. Re-

ménykedünk azonban, mivel szép sikereket értünk el, – Szekeres László ugye magyar bajnok lett –, több megbecsülésben lesz részünk, és sikerül támogatásokat magunk mellé állítani. Abban is bízunk, hogy azok az emberek, akik érdeklődnek a boksz iránt, ott fognak lenni a versenyeken és minél nagyobb számban szurkolnak nekünk. Nagyon fontosnak tartom, hogy Kanizsának van egy boxklubja, ezzel is öregbítenünk tudjuk a város hírnevét, és azt hiszem, hogy a Kanizsa Box Klub csak dicsőséget hozott eddig a városnak.

– Úgy tűnik az utóbbi években fellendülőben van a sportág. Főképp azóta, hogy Kovács István világ- és olimpiai bajnok lett.

– Igen érezhető némiképp, hogy a bunyó most felszálló ágban van, de ez csak a laikusnak tűnhet így. Valóban sok új klub alakult, nőtt az igazolt versenyzők száma, de országos szinten nagyon kevés támogatást kap a sportág. Szükség lenne például a régi csapatbajnokság újbóli elindításához, de a klubok szűkös anyagi lehetőségei miatt ez nem megoldható, pedig igény a közönség részéről lenne rá, hiszen az európai ember számára az ökölvívás a küzdősportok csillaga.

– Melyek azok a célok, amelyeket kitűztek magatok elé?

– Szeretnénk az idei év szép sikereit felülmúlni. Olyan sportolókat akarunk magunk mellé állítani, akik alázattal viselnek a sportág iránt, akik az energiájukat az edzéseken és a versenyeken akarják levezetni. Bővülni óhajtjuk versenyzőink létszámát, ehhez várjuk a boxolni vágyó fiatalokat kortól és nemtől függetlenül. Személyes céljaim közé tartozik, hogy Szekeres László pályafutását úgy egyengessem, hogy a fejlődése szempontjából fontos versenyekre eljuthasson, és nemzetközileg is jegyzett sportoló váljék belőle.



Bajnokcsapatok vezetői a Városi Kispályás Labdarúgó Bajnokság ünnepélyes díjkiosztóján.

## KOSÁRLABDA

NBI A-csoportos női mérkőzés

### PVSK-Mizó-MÁV NTE-DKG East 126-81 (55-33)

Pécs, 1500 néző. V.: Vasvári, Reisz.

MÁV NTE: Toma (20/6), Taki (9), Antolovičs (14), Gyárfás (15), Bedő (8), Csere: Csécs (6), Szélessy (4), Hujber (2), Szabó (3/3), Bem (-). Edző: Kovács Nándor.

A tavalyi bajnok pécsiek otthonában nem lehetek vérmes reményei a kanizsai lányoknak. A mérkőzés

mégis úgy indult amire talán még államukban sem gondoltak a Kovács-tanítványok. A tizedik percben még hat pontos vendégelőnyt mutatott az eredményjelző. Ezután azonban kidomborodott a nagyobb játéktudás és fokozatosan elhúzták a hazaiak, s jelentős előnnyel a hirtokukban várhatták a folytatást. A második félidőben mindkét csapat nyílt sisakkal játszott, így alakulhatott ki a kosárakban gazdag közönségszórakoztató mérkőzés, melyen a végeredménytől függetlenül helyt tudott állni a MÁV NTE nagyhírű ellenfele otthonában.



CSASZI

INGATLANÜGYNÖKSÉG

8800 Nagykanizsa, Magyar u. 19. Tel.: 93/314-012

SZOLGÁLTATÁSAINK:

- Ingatlanközvetítés, ingyenes megbízással
- ingatlan-értékbecslés
- adásvételi szerződések kötése, ellenjegyzése
- ingatlanok bérbeadása (albérlétek esetén) bérbeadóknak díjtalan lebonyolítás)

KORREKT ÜGYINTÉZÉS ELADÓKNAK-VEVŐKNEK, ÜGYVÉDI KÖZREMŰKÖDÉSSEL.

VEVŐKNEK KORLÁTLAN CÍMKIADÁS DÍJMENTESEN.

Az iroda nyitvatartása: H-P.: 8.30-12.00-ig 13.00-16.00-ig

LAKÁSKÖ

Nk-n a keleti városrészen 2+1 fészbóás, 61 nm-es, ékezős, rednyós, vízórás, központi fűtéses, földszinti lakás eladó. Irányár: 2,7 mFt. Kód: 565/98. (29685 K)

Nk-n a Keleti városrészen 54 nm-es, 2 szobás, nagy konyhas, vízórás, erkélyes, központi fűtéses lakás eladó, vagy értékegyeztetéssel nagyobb lakásra cserélhető. Irányár: 2,15 mFt. Kód: 564/98. (29686 K)

Nk-n 58 nm-es, 2 szobás, komfortos, egyedi gázfűtéses, közös udvari lakás, 18 nm-es aknával garazzsal, 2 műhellyel, melléképületekkel 400 n-öl telken eladó. Irányár: 2,9 mFt. Kód: 544/98. (29501 K)

Nk-n a vásárcsarnok mellett, 74 m2 1+3 fészbóás, cirkófűtéses, erkélyes, vízórás, jó állapotú lakás, különféle pincével eladó. Irányár: 5,5 mFt. Kód: 521/98. (29405 K)

Nagykanizsán a beváros közeli, 1 szobás, 39 nm-es, 3 emeleti, egyedi fűtéses, vízórás, rednyós, felújított lakás eladó. Irányár: 2,2 mFt. Kód: 511/98. (29407 K)

Nagykanizsán az északi városrészen 3 szobás, 74 nm-es, 20 éves, egyedi gázfűtéses, vízórás, rednyós, társasházi lakás, 100 nm-es konyhakerttel, alápincézett garazzsal eladó. Irányár: 4,3 mFt. Kód: 267/98. (29358 K)

Nagykanizsán 2+1 fészbóás, 58 m2-es, egyedi fűtéses, vízórás, földszinti lakás eladó. Irányár: 2,6 mFt. Kód: 492/98. (29222 K)

Nk-n a Kazanlak krt-on 58 m2-es, 1+2 fészbóás, teljesen felújított, erkélyes, vízórás, 3 emeleti lakás eladó, vagy értékegyeztetéssel nagykanizsai család háza cserélhető. Irányár: 2,8 mFt. Kód: 495/98. (29223 K)

Palinban 10 éves, 130 nm-es, 3+2 fészbóás, tetőterbeépítéses, cirkófűtéses, dupla garázsos, teraszos családi sorház, 130 nm-es telkkel eladó. Irányár: 7,8 mFt. Kód: 481/98. (29106 K)

Nk-n az északi városrészen 94 nm-es, 2 szobás+alkoholléki, nagy konyhas, egyedi gázfűtéses sorház lakás eladó. Irányár: 3,4 mFt. Kód: 292/98. (29107 K)

Nagykanizsán a Telek utcában 3 szobás, 127,13 nm-es, igényesen kialakított, egyedi fűtéses, vízórás, rednyós, külön forráskanálisos lakás eladó. Irányár: 5,2 mFt. Kód: 474/98. (29052 K)

Nk-n a bevárosban, 64 nm-es, 2 szobás, egyedi gázfűtéses, földszinti lakás, különféle tárolóval, garazzsal, eladó. Irányár: 3,6 mFt. Kód: 462/98. (29040 K)

Nagykanizsán a beváros közeli, közös udvarban, 18 nm-es, üzlethely, irodának, kialakítható, komfortos ingatlan eladó. Irányár: 300 eFt. Kód: 466/98. (29041 K)

Nk-n az Olafégház közeli, 67 nm-es, 2 szobás, sportos, nagy konyhas, egyedi gázfűtéses lakás eladó, vagy értékegyeztetéssel nagykanizsai ill. környéki családi háza cserélhető. Irányár: 3,1 mFt. Kód: 437/98. (29042 K)

Nk-n a bevárosban 58 nm-es, 2 szobás, ékezős, cirkófűtéses, külön állapotú lakás eladó. Irányár: 5 mFt. Kód: 458/98. (29002 K)

Nk-n 93 nm-es, 2 szintes, hallos, 2+1 fészbóás, 422-es, egyedi fűtéses lakás. Dupla WC-vel eladó. Irányár: 5 mFt. Kód: 425/98. (28605 K)

Nk-n a bevárosban 101 nm-es, hallos, 2+2 fészbóás, tetőterbeépítéses, 2 fűrdőszobás, egyedi gáz-cirkófűtéses, ill. emeleti lakás, garázsberlettel joggal eladó, ill. mikrosai család háza cserélhető értékegyeztetéssel. Irányár: 7,1 mFt. Kód: 426/98. (28806 K)

Nk-n a Telek utcában 2 szobás, nagy konyhas + ékezős, 70 nm-es, kp. fűtéses, felújított lakás eladó, ill. értékegyeztetéssel nagykanizsai család háza cserélhető. Irányár: 4 mFt. Kód: 385/98. (28485 K)

Nk-n a Rózsa utcában 1+2 fészbóás, 57 nm-es, kp. fűtéses, vízórás, erkélyes, külön állapotú, 4 emeleti lakás eladó vagy értékegyeztetéssel nagykanizsai, ill. környéki családi háza cserélhető. Irányár: 2,8 mFt. Kód: 368/98. (28488 K)

Nk-n a Bartók utcában 2 szobás, 50 nm-es, jó állapotú, egyedi gázfűtéses lakás, parkettázott szobákkal, 10 emeletes épületben eladó. Irányár: 1,9 mFt. Kód: 364/98. (28490 K)

Nk-n a bevárosban 109 nm-es, 3 szobás, egyedi gázfűtéses, 1 emeleti lakás 15 nm-es különálló pincével eladó. Irányár: 5,9 mFt. Kód: 365/98. (28491 K)

Nk-n 67 nm-es, 2 szobás, egyedi gázfűtéses, nagy konyhas, családi háza, 200 nm-es pincevel eladó. Irányár: 2,8 mFt. Kód: 306/98. (28493 K)

Nk-n csendes utcában 2+3 fészbóás, 110 nm-es, több szobás, fűrdőszobás + zuhanyfülkés, 2 WC-és, garázsos, pincés, sorház lakás, kis telkkel, azonnali beköltözéssel eladó. Irányár: 8 mFt. Kód: 280/98. (27891 K)

Nk-n az északi városrészen 3 szobás, 96 nm-es, ékezős, egyedi gázfűtéses, társasházi lakás, tetőterbeépítéses lehetőséggel, 400 nm-es telkkel, részletesi kedvezményvel eladó. Irányár: 5 mFt. Kód: 278/98. (27810 K)

Nk-n a Nagyvihly utcában 3 szobás, 75 nm-es, egyedi gázfűtéses, vízórás, erkélyes lakás, aknával garazzsal eladó. Irányár: 4,8 mFt+garázs 800 eFt. Kód: 56/98. (26566 K)

Nk-n a bevárosban 4 szobás, 112 nm-es, egyedi gázfűtéses, földszinti lakás üzlet kialakításra alkalmas, utcára néző 3 szobával eladó. Irányár: 8 mFt. Kód: 195/98. (27525 K)

Családi házak

Zakánytelepen a bányához közel, 80 éves, 70 nm-es, 1 szobás, komfortos, külön lakás, 4680 nm-es telkkel eladó. Irányár: 1,5 mFt. Kód: 567/98. (29686 K)

Kiskánizsán 3 szobás, 98 m2-es, egyedi gázfűtéses családi ház, 14 nm-es pincével, melléképülettel, 252 m2-es telkkel, 15 m-es telkeseliséggel eladó. Irányár: 5,5 mFt. Kód: 555/98. (29553 K)

Nk-n csendes helyen, bontásra váró családi ház 240 m2-es telkkel eladó. Irányár: 2,5 mFt. Kód: 545/98. (29554 K)

Garaboncon, főútvonal mellett, komfortos családi ház, hozzáépítéssel 4 db apartman kialakításra alkalmas, 140 m2 alapterülettel, 2343 m2-es telkkel, a telken 30 db díval eladó. Eladási ár: 8 mFt. Kód: 548/98. (29555 K)

Nk-n csendes utcában, 17 éves, 190 m2 4+1 fészbóás családi sorház, nagy konyha+ékezővel, 40 nm-es hátsó terasszal, 330 nm-es telkkel, az épület alatt 20 nm-es garazzsal, 40 nm-es pincével, igényesen kialakítva eladó. Irányár: 13,9 mFt. K. 532/98. (29408 K)

Inken 24 éves, 100 nm-es, 2 szobás, összkomfortos családi ház melléképületekkel, 24 nm-es garazzsal, 2 nyárkonyhával, 600 n-öl telkkel eladó vagy nagykanizsai lakásra cserélhető értékegyeztetéssel. Irányár: 2,8 mFt. Kód: 533/98. (29409 K)

Tótszentmártonban 90 nm-es, 2+2 fészbóás, cirkófűtéses családi ház, garazzsal, parkostól 1320 nm-es telkkel, melléképületekkel eladó vagy nagykanizsai lakásra cserélhető, 60 nm feletti lakásra cserélhető értékegyeztetéssel. Irányár: 3,8 mFt. Kód: 512/98. (29359 K)

Miklósfán a központhoz közel 1 teraszos, 3 szobás, egyedi gázfűtéses, felújított, külön állapotú teraszos családi ház, garazzsal, pincével, műhellyel, melléképületekkel, 1500 nm-es telkkel eladó. Irányár: 6,3 mFt. Kód: 498/98. (29220 K)

Lispeszentlőrincben 90 m2-es, 2 szobás, 50 éves, komfortos, egyedi fűtéses családi ház garazzsal, pincével, 1200 m2 telkkel eladó. Irányár: 2 mFt. Kód: 500/98. (29221 K)

Újváron 2 szobás, 64 m2-es, 45 éves, főmestál, komfortos családi ház 1620 m2-es telkkel, melléképületekkel eladó. Irányár: 2 mFt. Kód: 489/98. (29217 K)

Fainban 3+2 fészbóás, 100 nm-es, tetőterbeépítéses, 2 fűrdőszobás, cirkófűtéses családi sorház, 20 nm-es garazzsal, terasszal, 200 nm-es telkkel eladó. Irányár: 7,4 mFt. Kód: 415/98. (29108 K)

Liszóban 3900 nm-es telek, 1 szoba, konyhás, 52 nm-es, komfort nélküli épülettel, racsalkozatható, közművelkel, csendes helyen, szép környezetben eladó. Eladási ár 600 eFt. Kód: 449/98.

Palinban 100 nm-es, 2+3 fészbóás tetőterbeépítéses, 2 fűrdőszobás, családi sorház, 20 nm-es garazzsal, 500 nm-es telkkel eladó vagy értékegyeztetéssel egyedi fűtéses 2 szobás lakásra cserélhető. Irányár: 6,98 mFt. Kód: 661/98. (28896 K)

Palinban 70 nm-es, 2+1 fészbóás, egyedi gázfűtéses, 38 éves családi ház garazzsal, pincével, 3000 nm-es telkkel vagy anélkül eladó. Kód: 346/98. (28299 K)

Becseshelyen 80 nm-es, 2 szobás, nagy konyhas, egyedi gázfűtéses, komfortos családi ház, melléképületekkel, 400 n-öl telkkel eladó. Irányár: 2 mFt. Kód: 321/98. (28192 K)

Nk-n az északi városrészen 5 szoba, 130 nm-es, tetőterbeépítéses, igényesen kialakított, külön állapotú családi házrész kis telkkel, részletesi kedvezményvel eladó. Irányár: 7,5 mFt. Kód: 270/98. (27818 K)

Iharosbányában 20 éves, 150 nm-es, 4 szobás, hallos, 2 fűrdőszobás, kp. kanz fűtéses, garázsos, pincés családi ház, parkostól, rendezett 1265 nm-es telkkel, berendezéssel eladó. Irányár: 5 mFt. Kód: 258/98. (27821 K)

Szepetneken 107 nm-es, 4 szobás, gázfűtéses családi ház, dupla garazzsal, ékezővel, a nappaliban kádfelálló, melléképületekkel, 570 n-öl telkkel eladó vagy értékegyeztetéssel 3 szobás lakásra cserélhető. Irányár: 5 mFt. Kód: 238/98. (27715 K)

ÜZLETHELYSÉG:

Nagykanizsán a bevárosban üzlethely vagy irodának kialakítható, 42 m2-es helyiség szociális blokkal, utcafronti portállal, berlet joggal átadásával bérbeadó. Kód: 487/98. (29216 K)

Nk-n a bevárosban 22 m2-es, nem utcafronti, részletesi fűszerrel üzlethelyiség, WC + mosdóval, parkolási lehetőséggel, felújított állapotban, örökös berlet joggal eladó. Irányár: 1,4 mFt. Kód: 553/98. (29552 K)

ALBÉRLÉTEK:

Nagykanizsán 2+1 fészbóás, ékezős, cirkófűtéses, III. emeleti, bútorozatlan lakás, albérletre kiadó. Havi berleti díj: 30 eFt+rezsi. Kód: 561/98. (29360 K)

IRODABÉRLÉTEK:

Nagykanizsán a beváros közeli, 15-60 nm-ig, irodahelyiségek, szociális blokkal, teakonyhával, parkolási lehetőséggel, hosszabb távra bérbeadók. Kód: 518/98. (29361 K)

TELEK:

Nagykanizsán a vásárcsarnok mellett, 4567 nm-es, beépítetlen terület eladó. Kód: 431/98. (29362 K)

Eszteregnyén 1000 nm-es építési telek közművelkel a telek szélén eladó. Irányár: 320 eFt. Kód: 369/98. (29363 K)

ZÁRTKERT:

Örös mellett a szentmihályi hegny nyugodt, csendes helyen, 65 nm-es, 2 szobás, zártkerti ház, a Dráva gyönyörű kilátással eladó. Irányár: 2,3 mFt. Kód: 568/98. (29687 K)



Tavaszi

INGATLANKÖZVETÍTŐ IRODA

Nagykanizsa, Teleki út 66. (Teleki út és Tavasz utca sarok)

Telefon: 93/315-124

Teljes körű lebonyolítás! Legkedvezőbb közvetítési díj!

Nyitva: hétfőtől péntekig 8-16, szombaton 9-12 óráig

- \* Ingatlanközvetítés
\* Életjáradék szerződések
\* Ingatlanok értékbecslése
\* Hirdetésfelvétel
\* Ingatlanok bérbeadása
\* Gazdasági, jogi és műszaki szakkönyvek árusítása.

Megbízónk részére keresünk és kínálunk: 1-1,5-2 szobás lakásokot vételre, bérbeadásra. Eladó családi házakat Nagykanizsa, Miklósfán, Palinban, Sábanban, Kiskánizsán.

Családiház Nagykanizsa-Palin. 260 nm-es, kétszintes, 4 szoba, 2 fűrdőszoba, 80 nm-es presszó, 20 nm erkély, 20 nm pince, engedélyezett vegyesbolt alaprajza, nagy parkolási lehetőséggel. Irányár: 16 mFt. Hird.sz.: 50. (25344 K)

Családiház Miklósfán. 60 nm-es régi típusú falusiház, 2 szobás fűrdőszobás, 200 n-öl területtel. Irányár: 3 mFt. Hird.sz.: 33. (25345 K)

Családi ház Eszteregnyén. Kétszobás, konyhás, fűrdőszobás, gázás, víz, villany van, WC. bent van. Irányár: 700 eFt. Hird.sz.: 83. (26048 K)

Családi ház Zalakomárban, 2800 nm-es telken, 120 nm-es, 4 szoba, előszoba, fűrdőszobás, külön WC. fél ház alatt pince aknával garázs műhely kertben gyümölcsfák, gazdálkodásra ipari célra, vállalkozásra is alkalmas családiház. Irányár: 6 mFt. Hird.sz.: 84. (26050 K)

Családiház Keszthelyen. Ikerház egyben is és megosztva is, 8 szoba, 2 konyha, 2 fűrdő, 2 nappali, 4 WC, 2 zuhanyzó, garázs, egyedi fűtéses összkomfortos, eladó vagy önálló balmi nyaralóra cserélhető. Irányár: 10 mFt. Egyben 20 mFt. Hird.sz.: 44. (25346 K)

Családiház Szepetneken. 5 éve épült, kétszobás, összkomfortos, 100 nm-es, garázsos egyedi gázfűtéses két teraszos. Irányár: 3,5 mFt. Hird.sz.: 58. (25348 K)

Családiház Iharosbányában. 2 szintes, 5 szobás, erkélyes nagy teraszos, 100470 nm-es, fűrdőszobás, 2100 nm területtel. Irányár: 5,5 mFt. Hird.sz.: 34. (25349 K)

Családiház Zalaujakon. Tetőtér beépítéses 4 szobás, 2 fűrdőszobás, igényesen, megépített, garázsos teljesen új családiház. Irányár: 5,5 mFt. Hird.sz.: 35. (25350 K)

Családiház Zalaujakon. Szoc.pól kedvezmény igénybevehető, félfész állapotú családiház 4 szobás, 2 fűrdőszobás, 2000 nm össterülettel eladó. Irányár: 2,2 mFt. Hird.sz.: 6. (25351 K)

Családiház Eszteregnyén. 114 nm-es, 3 szobás, fűrdőszobás, központi fűtéses istállóval melléképülésekkel 2200 nm területtel. Irányár: 2 mFt. Hird.sz.: 19. (25352 K)

Családiház Nemesdedén. 3 szobás, fűrdőszobás, beépített tetőtérrel, 5 éve épült új családi ház 4000 nm területtel. Irányár: 2,5 mFt. Hird.sz.: 7. (25354 K)

Családiház Pölösken. 80 nm-es alapterületű, 2 szobás, fűrdőszobás, nagy nappali kamra pince, központi fűtéses, vegyes fűtésű kázzsal, 200 n-öl telkkel. Irányár: 1,6 mFt. Hird.sz.: 63. (25355 K)

Családiház Nemesdedén. 120 nm-es, újonnan épült 3 szobás, fűrdőszobás, előszoba, kamra, teraszos családi ház. Irányár: 3 mFt. Hird.sz.: 57. (25368 K)

Családiház Iharosbányán. 2 szoba konyhás, fűrdőszobás, 100 nm-es, lakóterülettel, melléképületekkel 2554 nm össterülettel rendezett családiház eladó. Irányár: 1 mFt. Hird.sz.: 67. (25357 K)

Családi ház, nyaraló Zalakaroson. 800 m-es területen 140 m-es 5 szobás, konyhás, 2 fűrdőszobás, 2 WC-s galériás, nagy nappali, kp. fűtéses, vegyes fűtésű kázzsal, nagyterasz kábel tévé, csatornázott, parkosított udvar. Udülőnek, családi háznak alkalmas. Irányár: 11 mFt. Hird.sz.: 77. (25614 K)

Családi ház Kiskánizsán. Kétlakásos, két különálló ház. 70+70 m-es. 2 szoba, hall, fűrdőszobás, külön WC, 400 n-öl telkkel nagy üvegűzű fűtősátor, melléképületek. Irányár: Külön: 3,5 mFt. Hird. sz.: 75. (25615 K)

Építési telek Szurdok. 30 méter széles építési telek 1664 nm körümvésett terület. Érvényes engedéllyel a ház alapja levan betonozva. Irányár: 650 eFt. Hird.sz.: 51. (25358 K)

Építési telek Pécsen. Kismérvőlgyi úton rendezett környezetben érvényes építési engedéllyel 840 nm-es körümvésett területtel. Irányár: 520 eFt. Hird.sz.: 30. (25359 K)

Építési telek Magyarcsanakon. Az elágazóban központi helyen is pl. út mellett, 800 n-öl körümvésett telek ipari célra is pl. üzemenyeg töltd állomás, kamionos pihenő, étterem, víz, villany van. Irányár megegyezik szerinti. Hird.sz.: 62. (25360 K)

Látóhegyen szőlő gyümölcsös. 800 n-öl területtel, szőlő, gyümölcsös, málna, konyhakert, 30 nm lakóépület, alatta pince, víz, villany van. Irányár: 900 eFt. Hird.sz.: 64. (25362 K)

Szentgyörgyvári hegyen ingatlan. 'ÉDENBEN'. Fízeltési könyvtéssel 650 n-öl terület, 40 nm-es lakóházzal,

szoba-konyha, pince, terasszal, gyümölcsfakkal, víz, villany, van és köves út. Irányár: 900 eFt. Hird.sz.: 43. (25363 K)

Cserfői hegyen szőlő. 1200 n-öl területen kordomvévelési szőlő jó karban lévő prsházszal, szoba-konyhás, kamrás pincével teljes felszereléssel. Irányár: 450 eFt. Hird.sz.: 37. (25364 K)

Öregfőhencsen szőlő. 1100 n-öl lugos szőlő gyümölcsösökkel lakható épülettel teljes felszereléssel, természet gyűlt villany van. Irányár: 800 eFt. Hird.sz.: 65. (25365 K)

Nagybagolyai hegyen 223 n-öl bekerített zártkerti ingatlan gyümölcsös és konyhakert eladó. Irányár: 210 ezer Ft. Hird. sz.: 78. (25850 K)

Lakás Nk. Zemplén Gy. úton 67 nm-es, 3 szobás, III. emelet, 2 erkélyes, padlószőnyeges, vízórás, kp. fűtéses, lomkamrás lakás eladó. Irányár: 2,5 mFt. Hird.sz.: 81. (25851 K)

Családi ház Becsehelyen, 100 nm-es, 2 szobás, konyha, kamra, előszoba, ékezős, fűrdőszobás, külön WC, garazzsal, melléképületekkel, 4000 nm telek. Irányár: 1,3 mFt. Hird.sz.: 87. (26247 K)

Családi ház Nagykanizsán, városközpontban. 100 nm-es, 3 szobás, nagy, amerikai típusú konyhával, +63 nm külön szoba-konyhas lakás, műhellyel, garazzsal, teljesen felújított, minden igényt kielégítő családi ház. Irodánál, üzlethely, egyéb célokra is alkalmas, rendezett, tag udvarral. Irányár: 9 mFt. Hird.sz.: 89. (26249 K)

Családi ház Kiskánizsán, 350 n. ö telken, 220 nm-es, kétszintes, 4 szoba+tetőter, nagy nappali, lágas udvar, szép környezetben, garazzsal, telefonnal eladó. Irányár: 12 mFt. Hird.sz.: 91. (26414 K)

Családi ház Dózsa Gy. úton, 64 nm-es, 2 szobás + 1 külön bejárati szobával, fűrdőszoba, külön WC, teljesen felújított családi ház közös udvarral. Irányár: 3,2 mFt. Hird.sz.: 96. (26593 K)

Üzlet helyiség eladó. Csengery és Zrínyi M. út sarkon, 30 nm-es üzlet kirakattal forgalmas helyen megegyezik szerinti. Hird.sz.: 97. (26594 K)

Lakás Nagykanizsán Hevesi úton. 2 szoba, rednyós, fűrdőszobás, külön WC, félig felújított, központi fűtéses, alacsony közös költség. Irányár: 1,9 mFt. Hird.sz.: 98. (26595 K)

Lakás Liszt F. út. földszinti lakás. 3 szobás, vízórás, központi fűtéses, rednyós, relaxus, szőnyegpadló, felújított, új konyhabútorral. Irányár: 2,3 mFt. (26596 K)

Magyar utcán 1 szoba, konyha, fűrdőszobás, WC-s lakás eladó. Irányár: 1,35 mFt. (26597 K)

Városkönyéki Vegyes Élmezister bolt felvásárló és takarmány árusítással, gázcsere teleppel, teljesen bekarított, zárt és védett helyen, presszó létesítésére is alkalmas, üzemelő üzlet eladó. Irányár: 3,2 mFt. Hird.sz.: 102. (26759 K)

Berzsenyiben 54 nm-es, 2 szobás, 4 emeleti, egyedi fűtéses lakás eladó. Irányár: 2,6 mFt. Hird.sz.: 104. (26914 K)

Családiház a városközponttól 8 km-re. 86 nm-es, 3 szobás, előszoba, konyha, kamra, fűrdőszoba, pincével, garazzsal, külön konyhával, melléképületekkel 600 n-öl telkkel, gondozott, parkostól udvarral. Irányár: 2,7 mFt. Hird.sz.: 103. (26915 K)

Csengery úton 1 szobás, konyha, kamra, fűrdőszobás, külön egyedi gázfűtéses, házra, házra kis kerttel eladó. Irányár: 1,5 mFt. Hird.sz.: 105. (27126 K)

Rózsa utcai 54 nm-es, 8 emeleti, 2 szobás, összkomfortos 2 erkélyes, padlószőnyeges, központi fűtéses lakás eladó. Irányár: 1,8 mFt. Hird.sz.: 108. (27128 K)

**PANORÁMA**  
**INKÖZ**  
**INGATLANKÖZVETÍTŐ IRODA**

**NK., EÖTVÖS TÉR 16. TEL.: (93) 310-504, 30/573-104**  
**A KANIZSA ÉS VIDÉKE EXTRA HIRDETÉSFELVEVŐ HELYE**  
**A VOLT AB-AEGON BIZTOSÍTÓ ÉPÜLETBEN**

**AZ IRODA KERES-KÍNÁL:**

**Eladó:** családi házakat, lakásokat, nyaralókat, garázsokat, telkeket  
**Kiadó:** lakásokat, albérleteket, üzlethelyiségeket, irodákat  
(bérbeadónak díjtalan lebonyolítás)

**KEDVEZŐ KÖZVETÍTÉSI FELTÉTELEK:**

korrekt, teljeskörű ügyintézés jogi képviseléssel,  
értékbecslés, földmérés

**Az iroda nyitva tartása: munkanapokon 8-12; 13-16 óráig.**

**ELADÓ LAKÁSOK NAGYKANIZSÁN**

Belvárosban 2 szobás, 64 nm-es, egyedi gázás, parkettás, felújított, földszinti lakás udván lomkamrával, tárolóval garazzsal eladó. lár. 3.6 mFt. (L/554) 93/310-504. (29599 K)

Belvárosban 1,5 szobás, 41 nm-es. Üzlethez, irodának is alkalmas egyedi gázás, parkettás, utcafronti azonnal beköltözhető földszinti lakás eladó. lár. 3.0 mFt. (L/556) 93/310-504. (29600 K)

Belvárosban 2 emeleten 3 szobás. (nappali 30 nm-es) + étkezős, 90 nm-es, 2 erkélyes, redőnyös, teljesen felújított lakás választékos burkolatokkal, új konyhaszekrényel eladó. lár. 6.2 mFt. (L/557) 93/310-504. (29601 K)

Munkás utcában 2 szobás, étkezős, 61 nm-es, egyedi gázás, parkettás, erkélyes, redőnyös, kitűnő állapotban lévő földszinti lakás eladó. lár. 3.3 mFt. (L/555) 93/310-504. (29602 K)

Csengery utcában 1. emeleten palinás épületben, 3 szobás, erkélyes, 100 nm-es, parkettás, egyedi gázás, galériánthalt lakás, irodának, orvosri rendelőknek is alkalmas eladó. lár. 5.9 mFt. 93/310-504. (29603 K)

Munkás utcában 2+1 félszobás, 61 nm-es, étkezős, közp. fűtéses frissen festett, tapétázott földszinti lakás eladó. lár. 2.65 mFt. (L/505) 93/310-504. (29604 K)

Városcapu környén 1. emeleten 2+1 félszobás, 62 nm-es, erkélyes, vizórás, redőnyös, lakás átalakított, felújított konyhával eladó. lár. 3.0 mFt. (L/553) 93/310-504. (29605 K)

Keleti városrészen üzlethez is kiválóan alkalmas helyen, 2 szobás, 54 nm-es, felújított földszinti lakás eladó. lár. 2.0 mFt. (L/549) 93/310-504. (29606 K)

Keleti városrészen 2 szobás, 54 nm-es, erkélyes, vizórás, 6. emeleti lakás eladó lár. 1.7 mFt. (L/548) 93/310-504. (29607 K)

Belvárosban keresett épületben 1 szobás, 46 nm-es, egyedi gázás, nagyon igényesen, szepen felújított erkélyes lakás eladó. lár. 2.2 mFt. (L/551). (29608 K)

Csengery utcában 2 szobás, 72 nm-es, nagy előszobás, fűrdőszobás, parkettás vizórás, telefonos udván lakás utcafronti szobával, 15 nm-es aknás garazzsal eladó. lár. 3.0 mFt. (L/491) 93/310-504. (29442 K)

Eötvös tér közelében 2. emeleten, 2 szobás, 54 nm-es, egyedi gázás, parkettás, nagykonyhás, D-i erkélyes, megkímélt állapotú lakás eladó. Ar. 3.0 mFt. (L/537) 93/310-504. (29443 K)

Keleti városrészen 2 szobás, 2 erkélyes, 54 nm-es redőnyös, vizórás, járólapozott, 9. emeleti lakás eladó. lár. 1.85 mFt. (L/545) 93/310-504. (29445 K)

Rózsá utcában 2 szobás, 54 nm-es, erkélyes, nagykonyhás központi fűtéses, 3 emeleti lakás, négyemeletes épületben eladó. lár. 2.4 mFt. (L/546) 93/310-504. (29446 K)

Telki utcában 2 szobás, 54 nm-es, erkélyes, szőnyegpadlós, központi fűtéses, 3 emeleti lakás négyemeletes épületben eladó. lár. 2.55 mFt. (L/544) 93/310-504. (29447 K)

Belváros szélén 1+2 félszobás, 63 nm-es, egyedi gázás, parkettás, redőnyös, erkélyes, felújított, jó állapotú lakás eladó. lár. 3.6 mFt. (L/327) 93/310-504. (29347 K)

Belvárosban keresett helyen, 3+1 félszobás, 83 nm-es, szőnyegpadlós, loggias, és fr. erkélyes, magas-földszinti lakás jó parkolási lehetőséggel eladó. lár. 5.2 mFt. 2 vagy 1.5 szobás lakás beszámítható. (L/421) 93/310-504. (29348 K)

Csengery utcában 2 szobás, 71 nm-es, parkettás, egyedi fűtéses, földszinti lakás 4x4 m-es konyhával, megkímélt állapotban eladó. lár. 3.7 mFt. (L/535) 93/310-504. (29349 K)

Liszt utcában 2 szobás, 56 m2-es, 2 erkélyes, szőnyegpadlós, telefonos, vizórás, 4 emeleti lakás eladó. lár. 1.98 mFt. (L/523) 93/310-504. (29254 K)

É-K-i városrészen 2+1 félszobás, 70 m2-es igényesen felújított, kitűnő állapotban lévő 3. emelet, arkozegeztetés lakás eladó lár. 4.8 mFt. (L/522) 93/310-504. (29255 K)

Északkeleti városrészen 2. emeleten, 3 szoba + étkezős, 75 nm-es, arkozegeztetés szép kivitelű lakás eladó. Ar. 4.9 mFt. (L/510) 93/310-504. (29033 K)

Telki utcában 3 szobás, 73 m2-es, egyedi gázás, parkettás, nagyon igényesen felújított, földszinti lakás választékos járólappal, csempevel, új konyhabútorral eladó. lár. 5.2 mFt. (L/509) (28990 K)

Keleti városrészen 5. emeleten 2 szobás, 2 erkélyes, 55 m2-es, lomkamrás, szőnyegpadlós, vizórás, csempeezett fűrdőszobás lakás eladó. lár. 2.1 mFt. (L/496) 93/310-504. (28788 K)

Keleti városrészen 3 szobás, 69 nm-es, egyedi gázás, parkettás, redőnyös, földszinti lakás eladó. lár. 3.6 mFt. (L/488). 93/310-504. (28649 K)

**CSALÁDI HÁZAK, TELKEK:**

Hahóton 2 szoba + étkezős, 92 nm-es, 11 éves családi ház garazzsal, melléképületekkel 2124 nm-es telkekkel eladó. lár. 3.7 mFt. 1-5-2 szobás kanizsai lakás beszámítható. (Cs/281) 93/310-504. (28650 K)

Nagykanizsán 2 szobás, 55 nm-es, étkező + főzőfülkés családi ház pincével, 72 nm-es műhellyel, 330 nm-es telkekkel eladó. lár. 3.5 mFt. (Cs/285) 93/310-504. (28651 K)

Kiskanizsán 3 szobás, 74 nm-es lakótenű, 45 éves, 15 éve felújított, szigetelt, egyedi gázás családi ház pincével, gazdasági épületekkel, 20 m széles, 2877 nm-es telkekkel eladó. lár. 5.2 mFt. (Cs/287). (93/310-504. (28652 K)

Déli városrészen 2 szobás, nagy konyhás, 100 nm-es családi ház beépíthető telkére, az udvarban lévő 1 szoba-konyhás önálló épülettel, 378 nm-es telkekkel eladó. lár. 4.8 mFt. (Cs/261) 93/310-504. (28653 K)

Sormáson 3 szobás, 94 nm-es, egyedi gázfűtéses, fűrdőszobás, 40 éves, jó állapotú családi ház 136 n-ől telkekkel és 360 n-ől kerttel eladó. lár. 3.0 mFt. (Cs/265) 93/310-504. (28654 K)

Dozsá Gy. utcában 330 nm-es önálló telken lévő 1 szoba-konyhás, 50 nm-es udván lakás 78 nm-es műhellyel, gépkocsi behajtási lehetőséggel eladó. lár. 1.85 mFt. (28655 K)

Kiskanizsán 3 szobás, 80 nm-es, egyedi gázás, 35 éves, gondozott családi ház, jó állapotú, gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel, 3100 nm-es telkekkel, azonnal beköltözhetően eladó. lár. 4.9 mFt. (Cs/222) 28656 K)

Rigyán 5 szobás, 10 éves családi ház 50 %-ban elkészült tetőterbeépítéssel, 26 m széles, 3168 m területes telkekkel eladó. lár. 4.5 mFt. (Cs/278) 93/310-504. (28657 K)

Belváros közelében 50 nm alapterületű 1 szobás, fűrdőszobás családi ház garazzsal, 50 nm-es telkekkel sűrűn eladó. lár. 4.2 mFt. 93/310-504. (29450 K)

Galambokon 3 szobás, 130 nm-es, egyedi gázás, parkettás, 1973-ban épült családi ház melléképületekkel, 3000 nmes megoszható telkekkel eladó. lár. 9.2 mFt. (Cs/193) 93/310-504. (29452 K)

Zalakarosban 19 m széles, 960 nm területű sk. D-i utcafronti gonozott telek eladó. lár. 3.2 mFt. (29453 K)

Magyar utcában 2 szobás, 70 nm-es, felújításra szoruló, vagy lebontható családi ház, 13 m széles, 666 nm területű telkekkel eladó. lár. 2.7 mFt. (T/47) 93/310-504. (29353 K)

Hosszúölygőn 1 szobás, 50 nm-es, karbantartott családi ház melléképületekkel, 20 nm széles, 800 nm-es telkekkel eladó. Viz bevezetve. WC van. lár. 1.1 mFt. (29354 K)

Sormáson 3 sobás, 94 m2-es, egyedi gázfűtéses, fűrdőszobás, 40 éves, jó állapotú családi ház 136 n-ől telkekkel és 360n-ől kerttel eladó. lár. 3.0 mFt. (CS/265) 93/310-504. (29191 K)

Bajcsán 2 szobás, 40 éves családi ház 4 éve felújított homlokzatvakolattal, szigeteléssel, 1800 m2-es telkekkel eladó. Viz villany van, gáz az udván bevezetve. lár. 1.8 mFt. (CS/264) 93/310-504. (29192 K)

Becsehelyen 2 szobás, fűrdőszobás, 85 m2-es családi ház gazdálkodásra alkalmas, 500 n-ől telkekkel eladó vagy Nk-i 1,5 szobás egyedi gázás lakásra cserélhető. lár. 1.3 mFt. (CS/269) 93/310-504. (29194 K)

**KIADÓ LAKÁSOK, ALBÉRLETEK:**

Knálunk 1-2-3 szobás bútorozott és bútorozatlan lakásokat, családi házakat, 93/310-504. (27032 K)



**INGATLANKÖZVETÍTŐ - ÉRTÉKBECSLŐ IRODA**

Nagykanizsa, Kazanlak krt. 9.  
(Keleti városrészen)

**NYITVA:**

hétfőtől péntekig 9-12; 14-17 óráig.

**Teljeskörű lebonyolítás - ügyvéd által irt szerződés, földhivatali ügyintézés - legkedvezőbb közvetítési díj**

**KERESÜNK, KÍNÁLUNK:** kiadó lakásokat, eladó lakásokat Nagykanizsán, családi házakat, telkeket, nyaralókat.

**ELADÓ LAKÁSOK NAGYKANIZSÁN:**

2 szobás, 2 erkélyes, összkomfortos, redőnyös, vizórás, nagy konyhás, csempezett fűrdőszobás, külön lomkamrás, 9. emeleti lakás 10 emeletes épületben a K-i városrészen eladó. lár. 1.85 mFt Hsz.: LAK 253. (29562 K)

2 szobás, egyedi gázfűtéses, telefonos, erkélyes, felújított, 2. emeleti lakás, 4 emeletes épületben eladó. lár. 3.1 mFt Hsz.: Lak 249. (29563 K)

2 szobás, egyedi gázfűtéses, erkély nélküli, redőnyös, vizórás, Ny-i fekvéssel, 4. emeleti lakás, 4 emeletes épületben eladó. lár. 2.4 mFt Hsz.: Lak 247. (29564 K)

2 szobás, összkomfortos, felújított, vizórás, erkélyes, 53 nm-es, 9. emeleti lakás, 10 emeletes épületben eladó. lár. 1.9 mFt Hsz.: Lak 237. (29565 K)

2 szobás, összkomfortos, erkélyes, jó állapotú, vizórás, 1. emeleti lakás, 10 emeletes épületben eladó. lár. 2.2 mFt Hsz.: Lak 236. (29566 K)

2 szobás, összkomfortos, erkélyes, nagy konyhás, 4 emeleti lakás, 4 emeletes épületben eladó. lár. 2 mFt Hsz.: Lak 231. (29567 K)

2 szobás, összkomfortos, vizórás, redőnyös, felújított, erkélyes, 7. emeleti lakás, 10 emeletes épületben eladó. lár. 2.3 mFt Hsz.: Lak 214. (29568 K)

2+1 félszobás, összkomfortos, felújított, redőnyös, vizórás, erkélyes, 1. emeleti lakás, 10 emeletes épületben eladó. lár. 2.8 mFt Hsz.: Lak 151. (29569 K)

3 szobás, összkomfortos, felújított, redőnyös, vizórás, erkélyes, 1. emeleti lakás, 10 emeletes épületben eladó. lár. 2.8 mFt Hsz.: Lak 151. (29570 K)

1+2 félszobás, összkomfortos, 1. emeleti lakás 4 emeletes épületben eladó. Tavasz kikötőzéssel. lár. 2.6 mFt Hsz.: Lak 149. (29571 K)

3 szobás, egyedi gázfűtéses, 96 nm-es, étkezős lakás, 4 lakásos társasházban, 600 nm-es telkekkel, tetőtér beépítési lehetőséggel eladó. lár. 4.6 mFt Hsz.: Lak 147. (29572 K)

2+1 félszobás, összkomfortos, földszinti, relaxás, felújított lakás, 4 emeletes épületben eladó. lár. 3 mFt Hsz.: Lak 146. (29573 K)

3 szobás, összkomfortos, felújított, 2. emeleti lakás, 10 emeletes épületben a belvárosköz közel eladó. lár. 3.5 mFt Hsz.: Lak 140. (29574 K)

3 szobás, egyedi gázfűtéses, felújított társasházi lakás, kis kerttel, garazzsal, pincével eladó. lár. 5.3 mFt. Hsz.: Lak 132. (29575 K)

**ELADÓ HÁZAK:**

Nk-Bajcsán 2 szobás, konyhás, régi típusú, téglá épület, 1879 nm-es telkekkel eladó. Víz, villany a házban, gáz az udvaron. lár. 1.5 mFt Hsz. CS 203. (29576 K)

Galambokon 3 szobás, fűrdőszobás, 2 konyhás, tetőtér beépítéses, gázfűtéses, 8 éves ház, 400 n-ől telkekkel, melléképületekkel eladó. lár. 8 mFt Hsz. Cs 201 (29577 K)

Miklóstán 5 szobás, 2 fűrdőszobás, 2 konyhás, tetőtér beépítéses, gázfűtéses, 8 éves ház, 400 n-ől telkekkel, melléképületekkel eladó. lár. 8 mFt Hsz. Cs 201. (29578 K)

Kiskanizsán régi típusú ház, új fűrdőszobával, 400 n-ől telkekkel, melléképületekkel, garazzsal eladó. lár. 3.2 mFt Hsz. Cs 199. (29579 K)

Murakeresztúron 2+félszobás, fűrdőszobás, nappalis családi ház, 400 n-ől telkekkel, garazzsal, gazdasági épületekkel eladó. Gáz az udvarban. lár. 3.5 mFt Hsz. Cs 195. (29580 K)

Újváron 3 szobás, gázfűtéses, nagy konyhás, üveges előtérrel családi ház, 150 n-ől telkekkel, garazzsal eladó. lár. 2.5 mFt Hsz. Cs 193. (29581 K)

Kiskanizsán 2 szobás, fűrdőszobás, régi típusú családi ház, 860 nm-es telkekkel eladó. lár. 3.8 mFt Hsz. Cs 192. (29582 K)

Zalamerényen 2 szobás, étkezős család ház, 400 n-ől telkekkel eladó. Wc bent a házban, fürdő kialakítható. lár. 2.2 mFt Hsz. Cs 188. (29584 K)

Zalaszentbalázson 3 szobás, fűrdőszobás, vegyes tüzelésű családi ház, gazdasági épületekkel eladó. lár. 2.5 mFt Hsz. Cs 186. (29585 K)

Pogányzentpétezen 2 szobás, régi családi ház 1 mFt-ért (Hsz. Cs 189), 2 szobás, cserépkályha fűtéses ház, 3988 nm-es telkekkel, gazdasági épületekkel 2 mFt-ért (Hsz. Cs 187) 2 szobás, wc-s, fűrdőszobás, 114 nm-es, cserépkályha fűtéses ház 65 mFt-ért (Hsz. Cs 160), 3 szobás, 140 nm-es, központi fűtéses, 42 nm-es, halos, fűrdőszobás, tetőtér beépítéses családi ház, dupla garazzsal, melléképületekkel, 480 n-ől telkekkel, 4.3 mFt-ért eladók. (29583 K)

Pusztamagyaródon 3 szobás, felújításra szoruló családi ház, melléképületekkel, 11.000 nm telkekkel eladó. lár. 2.5 mFt Hsz. Cs 186. (29586 K)

Balatonkeresztúron 3 szobás, fűrdőszobás, központi fűtéses, összközművesített, fedett teraszos, pincés családi ház, garazzsal, nagy konyhával, 230 n-ől telkekkel, 800 m-re a víztől eladó. lár. 5.8 mFt Hsz. Cs 174. (29587 K)

Fityeházán 200 nm-es, 2 család részére is alkalmas családi ház, 3+félszobás, nappali, 2 konyha, 2 spájz, fűrdőszoba, központi fűtéses, Melléképületek, 2 garázs, 1739 nm-es telek. lár. 4.3 mFt Hsz. Cs 171. (29588 K)

Zalokomában 4 szobás, 2 fűrdőszobás, tetőtér beépítéses, gázfűtéses ház 2893 nm-es telkekkel 5.5 mFt-ért (Hsz. Cs 116), 3 szobás, fűrdőszobás, gázfűtéses ház, 1400 nm-es telkekkel, 2 nyaralós műhellyel, 4.5 mFt-ért (Hsz. Cs 93), 1 szoba, konyhás parasztház 800 n-ől telkekkel 1.1 mFt-ért (Hsz. Cs 78), 2 szobás, fűrdőszobás, gázfűtéses ház, 750 n-ől telkekkel 2 mFt-ért (Hsz. Cs 65) 2 szobás, fűrdőszobás ház, 600 n-ől telkekkel 1.7 mFt-ért (Hsz. Cs 58) eladók. (29589 K)

**ELADÓ TELKEK, NYARALÓK:**

Szentgyörgyván hegy 4. hegyháton lakható hétvégi ház eladó. Víz bent van az udvarban. Átszalton út. lár. 900.000.- Ft. Hsz. T 88. (29590 K)

Bagóhegyen lakható téglá ház, 2 szoba, konyha, pince, padlás, 3619 nm-es telkekkel, garazzsal, műhellyel eladó. lár. 1.5 mFt Hsz. T 87. (29591 K)

Újfehértócen 3300 nm-es telken, szoba-konyhás-pincés téglá épülettel eladó. Villány, köves út van. lár. 300.000.- Ft. Hsz. T 86. (29592 K)

Óregfehértócen 50 nm-es pince, 1100 n-ől telkekkel eladó. Villány, köves út van. lár. 850.000.- Ft. (Hsz. T85), 940 n-ől telkekkel 30 nm-es téglá épület berendezéssel eladó. Villány, köves út van. lár. 850.000.- Ft. (Hsz. T41)

Zalakaroson 200 n-ől telkekkel, 2 hálófülkés, nappalis, főzőfülkés, fűrdőszobás nyaraló 4.5 mFt-ért (Hsz. T84), 1500 nm-es telek, 9 nm-es fáházal 2.2 mFt-ért, 1260 nm-es telken 2 szobás, fűrdőszobás nyaraló 5.5 mFt-ért (Hsz. T72), 500 n-ől területen 70 % készletű nyaraló, hálófülkés, nappali, főzőfülkés, garázs, 8.5 mFt-ért (Hsz. T76), 200 n-ől telken 2+félszobás zuhanyozós, wc-s családi ház hálófülkés-zuhanyozós-főzőfülkés apartman, pincével, padlással, beépíthető terraszsal, szocipol igénybe vétel lehetőséggel a fürdőtől két utcányira 9 mFt-ért (Hsz. Cs 001) eladók. (29593 K)

Nk-Kisfakoson régi típusú pinceépület, szőlővel, gyümölcsösökkel eladó. Víz, villany van. Szoba-konyha-pince-présház-wc. Felszereléssel együtt. lár. 1.2 mFt Hsz. T77, 2556 n-ől területen 72 nm-es téglá épülettel, 42 nm-es melléképülettel, gyümölcsösökkel, szőlővel, ammassal eladó. lár. 2.7 mFt Hsz. T78. (29594 K)

Bacónaki hegyen 2200 n-ől telek szoba-konyhás fáházal eladó. lár. 200.000.- Ft. Hsz. T 71. (29595 K)

Kisbagotai hegyen 520 n-ől telek téglá épülettel eladó. Víz az udvaron. lár. 300.000.- Ft. Hsz. T 67. (29596 K)

**GARÁZS:**

Ház alatti dupla, fűtött garázs a K-i városrészen 950 eFt-ért, aknás garázs a Zemplén utcában 800 eFt-ért, Kaán K. utcai soron aknás garázs 450 eFt-ért, ház alatti fűtött ikergarázs a K-i városrészen 460 eFt-ért. Muskáli utcában aknás-pincés garázs 360 eFt-ért eladók. (29697 K)

**KERES:**

PLANDER INGATLANKÖZVETÍTŐ IRODA KERES KIADÓ SZOBAKAT, LAKÁSOKAT, CSALÁDI HÁZAKAT DUTALAN BÉRLŐKÖZVETÍTÉSSEL. 93/320-111. (29598 K)



HÁZAK, LAKÁSOK, TELKEK ADÁSVÉTELE; RAKTÁRAK, IRODÁK, ÜZLETEK BÉRBEADÁSA, ADÁSVÉTELE, CSERÉJE; ALBÉRLETKÖZVETÍTÉS; CSALÁDI HÁZAK, LAKÁSOK FELÚJÍTÁSA, KARBANTARTÁSA; ÉRTÉKBECSLÉS; TELJESKÖRŰ LEBONYOLÍTÁS, KORREKT ÜGYINTÉZÉS, JOGI KÉPVISELET; HIRDETŐ-TÁRSKERESŐSZOLGÁLAT; DÍJTALAN HIRDETÉS, DÍJTALAN CÍMKIADÁS.

**LAKÁSOK:**

Belvárosban 2,5 szobás, 60 nm-es, központi fűtéses, 3. emeleti lakás felújítva eladó. Irányár: 3,6 mFt. (29582 K)  
 Belvárosban 3 emeleti, 68 m<sup>2</sup>-es, 1+2 fészbózas, vízóra, csirkogéjres lakás eladó. Ára: 5,1 mFt. (29411 K)  
 Nk-án 2 szintes társasházban 108 m<sup>2</sup>-es, egyedi fűtéses, 3 szoba-hallos, vízóra, redőnyös, parkettás és szőnyegpadló lakás garázzsal együtt eladó. Ára: 7 mFt. (29183 K)  
 Nk-n a Keleti városrészben eladó 1,5 szobás, 55 nm-es, felújított, egyedi fűtéses lakás 2,2 mFt-ért. (29019 K)  
 Nagykanizsán egyzintes társasházban 94 nm-es lakás 2 szoba + hálófülke, jó állapotban eladó. Ára: 3,4 mFt. (29021 K)  
 Eladó a Keleti városrészben 1+2 fészbózas, 3. emeleti, 64 nm-es lakás új állapotban eladó. (28861 K)  
 Nagykanizsán a belvárosban 1+3 fészbózas, 74 nm-es, csirkogéjres, vízóra, szalaglugógyöngyös lakás eladó 5,5 mFt-ért. (28642 K)

**CSALÁDI HÁZAK:**

Miklósán építési telek 60x26-os (1560 nm) eladó. Irányár: 2,8 mFt. (29563 K)  
 B. Berényben életterm teljes felszereléssel eladó, fedett park, hátsó terasszal kibővíthető. Irányár: 20 mFt. (29564 K)  
 Galambokon 300 n-ől területen szoba, konyha, előtér eladó. Irányár: 2,5 mFt. (29563 K)  
 Palmban 100 m<sup>2</sup>-es, 5 szobás, 2 szintes ház sürgősen eladó Kiskert, garázs, csirkogéjres fűtés. Ára: 7,2 mFt. (29412 K)  
 Vörösn 4640 m<sup>2</sup>-es telek, szántó, gyümölcsös, konyhakerthöz, 70 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás ház nagy előszobával, konyhával, fűrdő és WC-vel eladó. Fele téglá, fele vályog. Sürgős. Irányár: 2,3 mFt. (29225 K)  
 Kiskanizsán két részből álló családi ház eladó. 1 rész 56 nm-es, az udvar rész 50 m<sup>2</sup>-es lakás. 1 rész: 2 szoba, fűrdő, WC, előszoba, spájz, konyha, 2 rész: 2 szoba, fűrdő, konyha, WC, 1 különálló szoba. Meléképületek a gardakodáshoz. Ára: 12 mFt. (28779 K)

Eladó 100 nm-es lakás Palmban. 5 szobás, 2 fűrdőszobás, 2 WC, terasz, kert, nagy konyhával, orkókfűtéssel, 2 szintes sorházban felújítva. Ára: 7,4 mFt. (28719 K)

Galambokon 150 n-ől területen 64-ben épült téglaház eladó. 2 szoba, előszoba, konyha, spájz. Irányár: 4 mFt. (28780 K)

Újdvoron családi ház eladó 800 n-ől területen. 2,5 szoba, előtér, WC, fűrdő, konyha, kamra, spájz, pince, gazdasági épületek. Víz, villany, kábeltevé. Ára: 3,5 mFt. (28783 K)

Eladó Galambokon kertes családi ház 1052 nm-es területen. 1 szoba, nappali, konyha, fűrdő, spájz, gazdasági épületek. Ára: 3 mFt. (28400 K)

Galambokon 1160 n-ől gyümölcsös 1500 db tenyővel építési teleknek közművelés eladó 1,4 mFt-ért. (28095 K)

Eladó Nagyrácsán, 120 nm-es családi ház, 366 n-ől telekkel, félg kész tetőfelbeépítéssel, 54 nm-es garázs átalkakíva üzletnek. 3 szoba, étkező, előszoba, konyha, spájz, IV. emeletig, 2 szobás lakást beszámítok. Ára: 7,2 mFt. (24542 K)

Eladó Galambokon 3 szintes, 270 nm-es családi ház teljes berendezéssel, 5 szoba, nappali, konditerm, mosókonyha, konyha-étkező, spájz, 2 fűrdőszoba, közszepréztan 300 nm-es terasz, garázs, kábel, parabola antenna, telefon, gáz van. Berendezéssel együtt 19 mFt. (24543 K)

Felsőrajnán 500 n-ől telek családi házjal eladó 2 szoba, konyha, spájz, fűrdőszoba, garázs. Ára: 2,9 mFt. (23992 K)

Nagybakónán 1200 n-ől telken családi ház eladó, 2 szoba, konyha, előszoba, pince jó állapotban eladó. Ára: 1,65 mFt. (25433 K)

Eladó Mhádon 400 n-ől területen családi ház 75 nm-es, 2 szoba, előszoba, konyha, terasz, pince. Ára: 4 mFt. (25556 K)

Palmban újtelepen 200 nm-es alapterületű új ház eladó 198 n-ől területen, földszint + tetőfelbeépítés, 2 nagy terasszal, garázzsal, csirkogéjres fűtéssel, 2 nappali, 4 szoba, 2 fűrdőszoba, 2 WC, nagy tárolóhelységek. Irányár: 13,5 mFt. (27034 K)

Szeptemberben eladó 107 nm-es, 4 szobás, előtér, konyha, fűrdő, WC, spájz, 1 szintes családi ház gazdasági épületekkel 108 nm-es garázs (dupla, aknási) műhely wc-vel, fűrdővel, csempepéz. 571 n-ől telek. Ára: 5,2 mFt. (27760 K)

Eladó Bókaházán, Keszthelytől 30 km-re 3378 nm-es területen 110 nm-es, 3 szobás családi ház. Fűrdő, előszoba, konyha, spájz, kamra, WC és meléképületek a gazdasági

dalkodáshoz. Telefon, kábel tévé, szennyvíz van. Ára: 4,8 mFt. (28212 K)

**TELEK, PINCE:**

Csapi Öreg-hegyen karbantartott szőlő, erdő, kaszáló, régi borospincevel eladó megegyezés szerint. (29413 K)  
 Antal-hegyen 1200 n-ől területen, buszmegállóhoz közel nagyományos, régi szőlő borospincevel, 60 db 20 éves fiatal eladó 800 eFt-ért. (28184 K)  
 Galamboki Rigó-hegyen eladó 1220 m<sup>2</sup> gondozott szőlő, gyümölcsös, erdő, kert, iker pincevel, présrásszal. Ára: 900 eFt + 300 eFt felszereléssel. (29140 K)  
 Galamboki Rigó-hegyen, 1720 nm-es, szőlő-gyümölcsös, erdő, új ikerpincevel, présrásszal, faház melléképülettel + a felszerelés külön is 300 eFt-ért - eladó. Az ingatlan ára: 1.000.000,- Ft. (29051 K)  
 Galambok központjában kizárólag üzletek kialakítására alkalmas 150 n-ől telek eladó. Ára: 1,2 mFt. (25186 K)  
 Galambokon, Rigó-hegyen 1300 n-ől terület gondozott szőlővel, borospincevel eladó. Ára: 500 eFt. (28811 K)  
 Kiscseréti hegyen 310 n-ől, gyümölcsös-szőlő, pince, teljes felszereléssel eladó. Víz, villany van. Ára: 200 eFt. (29020 K)

Eladó kis-dávrón hegyen 1200 nm-es területen gyümölcsös, szőlő, új pince, nagy szoba, konyha, alul prés, borpince, tetőterasz kialakítható. Jól megközelíthető. Ára: 1 mFt. (28720 K)

Bagó hegyen 700 n-ől területen, téglapincevel, teljes felszereléssel szőlő, erdő, kaszáló eladó. Villany van. Ára: 500.000,- Ft. (28643 K)

Zalakaroson üres 1961 nm-es üres telek eladó a Felsőhegyen. Ára: megegyezés szerint. (28641 K)

Látóhegyen eladó 1200 n-ől szőlő, gyümölcsös, vezeték víz, villany van. Palatetes pince, szoba, konyha, prés, hűtőpince, hordók. Ára: 1,5 mFt. (28404 K)

Cseréti hegyen 720 n-ől szőlő, gyümölcsös eladó új pincevel, teljes berendezéssel is. Irányár: 1,1 mFt. (27135 K)

Fórhénci hegyen 1000 n-ől területen szőlő, gyümölcsös, szántó, erdő eladó borospincevel. Ára: 450 eFt. (27486 K)

**NYARALÓK:**

Balatonfenyvesen a vízhez közel 700 nm-es telken, 110 nm-es nyaraló WC, fűrdő, 4 szoba, konyha, 30 nm-es fedett terasszal eladó különálló üzlethelyiséggel üzleti tevékenységét folytatók számára. Irányár: 8,5 mFt. (27411 K)

Fenyveslőn, az Úttörő utcában 150 n-ől telek eladó, közművelés. Irányár: 1,2 mFt. (24649 K)

Zalakaroson 227 n-ől területen 20 nm-es faház nagy terasszal, 1 szoba, előtér, konyha, 1,8 mFt-ért eladó. Víz, villany, van. (25550 K)

Eladó a Nk-i Csonakázó-tónál 200 n-ől területen, vendéglő egységnek is kialakítható 120 nm-es, 3 szintes, új hétégyi ház. Ára: 4,7 mFt. (26211 K)

Zalakaroson 2 szintes, jó állapotban lévő, 80 nm-es hétgyi ház eladó 102 n-ől területen. Ára: 7,7 mFt. (26213 K)

Zalakaroson a fűrdőház közel 2 szintes, 4 szobás + nappalis, 2 fűrdőszobás, 2 WC-s, konyhás, üzlethely kialakítható raktárhelyiséggel villa eladó, tetőter beépíthető. Irányár: 12,5 mFt. (26846 K)

Zalakaroson kétszintes villa eladó a fűrdőház közel, 2 teljes apartman a felsőrézs külön bejárattal, garázs, szalellet, terasz, egy szinten 2 szoba, nappali, fűrdő, konyha, WC. Irányár: 12,5 mFt. (26847 K)

Zalakaroson 600 n-ől telken (ebből 300 n-ől külön is eladó 2,5 mFt-ért) 62 nm-es alapozott villa eladó, 11 x 3 m-es terasz, 3 szoba, 1 nappali, főzőlúka, zuhanyzó, WC (pince nincs belejezve). Irányár: 9 mFt. (27118 K)

Zalakaroson csendes környezetben eladó felújított 3 szintes (3x60) hétgyi ház 4 szoba, 2 erkély, fűrdő, konyha, WC, spájz, szép környezet. Ára: 6 mFt. (27759 K)

Balatonánafűrdőn, 10 percre a Balatonól eladó 356 n-ől területen szép gyümölcsfákkal 170 nm-es, 2 szintes nyaraló, 3 szoba (parkettásak), lambériás nappali, 2 cserépkályha, WC, fűrdő, konyha, étkező, közeledő, tóró helyiségekkel, nagy terasszal, 2 bejárat, ásvót külön van. Ár: megegyezés szerint. (28213 K)

**ALBÉRLET:**

Csonakázó-tónál szép környezetben 3 szobás hétgyi ház kiadó teljes berendezéssel együtt 900 Ft/6 vagy 30-40 eFt megegyezés szerint. (29414 K)

**GARÁZS:**

Úrhajós úti garázsosron két egybenyitó műhelynek alkalmas aknás garázs (víz, villany, Wc van) eladó. Irányár: 1,150 eFt. (27119 K)

**LAKÁSOK NAGYKANIZSÁN:**

Városközpontban 9 éves, 3 szobás, 72 nm-es, erkélyes, egyedi fűtés, vízóra, 4 emeleti lakás eladó. Irányár: 3,45 mFt + garázsbelletti jog 150 eFt. SIKER 2488. (29034 K)  
 Belvárosban eladó 2,5 szobás, 60 nm-es, erkélyes, gázfűtésű, vízóra, magaslószíni lakás, tavaszi költözéssel. Irányár: 3,6 mFt. SIKER 2185. (29660 K)  
 1. emeleti, 3 szobás, 64 nm-es, 2 erkélyes, központi fűtésű, vízóra, telefonos, illeszt lakás, a keleti városrészben eladó. Irányár: 2,4 mFt. SIKER 2209. (29456 K)  
 Belvárosi gázfűtésű, 2 szobás-hallos, 81 nm-es, erkélyes, 3. emeleti, vízóra, telefonos, felújított lakás eladó. Irányár: 5,3 mFt. SIKER 2226. (29457 K)  
 3.5 szobás, 100 nm-es, 2 szintes, gázfűtésű, vízóra, telefonos, teraszos, erkélyes, sorház lakás, az északi városrészben eladó. Irányár: 6,5 mFt. SIKER 2267. (29459 K)  
 Palmban eladó 5 szobás, 120 m<sup>2</sup>-es, teraszos, sorház lakás, 262 m<sup>2</sup>-es telken. Irányár: 9 mFt. SIKER 2274. (29518 K)

1. emeleti, 2,5 szobás, 62 nm-es, központi fűtésű, vízóra, telefonos, felújított lakás, tavaszi beköltözéssel, a keleti városrészben, 4 emeletben eladó. Irányár: 2,9 mFt. SIKER 2296. (29460 K)

1. emeleti, 1+2 fészbózas, 57 nm-es, központi fűtésű, vízóra, felújított lakás a 4 emeletben a K-i városrészben eladó. Irányár: 2,8 mFt. SIKER 2305. (29460 K)

2 szobás, 54 m<sup>2</sup>-es, erkélyes, 4. emeleti, 4 emeletben lévő, központi fűtésű, vízóra, telefonos lakás a keleti városrészben eladó. Irányár: 2,1 mFt. SIKER 2306. (29379 K)

3 szobás, 74 nm-es, gázfűtésű, vízóra, telefonos, teraszos, sorház lakás, 100 nm-es, bekerített telekkel, udvar garázzsal + a garázs alatt pincevel az északi városrészben eladó. Irányár: 5,3 mFt. SIKER 2365. (29461 K)

Egyedi gázfűtésű, 2 szobás, 60 nm-es, vízóra, teraszos udvari lakás, a déli városrészben eladó. Irányár: 2,5 mFt. SIKER 2374. (29462 K)

Belvárosban 3 szobás, 59 m<sup>2</sup>-es, 3. emeleti, 3 emeletben lévő, központi fűtésű lakás eladó. Irányár: 3,4 mFt. SIKER 2381. (29381 K)

Egyedi gázfűtésű, 2 szobás, 58 m<sup>2</sup>-es, 4. emeleti, 4 emeletben lévő lakás a belváros közepében eladó. Irányár: 2,9 mFt. SIKER 2388. (29382 K)

Belvárosban 1. emeleti, 1+3 fészbózas, 72 nm-es, egyedi fűtésű, vízóra lakás, garázzsal, vagy anélkül eladó. Irányár: 6,4 mFt + garázs: 1,2 mFt. SIKER 2403. (29403 K)

3 szobás, 64 nm-es, erkélyes, központi fűtésű, vízóra, illeszt lakás belvárosihoz közel eladó. Irányár: 2,65 mFt. SIKER 2418. (29464 K)

Egyedi orkókfűtésű, belvárosi, 2 szoba-étkező, 67 nm-es, 3 emeleti lakás eladó. Irányár: 4,3 mFt. SIKER 2433. (29465 K)

Egyedi orkókfűtésű, belvárosi, 1+3 fészbózas, 69 m<sup>2</sup>-es, erkélyes, 3 emeleti lakás eladó. Irányár: 5,6 mFt. SIKER 2442. (29383 K)

Gázfűtésű, belvárosihoz közeli, 2,5 szobás, 62 m<sup>2</sup>-es, erkélyes, vízóra, telefonos, 4 emeleti lakás eladó. Irányár: 3,95 mFt. SIKER 2448. (29519 K)

Belvárosi, egyedi gázfűtésű, 1. emeleti, 3 szobás, 110 nm-es, erkélyes vízóra, galénháztal lakás eladó. Irányár: 5,9 mFt. SIKER 2450. (29466 K)

Egyedi gázfűtésű, 1,5 szobás, 42 nm-es, 4 emeleti, 4 emeletben lévő, belvárosihoz közel lakás, egyedi/leg beépített bútorzattal eladó. Irányár: 3 mFt. SIKER 2452. (29467 K)

Belvárosi, 1. emeleti, 1 szobás, 60 m<sup>2</sup>-es, gázfűtésű, vízóra, telefonos lakás eladó. Irányár: 2,95 mFt. SIKER 2456. (29384 K)

Belvárosi, 1. emeleti, 4 szobás, 80 nm-es, központi fűtésű lakás eladó. Irányár: 5,6 mFt. Beszámítható 1,2 emeleti, 1-2 szobás, 60 m<sup>2</sup>-es belvárosi lakás SIKER 2459. (29468 K)

Belvárosban eladó 1+2 fészbózas, 63 nm-es, erkélyes, gázfűtésű, vízóra, parkettázott, 4. emeleti lakás. Irányár: 3,8 mFt. SIKER 2464. (29661 K)

2 szobás, 56 nm-es, erkélyes, központi fűtésű, vízóra, 3. emeleti, 4 emeletben lévő lakás, a keleti városrészben eladó. Irányár: 2,05 mFt. SIKER 2464. (29622 K)

3 szobás, 67 m<sup>2</sup>-es, erkélyes, 3. emeleti, illeszt, központi fűtésű, vízóra, telefonos lakás, a keleti városrészben eladó. Irányár: 2,5 mFt. SIKER 2473. (29110 K)

Gázfűtésű, 2 fészbózas, parkettázott, vízóra, földszinti, 4 emeletben lévő lakás a belvárosihoz közel eladó. Irányár: 3 mFt. SIKER 2474. (29218 K)

Sorház lakás eladó az E-i városrészben 3 szintes, 120 m<sup>2</sup>-es, 3 szoba+nappalis, 2 fűrdőszobás, teraszos, erkélyes, garázsos, gázfűtésű, kábeltevével, 40 m<sup>2</sup>-es önálló kerttel, tehermentes. Irányár: 7,5 mFt. SIKER 2478. (29228 K)

Belvárosban eladó 1+2 fészbózas + hallos, 71 m<sup>2</sup>-es, 4. emeleti, földszint, egyedi fűtésű, vízóra, új lakás. Irányár: 4,7 mFt. SIKER 2480. (29230 K)

Egyedi gázfűtésű, 3 szobás, 80 nm-es, 2 erkélyes, 3 emeleti, vízóra lakás új konyhaszékkel, 4 emeleti épületben, garázzsal, vagy anélkül eladó. Irányár: 5,3 mFt + garázs 1 mFt. Cserélhető 3 m<sup>2</sup>-ig beszámítható. SIKER 2481. (29296 K)

**SIKER**  
 INGATLANKÖZVETÍTŐ IRODA  
 Alapítva: 1991-ben.  
**NAGYKANIZSA, TERV UTCA 4.**  
 Nyitva:  
 munkanapokon 8-17 óráig.  
**Tel.: 93/312-058**  
 www.sikerinmo.sienet.hu  
 E-mail: sikerinmo@sienet.hu  
 A mi sikerünk ha Önnek sikerül!

2 szobás, 64 nm-es, egyedi gázfűtésű, vízóra, belvárosi házhoz, garázsbelletti joggal együtt vagy anélkül eladó. Irányár: 3,45 mFt + garázsbelletti jog 150 eFt. SIKER 2488. (29034 K)  
 2 szobás, 2 erkélyes, központi fűtésű, vízóra, 10 emeleti lakás, a Keleti városrészben eladó. Irányár: 1,8 mFt. SIKER 2500. (29492 K)  
 Észak-keleti városrészben eladó 9 éves, 1+3 fészbózas, 69 m<sup>2</sup>-es, egyedi csirkogéjres fűtésű, vízóra, 3 emeleti lakás. Irányár: 4,4 mFt. SIKER 2501. (29520 K)  
 Belvárosban eladó 2+2 fészbózas, 88 m<sup>2</sup>-es, 2 erkélyes, 1. emeleti, központi fűtésű, vízóra lakás. Irányár: 5,5 mFt. SIKER 2502. (29521 K)  
 Déli városrészben eladó 1 szoba-konyhas, fűrdőszobás, 55 nm-es, gázfűtésű, parkettázott, tapétázott, földszinti lakás. Irányár: 1,3 mFt. SIKER 2506. (29655 K)  
 Északi városrészben eladó 1982-ben épült, 3 szintes, 270 nm-es, 4 szoba + nappalis, étkezős, 2 erkélyes, ledelt teraszos, 2 fűrdőszobás, gázfűtésű, nappalival és iktartó árammal ellátott, pincevel garázzsal, kerttel rendelkező, igényes lakás. Irányár: 11,9 mFt. SIKER 2507. (29656 K)  
 Belvárosban eladó 3 szobás, 104 nm-es, gázfűtésű udvari lakás, 4 lakással közös udvarban, az 1880-as évekből. Irányár: 3,8 mFt. SIKER 2508. (29657 K)

**CSALÁDI HÁZAK KANIZSÁN:**

Északi városrészben eladó 3 szobás, 80 m<sup>2</sup>-es családi ház, vendéglő egységgel együtt. Irányár: 13 mFt. SIKER 2083. (29522 K)  
 Kiskanizsán eladó 3 szoba-konyhas, fűrdőszobás, 100 nm-es, teljesen felújított, hőszigetelt családi ház, ledelt terasszal, gázfűtésű, kábeltevével, 1499 nm-es telekkel. Irányár: 2,9 mFt. SIKER 2093. (29658 K)  
 Kiskanizsán eladó 25 éves, 80 m<sup>2</sup>-es, teraszos családi ház, aknás garázzsal, 3600 m<sup>2</sup>-es telekkel. Irányár: 4,5 mFt. SIKER 2135. (29523 K)  
 Kiskanizsán eladó 19 éves, 4 szoba-hallos, 2 szintes, összesen 136 nm-es családi ház, garázzsal, 540 nm-es telekkel. Irányár: 7,7 mFt. SIKER 2142. (29529 K)  
 Északi városrészben eladó 1 szoba-konyhas, 40 m<sup>2</sup>-es család ház fűrdőszobával, nappali, vízszel, villany, gáz, udvaron csónakállással, melléképülettel, 680 m<sup>2</sup>-es telekkel. Irányár: 2,8 mFt. Beszámítható 1,2 emeleti, 1-2 szobás, gázfűtésű lakás SIKER 2196. (29524 K)

Belvárosban eladó 3 szoba-konyhas, fűrdőszobás, 87 nm-es, ház-rész, garázzsal, 133 nm telekkel. Irányár: 4 mFt. SIKER 2212. (29659 K)

Sáncban eladó 1983-ban épült, 3 szintes, 4 szobánappalis, 240 nm-es, 2 konyhas, 2 fűrdőszobás, teraszos, erkélyes családi ház, 2 garázzsal, 560 nm-es telekkel. Irányár: 17,5 mFt. SIKER 2294. (29660 K)

Kiskanizsán eladó 3 szobánappalis, 2 fűrdőszobás, 100 nm-es, teraszos, 2 erkélyes családi ház, pincevel, aknás garázzsal műhellyel, 500 nm-es telekkel. Irányár: 8,6 mFt. SIKER 2295. (29661 K)

Kiskanizsán eladó 19 éves, 2,5 szobás, 90 m<sup>2</sup>-es, teraszos családi ház, szoba-konyhas melléképülettel. 200 m<sup>2</sup>-es telekkel. Irányár: 5 mFt. SIKER 2368. (29525 K)

Kiskanizsán eladó 2 szoba-konyhas, fűrdőszobás, 80 m<sup>2</sup>-es, teraszos, kb. 70 éves, lakatlan, fűtött ház, 830 m<sup>2</sup>-es telekkel. Irányár: 3,5 mFt. SIKER 2369. (29526 K)

Északi városrészben eladó kb. 60 éves, nem lakott, 2 szobás, 86 m<sup>2</sup>-es családi ház, 810 m<sup>2</sup>-es telekkel. Irányár: 3,8 mFt. SIKER 2468. (29527 K)

Déli városrészben eladó családi házrész 2 szoba-konyhas, fűrdőszobás, 80 m<sup>2</sup>-es, gázfűtésű, 150 m<sup>2</sup>-es telekkel. Irányár: 5,2 mFt. SIKER 2475. (29528 K)

Sáncban eladó 5 szobás 3 szintes, 270 m<sup>2</sup>-es, 12 éves családi ház, 1216 m<sup>2</sup>-es telekkel, 300 m<sup>2</sup>-es műhellyel, iktartó, tehermentes. Irányár: 12,5 mFt. SIKER 2476. (29524 K)

Belvárosban eladó 3 szobás, 130 nm-es, egyedi fűtésű családi ház, 18 nm-es udvarral, pincevel, 390 nm-es telekkel. Irányár: 6 mFt. SIKER 2484. (29299 K)

Palmban eladó 1991-ben épült, 2 szintes, 5 szobás, 2 fűrdőszobás, 140 + 120 nm-es, teraszos, garázsos, pince, konvektoros gázfűtésű + cserépkályhas, telefonos családi ház, hőszigetelt falazattal, 540 nm-es telekkel. Irányár: 13,6 mFt. SIKER 2486. (29300 K)

Kiskanizsán eladó 1 szintes, 4 szobás, 100 m<sup>2</sup>-es, 50 éves, 2 konyhas, konvektoros gázfűtésű, vízóra, telefonos, 2 generációs családi ház, 160 m<sup>2</sup>-es melléképülettel, mely vállalkozásra is alkalmas. A telek 3000 m<sup>2</sup>-es, 21 méter széles. Gyökösbarát van. Irányár: 5,6 mFt. A melléképület és a nagy telek külön is eladó; teleknyitvány megosztás kövélben. Azok irányára: 2,8 mFt. SIKER 2490. (29305 K)

## ELADÁS \* VÉTEL \* ALBÉRLET

## „TELEK”

**Ingatlanközvetítő Iroda**  
Nagykanizsa, Teleki u. 5/a. Fsz.  
Tel.: 93/317-505

(Teleki utca első négyemeletes házának földszintjén, a Napsugár Presszó hátsó bejáratával szemben).  
**Lakások, családi házak, telkek, mezőgazdasági telkek, nyaralók, irodák, üzlethelyiségek, garázsok, raktárak vétele, eladása, bérbeadása és értékbecslése.**

**KERESÜNK KIADÓ ALBÉRLETEKET, LAKÁSOKAT****ÜRESEN VAGY BÚTOROZVA.**

*Keresünk eladó önkormányzati lakásokat.*

Vállaljuk önkormányzati lakások megvételének ügyintézését.  
Az iroda nyitva tartása: hétfőtől péntekig 9.00-16.00-ig,  
szombaton 7.00-16.00-ig.

**LAKÁSOK**

Nk-n a keleti városrészben 2 szobás, egyedi fűtéses parkettás, redőnyös, erkélyes teljesen felújított negyedik emeleti lakás azonnal eladó 2,5 mFt-ért. Hiv.sz.: 11.24. (29682 K)

Nagykanizsán az Északi városrészben 3 szobás, 80 m<sup>2</sup>-es, 3. emeleti, felújított lakás garázzsal együtt eladó. 6,3 mFt. (Hiv.sz.: 11. 11.) (29535 K)

Nagykanizsán a keleti városrészben 2 szobás, nagy konyha, erkélyes, 3. emeleti, központi fűtéses lakás, teljesen felújított állapotban 2,6 mFt-ért eladó. (Hiv.sz.: 11.06.) (29536 K)

Nagykanizsán a belvároshoz 8-10 percre 1. emeleti, 74 m<sup>2</sup>-es, erkélyes, 2 szobás, étkezős, egyedi fűtéses lakás 3,2 mFt-ért eladó. (Hiv.sz.: 11.04.) (29537 K)

Nk-án a Berzsényi utcában 4. emeleti, középső 2 szobás, redőnyös, felújított, egyedi fűtéses lakás eladó 3,5 mFt-ért. (Hiv.sz.: 11.02.) (29538 K)

Nk-án az északi városrészben 3. emeleti, 3 szobás, 2 erkélyes, 80 m<sup>2</sup>-es lakás eladó 5 mFt-ért. (29539 K)

Nk-hoz 25 km-re 2 nagy családi ház nagy telekkel (gazdálkodásra alkalmas), istállóval, melléképületekkel azonnal eladó. Víz, villany van. 1,5 mFt. (Hiv.sz.: 10.16.) (29540 K)

Nk-án a belvároshoz közel 1+2 félszobás, amerikai konyha, 70 m<sup>2</sup>-es, 1. emeleti lakás eladó. 6 mFt + garázs 1,5 mFt. (Hiv.sz.: 10.14.) (29541 K)

Nk-án a belvároshoz közel 1+2 félszobás + hall, amerikai nagykonyha lakás 4. emeleti eladó.

5 mFt + garázs 1 mFt. (Hiv.sz.: 10.14.) (29542 K)

**CSALÁDI HÁZ**

Nk-n a belvárostól 7 percre 130 nm-es családi ház, az utcára nyíló üzlettel 370 nm-es telekkel eladó 7 mFt-ért. (29681 K)

Zalakarostól 12 km-re régi parasztház, 3 szoba, nappali, étkező, 3542 m<sup>2</sup> területtel eladó. 4 mFt. (Hiv.sz.: 11.12.) (29543 K)

Nk-hoz 15 km-re 100 m<sup>2</sup>-es családi ház, 3 szobás, 2611 m<sup>2</sup> területtel azonnal eladó vagy lakótelepi lakásra cserélhető. 1,4 mFt. (Hiv.sz.: 11.11.) (29544 K)

Nk-hoz 6 km-re 2 szintes magtár, 300 m<sup>2</sup>-es pincevel, 2750 m<sup>2</sup> területtel eladó. 7 mFt. (Hiv.sz.: 11.06.) (29545 K)

**TELEK, NYARALÓ**

Építési telek Nk-án szép helyen azonnal eladó. 2,5 mFt. (Hiv.sz.: 11.16.) (29546 K)

**KIADÓ:**

Nk-n Paliban családi ház garázzsal bérletbe kiadó 50 eFt/hó-ért, régi bútorokkal egy évig. A bérleti díjat a ház felújítására kell fordítani. Közelebbi felvilágosítás az Ingatlanközvetítő Irodában. Hiv.sz.: 06.30. (28242 K)

**GARÁZS:**

Nk-n a déli városrészben garázs azonnal eladó 230 eFt-ért. Víz, villany nincs. (Hiv.sz.: 11.18.) (29680 K)

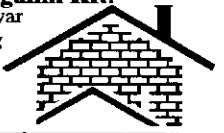
**FAHÁZ:**

9 nm-es téliésíthető faház azonnal eladó 140 eFt-ért. (Hiv.sz.: 11.24.) (29683 K)

**TOMPA**

**Ingatlanforgalmi Kft.**  
német-magyar  
érdekeltség

**NAGYKANIZSA, MAGYAR ÚT 12-14.**  
Tel./fax: 93/310-884 R. tel.: 30-699-511  
Nyitva: H-Cs 8-17, P 8-16 óráig



- HELYI INGATLANKÖZVETÍTÉS
- INGATLANKÖZVETÍTÉS KÜLFÖLDI ÜGYFELEK RÉSZÉRE
- ÉRTÉKBECSLÉS
- INGATLAN BÉRBEADÁS (SAJÁT ÉS EGYÉB INGATLANOK IS)
- TELJESKÖRŰ JOGI ÉS PÉNZÜGYI LEBONYOLÍTÁS
- TERVEZÉS, ÁTALAKÍTÁS, KIVITELEZÉS

**KERESÜNK**

- kiadó lakásokat (a bérbeadó részéről ingyenes)
- eladó lakásokat Nagykanizsán
- külföldi ügyfeleink részére jó állapotú lakásokat
- zalakarosi, balatoni ingatlanokat

**LAKÁSOK NAGYKANIZSÁN:**

Munkás utcában 52 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás, étkezős, egyedi fűtéses, parkettás, igényesen felújított lakás új konyhabútorral eladó. Irányár: 3,5 mFt. (29514 K)

Keleti városrészben 1+2 félszobás, 56 nm-es, erkélyes, nagy konyha, központi fűtéses vizórás lakás eladó. Irányár: 2,4 mFt. (29488 K)

Belvárosban földszinti 48 nm-es, 2 szobás, egyedi fűtéses, telefonos lakás felújított állapotban eladó. Irányár: 3,0 mFt. (29489 K)

Belvároshoz közel irodának is alkalmas, 71 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás, egyedi fűtéses lakás eladó. Irányár: 3,7 mFt. (29243 K)

Csengerly úton 110 m<sup>2</sup>-es, 3 szobás, 1 emeleti lakás eladó. Irányár: 6,0 mFt. (29245 K)

Rözsza utcában 2 szintes, 95 m<sup>2</sup>-es, 3 szobás, étkező, egyedi fűtéses, jó állapotú lakás eladó. Irányár: 5 mFt. (28916 K)

Városközpontban liftes épületben 2+félszobás, erkélyes, egyedi fűtéses, igényesen felújított lakás parkolási lehetőséggel eladó. Iár: 4,8 mFt. (28729 K)

Fő úton 10 éves épületben, 71 nm-es, 1+2 félszobás, étkező, egyedi fűtéses lakás eladó. Irányár: 5,3 mFt. (28700 K)

Dózsa Gy. utcában 2 szintes, 130 nm-es, 4 szobás, kp. fűtéses, igényesen felújított lakás kerttel, pincevel eladó. Irányár: 7,5 mFt. (28310 K)

Csengerly utcában (belvároshoz közel) 102 nm-es, 4 szobás, irodának is kialakítható lakás eladó. Iár: 6,8 mFt. (28312 K)

Kisfaludy utcában, utcáról, 1+2 félszobás, fürdőszobás, gázfűtéses, parkettás udvaron ház eladó. Iár: 2,9 mFt. (28313 K)

Ady E. utcában 81 nm-es, 2+félszobás, hallos, erkélyes, egyedi fűtéses, telefonos, jó állapotú lakás pincevel eladó. Iár: 5,2 mFt. (28315 K)

**ÜZLET, IRODA NAGYKANIZSÁN**

Belvároshoz közeli udvarban 16 nm-es üzlet kiadó vagy bérleti jog eladó (28724 K)

2 szintes vendéglátó komplexum, igényes emeleti lakással eladó. (28317 K)

**ELADÓ TELKEK**

Miklóstán 800 nm-es, teljesen közművesített telek, dupla garázzsal eladó. Iár: 2,8 mFt. (28319 K)

Paliban 2100 nm-es, vállalkozásra alkalmas föld melletti telek, 160 nm pincevel eladó. Iár: 3,7 mFt. (28320 K)

Miklóstán 2300 nm-es terület lebontásra v. felújításra szoruló épülettel eladó. Iár: 2 mFt. (28321 K)

Szabadhegyen 1600 nm-es, központi helyen fekvő telek, közműcsatlakozási lehetőséggel eladó. Iár: 2,8 mFt. (28322 K)

**ELADÓ CSALÁDI HÁZAK NAGYKANIZSÁN**

Nk. belvárosban 65-70 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás, galéria, egyedi fűtéses, üzletnek is alkalmas udvari családi ház eladó. Irányár: 4,5 mFt. (29517 K)

Kiskánizsán 470 nm területen, 1 szobás, 45 nm-es gázfűtéses családi ház mellékepülettel eladó. Irányár: 2,0 mFt. (29490 K)

Nk-n csendes helyen, 74 nm-es, 2 szobás, gázfűtéses, régi típusú önálló családi ház 270 nm területen pincevel eladó. Irányár: 5,2 mFt. (29491 K)

Kiskánizsán 2 szobás, erősen felújításra vagy lebontásra szoruló épület nagy telekkel eladó. Iár: 4,1 mFt. (29364 K)

Nk. belvárosban 61 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás teljesen felújított utcáról ház eladó. Iár: 3,6 mFt. (29365 K)

Katonaréten 86 m<sup>2</sup>-es, 3 szobás, jó állapotú cs. ház pincevel, garázzsal eladó. Irányár: 8,8 mFt. (29246 K)

Paliban 2 szintes, 100 m<sup>2</sup>-es, 5 szobás, egyedi fűtéses sorház lakás garázzsal eladó. Irányár: 7 mFt. (28918 K)

Sarban: 270 m<sup>2</sup>-es, 3 szintes családi ház 3 autóra garázzsal, 150 m<sup>2</sup>-es bármilyen tevékenységre alkalmas ipari csarnokkal, nagy telekkel, realis aron eladó. (29247 K)

É-K-i v. részben 3 szintes, 242 m<sup>2</sup>-es, 2 nappali, 5 szobás, kp. fűtéses, telefonos, 8 éve épült családi ház pincevel, garázzsal, 560 m<sup>2</sup> nagyságú telekkel eladó. Irányár: 15 mFt. (29156 K)

Sugár utcán 154 m<sup>2</sup>-es, 4 szobás teljesen felújított családi ház nagy pincevel, garázzsal eladó. Irányár: 11,5 mFt. (28819 K)

Miklóstán 1988-ban épült, 210 nm-es, 3 szintes, 6+félszobás, kiváló állapotú családi ház garázzsal, nagy, gondozott telekkel eladó. Iár: 6,0 mFt. (28659 K)

Paliban 100 nm-es, 5 szobás, 2 fürdőszobás, jó állapotú társasházi lakás garázzsal eladó. Iár: 7,4 mFt. (28660 K)

Bajza utcában utcáról 85 nm-es, 3 szobás, teraszos, gázfűtéses udvari családi ház kis telekkel eladó. Iár: 5,0 mFt. (28624 K)

Paliban 11 éve épült 2 szintes, 3 szoba + nappali, erkélyes, kp-i fűtéses, telefonos családi ház pincevel, 2 garázssal, gyümölcsös, nagy telekkel eladó. Irányár: 7,5 mFt. (28605 K)

Paliban angol típusú (5 szobás + kialakítható vendégszoba) 2 szintes, egyedi kp-i fűtéses, 2 fürdőszobás, 100 nm-es, kert, garázsos lakás, 7 lakásos sorházban vedett övezetben eladó. Iár: 6,6 mFt + 800 eFt. (28607 K)

Maort telepen 2 szintes, 120 nm-es, 4 szoba+hallos társasház pincevel, garázzsal, kis telekkel eladó. Iár: 12,5 mFt. (28323 K)

Babóchay utcában 2 generációs 100 nm-es, önálló családi ház lakható mellékepülettel, garázzsal, 1200 nm területen eladó. Iár: 9,2 mFt. (28324 K)

Dózsa Gy. utcában önálló, 80 nm-es, 3 szobás családi ház külön bejárattal szoba-konyha-fürdő lakrészrel, garázzsal eladó. Iár: 6 mFt. (28325 K)

Maort telepen 75 nm-es, 2 szobás, egyedi fűtéses, teraszos iker jellegű családi ház nagy telekkel eladó. Iár: 7,5 mFt. (28326 K)

Vörösmarty utcában 134 nm-es, 2+félszobás, hallos, kp. fűtéses családi ház, tetőfelújítási lehetőséggel eladó. Iár: 9,5 mFt. (28327 K)

Kiskánizsán 30 éve épült 3 szobás családi ház, 500 nm területen eladó (fürdőszoba kialakítható). Iár: 3 mFt. (28328 K)

Kiskánizsán önálló, 80 nm-es, 3 szobás családi ház gazdasági épületekkel, 3100 nm területen eladó. Iár: 5,2 mFt. (28329 K)

Katonaréten 80 nm-es önálló családi ház félkész tetőterrel, pincevel, garázzsal, 1000 nm területen eladó. Iár: 5,5 mFt. (28330 K)

Paliban 115 nm-es, 3+félszobás, 2 szintes, teraszos családi ház pincevel, garázzsal, 500 nm területen eladó. Iár: 10 mFt. (28331 K)

Paliban 2 szintes, 150 nm-es, 5 szobás, 2 fürdőszobás, pircés garázsos, jó állapotban lévő, 13 éves családi ház nyári lakkkal eladó. Iár: 12 mFt. (28332 K)

Paliban 2 szintes, 180 nm-es, 5 szobás, 11 éves családi ház garázzsal eladó. Iár: 8,5 mFt. (28333 K)

**ELADÓ INGATLANOK ZALAKAROSON**

2 szintes, 120 nm-es teljesen felújított, jó állapotú nyaraló garázzsal eladó. (29329 K)

Frekventált helyen, 75 nm-es, 2 szintes, 2 szoba+hallos nyaraló, 360 nm területen eladó. Iár: 8,5 mFt. (28337 K)

Üdülőövezetben 60 nm-es, felújításra szoruló nyaraló 730 nm területen eladó. Iár: 3,8 mFt. (28338 K)

**GARÁZS:**

Sugár utcán a belvárosban 18 nm-es garázs bérleti jog eladó. (28722 K)

Városkapu körülon ikergarázs tele eladó. Iár: 450 eFt. (28723 K)

## INGATLAN

Nagykanizsán, Csengery út elején felújításra szoruló, alapcézett, 4 szobás családi házrész, nagy udvarral eladó. Vállalkozási célra is alkalmas! Érd.: 17 óra után a 93/312-767-es telefonon. (27342 K)

8-as főút mellett, kirándulohelyen, éves üzemeltetési, melegkonyhás vendéglő éttermi berendezéssel, felszereléssel eladó. Tetőtérben lakás, működő szobakiadással. Összterület: 165 m<sup>2</sup>. Irányár: 14,5 mFt. Érd.: a szerkesztőségben. 310-540. (27987 K)

Vennék 1 szobás, komfortos, egyedi fűtéses lakást 4 emeletes ház 3. emeletéig. Érd.: 311-739-es telefonon. (29416 K)

Belvárosi, 2 szobás, 86 m<sup>2</sup>-es, egyedi fűtésű, galériázható, 3. emeleti lakás eladó. Érd.: 93/314-229. (29510 K)

Rózsa utcában 3 szobás földszinti lakás eladó. Érd.: 06-20/9205-965-ös telefonon. (29673 K)

Moinánban 90 %-os készültégű, 90 nm-es alapterületű családi ház 4 mFt-os irányáron eladó. Érd.: 321-343-as telefonon. (29674 K)

Eladó vagy nagyobbra cserélhető Nk. belvárosában igényesen felújított, II. emeleti, egy szobás, komfortos lakás. Tizenkét lakásos társasházban. Ár: 2,3 mFt. Érd.: 93/314-272 18 óra után vagy a 93/317-496-os telefonon egész nap. (29675 K)

Hétfégi ház telekkel eladó. Érd.: 326-049-es telefonon. (29676 K)

Nagykanizsai, Rózsa utcai tehermentes, földszinti, 54 m<sup>2</sup>-es, teljesen felújított, víz-órák, telefonos lakásomat 2 és felszobás lakásra cserélném. Érd.: 322-040 (29511 K)

Nagykanizsán, Eötvös téren 2 éves társasházban 1+2 felszobás+nappali, IV. emeleti lakás fizetési könnyítéssel eladó. Garázs megoldható! Tel.: 321-253. (29512 K)

Nk-án a Rózsa utcában 10. emeletes épületben 2 szobás, 1. emeleti, telefonos, víz-órák lakás sürgősen eladó. Irányár: 2,2 mFt. Érdeklődni: 17 óra után a 93/334-302-es telefonon. (29513 K)

## JÁRMŰ

Nissan Sunny 1,5 GL 1983 decemberi, felújított karosszériával, másfél év műszakival eladó. Irányár: 350.000 Ft. Érd.: 93/317-032 vagy a 30/361-402 telefonon. (28942 K)

Suzuki Maruti eladó. Műszaki 2000 decemberig. Érd.: 93/323-492-es telefonszámon 17 óra után. (29483 K)

## GARÁZS

Nk. Városház utca 10. alatt ikergarázs fele eladó. Érd.: 93/316-701. (29170 K)

Nk-án a Fő út 17-ben garázs kiadó vagy eladó. Érd.: 18 óra után, 319-455. (29369 K)

Nagykanizsán a Jókai úti garázssoron garázs eladó. Érd.: 17 óra után a 93/316-881-es telefonon. (29557 K)

Jókai utcában garázs eladó. Érd.: 15 óra után, 312-420 telefonon. (29508 K)

Nagykanizsán a Kazanlak krt-on ikergarázs fele eladó. Érd.: 18 óra után a 317-294-es telefonszámon. (29560 K)

A hirdetések megjelennek az **INGATLANBÖRZE** című kiadványban is

## BÉRLET

Nagykanizsa belvárosában, a centrumban keresek hosszú távra kiadó 3 szobás házat, házrész vagy lakást. Ajánlatokat napközben a 06-30/9272-329-es vagy 21 óra után a 06-30/9934-120-as telefonra kérek. (29426 K)

Belvárosi, 23 nm-es, telefonos üzlethelyiség bérbeadó. Érd.: 93/334-056-os telefonon. (29671 K)

## VEGYES

8-as főút mellett kirándulohelyen, éves üzemeltetési, melegkonyhás vendéglő éttermi berendezéssel, felszereléssel eladó. Tetőtérben lakás, működő szobakiadással. Össz. terület 165 nm. Irányár: 14,5 mFt. Érd.: a szerkesztőségben. (29558 K)

Gyakorlattal pénztárgép-, irodagép műszert is jó kereseti lehetőséggel felvesszünk. Érd.: 93/312-212. (29506 K)

Statistikából korrepetálást vállalok. Érd.: a szerkesztőség címén. (29665 K)

Lucfenyő 1,5 m kis tételben is eladó. Érd.: az esti órákban a 93/311-953-as telefonszámon. (29669 K)

Omega automata arany férfi karóra (60-as évekbeli) eladó. Érd.: 06-60/457-516. (29666 K)

Gyógymasször (országosan regisztrált) állást keres. Tel.: 93/321-793 (29670 K)

38-40-es méretű, új kékróka bunda áron alul eladó. Érd.: 93/334-056 (29671 K)

Nyolchetes, gyönyörű, iker tigriscsikos cicákat adnék ajándékba jó gazdinak. Tel.: 93/334-056. (29672 K)

Fagyal sövény és tuja eladó. Érd.: 319-624-es telefonon. Kiskanizsa, Nagyrác u. 45/A. (29055 K)

SLICK-SLACK GUYS TAGOKAT VAGY MENEDZSERT KERES EGYÜTTESÉBE. Érd.: Müller Gábor, tel.: 381-199. (27576 K)

240 literes Gorenje mélyhűtő szekrény 25.000,-Ft-ért eladó. Érd.: Városház 9/D. 314-361-es telefonon. (27559 K)

Gégemikrofon eladó. Érd.: a szerkesztőségben. (29323 K)

150 kg-os hűssertés eladó. Érd.: Nagyrác u. 123. 16 óráig. (29667 K)

Eladó 1 db kisméretű konvektor, pelenkázós kiságy, heverővé alakítható, kis Zinger varrógép, 1 db 30 literes zsírosvendő. Érd.: Nk, Bajza u. 14. (29668 K)

Eltartási szerződést kötnék idősebb emberekkel lakásért. Megbízható, korrekt család. Érd.: 310-990-es telefonon, vagy a Sugár út 4. sz. alatt a SÁBA Hirdetőben. (28786 K)

4 elemű, jó állapotban lévő RÉKA szekrény sor eladó. Tel.: 312-420. (29503 K)

Skandináv típusú sarokülögarnitúra (kihúzható) jó állapotú, eladó. Irányár: 30.000 Ft. Érd.: 93/322-073. (29503 K)

Angol nyelv korrepetálását, oktatását vállalom. Tel.: 325-762. (29556 K)

4 szálás Interlockkal bedolgozást vállalom Nagykanizsán. Érd.: 93/315-077-es telefonon. (29561 K)

## PARTNERKERESŐ

27 éves, Németországban élő fiatal ember megismerkedne csinos hölgygel 30 éves korig. Lakás, autó van. Fényképes levelet az alábbi címre kérek: Zoltán Lautner, Németország, Magdeburg, Ovenstadt Grund 20. 39130. (29474 K)



KÖZÉPDUNÁNTÚLI GÁZSZOLGÁLTATÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG  
Nagykanizsai Régió, Nagykanizsa, Király u. 2.  
Gázszivárgások, gázólmékek bejelentése: **312-003**  
Vidékről: **06/40/301-301**  
Gázdíjszámla reklamáció, mérőállások bejelentése: **06/40/444-000**  
Gázdíjszámla befizetés: hétfő, szerda: 7.00-17.00  
kedd, csütörtök, péntek: 7.00-15.00



**KANIZSA TREND KFT**

ÉREZZE JÓL MAGÁT  
A MI BŐRÜNKBEN!

Bőr és szövetes garnitúrák nagy választékban

a **KANIZSA TREND KFT.**  
**LAKBERENDEZÉSI ÁRUHÁZÁBAN**

8800 Nagykanizsa, Ady út 45.  
Tel.: (93) 313-106, (92) 500-157

**VELÜNK ÉVENTE ÖTVEZEZER CSALÁD ELÉGEDETT**

## HELY KLUB és ART MOZI

ALKOHOL- ÉS DOHÁNYZÁSMENTES KLUB!

(8800 Nagykanizsa, Sugár út 13.)

Telefon: 06-20-770-427)

1. (kedd) 18.00: A MAGYAROK VILÁGSZÖVETSÉGE NAGYKANIZSAI SZERVEZETÉNEK ÉVZÁRÓ ÉS TISZTÚJÍTÓ KÖZGYŰLÉSE  
Házigazda: Simon Dezső, a Magyarok Világszövetsége Zala Megyei Szervezetének elnöke

1. (kedd) 18.00: SZEGÉNY KLUB - „Mivé lehet az ember?”  
Olecsó használt ruhák cseréje és ajándékozása, beszélgetés  
Vendégségben a Máltai Szeretetszolgálatnál

4. (péntek) 18.00: MIKULÁS ÜNNEPSÉG GYERMEKEK RÉSZÉRE



HEVESI SÁNDOR MŰVELŐDÉSI KÖZPONT  
Széchenyi tér 5-9.

Tel./fax: (93) 310-465

Információs szolgálat.

jegyárúsítás: 10-18 óráig.

Tel./fax: (93) 311-468

**HETI PROGRAMAJÁNLO:**

- 28-án 20 órakor: NOSZTALGIA

KÁVÉHAZ - KATALIN BAL

Zene: Maros Fanúlia

- 30-án 17 órakor: „ANYANYELVÜNK CSODÁI” Előadó: Dr.

Grétsy László nyelvész

- 30-án 19 órakor: KINCSES VERNIKA ÁRIA- ÉS DALESTJE

- December 1-jén 18 órakor: SZEKERES EMIL FESTOMÉVÉSZ KIÁLLÍTÁSÁNAK MEGNYITÓJA

Megtekinthető: december 20-áig

- 1-jén 19 órakor: VILLÁMFÉNYNÉL - színmű (HEVESI-BÉRLET).

A budapesti Nemzeti Színház előadása.

- 2-án 12.30 és 14.30 órakor: LICE

CSODAORSZÁGBAN - zenés mesejáték. A budapesti Harlekin Színpad előadása.

12.30 órakor: TÁLTOS-BÉRLET

14.30 órakor: MANÓ-BÉRLET

- 3-án 10 és 14 órakor: ALICE CSODAORSZÁGBAN - zenés mesejáték

10.00 órakor: MAZSOLA-BÉRLET

14.00 órakor: TAPSI-BÉRLET

## KANIZSA Dél-Zalai Hetilap

Főszerkesztő: Lukács Ibolya. Újságírók: Dukát Éva, Lukács Zsuzsa. Munkatársak: Bence Ildikó, Millei Szilvia. Külső munkatársak: Büki Erzsébet, Horváth Ilona, Király Endre, Varga György. Szerkesztőség: Nagykanizsa, Terv u. 3. Levélcím: 8801 Nagykanizsa, Pf.: 154. Hirdetésfelvétel: Kanizsa Újság Kft. Nagykanizsa, Terv u. 3. Kiadja a Kanizsa Újság Kft. Nagykanizsa, Terv u. 3. Tel.: 93/312-305. Felelős vezető: Lukács Ibolya. Nyomja a Zalai Nyomda Rt. Zalaegerszeg, Gorkij u. 1. Tel.: 92/313-550. Felelős vezető: Czirk György. Terjeszti a Magyar Posta és a Kanizsa Újság Kft. Előfizetési díj: egy hónapra 200 Ft. Internet címünk: www.hcbyte.hu/kanizsaujsag. Véleményeket, észrevételeiket e-mail címünkre várunk: kanizsaonline@hcbyte.hu ISSN 0865-3879

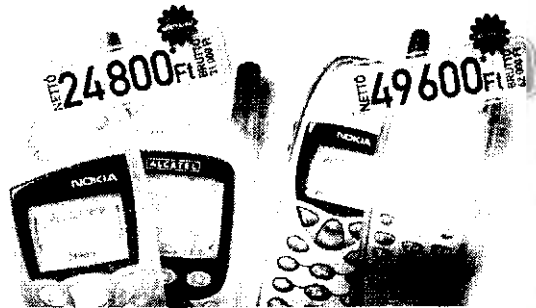
**ORGONAVARÁZS**

1998. november 27., péntek 18.30

Felsőtemplom,  
Nagykanizsa, Deák F. tér**KOLLONAY ZOLTÁN**Improvizációs – multimédiás orgona-  
hangverseny, képi – gondolati és zenei  
elmélkedések.Közreműködik: Dr. Rumszauer Miklós,  
és a Kanizsa TV.

# Hab a tortán

Ünnepi árak már nettó 12 800 forinttól az ötéves Westel 900 ajánlatából

\*Készülék és kártya csak új Westel 900 előfizetéssel, kétéves  
szerződéssel december 31-ig vagy amíg a készlet tart.  
A készülékek csak a Westel 900 hálózatban használhatók.  
Információ: 06-30/9 30 30 vagy 184 (a WESTEL 900 hálózatából  
ingyenesen hívható): 265-9210 • http://www.westel900.huWestel 900 mintabolt. Nagykanizsa, Deák tér 12.  
Tel.: 06-93/310-460, 06-30/934-1900**AUDIO-VIDEO SZERVIZ**SZABÓ ATTILA  
RTV sz. műszerész

ajánlata:

8800 Nagykanizsa, Teleki u. 44.

Tel.: 06-93/325-903, 06-30/565-117

- Híradástechnikai alkatrészek,
- műholdas antennák árusítása telepítése,
- televízió, videomagnó, HIFI-készülékek javítása,
- TV-, video-távírányítók forgalmazása.

Nyitva: H-P.:

9.00-12.00

12.00-17.00



HQ &amp; NEDIS

**„TEAM”**

-képviselő.

Nagykanizsa, Vár út 6.

(ZÁÉV-udvar)

Tel.: 93/310-260, 30/567-150

- Szerelt válaszfalak és almeny-nyezetek szerkezetei.
- LAFARGE gipszkarton (1,25-ös, 414 Ft/m<sup>2</sup>+áfa) és
- Vakolóprofilok és kiegészítők – kis- és nagykereskedelmi áron.
- Zsindelyek forgalmazása.

GENERAL-KIVITELEZÉST  
VÁLLALUNK!**HC  
Byte**

## Karácsonyi akció! SZÁMÍTÓGÉPEK MÁR 98.800 FT + ÁFÁ-TÓL!

- Pentium alaplap 512 cache
- Cyrix 233 MMX processzor
- 32 MB SD Ram
- 2.1 GP HDD
- 1.44 FDD
- S3 Trio videokártya
- SVGA 14" monitor
- Billentyűzet 104 gombos
- Egér
- Mini toronyház

Az akció ideje alatt minden új számítógép vásárlásához  
egy havi ingyenes Internet előfizetést adunk ajándékba.**HC Byte, az Internetszolgáltató**

CÍM: Nagykanizsa, Eötvös tér 21.

Telefon/fax: 93/314-333, 93/314-355

**CRE-Art Studio**

(30) 597-972, (30) 939-945, (30) 694-349

- WEB-lapok készítése
- dekorációk tervezése és kivitelezése
- egyéb grafikai munkák

**FÁZIS**

VILLAMOSSÁGI SZAKÜZLET

Nagykanizsa, Király u. 31/G  
(a Csavarbolt mellett)

Tel.: 93/322-261

**Kínálatunk:**

- ◆ vezetékek,
- ◆ kábelek,
- ◆ szerelvények és
- ◆ minden, ami a villanszereléshez kell, nálunk megtalálja!

Várjuk kedves vásárlóinkat.

Nyitva:

hétfő-péntek: 8.00-16.30,

szombat: 8.00-12.00.

**BTO  
SZERVIZ****ÉPÜLETKARBANTARTÓ  
ÉS SZERELŐ KFT.**

- ◆ Épületgépészeti kivitelezés
- ◆ Hibaelhárítás
- ◆ Csőrepedés
- ◆ Dugulás

Nagykanizsa, Rozgonyi u. 1/B

Tel.: 93/313-272, 60/398-833